

1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS en 1550 WTS Combines



**GEBRUIKSHANDLEIDING
1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS
en 1550 WTS Combines
(Serienr. 070001- 070075)
(Serienr. 070086-)
OMCQ70490 Uitgave G7 (DUTCH)**

John Deere Horizontina
Europese versie
LITHO IN U.S.A.



Inleiding

Voorwoord

LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR om met de juiste bediening en het onderhoud van de machine vertrouwd te raken. Als deze procedure niet wordt uitgevoerd, kan lichamelijk letsel of schade aan de machine hiervan het gevolg zijn. Deze gebruikshandleiding en de veiligheidsstickers op de machine zijn mogelijk ook in andere talen verkrijgbaar (neem contact op met uw John Deere dealer voor meer informatie).

DEZE HANDLEIDING HOORT bij de machine en dient bij doorverkoop aan de nieuwe eigenaar te worden overhandigd.

Maten in deze handleiding worden voornamelijk gepresenteerd als metrische maten. Gebruik alleen de juiste vervangingsonderdelen en bevestigingsmiddelen. Voor bouten en schroeven in inches en millimeters kan gereedschap in inches of millimeters benodigd zijn.

DE BETEKENISSEN "RECHTS" EN "LINKS" hebben betrekking op de voorwaartse beweging van de machine.

NOTEER DE PRODUCT-IDENTIFICATIENUMMERS (P.I.N.) in het hoofdstuk Specificaties of Product-identificatienummers. Vul alle nummers exact in. Bij diefstal van de machine kan dit van pas komen. Uw John Deere dealer heeft deze nummers ook nodig als u onderdelen bestelt. Bewaar de product-identificatienummers op een veilige plaats, buiten de machine.

ALS DE BRANDSTOFINSPUITING NIET CONFORM DE GEPUBLICEERDE FABRIEKSSPECIFICATIES WORDT INGESTELD of andere wijzigingen worden aangebracht om het motorvermogen te verhogen, dan verliest u de garantie.

VÓÓR AFLEVERING VAN DE MACHINE heeft de dealer de machine geïnspecteerd. De machine werd voor het eerst in gebruik genomen nadat de dealer de technische aflevering had uitgevoerd. De dealer heeft tijdens de eerste bedrijfsuren de werking van de machine gecontroleerd. Laat de machine door uw dealer inspecteren voordat 600 bedrijfsuren of 12 maanden zijn verstreken. Daardoor bent u verzekerd van een optimale werking.

Deze machine is uitsluitend gebouwd voor de gebruikelijke werkzaamheden in de landbouw of voor gelijksoortige werkzaamheden ("GEBRUIK CONFORM DE BESTEMMING"). Als de machine voor andere doeleinden wordt gebruikt, dan valt dit niet onder "gebruik conform de bestemming". De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel die het gevolg is van verkeerd gebruik; het risico hiervoor is alleen voor de gebruiker. Tot "gebruik conform de bestemming" wordt ook gerekend dat de door de fabrikant voorgeschreven bedienings-, service- en reparatie-instructies strikt moeten worden nageleefd.

DEZE MACHINE MAG UITSLUITEND worden gebruikt en gerepareerd door ervaren personen die vertrouwd zijn met alle bijzondere functies van de machine en die bekend zijn met de relevante veiligheidsvoorschriften (ongevallenpreventie). De voorschriften inzake ongevallenpreventie, alsmede de algemeen geldende veiligheidstechnische, arbeidsgeneeskundige en verkeerstechnische regels dienen altijd te worden nageleefd. Eigenmachtige veranderingen aan deze machine sluiten elke aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit volgende schade of letsel uit.

ML70882,0000516 -18-06JUN05-1/1

Het serienummer van uw machine begrijpen

Het serienummer van uw machine begrijpen		
1	Code van productie-eenheid	CQ — Machines die zijn geproduceerd bij JD Horizontina NW — Machines die zijn geproduceerd bij JD Catalão BM — Machines die zijn geproduceerd bij JD Montenegro
2	Machinemodel	
3	Seriecode van machine	A, B, C...
4	Bouwjaar van de machine	06, 07, 08, 09, 10...
5	Sequentiële nummer	0001, 0002, 0003, 0004...

Elk model heeft zijn eigen "sequentiële nummer". Het sequentiële nummer begint elk jaar opnieuw bij 0001 voor de eerste machine die wordt geproduceerd.

Elk model heeft zijn "seriecode van de machine". Deze code verandert wanneer de configuratie van de machine in aanzienlijke mate wordt gewijzigd.

CQ1450B060001
 ① ② ③ ④ ⑤
 CQ0600A060001

Voorbeelden van serienummers

CQ266870 –UN-06MAF06

Inhoudsopgave

Bladzijde	Bladzijde
Typeafbeeldingen	
Maaidorsertypes die in deze handleiding worden behandeld	00-1
Veiligheid	
Ken de waarschuwingssymbolen	05-1
Houd u aan de veiligheidsinstructies	05-1
Begrijp veiligheidsaanduidingen	05-1
Voorkom wegrijden van de machine.	05-2
Bedrijfszekerheid van de machine	05-2
Houd u aan de verkeersregels	05-2
Gebruik veiligheidsverlichting en veiligheidsvoorzieningen	05-3
Wees voorbereid op noodsituaties	05-3
Voorzichtig met brandstof - Voorkom brand	05-3
Draag beschermende kleding.	05-4
Laat personen niet meerijden en houd kinderen van de machine.	05-4
Gebruik veiligheidsgordels	05-4
Voorkom contact met stroomdraden	05-5
Veiligheidsvoorzieningen	05-5
Op veilige afstand van oogstmachines blijven	05-5
De maaidorser transporteren op een vrachtwagen	05-5
Rijd veilig met uw maaidorser.	05-6
Transport met aangebouwd voorzetstuk	05-6
Extra gewichten voor een goed contact met de bodem	05-7
Lospijp graantank inzwenken	05-7
Veilig parkeren	05-7
Werk in een geventileerde ruimte.	05-8
Veilig onderhoud	05-8
Veilig onderhoud machines	05-9
Machine veilig ondersteunen	05-9
Wegveiligheidsschakelaar.	05-9
Verwijderen van opgehoopte gewasresten	05-10
Gebruik geschikt hefmaterieel	05-10
De motor onderhouden.	05-10
Voorzichtig met vloeistof onder hoge druk	05-11
Houd rekening met de milieuvoorschriften	05-11
Voorkom explosie van de accu.	05-11
Ga veilig om met accu's.	05-12
Voorkom brandwonden door accuzuur	05-12
Graantank reinigen en verstoppingen verwijderen	05-13
Handen uit de buurt van messen houden.	05-13
Veilig werken met de strohakselaar	05-13
Veilig onderhoud banden	05-14
Motorkoelvloeistof.	05-14
Nooduitgang.	05-15
Verwijder verf voordat u gaat lassen of verhitten	05-15
Verricht onderhoud aan accumulatorsystemen op veilige wijze.	05-16
Bewaar eigendomsbewijzen	05-16
Sla machines op een veilige plaats op	05-16
Veiligheidssleutelring gebruiken	05-17
Veiligheidsstickers	
Veiligheidsstickers	10-1
Gebruikshandleiding.	10-1
Reparatie en onderhoud.	10-1
Aanhangerkoppeling.	10-1
Voorste opstaptrap en platform.	10-2
Brandblusser	10-2
Afdekplaten aandrijving invoerkanaal	10-2
Onder het invoerkanaal	10-3
Lospijp	10-3
Beschermplaat linkerzijde, schudderaandrijving en ventilator	10-3
Strohakselaar en kafverdelers	10-4
Strohakselaar	10-4
Achterste opstaptrap en onderhoudsplatform	10-5
Rechteraafscherming	10-5
Afdekplaat omkeerinrichting	10-5
Krikpunten	10-6
Bevestigingsmoeren voorwielen	10-6
Wielmoeren achterwielen	10-6
Transport van de maaidorser	10-7
Afdekplaat graanelevator	10-7
Afdekplaat schudders	10-7
Graantankverlenging	10-7
Graantank	10-8

Vervolg op volgende bladzijde

Alle informatie, afbeeldingen en technische gegevens vermeld in deze gebruikshandleiding zijn bijgewerkt tot de datum van uitgifte. Constructiewijzigingen zijn te allen tijde zonder bekendmaking mogelijk.

COPYRIGHT © 2007
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

Bladzijde	Bladzijde
Dubbele wielen	10-8
Radio-antenne	10-8
Besturing en instrumenten	
Algemeen overzicht van bedieningselementen	15-1
Hoofdconsole	15-2
Armleuningconsole	15-3
Functie van knoppen op hoofdbedieningshendel	15-4
Hoekstijl	15-5
Dakpaneel	15-6
Stuurkolom	15-7
Schakelaartypes	15-8
Wegveiligheidsschakelaar (rood)	15-8
“NOODSTOP”-schakelaar	15-9
Wipschakelaar voorzetstukaandrijving (met bedieningsvergrendeling)	15-9
Tuimelschakelaar spiegelontvochtiger	15-10
Tuimelschakelaar voorzetstukaandrijving (met bedieningsvergrendeling)	15-11
Wipschakelaar zwenking lospijp (met middenstand)	15-12
Wipschakelaar ontvochtiger voorruit	15-12
Schakelaar haspeltoerentalregeling (DIAL-A-SPEED™)	15-13
Haspeltoerentalverstelling	15-14
Wipschakelaar zijdelingse kanteling voorzetstuk en horizontale haspelverstelling	15-15
Versnellingspook	15-15
Draaischakelaar cabineventilator	15-16
Draaischakelaar koelcompartiment	15-16
Draaischakelaar airconditioning/verwarming	15-17
Wipschakelaar ruitensproeier voorruit	15-17
Wipschakelaar ruitenwisser	15-18
Schakelaar voor elektrische verstelling van achteruitkijkspiegels	15-18
Wipschakelaar gasregeling	15-18
Wipschakelaar instelling dorskorafstand	15-19
Wipschakelaar dorstroommeltoerental	15-19
Wipschakelaar ventilatortoerental	15-20
Schakelaar inschakeling lospijpaandrijving (met bedieningsvergrendeling)	15-21
Claxonknop	15-22
Contactsloot	15-22
Omkeerinrichting invoerkanaal/voorzetstuk	15-23
Elektrische instelling van de geleideplaten van de stroverdeler	15-24
Wipschakelaar vierwielaandrijving— 1450/1550 (optie)	15-25
Indicatorlampen en monitors	
Indicatorlampen	20-1
Controlelamp noodstop	20-2
Controlelamp motoroliedruk	20-2
Controlelamp koelvloeistoftemperatuur	20-2
Controlelamp parkeerrem	20-2
Controlelamp olietemperatuur hydrostatische transmissie	20-3
Controlelamp verstopping	20-3
Controlelamp toerental strophakselaar	20-3
Controlelamp terugvoerelevator	20-4
Controlelamp schudders	20-4
Controlelamp brandstofpeil	20-4
Controlelamp graanelevator	20-5
Controlelamp ventilator	20-5
Controlelamp hydraulisch oliefilter	20-5
Controlelamp dorstroommel	20-6
Controlelamp luchtinlaattemperatuur motor	20-6
Controlelamp motorluchtfILTER	20-6
Controlelamp dynamo	20-7
Controlelamp “graantank 3/4 vol”	20-7
Controlelamp “graantank vol”	20-7
Controlelamp lospijp	20-7
Controlelamp vierwielaandrijving—1450/1550	20-8
Controlelamp airconditioning (hoge druk)	20-8
Stroverdelingsmeter	20-8
Brandstofmeter	20-8
Analoge meter voorzetstukhoogte	20-9
Temperatuurmeter koelvloeistof	20-9
Analoge meter hoekstijl linkerzijde	20-9
Diagnosemeter elektronisch systeem motor	20-10
INFOTRAK™-monitor	20-10
Functies INFO-TRAK-monitor	20-11
Tijd instellen en weergeven	20-12
Kencijfer afrolstraal banden	20-12
Invoer van machinespecifieke gegevens	20-14
Alarminstelling dorstroommel	20-15
Ventilatoralarm instellen	20-15
Onderhoudsinformatie INFOTRAK™-monitor	20-16
Voorlopige instellingen van de maaidorser	20-16
De oogstprestatie monitor inschakelen	20-16
Bewakingsinstallatie voor astoerentallen	20-17
Oogstprestatie monitor	20-18
Sensorgevoeligheid oogstprestatie monitor instellen	20-19
Potentiometers oogstprestatie monitor instellen	20-19
Rijsnelheid instellen voor oogstprestatie monitor	20-20
Operationele controle van de oogstprestatie monitor	20-21

Vervolg op volgende bladzijde

Bladzijde	Bladzijde
Hectaremeter	20-22
Functies van toetsen	20-23
Taal en maateenheid wijzigen	20-23
Geoogst gebied controleren	20-24
Afrolstraal banden instellen	20-24
Breedte voorzetstuk instellen	20-25
Pulsen instellen	20-26
Datum en tijd instellen	20-27
Geoogst gebied verwijderen	20-28
Wachtwoord wijzigen	20-29
Verlichting en lampen	
Wipschakelaar parkeerverlichting en koplampen	25-1
Wipschakelaar grootlicht	25-1
Controlelamp grootlicht	25-1
Koplampen	25-1
Wipschakelaar werklampen—Cabinedak en lospijp	25-2
Werklampen op cabinedak en lospijp	25-2
Wipschakelaar voor werklampen op bestuurdersplatform en buitenspiegelarmen	25-3
Werklampen op bestuurdersplatform en spiegelarmen	25-3
Wipschakelaar zwaailamp	25-4
Wipschakelaar graantankverlichting	25-4
Verlichting motorcompartiment	25-5
Verlichting interieur reinigingssysteem	25-5
Wipschakelaar waarschuwingssnipperlichten	25-6
Richtingaanwijzerhendel	25-6
Richtingaanwijzers achter, achterlichten, remlichten	25-6
Bestuurderscabine	
Opstaptrap cabine	30-1
Standen opstaptrap cabine	30-1
Cabineramen, onderhoudslampen en ruitenvisser voorruit reinigen	30-2
Aanwezigheidsschakelaar bestuurder	30-3
Armleuning instellen	30-3
Rechterarmsteun	30-3
Armleuning, verstelling naar voren/achteren rechterzijde	30-4
Luchtgeveerde stoel	30-4
Instructiestoel	30-5
Bestuurdersstoel	
Veiligheidsgordel	30-5
Opbergvak voor documenten	30-6
Koelcompartiment	30-6
De kanteling en hoogte van de stuurkolom instellen	30-6
Brandblusser	30-7
Voetremmen bedienen	30-7
Parkeerrem	30-7
Parkeerrem loszetten	30-8
Zonneklep	30-8
Buitenspiegels	30-8
Interieurverlichting cabine	30-8
Voorbereidende controles	
Dagelijkse controles	35-1
Motoroliepeil	35-1
Oliepeil hydraulisch systeem	35-1
Oliepeil hydrostatisch systeem	35-2
Peil motorkoelvloeistof	35-2
Brandstofpeil	35-2
Remvloeistof voor remsysteem	35-3
Ruitensproeierreservoir voorruit	35-3
Na een lange periode van opslag	35-3
Banden	35-3
Brandstofsysteem	35-4
Smering maaidorser	35-4
Gebruik van de motor	
Motor inlopen	40-1
Veiligheidsmaatregelen bij het starten van de motor	40-1
Vóór het starten van de motor	40-2
Contact aanzetten	40-2
Tropische omstandigheden, gebruik	40-2
Motor starten	40-3
Controlelamp motoroliedruk	40-3
De motor opwarmen	40-4
De motor starten met een hulpaccu	40-4
De motor uitschakelen	40-5
Vastlopen van de motor	40-5
Gebruik en transport van de Combine	
De maaidorser transporteren op een vrachtwagen	45-1
Sturen en rijden	45-1
Versnellingen kiezen	45-2
Vooruit- en achteruitrijden	45-2
Waarschuwingssignaal voor achteruitrijden	45-3
Oververhitting van het hydrostatisch systeem voorkomen	45-3
Transportinformatie	45-4
Aanhangerkoppeling	45-4
Aanhanger slepen	45-5
Transport met eigen aandrijving	45-5
De maaidorser slepen	45-6
Werken met de maaidorser	45-7

Vervolg op volgende bladzijde

Bladzijde	Bladzijde
Wielen, assen en tegengewichten	
Wielmoeren vastdraaien	50-1
Onderhoud van de banden	50-1
Binnenbandloze banden	50-1
Banden monteren	50-2
Voorwielen monteren	50-3
Achterwielen monteren	50-4
Banden verwisselen	50-4
Steunpunten voor het opheffen van de maaidorser	50-5
Toespoor achteras	50-5
Hoogte en breedte achteras instellen—Maaidorsers met vierwielaandrijving	50-6
Bandenspanning	50-8
Contragewichten	50-8
Instelling en werking	
Werking van de maaidorser	55-1
Graanscheidingsproces	55-2
Graanreinigingsproces	55-2
Graanverzamelingsproces	55-3
Problemen identificeren	55-3
Dorstrommel en dorskorf instellen	55-4
Ventilatoroerental instellen	55-5
Korrelzeven instellen	55-6
Ontoereikende terugvoer	55-6
Hellingsaanpassingssysteem (Slope Master System)	55-7
Oorzaken van graanverliezen	55-7
Voorzetstukverliezen	55-7
Dorssysteemverliezen	55-8
Scheidingssysteemverliezen	55-8
Reinigingssysteemverliezen	55-8
Graanverliezen voorkomen in het algemeen	55-9
Verliesmetingen en berekening verliespercentage	55-10
Vermindering van graanverlies	55-12
Graankwaliteit evalueren	55-12
Algemene informatie over maaidorserinstellingen	55-14
Overzicht basisinstellingen maaidorser	55-15
Afstand instellen tussen dorskorf en dorstrommel	55-16
Vorbereidingen voor verschillende gewassen	55-17
Graangewassen, voorbereidingen voor het oogsten	55-17
Vorbereidingen op de maïsoogst	55-17
Oliezaadgewassen, voorbereidingen voor het oogsten	55-17
Snijstand voor starre voorzetstukken uit serie 300 en 600	55-18
Terugstelling naar snijstand (AHC) voor starre voorzetstukken uit de serie 600	55-19
Bodemdruk voor starre voorzetstukken uit serie 300 en 600	55-20
Opvoerband	
Borgbeugel	60-1
Voorzetstuk aan invoerkanaal koppelen	60-1
Horizontale stand voorzetstuk controleren	60-2
Hydraulische aansluitingen— Invoerkanaal uit serie 300	60-2
Meervoudige koppeling voor invoerkanaal uit serie 600	60-3
Hoogte zwevende rol afstellen—Invoerkanaal uit serie 300	60-4
Hoogte zwevende rol afstellen—Invoerkanaal uit serie 600	60-5
Hoek frontoppervlak invoerkanaal instellen	60-5
Spanning van transportkettingen — Invoerkanaal serie 300	60-5
Spanning van transportkettingen — Invoerkanaal serie 600	60-6
Dorssysteem: afscheiden en reinigen	
Voorste inspectieafdekking dorstrommel	65-1
Inspectieafdekkingen zijkant dorstrommel	65-1
Stenenopvangbak openen	65-2
Slaglijsten van dorstrommel	65-2
De dorstrommel met de hand draaien	65-3
Reductiedrijfwerk dorstrommeltoerental	65-3
Uitlijning dorskorf en dorstrommel	65-4
Dorskorfverlenging instellen	65-4
Speciale slijtplaten toevoertrommel	65-4
Geleideplaat dorstrommel	65-5
Afdekplaten monteren van met tanden uitgeruste dorskorf	65-5
Aanbouwwerktuig voor rijst	65-6
Zijdelingse speling tussen dorstrommeltanden en dorskorftanden instellen	65-7
Sluitplaten dorskorf met tanden	65-7
Schuddertypen	65-8
Schudders van het vissenrugtype	65-8
Spatlap schudders	65-9
Schudderlagers instellen	65-9
Armen en verbindingstangen reinigingsinrichting	65-10
Reinigingssysteem	65-10
Kortstrozeefverlenging	65-11
De hoek van de kortstrozeefverlenging instellen	65-11

Vervolg op volgende bladzijde

Bladzijde	Bladzijde
Hellingsaanpassingssysteem (Slope Master) voor heuvelachtig terrein	65-12
Kortstrozeefverlenging verwijderen	65-12
Kortstrozeef verwijderen	65-12
Graanzeef verwijderen	65-13
Kortstrozeven en zeven reinigen	65-13
Graanverzamelplaat instellen	65-13
Pan openen	65-14
Luchtstroomrichting ventilator instellen	65-14
Speciale maïsset	65-14
Strohakselaar en kafverdeler	
Strohakselaar	70-1
Geleideplaat strohakselaar	70-1
Voorzorgsmaatregelen die moeten worden genomen voordat de strohakselaar kan worden ingeschakeld	70-2
Strohakselaar uitschakelen	70-2
Messen strohakselaar vervangen	70-3
Contramessen strohakselaar instellen	70-3
Contramessen strohakselaar vervangen	70-4
Draaisnelheid strohakselaar verlagen	70-5
Werkstand en transportstand stroverdeler	70-6
Geleideplaten stroverdeler instellen	70-6
Geleideplaten stroverdeler afstellen met elektromotor	70-7
Kafverdeleraandrijving	70-7
Toerental kafverdeler instellen	70-8
Werkstand kafverdeler	70-8
Transportstand kafverdeler	70-8
Zijdelingse uitzwenking kafverdeler	70-9
Verspreidingshoek kafverdeler instellen	70-10
Graantank vullen en leegmaken	
Inspectieuijk graantank	75-1
Terugvoerelevator en graanelevator	75-1
Spanning transportketting terugvoerelevator	75-1
Elevatorvizels	75-2
Graantankafdekplaat	75-2
Graantankverlenging	75-2
Toegang tot graantank met verlenging	75-3
Onderste vizelafdekkingen graantank	75-3
Bovenste afdekking graanelevator	75-4
Spanning transportketting graanelevator instellen	75-4
Brandstof, smeermiddelen en koelmiddel	
Voorzichtig met brandstof - Voorkom brand	80-1
Vullen met brandstof	80-1
Dieselbrandstof	80-2
Biologische brandstof	80-3
Koelvloeistof voor dieselmotoren	80-4
Inloopolie voor dieselmotoren	80-5
Motorolie voor dieselmotoren	80-6
Dieselbrandstof testen	80-7
Smerend vermogen van dieselbrandstof	80-7
Transmissieolie	80-8
Olie hydraulisch systeem	80-9
Smeervet	80-10
Opslag van smeermiddelen	80-10
Gebruik van afwijkende en synthetische smeermiddelen	80-11
Originele John Deere onderdelen gebruiken	80-11
Periodiek onderhoud en smering	
Onderhoudspunten—Dagelijks	85-2
Onderhoudspunten—Eerste 10 uur	85-4
Onderhoudspunten—Elke 10 uur	85-6
Onderhoudspunten—Na de eerste 50 bedrijfsuur	85-8
Onderhoudspunten—Om de 50 bedrijfsuur	85-10
Onderhoudspunten—Na de eerste 100 bedrijfsuur	85-14
Onderhoudspunten—Om de 100 bedrijfsuur	85-16
Onderhoudspunten—Elke 200 uur	85-18
Onderhoudspunten—Om de 250 bedrijfsuur	85-20
Onderhoudspunten—Om de 500 bedrijfsuur	85-22
Onderhoudspunten—Na 1000 bedrijfsuur	85-24
Na elk oogstseizoen	85-26
Riemen	85-27
Kettingen	85-27
Onderhoud—Motor	
Voorzichtig met vloeistof onder hoge druk	90-1
Het brandstofsysteem niet wijzigen	90-1
Gereedschapskist	90-2
Toegang tot de motor	90-2
Motorcompartiment	90-3
Motoroliepeil controleren	90-3
Motorolie verversen en filter vervangen	90-4
Brandstofsysteem	90-5
Dop van de brandstoftank	90-5
Waterafscheider brandstoffilter reinigen	90-6
Water aftappen uit primair brandstoffilter	90-6
Primair brandstoffilter vervangen	90-7
Brandstoffilter vervangen	90-7
Brandstofsysteem ontluichten	90-8
Verstuivers controleren	90-8
Koel-, uitlaat- en luchtinlaatsysteem	90-9
Motorkoelvloeistof vervangen	90-10
Thermostaat vervangen	90-12
Riemspanning motorventilator controleren	90-13
Motorventilatorriem vervangen	90-14

Vervolg op volgende bladzijde

Bladzijde	Bladzijde
Roterende radiatorzeef, oliekoeler, condensor en radiator reinigen 90-14	Slipkoppeling schudders instellen 100-11
Aandrijfriem roterende radiatorzeef vervangen 90-15	Aandrijfriem traploos regelbare ventilator instellen 100-11
Aandrijfriem motorventilator vervangen 90-16	Aandrijfriem traploos regelbare ventilator vervangen 100-11
Rekenlijst roterende radiatorzeef instellen . . . 90-16	Aandrijfriem terugvoerelevator instellen 100-12
Meskam roterende radiatorzeef vervangen . . . 90-16	Koppeling terugvoerelevator instellen 100-12
MotorluchtfILTER verwijderen 90-17	Aandrijving terugvoervijzel instellen 100-12
Inzetstuk filter reinigen en inspecteren 90-18	Slipkoppeling graanelevator instellen 100-13
Onderdelen motorluchtfILTER monteren 90-19	Aandrijfriem graanelevator 100-13
Turbolader 90-20	Bovenste ketting vjzelaandrijving graantank instellen 100-13
Inspectie carterdemper 90-20	Afdekplaat lospijpaandrijving graantank openen 100-14
Aarding van de motor 90-20	Kettingsspanning lospijp en schroeftransporteur graantank instellen . . . 100-14
Onderhoud—Persluchtsysteem	Riemgeleiding lospijpaandrijving instellen . . . 100-15
Reservoir persluchtsysteem 95-1	Aandrijfketting lospijp instellen 100-15
Persluchtslang en gebruik van perslucht 95-1	Riem tussenaandrijving strohakselaar aanspannen 100-16
Riemspanning luchtcompressor 95-1	
Olie luchtcompressor ververset 95-2	
Onderhoud—Versnellingsbak/bescherming	Onderhoud—Elektrisch systeem
Rechterafdekplaat openen 100-1	Voorkom explosie van de accu 105-1
De linker afdekplaat openen 100-1	Accu verwijderen 105-1
De ventilatorafdekplaat openen 100-2	De accu reinigen 105-1
Afdekplaat van de onderste poelie van de dorstrommel openen 100-2	Accu opladen 105-2
Afdekplaat spanwiel strohakselaar en kafverdelers openen 100-2	Opslag en behandeling van de accu 105-2
Afdekplaat voorzetstukaandrijving openen . . . 100-3	Accuschakelaar 105-2
Spanning aandrijfkettingen 100-3	Accu plaatsen en correct aansluiten 105-2
Riemspanning hydraulische pomp instellen . . . 100-4	Gebruik van een hulpaccu 105-3
Slipkoppeling invoerkanaal instellen 100-4	Dynamoriemspanner 105-3
Aandrijving invoerkanaal naar voorzetstuk . . . 100-4	Startmotor 105-4
Aandrijfriem invoerkanaal vervangen 100-5	Printplaten elektronica 105-5
Kettingsspanning hydraulische omkeerinrichting invoerkanaal instellen 100-6	Elektriciteitskast verwijderen 105-6
Aandrijfriem dorseenheid vervangen 100-6	Toegang tot de relais- en diodenplaat 105-6
Riemgeleiding aandrijving dorseenheid instellen 100-7	Zekeringtester 105-6
Hydraulische traploos regelbare aandrijving instellen 100-7	Startmotorrelais 105-7
Voorbereidingen voor vervanging van de riem van de traploos regelbare dorstrommelaandrijving 100-8	Printplaat relais en dioden 105-7
Riem van de traploos regelbare dorstrommelaandrijving verwijderen op maaidorsers zonder reductiedrijfwerk 100-9	Zekering- en relaisbord 105-8
Riem traploos regelbare dorstrommelaandrijving op maaidorsers zonder reductiedrijfwerk vervangen 100-10	Elektromagneetkleppen (primair hydraulisch blok) 105-9
Riemspanning schudders instellen 100-10	Elektromagneetkleppen (secundair hydraulisch blok) 105-10
Aandrijfriemspanning schudders instellen . . . 100-11	Foutcodes INFO-TRAK™-monitor 105-11
	Foutcodes systeem automatische voorzetstukregeling 105-12
	Testprocedures voorzetstuk 105-13
	Kalibratie automatische regeling voorzetstuk, voorbereidende procedures . . . 105-16
	Kalibratieprocedure voor automatische voorzetstukregeling serie 600— Stapsgewijs 105-17
	Vervolg op volgende bladzijde

	Bladzijde		Bladzijde
Kalibratieprocedure bodemdruk star voorzetstuk uit serie 300 en 600	105-18	Motor beschermen als de maaidorser aan het einde van het seizoen wordt gestald	125-2
Stand dipswiches op printplaat van haspeltoerentalregeling	105-21	Aan het einde van het seizoen — Airconditioningsysteem	125-2
LED's op printplaat haspeltoerentalregeling (foutcodes)	105-21	Maaidorser na de winter weer uit de stalling halen	125-3
Onderhoud—Hydraulisch systeem		De machine uit de stalling halen vóór het begin van het nieuwe seizoen—Motor. . .	125-3
Voorzichtig met vloeistof onder hoge druk . . .	110-1	Voor begin van het nieuwe seizoen— Airconditioning	125-4
Toegangspunten achter trap aan achterzijde . .	110-1	Vóór het begin van het nieuwe seizoen— Vierwielaandrijving	125-4
Beschrijving van hydraulisch systeem.	110-2	Specificaties	
Drievoudige hydraulische pomp	110-3	Specificaties	130-1
Overdrukventielen hydraulisch ventielenblok. .	110-3	Toerentallen	130-3
Functies van ventielen hydraulisch besturingsblok.	110-4	Separatierotor—WTS	130-3
Toerental instellen voor het opheffen en neerlaten van de haspel	110-5	Vierwielaandrijving—1450/1550 (optie).	130-4
Hydraulische olie verversen en filter vervangen.	110-5	Wielconfiguraties	130-4
Hydraulische olie verversen	110-6	Afmetingen Combine	130-5
Accumulators	110-7	Veiligheidsnota betreffende achteraf geïnstalleerde elektrische en elektronische apparaten en/of componenten	130-7
Onderhoud—Hydrostatisch regelbare aandrijving en remmen		Aantrekkoppels metrische bouten en schroeven	130-8
Remsysteem	115-1	Aantrekkoppels voor inch-bouten en inch-schroeven	130-9
Voetrem afstellen	115-2	Conformiteitsverklaring	130-10
Parkeerrem.	115-2	Serienummers	
Onderdelen hydrostatische aandrijving	115-3	Typeplaatjes	135-1
Olie en filter hydrostatische aandrijving vervangen.	115-4	Serienummer maaidorser	135-1
Olie eindaandrijving verversen	115-5	Serienummer motor	135-1
Transmissieolie verversen	115-6	Serienummer driersnellings-transmissie . . .	135-2
Speling aseindlagers eindaandrijving instellen	115-7	Serienummer vierwielaandrijving	135-2
Onderhoud—Airconditioning / verwarming		Met John Deere komt het werk af	
Systeemonderdelen airconditioning	120-1	John Deere onderdelen	IBC-1
Verwarmingsonderdelen	120-2	Het juiste gereedschap.	IBC-1
Verstelbare luchtblazers	120-3	Goed geschoold technisch personeel.	IBC-1
Riemsparing aircocompressor	120-4	Snel ter plekke	IBC-1
Koelvloeistofpeil	120-4		
Lagedrukschakelaar	120-5		
Hogedrukschakelaar.	120-5		
Condensator schoonmaken	120-5		
Cabinefilters	120-6		
Cabineluchtfilter verwijderen.	120-6		
Cabineluchtfilters reinigen.	120-6		
Hercirculatiefilter cabine verwijderen.	120-7		
Luchtaanzuigopening	120-7		
Condenswaterslang	120-7		
Opslag			
Maaidorser stallen aan het einde van het seizoen	125-1		

Typeafbeeldingen

Maaidorsertypes die in deze handleiding worden behandeld



CQ203751 -UN-29AUG06

In deze handleiding wordt informatie gegeven over maaidorser **1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS en 1550 WTS**.

Als in deze handleiding wordt verwezen naar:	Dan heeft dit betrekking op de volgende types:
1450 CWS	Alleen 1450 CWS
1550 CWS	Alleen 1550 CWS
1450 WTS	Alleen 1450 WTS
1550 WTS	Alleen 1550 WTS
1450 CWS/WTS	1450 CWS en 1450 WTS
1550 CWS/WTS	1550 CWS en 1550 WTS
CWS	1450 CWS en 1550 CWS
WTS	1450 WTS en 1550 WTS
Informatie zonder dat naar een type wordt verwezen	Alle maaidorser

Vervolg op volgende bladzijde

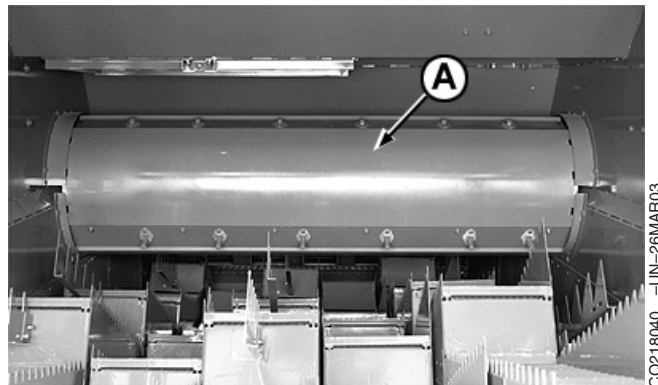
ML70882,00009A2 -18-29MAY06-1/2

WTS-maaidorsers

De exclusieve Walker Tine Separator (WTS)-technologie (separatierotortechnologie) van John Deere garandeert dat uw schuddermaaidorser optimaal presteert, vooral wanneer u moet werken met moeilijk materiaal (stro).

Groen en nat materiaal wordt gemakkelijk van het graan gescheiden als in uw machine de Power Separator™ (separatierotor) is geïnstalleerd.

De rotorklepels in de Power Separator™ helpen bij het verspreiden van stro over de schudders, zodat het materiaal beter kan worden gescheiden.



A—Separatierotor

ML70882,00009A2 -18-29MAY06-2/2

Veiligheid

Ken de waarschuwingssymbolen

Dit is een waarschuwingssymbool. Wanneer u dit symbool op uw machine of in de handleiding ziet, wees dan alert op mogelijk persoonlijk letsel.

Neem voorzorgsmaatregelen en houd u aan de veiligheidsvoorschriften.



DX,ALERT -18-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

Houd u aan de veiligheidsinstructies

Lees zorgvuldig alle in deze publicatie opgenomen veiligheidsaanwijzingen en op de machine aangebrachte waarschuwingen. Houd de machine steeds in goede staat. Vervang ontbrekende of beschadigde veiligheidsaanduidingen. Zorg dat nieuwe componenten en reserveonderdelen zijn voorzien van geldige veiligheidsaanduidingen. Vervangende aanduidingen zijn verkrijgbaar bij uw John Deere-dealer.

Maakt u zich vertrouwd met het gebruik en de bediening van de machine voordat u met het werk begint. Sta niet toe dat iemand zonder kennis van zaken met de machine werkt.

Houd de machine steeds in goede staat. Niet goedgekeurde wijzigingen hebben een nadelig effect op het functioneren en/of de bedrijfszekerheid en bekorten de levensduur van de machine.

Wanneer u iets in deze gebruikshandleiding niet begrijpt en hulp nodig hebt, stelt u zich dan in verbinding met uw John Deere-dealer.



TS201 -UN-23AUG88

DX,READ -18-03MAR93-1/1

Begrijp veiligheidsaanduidingen

Naast het uitroepteken staat het woord—GEVAAR, WAARSCHUWING of ATTENTIE—. Een bord met de melding GEVAAR geeft de grootste risico's aan.

Borden met de aanduiding GEVAAR of WAARSCHUWING worden op specifiek gevaarlijke plaatsen aangebracht. De borden met de aanduiding ATTENTIE geven een overzicht van algemene voorzorgsmaatregelen. In dit handboek wordt het woord ATTENTIE ook gebruikt voor veiligheidsinstructies.

 **GEVAAR**

 **WAARSCHUWING**

 **ATTENTIE**

DX,SIGNAL -18-03MAR93-1/1

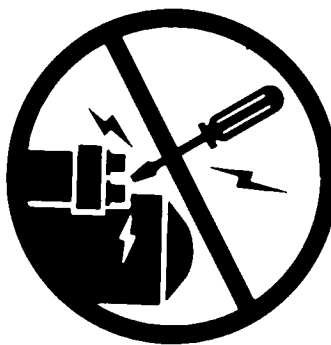
TS187 -18-30SEP88

Voorkom weggrijden van de machine

Voorkom letsel of dodelijke ongelukken doordat machines plotseling weggrijden.

Start de motor niet door het kortsluiten van de startkabels. De motor start ook met ingeschakelde versnelling als het normale stroomcircuit wordt omgeleid.

Start **NOOIT** de motor vanaf de grond. Start de motor alleen vanaf de bestuurdersplaats. Schakel van tevoren de versnelling uit of zet deze in de parkeerstand.



TS177 –UN–11JAN89

DX,BYPAS1 –18–29SEP98–1/1

Bedrijfszekerheid van de machine

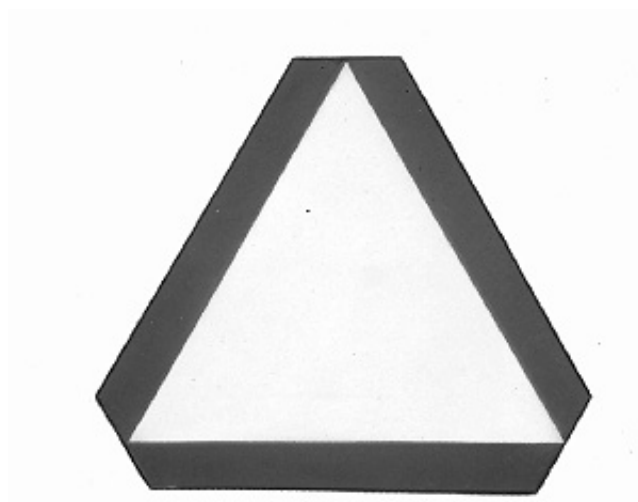
Controleer de machine vóór gebruik altijd op rij- en bedrijfszekerheid. Stel u ook op de hoogte van de geldende verkeersvoorschriften.

AG,GG05155,9 –18–22JAN99–1/1

Houd u aan de verkeersregels



ATTENTIE: Houd u bij het rijden op openbare wegen altijd aan de geldende voorschriften en bepalingen.



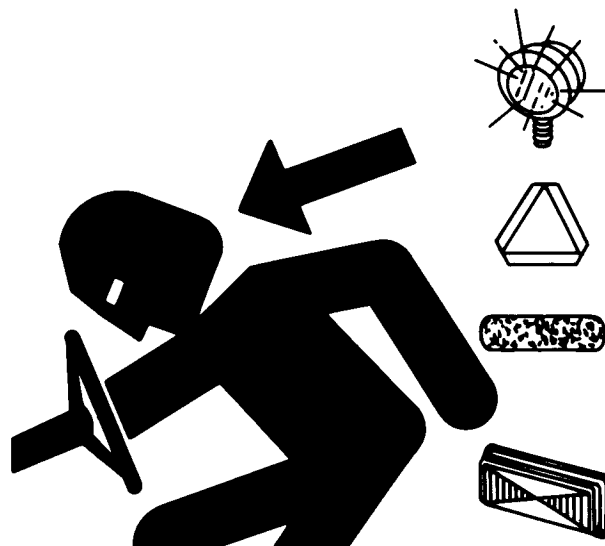
H28930 –UN–30JUN89

AG,GG05155,8 –18–13MAR02–1/1

Gebruik veiligheidsverlichting en veiligheidsvoorzieningen

Voorkom aanrijdingen met andere weggebruikers, langzaam rijdende tractoren met aanhanger en zelfrijdende machines op de openbare weg. Houd achteroprijdend verkeer altijd goed in de gaten, met name als u van richting verandert. Geef richting aan.

Gebruik zowel overdag als 's nachts koplampen, alarmknipperlichten en richtingaanwijzers. Volg de lokale voorschriften op voor wat betreft verlichting en markering. Zorg dat de verlichting en de markeringen zichtbaar, schoon en in goede staat zijn. Vervang of repareer ontbrekende of beschadigde verlichting of markering. Bij uw John Deere-dealer is een set waarschuwingslichten voor aanbouwwerktuigen verkrijgbaar.



TS951 -UN-12APR90

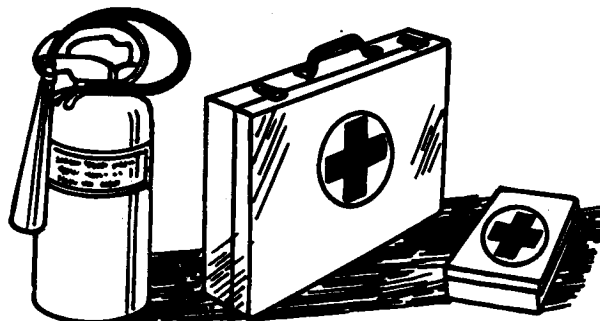
DX,FLASH -18-07JUL99-1/1

Wees voorbereid op noodsituaties

Wees voorbereid op mogelijke brand.

Houd een brandblusser en een verbanddoos bij de hand.

Zorg dat alarmnummers voor arts, ziekenauto, ziekenhuis en brandweer klaarliggen bij de telefoon.



TS291 -UN-23AUG88

DX,FIRE2 -18-03MAR93-1/1

Voorzichtig met brandstof - Voorkom brand

Wees voorzichtig met brandstof: brandstoffen zijn licht ontvlambaar. Rook niet tijdens het tanken en houd vlammen of vonken uit de nabijheid van de machine.

Zet de motor af voordat u begint met tanken. Tank alleen in de open lucht.

Voorkom brand - houd de machine vrij van vuil en vetrestanten. Verwijder altijd alle gemorste brandstof.



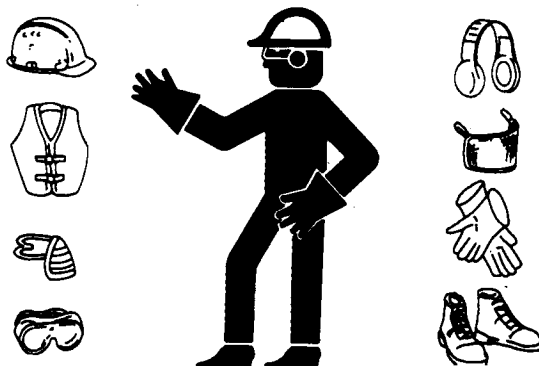
TS202 -UN-23AUG88

DX,FIRE1 -18-03MAR93-1/1

Draag beschermende kleding

Draag goed aansluitende kleding en een veiligheidsuitrusting die geschikt is voor de werkzaamheden.

Een veilige bediening van de machine vraagt de volledige aandacht van de bestuurder. Draag daarom geen koptelefoon voor het beluisteren van muziek.



DX,WEAR2 -18-03MAR93-1/1

TS206 -UN-23AUG88

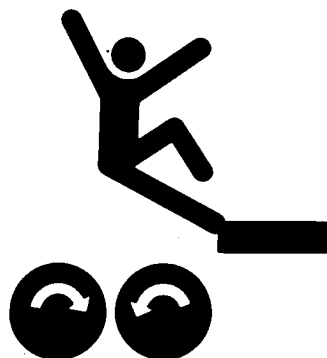
Laat personen niet meerijden en houd kinderen van de machine.

Op de machine mag zich alleen de bestuurder bevinden. Laat niemand meerijden behalve als dat nodig is voor trainingen of korte waarnemingsperiodes.

Meerijders kunnen letsel oplopen, bijvoorbeeld doordat ze van de machine worden afgeworpen. Bovendien belemmeren ze het uitzicht van de bestuurder, waardoor de veiligheid in gevaar komt.

Kinderen mogen nooit op de machine of in de cabine plaatsnemen wanneer de motor in bedrijf is.

De rijdersstoel mag alleen worden gebruikt voor trainingsdoeleinden of korte waarnemingsperiodes.

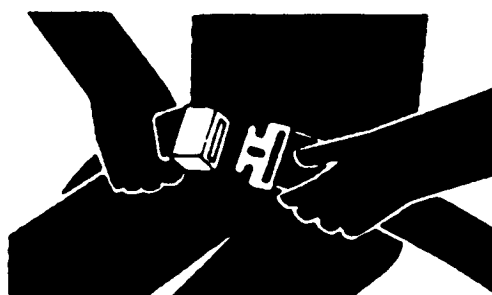


ML70882,00004A3 -18-19JUL04-1/1

TS253 -UN-23AUG88

Gebruik veiligheidsgordels

Gebruik de veiligheidsgordel als u de maaidorsen bestuurt of meerijdt als waarnemer.



H47137

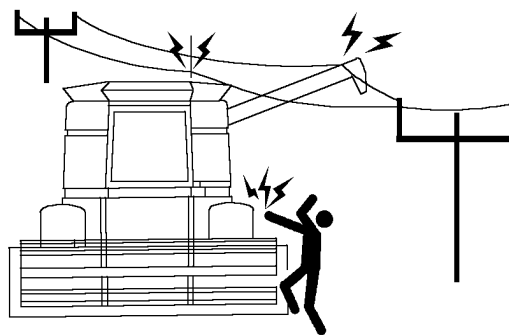
HX,STSSA,I -18-22JUL99-1/1

H47137 -UN-25OCT95

Voorkom contact met stroomdraden

Plaats de lospijp van de graantank in de transportstand en laat de reling van de graantank zakken voordat u gaat rijden op de openbare weg.

Zet de radio-antenne in de transportstand voordat u gaat rijden op de openbare weg. Anders kan deze in aanraking komen met laaghangende stroomdraden, waardoor de bestuurder kan worden blootgesteld aan sterke stroomstoten.



H52022 -UN-14APR99

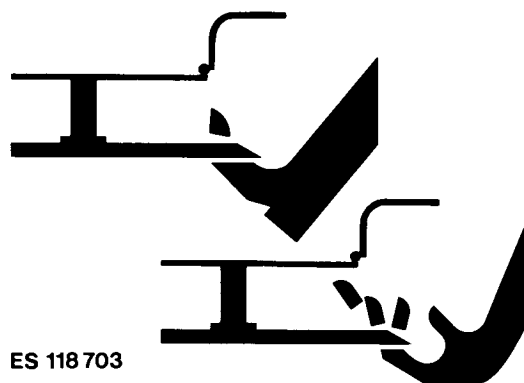
HX,STSSA,D -18-22JUL99-1/1

Veiligheidsvoorzieningen

Verwijder nooit de beschermkappen en afdekplaten. Zorg ervoor dat ze in goede staat verkeren en juist zijn geïnstalleerd.

Schakel altijd het dorsmechanisme en de motor uit en neem de sleutel uit het contact voordat beschermplaten en afdekplaten worden verwijderd.

Erop letten dat handen, voeten en kledingstukken niet in de gevarenszone van bewegende delen terecht komen.



ES 118 703

ES118703 -UN-21MAR95

CQ,SGCADISP -18-13MAR02-1/1

Op veilige afstand van oogstmachines blijven

De snijbalk, grondboor, inhaal- en toevoerrollen kunnen vanwege hun werking niet volledig worden afgeschermd. Blijf tijdens het gebruik op afstand van deze bewegende onderdelen. Schakel altijd het dorsmechanisme en de motor uit en neem de sleutel uit het contact voordat beschermplaten en afdekplaten worden verwijderd.



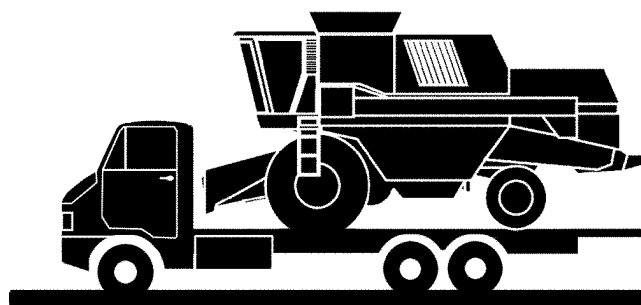
ES 118 704

ES118704 -UN-21MAR95

CQ,SGCAPLATA -18-13MAR02-1/1

De maaidorser transporteren op een vrachtwagen

Als de maaidorser wordt getransporteerd op een vrachtwagen, moet u erop letten dat de afdekplaten aan de zijkant stevig zijn vastgemaakt, zodat deze tijdens transport niet onverwacht kunnen opengaan.



CQ203970

CQ203970 -UN-09APR01

CO03622,0000061 -18-13MAR02-1/1

Rijd veilig met uw maaidorser

Controleer of er geen kinderen in de buurt van de maaidorser zijn voordat u hiermee gaat manoeuvreren. Zorg voor goed zicht.

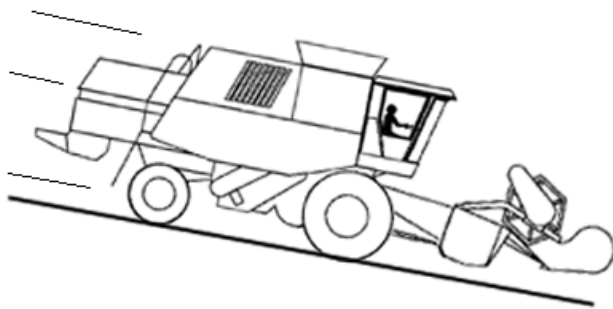
Pas de rijsnelheid altijd aan het terrein aan. Maak bij het stijgen of dalen geen scherpe bochten.

Controleer of alle aanbouwwerktuigen op de juiste wijze zijn gemonteerd en of deze niet onverwacht kunnen losraken.

Wees extra voorzichtig tijdens het rijden met aangekoppelde aanhangers.

Verlaag de rijsnelheid op hellingen, op oneffen terrein en voordat u wendingen maakt. Schakel bij steile hellingen over op een lagere versnelling. Rijd nooit bergaf met ingetrapte koppeling of met de versnellingsbak in neutraal.

Vermijd - vooral op heuvelachtig terrein - gaten, greppels en hindernissen. De maaidorser kan anders kantelen.

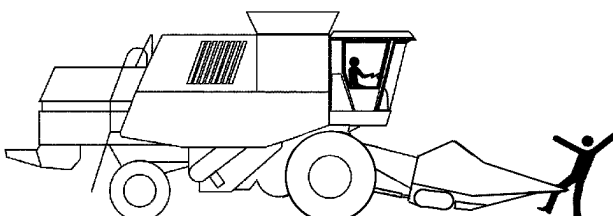


CQ221200 -JUN-27NOV03

ML70882,00003F8 -18-28NOV03-1/1

Transport met aangebouwd voorzetstuk

Voordat met de maaidorser op de openbare weg wordt gereden, moet het voorzetstuk worden geheven. In geen geval mag het zicht van de bestuurder worden belemmerd. De hoogteregelaar van het voorzetstuk moet in de vergrendelde stand staan.



-JUN-06APR01

CQ203760

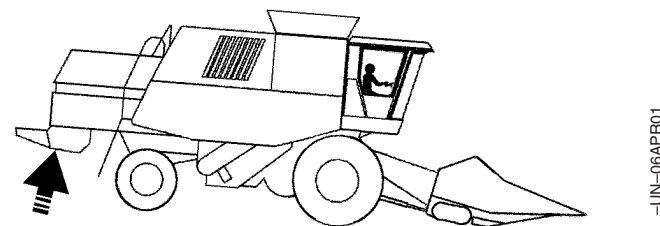
MB03730,0001BD6 -18-01AUG05-1/1

Extra gewichten voor een goed contact met de bodem

Het type platform dat wordt gebruikt, kan van grote invloed zijn op het rij-, stuur- en remgedrag van de maaidorser. Door het gewicht hiervan is het mogelijk dat het zwaartepunt zich verplaatst.

Belast de maaidorser aan de achterkant evenredig zodat het vereiste contact met de grond wordt behouden.

Controleer bij de keuze van de gewichten of de toelaatbare asbelasting en het toelaatbare totaalgewicht niet worden overschreden.



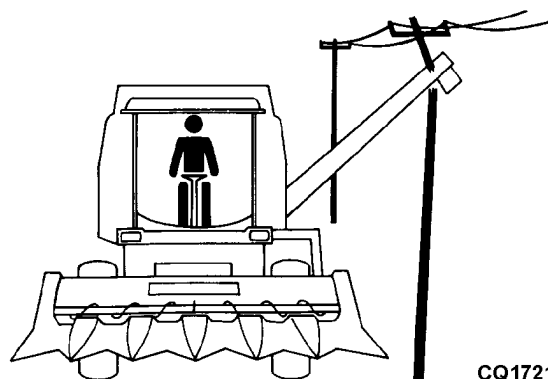
CQ203770

—UN-06APR01

MB03730,0001BD7 -18-20AUG02-1/1

Lospijp graantank inzwenken

Voordat u gaat rijden op de openbare weg, moet u de lospijp van de graantank inzwenken naar de transportstand. Hierdoor voorkomt u botsingen met objecten langs de weg, zoals telefoonpalen, lantaarnpalen, etc.



CQ172140

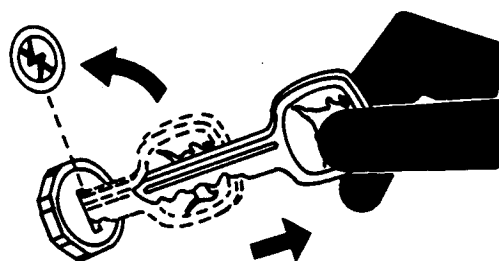
—UN-11SEP98

CQ,SGCATQ -18-13MAR02-1/1

Veilig parkeren

Voer de volgende handelingen uit voordat u gaat werken aan de machine:

- Laat eventuele aanbouwwerktuigen op de grond zakken.
- Zet de motor af en verwijder de contactsleutel.
- Maak de massakabel los van de accu.
- Hang een bordje met het opschrift "NIET IN GEBRUIK NEMEN" in de cabine.



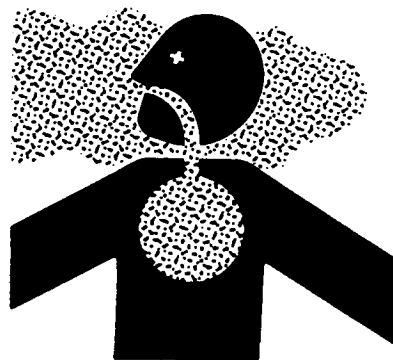
—UN-24MAY89

DX,PARK -18-04JUN90-1/1

Werk in een geventileerde ruimte

Uitlaatgassen kunnen ernstige schade toebrengen aan de gezondheid of zelfs dodelijk zijn. Voer tijdens het werken met draaiende motor in een gesloten ruimte de uitlaatgassen af naar buiten via een verlenging van de uitlaat.

Open de deuren als er geen uitlaatverlenging beschikbaar is zodat er voldoende verse lucht naar binnen kan komen.



TS220 -UN-23AUG88

DX,AIR -18-17FEB99-1/1

Veilig onderhoud

Begin pas aan de onderhoudswerkzaamheden als u de procedure volledig begrijpt. Houd de werkplek schoon en droog.

Doorsmeren, onderhoud en afstellen mag alleen plaatsvinden bij stilstaande machine. Houd handen, voeten en kledingstukken verwijderd van aangedreven delen. Voor het afbouwen van de druk dient u de elektrische voedingen uit te schakelen en daarna de juiste knoppen te bedienen. Laat eventuele aanbouwwerktuigen op de grond zakken. Zet de motor uit. Verwijder de contactsleutel. Laat de machine afkoelen.

Machinedelen die hoog moeten komen te staan voor het onderhoud, moeten zorgvuldig worden ondersteund.

Houd alle onderdelen in goede staat en goed gemonteerd. Verhelp defecten onmiddellijk. Vervang versleten of beschadigde onderdelen. Verwijder opeenhopingen van smeervet, olie of vuil.

Wanneer bij zelfrijdende machines werkzaamheden aan de elektrische installatie of laswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd, eerst de massakabel (-) van de accu losmaken.

Koppel bij getrokken werktuigen de elektrische verbindingen naar de trekker los voordat werkzaamheden aan het elektrisch systeem of laswerkzaamheden worden uitgevoerd.



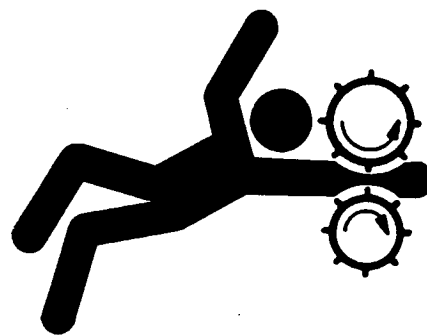
TS218 -UN-23AUG88

DX,SERV -18-17FEB99-1/1

Veilig onderhoud machines

Bind lang haar vast. Draag bij werkzaamheden aan machine of bewegende onderdelen geen stropdas, shawl, ruimvallende kleding of sieraden. Indien deze vastraken in de machine kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Verwijder ringen en andere sieraden om te voorkomen dat u blijft haken achter bewegende delen of dat er kortsluiting ontstaat.



DX, LOOSE -18-04JUN90-1/1

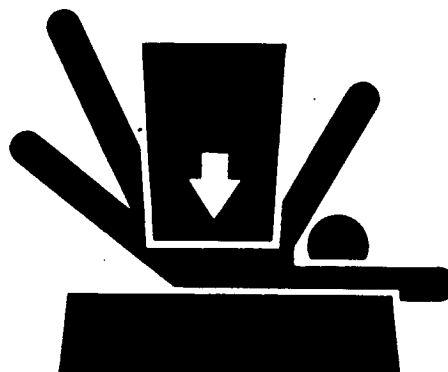
TS228 -UN-23AUG88

Machine veilig ondersteunen

Laat bij werkzaamheden aan de machine altijd de aanhanger of het aanbouwwerktuig op de grond zakken. Indien machine of aanhanger moeten worden geheven, zorg dan voor stevige ondersteuning. Hydraulische steunen onder apparaten kunnen onbedoeld inzakken of gaan lekken.

Gebruik voor het opboksen geen sintelblokken, holle stenen of steunen die onder voortdurende belasting kunnen afbrokkelen. Werk nooit onder een machine die alleen door een krik wordt ondersteund. Volg altijd de in deze handleiding beschreven werkwijze.

Neem bij de combinatie aanhanger/aanbouwwerktuig en machine altijd de bijbehorende bedieningshandleidingen in acht.

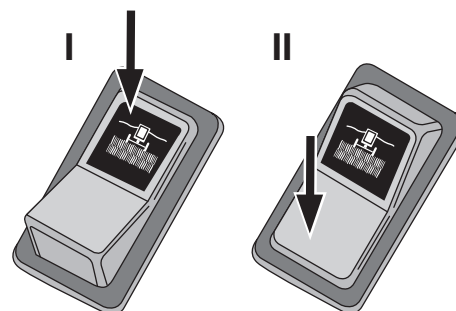


DX, LOWER -18-24FEB00-1/1

TS229 -UN-23AUG88

Wegveiligheidsschakelaar

BELANGRIJK: De wegveiligheidsschakelaar moet bij transport over de weg in de transportstand (II) staan. Zet het voorzetstuk en de lospijp in de transportstand voordat u op de openbare weg gaat rijden. Met deze schakelaar zorgt u ervoor dat alle hydraulische functies —met uitzondering van het stuursysteem— buiten bedrijf worden gesteld. Het is niet mogelijk de aandrijving van het dorsmechanisme en voorzetstuk in te schakelen als de wegveiligheidsschakelaar in de transportstand staat.



I—Veldstand
II—Transportstand

AG, CO03622, 1361 -18-01AUG05-1/1

CQ245130 -UN-29JUL05

Verwijderen van opgehoopte gewasresten

Ophopingen van kaf- en gewasresten in het motorcompartiment, op de motor en bij bewegende delen zijn brandgevaarlijk. Deze plaatsen moeten regelmatig worden gecontroleerd en gereinigd. Schakel de motor uit, activeer de parkeerrem en neem de sleutel uit het contact voordat controles en onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.



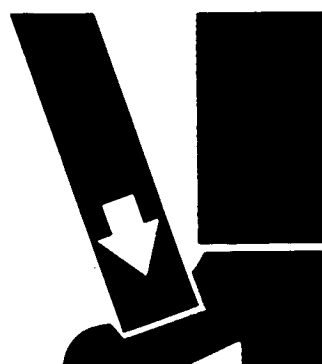
HX,STSSA,N -18-22JUL99-1/1

TS227 -UN-23AUG88

Gebruik geschikt hefmaterieel

Wanneer zware delen of componenten niet op de juiste wijze omhoog worden gebracht, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel of schade aan machines.

Volg bij het monteren en demonteren van onderdelen de aanwijzingen in dit handboek.



DX,LIFT -18-04JUN90-1/1

TS226 -UN-23AUG88

De motor onderhouden

Gebruik voor onderhoud aan de motor het achterste onderhoudsplatform. Als u op andere delen van de maaidorser klimt, kan een ongeval hiervan het gevolg zijn. U kunt bijvoorbeeld van de machine vallen.

AG,GG05155,11 -18-25JAN99-1/1

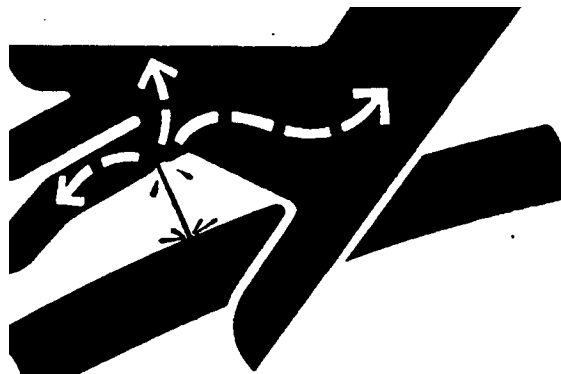
Voorzichtig met vloeistof onder hoge druk

Onder hoge druk naar buiten spuitende vloeistoffen kunnen in de huid doordringen en ernstige verwondingen veroorzaken.

Laat daarom de druk uit het systeem weglopen voordat u hydraulische of andere leidingen loskoppelt. Draai alle leidingaansluitingen goed vast voordat de druk weer wordt opgebouwd.

Zoek eventuele lekken op met een stukje karton. Bescherm uw handen en lichaam tegen vloeistoffen onder hoge druk.

Raadpleeg bij ongevallen direct een arts! Vloeistoffen die de huid zijn binnengedrongen moeten binnen een paar uur chirurgisch worden verwijderd ter voorkoming van infecties. Artsen, die hiermee niet goed bekend zijn, dienen de betreffende informatie in te winnen bij een ter zake kundig medisch centrum. Deze informatie is ook te verkrijgen bij Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois (V.S.).



X9811 -UN-23AUG88

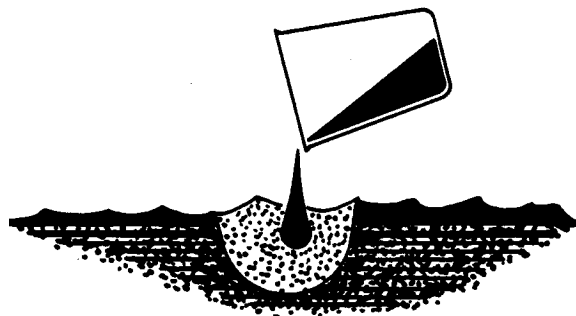
DX,FLUID -18-03MAR93-1/1

Houd rekening met de milieuvoorschriften

Wees milieubewust.

Voordat u vloeistoffen laat weglopen, dient u te informeren wat de juiste manier is om u hiervan te ontdoen.

Handel in overeenstemming met de milieuvoorschriften als u zich ontdoet van olie, brandstof, koelvloeistofmiddel, filters en accu's.



TS222 -UN-23AUG88

CQ,SGCAMEIO -18-13MAR02-1/1

Voorkom explosie van de accu

Houd vonken en open vuur verwijderd van de bovenzijde van de accu. Accugassen zijn explosief.

Test de spanning van de accu nooit door de beide polen te verbinden met een metalen voorwerp. Gebruik hiervoor een voltmeter of hydrometer.

Laad een bevroren accu nooit op; ontploffingsgevaar! Verwarm de accu eerst tot 16°C.



TS204 -UN-23AUG88

DX,SPARKS -18-03MAR93-1/1

Ga veilig om met accu's

Afgedichte accu's

Maaidorsers zijn uitgerust met afgedichte accu's; dit type accu behoeft geen onderhoud.

Een indicator op de bovenzijde van de accu toont het laadniveau.

Lood-calcium-accu's hebben geen water nodig.

ML70882,00004A4 -18-19JUL04-1/1

Voorkom brandwonden door accuzuur

Het zwavelzuur in het elektrolyt van een accu is giftig. Het is zo bijtend dat het brandwonden, gaten in kleding en blindheid (bij opspatten in de ogen) kan veroorzaken

Vermijd mogelijke risico's:

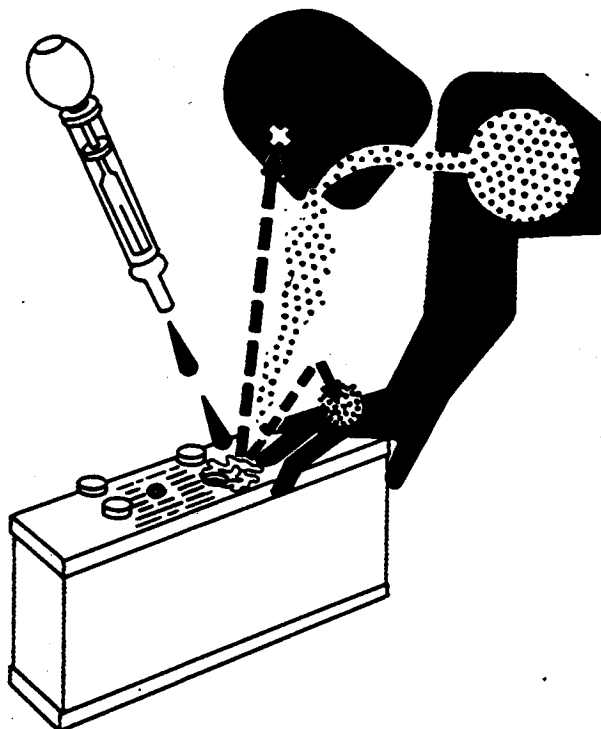
1. Vul accu's alleen in goed geventileerde ruimtes bij.
2. Draag oogbescherming en rubber handschoenen.
3. Voorkom inademen van gassen tijdens het bijvullen van elektrolyt.
4. Voorkom morsen en druppelen van elektrolyt.
5. Volg de juiste procedure bij het starten via overspringing.

Indien u toch in aanraking komt met het zuur:

1. Spoel de huid overvloedig met water af.
2. Breng zuiveringszout aan op de plek om het zuur te neutraliseren.
3. Spoel de ogen 15—30 minuten met water. Roep direct de hulp van een arts in.

Indien het zuur wordt ingeslikt:

1. Niet laten braken.
2. Laat grote hoeveelheden water en melk drinken, echter niet meer dan 2 l.
3. Roep direct de hulp van een arts in.



TS203 -UN-23AUG88

DX,POISON -18-21APR93-1/1

Graantank reinigen en verstoppingen verwijderen

Voorkom dat u verstrikt raakt in de dwarstransportvijzels van de graantank. De dood of ernstig letsel kan anders hiervan het gevolg zijn. Vanwege hun functie kunnen de dwarstransportvijzels niet volledig worden afgedekt. Stap nooit in de graantank als de motor draait. Voordat u de tank binnengaat om graanresten te verwijderen, moet altijd eerst de motor worden uitgezet, de parkeerrem worden geactiveerd en de sleutel uit het contact worden gehaald.

Als de korrels zich ophopen en niet in de transportvijzel stromen dient u de motor uit te schakelen, de sleutel uit het contact te nemen en vanaf een positie op het motorcompartiment met een stang, bezem of schep de opeenhopingen los te maken en de graanstroom te herstellen.



TS256 -UN-23AUG88

HX,STSSA,M -18-22JUL99-1/1

Handen uit de buurt van messen houden

Probeer nooit verstoppingen bij het voorzetstuk te verwijderen voordat het dorsmechanisme en de motor zijn uitgeschakeld en de sleutel uit het contact is gehaald.

Controleer vlak voor u de machine start of niemand zich in de buurt van de machine bevindt.

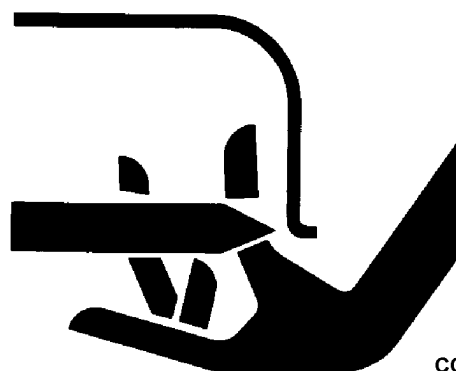


TS254 -UN-23AUG88

AG,SGCALAMIN -18-13MAR02-1/1

Veilig werken met de strohakselaar

De strohakselaar is uitgerust met beschermplaten die de roterende bladen afdekken. De bladen kunnen nog enige tijd doordraaien nadat de aandrijving is uitgeschakeld. Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen als de strohakselaar in bedrijf is. Schakel de aandrijving en de motor uit, verwijder de sleutel uit het contact en wacht totdat de aandrijvingsonderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u onderhoud aan de strohakselaar verricht.



CQ172130

CQ172130 -UN-11SEP98

MB03730,0001BD2 -18-01SEP04-1/1

Veilig onderhoud banden

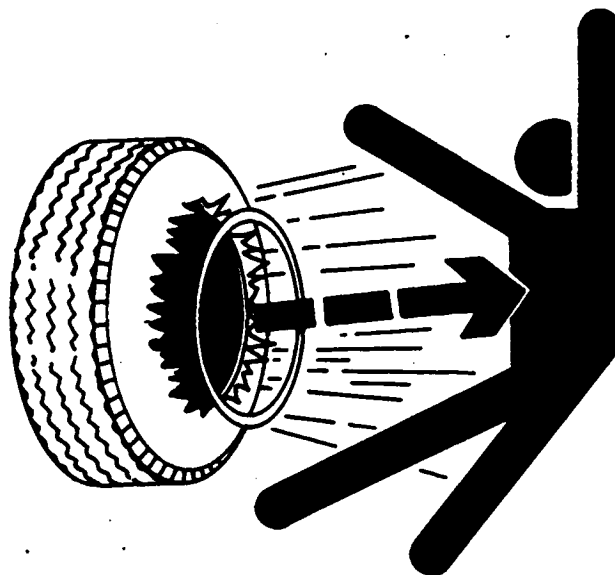
Het exploderen van banden en velgen kan leiden tot ernstig of zelfs dodelijk letsel.

Monteer banden alleen bij voldoende ervaring en met goed gereedschap.

Zorg altijd voor de juiste bandenspanning. Pomp de banden niet op boven de aanbevolen spanning. Velg- en wielconstructies mogen niet worden verhit of gelast. Verhitting kan leiden tot explosie omdat de druk in de band dan oploopt. Laswerkzaamheden kunnen vervormingen of beschadigingen van een wiel tot gevolg hebben.

Gebruik voor het oppompen van banden een nippel met veiligheidskoppeling en een zodanig lange verlengslang dat u naast de band te kunnen staan. Ga **NOOIT** voor of boven de band staan. Gebruik eventueel een veiligheidskooi.

Controleer de banden en wielen dagelijks op spanning, scheurtjes, blazen, beschadigde velgen, ontbrekende wielbouten en/of -moeren.



TS211 -UN-23AUG88

DX,RIM -18-24AUG90-1/1

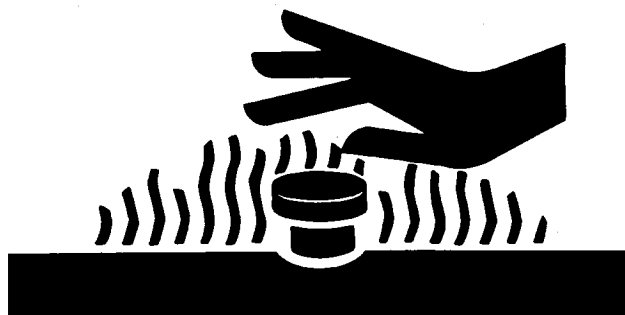
Motorkoelvloeistof



ATTENTIE: Verbrandingsgevaar! Maak de vuldop van de radiator niet los en verwijder deze niet als de koelvloeistoftemperatuur bijna op het kookpunt of hoger is. Draai de dop altijd eerst een klein beetje los om de druk te laten ontsnappen en verwijder de dop pas daarna helemaal.

Voeg vervolgens koelvloeistof toe via de opening, maar alleen wanneer de motor is uitgezet.

BELANGRIJK: Gebruik in het koelsysteem alleen John Deere COOL-GARD koelvloeistof, onafhankelijk van het seizoen.



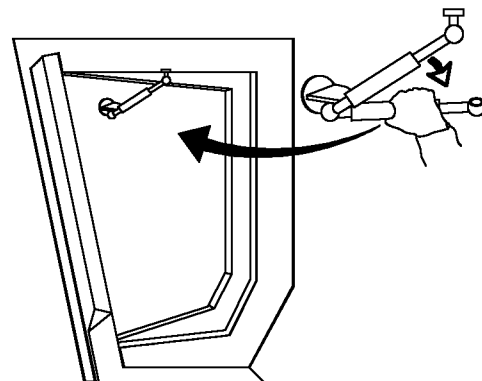
T6642EK -UN-01NOV88

ML70882,00004A5 -18-19JUN06-1/1

Nooduitgang

Het rechtercabineraam kan als nooduitgang worden gebruikt. Ontkoppel de gasveer en open het raam.

ZX 006004



ZX006004 -UN-03APR95

AG,CO03622,1362 -18-01SEP04-1/1

Verwijder verf voordat u gaat lassen of verhitten

Voorkom vorming van giftige dampen en stof.

Gevaarlijke dampen kunnen ontstaan als verf wordt verhit door las- of soldeerwerkzaamheden of door gebruik van een lasapparaat.

Verwijder de verf voordat u het onderdeel verhit:

- Verwijder minimaal 100 mm verf van het gedeelte dat u wilt gaan verhitten. Als de verf niet kan worden verwijderd, draag dan een goedgekeurd gasmasker alvorens te gaan verhitten of lassen.
- Voorkom inademing van de stof die zich bij het verwijderen van verf door zandstraal- of slijptechnieken vormt. Draag een geschikt stofmasker.
- Voordat laswerkzaamheden worden uitgevoerd, dienen eerst eventuele oplossingsmiddelen of verfabijtmiddelen met water en zeep te worden verwijderd. Verwijder de verpakking van het oplos- of afbijtmiddel en ander brandbaar materiaal van het werkterrein. Wacht vervolgens minimaal 15 minuten tot de dampen zijn opgetrokken.

Gebruik geen chlooroplosmiddelen in ruimtes waar wordt gelast.

Verricht deze werkzaamheden alleen in goed geventileerde ruimtes, waar giftige dampen en stof goed worden afgevoerd.

Voer de verf en het oplosmiddel vervolgens af overeenkomstig de voorschriften.



TS220 -UN-23AUG88

Verricht onderhoud aan accumulatorsystemen op veilige wijze

Als vloeistof of gas ontsnapt uit onder druk staande hydraulische accumulatorsystemen, kan dit ernstig letsel tot gevolg hebben. Extreme hitte kan ertoe leiden dat de accumulator openbarst, en onder druk staande leidingen kunnen onverwacht afbreken. In de buurt van een onder druk staande accumulator of leiding mag geen laswerk worden verricht en geen brander worden gebruikt.

Voer de druk uit het hydraulische systeem weg voordat u de accumulator verwijderd. Probeer nooit de druk uit het hydraulische systeem of de accumulator weg te voeren door een fitting los te maken.

Accumulators kunnen niet worden gerepareerd.



TS281 -UN-23AUG88

DX,WW,ACCLA -18-15APR03-1/1

Bewaar eigendomsbewijzen

1. Bewaar op een veilige plaats een up-to-date inventaris van alle serienummers van producten en onderdelen.
2. Controleer regelmatig of identificatieplaatjes niet zijn verwijderd. Rapporteer tekenen van sabotage aan de politie en bestel identieke plaatjes.
3. Andere stappen die u kunt nemen:
 - Markeer uw machine met uw eigen nummeringssysteem
 - Neem kleurenfoto's vanuit verschillende hoeken van elke machine

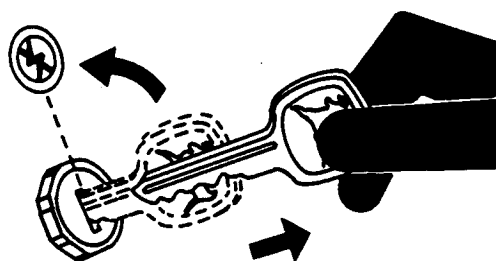


TS1680 -UN-09DEC03

DX,SECURE1 -18-18NOV03-1/1

Sla machines op een veilige plaats op

1. Installeer vandaalbestendige beveiligingen.
2. Wanneer de machine in de opslag staat:
 - Laat de apparatuur op de grond zakken
 - Plaats de wielen in de breedste positie om belading moeilijker te maken
 - Verwijder sleutels en accu's
3. Als u de machine binnen parkeert, plaats dan grote apparatuur vóór de uitgangen en sluit uw opslagruimtes goed af.
4. Als u buiten parkeert, plaats de machine dan in een goed verlicht gebied achter hekwerk.
5. Noteer verdachte activiteiten en rapporteer diefstal onmiddellijk aan de politie.
6. Stel uw John Deere-dealer op de hoogte van verliezen.

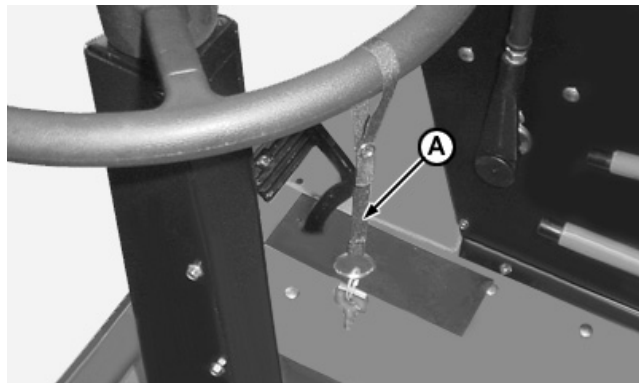


TS230 -UN-24MAY89

DX,SECURE2 -18-18NOV03-1/1

Veiligheidssleutelring gebruiken

Verwijder de contactsleutel bij het verlaten van de machine en maak deze aan de aan het stuur hangende veiligheidssleutelring (A) vast, om ongelukken te voorkomen.



CO279307 -UN-06DEC06

GB52027,00000F0 -18-07DEC06-1/1

Veiligheidsstickers

Veiligheidsstickers

Op een aantal plaatsen op de machine zijn stickers aangebracht die op mogelijke gevaren wijzen. Een gevaarlijke situatie wordt aangeduid met een driehoeksymbool. Behalve dit symbool geeft een ander symbool informatie over hoe ongelukken kunnen worden voorkomen. Deze waarschuwingstekens, met de plaats waar ze zijn aangebracht, alsmede een korte verklarende tekst, zijn hiernaast afgebeeld.

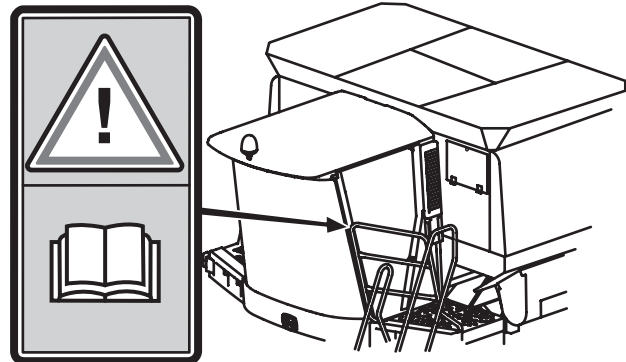


TS231 -18-07OCT88

AG,CO03622,1363 -18-13MAR02-1/1

Gebruikshandleiding

Deze gebruikshandleiding bevat alle belangrijke aanwijzingen voor de veilige bediening van deze machine. Om ongelukken te voorkomen, is het noodzakelijk dat alle veiligheidsinstructies strikt worden opgevolgd.

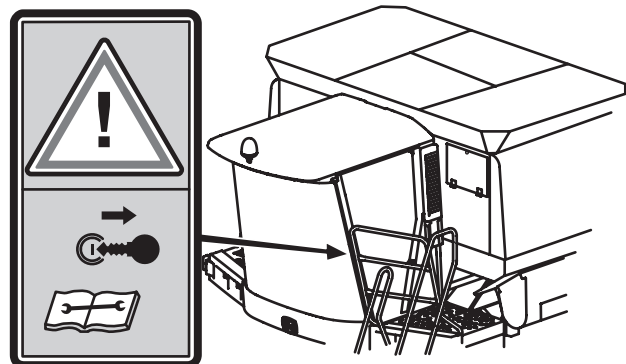


CQ275330 -UN-11JUL06

AG,CO03622,1364 -18-11JUL06-1/1

Reparatie en onderhoud

Zet de motor uit en haal de sleutel uit het contact voordat u reparatie- of onderhoudswerkzaamheden gaat verrichten.



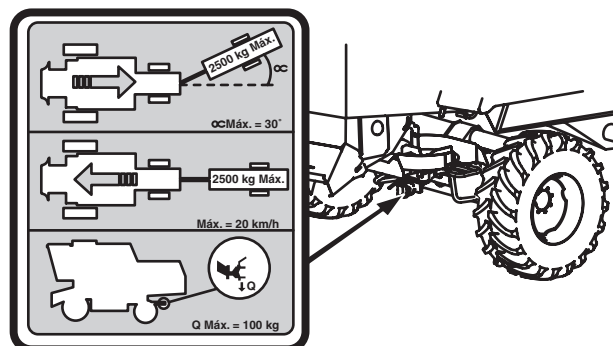
CQ275340 -UN-11JUL06

AG,CO03622,1365 -18-11JUL06-1/1

Aanhangerkoppeling

Let erop dat de maximale belasting en de maximale scheefstand binnen de specificatie vallen.

Deze waarden MOGEN NIET worden overschreden.



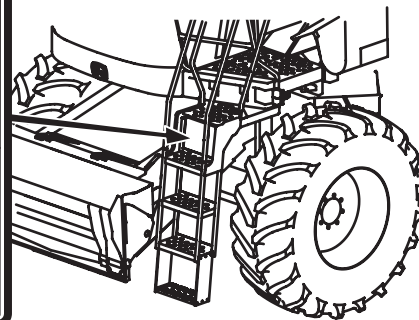
CQ275480 -UN-11AUG06

ML70882,0000949 -18-11JUL06-1/1

Voorste opstaptrap en platform

Laat personen niet meerijden op de opstaptrap of het onderhoudsplatform.

In de cabine is voor dit doel een bijrijdersstoel aangebracht.

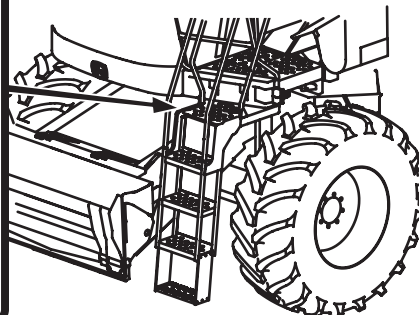


CQ275350 -UN-11JUL06

AG,CO03622,1366 -18-11JUL06-1/1

Brandblusser

De machine mag niet in gebruik worden genomen als op deze plaats geen goed functionerende brandblusser is aangebracht.

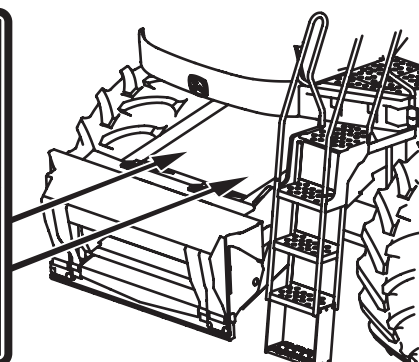


CQ275360 -UN-11JUL06

AG,CO03622,1367 -18-11JUL06-1/1

Afdekplaten aandrijving invoerkanaal

Beschermplaten mogen bij een draaiende motor NIET worden geopend of verwijderd.

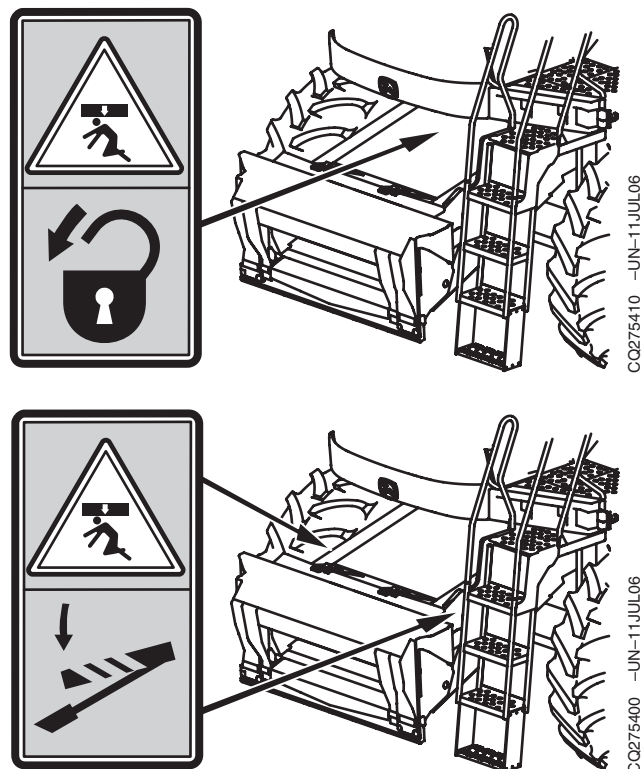


CQ275390 -UN-11JUL06

AG,CO03622,1368 -18-11JUL06-1/1

Onder het invoerkanaal

Voordat u onder het invoerkanaal onderhoudswerk verricht, moet u ervoor zorgen dat de cilinders van het invoerkanaal op hun plaats worden vergrendeld met de borgbeugels.



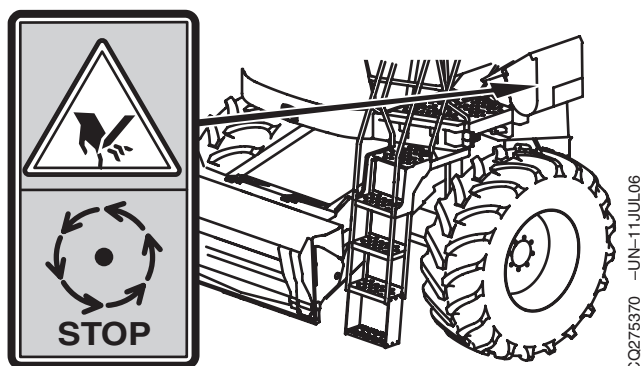
CQ275410 -UN-11JUL06

CQ275400 -UN-11JUL06

AG,CO03622,1369 -18-11JUL06-1/1

Lospijp

Beschermplaten mogen bij een draaiende motor NIET worden geopend of verwijderd.

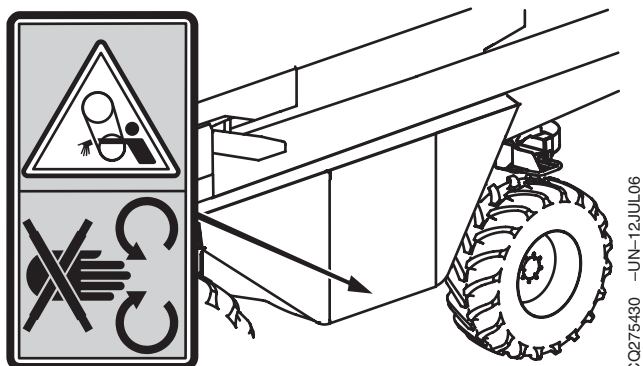


CQ275370 -UN-11JUL06

CO03622,0000062 -18-11JUL06-1/1

Beschermplaat linkerkzijde, schudderaandrijving en ventilator

Beschermplaten mogen bij een draaiende motor NIET worden geopend of verwijderd.

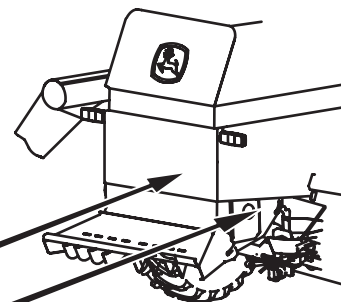


CQ275430 -UN-12JUL06

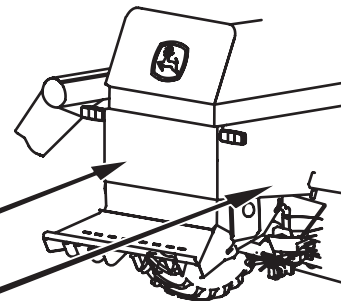
AG,CO03622,1371 -18-11JUL06-1/1

Strohakselaar en kafverdeler

Houd afstand bij een draaiende motor. Raak geen bewegende machineonderdelen aan. Wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen.



CQ275490 -UN-11JUL06

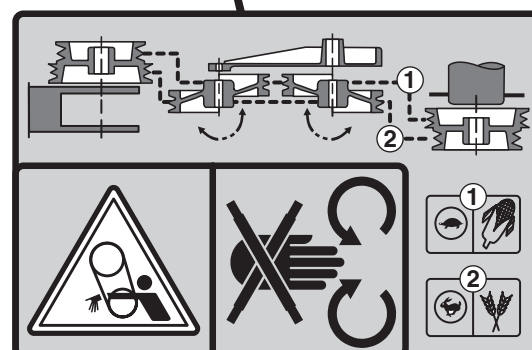
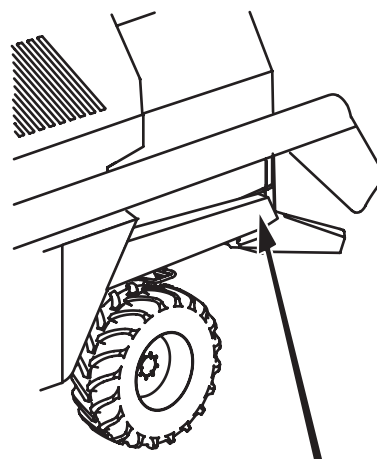


CQ275630 -UN-11JUL06

AG.CO03622,1372 -18-11JUL06-1/1

Strohakselaar

De motor moet ALTIJD worden uitgezet en de sleutel moet ALTIJD uit het contact worden gehaald voordat onderhoud mag worden verricht aan de strohakselaar of het toerental van de strohakselaar mag worden gewijzigd.

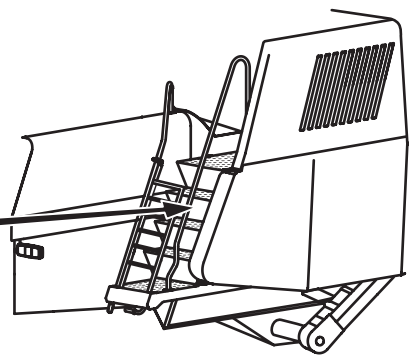


CQ275420 -UN-12JUL06

AG.CO03622,1373 -18-11JUL06-1/1

Achterste opstaptrap en onderhoudsplatform

Laat personen niet meerijden op de opstaptrap of het onderhoudsplatform.

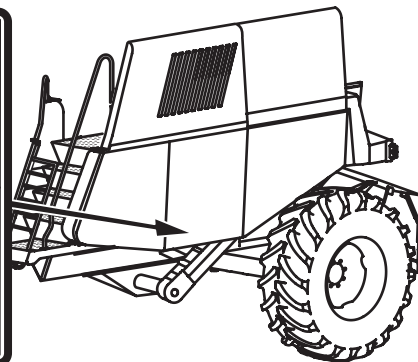


CQ275640 -UN-11JUL06

AG,CO03622,1374 -18-11JUL06-1/1

Rechterscherming

Beschermplaten mogen bij een draaiende motor NIET worden geopend of verwijderd.

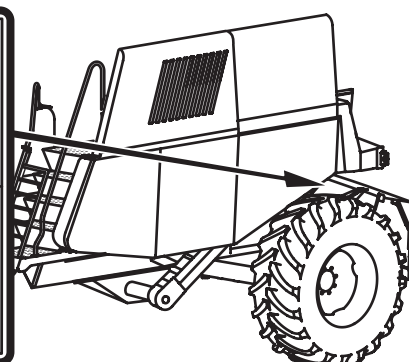


CQ275660 -UN-12JUL06

AG,CO03622,1375 -18-11JUL06-1/1

Afdekplaat omkeerinrichting

Beschermplaten mogen bij een draaiende motor NIET worden geopend of verwijderd.

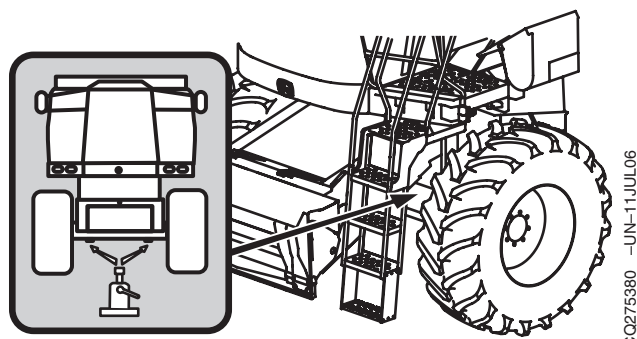


CQ275670 -UN-12JUL06

CO03622,0000063 -18-11JUL06-1/1

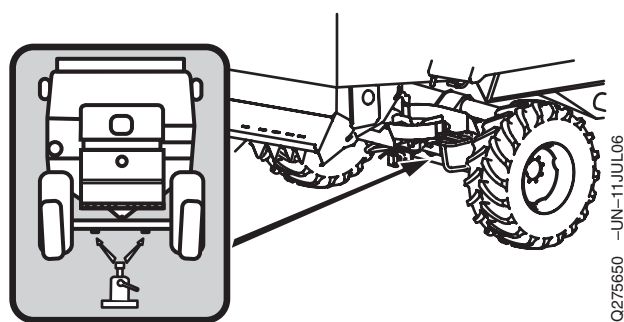
Krikpunten

Krik de machine op bij de aangegeven punten op de vooras en achteras. De plaats van deze punten kunt u zien op de betreffende stickers.



Krikpunten - Vooras

CQ275380 -UN-11JUL06



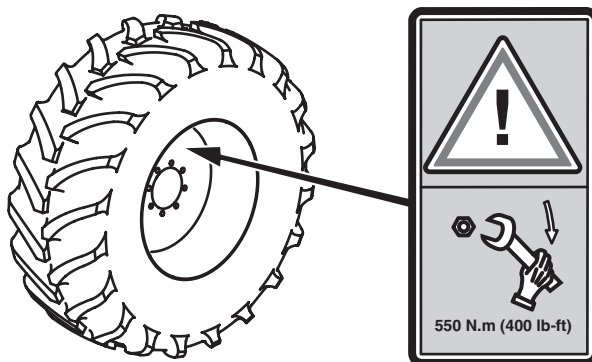
Krikpunten - Achteras

CQ275650 -UN-11JUL06

OU83340,000041F -18-11JUL06-1/1

Bevestigingsmoeren voorwielen

Na de voorgeschreven tijdsintervallen moeten de wielmoeren worden aangetrokken.

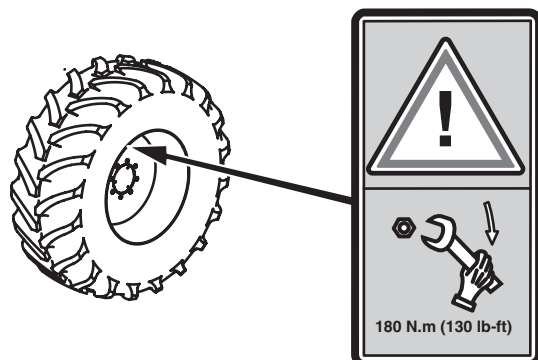


CQ275450 -UN-12JUL06

AG,CO03622,1376 -18-11JUL06-1/1

Wielmoeren achterwielen

Na de voorgeschreven tijdsintervallen moeten de wielmoeren van de achterwielen worden nagetrokken.

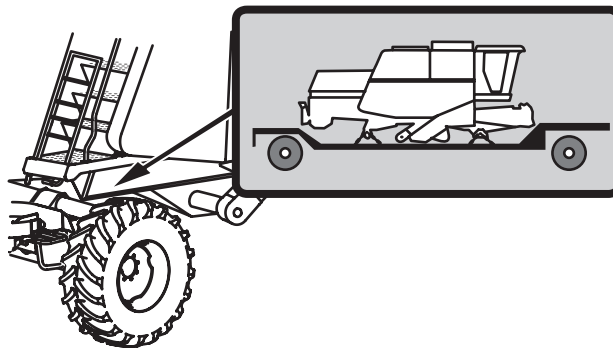


CQ275460 -UN-12JUL06

AG,CO03622,1377 -18-11JUL06-1/1

Transport van de maaidorser

Als u de maaidorser over lange afstanden gaat transporteren, moet u een dieplader gebruiken en de maaidorser vastmaken zoals staat aangegeven op de sticker aan de zijkanten van de maaidorser.

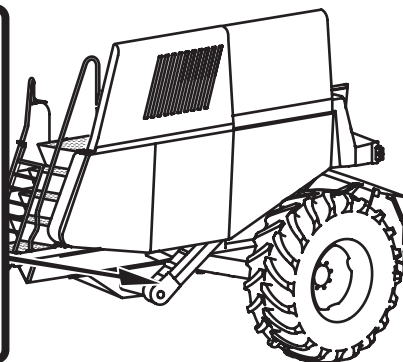


CQ277160 -UN-08AUG06

OU83340,0000420 -18-08AUG06-1/1

Afdekplaat graanelevator

Beschermplaten mogen bij een draaiende motor NIET worden geopend of verwijderd.



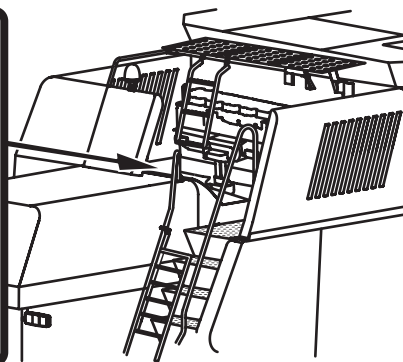
CQ275680 -UN-12JUL06

ML70882,00004D2 -18-11JUL06-1/1

Afdekplaat schudders

Open of verwijder GEEN afdekplaten zolang de motor draait.

Bewegingen van de schudders kunnen tot ernstige ongevallen leiden.

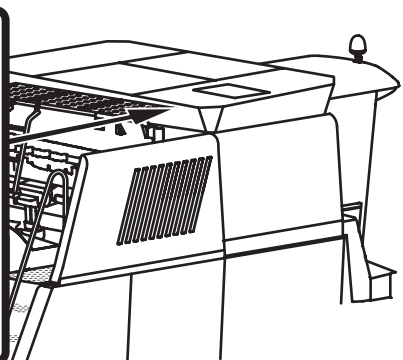


CQ277150 -UN-08AUG06

ML70882,00004D4 -18-08AUG06-1/1

Graantankverlenging

De graantankverlenging moet, vanwege de hoogtelimieten die gelden op de openbare weg, in de transportstand staan wanneer de maaidorser via de weg wordt getransporteerd.

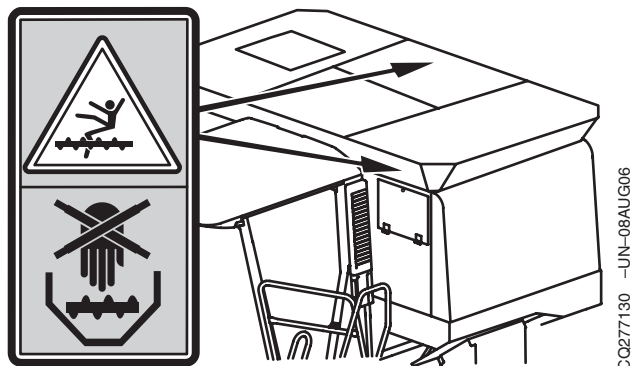


CQ277140 -UN-08AUG06

ML70882,00004D5 -18-08AUG06-1/1

Graantank

Stap NOOIT in de graantank als de motor draait.

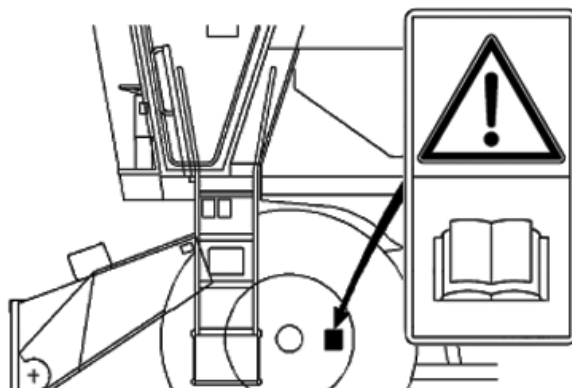


CQ277130 -UN-08AUG06

ML70882,00004D6 -18-08AUG06-1/1

Dubbele wielen

Dubbele wielen hebben een compenserend middelste gewicht. Samengestelde wielen zijn zwaar, moeilijk hanteerbaar en lastig te controleren door de ET-waarde (offset) van de band en velg. Om een wiel te demonteren zijn twee onderhoudsmonteurs nodig. Om verwondingen te voorkomen, leveren wij geleidepennen voor demontage en montage.



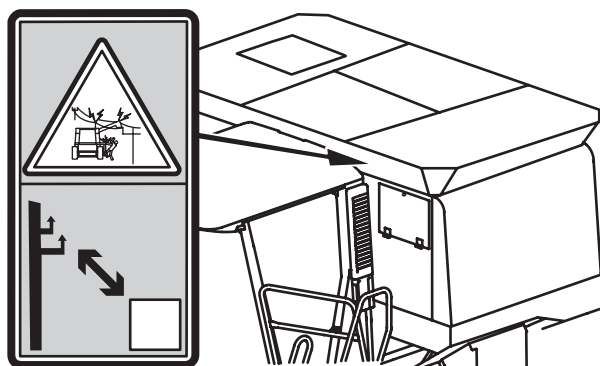
CQ280057 -UN-09JUL07

OUO6075,0002089 -18-09JUL07-1/1

Radio-antenne

De maaidorser mag NIET worden getransporteerd of verplaatst als de radio-antenne omhoog staat of de lospijp is uitgezwent.

Het gevaar bestaat dat de antenne in contact komt met laag hangende elektriciteitskabels. De bestuurder kan hierdoor worden blootgesteld aan sterke stroomstoten.

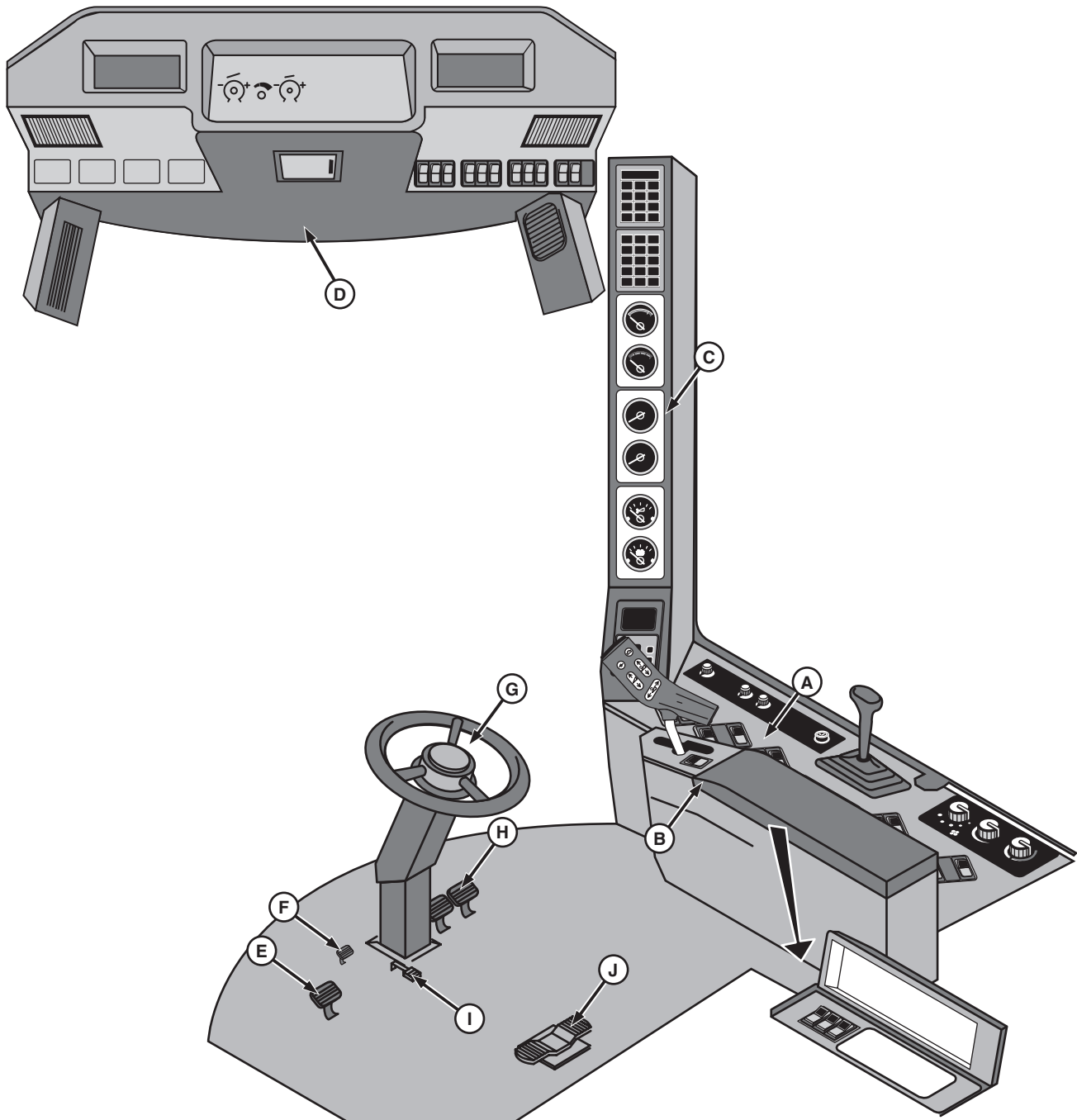


CQ277120 -UN-08AUG06

ML70882,00004D7 -18-08AUG06-1/1

Besturing en instrumenten

Algemeen overzicht van bedieningselementen



A—Hoofdconsole
B—ArMLEuningconsole
C—Hoekstijl
D—Dakpaneel

E—Parkeerrem
F—Ontgrendelingspedaal
parkeerrem

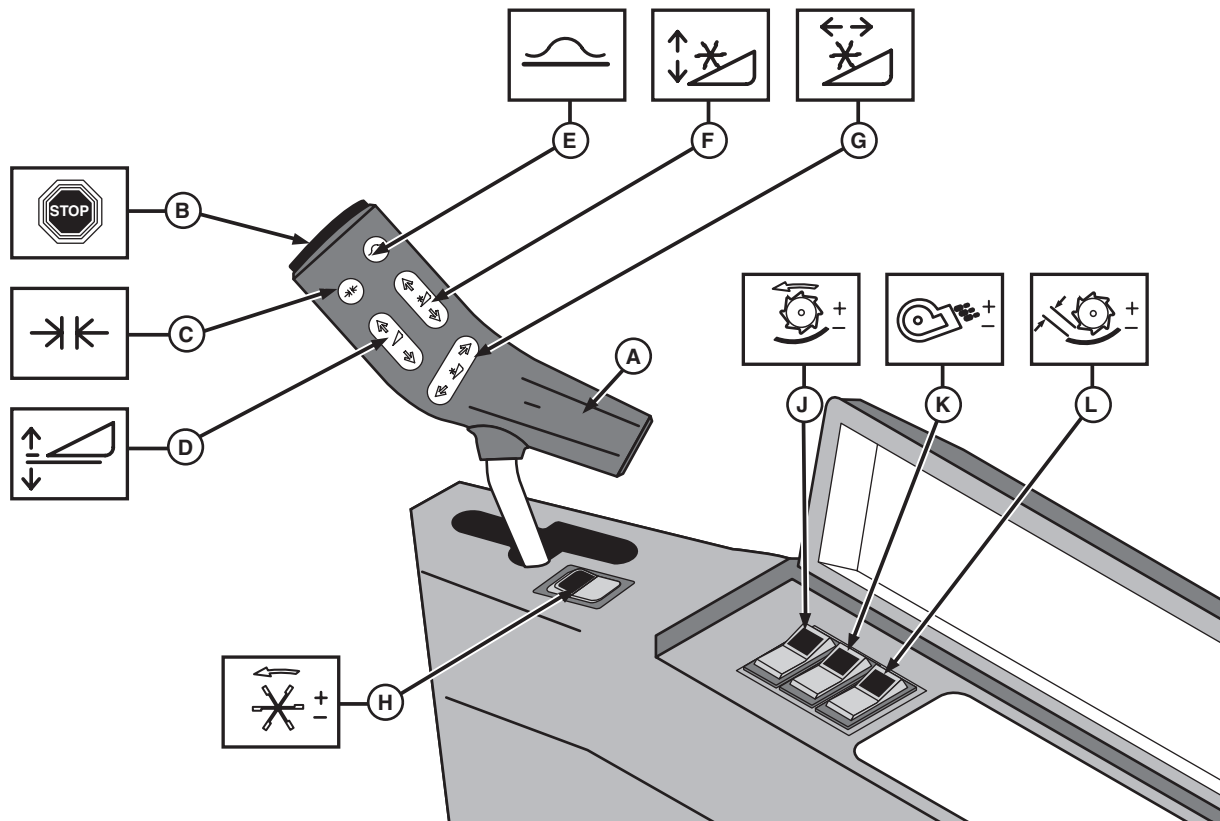
G—Stuurkolom
H—Voetremmen
I—Instelpedaal
stuurkolomstand

J—Omkeerinrichting
invoerkanal

CO244710 -UN-29JUL05

- AG,CO03622,1379 -18-01AUG05-1/1

Armleuningconsole



A—Hoofdbedieningshendel
 B—Noodstopchakelaar
 C—Knop*
 D—Schakelaar "voorzetstuk opheffen/neerlaten" (2 snelheden)

E—Knop*
 F—Schakelaar instelling haspelhoogte
 G—Schakelaar kanteling voorzetstuk (handmatige modus) of horizontale haspelverstelling

H—Haspeltoerentalschakelaar
 J—Wipschakelaar dorstommeltoerental
 K—Wipschakelaar ventilatortoerental

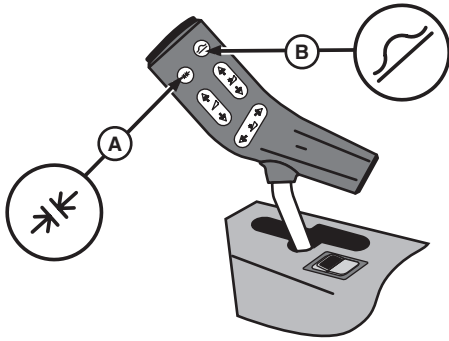
L—Wipschakelaar instelling dorskorfstand

* Zie "Functies van knoppen op de hoofdbedieningshendel" voor meer bijzonderheden.

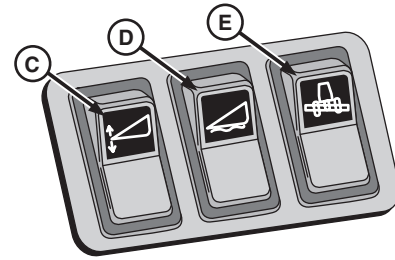
CQ244730 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1385 -18-01AUG05-1/1

Functie van knoppen op hoofdbedieningshendel



CQ222671 –UN-29JUL05



CQ266630 –UN-23MAR06

A—Knop
B—Knop

C—Schakelaar inschakeling
AHC (automatische
voorzetstukregeling)

D—Schakelaar inschakeling
bodemdruk

E—Schakelaar inschakeling
zijdellingse kanteling
voorzetstuk (automatische
modus)

BELANGRIJK: De schakelaar voor inschakeling van AHC (C) moet ingeschakeld zijn om met schakelaar (E) de zijdelingse kanteling van het voorzetstuk te kunnen activeren.

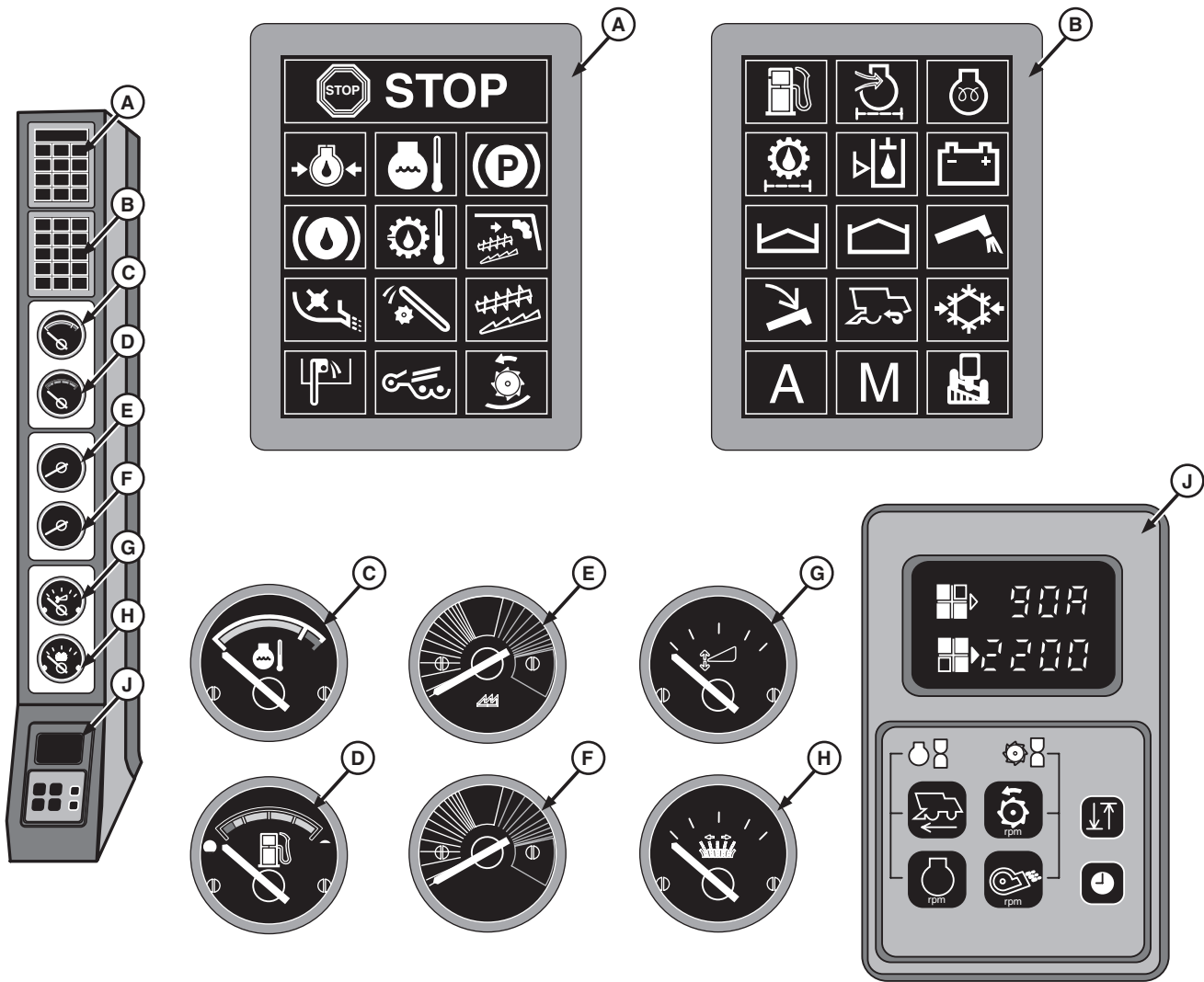
OPMERKING: Druk op het symbool op de schakelaar om deze functie te activeren.

Functies van knoppen op hoofdbedieningshendel

	Met AHC en bodemdrukregeling uitgeschakeld		Met AHC ingeschakeld en bodemdrukregeling uitgeschakeld		Met AHC uitgeschakeld en bodemdrukregeling ingeschakeld		Met AHC ingeschakeld en bodemdrukregeling ingeschakeld	
	Knop A	Knop B	Knop A	Knop B	Knop A	Knop B	Knop A	Knop B
Star voorzetstuk uit serie 300 en 600 zonder sensor voor automatische hoogteregeling van het voorzetstuk	Snijstand*	Geen functie	Geen functie	Afsnijden onderbreken	Snijstand*	Bodemdruk	Geen functie	Bodemdruk
Star voorzetstuk uit serie 600 met sensor voor automatische hoogteregeling van het voorzetstuk	Snijstand*	Geen functie	Terugstelling naar snijstand (AHC)**	Afsnijden onderbreken	Snijstand*	Bodemdruk	Terugstelling naar snijstand (AHC)**	Bodemdruk
* De maaidorser baseert zich op de sensorwaarde van het invoerkanaal.								
** De maaidorser baseert zich op de sensorwaarde van het voorzetstuk.								

ML70882,000096A –18-29MAY06-1/1

Hoekstijl



A—Controlelampen
B—Controlelampen
C—Motortemperatuurmeter
D—Brandstofmeter

E—Meter
oogstprestatie monitor -
Schudder

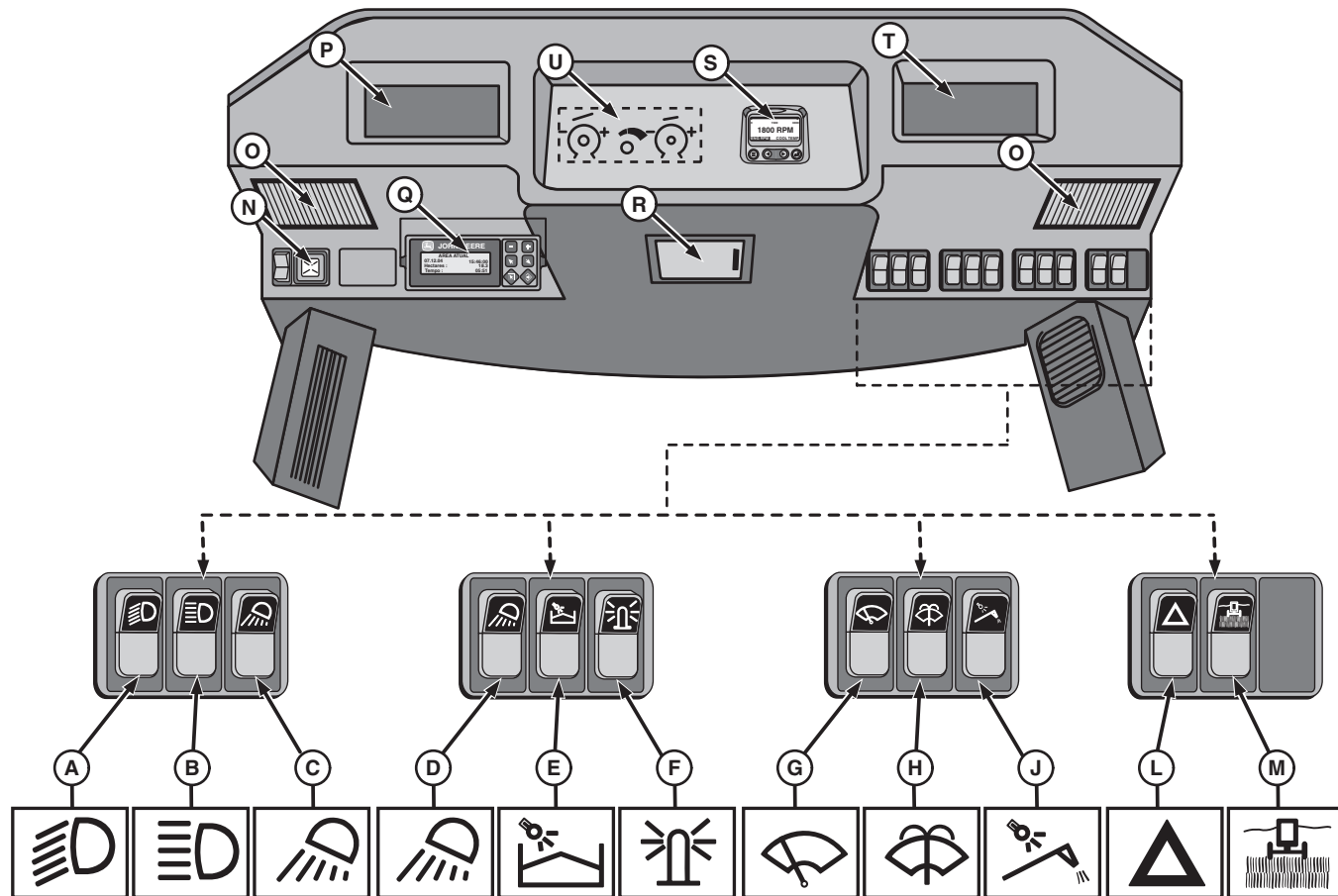
F—Meter
oogstprestatie monitor -
Korrelzeven

G—Hoogtewijzer voorzetstuk
H—Stroverdelingsmeter
J—INFOTRAK-monitor

ML70882,000096B -18-23MAY06-1/1

CO244740 -UN-23JUL05

Dakpaneel



CQ277080 -UN-22AUG06

A—Schakelaar
parkeerverlichting en
koplampen
B—Schakelaar groot/dimlicht
C—Schakelaar hulpverlichting
cabine
D—Verlichting
bestuurdersplatform/werk-
lampen achter (optioneel
op spiegelbeugel)

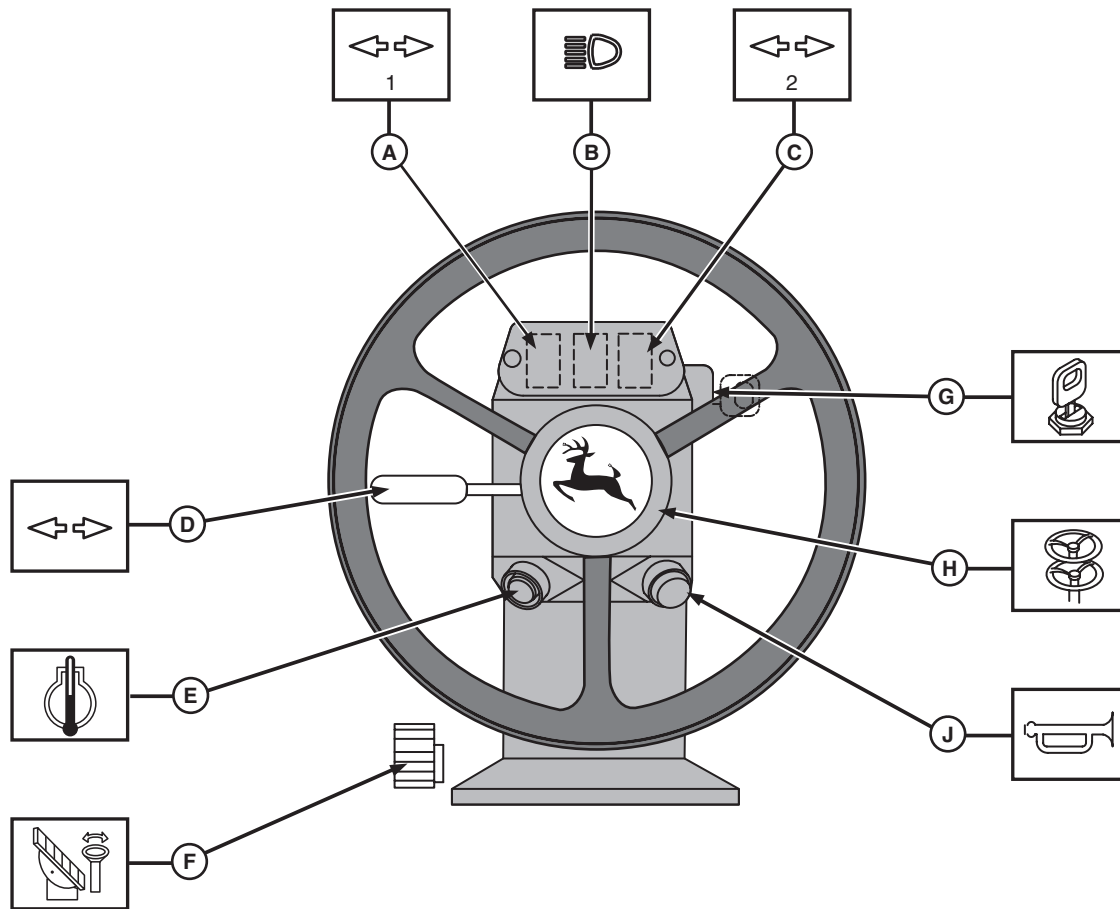
E—Schakelaar
graantankverlichting
F—Zwaailichtschakelaar
G—Schakelaar ruitenwisser
voorruit
H—Schakelaar ruitensproeier
voorruit
J—Schakelaar
lospijpverlichting

L—Schakelaar
waarschuingsknipperlichten
M—Veiligheidsschakelaar
wegtransport
N—Elektrische afstelling en
ontvochtiger voor spiegels
O—Luidsprekers
P—Gereed voor inbouw van
radio

Q—Hectaremeter
R—Interieurverlichting cabine
S—Diagnosemonitor (voor
onderzoek van storingen in
het elektronische systeem
van de motor)
T—Gereed voor inbouw van
radio/cassette/CD-speler
U—Performance-monitor

OPMERKING: De maten voor het inbouwen van (P)
en (T) zijn standaardmaten: 182 mm
breed, 53 mm hoog.

Stuurkolom



A—Controlelamp
richtingaanwijzers
B—Controlelamp groot licht
C—Controlelamp
richtingaanwijzer
aanhangwagen

D—Richtingaanwijzerhendel
E—Niet gebruikt
F—Instelpedaal horizontale
stuurkolomstand

G—Contactsleutel
H—Stuurwielnaaf

J—Claxonknop

CQ244750 -JUN-29JUL05

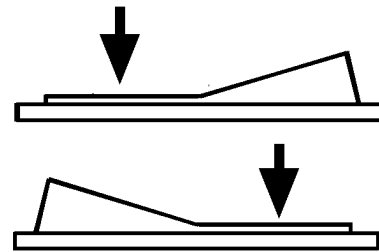
AG,CO03622,1388 -18-01AUG05-1/1

Schakelaartypes

Op het schakelpaneel van de maaidorser zijn twee typen schakelaars aanwezig.

- Tweewegschakelaar
- Driewegschakelaar

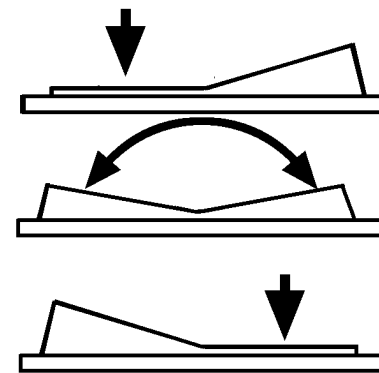
Houd u zorgvuldig aan de schakelstanden zoals die in deze handleiding zijn beschreven.



CQ187960

—UN—14JUL99

Tweewegschakelaar



CQ187970

—UN—14JUL99

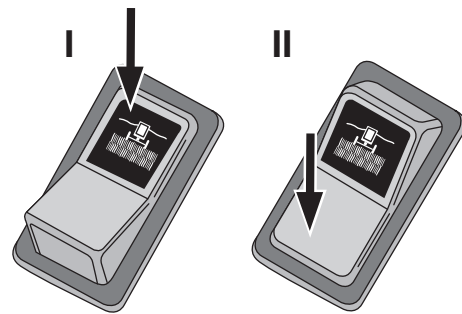
Driewegschakelaar

AG.CO03622,1392 —18—14JUL99—1/1

Wegveiligheidsschakelaar (rood)

BELANGRIJK: De wegveiligheidsschakelaar moet bij transport over de weg in de transportstand (II) staan. Zet het voorzetstuk en de lospijp in de transportstand voordat u op de openbare weg gaat rijden. Met deze schakelaar zorgt u ervoor dat alle hydraulische functies —met uitzondering van het stuursysteem— buiten bedrijf worden gesteld. Het is niet mogelijk de aandrijving van het dorsmechanisme en voorzetstuk in te schakelen als de wegveiligheidsschakelaar in de transportstand staat.

OPMERKING: Als deze schakelaar per abuis wordt uitgeschakeld terwijl een van de transmissies in beweging is, dan is het nodig om de geselecteerde functie(s) uit en weer aan te zetten om de transmissie weer in te schakelen.



I—Veldstand
II—Transportstand

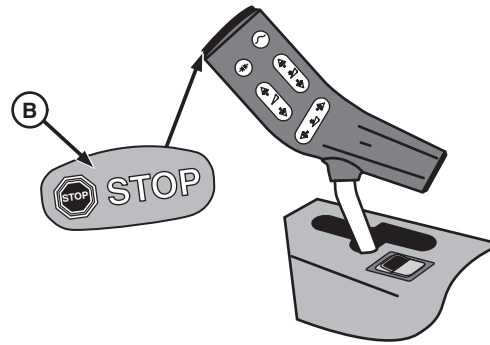
CQ245130 —UN—29JUL05

“NOODSTOP”-schakelaar

BELANGRIJK: De aandrijving van het voorzetstuk, de omkeerinrichting en de lospijp kan met deze schakelaar onmiddellijk worden uitgeschakeld als er een storing optreedt.

Ook de haspel wordt buiten bedrijf gesteld als de noodstop-schakelaar (B) wordt ingeschakeld.

Als u een van de functies opnieuw wilt inschakelen, draai de betreffende schakelaar dan naar de UIT-stand en vervolgens weer naar de AAN-stand. Verhelp eerst de storing.



CQ245120 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1651 –18–01AUG05–1/1

Wipschakelaar voorzetstukaandrijving (met bedieningsvergrendeling)

OPMERKING: Als u deze wipschakelaar inschakelt, wordt het startsysteem van de motor geblokkeerd.

Voorwaarden:

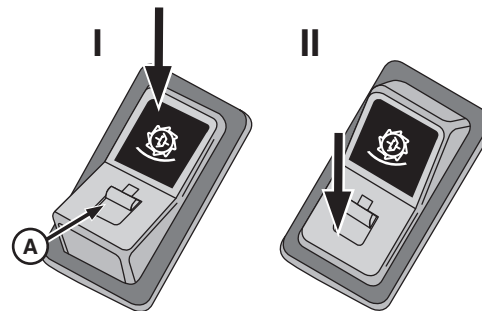
- Motor draait op laagste stationaire toerental.
- De veiligheidsschakelaar staat in de veldstand.

De aandrijving van het dorsmechanisme schakelt u als volgt in (I):

Druk de bedieningsvergrendeling (A) omhoog en druk het bovenste gedeelte van de wipschakelaar (symbool) in.

De aandrijving van het dorsmechanisme schakelt u als volgt uit (II):

Druk het onderste deel van de wipschakelaar in.



I—Dorsmechanisme ingeschakeld.
II—Dorsmechanisme uitgeschakeld

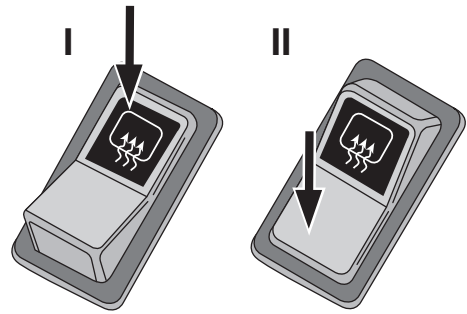
CQ244860 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1547 –18–01AUG05–1/1

Tuimelschakelaar spiegelontvochtiger

Deze schakelaar werkt alleen als het contactslot niet in de UIT-stand staat.

- I—Spiegelontvochtiger ingeschakeld
- II—Spiegelontvochtiger uitgeschakeld



CQ244950 -UN-29JUL05

ML70882,000096D -18-02JUN06-1/1

Tuimelschakelaar voorzetstukaandrijving (met bedieningsvergrendeling)

OPMERKING: Als u deze schakelaar in de AAN-stand zet, wordt het startsysteem van de motor geblokkeerd.

Voorwaarden:

- Motor draait.
- Veiligheidsschakelaar wegtransport in de veldstand.
- Afscheider gekoppeld.

De aandrijving van het voorzetstuk schakelt u als volgt in (I):

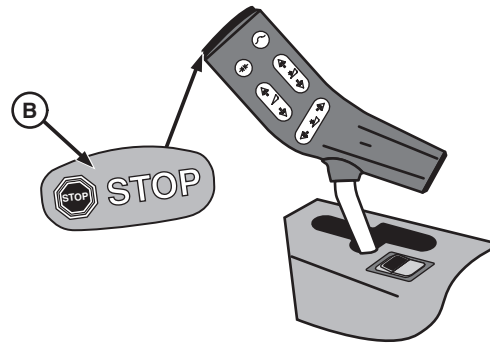
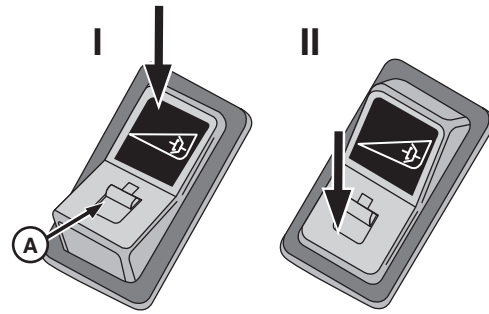
Duw de bedieningsvergrendeling (A) omhoog en druk het bovenste gedeelte van de schakelaar (symbool) in.

De aandrijving van het voorzetstuk schakelt u als volgt uit (II):

Druk het onderste deel van de schakelaar in.

OPMERKING: Als u een noodstop moet maken, gebruik dan de noodstopschakelaar (B) (STOP) op de hoofdbedieningshendel. In een dergelijke situatie wordt het voorzetstuk uitgeschakeld als de schakelaar van de voorzetstukaandrijving in de AAN-stand staat; om deze functie opnieuw te activeren, is het nodig de schakelaar van de voorzetstukaandrijving eerst in de UIT-stand en vervolgens weer in de AAN-stand te zetten.

OPMERKING: Als de bestuurder langer dan 5 seconden van zijn plaats weg is, wordt door een veiligheidssysteem de transmissie uitgeschakeld. De transmissie kunt u weer activeren door plaats te nemen en de corresponderende schakelaar uit en weer aan te zetten.



CQ244830 -JUN-29JUL05

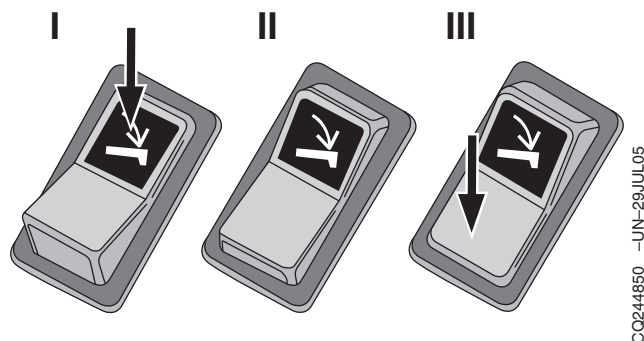
CQ245120 -JUN-29JUL05

Wipschakelaar zwenking lospijp (met middenstand)

Voorwaarden:

- Motor draait.
- De veiligheidsschakelaar staat in de veldstand.

OPMERKING: De zwenkaandrijving wordt automatisch uitgeschakeld zodra de eindposities van de lospijp zijn bereikt (na circa 20 seconden). De zwenking van de lospijp kan in elke stand worden vastgehouden door de wipschakelaar terug te zetten in de middelste stand.



- I—De lospijp zwenkt naar buiten
II—Uitgeschakeld
III—De lospijp zwenkt naar binnen

CQ244850 –UN–29JUL05

AG.CO03622,1548 –18–01AUG05–1/1

Wipschakelaar ontvochtiger voorruit

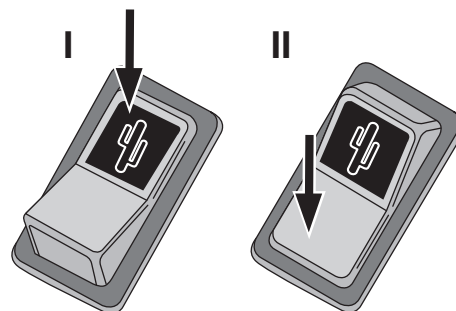


ATTENTIE: Voorkom dat de compressor beschadigd raakt. Houd de ontvochtiger niet langer ingeschakeld dan nodig is om de voorruit te ontvochtigen.

BELANGRIJK: Schakel de ontvochtiger alleen in als de verwarming ingeschakeld is.

Als de verwarming is ingeschakeld, kan door het indrukken van de ontvochtigerschakelaar de luchtvochtigheid in de cabine worden verminderd.

- I—Ontvochtiger ingeschakeld
II—Ontvochtiger uitgeschakeld



CQ244960 –UN–29JUL05

AG.CO03622,1390 –18–01AUG05–1/1

Schakelaar haspeltoerentalregeling (DIAL-A-SPEED™)

De verhouding van het haspeltoerental tot de rijsnelheid kan vooraf worden ingesteld. Als u de schakelaar (A) naar rechts draait, verandert de verhouding van 0,8 t/m 2,2 (op de schakelaar weergegeven als 1 t/m 11). De regeling van het haspeltoerental wordt uitgeschakeld door de schakelaar helemaal naar links te draaien.

OPMERKING: De regeling van het haspeltoerental werkt uitsluitend bij een rijsnelheid tussen 1,2 km/u (0,75 mph) en ca. 10 km/u (6,25 mph).

Bediening:

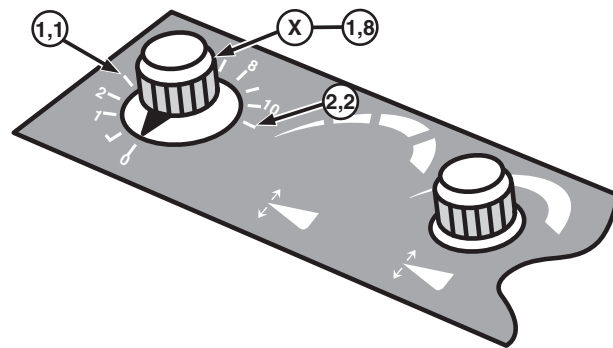
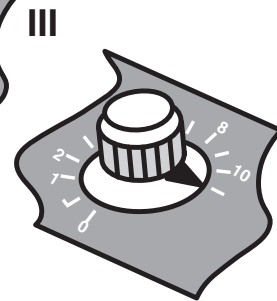
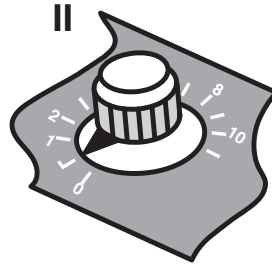
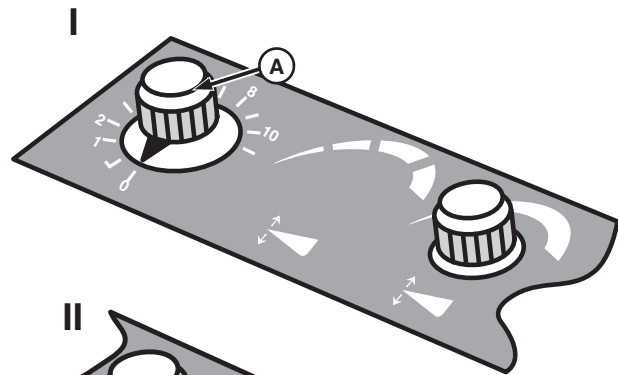
Tijdens bedrijf kan het haspeltoerental worden aangepast aan de oogstomstandigheden.

Wanneer wordt gewerkt in neergeslagen en verstrengelde graangewassen en een haspeltoerental is gewenst dat hoger is dan de rijsnelheid, zet schakelaar (A) dan naar gebied (X) (voor een verhouding tussen 1,1 en 2,2; op de schakelaar weergegeven als 3 t/m 11).

OPMERKING: Als het systeem voor de haspeltoerentalregeling is geactiveerd, zal de haspel met het laagste toerental roteren wanneer de rijsnelheid lager wordt dan het werkbereik.

Zie "Onderhoud—Elektriciteit" voor meer informatie over de stand diagnostiek/handmatig haspeltoerental.

- I—Haspeltoerentalregeling uit
- II—Schakelstand voor diagnostiek/handmatig haspeltoerental
- III—Het haspeltoerental is 2,2 maal zo snel als de rijsnelheid



CQ249200 -UN-15JUN06

CQ244940 -UN-15JUN06

Haspeltoerentalverstelling

BELANGRIJK: Het haspeltoerental kan alleen worden bijgesteld als de haspel draait.

OPMERKING: Als de draaischakelaar (A) op (0) staat, kan het toerental niet worden bijgesteld.

Handmatige modus

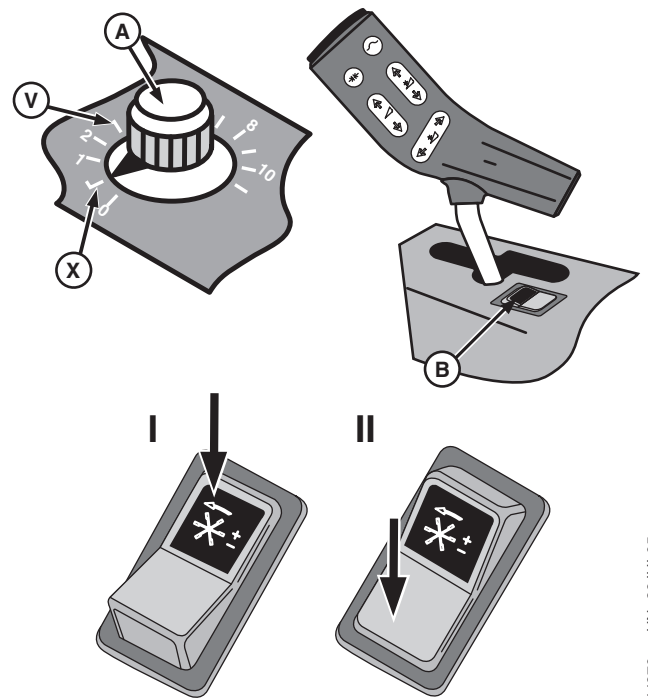
- Start de motor.
- Zet draaischakelaar (A) in de stand "X".
- Schakel het dorsmechanisme in.
- Schakel het voorzetstuk in.
- Hoofdbedieningshendel in de stand "vooruitrijden".
- Stel voorzover nodig het haspeltoerental bij met wipschakelaar (B).

Automatische modus

- Start de motor.
- Zet draaischakelaar (A) in de stand "V".
- Schakel het dorsmechanisme in.
- Schakel het voorzetstuk in.
- Hoofdbedieningshendel in de stand "vooruitrijden".
- Bekijk het haspeltoerental en zet de draaischakelaar (A) in een stand tussen 1 en 11 totdat de gewenste verhouding met de rijsnelheid van de maaidorser is bereikt.

OPMERKING: Afhankelijk van de rijsnelheid loopt de haspel nu sneller of langzamer.

Het systeem werkt niet als de rijsnelheid lager is dan 1,2 km/u (0.75 mph).



I—Haspeltoerental verhogen
 II—Haspeltoerental verlagen
 A—Draaischakelaar
 B—Wipschakelaar
 X—Stand
 V—Stand

CQ244970 -UN-29JUL05

Het minimale haspeltoerental kan worden verhoogd:

1. Zet draaischakelaar (A) in de stand "X".
2. Druk wipschakelaar (B) gedurende 2 tot 3 seconden in om het gewenste minimale haspeltoerental te bereiken.
3. Zet draaischakelaar (A) in de stand "V".
4. Bekijk de werking van het systeem en stel, indien nodig, opnieuw bij.
 Dit minimumtoerental blijft gehandhaafd totdat de motor wordt uitgeschakeld.

MB03730,000037A -18-01AUG05-1/1

Wipschakelaar zijdelingse kanteling voorzetstuk en horizontale haspelverstelling

Deze functie kan worden ingeschakeld als de wegveiligheidsschakelaar in de veldstand staat en de motor draait.

Wipschakelaar (A) op de console bepaalt de functies van schakelaar (B) op de hoofdbedieningshendel, en wel als volgt:

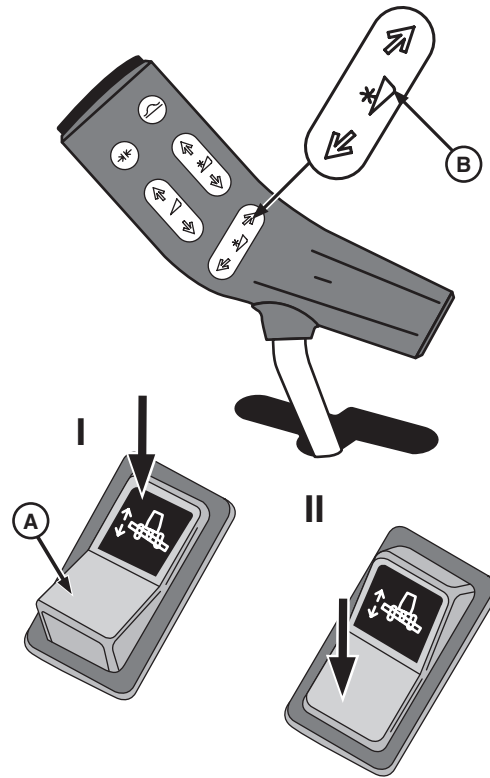
Handmatige instelling zijdelingse kanteling

Als schakelaar (A) in stand (I) staat, kan met schakelaar (B) de zijdelingse kanteling van het voorzetstuk worden ingesteld.

OPMERKING: Als de automatische modus is ingeschakeld, wordt deze modus uitgeschakeld als met schakelaar (B) de handmatige kantelingsmodus wordt gebruikt. Schakel de terugstellingsschakelaar in om de automatische modus opnieuw te activeren. Zie "Functies van knoppen op de hoofdbedieningshendel".

Horizontale haspelverstelling

Als schakelaar (A) in stand (II) staat, kan met schakelaar (B) de haspel horizontaal worden versteld.



I—Instelling zijdelingse kanteling voorzetstuk
II—Horizontale haspelverstelling

CQ244980 –UN–29JUL05

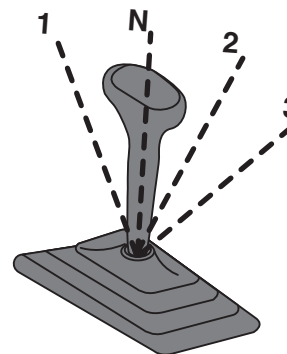
AG,CO03622,1389 –18–01AUG05–1/1

Versnellingspook

Schakel bij een stationaire maaidorser naar het gewenste toerental (hoofdbedieningshendel moet in de neutrale stand staan).

Gebruik voor het rijden op de openbare weg de 3e versnelling.

Gebruik bij voorkeur de 1e versnelling bij het oogsten van rijst.



CQ245020 –UN–29JUL05

ML70882,000084C –18–17SEP05–1/1

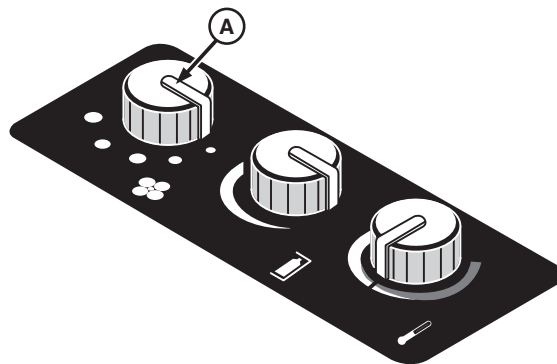
Draaischakelaar cabineventilator

BELANGRIJK: Schakel altijd de ventilator in voordat het verwarmings- of airconditioningsysteem wordt ingeschakeld.

De ventilator wordt via een viertraps-draaischakelaar geregeld (alleen bij ingeschakeld contact). Draai de draaischakelaar naar rechts om een overdruk in de cabine in stand te houden.

Afgebeelde stand — Ventilator uitgeschakeld

Ventilatoroerental neemt toe door draaischakelaar (A) rechtsom te draaien.

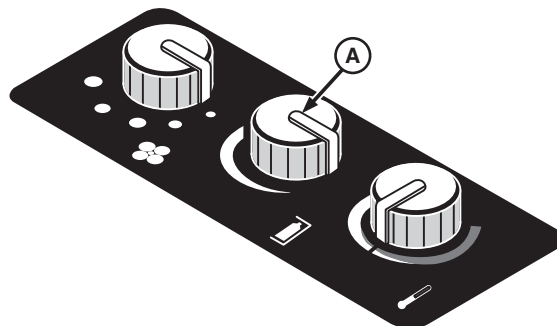


CQ245040 -UN-29JUL05

AG.CO03622,1642 -18-01AUG05-1/1

Draaischakelaar koelcompartiment

Onder de bijrijdersstoel bevindt zich een koelcompartiment. Als u de koeling hoger wilt zetten, draai draaischakelaar (A) dan rechtsom.



CQ245050 -UN-29JUL05

AG.CO03622,1643 -18-01AUG05-1/1

Draaischakelaar airconditioning/verwarming

BELANGRIJK: Schakel aan het eind van de werkdag het airconditioningsysteem uit en laat de ventilator nog 10 minuten ingeschakeld staan. Hierdoor wordt voorkomen dat het systeem later een onaangename geur verspreidt.

I — Airconditioning

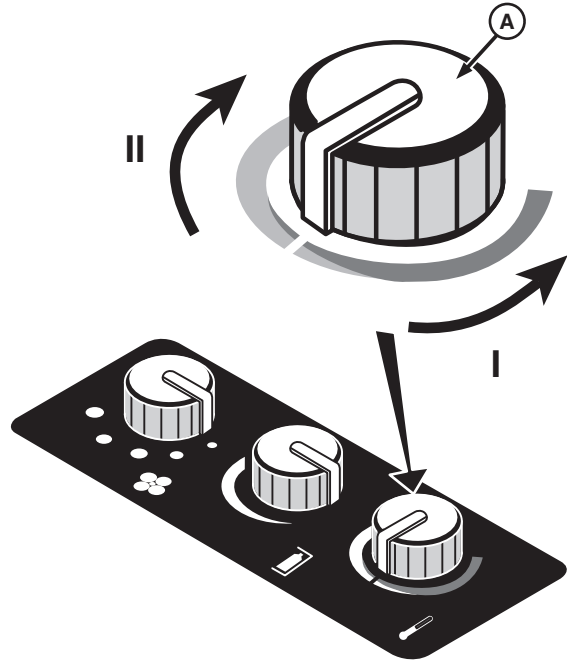
Schakel de ventilator in voordat u de airconditioning aanzet. Draai draaischakelaar (A) linksom om de airconditioning aan te zetten. Het koeleffect is maximaal als de schakelaar geheel naar links wordt gedraaid.

BELANGRIJK: Schakel de airconditioning een aantal malen per jaar in — ook in de winter — zodat de bewegende delen van de installatie worden gesmeerd.

II — Verwarming

Schakel de ventilator in voordat u de verwarming aanzet. Door de draaischakelaar naar rechts te draaien, wordt de verwarmingsklep geopend. De verwarming is maximaal als de schakelaar geheel naar rechts wordt gedraaid.

Zie ook “Wipschakelaar ontvochtiger”.



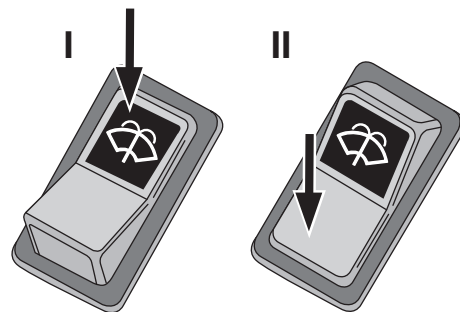
CQ245060 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1644 –18–01AUG05–1/1

Wipschakelaar ruitensproeier voorruit

Het contact moet ingeschakeld zijn om de ruitensproeier van de voorruit te kunnen gebruiken.

- I—Ruitensproeier voorruit ingeschakeld
- II—Ruitensproeier voorruit uitgeschakeld



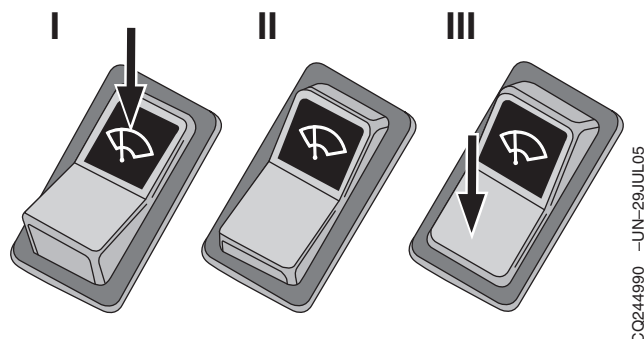
CQ245000 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1393 –18–01AUG05–1/1

Wipschakelaar ruitenwischer

Het contact moet ingeschakeld zijn om de ruitenwischer van de voorruit te kunnen gebruiken.

- I—De ruitenwischer van de voorruit werkt continu
- II—Ruitenwischer voorruit uitgeschakeld
- III—De ruitenwischer van de voorruit maakt één complete slag (raak de schakelaar kort aan om deze functie in te schakelen).



CQ244990 –UN–29JUL05

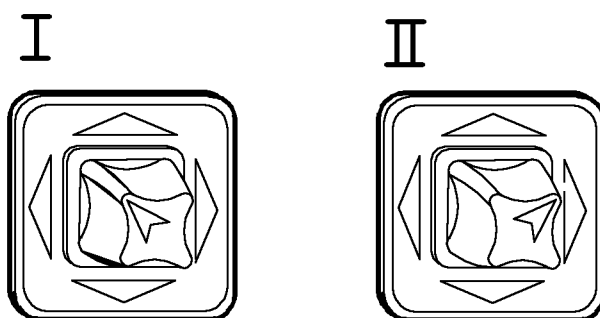
AG,CO03622,1391 –18–01AUG05–1/1

Schakelaar voor elektrische verstelling van achteruitkijkspiegels

Deze schakelaar werkt alleen als het contactslot niet in de UIT-stand staat.

Zet de achteruitkijkspiegels hoger/lager of naar rechts/links volgens de pijlen op de schakelaar.

- I—Verstelling van achteruitkijkspiegel links
- II—Verstelling van achteruitkijkspiegel rechts



ZX 002452

ZX002452 –UN–16JUN95

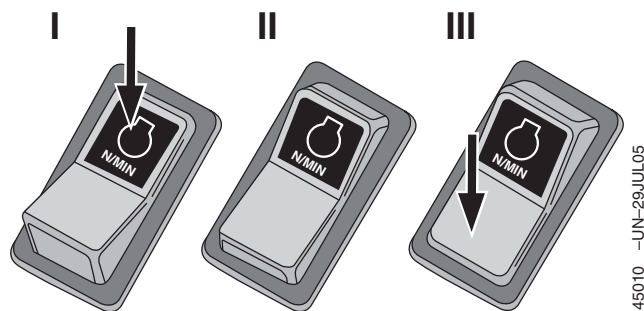
ML70882,000096E –18–02JUN06–1/1

Wipschakelaar gasregeling

Druk de gasregelingsschakelaar in zoals getoond in de afbeelding.

OPMERKING: *Het motortoerental stijgt altijd tot 2250 t/min als de derde versnelling wordt gekozen.*

- I—Hoog toerental—2550 t/min
- II—Middelhoog toerental—1850 t/min
- III—Laag toerental—1300 t/min



CQ245010 –UN–29JUL05

ML70882,00009A7 –18–29MAY06–1/1

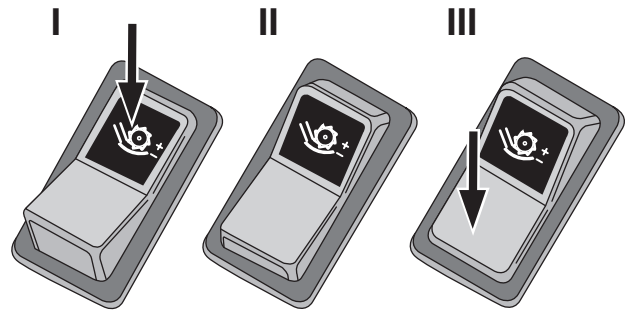
Wipschakelaar instelling dorskorfstand

Het contactslot moet in stand I of II staan voordat de dorskorfstand kan worden ingesteld.

OPMERKING: De huidige dorskorfstand staat weergegeven op de INFO-TRAK™-monitor. Raak de wipschakelaar kort aan (onderste of bovenste gedeelte) om 5 seconden lang de feitelijke instelling weer te geven.

Het getal 4 geeft de minimale en het getal 51 de maximale dorskorfstand aan.

Bij handmatige instelling wordt de dorskorfstand dienovereenkomstig weergegeven op de INFO-TRAK™-monitor.



CQ245090 -UN-29JUL05

- I—Dorskorfstand verhogen
- II—Uitgeschakeld
- III—Dorskorfstand verlagen

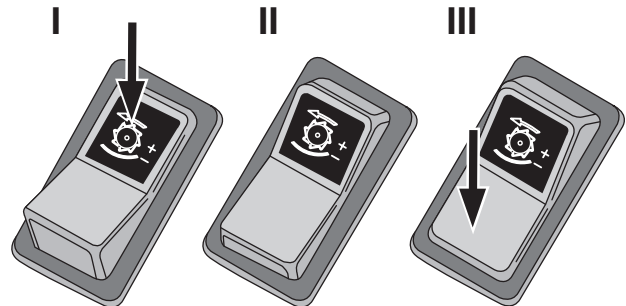
AG,CO03622,1649 -18-01AUG05-1/1

Wipschakelaar dorstroommeltoerental

Afstelling van het dorstroommeltoerental is alleen mogelijk als de motor draait, de wegveiligheidsschakelaar in de veldstand staat en het dorsmechanisme ingeschakeld is.

BELANGRIJK: Nadat het dorstroommeltoerental is gewijzigd, moet ook het alarm worden bijgesteld. Zie het hoofdstuk "Waarschuwingsinrichtingen en monitoren" voor meer informatie.

OPMERKING: Het huidige dorstroommeltoerental kan worden weergegeven op de INFO-TRAK™-monitor.



CQ245070 -UN-29JUL05

- I—Dorstroommeltoerental verhogen
- II—Uitgeschakeld
- III—Dorstroommeltoerental verlagen

AG,CO03622,1647 -18-01AUG05-1/1

Wipschakelaar ventilatortoerental

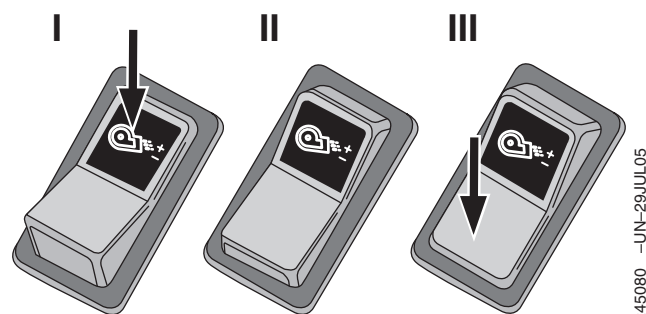
Het ventilatortoerental kan worden verhoogd of verlaagd door, zoals afgebeeld, de wipschakelaar in te drukken. Dit is alleen mogelijk als de motor draait, het dorsmechanisme ingeschakeld is en de wegveiligheidsschakelaar in de veldstand staat.

BELANGRIJK: Nadat het ventilatortoerental is gewijzigd, moet ook het alarm worden bijgesteld. Zie het hoofdstuk “Waarschuwingssinrichtingen en monitoren” voor meer informatie.

OPMERKING: Het huidige ventilatortoerental kan worden weergegeven op de INFO-TRAK™-monitor.

Het mechanisme van het ventilatortoerental wordt beveiligd door eindschakelaars. Het toerental kan variëren van 550 tot 1150 t/min.

Een wijziging van het ventilatortoerental verloopt normaliter veel langzamer dan andere toerentalwijzigingen omdat de ventilator elektrisch en niet hydraulisch wordt aangedreven.



- I—Ventilatortoerental verhogen
- II—Uitgeschakeld
- III—Ventilatortoerental verlagen

CQ245080 -UN-29JUL05

Schakelaar inschakeling lospijpaandrijving (met bedieningsvergrendeling)

OPMERKING: Als u deze schakelaar in de AAN-stand zet, wordt het startsysteem van de motor geblokkeerd.

Voorwaarden:

- Motor draait.
- Veiligheidsschakelaar wegtransport in de veldstand.

De lospijpaandrijving schakelt u als volgt in (I):

Duw de bedieningsvergrendeling (A) omhoog en druk het bovenste gedeelte van de schakelaar (symbool) in. De controlelamp gaat branden zodra de aandrijving ingeschakeld is.

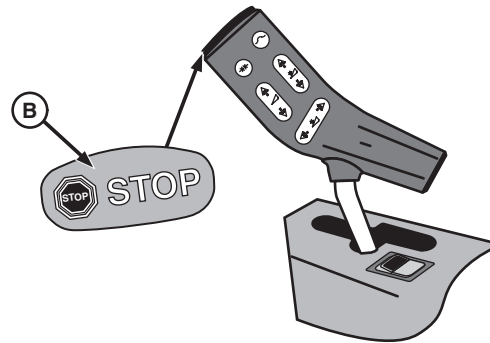
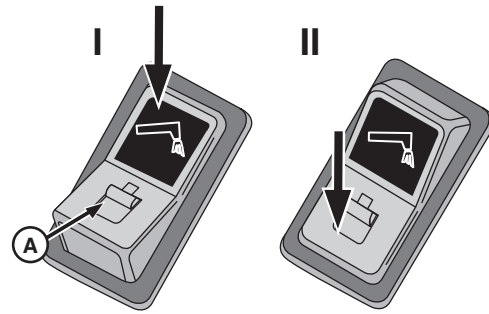
OPMERKING: Het systeem schakelt de lospijpaandrijving in elke positie in, ook wanneer deze volledig ingezwenkt is.

De lospijpaandrijving schakelt u als volgt uit (II):

Druk het onderste deel van de schakelaar in.

OPMERKING: Als u een noodstop moet maken, gebruik dan de noodstop-schakelaar (B) (STOP) op de hoofdbedieningshendel. In een dergelijke situatie wordt de lospijp uitgeschakeld als de schakelaar van de lospijpaandrijving in de AAN-stand staat; om deze functie opnieuw te activeren, is het nodig de schakelaar van de lospijpaandrijving eerst in de UIT-stand en vervolgens weer in de AAN-stand te zetten.

OPMERKING: Als de bestuurder langer dan 5 seconden van zijn plaats weg is, wordt door een veiligheidssysteem de transmissie uitgeschakeld. De transmissie kunt u weer activeren door plaats te nemen en de corresponderende schakelaar uit en weer aan te zetten.



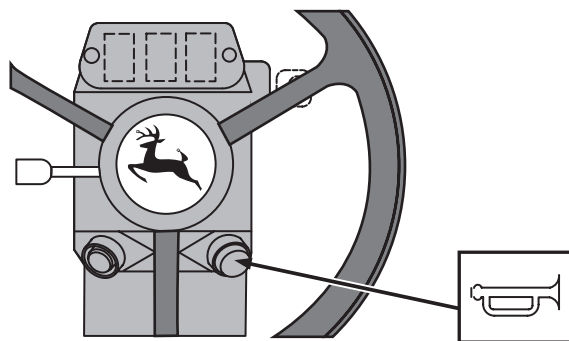
CQ245100 -JUN-29JUL05

CQ245120 -JUN-29JUL05

Claxonknop



ATTENTIE: Gebruik uit veiligheidsoverwegingen elke keer de claxon voordat u de motor start of de maaidorser in gebruik neemt.



CQ245140 -UN-16SEP05

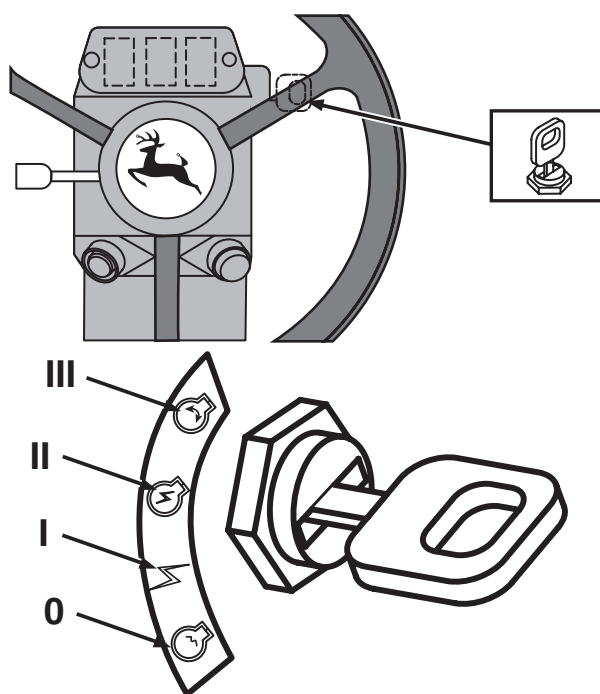
AG,CO03622,1395 -18-01AUG05-1/1

Contactsloot

OPMERKING: De maaidorser kunt u niet starten als één van de drie aandrijvingsschakelaars (geel) op het zijpaneel is geactiveerd of wanneer de hoofdbedieningshendel niet in de neutrale stand staat.

Het contactsloot heeft 4 standen:

- 0—Uit
- I—Circuits voor
radio/cassettespeler/CD-speler/communicatiesysteem
(CB-radio) en INFOTRAK alle ingeschakeld
- II—Werkstand
- III—Motor starten



CQ245170 -UN-16SEP05

AG,CO03622,1397 -18-12JAN06-1/1

Omkeerinrichting invoerkanaal/voorzetstuk

BELANGRIJK: Forceer de omkeerinrichting niet met herhaalde handelingen.

Hef de haspel omhoog voordat u de omkeerinrichting inschakelt. Als opgehoopt materiaal naar buiten komt in een draaiende haspel, kan de haspel hierdoor beschadigd raken.

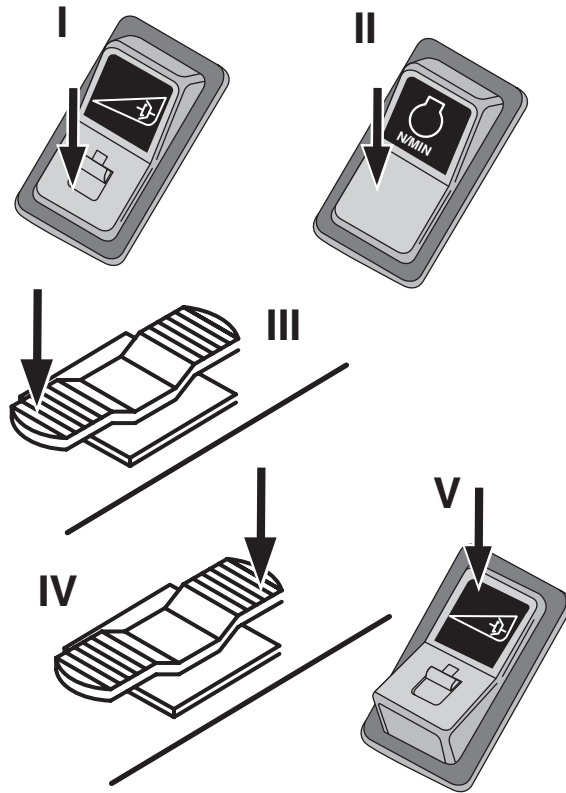
1. Schakel de voorzetstukaandrijving (met de schakelaar voor inschakeling van het voorzetstuk) uit en rijd de maaidorser 1 tot 2 meter achteruit.
2. Laat de motor met het onderste stationaire toerental draaien.

⚠ ATTENTIE: Een hoog motortoerental kan schade toebrengen aan de omkeerinrichting en het invoerkanaal.

3. Trap op de linkerzijde van het pedaal van de omkeerinrichting en houd het pedaal ingedrukt om de omkeerinrichting en het voorzetstuk in te schakelen.

OPMERKING: Het pedaal moet ingedrukt blijven. Anders wordt de omkeerinrichting niet ingeschakeld.

4. Trap de rechterzijde van het pedaal van de omkeerinrichting in om de omkeerfunctie uit te schakelen.
5. Schakel het voorzetstuk opnieuw in.
6. Verhoog het motortoerental en hervat de oogstwerkzaamheden.



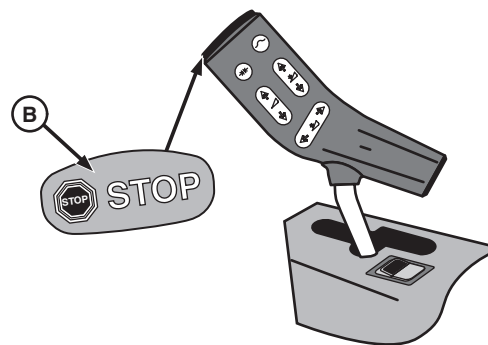
CQ245310 -UN-29JUL05

Vervolg op volgende bladzijde

AS60558,00003EF -18-22JAN07-1/2

BELANGRIJK: Om veiligheidsredenen werkt de omkeerinrichting alleen als het dorsmechanisme is ingeschakeld en het voorzetstuk is uitgeschakeld.

OPMERKING: Als u een noodstop moet maken, gebruik dan de noodstopschakelaar (B) (STOP) op de hoofdbedieningshendel. In dit geval wordt de omkeerinrichting uitgeschakeld ook als het pedaal geactiveerd is. Als u de omkeerinrichting weer wilt inschakelen, moet u het pedaal eerst deactiveren en vervolgens weer activeren.



CQ245120 -UN-29JUL05

Als de bestuurder langer dan 5 seconden van de bestuurdersplaats wegblijft, zal de transmissie worden uitgeschakeld door de aanwezigheidsschakelaar. De transmissie kunt u weer activeren door plaats te nemen en de corresponderende schakelaar uit en weer aan te zetten.

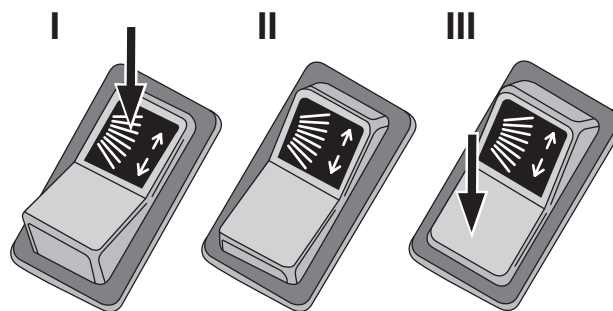
AS60558.00003EF -18-22JAN07-2/2

Elektrische instelling van de geleideplaten van de stroverdeler

Bijstelling is alleen mogelijk bij ingeschakeld dorsmechanisme.

Bediening:

Onder winderige omstandigheden en/of op hellingen kan de stroverdeling worden aangepast aan de oogstomstandigheden. Bij het oogsten op hellingen wordt met deze schakelaar de afwerprichting van de spreidplaten gecorrigeerd. Hiermee wordt een ophoping van stro voorkomen wanneer naar beneden wordt gereden.



I—Afwerprichting naar rechts
II—Uit
III—Afwerprichting naar links

CQ245380 -UN-29JUL05

ML70882.0000970 -18-02JUN06-1/1

Wipschakelaar vierwielaandrijving— 1450/1550 (optie)

BELANGRIJK: De vierwielaandrijving kan alleen worden ingeschakeld als de wegveiligheidsschakelaar in de veldstand staat.

De vierwielaandrijving wordt gebruikt als extra tractie is vereist.

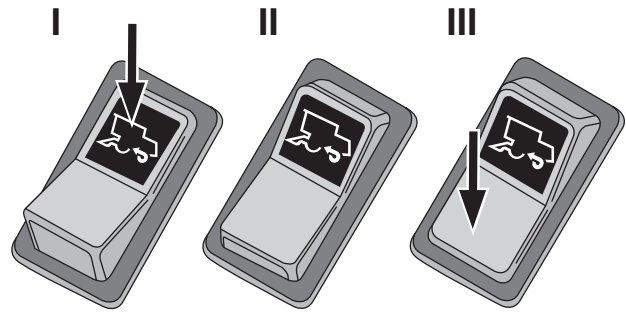
Bij ingeschakelde vierwielaandrijving is een afname van de rijsnelheid merkbaar.

OPMERKING: Om de algehele systeemprestatie te verbeteren, wordt aanbevolen de schakelaar in stand (I) te zetten. Hierdoor worden de oliedruk en temperatuur van het hydrostatische systeem verlaagd, waardoor de levensduur van het systeem wordt verhoogd.

Stand (I) biedt een lagere rijsnelheid, maar met hoog koppel. De geschikte optie voor natte of ondergelopen velden.

Stand (II) biedt een hogere rijsnelheid, maar met laag koppel. De geschikte optie onder droge omstandigheden.

OPMERKING: De maaidorser is uitgerust met een onderdeel dat de vierwielaandrijving uitschakelt als de derde versnelling is gekozen. Hierdoor wordt voorkomen dat het systeem beschadigd raakt.



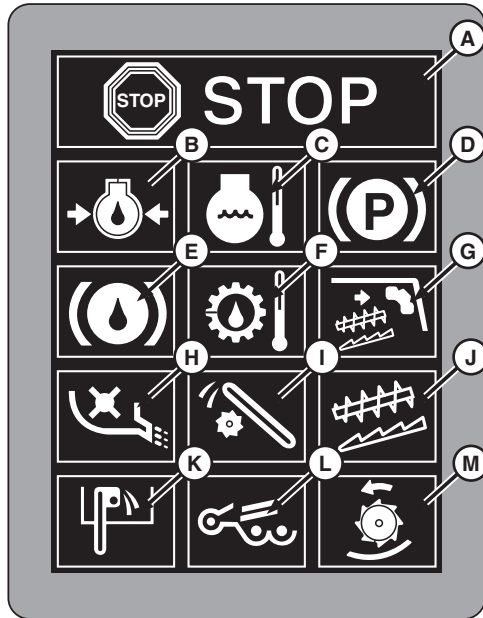
I—Laag toerental met hoog koppel
II—Hoog toerental met laag koppel
III—Schakelaar uitgeschakeld

CQ245390 -JUN-29JUL05

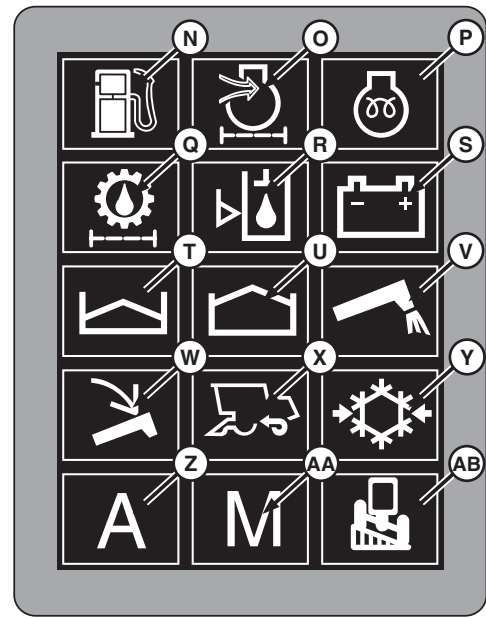
OU83340,00003F3 -18-01AUG05-1/1

Indicatorlampen en monitors

Indicatorlampen



- | | |
|--|---|
| A—Noodstop | G—Materiaalophoping |
| B—Motoroliedruk | H—Toerental strohakselaar |
| C—Temperatuur motorkoelmiddel | I—Kaf-elevator |
| D—Handrem | J—Power Separator (WTS) en stroschudder |
| E—Zonder functie | K—Reiniging graanelevator |
| F—Olietemperatuur hydrostatische aandrijving | L—Ventilator |
| | M—Dorscilinder |



- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| N—Brandstofpeil | V—Graantank vol |
| O—Motorluchtfilter | W—Losvijzel |
| P—Temperatuur luchtinlaat | X—Vierwielaandrijving |
| Q—Hydraulische-oliefilter | Y—Airco (hogedruk) |
| R—Zonder functie | Z—Zonder functie |
| S—Dynamo | AA—Zonder functie |
| T—Zonder functie | AB—Zonder functie |
| U—Graantank 3/4 vol | |

Deze indicatorlampen controleren de belangrijkste functies van de Combine (motor, veldwerk en rijden op de weg).

Prioriteit 1 (lampen A—M):

Rode indicatorlampen activeren een akoestisch waarschuwingssignaal.

Zodra een van de indicatorlampen brandt, gaat ook het "STOP"-licht branden en gaat een akoestisch alarm (onderbroken toon) af.

OPMERKING: Het akoestische waarschuwingssignaal wordt alleen geactiveerd met draaiende motor.

Prioriteit 2 (lampen N—S en V):

Gele indicatorlampen met akoestisch waarschuwingssignaal (5 seconden signaal).

Prioriteit 3 (lampen T, U en W—AB):

Gele en groene indicatorlampen zonder akoestisch waarschuwingssignaal.

CQ249130 -UN-12SEP05

ML70882,0000971 -18-11JUL07-1/1

Controlelamp noodstop

Gaat branden wanneer de noodstop ingeschakeld wordt. Schakel alle aandrijvingen uit en onderzoek de storing.

Zie “NOODSTOP”-schakelaar ” voor meer bijzonderheden.



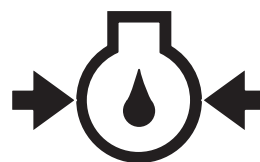
CQ247470 –UN-29JUL05

ML70882,000080E –18-22JUL05-1/1

Controlelamp motoroliedruk

Deze lamp gaat branden als de motoroliedruk lager wordt dan 180 kPa (1,8 bar = 26,1 psi) en gaat knipperen als de motoroliedruk lager wordt dan 169 kPa (1,69 bar = 24,5 psi).

- Zet de motor onmiddellijk stop.
- Hef de storing op.



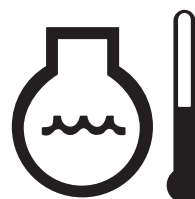
CQ244150 –UN-29JUL05

AS60558,0000400 –18-24JAN07-1/1

Controlelamp koelvloeistoftemperatuur

Deze lamp gaat branden als de watertemperatuur van de motor hoger wordt dan 111°C en begint te knipperen als de watertemperatuur hoger wordt dan 113°C.

- Laat de motor onbelast kort draaien. Als de temperatuur niet zakt, zet de motor dan stil en verhelp de storing.



CQ244160 –UN-29JUL05

AS60558,0000401 –18-24JAN07-1/1

Controlelamp parkeerrem

Gaat branden wanneer de parkeerrem is ingeschakeld en de hoofdbedieningshendel niet in de neutraalstand staat.

Als deze lamp brandt, hoort u met tussenpozen ook een waarschuwingssignaal.



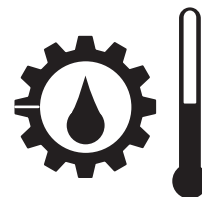
CQ244170 –UN-29JUL05

AG,CO03622,1402 –18-16AUG05-1/1

Controlelamp olietemperatuur hydrostatische transmissie

Gaat branden wanneer de olietemperatuur hoger wordt dan 95°C.

- Controleer het oliepeil in het reservoir. Maak de oliekoeler, indien nodig, schoon.
- Kies een lagere versnelling.



CQ244190 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1404 -18-16AUG05-1/1

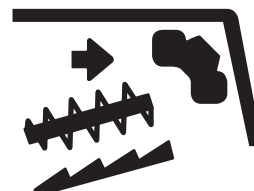
Controlelamp verstopping

Deze controlelamp gaat branden als zich in het gebied van de achterkap te veel materiaal ophoopt.

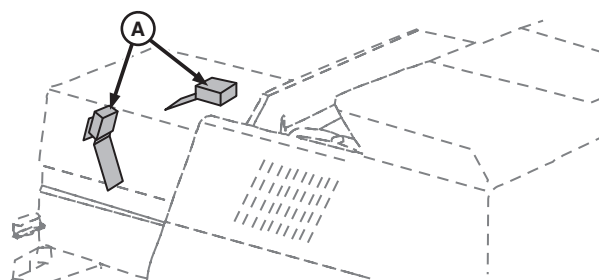
BELANGRIJK: Behalve de zoemer klinkt ook de claxon (ononderbroken toon) totdat het opeengehoopte materiaal is verwijderd.

- Schakel de dorseenheid onmiddellijk uit.
- Zet de motor uit en wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen. Verwijder vervolgens het opeengehoopte materiaal.

OPMERKING: Controleer, voordat u met de maaidorser aan het werk gaat, het verstoppingsalarm dagelijks door de plaat van sensor (A) met de hand in te drukken. De contactsleutel moet in stand I staan.



CQ244200 -UN-29JUL05



CQ264890 -UN-30JAN06

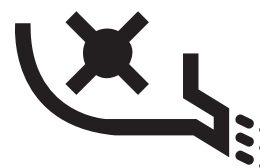
ML70882,00008FA -18-18FEB06-1/1

Controlelamp toerental strohakselaar

Gaat branden als het toerental van de strohakselaar meer dan 25% zakt onder het nominale toerental.

Zet de motor en het dorsmechanisme uit, en:

- Controleer de riemspanning.
- Controleer de strohakselaar op verstoppingen.



CQ244210 -UN-29JUL05

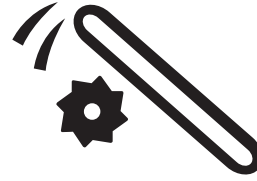
AG,CO03622,1406 -18-16AUG05-1/1

Controlelamp terugvoerelevator

Gaat branden als het toerental van de as van de terugvoerelevator meer dan 25% zakt onder het nominale toerental.

Zet de motor en het dorsmechanisme uit, en:

- Controleer de aandrijving.
- Controleer de elevator en vijzels op verstoppingen.



CQ244220 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1407 –18–16AUG05–1/1

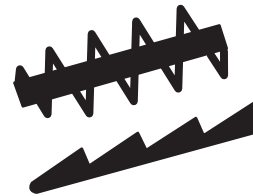
Controlelamp schudders

Gaat branden als het toerental van de as van de schudders meer dan 25% zakt onder het nominale toerental.

OPMERKING: Op WTS-maaidorsers gaat deze lamp ook branden als de separatierotor meer dan 25% zakt onder het nominale toerental.

Zet de motor uit en stop de schudders, en:

- Controleer de aandrijving (riemen).
- Controleer op verstopping.



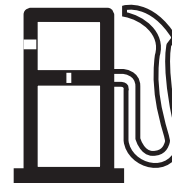
CQ244230 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1408 –18–16AUG05–1/1

Controlelamp brandstofpeil

Gaat branden als er nog ca. 50 liter in de tank zit.

—Vul de tank bij. Raadpleeg de tankcapaciteit in het hoofdstuk “Specificaties”.



CQ244270 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1416 –18–16AUG05–1/1

Controlelamp graanelevator

Gaat branden als het toerental van de as van de graanelevator meer dan 25% zakt onder het nominale toerental.

Zet de motor en het dorsmechanisme uit, en:

- Controleer de aandrijving.
- Controleer de elevator en vijzels op verstoppingen.



CQ244240 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1409 –18–16AUG05–1/1

Controlelamp ventilator

Gaat branden als het ventilatortoerental meer dan 25% zakt onder het ingestelde toerental.

Zet de motor en het dorsmechanisme uit, en:

- Controleer de aandrijving.
- Controleer op verstopping.
- Controleer het toerentalalarm. Stel, indien nodig, bij (zie instructies in dit hoofdstuk).



CQ244250 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1410 –18–16AUG05–1/1

Controlelamp hydraulisch oliefilter

Gaat branden als de reinigende werking van de filters niet toereikend is.

- Vervang het hydraulisch oliefilter.



CQ244300 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1418 –18–16AUG05–1/1

Controlelamp dorstroommel

Gaat branden als het toerental van de dorstroommel meer dan 25% zakt onder het ingestelde toerental.

— Verminder de rijsnelheid.

Zet de motor en het dorsmechanisme uit, en:

— Controleer de aandrijving.

— Controleer op verstopping.

— Controleer het toerentalalarm. Stel, indien nodig, bij (zie instructies in dit hoofdstuk).



CQ244260 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1411 –18–16AUG05–1/1

Controlelamp luchtinlaattertemperatuur motor

Als de omgevingstemperatuur lager is dan 0 °C (32 °F), wordt 20 tot 40 seconden lang een luchtverwarmer geactiveerd. De contactsleutel moet in stand II staan. Wacht totdat de lamp uitgaat alvorens u de motor start.

Als er een fout optreedt in het elektronische systeem van de motor, gaat de controlelamp knipperen en hoort u een zoemer. Controleer op de diagnosemonitor van de motor of er foutcodes aanwezig zijn.



CQ244290 –UN–29JUL05

ML70882,0000841 –18–17SEP05–1/1

Controlelamp motorluchtfilter

Deze lamp gaat branden als het primaire element van het luchtfilter verstopt is geraakt en de luchtstroom wordt belemmerd.

— Reinig de elementen van het luchtfilter.

Zie "Motorluchtfilter verwijderen" voor bijzonderheden.



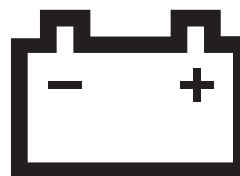
CQ244280 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1417 –18–18FEB06–1/1

Controlelamp dynamo

Gaat branden als de uitgangsspanning van de dynamo niet voldoende is om de accu's op te laden.

- Controleer de kabels en aansluitingen van de dynamo en de accu's.
- Controleer de V-snaar.
- Controleer de spanningsregelaar van de dynamo.



CQ244320 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1420 -18-16AUG05-1/1

Controlelamp “graantank 3/4 vol”

Gaat branden wanneer de graantank 3/4 vol is.

De zwaailamp wordt op hetzelfde moment ingeschakeld als de controlelamp “graantank 3/4 vol”. Zie “Wipschakelaar zwaailamp” voor meer bijzonderheden.



CQ245680 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1422 -18-01AUG05-1/1

Controlelamp “graantank vol”

Gaat branden als de graantank geheel is gevuld. Dit wordt aangegeven door een vijf seconden durend waarschuwingssignaal.

- Leeg de graantank.



CQ244350 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1424 -18-16AUG05-1/1

Controlelamp lospijp

Gaat branden als de lospijpaandrijving wordt ingeschakeld.



CQ244360 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1425 -18-01AUG05-1/1

Controlelamp vierwielaandrijving—1450/1550

Gaat branden wanneer de vierwielaandrijving wordt ingeschakeld.



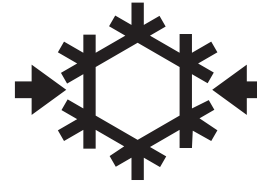
CQ244370 –UN-29JUL05

AG,CO03622,1426 –18-01AUG05-1/1

Controlelamp airconditioning (hoge druk)

Gaat branden wanneer de druk in het systeem hoger wordt dan 2400 kPa (24bar) (350 psi).

— Schakel de airconditioning uit en verhelp de storing.



CQ244380 –UN-29JUL05

AG,CO03622,1427 –18-16AUG05-1/1

Stroverdelingsmeter

Deze meter toont de richting van de stroverdeling:

Wijzer aan rechterzijde van meter = stro wordt naar rechts afgeworpen.

Wijzer aan linkerzijde van meter = stro wordt naar links afgeworpen.

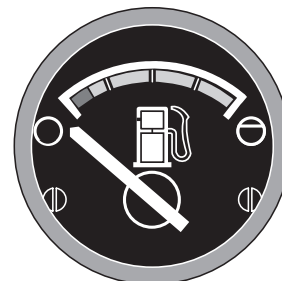


CQ244180 –UN-29JUL05

ML70882,0000972 –18-23MAY06-1/1

Brandstofmeter

Bij ingeschakeld contact wordt de inhoud van de tank (0 — 1/1) weergegeven.



CQ244310 –UN-29JUL05

AG,CO03622,1432 –18-16AUG05-1/1

Analoge meter voorzetstukhoogte

Deze meter toont de stand van het voorzetstuk ten opzichte van de bodem.



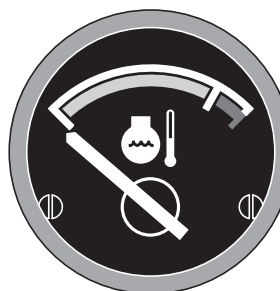
CQ244340 -UN-29JUL05

ML70882,0000973 -18-23MAY06-1/1

Temperatuurmeter koelvloeistof

Bij ingeschakeld contact wordt de temperatuur van de motorkoelvloeistof weergegeven. Tijdens bedrijf moet de wijzer in het geel/groene gedeelte (40°C — 105°C) (140°F — 221°F) staan.

Als de wijzer in het oranje gedeelte (105°C — 120°C) (221°F — 248°F) staat, laat dan de motor gedurende korte tijd onbelast stationair draaien. Schakel, indien nodig, de motor uit en verhelp de storing.



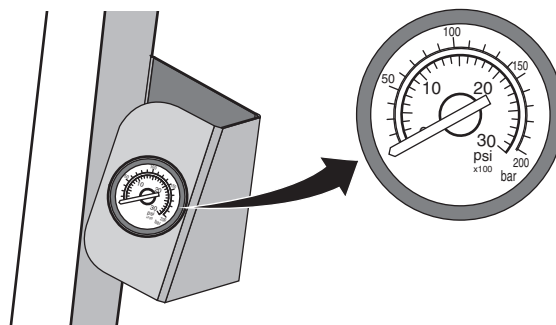
CQ244330 -UN-29JUL05

AG.CO03622,1433 -18-16AUG05-1/1

Analoge meter hoekstijl linkerzijde

De meter geeft de druk aan die het starre platform uitoefent op het invoerkanaal.

Zie het hoofdstuk “Opstelling en werking” voor meer informatie.



CQ248300 -UN-01AUG05

ML70882,0000974 -18-19JUN06-1/1

Diagnosemeter elektronisch systeem motor

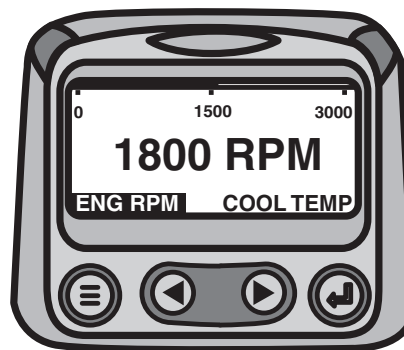
Deze monitor is uitgerust met twee lichtdiodes (LED's) die aangeven of er storingscodes actief zijn.

Rode LED geactiveerd: Dit betekent dat het probleem onmiddellijk moet worden verholpen. Neem de maaidorser pas weer in gebruik als de storing is verholpen.

Gele LED geactiveerd: Dit betekent dat er een storingscode actief is. Zet de maaidorser zo snel mogelijk aan de kant en spoor de oorzaak van de storing op.

⚠ ATTENTIE: Probeer de motor of de onderdelen hiervan niet te repareren.

Neem contact op met uw John Deere dealer als u meer wilt weten over geactiveerde storingscodes.



CQ277100 -UN-22AUG06

ML70882,0000A49 -18-07AUG06-1/1

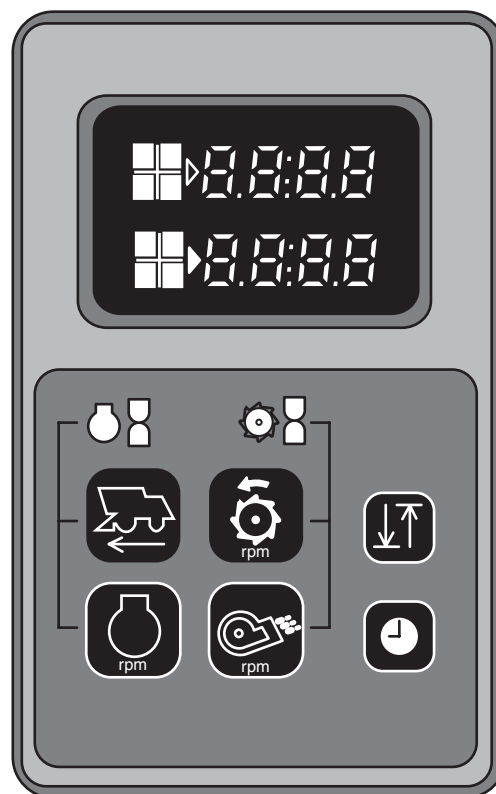
INFOTRAK™-monitor

De INFOTRAK™-monitor toont:

- De rijsnelheid (km/u [km/h])
- Toerental:
 - Motor (t/min [rpm])
 - Dorstroommel
 - Ventilator
- Tijd:
 - Motor
 - Dorsmechanisme
 - Bedrijfsuren
- Afstand:
 - Dorskorf en dorstroommel
- Diagnostiek storing voorzetstuk

Door bepaalde machinespecifieke gegevens in te voeren, wordt de INFOTRAK™-monitor afgestemd op de eisen die worden gesteld door de maaidorser en het gegevenscentrum van de maaidorser (afhankelijk van de maaidorserapparatuur).

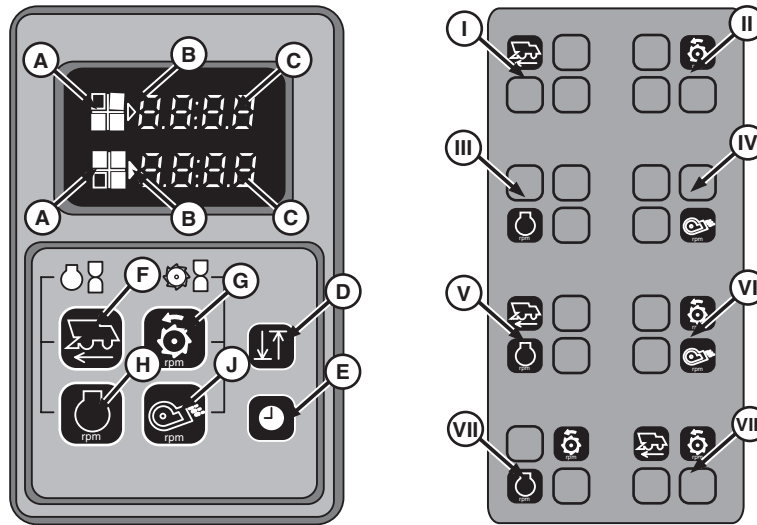
Bovendien worden foutcodes en onderhoudsfrequenties weergegeven.



CQ244540 -UN-12SEP05

AG,CO03622,1437 -18-30SEP05-1/1

Functies INFO-TRAK-monitor



A — Positiweergave: Toont de relatie tussen het (digitale) display en de ingedrukte toets of toetscombinatie (I—VII). Bij het activeren van de INFO-TRAK™-monitor (opstarten met contactslot in stand I of II) staat de positie-indicator linksboven.

B — Regelindicator: Specificeert het geselecteerde display waarbij de cursor (A) de corresponderende functie aangeeft.

C — Display (4 cijfers): Toont het element dat eerder was opgeroepen.

Mogelijkheden:

Rijsnelheid en toerentallen, bedrijfs- of werkuren.

Extra display: Onderhoudsbericht “SEU” en dorskorfafstand.

Foutcodes:

Bij een storing of bestuurdersfout tijdens bedrijf van de maaidorser of tijdens uitvoering van een automatische functie verschijnt een twee- of driecijferig getal gevolgd door een **E** (Error [Fout]). Bijvoorbeeld: 234 **E**.

D — Regelkeuzetoets: Selecteert het display

E — Klok: Druk op deze toets om de tijd op te roepen.

F — Toets voor weergave van de rijsnelheid (I).

G — Toets voor weergave van het dorstroommeltoerental (II).

H — Toets voor weergave van het motortoerental (III).

J — Toets voor weergave van het ventilator-toerental (IV) en invoertoets voor kalibratiestanden.

F + H— Toetscombinatie om de bedrijfstijd van de motor op te roepen (V).

G + J— Toetscombinatie om de bedrijfstijd van de dorstroommel op te roepen (VI).

G + H— Toetscombinatie om het onderhoudsbericht “SEU” te wissen (VII).

F + G — Toetscombinatie om de invoerstatus te activeren (VIII).

D + en motor starten — Diagnosemodus ContourMaster ingeschakeld.

E + contact aan— Tijd instellen

AG,CO03622,1438 –18–01AUG05–1/1

CQ244390 –UN–12SEP05

Tijd instellen en weergeven

Controleer of de contactsleutel in de UIT-stand staat. Houd knop (A) ingedrukt en draai de contactsleutel naar stand (I). Op het display verschijnt eerst "12Hr". Als u de knop ingedrukt houdt, wordt om de 3 seconden afwisselend '12Hr' en '24Hr' weergegeven. Laat de knop los wanneer de gewenste notatie wordt weergegeven.

Druk schakelaar (B) in om het uur in te stellen. De uren nemen hierbij toe. Hoe langer de knop ingedrukt wordt gehouden, des te sneller de weergave verandert.

Druk, nadat het juiste uur is gekozen, knop (A) in en laat deze weer los. Het display toont nu, samen met het uur, de minuten. Druk schakelaar (B) in om de minuten in te stellen. De minuten nemen hierbij toe. Als het juiste aantal minuten is gekozen, druk dan knop (A) voor de laatste keer in. De tijd is dan goed ingesteld.



CO244580 -UN-12SEP05

BELANGRIJK: De uren en minuten kunt u alleen maar verhogen.

OPMERKING: De digitale klok moet opnieuw worden ingesteld wanneer de accu losgekoppeld resp. de accuhoofdschakelaar uitgeschakeld is geweest.

AG,CO03622,1440 -18-27MAR06-1/1

Kencijfer afrolstraal banden

Afrolstraal nieuwe band

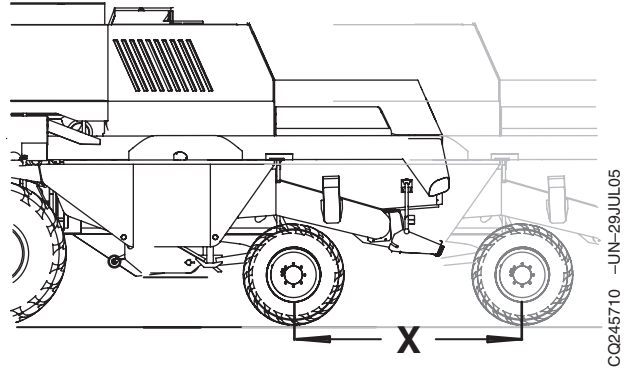
Aandrijfband	Afrolstraal banden (mm)	Afrolstraal banden (inches)		Aandrijfband	Afrolstraal banden (mm)	Afrolstraal banden (inches)
28.1 - 26 (750/65 R26)	756	29.7		28L26 R1 12L	767	30.1
18.4 - 30	741	29.1		23.1/18 - 26 R2 10L	780	30.7
18.4 - 38	805	31.6		23.1/18 - 30	804	31.6
24.5 - 32	849	33.4		800/65R 32 (Radiaal)	861	33.8
620/75R 30 (Radiaal)	810	31.8		30.5L32 R1	857	33.7
(650/75 R32)	863	33.9		STALEN RUPS	315	12.4
28.1/18 - 26 R1 14L	761	29.9				

Vervolg op volgende bladzijde

AG,CO03622,1445 -18-14JUL06-1/2

Afrolstraal gebruikte banden bepalen

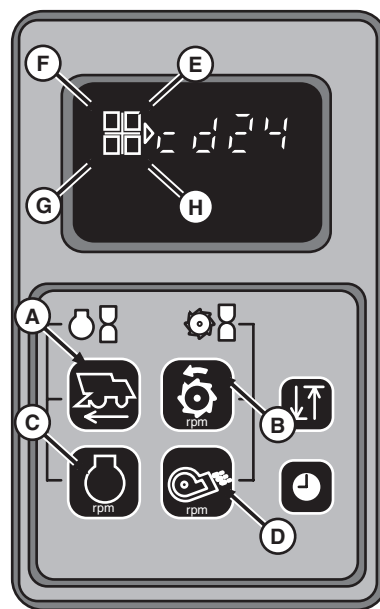
- De maaidorser moet op een vaste ondergrond staan.
 - Het maaipatform moet aangekoppeld zijn.
 - De bandenspanning moet juist zijn.
 - De wielen van de maaidorser moeten recht vooruit staan.
1. Plaats een markering op de band en de bodem. De markeringen moeten met elkaar in contact staan.
 2. Rijd met de maaidorser tot het gemarkeerde wiel één omwenteling heeft gemaakt.
 3. Breng de markering op de band over op de grond.
 4. Meet de afstand (X) tussen de markeringen op de bodem. Bij maaidorsers met machinecode 83 moet de afstand worden gemeten in inches. Bij maaidorsers met machinecode 103 moet de afstand (X) worden gemeten in millimeters.
 5. **Deel de gemeten afstand (X) door 6,28.**
Voer de waarde in op de INFOTRAK-monitor.



AG.CO03622,1445 -18-14JUL06-2/2

Invoer van machinespecifieke gegevens

BELANGRIJK: Telkens wanneer aandrijfwielen van een andere grootte worden gemonteerd of wanneer vanwege slijtage de afrolstraal van de banden verandert, dan moet de **INFOTRAK™-monitor** dienovereenkomstig worden gekalibreerd.



CQ244510 –UN-12SEP05

Activeer de invoerstatus	Druk de toetscombinatie (A + B) in en draai gelijktijdig de startschakelaar van stand (0) naar stand (I). De positie-indicator verplaatst zich naar het veld linksboven (F).
Wijzig gegevens/voer gegevens in	Druk op toets (A): de weergegeven waarde neemt toe. Druk op toets (C): de weergegeven waarde neemt af.
Sla de gegevens op	Druk de toetscombinatie (B + D) in. Gelijktijdig verspringt de positie-indicator naar een ander veld (rechtsboven [E], rechtsonder [H] of linksonder [G]).
Verlaat de invoerstatus	Draai na het invoeren en opslaan van alle gegevens de contactsleutel naar (0).

Softwareversie	Druk de toetsen van de rijsnelheid (A) en het dorstroommeltoerental (B) in en draai tegelijkertijd de contactsleutel van stand (0) naar stand (I). Op de INFOTRAK™-monitor wordt de versie van de geïnstalleerde software weergegeven, bijvoorbeeld "cd24". Tegelijkertijd branden de vier velden van de positieweergave.
Code transmissie-overbrenging (E)	00 — Eindaandrijving (85/11)
Typenummer (F)	Invoercode voor mph (mijl per uur): 83 — Maaidorser Invoercode voor km/h (kilometer per uur): 103 — Maaidorser
Motorimpulscode (G)	Code 27
Kencijfer afrolstraal (H)	Zie "Kencijfer afrolstraal banden" en voer op de INFOTRAK™-monitor het juiste kencijfer in. Voor machines met typenummer 83 dient de diameter in inches te worden ingevoerd. Voor machines met typenummer 103 dient de diameter in millimeters te worden ingevoerd. <i>OPMERKING: Als de afgelegde afstand wordt gemeten, moet de afrolstraal van de achterbanden worden ingevoerd in de INFOTRAK-monitor. Dit is nodig omdat de bewegingssensor van de maaidorser zich op de achteras bevindt.</i>

Alarminstelling dorstroommel

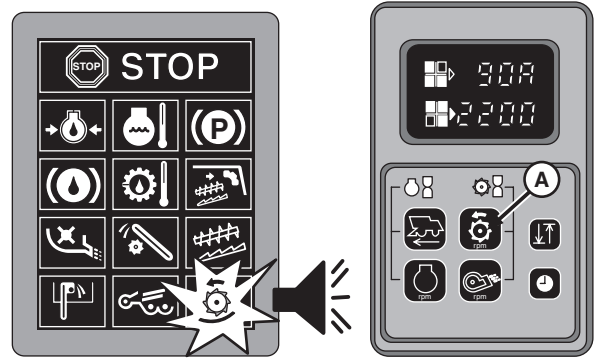
Schakel bij een draaiende motor het dorsmechanisme in.

Druk toets (A) in om het dorstroommeltoerental op te roepen. Houd toets (A) ingedrukt (ca. 2 sec.) totdat bij het laatste cijfer van het weergegeven toerental een "A" verschijnt. De alarmdrempel is nu ingesteld op 75% van het weergegeven toerental.

Als het dorstroommeltoerental tijdens bedrijf lager wordt dan deze activeringsdrempel, gaat de controlelamp van het dorstroommeltoerental branden en hoort u een ononderbroken waarschuwingssignaal.

BELANGRIJK: Als de dorstroommel langer dan 2 seconden onder de ingestelde limiet in bedrijf is geweest, zal de maaiplatformaandrijving door het dorssysteem worden uitgeschakeld.

BELANGRIJK: Als het dorstroommeltoerental blijft dalen en 30 toeren per minuut bereikt, zal de dorstroommel worden uitgeschakeld.



CQ244420 -UN-12SEP05

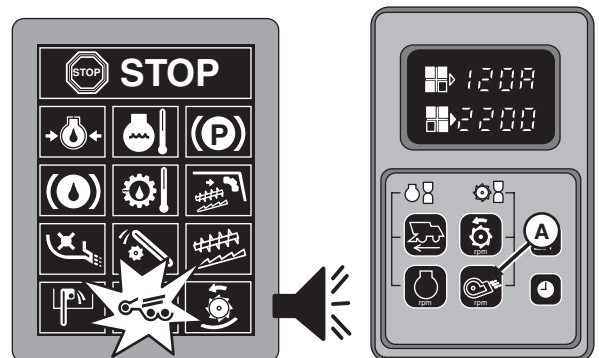
AG.CO03622,1448 -18-12JUL06-1/1

Ventilatoralarm instellen

Schakel bij een draaiende motor het dorsmechanisme in.

Druk toets (A) in om het ventilatortoerental op te roepen. Houd toets (A) ingedrukt (ca. 2 sec.) totdat het laatste cijfer van het weergegeven toerental in een "A" verandert. De activeringsdrempel voor het alarm is nu 75% van het weergegeven toerental.

Als het ventilatortoerental tijdens bedrijf lager wordt dan deze activeringsdrempel, gaat de controlelamp van het ventilatortoerental branden en hoort u een ononderbroken waarschuwingssignaal.



CQ244430 -UN-12SEP05

AG.CO03622,1449 -18-16AUG05-1/1

Onderhoudsinformatie INFOTRAK™-monitor

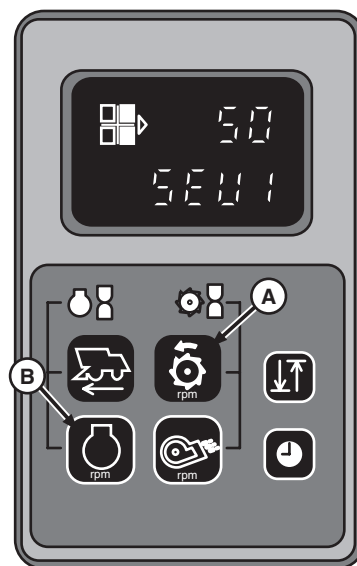
Om de 50 bedrijfsuur toont de INFOTRAK™-monitor het onderhoudsbericht SERVICE (SEU).

BELANGRIJK: Voer het benodigde onderhoud uit aan de hand van "Onderhoudspunten—Om de 50 uur".

Druk op een willekeurige toets als u het SERVICE-bericht wilt verbergen (het bericht verschijnt opnieuw als het contact wordt ingeschakeld).

Om het SERVICE-bericht te verwijderen totdat de volgende 50 bedrijfsuren zijn verstreken, moet u bij ingeschakelde ontsteking tegelijkertijd op toets A+B drukken.

BELANGRIJK: Verwijder het SERVICE-bericht alleen nadat het periodieke onderhoud is uitgevoerd.



CO244590 -UN-12SEP05

INFOTRAK is een handelsmerk van Deere & Company.

AG,CO03622,1450 -18-18FEB06-1/1

Voorlopige instellingen van de maaidorser

Stel eerst de maaidorser optimaal in voordat u de oogstprestatie-monitor instelt. De instellingen moeten overeenkomen met de werk- en oogstomstandigheden.

Zie het hoofdstuk "Opstelling en werking" voor meer informatie.



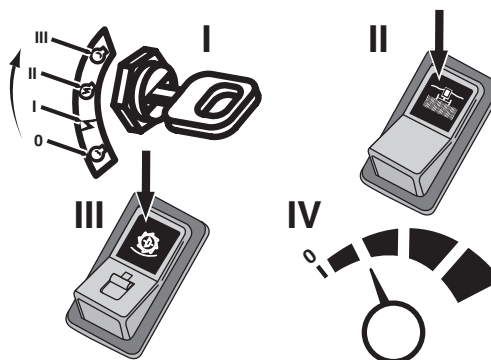
Z109503 -UN-22MAY95

AG,CO03622,1453 -18-20AUG04-1/1

De oogstprestatie-monitor inschakelen

Het systeem kan alleen functioneren als:

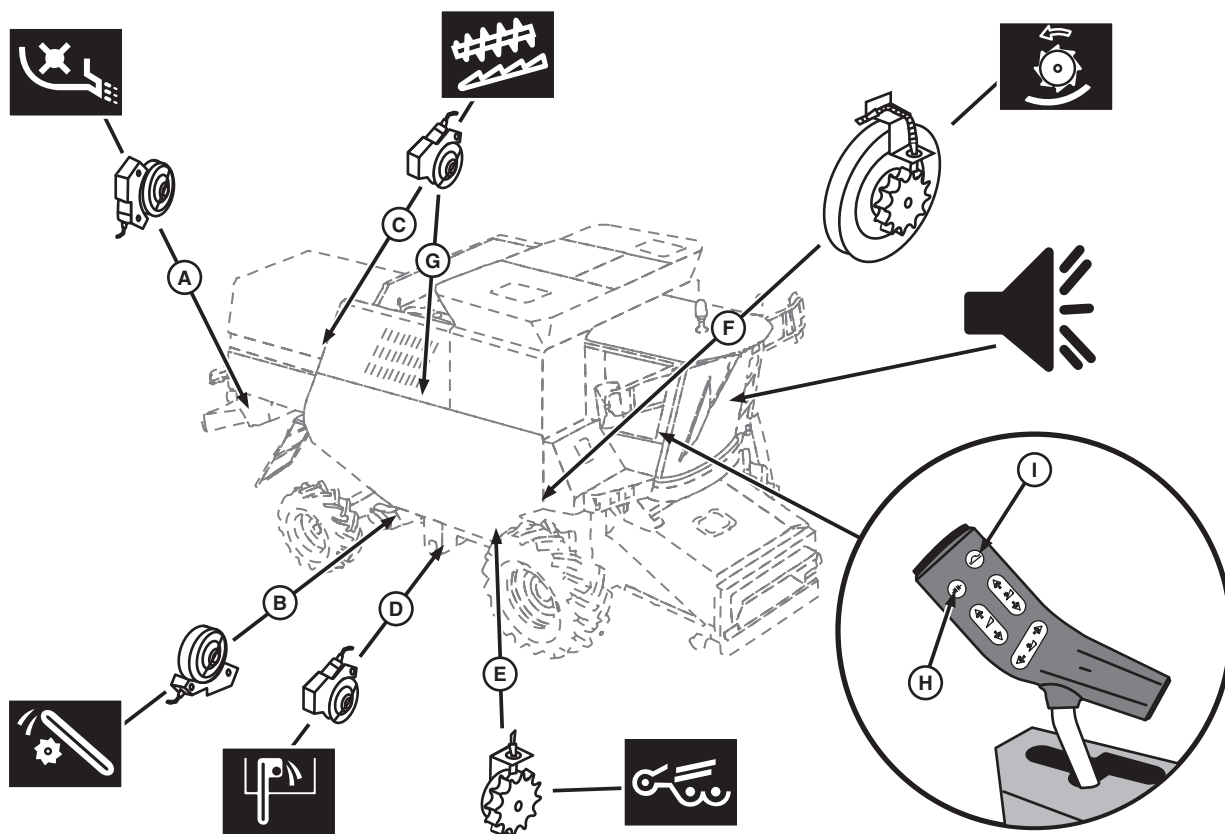
- De motor draait (I).
- De wegveiligheidsschakelaar in de veldstand staat (II).
- Het dorsmechanisme in bedrijf is (III).
- De oogstprestatie-monitor ingeschakeld is (IV).



CO248260 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1454 -18-01AUG05-1/1

Bewakingsinstallatie voor astoerentallen



A—Strohakselaar
B—Terugvoerelevator
C—Schudderzeven

D—Graanelevator
E—Ventilator

F—Dorstrommel
G—Separatierotor (WTS)

H—Knop
I—Knop

Als de motor uitgeschakeld is en de elektrische circuits en het dorsmechanisme ingeschakeld zijn, moeten alle vijf of zes controlelampen branden en moet de zoemer uitgeschakeld blijven. Als de motor (snel stationair) draait en het dorsmechanisme ingeschakeld is, moeten alle controlelampen uitgaan en de zoemer uitgeschakeld blijven.

Bij een storing activeert het bewakingssysteem de controlelampen op de rechterhoekstijl en een onderbroken akoestisch waarschuwingssignaal.

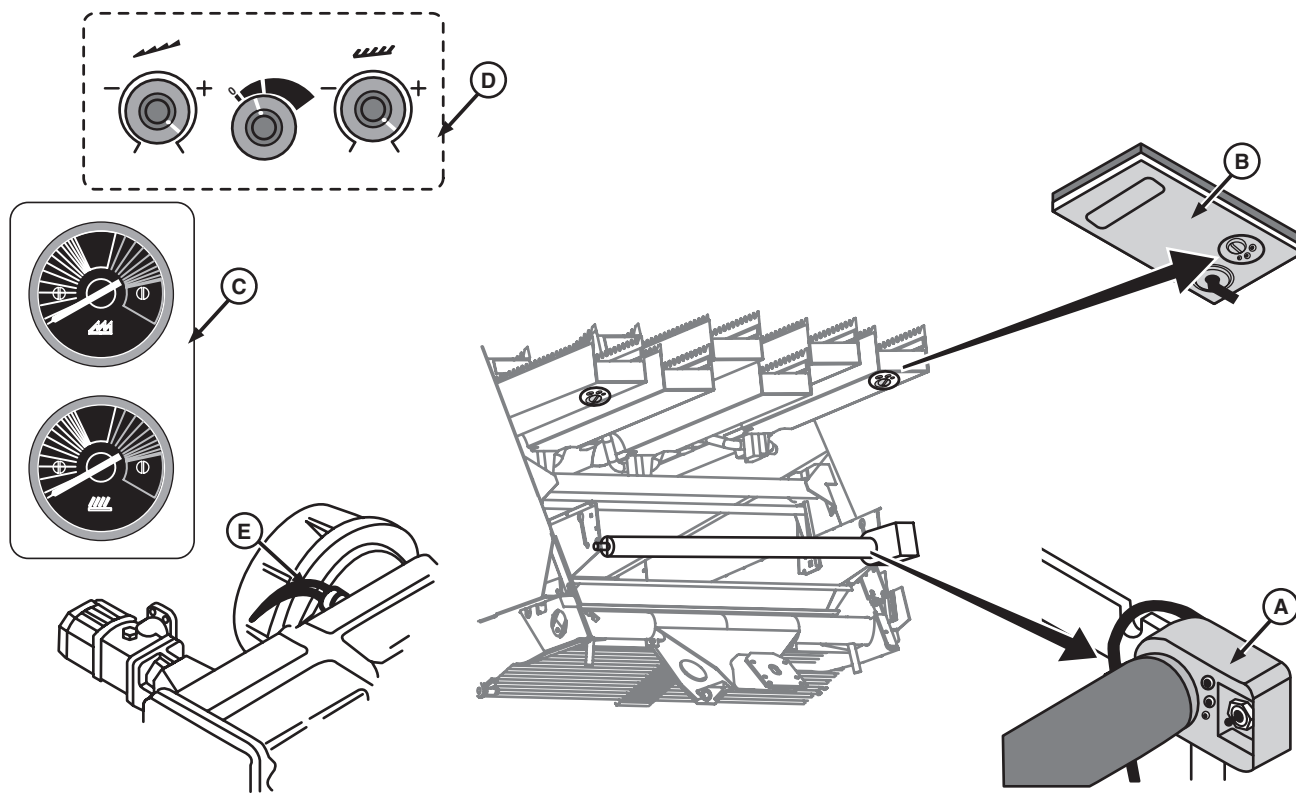
OPMERKING: Stel de alarmdrempel van de INFOTRAK™-monitor altijd opnieuw in als het dorstroommel- en/of ventilator-toerental is gewijzigd.

Gebruik de volgende procedure:

1. Stel bij een draaiende motor en ingeschakelde dorstroommel de motor in op het maximale toerental.
2. Druk de knoppen (I en H) op de hoofdbedieningshendel gelijktijdig 3 seconden lang in. U hoort met tussenpozen 3 keer een waarschuwingssignaal en ook de controlelampen knipperen 3 keer. Als dit gebeurt, zijn de 5 assen voor de nieuwe toestand geprogrammeerd.
3. Als u terug wilt gaan naar de fabrieksinstellingen, druk dan de twee schakelaars 6 seconden in. Ter bevestiging hoort u met tussenpozen 6 keer een waarschuwingssignaal en ook de controlelampen knipperen 6 keer.

OPMERKING: Het toerental van de andere assen is in de fabriek vooraf ingesteld.

Oogstprestatiemonitor



A—Sensor reinigingsvijzels
B—Sensors schudders

C—Analoge meter

D—Instel/selectie-eenheid

E—Rijsnelheidssensor

Algemene beschrijving

De oogstprestatiemonitor registreert de hoeveelheid graankorrels die de sensors bij de reinigingsvijzel (A) en schudders (B) raken. De rijsnelheid wordt gemeten met sensor (E). Zodra deze factor is vastgesteld, verschijnt de verliessnelheid op de analoge meter (C). De analoge meter (C) toont het verliesniveau dat voor de gebruiker in relatie tot het geoogste oppervlak aanvaardbaar is.

De oogstprestatiemonitor stelt de bestuurder in staat binnen het eerder geselecteerde prestatiebereik de maximale maaidorsercapaciteit te gebruiken. Nadat de

bestuurder de maaidorser en het voorzetstuk heeft afgestemd op de oogstcondities, moet de monitor met behulp van de instel/selectie-eenheid (D) op basis van deze condities dienovereenkomstig worden ingesteld.

Een onjuiste afstelling en ontoereikend onderhoud van de maaidorser heeft altijd tot gevolg dat een hoger graanverlies optreedt en de prestatie minder is. De oorzaken van graanverlies worden gedetailleerd behandeld in het hoofdstuk "Opstelling en werking". In het bijzonder moet aandacht worden gegeven aan de informatie in "Oorzaken van graanverliezen" en "Graanverliezen voorkomen in het algemeen".

CQ264680 -UN-26JAN06

AG,CO03622,1452 -18-21MAR06-1/1

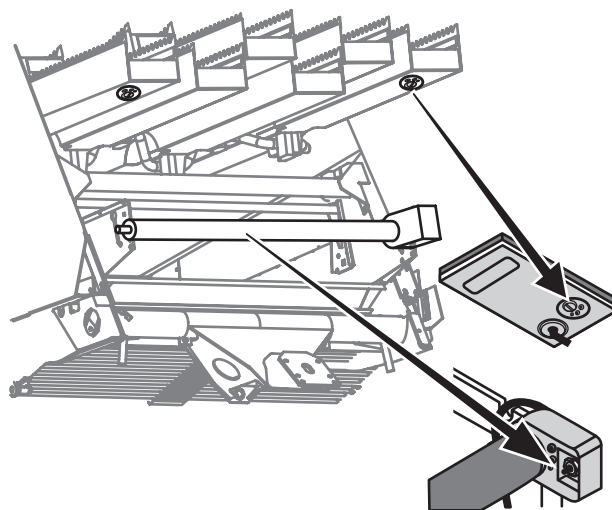
Sensorgevoeligheid oogstprestatie-monitor instellen

X — Hogere sensorgevoeligheid — Voor fijne graangewassen.

Y — Middelhoge gevoeligheid — Voor middelgrote graangewassen (omvat een groot aantal veel voorkomende gewassen).

Z — Lagere sensorgevoeligheid — Voor grove graangewassen.

OPMERKING: De sensorgevoeligheid moet bij voorkeur middelhoog worden ingesteld.



●	●	●
X	Y	Z

CQ264900 -UN-30JAN06

ML70882.00008FB -18-30JAN06-1/1

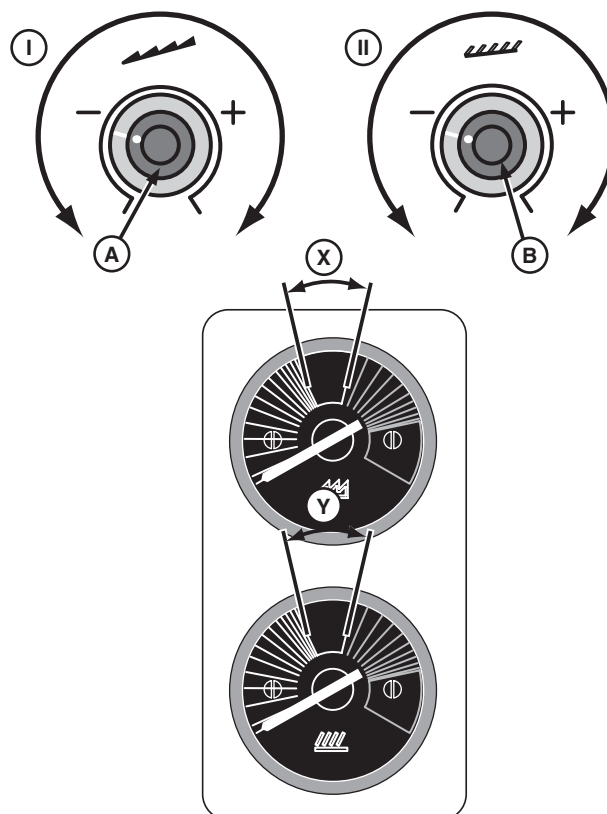
Potentiometers oogstprestatie-monitor instellen

OPMERKING: Stel de potentiometers van de oogstprestatie-monitor in nadat de sensors zijn ingesteld.

I — Als u de graanverliessensors van het dorssysteem wilt kalibreren, gebruik dan potentiometer (A) om de wijzer in de groene sector (X) te brengen.

II — Als u de graanverliessensors van het reinigingssysteem wilt kalibreren, gebruik dan potentiometer (B) om de wijzer in de groene sector (Y) te brengen.

BELANGRIJK: Als er zelfs bij maximale gevoeligheid geen verliezen optreden (en daarom geen verliezen worden weergegeven), laat de twee potentiometers (A) en (B) dan niet hoger ingesteld staan dan op de stand twee uur.



CQ250960 -UN-12SEP05

ML70882.0000813 -18-10MAR06-1/1

Rijsnelheid instellen voor oogstprestatie-monitor

I — Als de wijzer linksom beweegt en daar langer dan 20 seconden blijft:

De rijsnelheid is te laag en de maaidorser werkt niet op volledig vermogen. Verhoog in dat geval de rijsnelheid totdat de wijzer terugkeert naar het midden van de groene sector.

II — Als de wijzer rechtsom beweegt en daar langer dan 20 seconden blijft:

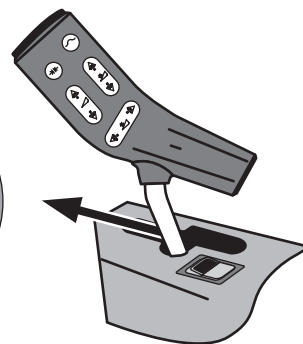
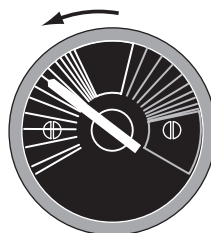
De rijsnelheid is veel te hoog en er doen zich verhoogde graanverliezen voor. Verlaag de rijsnelheid totdat de wijzer terugkeert naar het midden van de groene sector.

BELANGRIJK: Als de wijzer ook na verlaging van de rijsnelheid in dezelfde positie blijft, kan verstopping hiervan de oorzaak zijn. Controleer dit en verhelp, indien nodig, de storing.

Als in de loop van de dag de oogstcondities veranderen (platgeslagen of nat stro), of als de machine-instelling verandert (ventilatoroerental), stel de prestatie-monitor dan opnieuw af. De korrelzeefsensors kunnen naar voren en achteren worden verschoven naar een van de drie sleuven in de sensorstukken op de zijsteunen.

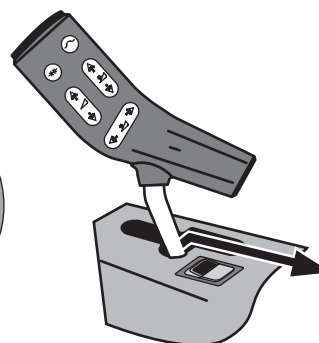
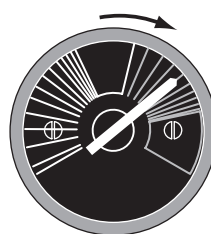
Meet de graanverliezen van tijd tot tijd om te bepalen of de maaidorser opnieuw moet worden ingesteld.

I



CQ250890 -JUN-12SEP05

II



CQ250900 -JUN-12SEP05

ML70882,00004BF -18-17SEP05-1/1

Operationele controle van de oogstprestatie-monitor



ATTENTIE: Start de motor niet.

Voorwaarden:

- Veiligheidsschakelaar wegtransport in de veldstand.
- Contactsleutel in stand (II).
- Schakelaar dorseenheid geactiveerd.

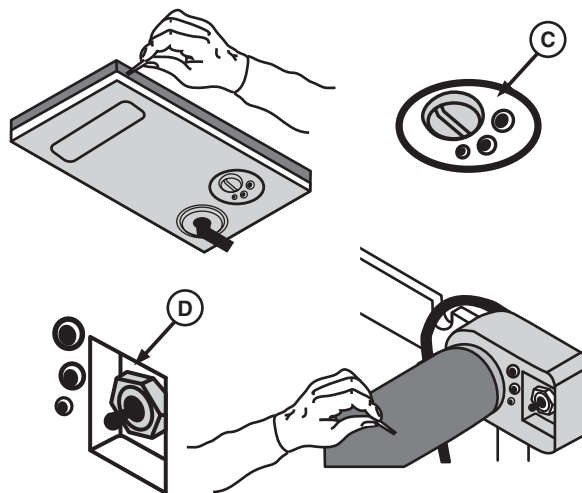
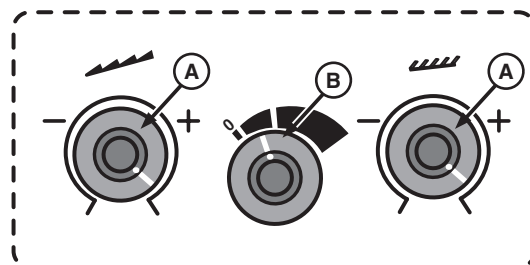
OPMERKING: *Er is een tweede persoon nodig om de wijzer van het display te observeren.*

1. Draai potentiometer (A) zo ver mogelijk rechtsom.
2. Zet de draaischakelaar (B) in de middelhoge graanstand.
3. Draaischakelaar (C) en schakelaar (D) moeten in de middelste stand staan.

4. Sensors controleren:

Tik de sensors licht aan met een hard voorwerp of laat een aantal graankorrels op de sensors vallen. De meterwijzers moeten dan bewegen.

BELANGRIJK: Indien er tijdens de controle hierboven een fout optreedt, laat uw machine dan inspecteren door John Deere.

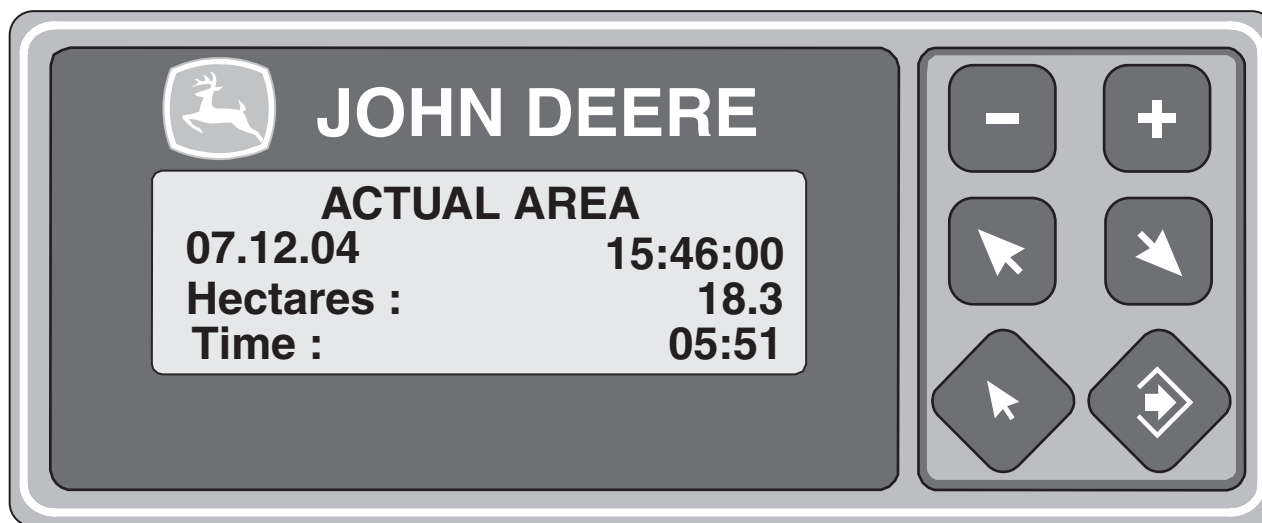


- A—Potentiometers
- B—Draaischakelaar
- C—Draaischakelaar
- D—Schakelaar

CQ221820 -UN-12SEP05

ML70882.0000870 -18-10MAR06-1/1

Hectaremeter



CO229010 -18-21SEP05

BELANGRIJK: Bij alle beschreven procedures wordt verondersteld dat de bestuurder naar het invoerscherm (huidig gebied) kijkt.

OPMERKING: Deze apparatuur werkt alleen bij ingeschakelde maaidorser en ingeschakeld dorssysteem en is beschikbaar in het Portugees, Engels, Spaans, Duits, Frans en Italiaans.

Er moeten door de bestuurder twee metingen worden verricht om het systeem te kunnen gebruiken. Het is belangrijk dat het volgende nauwkeurig wordt gemeten:

- Afrolstraal banden.
- De werkbreedte van het gebruikte voorzetstuk.

De afrolstraal wordt als volgt bepaald:

Raadpleeg de waarde van de afrolstraal in "Kencijfer afrolstraal banden".

De breedte van het voorzetstuk wordt als volgt bepaald:

1. Lees op de sticker hoe breed het voorzetstuk is of meet de breedte met een meetlint.

OPMERKING: Als u het metrische systeem gebruikt, moet de breedte worden omgerekend naar millimeters. Als u het Britse systeem gebruikt, noteert u de geregistreerde waarde.

- Voorbeeld: 618R - Het voorzetstuk is 18 feet.
- Zet "feet" om in "mm" door het getal in "feet" te vermenigvuldigen met 304,8.

2. Voer de breedte van het voorzetstuk in de hectareteller in. Zie "Breedte voorzetstuk instellen".

De hectaremeter slaat gegevens op wanneer:

- U de machineparameters wijzigt.
- Een gedeeltelijk of het feitelijke gebied reset.
- De contactsleutel in de UIT-stand (OFF) zet.
- Telkens na 1 uur oogsten.

ML70882,0000536 -18-14JUL06-1/1

Functies van toetsen

A — toets "-": Verlaagt waarden en stelt de datum en tijd in.

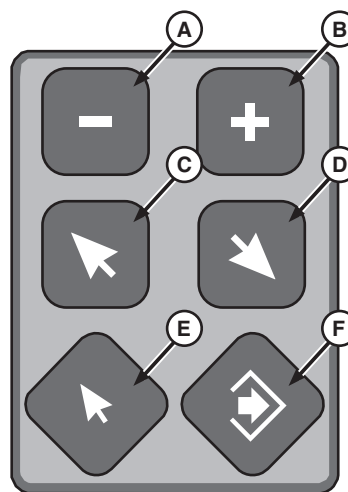
B — toets "+": Verhoogt waarden en stelt de datum en tijd in.

C — Linkerpijl: Navigatietoets waarmee u de cursor een regel hoger en naar links verplaatst.

D — Rechterpijl: Navigatietoets waarmee u de cursor een regel lager en naar rechts verplaatst.

E — Escape-toets: Hiermee keert u terug naar het hoofdmenu en annuleert u de ingestelde waarden.

F — Enter-toets: Hiermee bevestigt u de geselecteerde optie en ingestelde waarden.

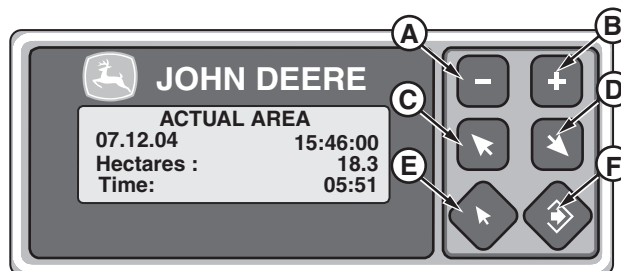


ML70882,0000537 -18-07MAR06-1/1

CQ264910 -UN-18FEB06

Taal en maateenheid wijzigen

1. Druk de Escape-toets (E) achtereenvolgens drie keer in.
2. Selecteer de taal met toets - (A) of toets + (B).
3. Druk toets (C) of (D) eenmaal in om het maatsysteem te selecteren.
4. Selecteer het maatsysteem met toets - (A) of toets + (B).
5. Druk op Enter (F) om uw keuze te bevestigen. Druk op Escape (E) om de bewerking te annuleren.



ACTUAL AREA <-
PARTIAL AREA
TOTAL AREA
OPTIONS

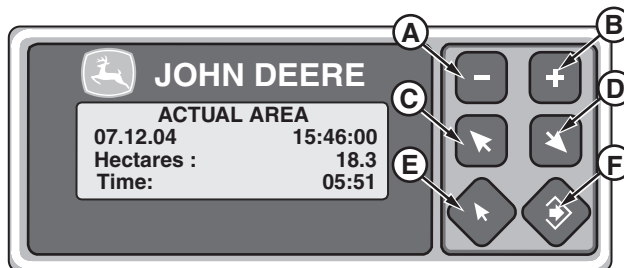
LANGUAGE/UNIT
> LANGUAGE : Portugues
UNIT : Metrico

ML70882,0000539 -18-01FEB05-1/1

CQ229090 -18-21SEP05

Geoogst gebied controleren

1. Druk op Escape (E).
2. Selecteer "Actual Area" (feitelijk gebied), "Partial Area" (gedeeltelijk gebied) of "Total Area" (totaal gebied). Maak uw keuze door toets (C) of (D) in te drukken.
3. Druk op Enter (F).
4. Druk op Escape (E) om het scherm te verlaten.



ACTUAL AREA
PARTIAL AREA
TOTAL AREA
OPTIONS <-

TOTAL AREA
07.12.04 15:46:00
Hectares : 23.7
Time: 25:51

CQ229080 -18-21SEP05

ML70882,0000538 -18-01FEB05-1/1

Afrolstraal banden instellen

1. Druk op Escape (E).
2. Druk op toets (C) of (D) en selecteer "Options" (opties).
Druk op Enter (F).
3. Voer het wachtwoord in. Druk op Enter (F).

OPMERKING: Het standaardwachtwoord is 0 (nul). Als u het wachtwoord wilt wijzigen, raadpleeg dan "Wachtwoord wijzigen".

4. Selecteer "Machine Settings" (machine-instellingen) door toets (C) of (D) in te drukken.

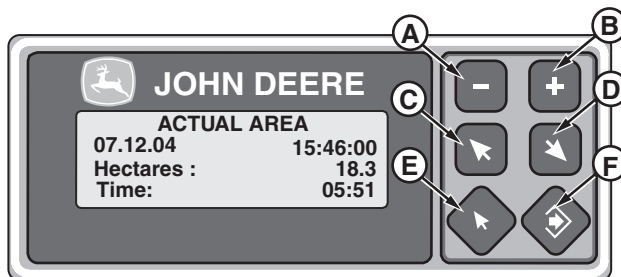
Druk op Enter (F).

5. Selecteer "Tire Radius" (afrolstraal banden) door toets (C) of (D) in te drukken.

Druk op Enter (F).

6. Stel de afrolstraal van de banden in met toets (A), (B), (C) en (D).

7. Druk op Enter (F) om uw keuze te bevestigen. Druk op Escape (E) om de bewerking te annuleren.



ACTUAL AREA
PARTIAL AREA
TOTAL AREA
OPTIONS <-

PASSWORD
0
^

MACHINE SETTINGS <-
DATE/CLOCK
PASSWORD
DELETE AREA

MACHINE SETTINGS
> TIRE RADIUS: 1000
HEADER WIDTH: 9000
PULSES: 479

MACHINE SETTINGS
TIRE RADIUS: mm
1110
^

CQ229100 -18-21SEP05

ML70882,000053A -18-01FEB05-1/1

Breedte voorzetstuk instellen

1. Druk op Escape (E).
2. Druk op toets (C) of (D) en selecteer "Options" (opties).

Druk op Enter (F).

3. Voer het wachtwoord in. Druk op Enter (F).

OPMERKING: Het standaardwachtwoord is 0 (nul). Als u het wachtwoord wilt wijzigen, raadpleeg dan "Wachtwoord wijzigen".

4. Selecteer "Machine Settings" (machine-instellingen) door toets (C) of (D) in te drukken.

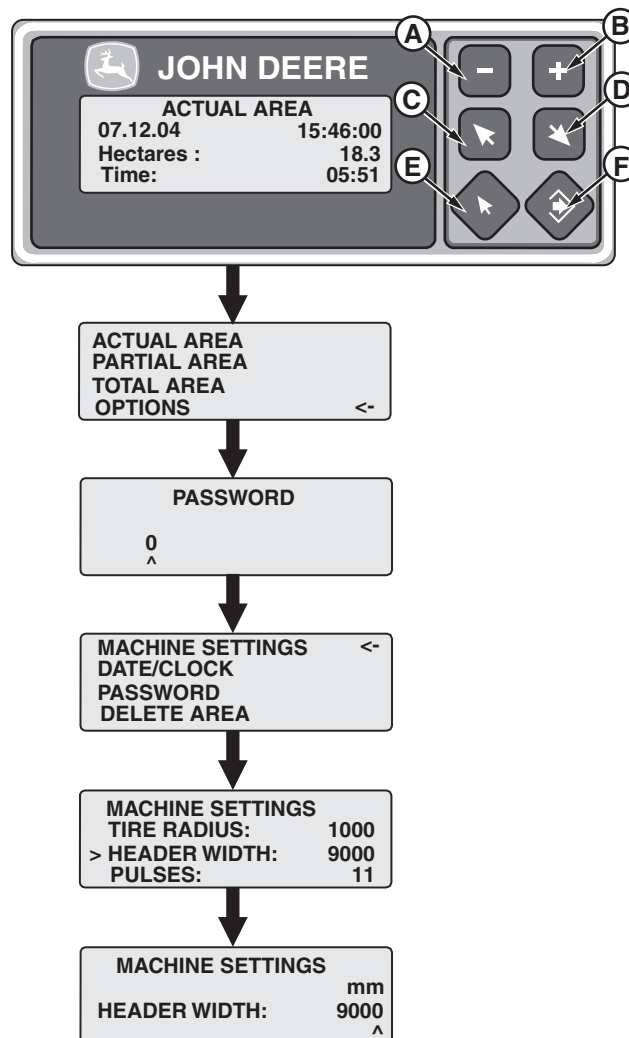
Druk op Enter (F).

5. Selecteer "Header Width" (breedte voorzetstuk) door toets (C) of (D) in te drukken.

Druk op Enter (F).

6. Stel de breedte van het voorzetstuk in met toets (A), (B), (C) en (D).

7. Druk op Enter (F) om uw keuze te bevestigen. Druk op Escape (E) om de bewerking te annuleren.



ML70882,000053B -18-01FEB05-1/1

CQ225070 -18-21SEP05

Pulsen instellen

1. Druk op Escape (E).
2. Druk op toets (C) of (D) en selecteer "Options" (opties).

Druk op Enter (F).

3. Voer het wachtwoord in. Druk op Enter (F).

OPMERKING: Het standaardwachtwoord is 0 (nul). Als u het wachtwoord wilt wijzigen, raadpleeg dan "Wachtwoord wijzigen".

4. Selecteer "Machine Settings" (machine-instellingen) door toets (C) of (D) in te drukken.

Druk op Enter (F).

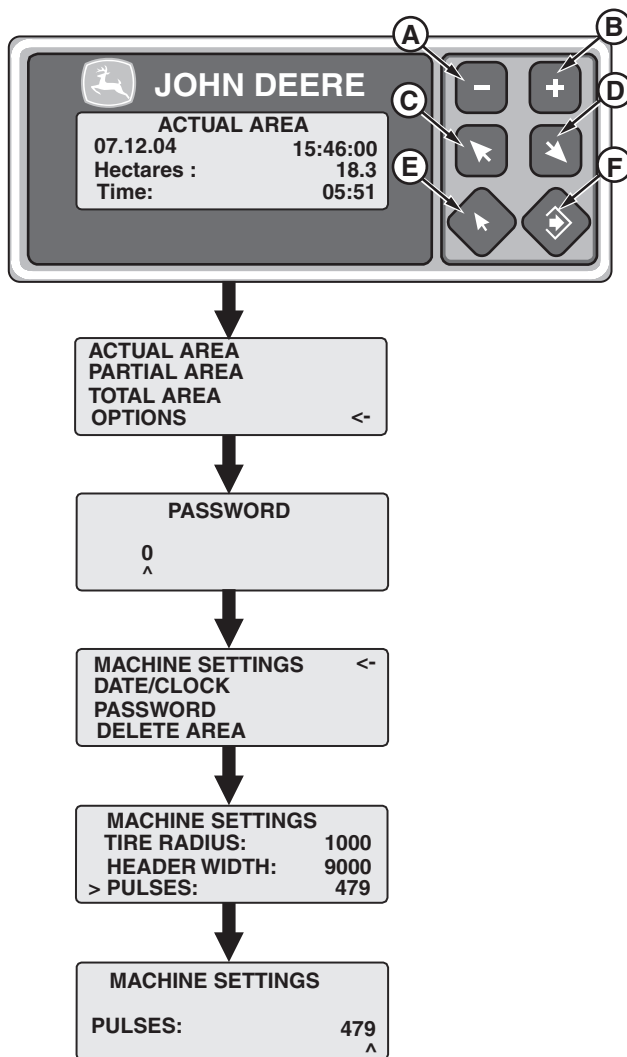
5. Selecteer "Pulses" (pulsen) door op toets (C) of (D) te drukken.

Druk op Enter (F).

6. Stel de pulsen in met toets (A), (B), (C) en (D).

BELANGRIJK: De pulswaarde is 479.

7. Druk op Enter (F) om uw keuze te bevestigen. Druk op Escape (E) om de bewerking te annuleren.



ML70882,000053C -18-01FEB05-1/1

CQ229110 -18-21SEP05

Datum en tijd instellen

1. Druk op Escape (E).
2. Druk op toets (C) of (D) en selecteer "Options" (opties).

Druk op Enter (F).

3. Voer het wachtwoord in. Druk op Enter (F).

OPMERKING: Het standaardwachtwoord is 0 (nul). Als u het wachtwoord wilt wijzigen, raadpleeg dan "Wachtwoord wijzigen".

4. Selecteer "Date/Clock" (datum/tijd) door op toets (C) of (D) te drukken.

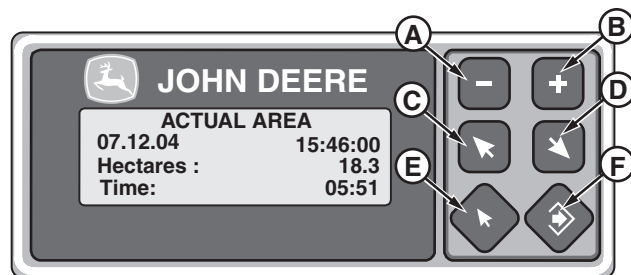
Druk op Enter (F).

5. Stel de tijd in met toets (A), (B), (C) en (D).

OPMERKING: Het is niet mogelijk om de waarde voor de seconden te wijzigen.

6. Stel de datum in met toets (A), (B), (C) en (D).

7. Druk op Enter (F) om uw keuze te bevestigen. Druk op Escape (E) om de bewerking te annuleren.



ACTUAL AREA
PARTIAL AREA
TOTAL AREA
OPTIONS <-

PASSWORD
0
^

MACHINE SETTINGS
DATE/CLOCK
PASSWORD
DELETE AREA <-

DATE/CLOCK
CLOCK : 15:59
^^

DATE/CLOCK
DATE : 07.12.04
^^

ML70882.000053D -18-01FEB05-1/1

CQ229120 -18-21SEP05

Geoogst gebied verwijderen

1. Druk op Escape (E).
2. Druk op toets (C) of (D) en selecteer "Options" (opties).

Druk op Enter (F).

3. Voer het wachtwoord in. Druk op Enter (F).

OPMERKING: Het standaardwachtwoord is 0 (nul). Als u het wachtwoord wilt wijzigen, raadpleeg dan "Wachtwoord wijzigen".

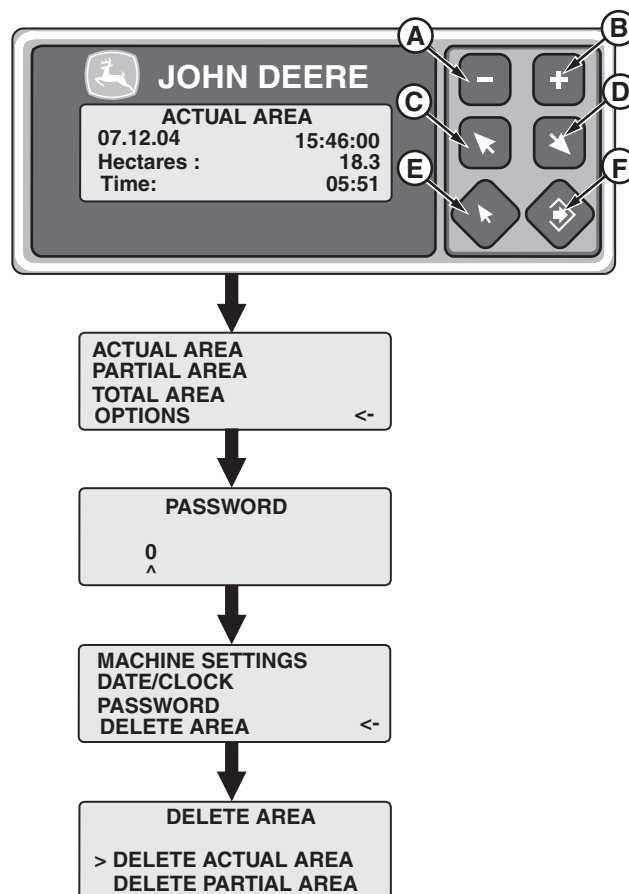
4. Selecteer "Delete Area" (gebied verwijderen) door op toets (C) of (D) te drukken.

Druk op Enter (F).

5. Selecteer "Delete Actual Area" (feitelijk gebied verwijderen) of "Delete Partial Area" (gedeeltelijk gebied verwijderen) door op toets (C) of (D) te drukken.

6. Druk op Enter (F) om het geselecteerde gebied te verwijderen. Druk op Escape (E) om de bewerking te annuleren.

OPMERKING: "Total Area" (totale gebied) kan niet worden verwijderd.



CQ229140 -18-21SEP05

ML70882,000053F -18-01FEB05-1/1

Wachtwoord wijzigen

1. Druk op Escape (E).
2. Druk op toets (C) of (D) en selecteer "Options" (opties).

Druk op Enter (F).

3. Voer het wachtwoord in. Druk op Enter (F).

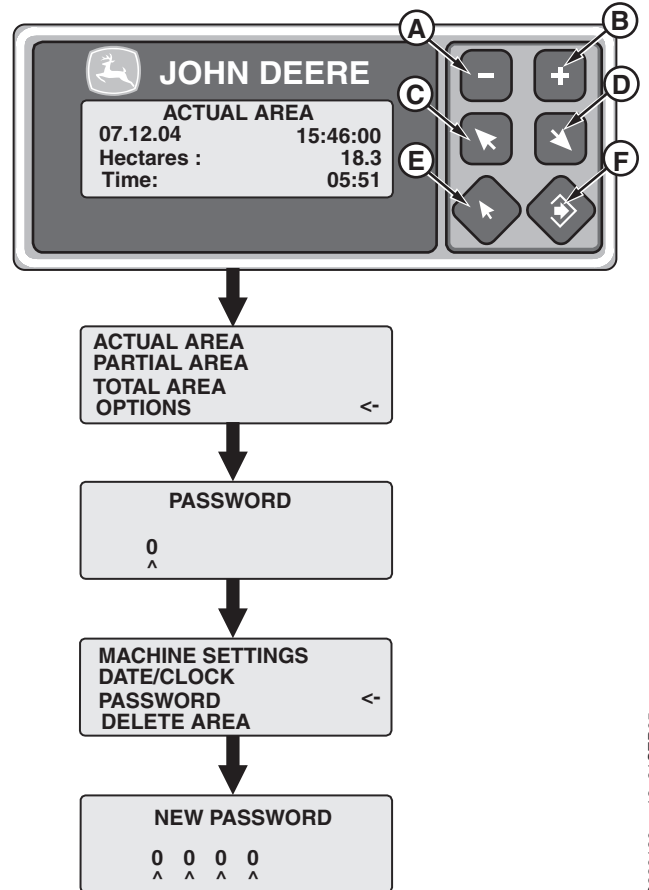
OPMERKING: Het standaardwachtwoord is 0 (nul).

4. Selecteer "Password" (wachtwoord) door op toets (C) of (D) te drukken.

Druk op Enter (F).

5. Voer het nieuwe wachtwoord in met toets (A), (B), (C) en (D).

6. Druk op Enter (F) om uw keuze te bevestigen. Druk op Escape (E) om de bewerking te annuleren.



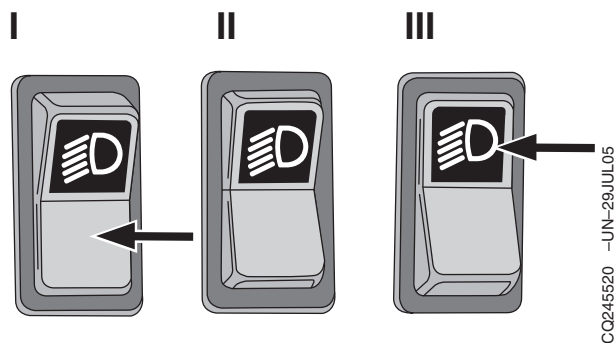
CQ229130 -18-21SEP05

ML70882,000053E -18-01FEB05-1/1

Verlichting en lampen

Wipschakelaar parkeerverlichting en koplampen

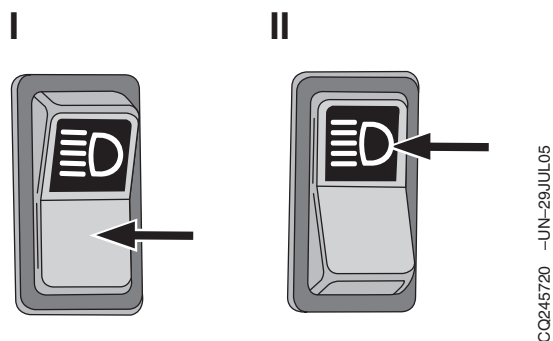
- I—Verlichtingsfuncties uitgeschakeld
- II—Parkeerverlichting, verlichting controlelampen en verlichting instrumenten ingeschakeld
- III—Koplampen ingeschakeld (contactslot alleen in stand I en II)



AG,CO03622,1435 -18-01AUG05-1/1

Wipschakelaar grootlicht

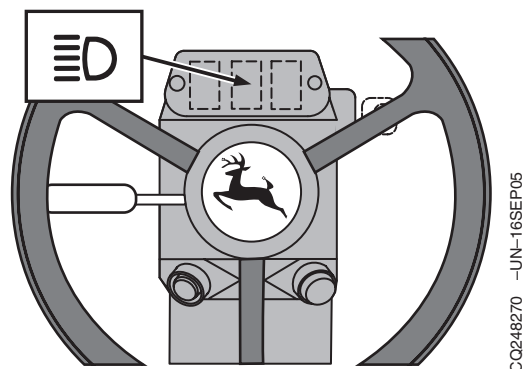
- I—Grootlicht uitgeschakeld
- II—Grootlicht ingeschakeld



AG,CO03622,1436 -18-01AUG05-1/1

Controlelamp grootlicht

De controlelamp van het grootlicht brandt als grootlicht ingeschakeld is.



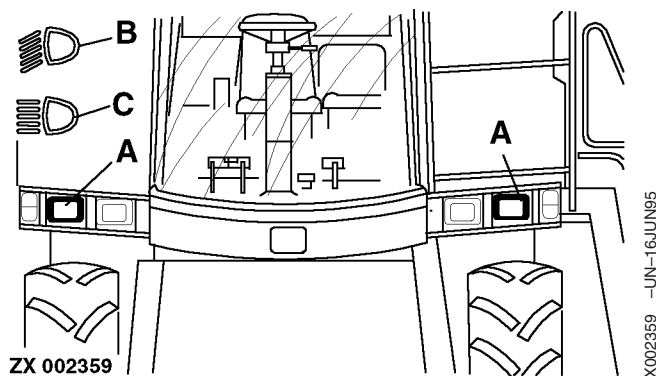
AG,CO03622,1460 -18-16AUG05-1/1

Koplampen

De frontschijnwerpers zijn met dimlicht en grootlicht uitgerust.

Dim altijd het licht als een tegenligger u tegemoetkomt.

- A—Koplampen
- B—Dimlicht
- C—Grootlicht



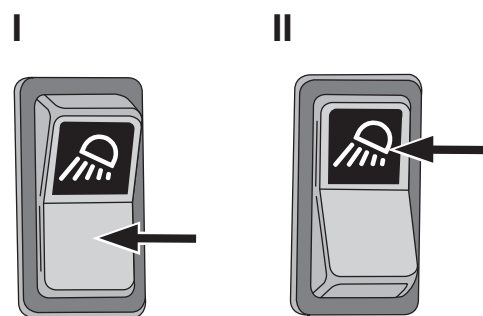
AG,CO03622,1461 -18-02AUG99-1/1

Wipschakelaar werkklampen—Cabinedak en lospijp

De werkklampen kunnen afzonderlijk worden ingeschakeld met de contactsleutel in stand I of II.

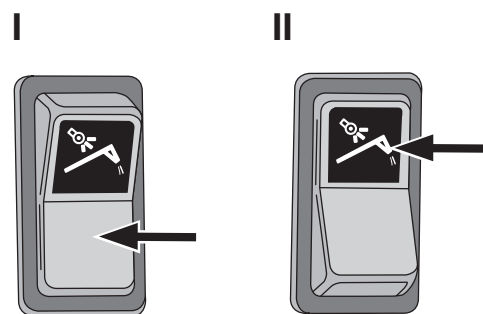
Zie “Contactsleutel” voor meer bijzonderheden.

- I—Werkklampen uitgeschakeld
- II—Werkklampen ingeschakeld



Cabinedak

CQ245740 –UN-29JUL05



Lospijp

CQ245750 –UN-29JUL05

AG.CO03622.1465 –18-01AUG05-1/1

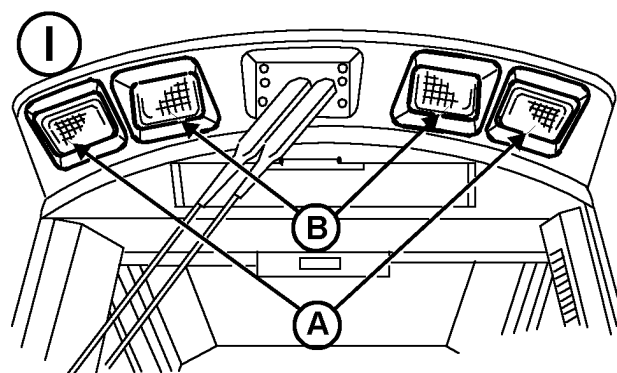
Werkklampen op cabinedak en lospijp

De twee werkklampen (A) aan de buitenzijde zijn in de fabriek ingesteld op een breedte van 6,10 m. Stel, indien nodig, de breedte bij afhankelijk van het voorzetstuk dat u gebruikt.

De werkklampen (B) verlichten het midden van het voorzetstuk.

Werklamp (C) verlicht de lospijp.

- I—Werkklampen op cabinedak
- II—Werkklampen op lospijp



CQ194030

–UN-06DEC99



CQ246490 –UN-29JUL05

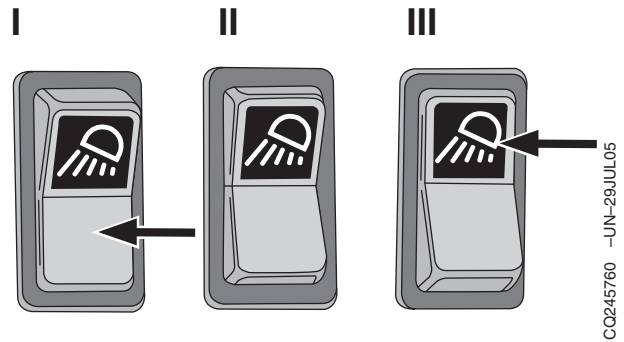
AG.CO03622.1466 –18-01AUG05-1/1

Wipschakelaar voor werklampen op bestuurdersplatform en buitenspiegellampen

De twee extra werklampen op het bestuurdersplatform (binnenverlichting), de werklampen op de spiegelarmen en de achterlichten kunnen alleen worden ingeschakeld wanneer de wegveiligheidsschakelaar in de veldstand staat.

⚠ ATTENTIE: De werklampen mogen alleen worden ingeschakeld tijdens werk in het veld.

- I—Uitgeschakeld
- II—Werklampen op bestuurdersplatform en achterlichten ingeschakeld
- III—Werklampen op buitenspiegellampen uitgeschakeld

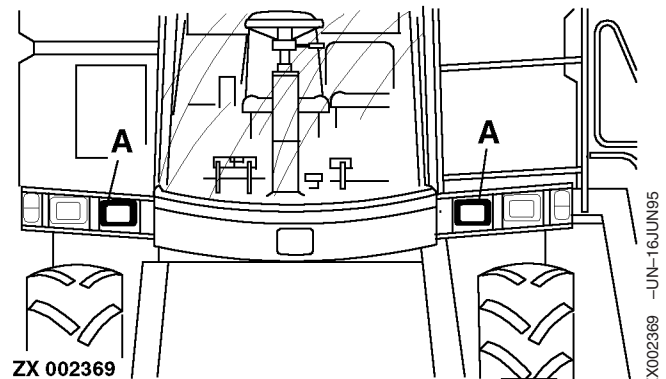


CQ245760 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1487 -18-01AUG05-1/1

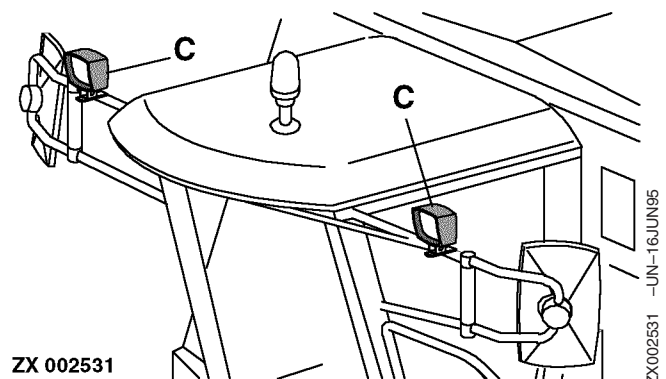
Werklampen op bestuurdersplatform en spiegelarmen

- A—Werklampen op bestuurdersplatform
- C—Werklampen op spiegelarmen



ZX 002369

ZX002369 -UN-16JUN95



ZX 002531

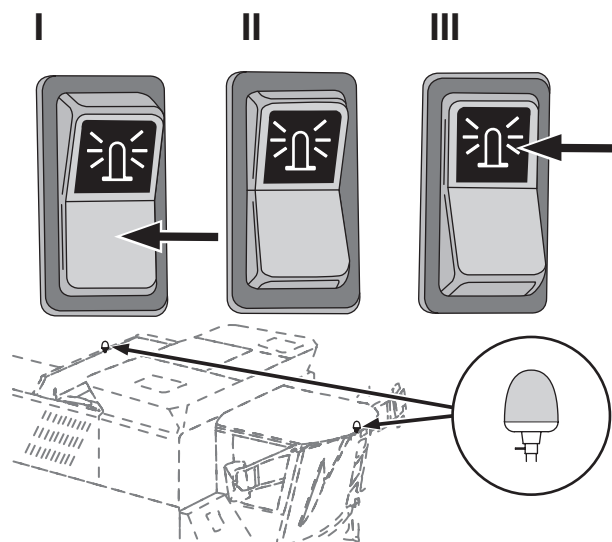
ZX002531 -UN-16JUN95

AG,CO03622,1467 -18-13MAR02-1/1

Wipschakelaar zwaailamp

OPMERKING: In sommige landen moeten de zwaailampen tijdens het rijden op hoofdwegen ingeschakeld zijn.

- I—Gaet branden wanneer de graantank 3/4 vol is
- II—Uitgeschakeld
- III—Ingeschakeld



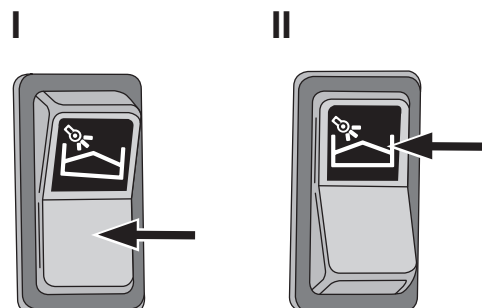
CQ245670 -UN-19MAY06

AG.CO03622,1470 -18-01AUG05-1/1

Wipschakelaar graantankverlichting

De graantankverlichting kan worden ingeschakeld wanneer het contact ingeschakeld is.

- I—Graantankverlichting uitgeschakeld
- II—Graantankverlichting ingeschakeld



CQ245770 -UN-29JUL05



CQ246500 -UN-29JUL05

AG.CO03622,1468 -18-01AUG05-1/1

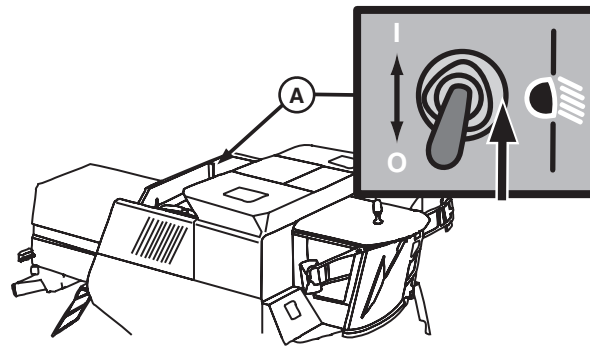
Verlichting motorcompartiment

Schakel met schakelaar (A) bij de lamp de verlichting van het motorcompartiment in.

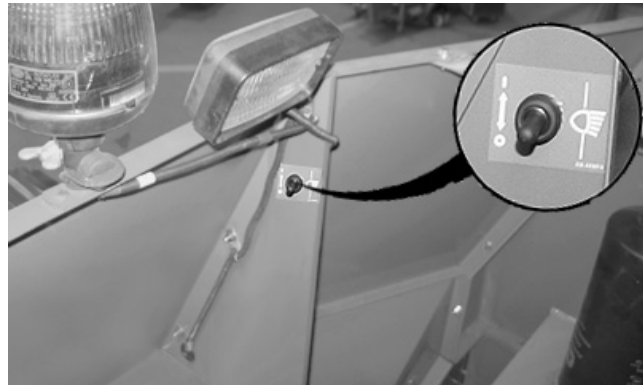
Deze lamp functioneert ook als achterlicht.

Deze lamp is gemonteerd in een steun die naar behoefte kan worden geroteerd en die het motorcompartiment of de achterkap van de maaidorser kan verlichten.

OPMERKING: Als de hoofdbedieningshendel naar achteren wordt getrokken, gaat de verlichting van het motorcompartiment aan.



CQ245810 -UN-29JUL05



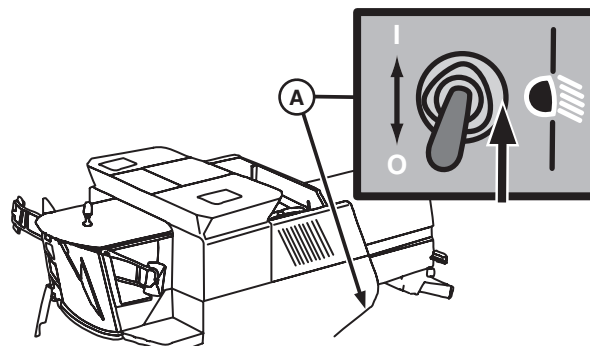
CQ271970 -UN-19MAY06

AG,CO03622,2853 -18-02JUN06-1/1

Verlichting interieur reinigingssysteem

BELANGRIJK: Schakel de verlichting alleen in om service- en onderhoudswerkzaamheden te verrichten.

Gebruik schakelaar (A) die zich buiten de afdekplaat bevindt.



CQ245870 -UN-29JUL05



CQ246540 -UN-29JUL05

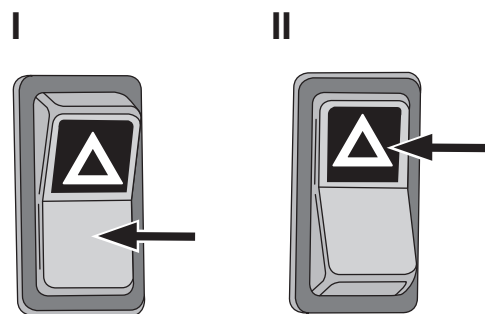
AG,CO03622,1469 -18-18FEB06-1/1

Wipschakelaar waarschuwingsknipperlichten

Gebruik de waarschuwingsknipperlichten conform de verkeersvoorschriften die in uw land gelden.

I—Waarschuwingsknipperlichten uitgeschakeld

II—Waarschuwingsknipperlichten ingeschakeld



CQ245780 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1471 -18-01AUG05-1/1

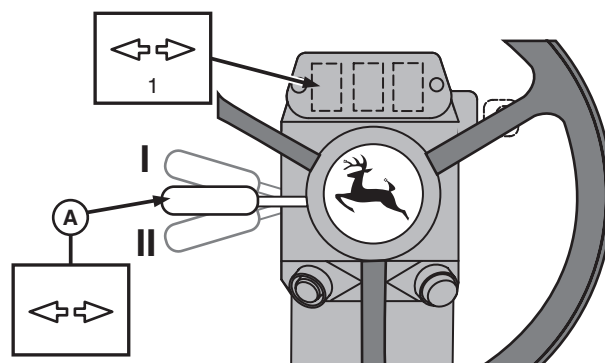
Richtingaanwijzerhendel

Gebruik bij het rijden op de openbare weg de richtingaanwijzerhendel.

OPMERKING: De richtingaanwijzerhendel springt niet terug. U moet deze handmatig weer in de neutraalstand zetten.

I—Rechtsaf slaan

II—Linksaf slaan



CQ246550 -UN-15SEP05

AG,CO03622,1462 -18-01AUG05-1/1

Richtingaanwijzers achter, achterlichten, remlichten

Richtingaanwijzerschakelaar

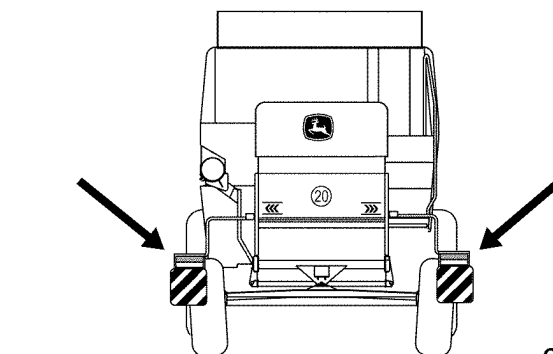
De richtingaanwijzers worden ingeschakeld als de richtingaanwijzerschakelaar of alarmknipperlichtenschakelaar wordt bediend.

Achterlichten

De achterlichten gaan branden wanneer de parkeerverlichting, het dimlicht of het grootlicht wordt geselecteerd.

"STOP"-verlichting

De "STOP"-verlichting gaat branden als bij ingeschakeld contact de rempedalen worden ingedrukt.



CQ203810 -UN-06APR01

ML70882,0000990 -18-02JUN06-1/1

Bestuurderscabine

Opstaptrap cabine

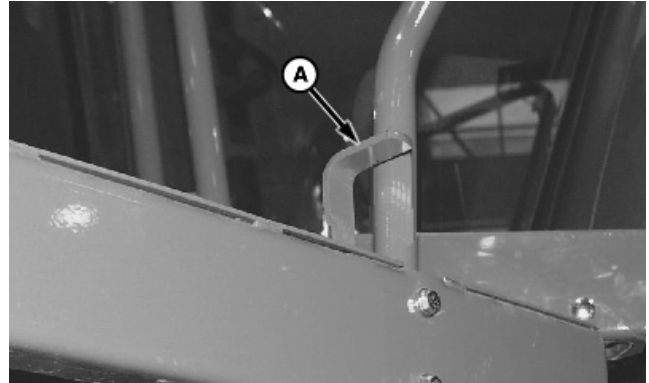
De trap kan met blokkeerpal (A) op grondniveau of op het niveau van de cabinevloer worden geplaatst.

Als de maaidorser in beweging is, mag niet worden meegereden op de voorste of achterste trap en mogen deze niet worden beklommen.

OPMERKING: Verwijder de onderste traprede als de bodem erg modderig is.

BELANGRIJK: Als de blokkeerpal van de trap loszit, reinig dan het gebied bij de pen. Gebruik geen olie of smeervet.

A—Blokkeerpal



H72668 -UN-24JUN02

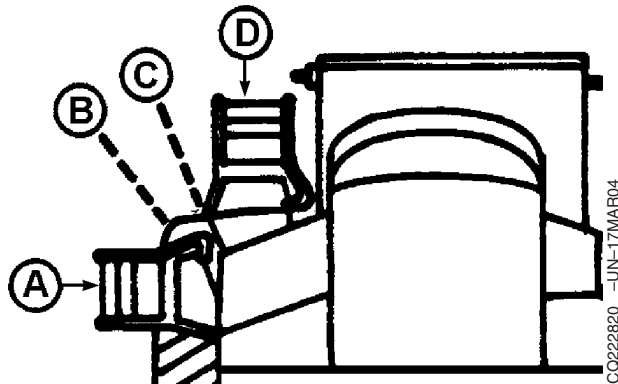
OUO6075,000224F -18-18MAR04-1/1

Standen opstaptrap cabine

De trap heeft 4 standen.

De trap moet in een stand worden gezet die bij de omstandigheden past.

- A—Veldstand
- B—Veldstand (wanneer de breedte van het voorzetstuk minder is dan de breedte van de maaidorser)
- C—Wegtransportstand (voor trap met lange verlenging)
- D—Wegtransportstand



CO222820 -UN-17MAR04

AG,OUO1035,627 -18-17MAR04-1/1

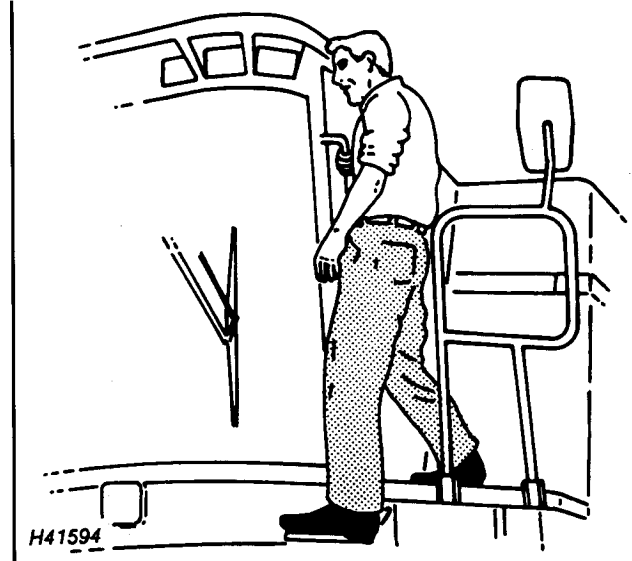
Cabineramen, onderhoudslampen en ruitenwisser voorruit reinigen

! **ATTENTIE:** Hef het invoerkanaal geheel omhoog en breng de veiligheidsaanslagen op hun plaats in de sleuven. Sluit de cabinedeur en gebruik de handgrepen ter wille van uw veiligheid.

BELANGRIJK: Verplaats de wisserarm niet met de hand, omdat het mechanisme anders beschadigd kan raken.

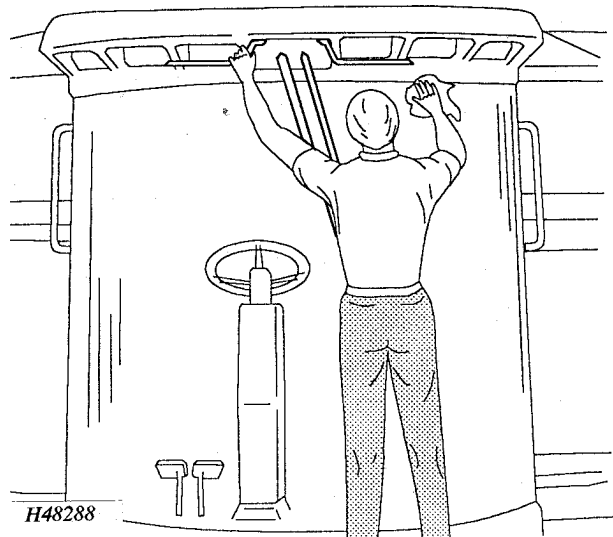
Houd uw lichaam boven het invoerkanaal om de voorruit van de cabine te reinigen en onderhoud te verrichten aan de koplampen of de ruitenwisser.

Blijf in balans door aan beide zijden van de cabine en aan beide zijden van de ruitenwisser de handgrepen te gebruiken.



Toegang tot invoerkanaal

H41594 -UN-22FEB90



Handgrepen

H48288 -UN-08AUG97

ML70882,00004C3 -18-29JUL04-1/1

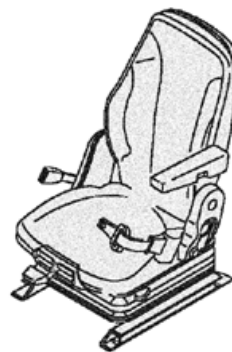
Aanwezigheidsschakelaar bestuurder

De veiligheidsschakelaar bevindt zich in de bestuurdersstoel. Deze schakelaar wordt bij een draaiende maaidorser geactiveerd nadat de bestuurder de stoel heeft verlaten en niet binnen 5 seconden zijn plaats weer heeft ingenomen.

Als de schakelaar wordt geactiveerd, worden de lospijp, het voorzetstuk en de omkeerinrichting van het invoerkanaal uitgeschakeld.

Als u een van de functies weer in wilt schakelen, moet u op de bestuurdersstoel gaan zitten en de corresponderende schakelaar uitzetten en weer aanzetten.

BELANGRIJK: Deze schakelaar mag u NOOIT deactiveren.



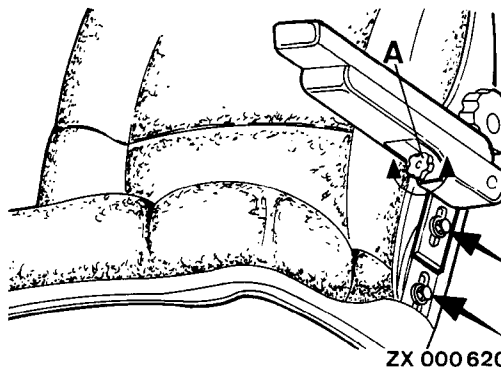
CQ219020 -UN-22AUG03

ML70882,0000979 -18-02JUN06-1/1

Armleuning instellen

Stel de helling van de armleuning met de handknop (A) in.

Bovendien kan de hoogte van de armleuning bij het scharnierpunt worden versteld.



ZX 000 620

-UN-10APR95
ZX000620

AG,CO03622,1478 -18-14MAR02-1/1

Rechterarmsteun

OPMERKING: De armleuningafdekking kan gemakkelijk worden verwijderd en worden gebruikt om aantekeningen te maken.

Verwijder de afdekking door deze bij de voorzijde te pakken en naar achteren te duwen, zoals afgebeeld.

Aantekeningen mogen alleen worden gemaakt met potlood. Deze kunnen gemakkelijk worden verwijderd met gom.



CQ246870 -UN-29JUL05

- A—Opslagcompartiment rechterarmsteun
- B—Afdekking rechterarmsteun
- C—Asbak

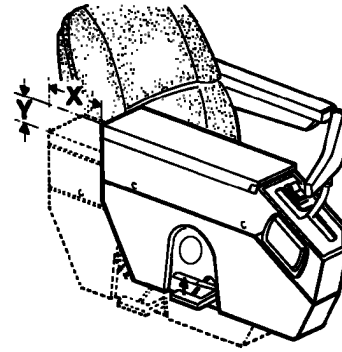
AG,CO03622,1481 -18-01AUG05-1/1

Armleuning, verstelling naar voren/achteren rechterzijde

Vanuit de achterste stand kan de armleuning ca. 160 mm naar voren worden versteld (X).

Daarnaast kan de hoogte van de armleuning circa 80 mm worden versteld (Y).

Trek de vergrendeling omhoog. Breng de armleuning in de gewenste stand en laat de vergrendeling los.



CQ209030

CQ209030 -UN-28SEP01

AG,CO03622,1479 -18-14MAR02-1/1

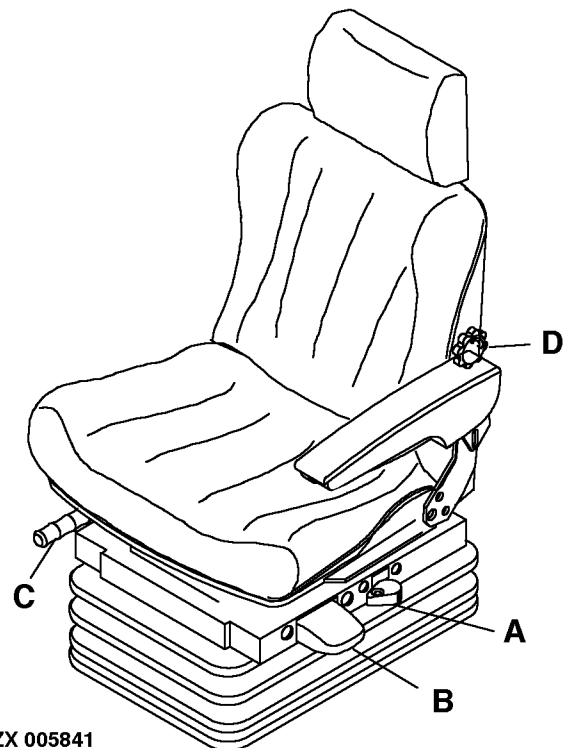
Luchtgeveerde stoel

De vering van de stoel kan met de hendel (A) van zacht naar hard worden ingesteld.

Ontgrendel na het starten van de motor hendel (B) korte tijd om de stoel in de middelste stand te brengen.

De hoogte verstelt u door hendel (B) naar boven te trekken (zitting omhoog) of naar beneden te drukken (zitting omlaag).

- A—Instellen vering
- B—Hoogte- en gewichtsverstelling
- C—Instellen lengte
- D—Instellen heupsteun



ZX 005841

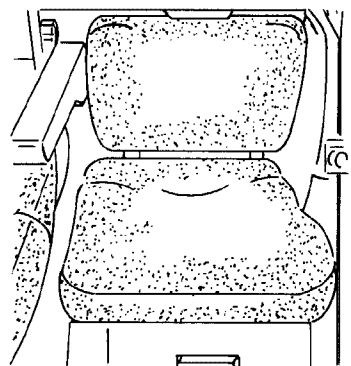
ZX005841 -UN-03APR95

AG,CO03622,1483 -18-19OCT05-1/1

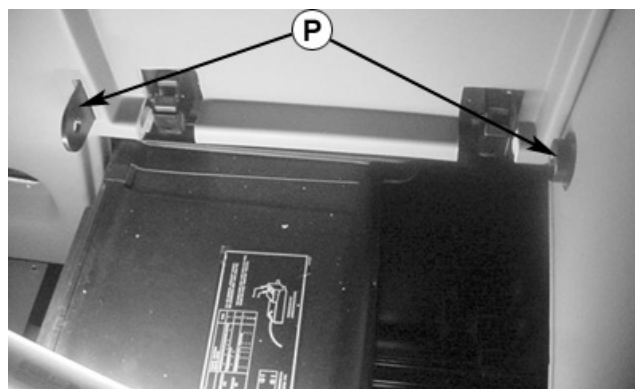
Instructiestoel

Tijdens oogstwerkzaamheden mogen alleen de bestuurder en één bijrijder in de cabine aanwezig zijn. De bijrijder mag alleen gedurende een bepaalde tijd in de cabine aanwezig zijn (bijv. voor training).

OPMERKING: Er zijn verankeringspunten, en bijbehorende tapbouten, voor de montage van een tweekunsts veiligheids gordel (optioneel onderdeel). Het verdient aanbeveling de veiligheids gordel van het type AZ51211 te monteren. De punten (P) bevinden zich op de afgebeelde plaatsen.



zx 000 628

-UN-08APR95
ZX000628

CQ219380 -UN-08SEP03

Verankeringspunten veiligheids gordel

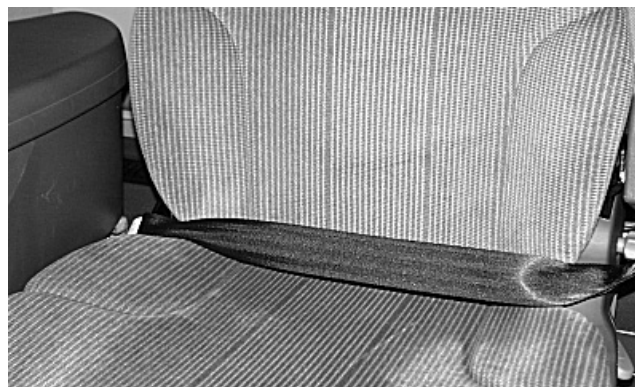
ML70882.000097A -18-23MAY06-1/1

Veiligheids gordel

De veiligheids gordel is standaard aanwezig. De veiligheids gordels van het schoottype zijn uitgerust met een snelontgrendelings knop en automatische riemspannings inrichting om in de cabine onbelemmerde bewegingen mogelijk te maken.



ATTENTIE: Controleer de veiligheids gordels en de ophanging minstens één keer per jaar. Als het veiligheids gordelsysteem, inclusief de bevestigingsmaterialen, gesp, riem of gordelspanner, tekenen van slijtage vertoont, zoals insnijdingen, rafels, extreme of ongebruikelijke slijtage, verkleuring of afgeschuurde gedeelten, dan moet het gehele veiligheids gordelsysteem onmiddellijk worden vervangen. Gebruik ter wille van uw veiligheid alleen originele reserveonderdelen. Stel uw John Deere dealer op de hoogte.



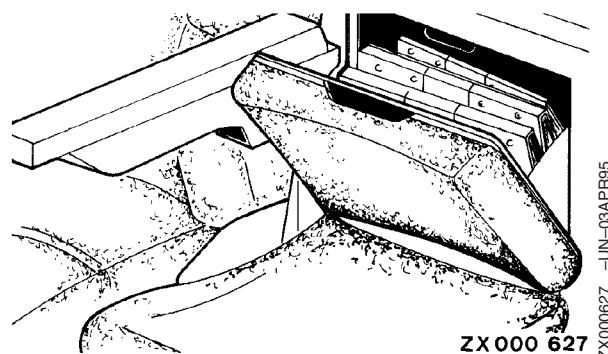
H67084 -UN-02APR01

OU83340.00003EE -18-20AUG04-1/1

Opbergvak voor documenten

Dit opbergvak bevindt zich in de rugleuning van de rijdersstoel.

Trek aan het handvat de rugleuning naar voren om toegang te krijgen tot het opbergvak.

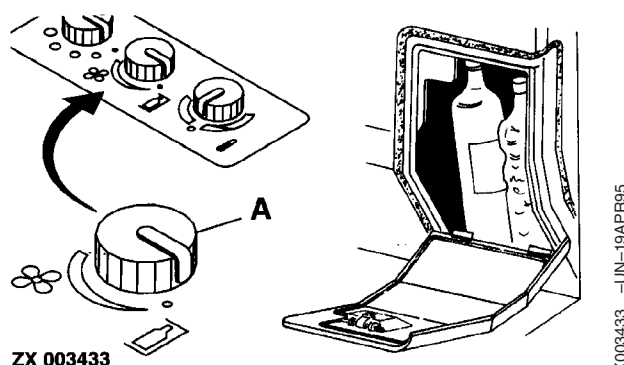


AG,CO03622,1485 -18-01AUG05-1/1

Koelcompartiment

Het koelcompartiment bevindt zich onder de rijdersstoel en biedt voldoende plaats voor flessen, etc. (bijv. twee 1,5 liter-flessen).

De koelcapaciteit kan worden verhoogd door de draaiknop (A) naar rechts te draaien (zie ook het hoofdstuk "Bedieningselementen").



AG,CO03622,1486 -18-01AUG05-1/1

De kanteling en hoogte van de stuurkolom instellen



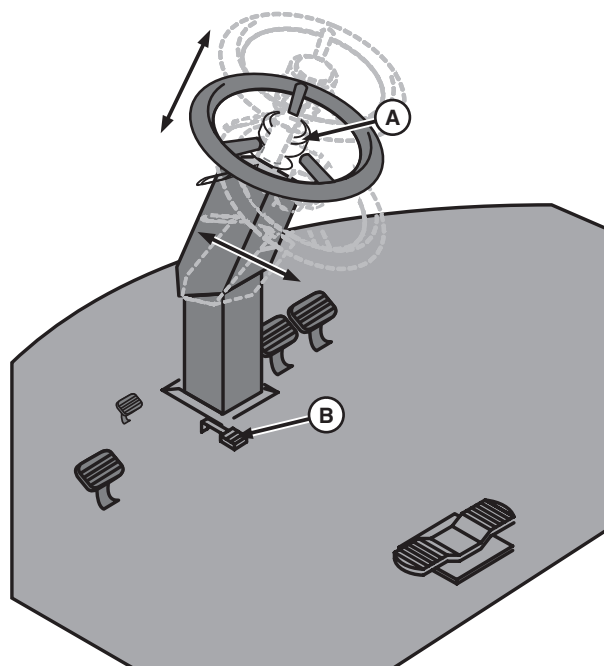
ATTENTIE: Verstel de stuurkolom alleen bij uitgeschakelde maaidorser.

Draai de stuurnaaf (A) los. Breng het stuurwiel omhoog of omlaag tot de gewenste stand. Draai de naaf vast om het stuurwiel in de gewenste stand vast te zetten.

OPMERKING: De naaf hoeft slechts licht te worden vastgezet.

De stuurkolom staat rechtop onder veerbelasting. Trap niet op het pedaal zonder het stuurwiel in beide handen vast te houden.

Door het pedaal (B) in te trappen wordt de stuurkolom ontgrendeld. Verplaats de kolom naar de gewenste stand. Na het loslaten van het pedaal wordt de stuurkolom vergrendeld.



AG,CO03622,1488 -18-01AUG05-1/1

Brandblusser

In uw maaidorser zijn een navulbare poederblusser van het ABC-type en montagebeugels aangebracht.

Lees het label op de brandblusser en neem kennis van de instructies over het gebruik en onderhoud hiervan. Zodra de brandblusser, hoe kort dan ook, is gebruikt, moet deze worden bijgevuld.

De brandblusser bevindt zich onder de platformtrap.



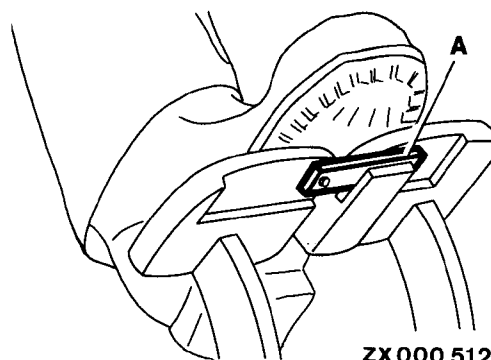
CQ231820 -UN-29JUL05

OU83340,00003EF -18-01FEB05-1/1

Voetremmen bedienen

Op de openbare weg:

⚠ ATTENTIE: Koppel voor de verkeersveiligheid de twee rempedalen altijd aan elkaar door middel van de vergrendelpal (A) als u op de openbare weg gaat rijden. Dit zorgt ervoor dat de rempedalen alleen gezamenlijk kunnen worden bediend.



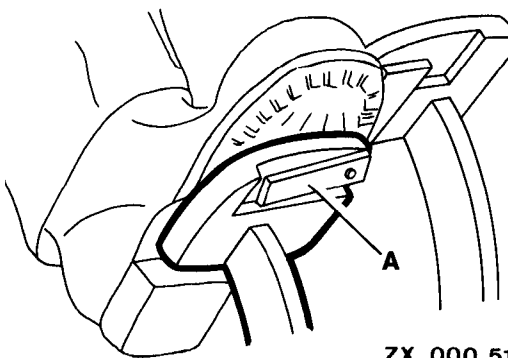
ZX000 512

ZX000512 -UN-03APR95

Tijdens werk in het veld:

⚠ ATTENTIE: Als u de maaidorser wilt stopzetten, druk dan altijd beide rempedalen tegelijkertijd in.

Gebruik bij het nemen van scherpe bochten de afzonderlijke remmen om het sturen te vergemakkelijken. Maak hiervoor de pedaalkoppeling (A) los.



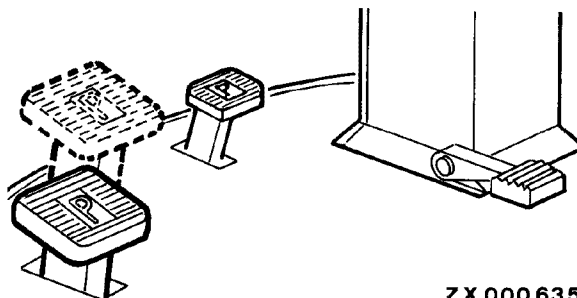
ZX 000 513

ZX000513 -UN-03APR95

AG,CO03622,1526 -18-01AUG05-1/1

Parkeerrem

Activeer de parkeerrem als u de maaidorser hebt stopgezet en als u de motor start.



ZX 000 635

ZX000635 -UN-03APR95

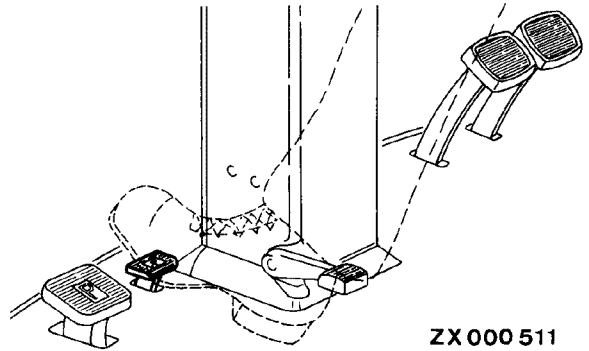
AG,CO03622,1491 -18-01AUG05-1/1

Parkeerrem loszetten



ATTENTIE: Laat uw voet niet op of in de buurt van het parkeerrempedaal rusten als het ontgrendelingspedaal ingeschakeld is.

Als u de parkeerrem wilt ontgrendelen, drukt u het ontgrendelingspedaal in.



ZX 000 511

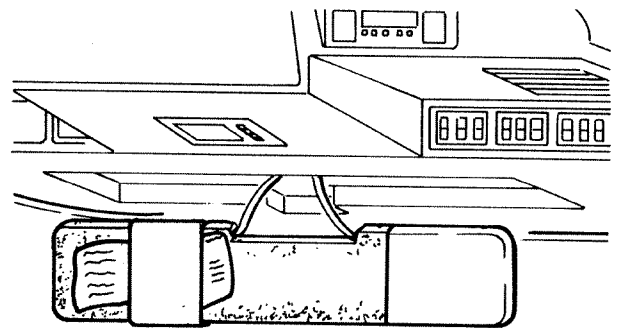
ZX000511 –UN–03APR95

AG,CO03622,1492 –18–01AUG05–1/1

Zonneklep

Aan de achterkant van de zonneklep is ruimte om notities en dergelijke te bewaren.

Stem de zonneklep af op de omstandigheden.



ZX002537

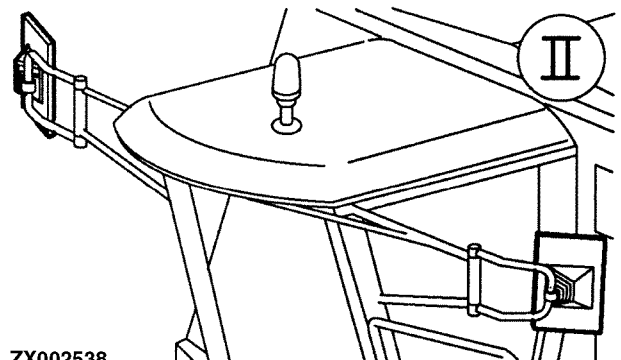
ZX002537 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1494 –18–03AUG99–1/1

Buitenspiegels

Stel de buitenspiegels volgens uw wensen af.

OPMERKING: Zie "Wipschakelaar ontvochtiger buitenspiegels" voor maaidorsers met elektrische apparatuur.



ZX002538

ZX002538 –UN–16JUN95

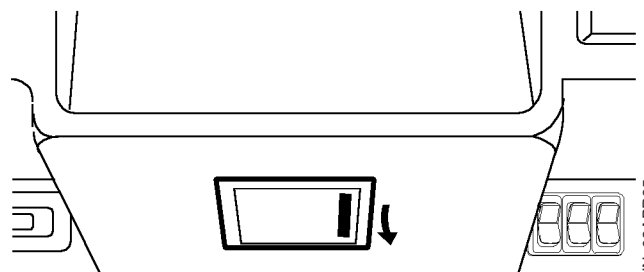
AG,CO03622,1495 –18–01AUG05–1/1

Interieurverlichting cabine

Schakelaar naar voren geschoven — Ingeschakeld

Schakelaar in middelste stand — Uitgeschakeld

Schakelaar naar achteren geschoven — Ingeschakeld



ZX 002560

ZX002560 –UN–03APR95

AG,CO03622,1498 –18–01AUG05–1/1

Vorbereidende controles

Dagelijkse controles

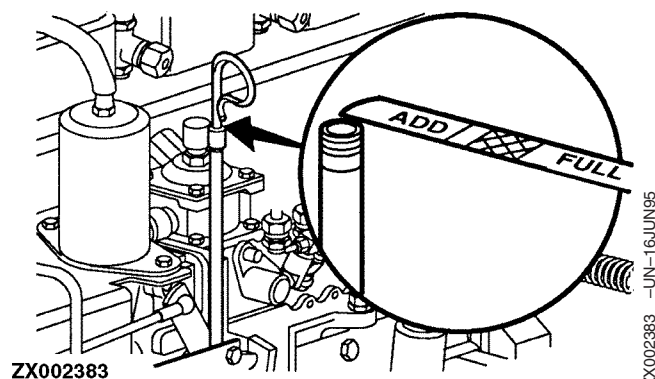
- ☐ Motoroliepeil.
- ☐ Oliepeil luchtcompressor.
- ☐ Hydraulisch systeem
- ☐ Radiateurscherm.
- ☐ Koelsysteem.
- ☐ Banden.
- ☐ Hydrostatisch systeem.
- ☐ Brandstofsysteem.
- ☐ Controlelampstest.
- ☐ Verlichtingsfuncties.
- ☐ Remmen.
- ☐ Waarschuwingsonderdeel schudders en hakselaar.
- ☐ Versnellingsvergrendelingssysteem.

AS60558,00003F0 -18-22JAN07-1/1

Motoroliepeil

Start de motor niet als het oliepeil onder de onderste markering op de peilstok staat.

Het oliepeil moet zich tussen de bovenste en onderste markering op de peilstok bevinden. Parkeer de maaidorser op een vlakke grond als u het oliepeil gaat controleren.



AG,CO03622,1501 -18-15NOV02-1/1

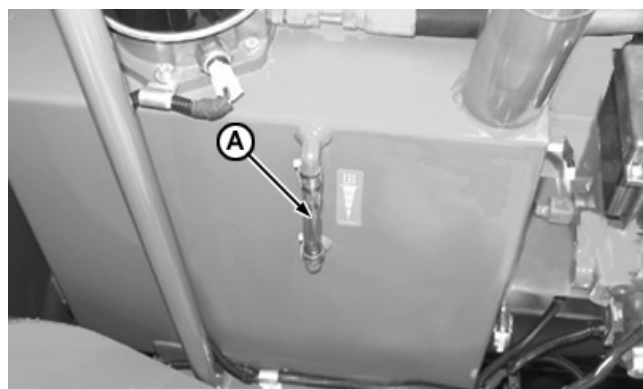
Oliepeil hydraulisch systeem

Controleer het oliepeil in kijkglas (A). De olie moet zichtbaar zijn in het midden van het kijkglas (A). Vul, indien nodig, aanbevolen olie bij.

Raadpleeg de capaciteit in het hoofdstuk "Specificaties".

Aanbevolen olie: John Deere HY-GARD™.

OPMERKING: Voordat u het oliepeil controleert, moet het voorzetsstuk worden neergelaten tot op de grond, de lospijp in de transportstand worden gezet en de haspel volledig worden neergelaten, zodat alle betreffende hydraulische cilinders volledig ingeschoven zijn.



HY-GARD is een gedeponeerd handelsmerk van Deere & Company

AG,CO03622,1502 -18-14FEB06-1/1

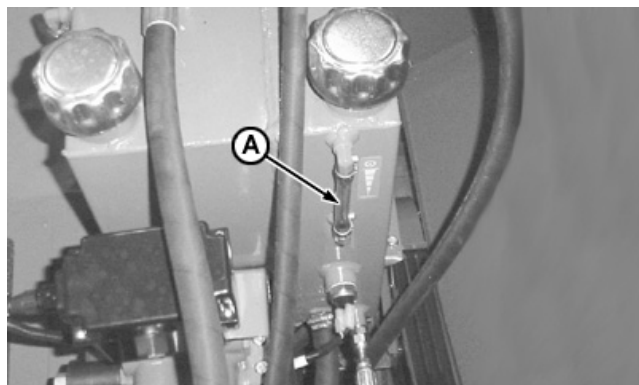
Oliepeil hydrostatisch systeem

Controleer oliepeil door kijkglas (A). Olie moet zichtbaar zijn in het midden van kijkglas (A). Bijvullen indien nodig.

Raadpleeg capaciteit in hoofdstuk "Specificaties".

Aanbevolen olie: John Deere Hy-Gard®.

OPMERKING: Raadpleeg totale capaciteit van het hydrostatische systeem van Combines met vierwielaandrijving in hoofdstuk "Specificaties".



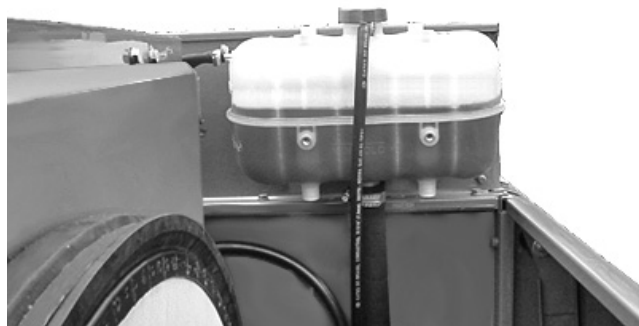
CO192341 -UN-01FEB05

HY-GARD is een geregistreerd handelsmerk van Deere & Company

GB52027,0000211 -18-11JUL07-1/1

Peil motorkoelvloeistof

Laat de motor afkoelen. Het peil van de koelvloeistof moet bij de markering COLD staan.

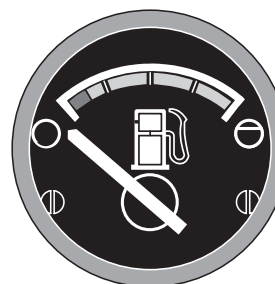


CO279364 -UN-30JAN07

ML70882,000094C -18-24JAN07-1/1

Brandstofpeil

Schakel het contact in en controleer bij de brandstofmeter het brandstofpeil.



CO244310 -UN-29JUL05

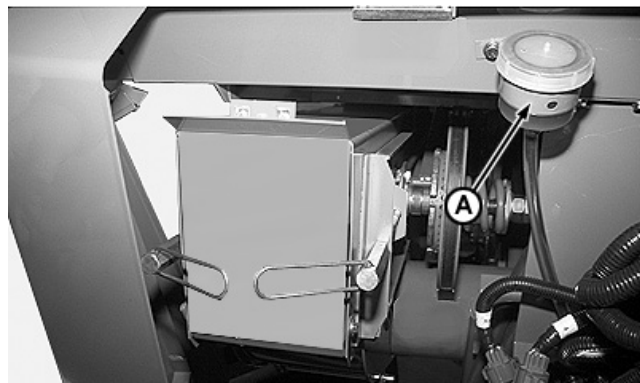
AG,CO03622,1504 -18-16AUG05-1/1

Remvloeistof voor remsysteem

Het remvloeistofreservoir (A) bevindt zich aan de voorzijde van de maaidorser naast de terugvoerelevator.

BELANGRIJK: Gebruik alleen remvloeistof die voldoet aan de norm SAE J 1703 (DOT 4).

Raadpleeg de capaciteit in het hoofdstuk "Specificaties".



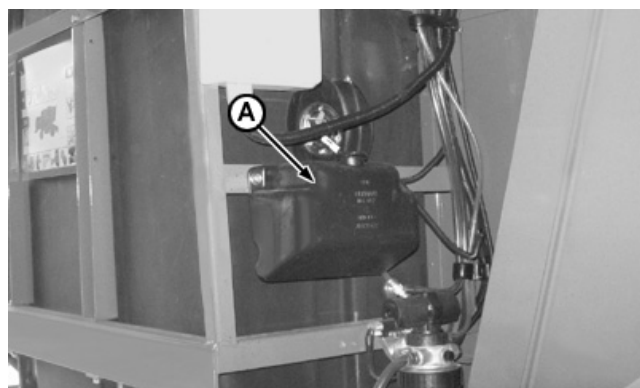
AG,CO03622,2067 -18-25AUG06-1/1

CO247210 -UN-29JUL05

Ruitensproeierreservoir voorruit

Controleer het reservoir (A) en vul dit, indien nodig, bij met schoon water of een ruitensproeiervloeistof voor auto's.

Raadpleeg de capaciteit in het hoofdstuk "Technische gegevens".



ML70882,00009AE -18-02JUN06-1/1

CO272860 -UN-02JUN06

Na een lange periode van opslag

Ontlucht het brandstofsysteem

Zie het hoofdstuk "Onderhoud— motor".

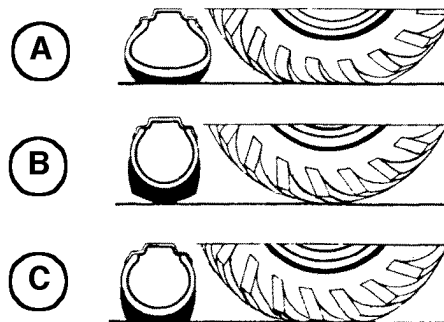
AG,CO03622,1505 -18-20AUG04-1/1

Banden

Te lage bandenspanning kan tot gevolg hebben dat op de velg slip optreedt en de klepsteel wordt ingesneden.

Zie de tabel "Bandenspanning" voor de juiste bandenspanning.

- A—Druk te laag
- B—Druk te hoog
- C—Correcte druk



ZCQD1100

AG,CO03622,1506 -18-20AUG04-1/1

ZCQD1100 -UN-26JUN96

Brandstofsysteem

Laat eventueel water en afzettingen uit het brandstofsysteem weglopen.

Zie het hoofdstuk "Onderhoud— motor".

AG,CO03622,1507 –18–20AUG04–1/1

Smering maaidorser

Smeer de maaidorser aan de hand van het smeerschema.

AG,CO03622,1508 –18–26SEP03–1/1

Gebruik van de motor

Motor inlopen

De motor is gereed voor normaal gebruik. Tijdens de eerste 100 bedrijfsuren is wel extra voorzichtigheid geboden.

Neem de volgende punten in acht:

- Let op het controlelampje (A) van de motoroliedruk en de temperatuurmeter (B) van de koelvloeistof. Verminder onmiddellijk de belasting van de motor als de wijzer in het oranje gedeelte staat. Als de wijzer niet direct terugloopt, moet u de motor afzetten en de oorzaak opsporen.

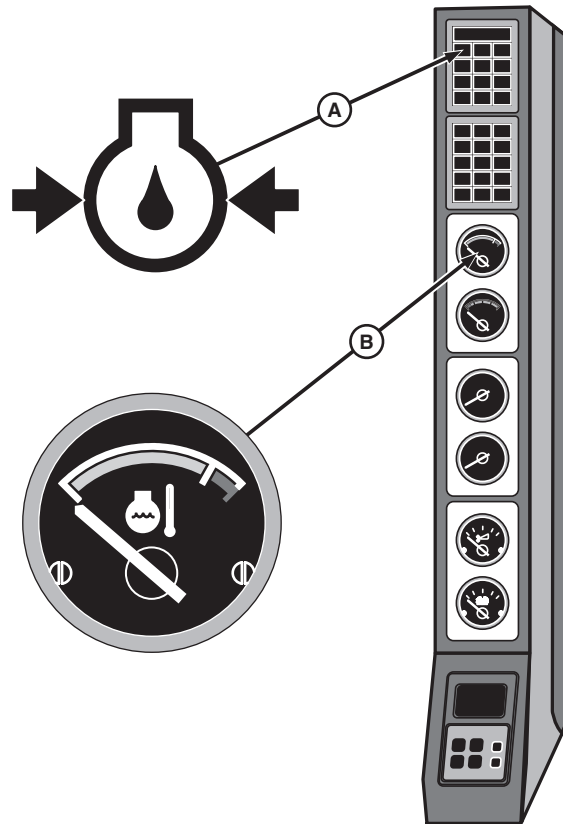
⚠ ATTENTIE: Open de radiateurdop nooit als de motor warm is. Schakel de motor uit en wacht tot de motor is afgekoeld. Draai de vuldop eerst tot de eerste aanslag om de druk weg te voeren voordat u de dop in zijn geheel verwijdert (Raadpleeg het hoofdstuk “Motorkoelvloeistof”).

- Controleer regelmatig het oliepeil van de motor en let op lekkages (zie het hoofdstuk “Onderhoud — Motor”).

- Blijf oplettend en waakzaam totdat u volledig vertrouwd bent met de bediening en de geluiden van uw nieuwe maaidorser.

- Voorkom gedurende de eerste 20 bedrijfsuur een hoge belasting resp. stationair toerental langer dan 5 minuten.

Zie de aanbevolen motoroliesoort in het hoofdstuk “Brandstoffen en vulhoeveelheden”.



CO246880 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1510 -18-16AUG05-1/1

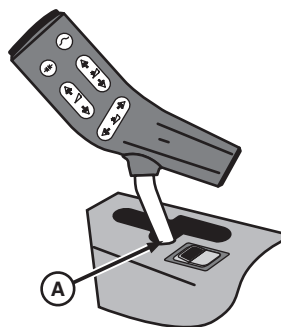
Veiligheidsmaatregelen bij het starten van de motor

⚠ ATTENTIE: Controleer steeds dat zich niemand in de buurt van de maaidorser bevindt. Claxonneer om mensen dichtbij te waarschuwen. Start de motor **NOOIT** in een afgesloten ruimte zonder een goed afvoersysteem. Zorg voor voldoende luchtverversing.

AG,CO03622,1511 -18-04AUG99-1/1

Vóór het starten van de motor

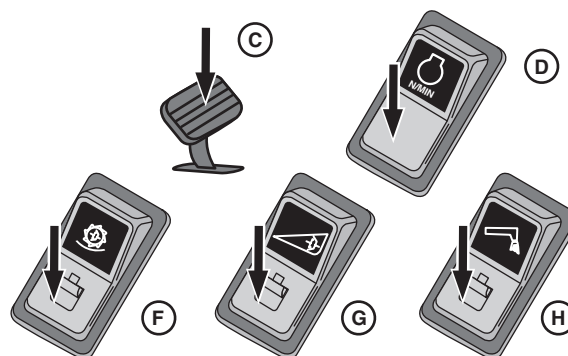
- ☐ De hoofdbedieningshendel (A) dient in de neutraalstand te staan.
- ☐ De accuschakelaar (B) moet in de AAN-stand staan.
- ☐ Schakel de parkeerrem in (C).
- ☐ Motor draait stationair (D).
- ☐ Dorstroomelaandrijving (F), aandrijving maaiplatform (G) en lospijp (H) uitgeschakeld.



CQ246890 -UN-29JUL05



CO216342 -UN-17AUG05



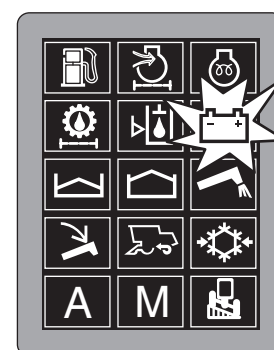
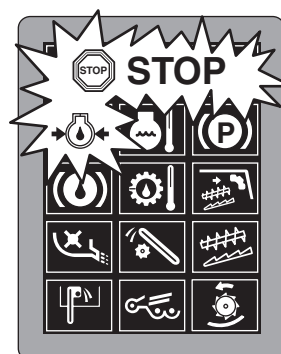
CQ246900 -UN-29JUL05

ML70882,000083E -18-17AUG05-1/1

Contact aanzetten.

De volgende **controlelampen** gaan branden:

- Waarschuwingslamp (STOP)
- Motoroliedruk
- Controlelamp dynamo



CQ246930 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1513 -18-16AUG05-1/1

Tropische omstandigheden, gebruik

Voor samenstelling en gebruik van motorkoelvloeistof, raadpleeg het hoofdstuk "Motorkoelvloeistof".

AG,CO03622,1520 -18-20AUG04-1/1

Motor starten

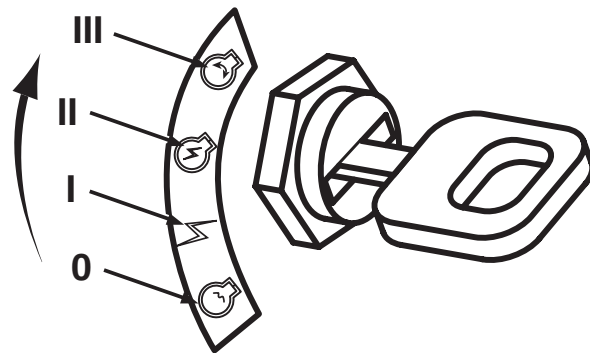
⚠ ATTENTIE: Gebruik uit veiligheidsoverwegingen elke keer de claxon voordat u de motor start of de maaidorser in gebruik neemt. Start de motor alleen vanaf de bestuurdersplaats.

Draai de contactsleutel naar "Motor starten". Laat de sleutel los zodra de motor is gestart.

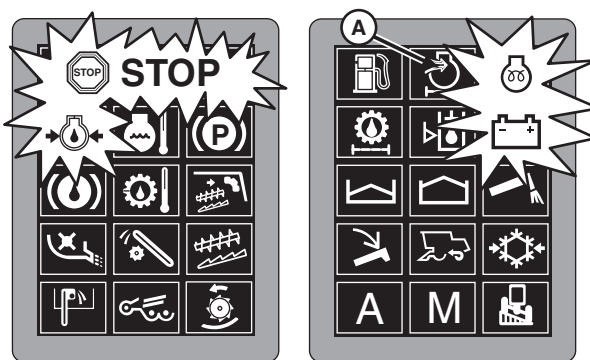
BELANGRIJK: Houd de sleutel nooit langer dan 20 seconden in de stand "Motor starten" vast.

BELANGRIJK: Als de motor niet binnen 20 seconden start, wacht dan ten minste twee (2) minuten voordat opnieuw een poging wordt gedaan. Probeer de motor niet meer dan vier keer te starten.

OPMERKING: Bij temperaturen onder 0 °C wordt, nadat de contactsleutel in stand II is gezet, door de ECU via een relais een luchtaanzuigverwarming geactiveerd om de luchttemperatuur van het inlaatspruitstuk te verhogen. Tijdens deze handeling gaat de controlelamp (A) van de luchtaanzuigtemperatuur branden. Nadat deze lamp is uitgegaan, is het mogelijk de motor te starten.



CQ246950 -JUN-29JUL05



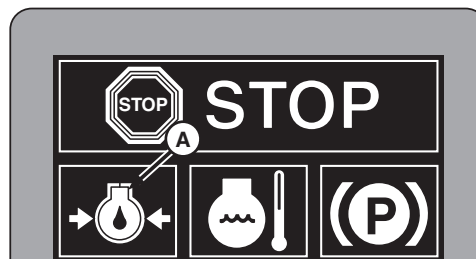
CQ246940 -JUN-29JUL05

ML70882,0000840 -18-17AUG05-1/1

Controlelamp motoroliedruk

Controleer direct na het starten van de motor of deze controlelamp uitgaat. Als de controlelamp (A) van de motoroliedruk niet uitgaat, schakel de motor dan onmiddellijk uit en verhelp de storing.

Alle andere controlelampen moeten uitgaan nadat de motor is gestart.



CQ246970 -JUN-29JUL05

AG,CO03622,1515 -18-01AUG05-1/1

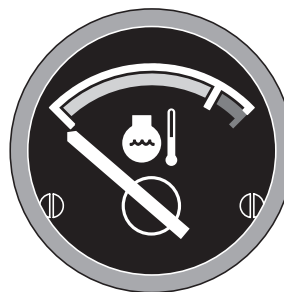
De motor opwarmen

Laat de motor met stationair toerental draaien.

Draai met dit toerental ongeveer 1—2 minuten lang een koude motor. Bij een omgevingstemperatuur onder het vriespunt moet deze opwarmperiode met 2—4 minuten worden verlengd.

BELANGRIJK: Laat de motor nooit langer dan 5 minuten onbelast draaien.

Laat de motor op zijn vroegst met maximaal toerental draaien wanneer de naald van de koelvloeistoftemperatuur in het groene gedeelte staat.



CQ244330 –UN–29JUL05

AG.CO03622,1516 –18–01AUG05–1/1

De motor starten met een hulpaccu

Gebruik bij extreme kou naast de accu van de maaidorsers zo nodig ook nog een extra 12 V-accu (parallel aansluiten).



ATTENTIE: Het uit accu's vrijkomende gas is explosief. Voorkom vonken of open vlammen in de buurt van de accu's. Sluit de accuklemmen altijd op de juiste polen aan (massakabel op de minpool en startkabel op de pluspool).

BELANGRIJK: Als niet de juiste polariteit wordt aangehouden tussen de accu en de wisselstroomdynamo, dan ontstaat er zeer ernstige schade aan het elektrisch systeem. Sluit altijd als laatste de massakabel aan op de minpool.



TS204 –UN–23AUG88

AG.CO03622,1519 –18–14MAR02–1/1

De motor uitschakelen

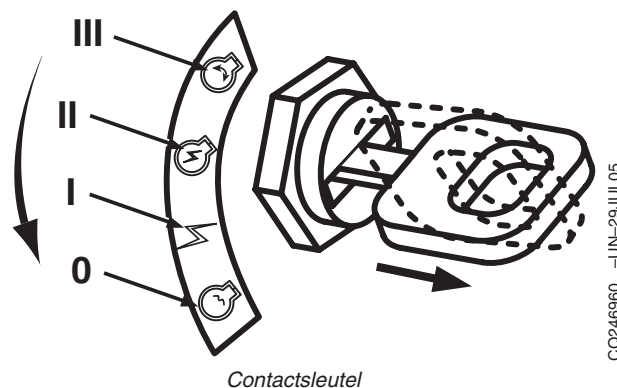


ATTENTIE: Haal altijd de sleutel uit het contactslot voordat u de cabine verlaat.

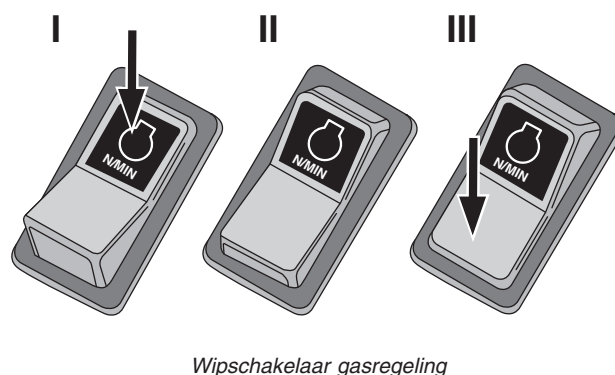
Laat een motor onbelast nooit langer dan 5 minuten draaien. Als de motor bij laag onbelast toerental stationair draait, wordt brandstof op inefficiënte wijze gebruikt en kan er in de motor opbouw van koolstof plaatsvinden.

BELANGRIJK: Laat, voordat de motor uiteindelijk wordt uitgeschakeld, deze 1 tot 2 minuten met laag onbelast toerental stationair draaien om de motor af te laten koelen.

- Zet de hoofdbedieningshendel in de neutraalstand.
- Schakel alle aandrijvingen uit.
- Activeer de parkeerrem.
- Laat het platform tot op de grond zakken.
- Zet de wipschakelaar van de gasregeling in stand III.
- Zet de contactsleutel in stand "0".



—UN-29JUL05
CQ246960



—UN-29JUL05
CQ245010

ML70882,0000842 -18-17AUG05-1/1

Vastlopen van de motor

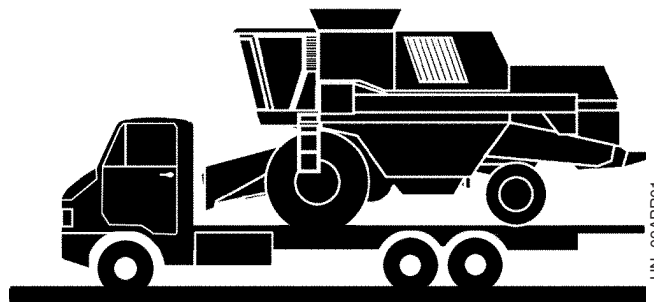
BELANGRIJK: Als de motor bij bedrijfstemperatuur vastloopt, start de motor dan onmiddellijk opnieuw. Hierdoor wordt oververhitting van de motor voorkomen. Voer de procedures uit die staan beschreven onder "De motor uitschakelen" voordat u de motor uitschakelt.

ML70882,0000843 -18-17AUG05-1/1

Gebruik en transport van de Combine

De maaidorser transporteren op een vrachtwagen

Als de maaidorser wordt getransporteerd op een vrachtwagen, moet u erop letten dat de afdekplaten aan de zijkant stevig zijn vastgemaakt, zodat deze tijdens transport niet onverwacht kunnen opengaan.



CQ203970

CO03622,0000061 -18-04FEB02-1/1

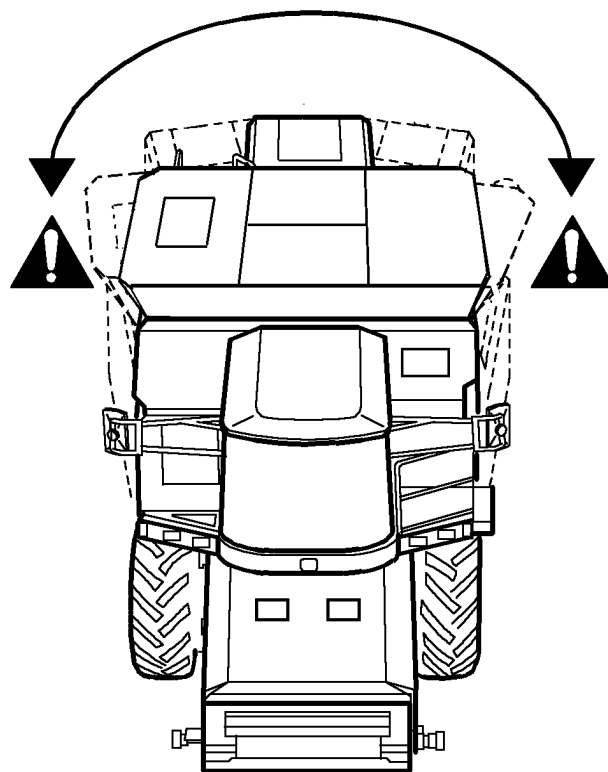
CO203970 -UN-09APR01

Sturen en rijden



ATTENTIE: Het achterste gedeelte van de maaidorser zwenkt uit als u van richting verandert. Let hierop bij het nemen van bochten.

De stuurwielen van de maaidorser bevinden zich aan de achterzijde. Maak u daarom vertrouwd met de verschillende stureigenschappen.



CQ192070

AG,CO03622,1524 -18-04AUG99-1/1

CQ192070 -UN-01NOV99

Versnellingen kiezen



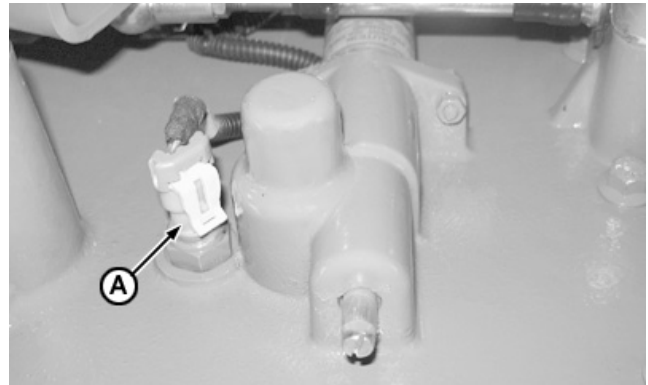
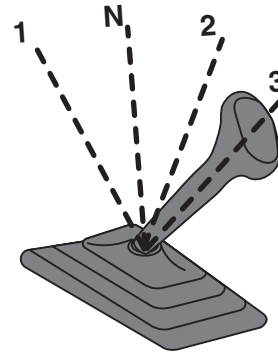
ATTENTIE: U kunt alleen schakelen terwijl de hoofdbedieningshendel in de neutrale stand staat.

OPMERKING: Schakelen gaat gemakkelijker als de maaidorser op een glad en horizontaal oppervlak staat.

Als de maaidorser in beweging is, wordt de schakelnok door een elektromagneet automatisch op zijn plaats vergrendeld.

OPMERKING: In de 3e versnelling is het maximale motortoerental beperkt tot 2250 t/min. Schakelaar (A) leest het motortoerental en is aangesloten op de ECU van de motor.

BELANGRIJK: Controleer dagelijks of de elektromagneet goed functioneert door bij een uitgeschakelde motor het contactslot aan te zetten en uit te zetten – naar stand I en II – en hierbij de werking van de elektromagneet te beluisteren. Neem contact op met uw John Deere dealer als er een defect optreedt.



CQ246990 –UN–29JUL05

CQ265840 –UN–16FEB06

ML70882,000097B –18–23MAY06–1/1

Vooruit- en achteruitrijden



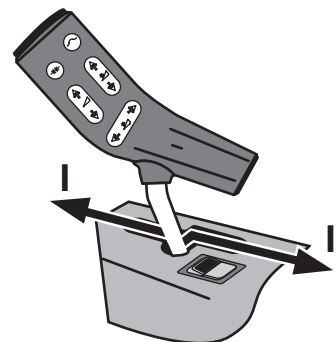
ATTENTIE: Pas de rijsnelheid van de maaidorser voortdurend aan de omstandigheden van de weg of het veld aan.

Vooruitrijden (I)

Duw de hoofdbedieningshendel naar voren.

Achteruitrijden (II)

Trek de hoofdbedieningshendel naar achteren.



CQ246910 –UN–29JUL05

BELANGRIJK: Het verdient aanbeveling een lager toerental te selecteren. Hierdoor zal de hydrostatische aandrijving efficiënter functioneren.

ML70882,000084D –18–17SEP05–1/1

ML70882.000097C -18-23MAY06-1/1

00047000 JAN 00 11 10

AG,CO03622,1532 -18-16AUG05-1/1

Transportinformatie

⚠ ATTENTIE: De totale hoogte van de machine mag niet hoger zijn dan 4 meter om te voorkomen dat als gevolg van contact met bovengrondse elektriciteitsleidingen de bestuurder wordt blootgesteld aan stroomschokken.

De maaidorser kan worden getransporteerd op een dieplader, of op een aanhanger die speciaal voor dit doel is ontworpen (waarbij duidelijk moet worden aangegeven dat een brede lading wordt getransporteerd), of door deze te slepen.

Rijd niet harder dan 20 km/h.

⚠ ATTENTIE: Stel u op de hoogte van plaatselijke overheidsvoorschriften inzake het rijden en slepen van apparatuur op de openbare weg. Gebruik extra hulplampen en hulpinrichtingen om andere weggebruikers te waarschuwen. Deze zijn bij uw John Deere dealer verkrijgbaar.

Raadpleeg "De maaidorser slepen" voor meer informatie.

AG,CO03622,1533 -18-11AUG06-1/1

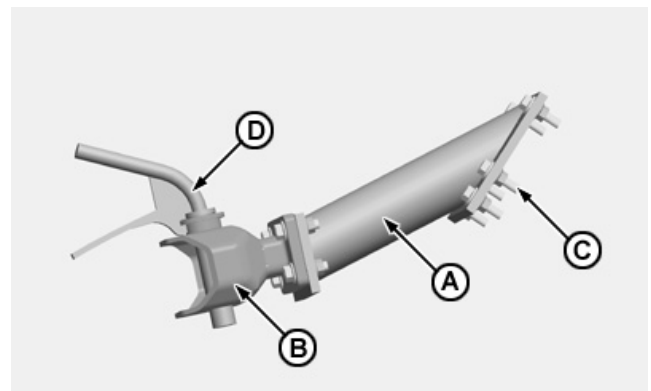
Aanhangerkoppeling

BELANGRIJK: Zet de machine op een horizontaal oppervlak stil, schakel de motor uit en schakel de parkeerrem in.

Koppeling (A) wordt gebruikt om een aanhanger op de maaidorser aan te koppelen. De koppeling is uitgerust met een draaiend uiteinde (B) om aankoppeling te vergemakkelijken.

Bevestig dit aan de achteras van de maaidorser met behulp van vier bouten (C). Koppel de aanhanger aan op het draaiende uiteinde (B) met pen (D).

OPMERKING: Sluit de connector van de parkeerverlichting van de aanhanger aan op het punt naast de koppeling (A).



Koppeling

CO271240 -UN-17MAY06

ML70882,0000948 -18-06JUN06-1/1

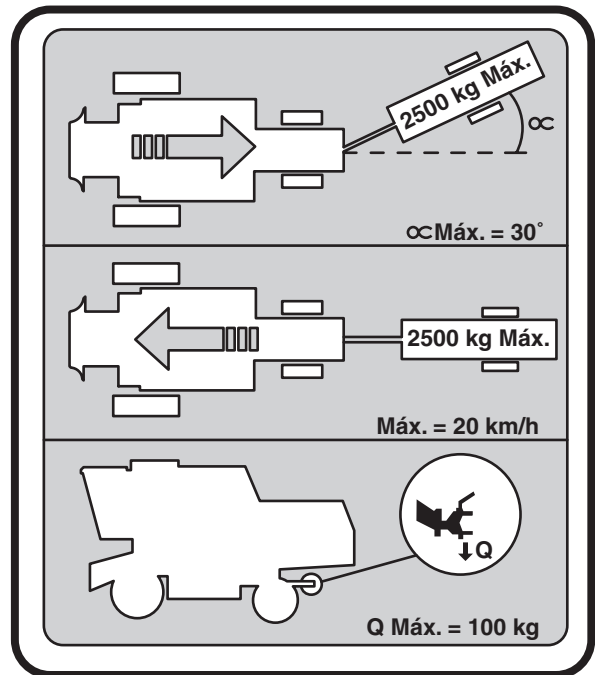
Aanhanger slepen



ATTENTIE: De gespecificeerde waarden **MOGEN NIET** worden overschreden. Een te hoge last of snelheid kan lichamelijk letsel of schade aan de machine tot gevolg hebben.

Let erop dat bij het slepen van een aanhanger de maximale trekbelasting en maximale verticale belasting niet groter zijn dan 2500 kg respectievelijk 100 kg.

Sleep een aanhanger niet met een snelheid die hoger is dan 20 km/h, en de maximale scheefstand mag niet meer zijn dan 30° als de maaidorser met aangekoppelde aanhanger achteruitrijdt, zoals afgebeeld.



CQ277500 -UN-11AUG06

ML70882,00009C7 -18-11AUG06-1/1

Transport met eigen aandrijving

Verwijder het **voorzetstuk** als de totale breedte de wettelijke bepalingen te boven gaat (zie de bedieningshandleiding van het voorzetstuk voor bijzonderheden). Zet het invoerkanaal in de transportstand.

Zet de **geleideplaten van de strophakselaar** in de transportstand.

Leeg de **graantank**.

Zwenk de **lospijp** naar binnen.

Hef de **opstaptrap** omhoog en maak deze vast.

Schakel, indien nodig, de **verlichting** in.

Voor algemene rij-instructies raadpleegt u dit hoofdstuk.



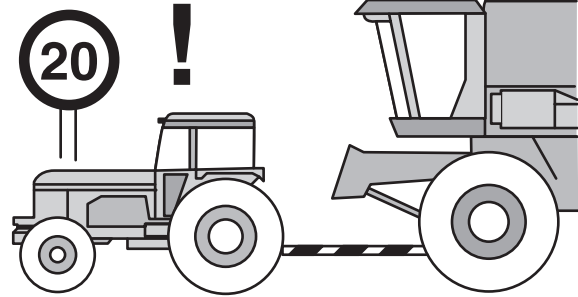
ATTENTIE: Koppel voor de verkeersveiligheid de twee rempedalen altijd aan elkaar door middel van de vergrendelpal als u op de openbare weg gaat rijden. Dan kunnen de rempedalen alleen gezamenlijk worden bediend. Zie "Voetremmen" in het hoofdstuk "Bestuurderscabine" voor meer bijzonderheden.

AG,CO03622,1534 -18-01AUG05-1/1

De maaidorser slepen

1. Bereid de maaidorser voor zoals getoond onder "Rijden met de maaidorser op de openbare weg".

! **ATTENTIE:** Gebruik geen flexibele kabels om de maaidorser te slepen. Gebruik altijd een sleepstang. Bevestig de sleepstang aan het trekhoog op de vooras.

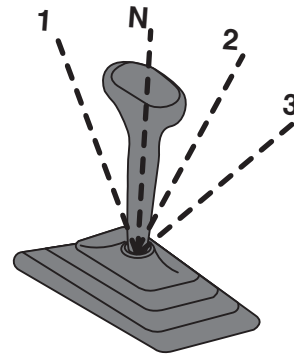


CQ265860 –JUN–16FEB06

2. Zet de parkeerrem vrij.
3. Rijd niet harder dan 20 km/h (12.4 mph) als u de maaidorser sleept.

BELANGRIJK: Een hogere sleepsnelheid kan schade toebrengen aan de banden, transmissie en eindaandrijvingen.

OPMERKING: Houd u aan de plaatselijke verkeersvoorschriften als u de maaidorser sleept.



CQ245020 –JUN–29JUL05

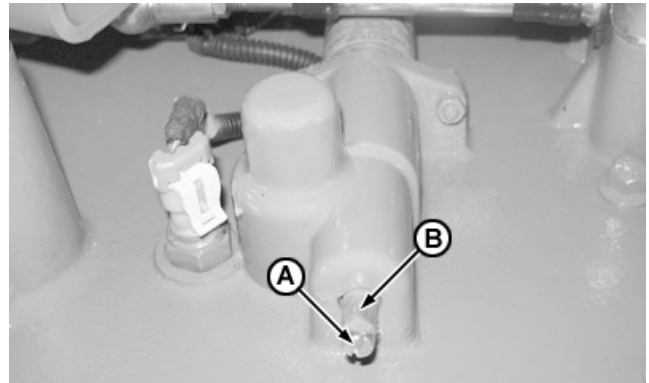
4. Zet de versnellingspook in de neutraalstand.

OPMERKING: In noodsituaties kan de machine over een korte afstand (minder dan 50 m) worden versleept zonder deze procedure uit te voeren.

BELANGRIJK: In bepaalde gevallen kan het nodig zijn om de versnellingsvergrendeling te ontgrendelen om de versnellingspook in de neutraalstand te zetten.

De vergrendeling ontgrendelt u als volgt:

1. Verwijder schroef (A) en afstandshouder (B), en plaats alleen schroef (A) weer terug.
2. Draai de schroef helemaal naar binnen zodat de schakelnok ontgrendeld wordt.



CQ265850 –JUN–16FEB06

Werken met de maaidorser

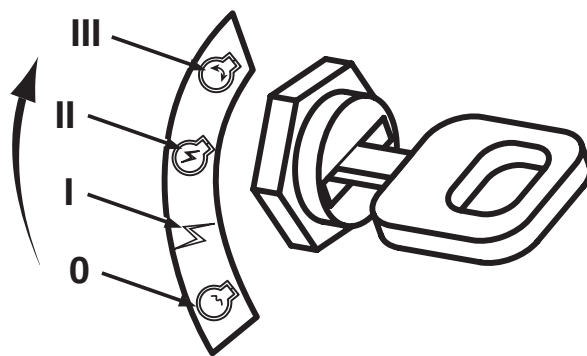
1. Bereid de maaidorser voor op het type gewas dat wordt geoogst.

OPMERKING: Zie de informatie over voorbereidingen in dit hoofdstuk.

2. Bereid het voorzetstuk voor en koppel dit aan de maaidorser.

OPMERKING: Raadpleeg in de bedieningshandleiding van het maaipatform de informatie over de voorbereiding en aankoppeling van het voorzetstuk.

3. Start de motor en laat deze bij laag onbelast toerental stationair draaien.



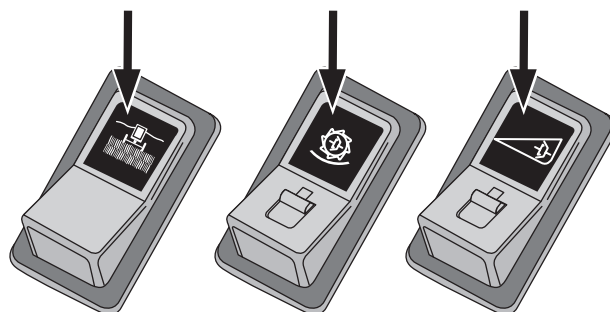
CQ246950 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1601 -18-19SEP05-1/4

4. Zet de wegveiligheidsschakelaar in de veldstand.

BELANGRIJK: Schakel het dorsmechanisme alleen in als de motor stationair draait bij laag onbelast toerental.

5. Schakel het dorsmechanisme in.
6. Schakel het voorzetstuk in.



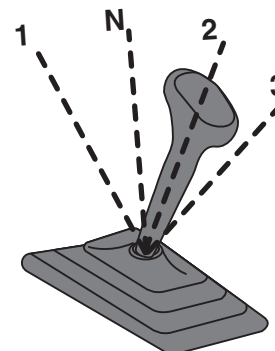
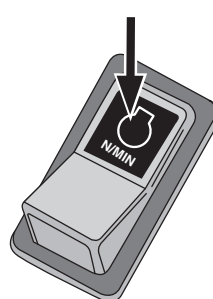
CQ247010 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1601 -18-19SEP05-2/4

7. Kies het maximale motortoerental.

8. Kies een versnelling.

OPMERKING: De tweede versnelling is het meest geschikt voor gebruikelijke veldwerkzaamheden. De derde versnelling wordt niet aanbevolen voor veldwerk, alleen voor transport.

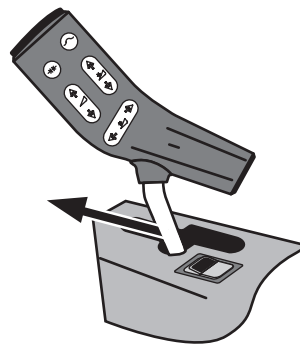


CQ247020 -UN-29JUL05

Vervolg op volgende bladzijde

AG,CO03622,1601 -18-19SEP05-3/4

9. Pas met de hoofdbedieningshendel de rijsnelheid aan de oogstomstandigheden aan.



CQ247030 -JUN-29JUL05

AG,CO03622,1601 -18-19SEP05-4/4

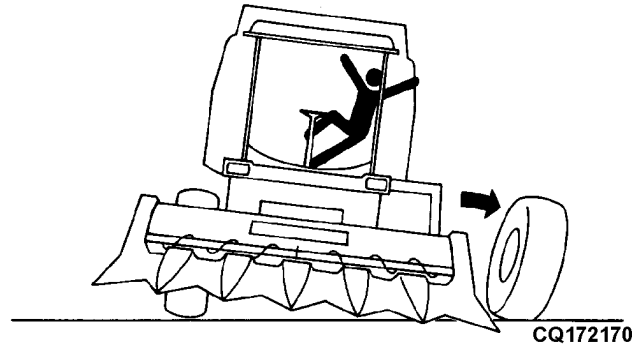
Wielen, assen en tegengewichten

Wielmoeren vastdraaien



ATTENTIE: Pas op: gevaarlijk! Vergeet niet periodiek de wielmoeren opnieuw vast te draaien.

Draai de wielmoeren periodiek vast met een frequentie die staat beschreven in deze handleiding.



CQ172170 -UN-11SEP98

ML70882,00004B4 -18-22JUL04-1/1

Onderhoud van de banden

BANDEN CONTROLEREN EN ONDERHOUDEN Een lange levensduur en goede prestatie hangen af van de juiste bandenspanning.

Laat scheuren of breuken in banden zo snel mogelijk repareren of vervang de banden.

Bescherm de banden tegen onnodige blootstelling aan zonlicht, petroleum-producten en chemicaliën.

Rijd altijd voorzichtig. Probeer stenen en scherpe objecten te vermijden.

AG.CO03622,1537 -18-05AUG99-1/1

Binnenbandloze banden

De meeste voorwielbanden en alle achterwielbanden hebben geen binnenband. Een klein gaatje in een binnenbandloze band kan worden gerepareerd zonder dat het wiel hoeft te worden gedemonteerd, waardoor uitval van de veldhakselaar wordt vermeden.

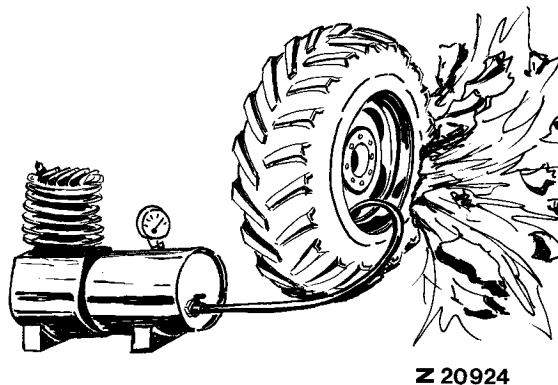
BELANGRIJK: Wel moet zo snel mogelijk een permanente reparatie van binnenuit geschieden om verdere bandenschade te voorkomen.

AG.CO03622,2659 -18-26JAN00-1/1

Banden monteren



ATTENTIE: Als een band op een wiel of velg wordt gemonteerd en hierbij niet de juiste procedures worden uitgevoerd, kan de band exploderen met ernstig letsel of de dood tot gevolg. Probeer niet een band te monteren als u hiervoor niet het juiste gereedschap heeft en niet over de ervaring beschikt om dit te doen. Laat dit doen door uw John Deere dealer of een deskundige bandenreparateur. Als de hiel van de band op de velg wordt gelegd, mag nooit de maximale bandenspanning worden overschreden zoals door de bandenfabrikant is voorgeschreven. Een bandenspanning boven deze maximale druk kan de hiel, of zelfs de velg, doen breken, met een gevaarlijke explosieve kracht. Indien de beide hielen van de band bij het bereiken van de maximale spanning niet goed zitten, dan de lucht weg laten lopen, de band richten, de hielen invetten en de band weer oppompen. Gedetailleerde montage-instructies voor banden van landbouwvoertuigen, inclusief informatie over veiligheidsmaatregelen, zijn verkrijgbaar bij uw bandenfabrikant.



Z20924 -UN-15AUG94

BELANGRIJK: Gebruik de maaidorser nooit met de bij aflevering gebruikelijke bandenspanning. Houd ventieldoppen op de ventielstelen geschroefd om te voorkomen dat zich in de ventielkern vreemd materiaal ophoopt. Controleer regelmatig de bandenspanning volgens de waarden van de bandenspanningstabel. De vereiste bandenspanning kan variëren omdat verschillende voorzetstukken een andere belasting tot gevolg hebben.

AG,CO03622,1541 -18-01AUG05-1/1

Voorwielen monteren



ATTENTIE: VOORKOM ongelukken. Monteer de borgbeugel. Het invoerkanaal kan zonder waarschuwing vooraf vallen als de borgbeugel (A) niet op zijn plaats is aangebracht, wat ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg kan hebben.

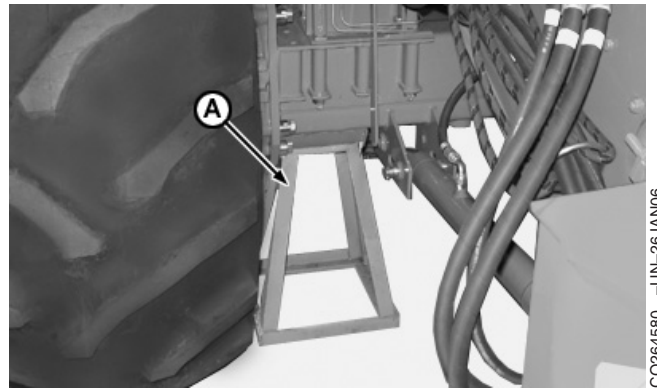
BELANGRIJK: Wielconstructies zijn zwaar en moeilijk hanteerbaar vanwege de inpersdiepte van band en velg. Er zijn twee onderhoudsmonteurs nodig om wielen te verwijderen.



CO222760 -UN-17MAR04

ML70882.00009A1 -18-06JUN06-1/4

1. Hef het voorste uiteinde van de maaidorser op met de krik. Houd hierbij de steunpunten van de maaidorser in het oog.
2. Ondersteun de maaidorser onder de vooras op blokken of de krik (A). Let erop dat de last niet verschuift.



CO264580 -UN-26JAN06

ML70882.00009A1 -18-06JUN06-2/4

BELANGRIJK: De wielbouten moeten schoon en vrij van smeermiddel zijn voordat ze kunnen worden aangebracht. Het gespecificeerde aanhaalmoment geldt voor schone, droge moeren. Smering vermindert de wrijving en overbelast de bouten.

3. Draai moeren en bouten vast volgens de aanbevolen aandraaivolgorde.



Aandraaivolgorde

CO221010 -UN-05AUG04

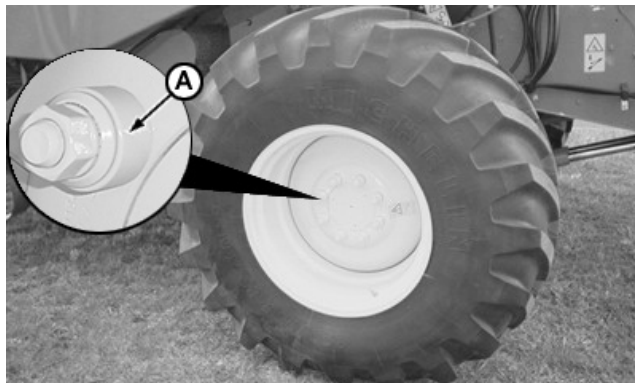
Vervolg op volgende bladzijde

ML70882.00009A1 -18-06JUN06-3/4

4. Plaats het wiel en breng de moeren aan met bus (A).
Draai de moeren met het voorgeschreven aantrekkoppel vast.

Technische gegevens

Voorwielmoeren—Aantrekkoppel 550 N•m



CQ265810 -UN-16FEB06

ML70882,00009A1 -18-06JUN06-4/4

Achterwielen monteren



ATTENTIE: VOORKOM ongelukken. Ondersteun de machine op de juiste wijze. Als de machine kantelt, kan dit ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben.

BELANGRIJK: De wielbouten moeten schoon en vrij van smeermiddel zijn voordat ze kunnen worden aangebracht. Het gespecificeerde aanhaalmoment geldt voor schone, droge moeren. Smering vermindert de wrijving en overbelast de bouten.

1. Parkeer de machine op een vlakke ondergrond en activeer de parkeerrem.
2. Breng de achterbanden aan en draai de moeren met het voorgeschreven aantrekkoppel vast.

Technische gegevens

Wielmoeren achterwielen—
Aantrekkoppel 180 N•m



CQ221000 -UN-21NOV03

ML70882,000099F -18-25MAY06-1/1

Banden verwisselen

BELANGRIJK: Als aandrijfwielen worden verwisseld, kan ook de banddiameter veranderen. Als dit het geval is, moet de INFO-TRAK-monitor op de nieuwe afrolstraal worden afgestemd. Zie “Kencijfer afrolstraal banden” om de monitor af te stellen.

AG,CO03622,1542 -18-20AUG04-1/1

Steunpunten voor het opheffen van de maaidorser



ATTENTIE: Maak vóór het opheffen van de maaidorser altijd de graantank leeg.

Plaats altijd toereikende apparatuur onder de steunpunten (A) als u de maaidorser wilt opheffen.

A—Steunpunten (2 op de vooras en 2 op de achteras)

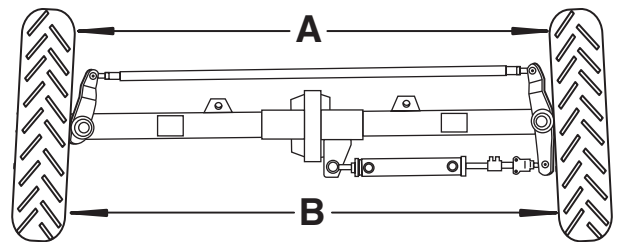


OU83340,00003F1 -18-01AUG05-1/1

Toespoor achteras

Controleer toespoor van achterwiel als de Combine moeilijk bestuurbaar wordt of bij ongelijkmatige slijtage van de achterbanden.

1. Zet de achterwielen recht op een vlakke ondergrond.
2. Markeer een punt op het hoogste, middelste gedeelte van elke band. Meet afstand (A).
3. Rijd de Combine een halve omdraaiing (180°) terug, zodat de bandmarkering zich nu op de onderkant van het wiel bevindt.
4. Meet afstand (B). Deze moet 10 mm (0.4 in.) groter zijn dan afstand (A).
5. Draai borgmoeren aan beide spoorstangeinden los en stel de lengte van de spoorstang in.



A—Afstand
B—Afstand

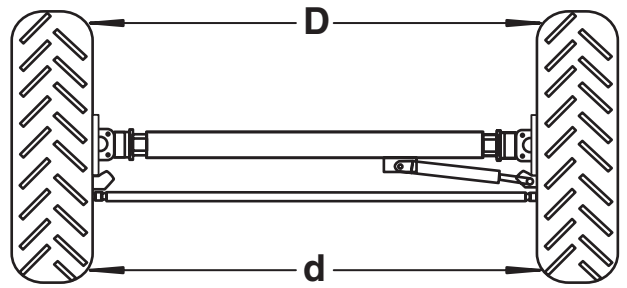
Vervolg op volgende bladzijde

AG,GG05155,271 -18-11JUL07-1/2

Combine met vierwielaandrijving:

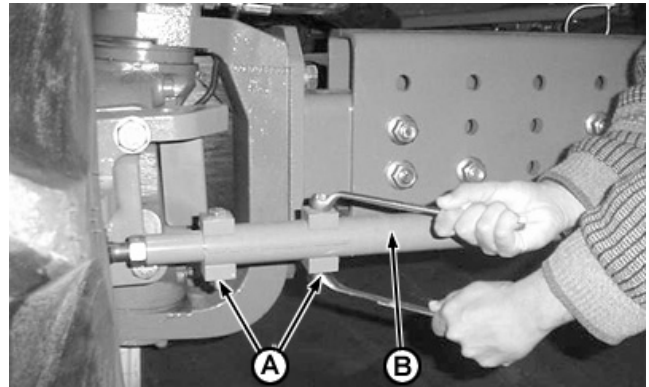
Afstanden (D en d) moeten hetzelfde zijn.

Draai bouten (A) van stuurstang (B) los om in te stellen.



CQ247320 -UN-03JAN06

Bovenaanzicht - Controlepunten uitlijning



CQ219121 -UN-30JUL04

AG,GG05155,271 -18-11JUL07-2/2

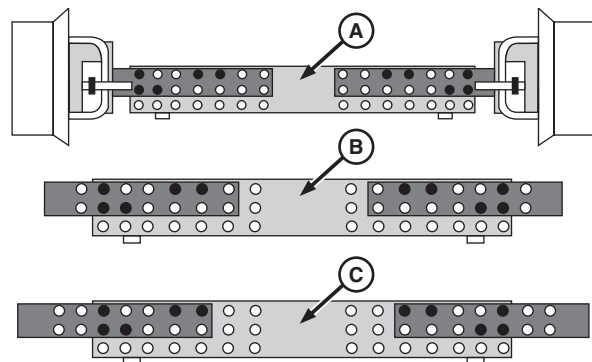
Hoogte en breedte achteras instellen— Maaidorsers met vierwielaandrijving

De breedte en hoogte van de achteras kunnen worden bijgesteld. De achterwielen moeten worden uitgelijnd in relatie tot de voorwielen. Stel de machine horizontaal op ten opzichte van de bodem door, voor zover nodig, de hoogte te wijzigen.

Op 1450-maaidorsers kan de breedte in 3 standen worden ingesteld (A, B en C).

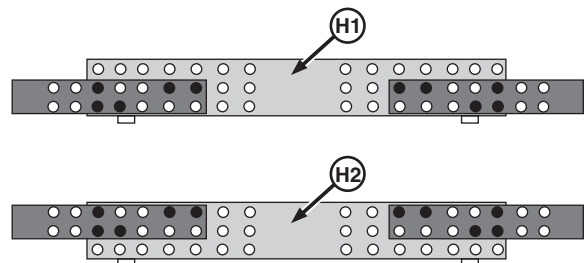
Op 1550-maaidorsers kan de breedte in 2 standen worden ingesteld (B en C).

De hoogte kan worden ingesteld in 2 standen (H1 en H2).



CQ247490 -UN-29JUL05

Breedte instellen



CQ247530 -UN-22AUG05

Hoogte instellen

Vervolg op volgende bladzijde

OU83340,00003F7 -18-01AUG05-1/2

Breedte instellen:

1. Schakel de machine uit om de hydraulische systeemdruk weg te voeren.
2. Hef op een vlakke ondergrond de achteras zover op dat beide wielen los van de grond komen.



ATTENTIE: Gebruik apparatuur die geschikt is om het gewicht van de maaidorsers te kunnen dragen. Als een hydraulische krik wordt gebruikt, plaats deze dan bij de krikpunten op de juiste wijze onder de as.

3. Draai de twee moeren (A) aan beide zijden los en verwijder de lagerbouten van de hydraulische cilinder (B).
4. Draai de twee bouten (C) van spoorstang (D) los.
5. Draai de moeren (E) los aan beide zijden van de vierwielaandrijvingsas (F).
6. Verplaats de wielnaaf naar een van de standen.
7. Draai alle bouten opnieuw vast en plaats de wielen terug op hun plaats.

BELANGRIJK: Stel het toespoor van de achterwielen in. Zie "Toespoor achterwielen"

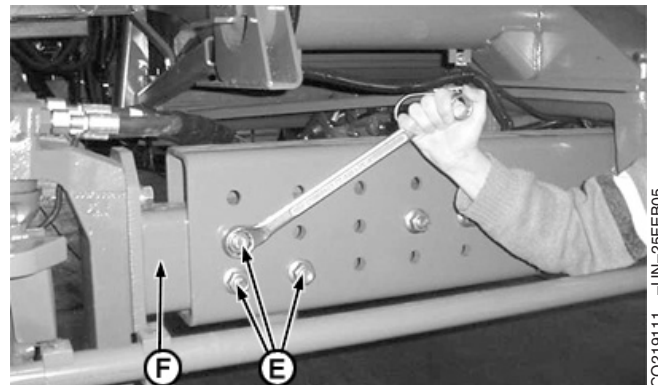
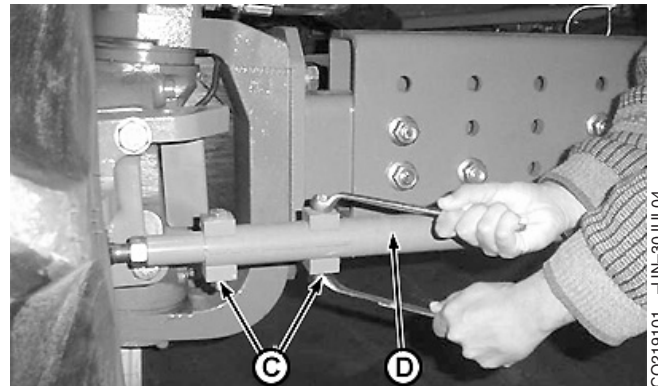
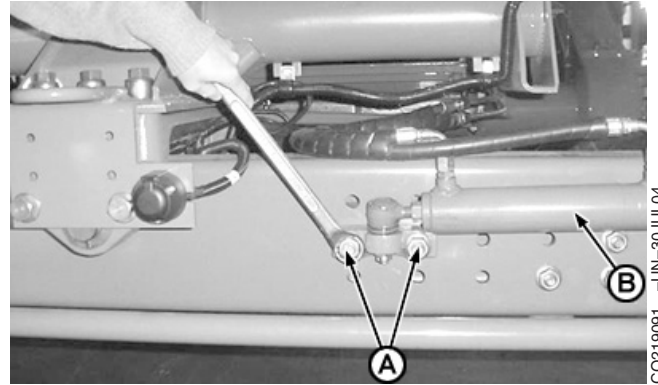
OPMERKING: Het lager (B) van de hydraulische cilinder moet worden verplaatst al naargelang de stand van de as.

OPMERKING: De bouten van moeren (E) veranderen nooit van positie.

Hoogte instellen

1. Herhaal de procedure voor instelling van de asbreedte, maar sla stap 4 over.

OPMERKING: De controle van het toespoor van de achterwielen is niet nodig.



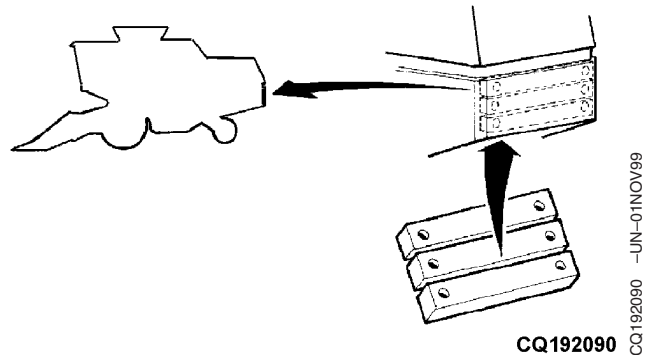
Bandenspanning

BANDENSPANNING VOORBANDEN				BANDENSPANNING ACHTERBANDEN		
Maat	bar	psi		Maat	bar	psi
18.4 -30 R1 10 PR.	2.3	34		10.5/80-18 L1 6 PR.	2.5	36
18.4-38 R1 10 PR.	2.3	34		12.4 -24 R1 6 PR.	1.9	28
18.4-38 R2 14 PR.	2.5	36		12.4 -24 R1 10 PR.	3.0	44
23.1-26 R2 12 PR.	1.8	26		14.9- 24 R1 8 PR.	2.3	34
23.1-30 R1 12 PR.	2.2	32		14.9- 24 R2 8 PR.	2.3	34
23.1-30 R2 10 PR.	1.8	26		16.9 -24 R1 8 PR.	1,8	26
28.1-26 R1 14 PR.	2.2	32		16.9- 24 R4 8 PR.	1,8	26
28.1L-26 R1 12 PR.	1.8	26		440/65 R 24	1,8	23
24.5-32 R1 12 PR.	1.8	26		540/65 R 24	1,8	23
24.5-32 R1 20 PR.	2.2	32				
30.5-32 R1 14 PR.	1.9	28				
750-65 R26	2.7	39				
620/75 R 30	1.6	23				
620/75 R 30	2.4	35				
800/65 R 32	2.2	32				
650/75 R 32	2.4	35		PR - Nummer Ply Rating		

ML70882.00004AC -18-15MAR07-1/1

Contragewichten

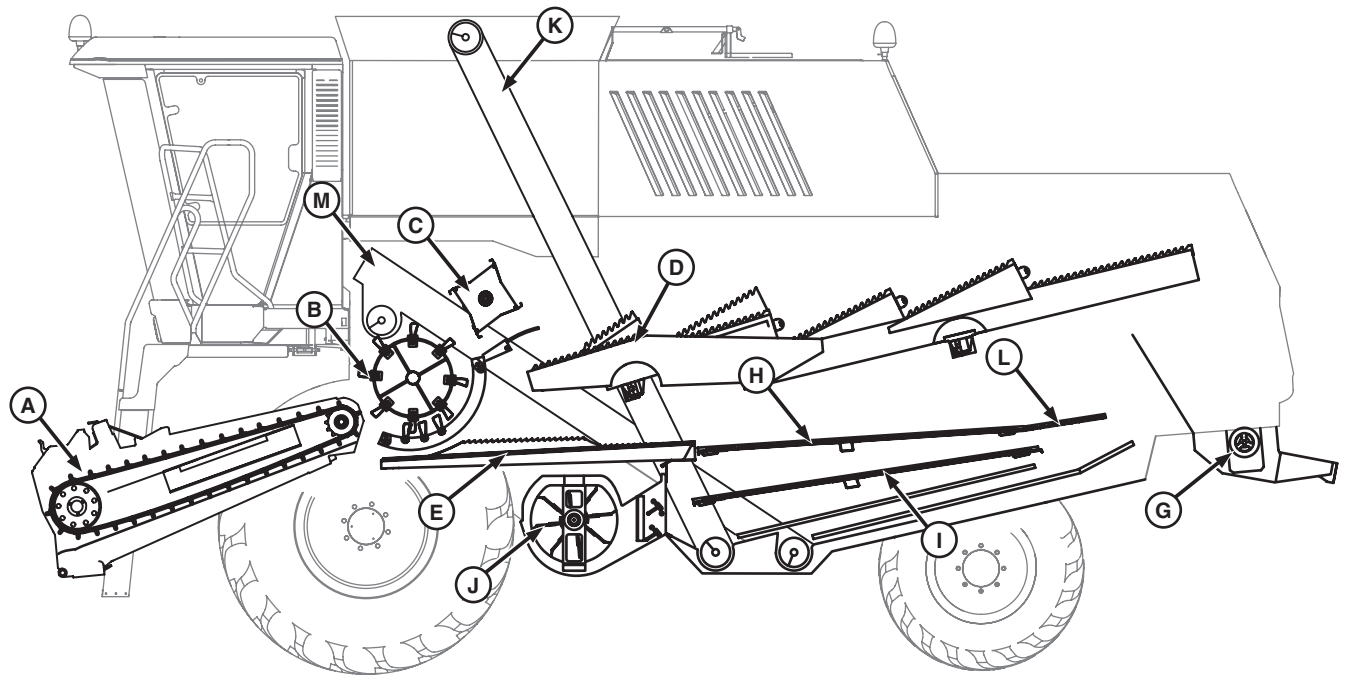
Contragewichten die zijn gemonteerd op de afdekplaat aan de achterzijde, verbeteren de stabiliteit van de maaidorser als moet worden geoogst op hellingen.



AG,CO03622,1545 -18-05AUG99-1/1

Instelling en werking

Werking van de maaidorser



CQ266370 -UN-02MAR06

Het door het voorzetstuk afgesneden gewas wordt getransporteerd naar het invoerkanaal (A) dat het gewas verder transporteert naar de dorstrommel (B) en dorskorf.

OPMERKING: De werking van het maaiplatform wordt beschreven in de bedieningshandleiding van het platform.

Zie het hoofdstuk "Onderhoud — Invoerkanaal" voor meer informatie over het instellen van het invoerkanaal.

Het gedorst graan, fijne stro en enig terugvoermateriaal (uiteinden van aren of schutbladeren) vallen door de openingen in de dorskorf op de graanpan (E).

De toevoertrommel (C) ontvangt stro dat gedorst is door de dorstrommel en gooit dit op de schudders (D).

De schudders scheiden het resterende graan van het stro. Het graan valt in pan (E) en het stro verlaat de maaidorser via strohakselaar (G) waar de stro wordt gehakseld.

Gedorst graan en fijne materialen worden getransporteerd naar de reinigingsinrichting, die uit een bovenste (H) en onderste (I) zeef en een ventilator (J) bestaat. De ventilator blaast de fijne materialen naar buiten en het schone graan valt door de zeven.

De graanelevator (K) transporteert het graan naar de graantank.

Terugvoermaterialen (uiteinden van aren of schutbladeren) vallen door de bovenste zeefverlenging (L) en worden door de terugvoerelevator (M) teruggevoerd om opnieuw te worden gedorst.

ML70882,0000911 -18-21MAR06-1/1

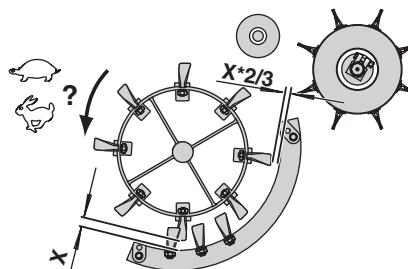
Graanscheidingsproces

Het dorssysteem is het belangrijkste onderdeel van de maaidorser.

Stel het toerental van de dorstrommel en de afstand van de dorskorf in op basis van de oogst- en bodemomstandigheden.

Fijne zaden en normale graangewassen	Hoog dorstrommeltoerental en smalle dorskorfafstand.
Grof gewas	Laag dorstrommeltoerental en brede dorskorfafstand.
Afstand voorzijde	X
Afstand achterzijde	Circa 2/3 van X.

Stel de dorskorfopening af zoals beschreven onder "Opening instellen tussen dorskorf en dorstrommel".



CQ251670 -JUN-21MAR06

ML70882,00008B0 -18-21MAR06-1/1

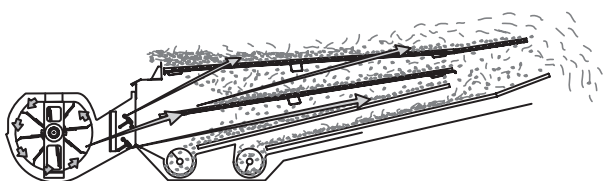
Graanreinigingsproces

De scheidende werking van de kortstrozeef en korrelzeef wordt versterkt door de blaaskracht van de ventilator. Het kaf, dat lichter is dan graan, wordt aldus naar achteren geblazen.

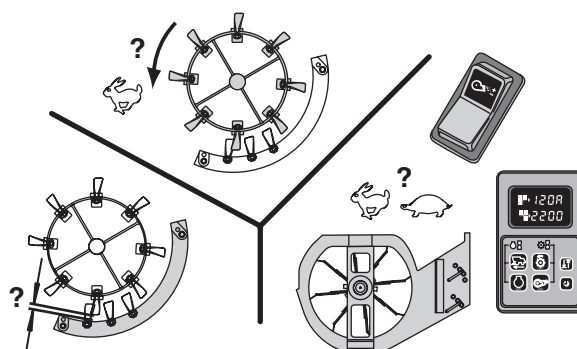
OPMERKING: De luchtstroom moet zo sterk mogelijk zijn, maar het graanverlies moet tot een minimum worden beperkt.

Bij overmatig uitdorsen kan de reinigingseenheid overbelast raken, met als gevolg dat graan niet goed van het kaf wordt gescheiden. Als er een aanzienlijke hoeveelheid graan aanwezig is, wordt dit samen met het stro tot buiten de dorser gesleept.

- Is de dorskorfafstand te klein?
- Is het dorstrommeltoerental te hoog?
- Is de intensiteit van de blaaskracht in overeenstemming met de korrelzeefbelasting?



CQ251990 -JUN-16SEP05



CQ251570 -JUN-13SEP05

ML70882,00008B1 -18-19SEP05-1/1

Graanverzamelingsproces

Schoon graan

Graan dat de door de graanzeef valt, komt terecht op de graanverzamelaar (B).

Vanaf daar wordt het getransporteerd naar de onderste graanvijzel (C) die het via de graanelevator (E) naar de graantank (H) transporteert.

Opnieuw dorsen

Ongedorste peulen, aren of uiteinden van aren die de verlenging van de kortstrozeef passeren en verder worden getransporteerd dan het einde van het graanscherp, vallen op de terugvoerverzamelaar (A). Vanaf hier schuiven deze naar de onderste terugvoervijzel (D).

Dit materiaal wordt vervolgens door de terugvoerelevator (E) getransporteerd naar de voorzijde van de dorstroommel (I) waar een vijzel dit gelijkmatig in het dorsmechanisme verdeelt om te worden gedorst.

ZCQD1430

ZCQD1440

ZCQD1430 -UN-04APR96

ZCQD1440 -UN-04APR96

AG.CO03622.1562 -18-17AUG99-1/1

Problemen identificeren

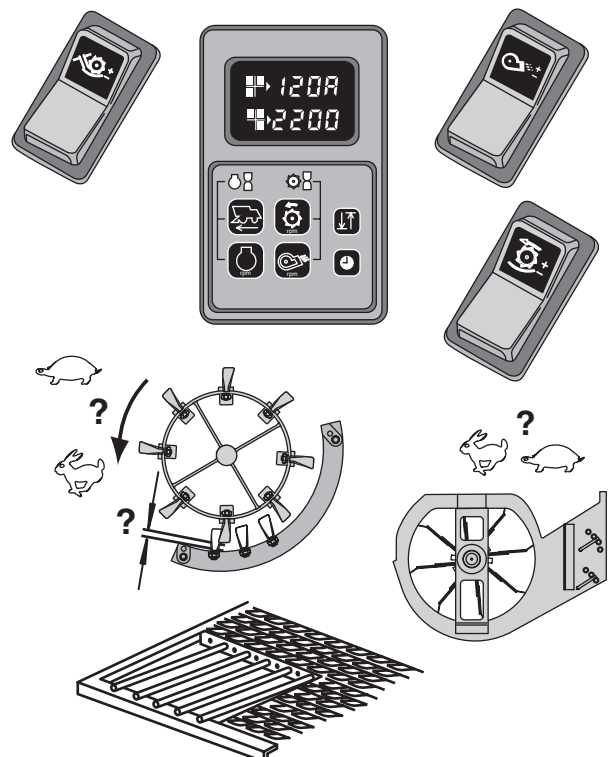
Een juiste werking van de maaidorser is afhankelijk van verschillende factoren. Telkens wanneer u de maaidorser instelt, dient u met deze factoren rekening te houden.

Laten wij de volgende factoren eens nader beschouwen:

- Dorstroommel en dorskorf instellen
- Kortstrozeef instellen
- Ventilatoroerental instellen
- Hellingsaanpassingssysteem (Slope Master System)

Een onjuiste instelling van deze en andere onderdelen van de machine kan tot ernstige problemen leiden en kan bijvoorbeeld graanbeschadiging en graanverlies tot gevolg hebben.

Als het dorsresultaat niet bevredigend is, controleer dan of alle onderdelen op de oogst- en bodemomstandigheden zijn afgestemd.



CO252420 -UN-16SEP05

ML70882.00008B2 -18-19SEP05-1/1

Dorstrommel en dorskorf instellen

BELANGRIJK: Het dorstrommeltoerental en de dorskorfafstand zijn de twee cruciale factoren voor een goed oogstresultaat.

Stel de afstand tussen de dorskorf en dorstrommel zodanig af dat een **optimaal dorsresultaat** wordt behaald.

Onjuiste instelling:

Het dorstrommeltoerental is te hoog + de dorskorfafstand is minimaal = **Er wordt bovenmatig gedorst**

Het dorstrommeltoerental is ontoereikend + de dorskorfafstand is maximaal = **Er wordt onvoldoende gedorst**

OPMERKING: Als bovenmatig of onvoldoende wordt gedorst, dan is dit normaliter te wijten aan een ontoereikend dorstrommeltoerental of een ontoereikende dorskorfafstand.

Begin met het wijzigen van het dorstrommeltoerental. Verlaag/verhoog als regel het toerental met slechts 5%. Controleer het resultaat van deze wijziging voordat u andere instellingen wijzigt.

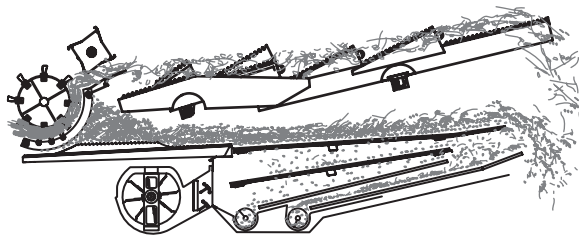
Als het probleem niet kan worden verholpen door het dorstrommeltoerental met 10% te verlagen, open of sluit de dorskorf dan een klein beetje. Als deze stappen niet tot gevolg hebben dat een onjuist dorsresultaat wordt verholpen, verlaag of verhoog dan de rijsnelheid van de maaidorser. **Een zeer hoog gewasvolume en een zeer hoge rijsnelheid kunnen tot gevolg hebben dat te weinig wordt gedorst.**

BELANGRIJK: Controleer altijd het resultaat voordat u andere instellingen wijzigt. Wijzig een instelling per keer nooit met meer dan 5%.

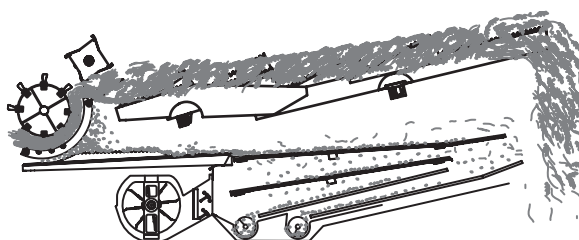
Juiste instelling:

Vochtig gewas: Verhoog het dorstrommeltoerental en/of verklein de dorskorfafstand.

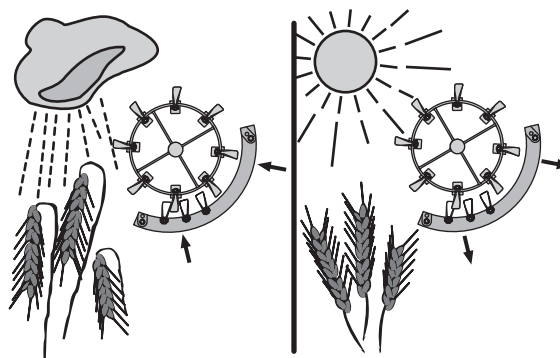
Droog gewas: Verlaag het dorstrommeltoerental en/of vergroot de dorskorfafstand.



Er wordt bovenmatig gedorst



Er wordt onvoldoende gedorst



CQ266380 -UN-21FEB06

CQ266390 -UN-21FEB06

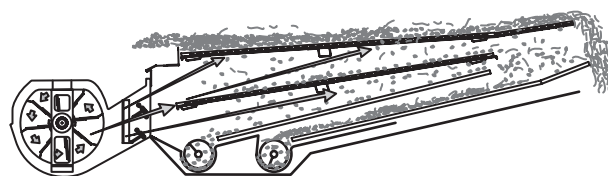
CQ252430 -UN-16SEP05

Ventilatortoerental instellen

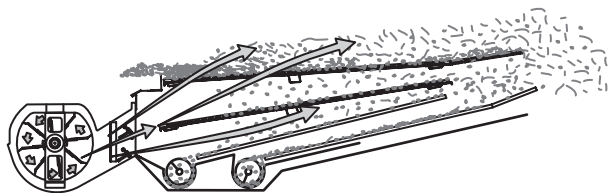
Open, voordat u het ventilatortoerental wijzigt, de kortstrozeef en korrelzeef tot aan de maximaal aanbevolen openingen (zie het overzicht "Maaidorserinstellingen"). Start vervolgens met het laagst vermelde ventilatortoerental en verhoog dit geleidelijk totdat de maximale hoeveelheid kaf wordt uitgestoten zonder dat graan uit de maaidorser wordt geblazen of in de terugvoer valt.

Controleer het resultaat zorgvuldig. Nadat het maximaal aanvaardbare ventilatortoerental is bereikt, gaat u verder met het verrichten van kleine aanpassingen van de kortstrozeef (raadpleeg "Korrelzeven instellen"). Wijzig, indien nodig, nogmaals het ventilatortoerental totdat het beste resultaat wordt bereikt.

OPMERKING: Controleer altijd het resultaat voordat u andere instellingen wijzigt.



Ventilator blaast te weinig, onvoldoende reiniging



Ventilator blaast te sterk, graan gaat verloren

ML70882.00008A2 -18-17SEP05-1/1

Korrelzeven instellen

Open of sluit de kortstrozeef in die mate dat het graan erdoorheen valt voordat dit de gehele lengte van de zeef passeert. Als de kortstrozeef te ver geopend is, kan de korrelzeef overbelast raken met kaf. Als de kortstrozeef niet voldoende geopend is, kan enig graan verloren gaan.

De uiteindelijke reiniging wordt uitgevoerd door de korrelzeef. De zeef moet in die mate geopend zijn dat schoon graan gemakkelijk kan vallen en stro en kaf worden vastgehouden. Als de korrelzeef te ver gesloten is, verplaatst het graan zich naar de terugvoer. In de terugvoerprocedure kan graan beschadigd raken. Als de korrelzeef te ver gesloten is, worden onzuiverheden naar de graantank overgebracht.

Graanverliezen in de reinigingsseenheid kunnen worden veroorzaakt door:

1. Te weinig blaaskracht van de ventilator of te smalle kortstrozeefopeningen, waardoor verstoppingen optreden.
2. Te grote blaaskracht van de ventilator, waardoor graan uit de maaidorser wordt geblazen.

Het is belangrijk om te weten welke van de bovengenoemde oorzaken tot graanverlies leidt. Pas

dan weet u welke wijzigingen moeten worden aangebracht.

BELANGRIJK: Controleer altijd het resultaat voordat u andere instellingen wijzigt.

Indien veroorzaakt door bovenmatig dorsen of onvoldoende blaaskracht van de ventilator. Controleer de hoeveelheid en de toestand van het stro. Als het stro in hoge mate gebroken of plat geslagen is, dan moeten de dorstrommel en dorskorf worden bijgesteld om te voorkomen dat bovenmatig wordt uitgedorst.

Als stro niet gebroken of afgesneden is, dan is meer lucht nodig om het een beetje omhoog te krijgen. Controleer het resultaat voordat u andere instellingen wijzigt. Als het probleem een te hoge blaaskracht van de ventilator is, zal er in de kortstrozeef weinig kaf en stro zijn. Verlaag het ventilatortoerental en controleer het resultaat.

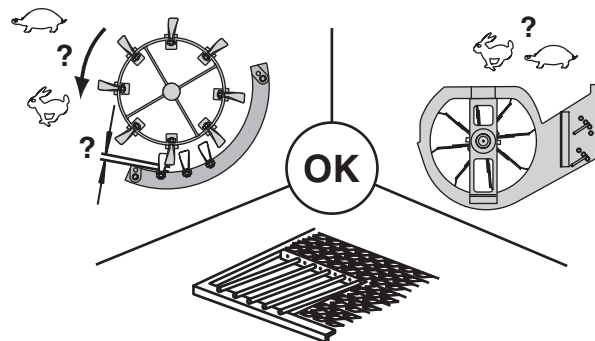
Raadpleeg meer gedetailleerde informatie onder "Reinigingssysteem" in het hoofdstuk "Dorssysteem, scheiding en reiniging".

ML70882,00008A3 -18-17SEP05-1/1

Ontoereikende terugvoer

Controleer het volgende:

- Is de verlenging van de kortstrozeef juist afgesteld?
- Is de dorskorfstand afgestemd op het gewas dat wordt geoogst?
- Is het dorstrommeltoerental juist?
- Is het ventilatortoerental te hoog ingesteld?



CQ252440 -UN-16SEP05

ML70882,00008A4 -18-17SEP05-1/1

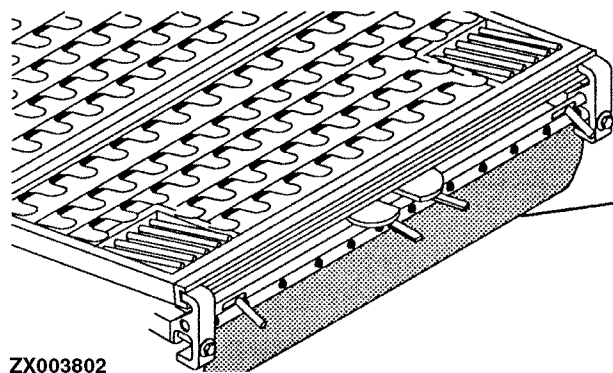
Hellingsaanpassingssysteem (Slope Master System)

Als met de maaidorser wordt gewerkt op een helling, wordt met speciale inzetstukken aan de linker- en rechterzijde van de kortstrozeefverlenging het graan verzameld dat over het dorsmechanisme rolt en via de terugvoerelevator teruggevoerd.

Stem de hoeveelheid klepels af op de oogstomstandigheden, het gewastype en de maaidorserkanteling door klepels toe te voegen of te verwijderen. De maaidorser wordt af fabriek geleverd met 11 klepels op de kortstrozeefverlenging.

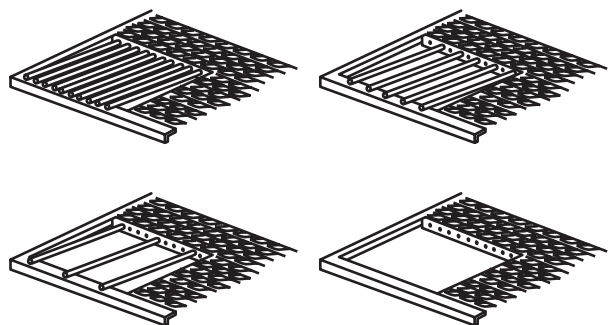
Als het aantal klepels wordt gewijzigd, heeft dit primair gevolgen voor de terugvoerhoeveelheid, d.w.z. dat als er geen of slechts een paar klepels worden gemonteerd, de terugvoerhoeveelheid groot is en als alle klepels worden gemonteerd, de terugvoerhoeveelheid uiterst gering is.

Raadpleeg "Hellingsaanpassingssysteem voor heuvelachtig terrein" voor meer informatie over het verwijderen van klepels.



ZX003802

ZX003802 -UN-19JUN95



CO252640 -UN-19SEP05

AG.CO03622,1573 -18-19SEP05-1/1

Oorzaken van graanverliezen

Nadat de maaidorser zodanig is afgesteld dat het beste resultaat wordt bereikt, kunnen eventuele verdere graanverliezen worden gecategoriseerd op basis van het gebied waar deze verliezen optreden.

Graanverliezen vallen uiteen in vier groepen:

1. Voorzetstukverliezen

2. Dorssysteemverliezen
3. Scheidingssysteemverliezen
4. Reinigingssysteemverliezen

OPMERKING: *Verlaag de rijsnelheid als de verliezen niet kunnen worden verlaagd.*

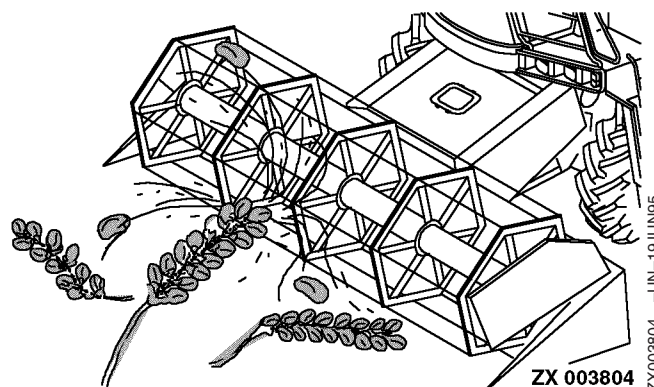
ML70882,00008A5 -18-17SEP05-1/1

Voorzetstukverliezen

Voorzetstukverliezen omvatten schutbladeren, aren en kolfuiteinden die niet worden opgeraapt of graan dat uiteenvalt door de impact van de haspel.

Verliezen berekenen

Vergelijk het aantal graankorrels in een bepaald gebied vóórdat en nadat het voorzetstuk is gepasseerd.



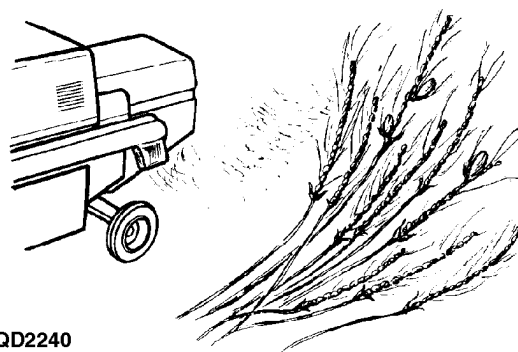
ZX 003804

ZX003804 -UN-19JUN95

AG.CO03622,1582 -18-01AUG05-1/1

Dorssysteemverliezen

Graanverliezen manifesteren zich als graan dat verloren gaat in de dorstroommel en dorskorf.



ZCQD2240

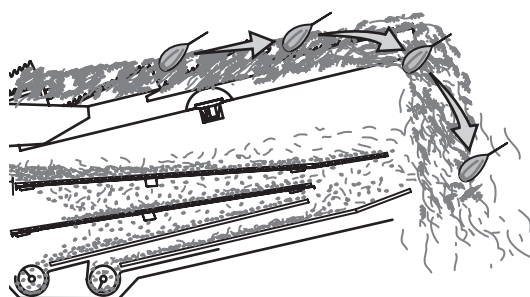
ZCQD2240 -UN-04APR06

ML70882,00008A6 -18-17SEP05-1/1

Scheidingssysteemverliezen

Het gaat hier om graan dat door de schudders niet kan worden gescheiden en tot buiten de maaidorser wordt gevoerd.

OPMERKING: Onvoldoende dorsen waardoor het systeem overbelast raakt, moet worden voorkomen.



CQ266400 -UN-21FEB06

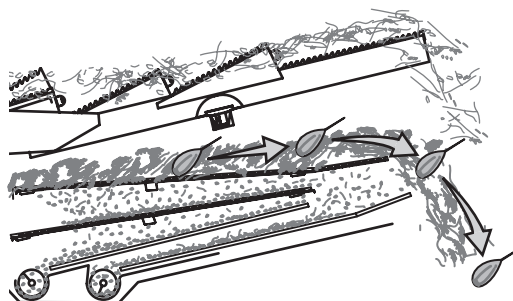
ML70882,0000904 -18-12JUL06-1/1

Reinigingssysteemverliezen

Los graan dat over de korrelzeef wordt getransporteerd en vanwege een onjuiste korrelzeefinstelling op de grond valt. Bij een juiste korrelzeefafstelling zullen de verliezen klein en constant blijven.

Oorzaken van graanverlies in de zeven zijn:

- Onjuist toerental reinigingsventilator.
- Onjuiste richting luchtstroom.
- Korrelzeven onjuist ingesteld.
- Korrelzeven overbelast vanwege bovenmatig dorsen.



CQ266410 -UN-21FEB06

ML70882,0000905 -18-10MAR06-1/1

Graanverliezen voorkomen in het algemeen

Er bestaat geen kant-en-klare oplossing als het erom gaat graanverliezen te voorkomen. Het dorsproces is zo complex dat moet worden gezocht naar een bepaalde relatie tussen "instelling" en "resultaat".

BELANGRIJK: De graanverliezen nemen toe bij toename van de hoeveelheid materiaal over het scheidingssysteem en kunnen daarom gemakkelijk worden verminderd door de rijsnelheid van de maaidorser te verlagen. Onderschat het effect van andere maaidorserinstellingen echter niet.

Verminder de graanverliezen in het scheidingssysteem als volgt:

- Houd de rotorzeven schoon.
- Verminder onkruidgewas en groen materiaal (zet het maaipatform hoger).
- Voorkom overbelasting door materiaal (door het dorstrommeltoerental en de dorskorafstand bij te stellen).

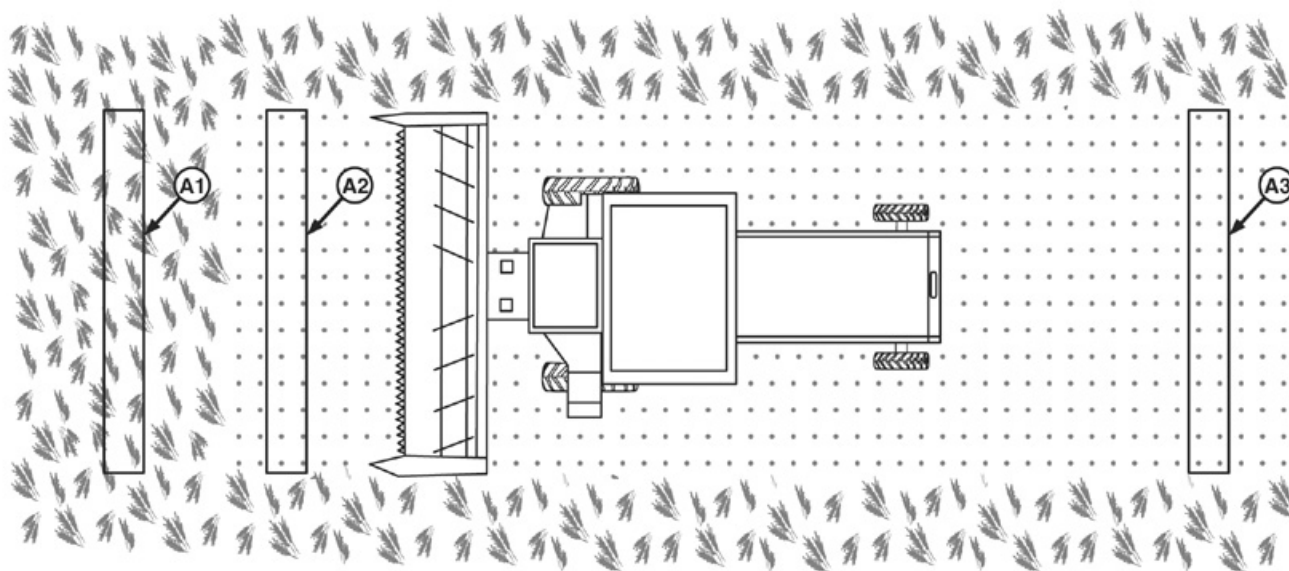
- Voorkom overbelasting van het systeem (verlaag de rijsnelheid).

Verklein de korrelzeefverliezen als volgt:

- Verhoog de blaaskracht van de reinigingsventilator als zich op de korrelzeven verstoppingen (strolagen) voordoen.
- Verlaag de blaaskracht van de ventilator (ventilatoroerental) als graan verder wordt geblazen dan de korrelzeven.
- Open de korrelzeven.
- Houd de korrelzeven schoon.
- Voeg klepels toe aan het "Hellingaanpassingssysteem" of verwijder deze als wordt gewerkt op hellingen.
- Verlaag de hoeveelheid kaf op korrelzeven, voorkom bovenmatig dorsen
- Voorkom overbelasting van de korrelzeven, verlaag de hoeveelheid graan over de korrelzeven (verlaag de rijsnelheid).

ML70882.00008A9 -18-17SEP05-1/1

Verliesmetingen en berekening verliespercentage



CO269730 -UN-28APF06

BELANGRIJK: Probeer een precieze berekening te maken. Herhaal daartoe de procedure op verschillende punten van het veld en voer een berekening uit van het gemiddelde resultaat en verlies.

Gewasverliezen:

1. Markeer een gebied van 1 m² in het gedeelte dat moet worden geoogst (A1).

BELANGRIJK: De grotere zijde van het gemarkeerde gebied moet gelijk zijn aan de breedte van het voorzetstuk.

2. Tel losse graankorrels en losse graankorrels in gevallen uiteinden van aren of schutbladeren binnen dit gebied.

Bijvoorbeeld: Aantal getelde graankorrels is 20.
Gewasverlies = 20 graankorrels

Voorzetstukverliezen:

1. Oogst totdat het voorzetstuk het gemarkeerd gebied passeert. Zet de maaidorser stil en laat deze in bedrijf totdat al het stro naar buiten komt.
2. Rijd terug over een afstand die gelijk is aan de lengte van de maaidorser. Op dat punt komt gebied (A1) overeen met gebied (A2).

3. Tel losse graankorrels en losse graankorrels in gevallen uiteinden van aren of schutbladeren binnen dit gebied.

4. Trek de gewasverliezen hiervan af.

Bijvoorbeeld: Aantal getelde graankorrels is 70.
Voorzetstukverliezen = 70 - 20 = 50 graankorrels

Dorssysteem-, scheidings- en reinigingsverliezen:

1. Oogst een afstand die gelijk is aan driemaal de lengte van de maaidorser. Zet de maaidorser stil en laat deze in bedrijf totdat al het stro naar buiten komt. Op dat punt komt gebied (A2) overeen met gebied (A3).
2. Tel losse graankorrels en losse graankorrels in gevallen uiteinden van aren of schutbladeren binnen dit gebied.
3. Trek de gewasverliezen en voorzetstukverliezen hiervan af.

Bijvoorbeeld: Aantal getelde graankorrels is 90.
Dorssysteem-, scheidings- en reinigingsverliezen = 90 - 50 - 20 = 20 graankorrels

Totale maaidorserverliezen:

Som van dorssysteem-, scheidings- en reinigingsverliezen.

Bijvoorbeeld: Totale maaidorserverlies = $50 + 20 = 70$ graankorrels

Oogstresultaat

1. Oogst een monster van 100 m^2 met een volledig lege maaidorser.
2. Los de geoogste graankorrels in een geschikte container.
3. Weeg de graankorrels en vermenigvuldig het gewicht van het monster met 100 om in kg per ha het resultaat te meten.

Bijvoorbeeld: Gewicht van het monster is 40 kg. Door het gewicht met 100 te vermenigvuldigen wordt een resultaat van 4000 kg per ha verkregen.

Procentueel verlies:

1. Weeg de hoeveelheid graankorrels in overeenstemming met het totale maaidorserverlies.

2. Bereken het gewasverlies in kg per ha door het gewicht met 10.000 te vermenigvuldigen.

3. Vermenigvuldig de graanverlieswaarde met 100 en deel het resultaat door het genoteerde resultaat. Dat is het procentuele verlies.

Bijvoorbeeld: Het gewicht van de hoeveelheid graankorrels in overeenstemming met het totale maaidorserverlies is 0,024 kg.

$$0,024 \text{ kg} \times 10.000 = 240 \text{ kg per ha}$$

Bij een resultaat van 4000 kg per ha en een verlies van 240 kg per ha kunnen wij nu het procentuele verlies berekenen.

$$240 \times 100 = 24.000 / 4000 = 6 \% \text{ verlies.}$$

Vermindering van graanverlies

Een aanvaardbaar graanverlies is 1 tot 1,5%. Hoe dit wordt berekend hangt af van de volgende factoren:

- Oogstomstandigheden;
- Oogsttijdstip;
- Controles van verliezen.

Wat betekent graanverlies precies?

Met een opbrengst van 4000 kg per hectare is een graanverlies van 1 % gelijk aan 40 kg.

Als een maaidorser vanwege onjuiste afstellingen met een graanverlies werkt van 6%, dan houdt dit in dat per hectare tot 240 kg graan wordt verloren.

Juiste afstelling = Hogere opbrengst?

In het volgende voorbeeld wordt aangetoond dat een juiste afstelling van de machine tot een goed resultaat leidt.

Bijvoorbeeld:

De maaidorser werkt met een verlies van 6% en de gemiddelde opbrengst per hectare is 4000 kg. Als de maaidorser per uur 2,5 hectare oogst, dan wordt in 8 uur 20 hectare geoogst.

$$20 \text{ ha} \times 4000 \text{ kg per ha} = 80.000 \text{ kg} \times 6\% = 4800 \text{ kg.}$$

Controleer waar het meeste graanverlies optreedt (voorzetstuk of dors-, scheidings- of reinigingssysteem) en begin op dat punt met afstelling van het systeem. Een betere afstelling verkleint het graanverlies met 1% tot 3%. Stel dat wij de graanverliezen met deze afstellingen met 2% hebben verminderd.

Dan is een verlies van 4 % toch nog veel. Door de rijsnelheid te verlagen kunnen de verliezen verder worden verlaagd met 1 tot 3,5%. Als wij in ons voorbeeld de werklust tot 2 hectare per uur zouden verkleinen, dan oogst de maaidorser in 8 uur 16 hectare. Laten wij ervan uitgaan dat hiermee de graanverliezen met 3% worden verkleind.

Dan geldt:

$$16 \text{ ha} \times 4000 \text{ kg per ha} = 64.000 \text{ kg} \times 1\% = 640 \text{ kg.}$$

Conclusie:

Als u 100 ha hebt:

Dan zal een oogst met 6% verlies resulteren in een verlies van 20.000 kg.

En zal een verkleining van de graanverliezen met 5% resulteren in een besparing van 16.000 kg (266 zakken van 60 kg).

De bestuurder of een ander persoon moet drie keer per dag de graanverliezen controleren en eventuele afstellingen verrichten om de graanverliezen te beperken tot 1 % tot 1,5 %.

De maaidorser kan zelfs nog economischer worden gebruikt (in het bijzonder wanneer in één veld meerdere maaidorseren aan het werk zijn) als één persoon specifiek wordt ingezet om voor alle machines de graanverliezen te controleren.

ML70882,00004B3 -18-28APR06-1/1

Graankwaliteit evalueren

Het is mogelijk op verschillende punten van uw maaidorser de graankwaliteit te evalueren. Voer een evaluatie uit op die punten waar het grootste risico van graanverlies bestaat en stem, indien nodig, de maaidorser af op de oogst- en bodemomstandigheden.



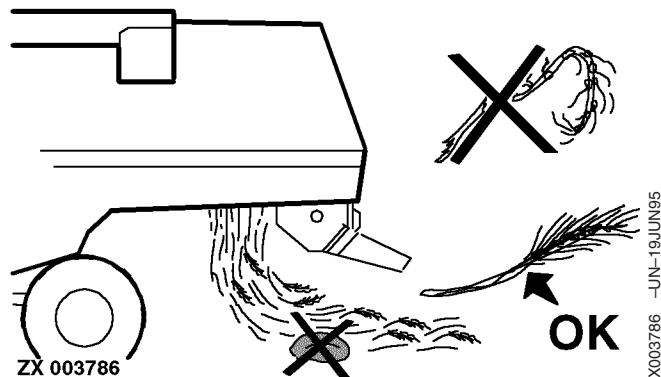
Z113559

Vervolg op volgende bladzijde

ML70882,00008AA -18-17SEP05-1/4

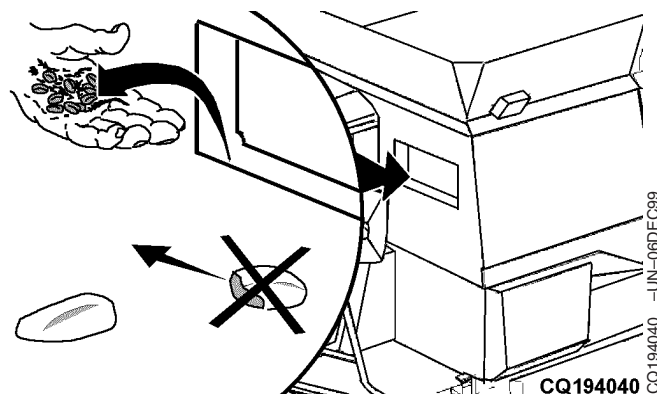
Z113559 -UN-22MAY95

- Aan de achterzijde van de maaidorser.
 - Stro mag niet gebroken of platgeslagen zijn.
 - De hoeveelheid graan op de bodem moet minimaal zijn.



ML70882,00008AA -18-17SEP05-2/4

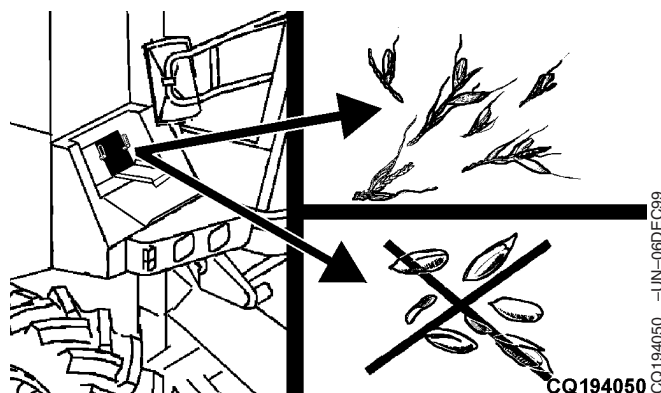
- In graantank.
 - Open het inspectievenster en neem een monster.
 - Als het graanmonster te veel gebroken graankorrels bevat, controleer dan het volgende:
 - a. Bovenmatige terugvoer?
 - b. Is het dorstroomeltoerental te hoog?
 - c. Is de dorskorfstand te klein?



ML70882,00008AA -18-17SEP05-3/4

- Bij opnieuw dorsen.
 - Gewoonlijk bestaat de terugvoer uit aren of uiteinden van aren die niet zijn gedorst en zeer kleine hoeveelheden losse graankorrels, nat stro en stroresten.
 - De hoeveelheid gewas in twee elevatorschoepen moet minder zijn dan een halfvolle hand.

OPMERKING: Sluit na onderzoek van de terugvoer altijd het inspectievenster.



ML70882,00008AA -18-17SEP05-4/4

Algemene informatie over maaidorserinstellingen

BELANGRIJK: Het overzicht maaidorserinstellingen is alleen van toepassing op gemiddelde omstandigheden. Afhankelijk van de veld- en gewasomstandigheden kan het nodig zijn de instellingen te wijzigen. Wijziging van het dorstroommeltoerental en de dorskorafstand is fundamenteel. Deze moeten worden afgestemd op de omstandigheden.

Sommige dorstroommeltoerentalen worden alleen bereikt als de maaidorser is uitgerust met een reductiedrijfwerk voor de dorstroommelaandrijving.

OPMERKING: Gebruik korrelzeven die afgestemd zijn op de oogstomstandigheden. Raadpleeg het hoofdstuk "Dorssysteem, scheiding en reiniging".

ML70882,00008AB -18-17SEP05-1/1

Overzicht basisinstellingen maaidorser

BELANGRIJK: De waarden in deze overzichten zijn indicatieve waarden. Afhankelijk van de terrein- en gewasomstandigheden kan het nodig zijn verdere instellingen te verrichten.

Instellingen van de reinigingsvijzelverlenging zijn niet aangegeven; aanbevolen wordt de verlenging zo in te stellen dat de opening 2 mm groter is dan die van de reinigingsvijzel of dat die in overeenstemming is met de terugvoerhoeveelheid.

De minimale waarde die op de INFOTRAK-monitor wordt weergegeven voor de dorskorfstand is 4. Raadpleeg de afstanden tussen de dorskorf en dorstommel bij "Instelling afstand tussen dorskorf en dorstommel".

OPMERKING: Wijzig het dorstommel- en ventilatortoerental alleen als de motor met het hoogste toerental draait.

Maaidorserinstellingen					
Gewas	Dorstommel- toerental - t/min	Dorskorfstand – INFOTRAK-waarde	Opening kortstrozeef - mm (in.)	Korrelzeefopening - mm (in.)	Ventilatortoerental - t/min
Sojabonen	400—800	30—51	11—19 (0.43—0.75)	8—12,5 (0.31—0.49)	800—max.
Tarwe	800—1000	12—33	11—19 (0.43—0.75)	3—6,5 (0.11—0.25)	700—1100
Rijst	600—900	12—33	16—19 (0.63—0.75)	5—9,5 (0.2—0.37)	800—max.
Mais	200—600	30—51	11—16 (0.43—0.63)	8—14 (0.31—0.55)	800—max.
Bonen	200—600	30—51	12,5—19(0.49—0.75)	9,5—11,5 (0.37—0.45)	850—max.
Kruiden	700—1000	4—16	12,5—16 (0.49—0.63)	3—6,5 (0.11—0.25)	min.—700
Sorghum	600—900	12—33	9,5—16 (0.37—0.63)	6,5—12,5 (0.25—0.49)	700—1000
Haver	600—900	12—33	16—19 (0.63—0.75)	6,5—12,5 (0.25—0.49)	600—900
Zonnebl.	200—600	30—51	12,5—19 (0.49—0.75)	11—16 (0.43—0.63)	700—900
Gerst	800—1000	12—33	12,5—19 (0.49—0.75)	6—12 (0.23—0.47)	700—1100
Koolzaad	700—800	4—16	5—10 (0.2—0.4)	3—5 (0.11—0.2)	min.—800
Erwten	200—600	30—51	11—16 (0.43—0.63)	8—14 (0.31—0.55)	800—1000
Lijnzaad	800—1000	4—16	12,5—16 (0.49—0.63)	3—6,5 (0.11—0.25)	540—700

AG,CO03622,1589 -18-23FEB06-1/1

Afstand instellen tussen dorskorf en dorstommel

Voordat vanuit de cabine de afstand tussen de dorskorf en dorstommel door het elektrische systeem wordt afgesteld, moet eerst een fijnafstelling worden verricht.

De elektrische ontkoppelingscilinder (A) moet volledig gesloten zijn zodat de afstand tussen de dorskorf en dorstommel minimaal is. Op de INFOTRAK-monitor moet een dorskorfafstand van "4" worden weergegeven.

Stel met pen (B) het achterste gedeelte van de dorskorf af en met pen (C) het voorste gedeelte van de dorskorf.

Afstand achterzijde:

- **DORSTROMMEL MET SLAGLIJSTEN:** Houd een speling aan van 4—5 mm tussen de hoogste slaglijst (de slaglijst die het meest uitsteekt) van de dorstommel en de derde slaglijst vanaf de achterzijde van de dorskorf.
- **DORSTROMMEL MET HEKELTANDEN:** Houd een speling aan van 8—10 mm.

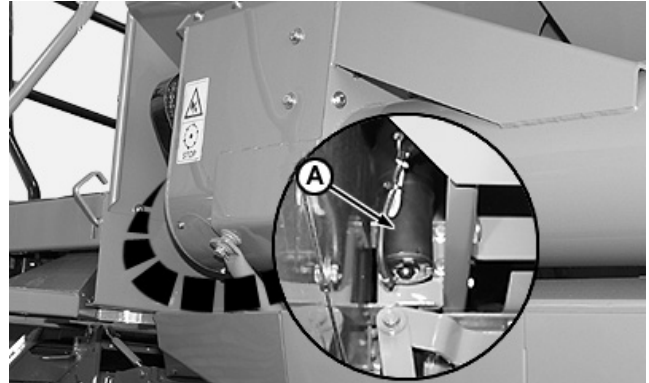
Afstand voorzijde:

- **DORSTROMMEL MET SLAGLIJSTEN:** Houd een speling aan van 7—8 mm tussen de hoogste slaglijst (de slaglijst die het meest uitsteekt) van de dorstommel en de tweede slaglijst vanaf de voorzijde van de dorskorf.
- **DORSTROMMEL MET HEKELTANDEN:** Houd een speling aan van 11—13 mm.

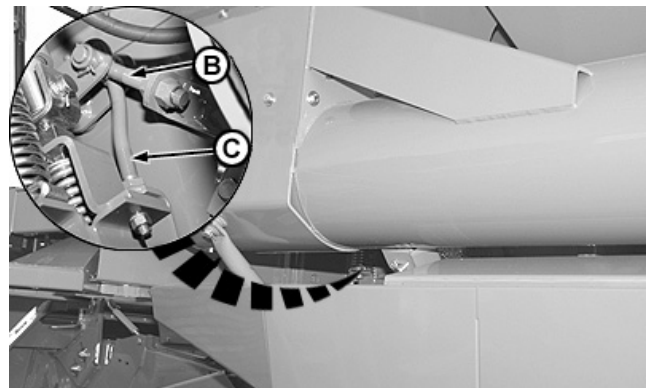
BELANGRIJK: Voer de instellingen uit aan beide zijden van de maaidorser.

OPMERKING: Deze instelling moet altijd worden uitgevoerd als u de dorskorf vervangt.

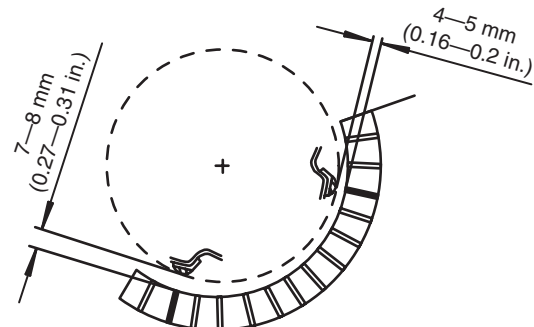
OPMERKING: Alle verdere instellingen moeten worden verricht met de schakelaar in de cabine. Zie "Wipschakelaar instelling dorskorf afstand" voor meer bijzonderheden.



CO246710 –UN-29JUL05

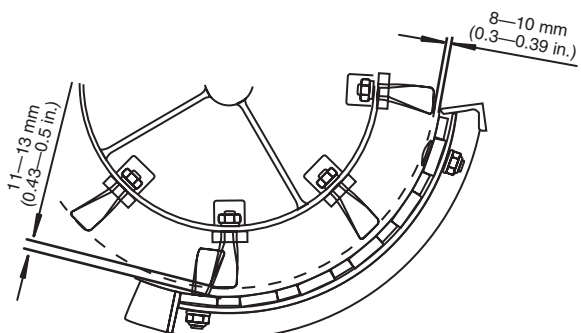


CO246720 –UN-29JUL05



CO247560 –UN-29JUL05

Afstand instellen tussen de dorskorf en een dorstommel met slaglijsten



CO248290 –UN-01AUG05

Afstand instellen tussen de dorskorf en een dorstommel met hekeltanden

Vorbereidingen voor verschillende gewassen

Reinig de maaidorser en stel deze in op het nieuwe gewas.

BELANGRIJK: Als u het voorzetstuk vervangt, vergeet dan niet dat u voor de hectareteller en INFOTRAK-monitor de vereiste gegevens afstemt op het nieuwe voorzetstuk.

OPMERKING: Stel de alarndrempel van de INFOTRAK™-monitor in voor de toerentalfuncties van de dorstroommel en ventilator.

INFOTRAK is een handelsmerk van Deere & Company.

ML70882,00008AD -18-17SEP05-1/1

Graangewassen, vorbereidingen voor het oogsten

Hoogte-instelling van de onderste rol van het opvoerkanaal controleren.

Dorskorf: Monteer een dorskorf die geschikt is voor graangewassen.

Controleer de schudders en roosters.

Aan de oogstomstandigheden aangepaste kortstrozeef en -verlenging inbouwen.

Een aan de oogstomstandigheden aangepast graanzeef inbouwen.

Strohakselaar: Monteer contramessen.

Stem de maaidorser conform de waarden in het "Overzicht basisinstellingen" af op het oogsten van graan.

AG,CO03622,1591 -18-20AUG04-1/1

Vorbereidingen op de maïs oogst

Hoogte-instelling van de onderste rol van het opvoerkanaal wijzigen.

Monteer de speciale maïs-set.

Strohakselaar: Verwijder de contramessen.

Stem de maaidorser conform de waarden in het "Overzicht basisinstellingen" af op het oogsten van maïs.

AG,CO03622,1592 -18-20AUG04-1/1

Oliezaadgewassen, vorbereidingen voor het oogsten

BELANGRIJK: Wanneer oliezaadgewassen (bijv. koolzaad, zonnebloemen, etc.) worden geoogst, maak het dorsmechanisme en de reinigingseenheid dan **ELKE DAG** grondig schoon.

AG,CO03622,1593 -18-15NOV02-1/1

Snijstand voor starre voorzetstukken uit serie 300 en 600

BELANGRIJK: Alleen voor star voorzetstuk zonder AHC-stangen, bestuurd door hoeksensor van het invoerkanaal.

Voorwaarden:

- De motor draait (hoog toerental).
- Veiligheidsschakelaar wegtransport in de veldstand.
- Dorseenheid en voorzetstuk ingeschakeld.

OPMERKING: Stel de snijstand alleen bij als de hydraulische olie op bedrijfstemperatuur is. Anders kunnen verschillen ontstaan in de hoogte van het voorzetstuk zodra de olie opwarmt.

Druk op knop (C) om de snijstand te activeren. De afstand tussen het platform en de bodem wordt afgesteld met potentiometer (A1).

Snijstand afstellen:

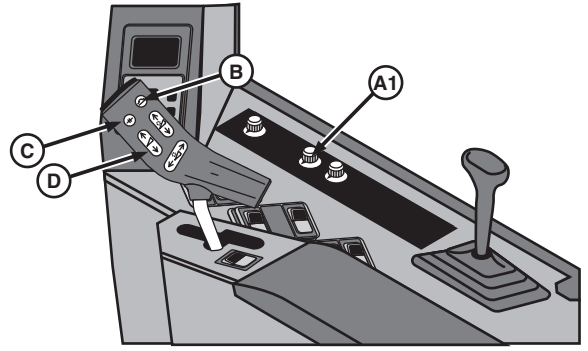
Gebruik potentiometer (A1) om de gewenste hoogte van het voorzetstuk in te stellen.

- Rechtsom draaien — Hoogte tussen voorzetstuk en grond neemt toe.
- Linksom draaien — Hoogte tussen voorzetstuk en grond neemt af.

Bijvoorbeeld:

Hef aan het eind van het veld het voorzetstuk omhoog door schakelaar (D) te activeren. Laat het voorzetstuk na het manoeuvreren van de machine neer met knop (C) om terug te keren naar de snijstand.

OPMERKING: De snijstandregeling kunt u uitschakelen door schakelaar (D) of knop (B) in te drukken.



CQ247330 -JUN-01AUG05

A1—Potentiometer hoogte voorzetstuk
B—Knop bodemdruk of "afsnijden onderbreken"
C—Knop terugstelling naar snijstand
D—Schakelaar, voorzetstuk opheffen/neerlaten

Terugstelling naar snijstand (AHC) voor starre voorzetstukken uit de serie 600

BELANGRIJK: Alleen voor starre voorzetstukken met AHC-stangen die worden bestuurd door voorzetstuksensors.

Voorwaarden:

- De motor draait (hoog toerental).
- Veiligheidsschakelaar wegtransport in de veldstand.
- Dorseenheid en voorzetstuk ingeschakeld.
- Schakelaar inschakeling AHC (E) en schakelaar inschakeling zijdelingse kanteling (F) van voorzetstuk in stand I.

OPMERKING: Stel de automatische hoogteregeling van het voorzetstuk niet bij voordat de olie op bedrijfstemperatuur is. Anders ontstaan verschillen in de hoogte van het voorzetstuk terwijl de olie wordt verwarmd.

Druk knop (C) in voor inschakeling van de terugstelling naar de snijstand.

AHC instellen:

Gebruik potentiometer (A1) om de gewenste hoogte van het voorzetstuk in te stellen.

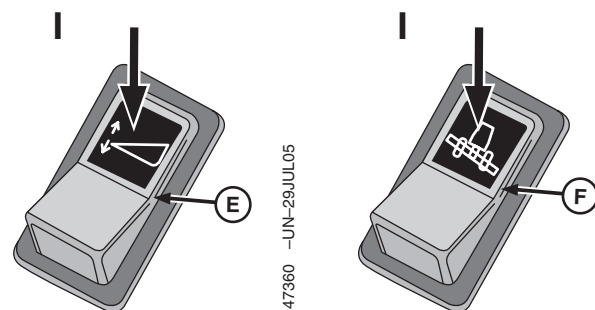
- Rechtsom draaien — Hoogte tussen voorzetstuk en grond neemt toe.
- Linksom draaien — Hoogte tussen voorzetstuk en grond neemt af.

AHC kalibreren:

Zie "Kalibratieprocedure AHC voorzetstuk serie 600—Stap voor stap" in het hoofdstuk "Onderhoud—Elektrisch systeem".

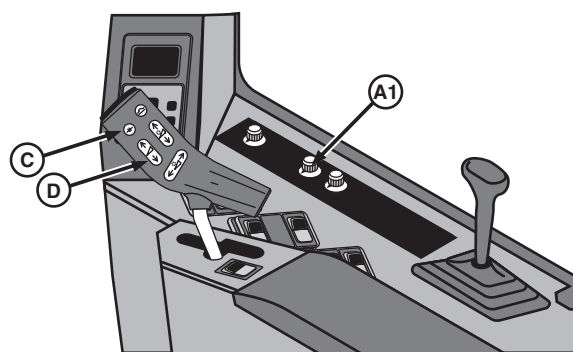
Bijvoorbeeld:

Hef aan het eind van het veld het voorzetstuk omhoog door schakelaar (D) te activeren. Laat het voorzetstuk na het manoeuvreren van de machine neer met knop (C) om terug te keren naar de snijstand (AHC).

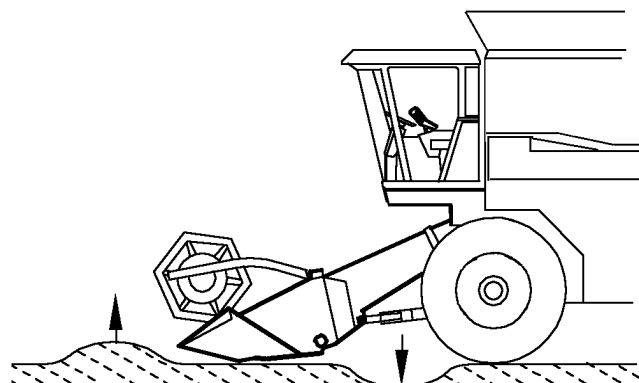


CQ247360 -UN-29JUL05

CQ247350 -UN-29JUL05



CQ267270 -UN-06MAR06



CQ247300 -UN-29JUL05

- A1—Potentiometer hoogte voorzetstuk
- C—Knop terugstelling naar snijstand
- D—Schakelaar opheffen/neerlaten voorzetstuk
- E—Schakelaar automatische hoogteregeling voorzetstuk
- F—Schakelaar inschakeling zijdelingse kanteling voorzetstuk

Bodemdruk voor starre voorzetstukken uit serie 300 en 600

BELANGRIJK: Het bodemdruksysteem moet gekalibreerd zijn. Zie "Kalibratieprocedure bodemdruk star voorzetstuk uit serie 300 en 600".

Voorwaarden:

- De motor draait (hoog toerental).
- Veiligheidsschakelaar wegtransport in de veldstand.
- Dorseenheid en voorzetstuk ingeschakeld.
- Bodemdruksysteem gekalibreerd.
- Verplaats de schakelaar inschakeling bodemdruk (H) naar stand (I).

OPMERKING: Stel de bodemdruk van het voorzetstuk pas bij als de hydraulische olie op bedrijfstemperatuur is gekomen.

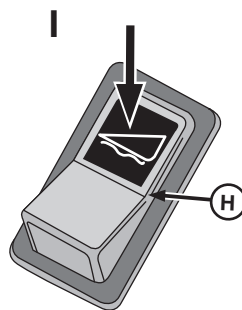
Druk knop (B) in om het bodemdruksysteem te activeren. De voorzetstukdruk tegen de bodem wordt ingesteld met potentiometer (A2).

Instelling bodemdruk:

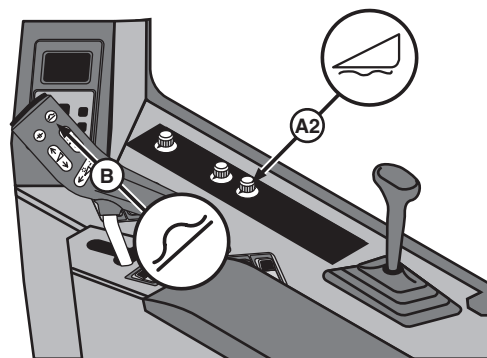
Gebruik potentiometer (A2) om de gewenste bodemdruk van het voorzetstuk in te stellen.

- Linksom draaien — bodemdruk vergroten (voorzetstuk gaat neer).
- Rechtsom draaien — bodemdruk verminderen (voorzetstuk gaat omhoog).

OPMERKING: Als u regelaar (B) voor automatische bodemdrukregeling van het voorzetstuk activeert, wordt de automatische hoogteregeling van het voorzetstuk gedeactiveerd.



CQ247280 -JUN-29JUL05



A2—Potentiometer bodemdruk voorzetstuk
B—Knop bodemdruk voorzetstuk
H—Schakelaar inschakeling bodemdruk

Bediening:

Als het systeem gekalibreerd is en de schakelaar voor inschakeling van de bodemdruk is geactiveerd, en u knop (B) op de hoofdbedieningshendel indrukt, moet het systeem het voorzetstuk neerlaten tot de positie die met de kalibratie is ingesteld. Het systeem regelt de druk in de hydraulische cilinder van het invoerkanaal, en zet hierbij de kleppen voor het opheffen en neerlaten van het voorzetstuk aan en uit.

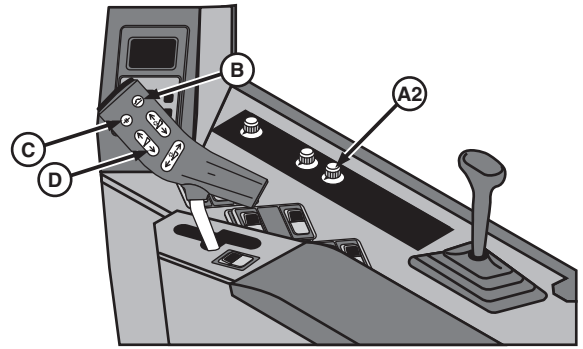
BELANGRIJK: Het systeem kan worden getest door rond te rijden op een oneffen bodem en op de manometer (G) de cilinderdruk te bekijken. Controleer de systeemrespons.

Als de potentiometer (A2) volledig naar rechts gedraaid is, moet de bodemdruk van het voorzetstuk bijna nul zijn (gewicht van het voorzetstuk moet rusten op hydraulische cilinder van het invoerkanaal). Als de potentiometer volledig naar links gedraaid is, moet 40% van het gewicht van het voorzetstuk op de grond en 60% van het gewicht van het voorzetstuk op de hydraulische cilinder van het invoerkanaal rusten.

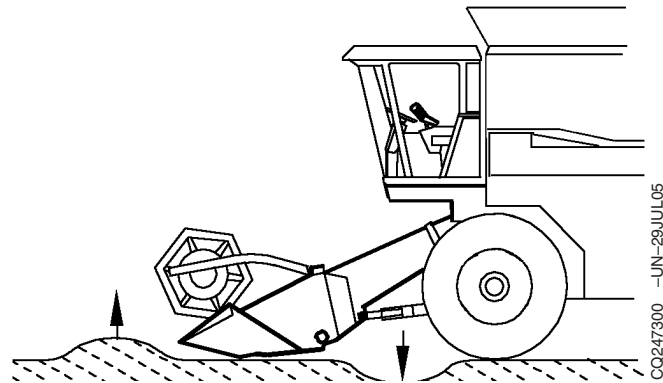
OPMERKING: Naald (F) gaat naar rechts als de druk van de hydraulische cilinder van het invoerkanaal toeneemt.

De bodemdrukregeling kan worden uitgeschakeld door schakelaar (D) in te drukken of via knop (C) de AHC te activeren.

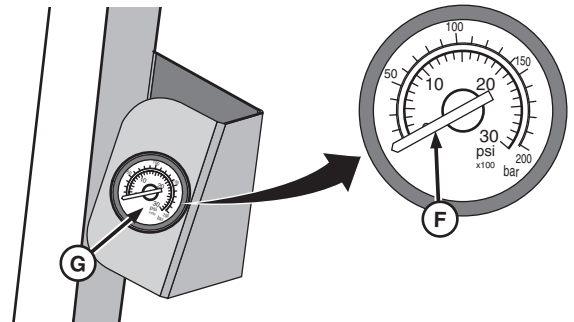
- A2—Potentiometer bodemdruk voorzetstuk
- B—Knop "voorzetstuk terugstellen naar bodemdruk"/"afsnijden onderbreken"
- C—Knop automatische voorzetstukregeling
- D—Schakelaar opheffen/neerlaten voorzetstuk
- F—Naald
- G—Manometer



CO247290 -UN-29JUL05



CO247300 -UN-29JUL05



CO248320 -UN-01AUG05

Opvoerband

Borgbeugel



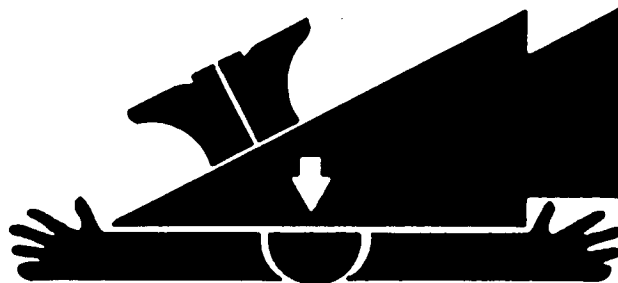
ATTENTIE: Hef het invoerkanaal omhoog en, om ernstig letsel of de dood te voorkomen, plaats de borgbeugel (A) op zijn plaats op voordat u met montage begint. Tijdens montage zijn er momenten dat u onder het invoerkanaal moet werken.

Het invoerkanaal kan zonder waarschuwing vooraf vallen als de borgbeugel (A) niet op zijn plaats is aangebracht, wat ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg kan hebben.

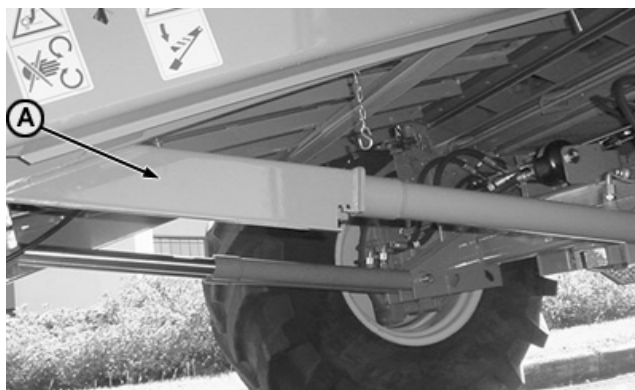
Hef het invoerkanaal omhoog en breng de borgbeugel (A) op zijn plaats aan, zoals afgebeeld.

Zet de motor af, haal de sleutel uit het contactslot en schakel de parkeerrem in.

A—Borgbeugel



TS696 –UN-21SEP89



CO222760 –UN-17MAR04

OU83340,00004BE –18-17MAR04-1/1

Voorzetstuk aan invoerkanaal koppelen

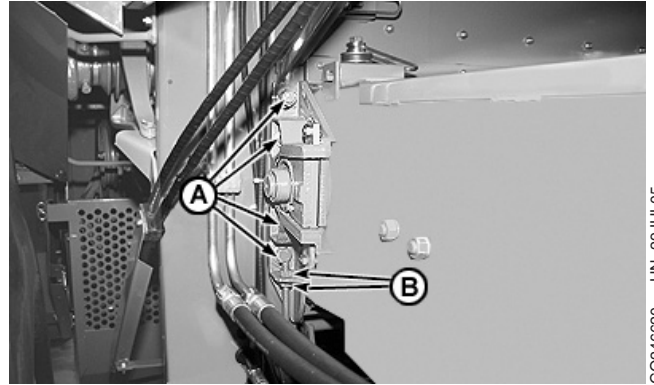
Raadpleeg de handleiding van het voorzetstuk voor meer informatie over aankoppeling van het voorzetstuk.

ML70882,0000913 –18-01MAR06-1/1

Horizontale stand voorzetstuk controleren

Controleer periodiek de horizontale stand van het voorzetstuk.

1. Hef het voorzetstuk omhoog tot maximale hoogte terwijl de maaidorser horizontaal staat.
2. Controleer of de bandenspanning van de voorbanden juist is (zie de tabel "Bandenspanning").
3. Meet de hoogte aan beide uiteinden. De hoogte moet gelijk zijn.



CO246620 -UN-29JUL05

Hydraulische omkeerinrichting niet afgebeeld.

Voorzetstuk horizontaal stellen

OPMERKING: De afstelling wordt verricht aan de rechterzijde. De hydraulische omkeerinrichting is verwijderd om illustratieve doeleinden.

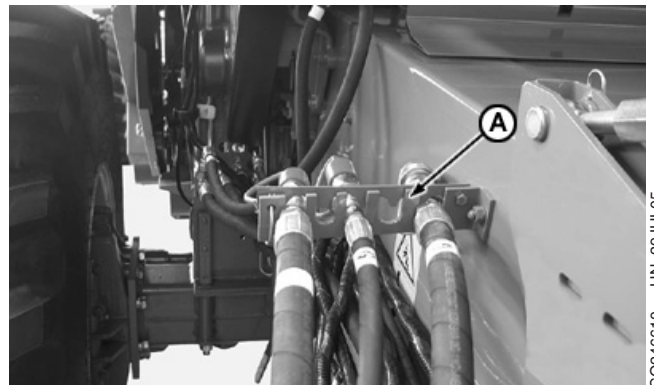
1. Draai de 4 bouten (A) los.
2. Draai aan de moeren (B) totdat het voorzetstuk horizontaal staat.
3. Draai de bouten (A) en moeren (B) stevig vast.

AG,GG05155,285 -18-06SEP05-1/1

Hydraulische aansluitingen—Invoerkanaal uit serie 300

Als u het voorzetstuk loskoppelt, kunnen de hydraulische slangen worden opgeborgen in de houder (A) aan de rechterzijde van het invoerkanaal. Hierdoor wordt voorkomen dat deze tijdens transport beschadigd of vervuild raken.

BELANGRIJK: Na afkoppeling van het voorzetstuk of montage van maïsplukvoorzetstukken verdient het aanbeveling dat de twee slangen van de haspelaandrijving (druk en retour) op elkaar worden aangesloten. Hierdoor is het mogelijk dat de olie kan stromen in het geval de schakelaar per abuis wordt ingeschakeld.



CO246610 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2180 -18-13MAR06-1/1

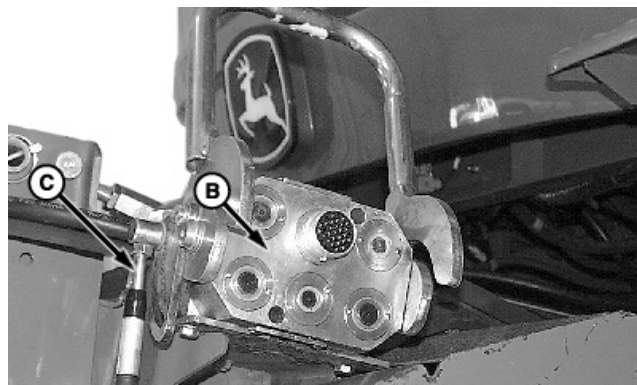
Meervoudige koppeling voor invoerkanaal uit serie 600

Dit mechanisme vergrendelt het voorzetstuk automatisch op zijn plaats met vergrendelingskabel (C).

OPMERKING: Als de maaidorser niet met vergrendelingskabel (C) is uitgerust, dan moeten de vergrendelingspennen met de hand worden vergrendeld.

Procedure:

1. Verwijder de afdekking en maak het oppervlak van de meervoudige koppeling (B) schoon.



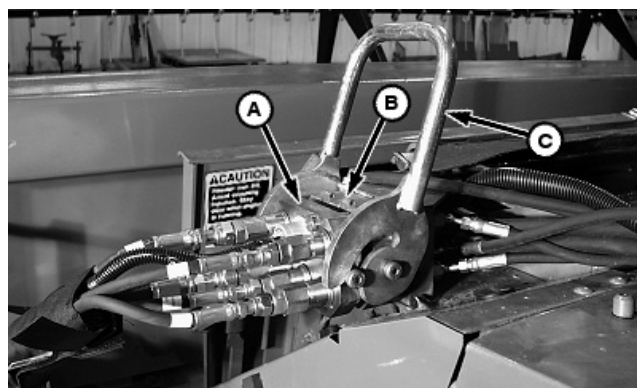
B—Meervoudige koppeling
C—Vergrendelingskabel

ML70882,0000982 -18-23MAY06-1/3

OPMERKING: Er is aan de hendel een breekbout bevestigd om schade te voorkomen aan de vergrendelingskabel. Als u probeert de vergrendelingspennen te activeren terwijl het voorzetstuk op de grond staat, wordt de schroef op de hendel gebroken.

2. Plaats de meervoudige koppeling (A) op huis (B) van het invoerkanaal en sluit hendel (C).

A—Meervoudige koppeling
B—Huis
C—Hendel



Vervolg op volgende bladzijde

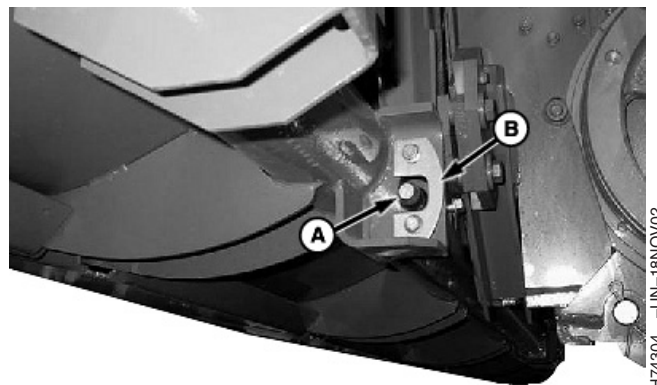
ML70882,0000982 -18-23MAY06-2/3

OPMERKING: Bij een aangesloten voorzetstuk moeten de pennen een vrije doorgang hebben door de ontvangende openingen in het voorzetstuk. Als de vergrendelingspennen niet verder komen, controleer dan of de borgplaten op het voorzetstuk goed aangebracht zijn.

- De vergrendelingspennen (A) zullen door de borgplaten (B) van het invoerkanaal schuiven wanneer de meervoudige connector op zijn plaats vergrendeld is.
- Installeer de afdekking van de meervoudige connector in de opbergplaats op het voorzetstuk.

OPMERKING: Als de breekbout breekt, kunt u een van de drie bijgeleverde reservebreekbouten gebruiken.

BELANGRIJK: Gebruik **ALLEEN** originele breekbouten omdat een verandering in de schroefkwaliteit het mechanisme kan beschadigen.



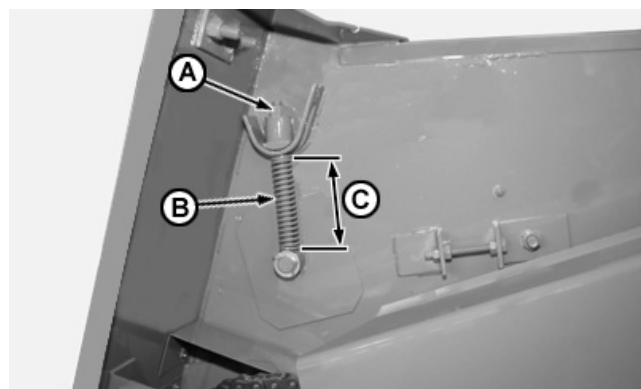
A—Pen
B—Borgplaten

ML70882.0000982 –18–23MAY06–3/3

Hoogte zwevende rol afstellen—Invoerkanaal uit serie 300

Stel aan beide zijden van het invoerkanaal de lengte van veer (B) af met moer (A).

Gewas	Lengte (C):
Voor groot graan	107—113 mm
Voor middelgroot en klein graan	137—143 mm



A—Stelmoeren
B—Spanveer
C—Veerlengte

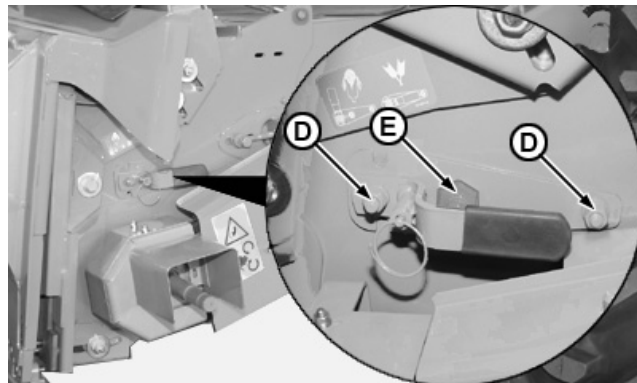
AG.CO03622,1635 –18–22MAY06–1/1

Hoogte zwevende rol afstellen—Invoerkanaal uit serie 600

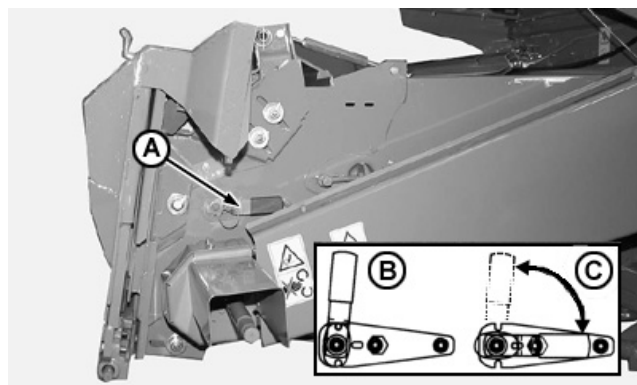
1. Draai aan beide zijden van het invoerkanaal de moeren (D) los en stel de hoogte van de zwevende rol af met de excentrische moer (E).
2. Stel positie (B) of (C) af met hendel (A).

Gewas	Hendelpositie:
Voor groot graan	B (verticaal)
Voor middelgroot en klein graan	C (horizontaal)

A—Hendel
 B—Positie
 C—Positie
 D—Moeren
 E—Excentrische moer



CQ271910 –UN-19MAY06

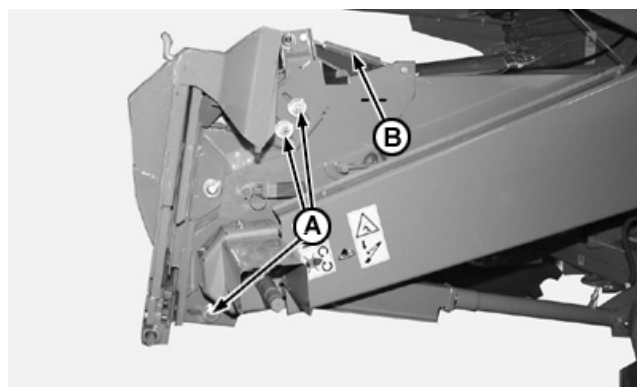


CQ246650 –UN-29JUL05

AG,CO03622,2856 –18-19MAY06-1/1

Hoek frontoppervlak invoerkanaal instellen

De hoek van het frontoppervlak van het invoerkanaal stelt u in door aan beide zijden van het invoerkanaal de bouten (A) los te draaien en met moeren (B) de afstelling te verrichten.



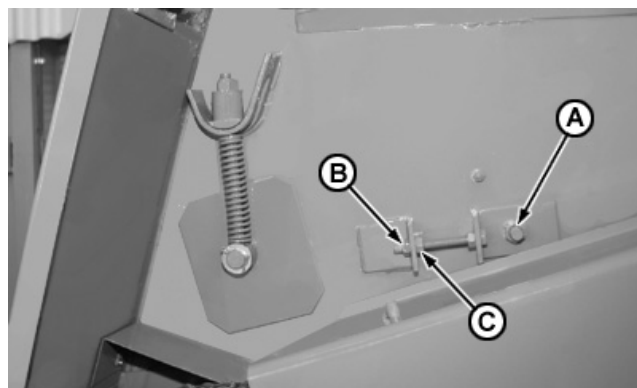
CQ246660 –UN-29JUL05

MB03730,000037D –18-17AUG05-1/1

Spanning van transportkettingen — Invoerkanaal serie 300

Draai aan beide zijden moer (A) los. Draai moeren (B) en (C) aan beide zijden van het invoerkanaal in gelijke mate aan. Draai ze na afstelling stevig vast.

BELANGRIJK: De kettingspanning is OK wanneer de onderste lijst de bodem van het invoerkanaal net raakt.



CQ246670 –UN-29JUL05

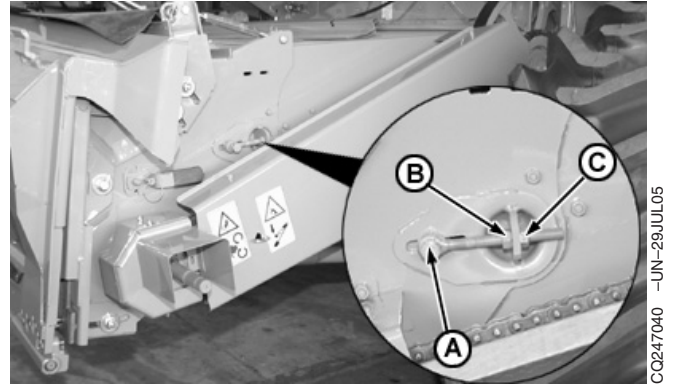
AG,GG05155,156 –18-17AUG05-1/1

Spanning van transportkettingen — Invoerkanaal serie 600

Draai aan beide zijden moer (B) en borgmoer (C) los en verplaats voor zover nodig bout (A) om op de transportkettingen een goede spanning te krijgen.

Draai ze na afstelling stevig vast.

BELANGRIJK: De kettingspanning is OK wanneer de onderste lijst de bodem van het invoerkanaal net raakt.



AG,CO03622,2857 -18-17AUG05-1/1

CO247040 -UN-29JUL05

Dorssysteem: afscheiden en reinigen

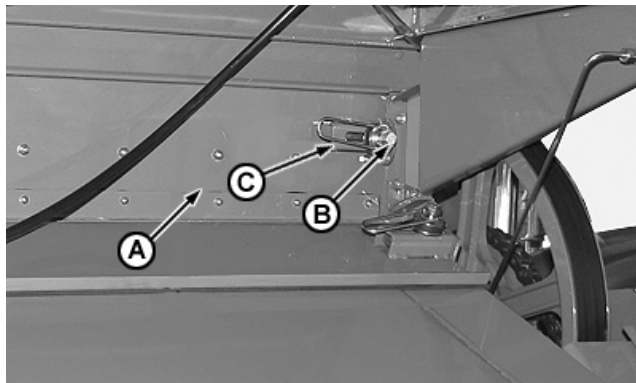
Voorste inspectieafdekking dorstrommel



ATTENTIE: Schakel altijd alle aandrijvingen (dorsmechanisme, lospijp en voorzetstuk) en de motor uit. Wacht totdat alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u de machine instelt of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Verwijder de twee moeren (B) en verplaats de pennen (C) om deze afdekking (A) te openen.

A—Inspectieafdekking
B—Moeren
C—Pennen



CO246880 –UN-29JUL05

AG,GG05155,306 –18-17SEP05-1/1

Inspectieafdekkingen zijkant dorstrommel

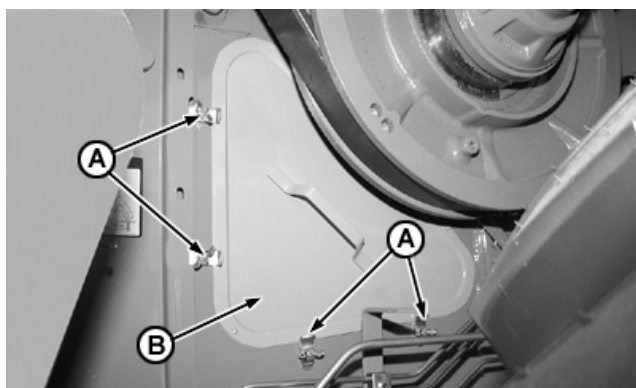


ATTENTIE: Schakel altijd alle aandrijvingen (dorsmechanisme, lospijp en voorzetstuk) en de motor uit. Wacht totdat alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u de machine instelt.

Open de inspectieafdekkingen aan de zijkant om aan de dorstrommel te werken.

Verwijder de moeren (A) en trek afdekking (B) weg.

A—Moeren
B—Afdekking



CO246890 –UN-29JUL05

ML70882,0000992 –18-24MAY06-1/1

Stenenopvangbak openen



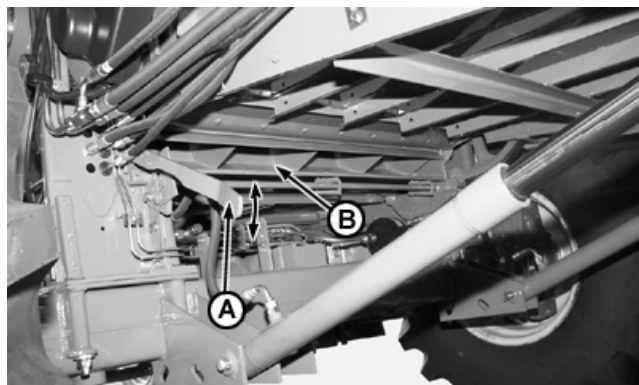
ATTENTIE: Kijk uit voor vallende stenen als u de stenenopvangbak opent.

Maak de stenenopvangbak periodiek schoon.

Als hefboom (A) in de stand “naar beneden” staat, dan is de stenenopvangbak (B) gesloten.

— Als u de stenenopvangbak wilt reinigen, trek hefboom (A) dan omhoog om de bodemplaat (B) naar beneden te draaien. De stenenopvangbak opent zich naar beneden.

Trek hefboom (A) naar beneden. Een veerbelaste bout houdt de hefboom op deze plaats.



CO246700 –UN-29JUL05

AG.CO03622,1637 –18-01AUG05-1/1

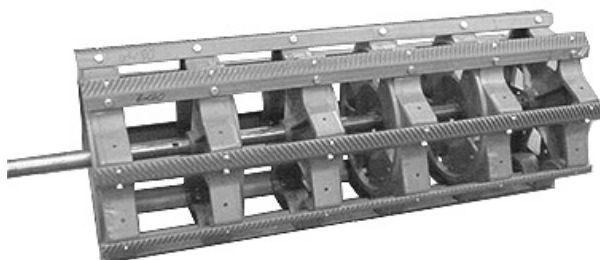
Slaglijsten van dorstommel

De dorstommel is uitgerust met slaglijsten met tanden die afwisselend naar rechts en links zijn gericht. Als een slaglijst moet worden vervangen, dan moet ook de tegenovergelegen slaglijst worden vervangen om de balans in de dorstommel te handhaven.

Verwijder de bouten om de slaglijsten te verwijderen. Voer de procedure omgekeerd uit om nieuwe slaglijsten aan te brengen.

Draai de slaglijstbouten vast met 78 N•m.

BELANGRIJK: Nadat de slaglijsten zijn vervangen, moeten de montagebouten na de eerste vijf bedrijfsuur en vóór oogstwerkzaamheden opnieuw worden vastgezet.



CQ209020

CO209020 –UN-28SEP01

ML70882,0000871 –18-17SEP05-1/1

De dorstroommel met de hand draaien

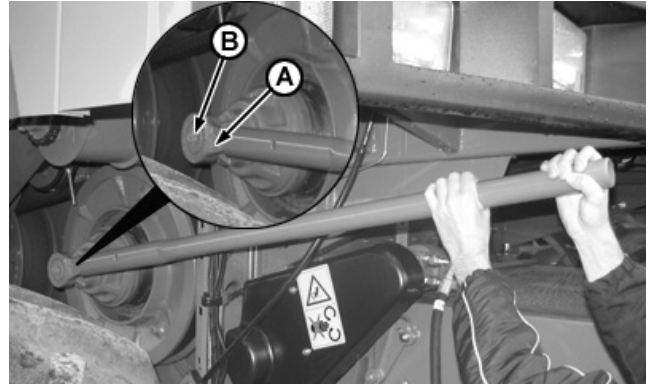


ATTENTIE: Schakel de motor uit en verwijder de contactsleutel voordat u de trommel met de hand draait.

Plaats sleutel (A) op spie (B) op de dorstroommelas.

Draai zover als nodig is.

OPMERKING: De sleutel is opgeborgen in de gereedschapsdoos van de ladder aan de voorzijde. De sleutelverlenging bevindt zich naast de graanelevator.



Dorstroommelaandrijving zonder reductiedrijfwerk

CO250480 -UN-02SEP05

ML70882,0000809 -18-17SEP05-1/1

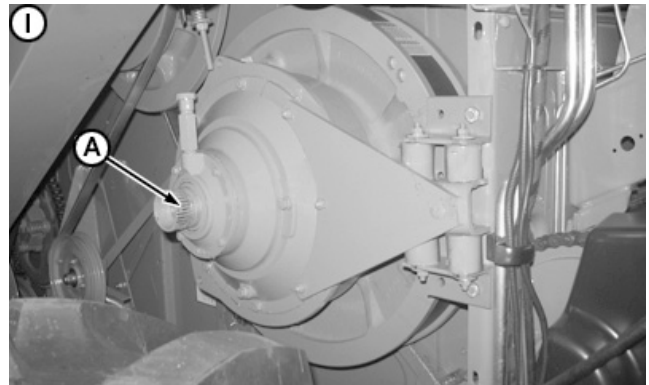
Reductiedrijfwerk dorstroommeltoerental

BELANGRIJK: De poelies van zowel de traploos regelbare dorstroommel- als toevoertrommelaandrijving mogen alleen worden afgesteld door uw John Deere dealer. Laat het reductiedrijfwerk van de dorstroommelaandrijving om de 600 bedrijfsuur of elk jaar door uw John Deere dealer onderhouden.

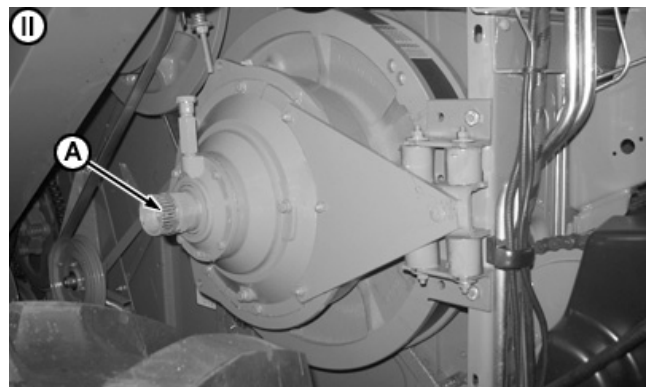
MOBILITH SHC 007 smeervet aanbevolen. Raadpleeg de hoeveelheid in het hoofdstuk "Specificaties".

Stand I — Schakelkraag (A) ingedrukt: voor toerentallen van 380 — 1100 t/min.

Stand II — Schakelkraag (A) niet ingedrukt: voor toerentallen van 130 — 420 t/min.



CO250620 -UN-02SEP05



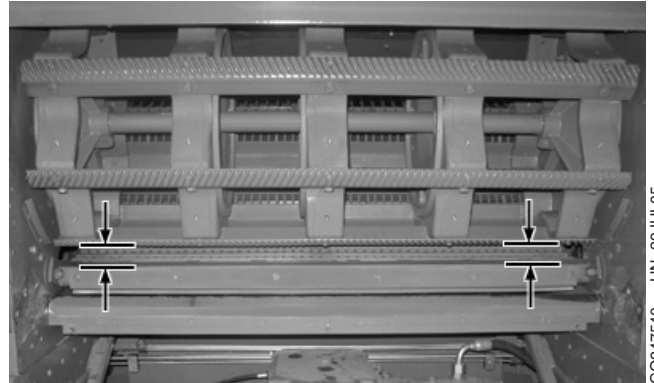
CO250600 -UN-02SEP05

ML70882,000080A -18-01MAR06-1/1

Uitlijning dorskorf en dorstroommel

In de fabriek wordt de dorskorf horizontaal en parallel aan de dorstroommel gemonteerd.

Controleer periodiek de uitlijning tussen de dorskorf en dorstroommel om er zeker van te zijn dat de dorseenheid optimaal functioneert.



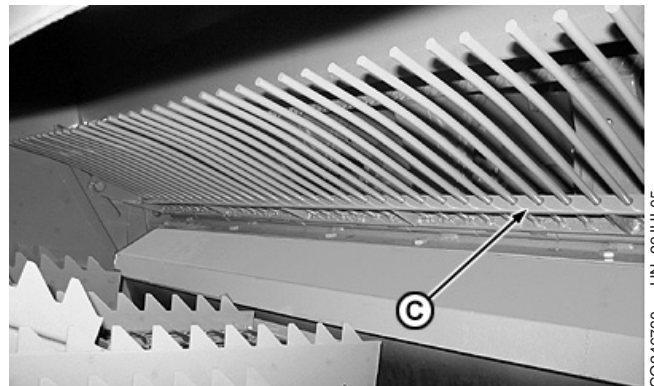
AG,GG05155,315 -18-17AUG05-1/1

CO247540 -UN-29JUL05

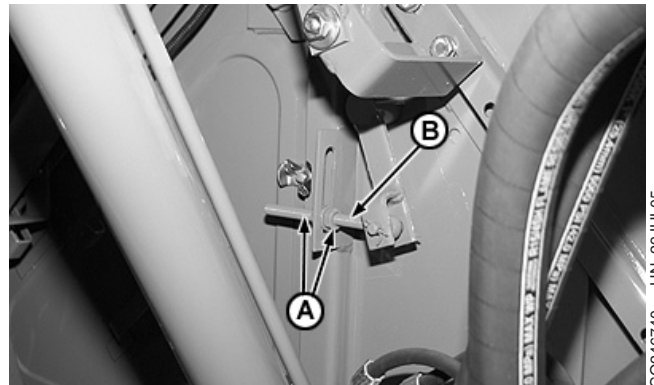
Dorskorfverlenging instellen

Stel bij met bout (B) met gebruik van de moeren (A) aan de linkerkant van de maaidorser.

De afstand tussen de toevoertrommel en de staaflijst (C) moet voor graangewassen ten minste 70 mm zijn.



CO246730 -UN-29JUL05



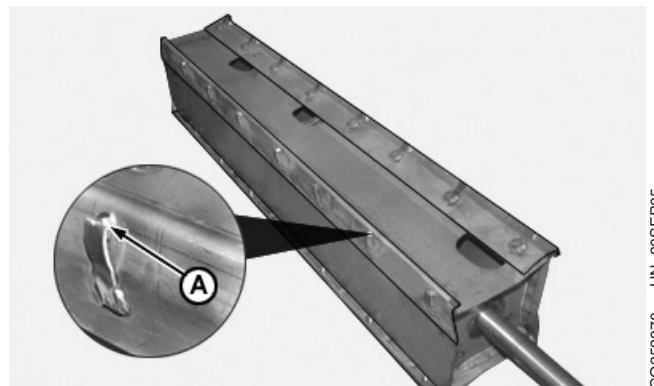
CO246740 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1653 -18-17AUG05-1/1

Speciale slijtplaten toevoertrommel

Rijstdorser zijn uitgerust met speciale slijtplaten in de toevoertrommel.

BELANGRIJK: Controleer periodiek de slijtage van de plaat en de bouten (A) en vervang de bouten als deze extreem versleten zijn.



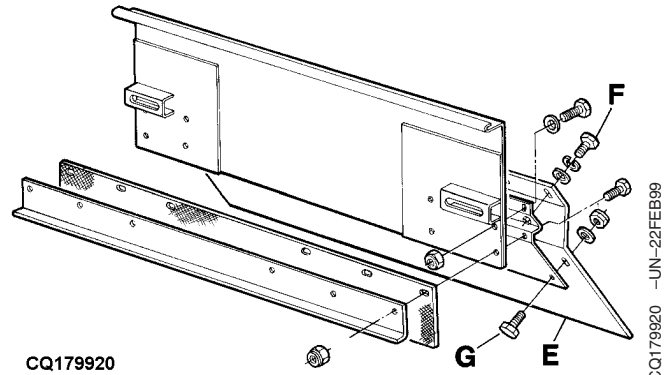
CO252970 -UN-30SEP05

AG,GG05155,318 -18-24SEP05-1/1

Geleideplaat dorstommel

BELANGRIJK: Verwijder de geleideplaat (E) van de dorstommel binnen de inspectiepoort voordat u maïs gaat oogsten.

Geleideplaat (E) is bevestigd met zes kantbouten (F) en (G).



AG,GG05155,319 -18-24FEB99-1/1

Afdekplaten monteren van met tanden uitgeruste dorskorf

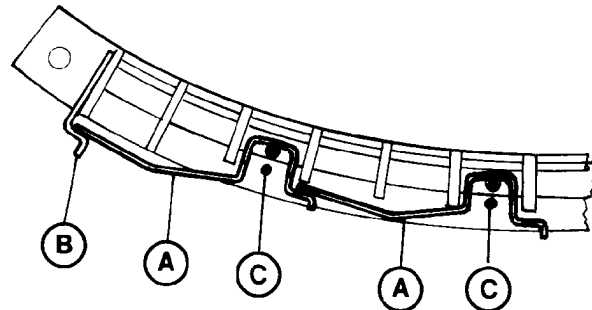
Het verdient aanbeveling afdekplaten aan te brengen voor het oogsten van gerst.

Het doel van de afdekplaten is om de dorsefficiency te verhogen.

OPMERKING: Het is niet nodig om de dorskorf te verwijderen om de platen te monteren.

OPMERKING: Begin te oogsten met één afdekplaat. Monteer vervolgens de tweede plaat als u dat nodig acht.

1. Plaats de afdekplaat (A) op steun (B).
2. Bevestig de afdekplaat met montagebouten (C).



CQ179940

ML70882,0000993 -18-24MAY06-1/1

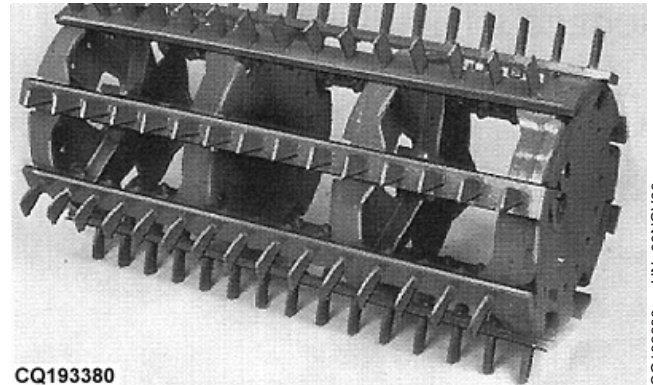
Aanbouwwerktuig voor rijst

Dit aanbouwwerktuig bestaat uit een rijsttrommel en een rijstkorf.

Rijst wordt gedorst door middel van wrijving en het slageffect van de dorsttrommeltanden en de dorskorf met hekeltanden

Een standaarddorskorf is uitgerust met drie lijsten met hekeltanden. U kunt een extra lijst met hekeltanden toevoegen om het dorsen te verbeteren.

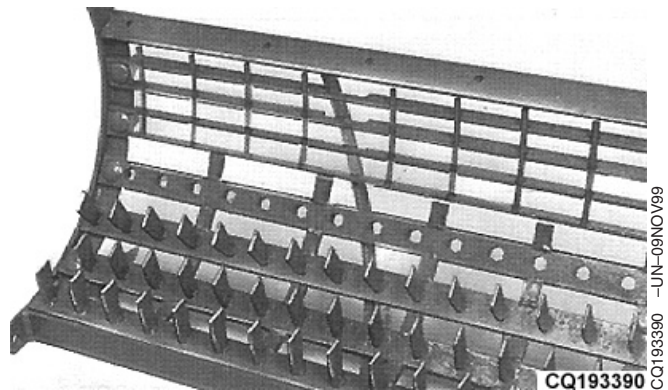
Sla met een hamer en een stuk hardhout de nieuwe tanden erin. Bout de tanden stevig naar beneden vast. Monteer de tanden, in de draairichting gezien, met de uitlopende zijde naar achteren.



CQ193380

Dorstrommel met hekeltanden

CQ193380 -UN-09NOV99



CQ193390

Dorskorf met drie rijen hekeltanden

ML70882,0000854 -18-17SEP05-1/1

CQ193390 -UN-09NOV99

Zijdelingse speling tussen dorstroomeltanden en dorskorftanden instellen

De tanden (A) van de dorstroomel moeten ten opzichte van de dorskorftanden (B) in het midden staan.

Als de zijdelingse speling (X) tussen de tanden (A) en (B) ongelijk is, kan dit tot gevolg hebben dat minder effectief wordt gedorst. In dat geval kunnen aan de ene zijde uiteinden van gewasaren passeren zonder te worden gedorst en kunnen aan de andere zijde graangewassen beschadigd raken en stro sterk plat worden geslagen.

Stel de zijdelingse speling (X) af door de dorstroomel (C) op zijn as te verplaatsen. Bevestig na afstelling de dorstroomel op de as en draai hierbij de klembouten (D) volgens specificatie vast.

Technische gegevens

Bouten voor bevestigen van
dorstroomelbeugels op de as—

Aanhaalmoment..... 78 N•m

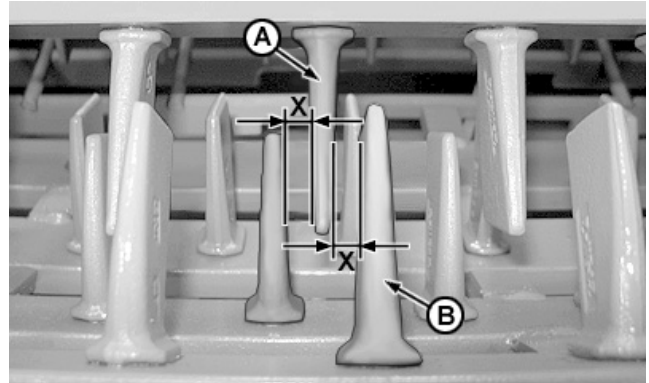
A—Tanden

B—Tanden

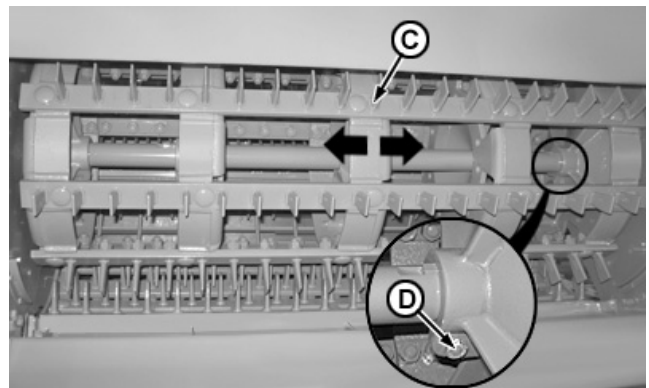
C—Dorstroomel

D—Bouten

X—Zijdelingse speling



CQ258260 —UN-30NOV05



CQ258330 —UN-30NOV05

OU64006,0000036 —18-07FEB06-1/1

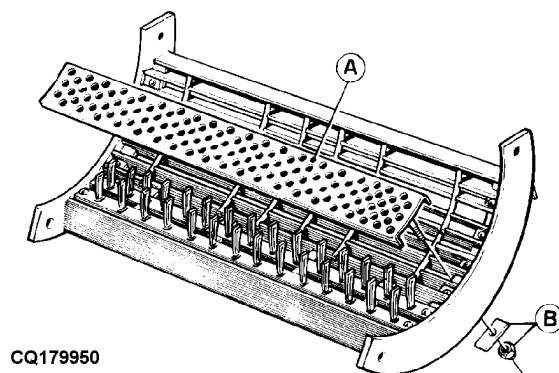
Sluitplaten dorskorf met tanden

Kunnen worden gebruikt voor oogsten van soja of andere bonen.

OPMERKING: Het is niet nodig om de dorskorf te verwijderen om de platen te monteren.

•Bevestig de sluitplaat (A) met lipjes en moeren (B).

•Begin te oogsten met één plaat. Monteer, indien nodig, een tweede plaat.



CQ179950

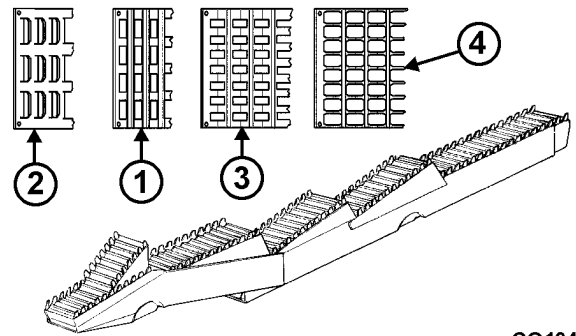
CQ179950 —UN-22FEB99

AG,GG05155,321 —18-24FEB99-1/1

Schuddertypen

De zeven van alle schuddertypen kunnen van voren naar achteren worden vervangen, zodat bij verschillende soorten gewassen snel kan worden gewisseld.

1. Rechthoekige transversale zeefopeningen. Aanbevolen voor het oogsten van rijst.
2. “Kikkerbek”-zeefopeningen. Aanbevolen voor alle gewassen.
3. Rechthoekige longitudinale zeefopeningen. Aanbevolen voor het oogsten van fijn graan, zoals tarwe.
4. Rechthoekige longitudinale zeefopeningen voor “hoog doorvoertempo”. Aanbevolen voor gewassen met hoge productiviteit.



CQ194060

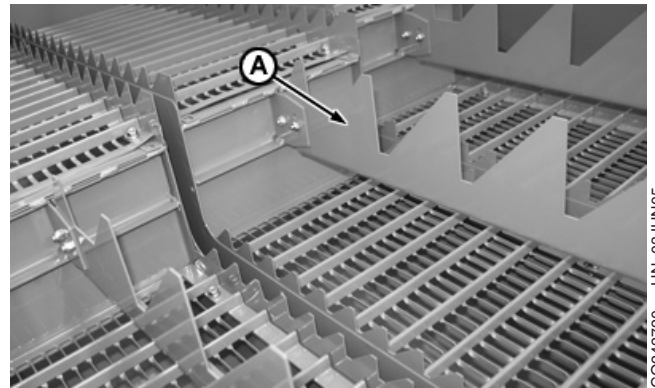
CO194060 -UN-06DEC99

AG,GG05155,162 -18-20JUN06-1/1

Schudders van het vissenrugtype

Schudders van het vissenrugtype (A) optimaliseren de scheiding van losse graankorrels van kaf door de snelheid te reduceren waarmee het stro over de schudders wordt verplaatst.

OPMERKING: Om verliezen te voorkomen, kunnen extra vissenruggen worden gemonteerd als het moeilijk is om graan van kaf te scheiden (bijv. in het geval van sojabonen met veel onkruid).



CO242720 -UN-03JUN05

AG,GG05155,163 -18-03JUN05-1/1

Spatlap schudders

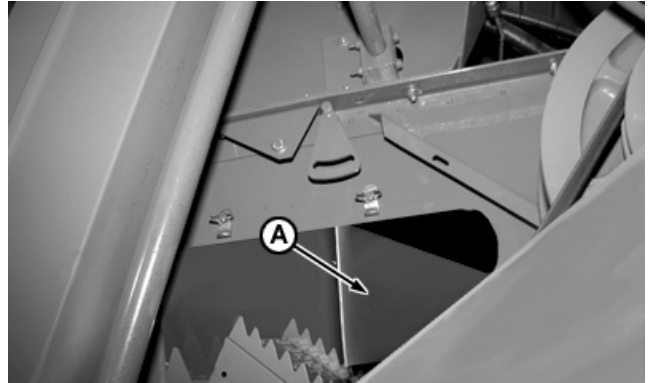
De spatlap (A) van de schudders draagt bij aan vertraging van de materiaalstroom zodat er meer tijd is om graan van stro te scheiden. Ook wordt hiermee voorkomen dat door de toevoertrommel graan uit de maaidorser wordt geworpen.

Onder normale omstandigheden moet de spatlap onbelemmerd in de sleuf (I) heen en weer kunnen zwenken.

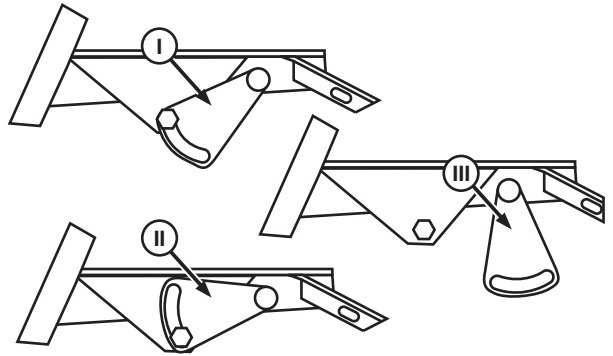
Als gewassen met een zwaar strogehalte worden geoogst, dan wordt aanbevolen stand (II) te kiezen.

BELANGRIJK: Er zijn situaties waarin het moeilijk is graan te scheiden (bijvoorbeeld maïs). In deze gevallen verdient het aanbeveling een tweede spatlap te gebruiken. Deze is verkrijgbaar als accessoire.

OPMERKING: Er is een derde optie. Hierbij kan de spatlap vrijelijk zwenken (III).



CQ247550 -UN-29JUL05



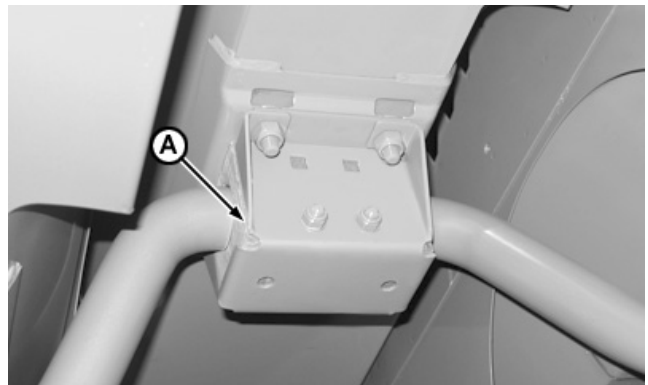
CQ247570 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1654 -18-01AUG05-1/1

Schudderlagers instellen

BELANGRIJK: Schudderlagers mogen axiale speling vertonen, maar geen radiale speling (op diameter).

Als er radiale speling is, neem dan contact op met John Deere voor vervanging van het lager (A).



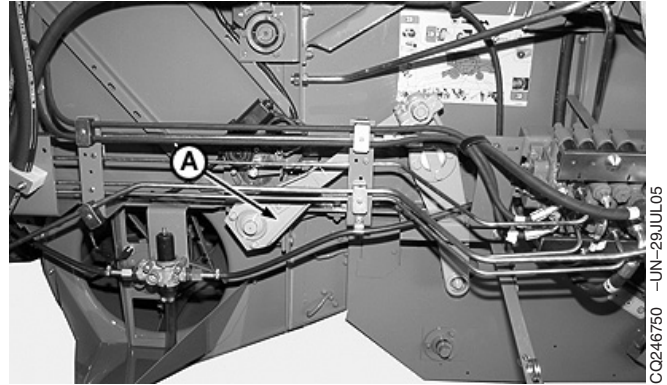
CQ272000 -UN-22MAY06

ML70882,000094D -18-22MAY06-1/1

Armen en verbindingstangen reinigingsinrichting

Als een rubberen bus van de armen en verbindingstangen (A) wordt vervangen, plaats deze dan in het midden om de lagers vast te zetten. Plaats deze met de mal. Raadpleeg uw John Deere-dealer.

BELANGRIJK: Inspecteer bij controle van de maaidorser na elke oogst de rubberen bussen van de armen en verbindingstangen en vervang de bussen als deze beschadigd zijn. Vervang de bussen om de 500 bedrijfsuur.

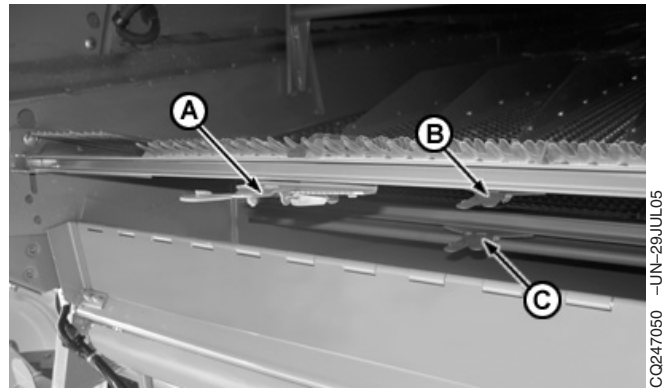


AG,GG05155,325 -18-01AUG05-1/1

Reinigingssysteem

De zeven kunnen worden ingesteld in de achterzijde van de maaidorser. Stel de maaidorser aanvankelijk af conform het "Overzicht maaidorserinstellingen" en stem de maaidorser vervolgens af op de oogst- en bodemomstandigheden.

- A—Instelhendel kortstrozeefverlenging
- B—Instelhendel kortstrozeef
- C—Instelhendel korrelzeef



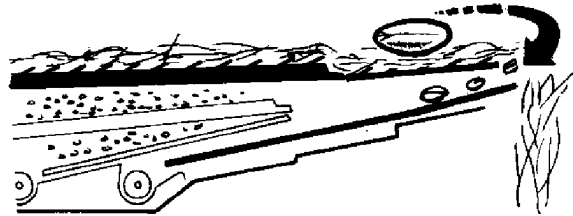
AG,GG05155,164 -18-17SEP05-1/1

Kortstrozeefverlenging

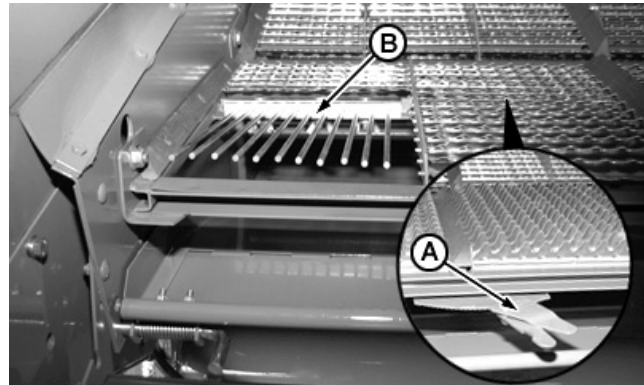
De kortstrozeefverlenging wordt gebruikt om het oogsten van maïs te optimaliseren. De hendel (A) wordt gebruikt om de vinnen zo af te stellen dat verstopping als gevolg van kolfstukken wordt geminimaliseerd.

Op heuvelachtig terrein moet de opening groter zijn dan normaal. Gebruik hiervoor het hellingsaanpassingssysteem (B). Raadpleeg het hoofdstuk "Hellingsaanpassingssysteem (Slope Master System)" voor meer gedetailleerde informatie.

OPMERKING: Op extreem heuvelachtig terrein kan een kortstrozeefverlenging voor maïs worden gebruikt.



CQ249510 -UN-22AUG05



CQ247580 -UN-06SEP05

AG,CO03622,1655 -18-17SEP05-1/1

De hoek van de kortstrozeefverlenging instellen

Draai aan beide zijden van de kortstrozeefverlenging de moeren (A) los.

Middelste stand: Droge gewassen en vlak terrein.

Hoog: Producten die moeilijk zijn te pellen (gewassen met onkruid) of op heuvelachtig terrein.



CQ246760 -UN-29JUL05

AG,GG05155,165 -18-17SEP05-1/1

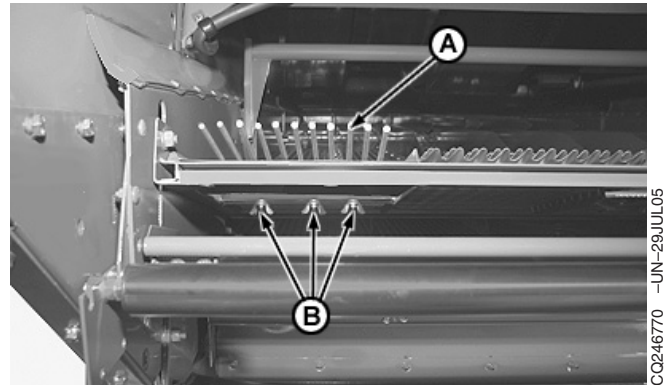
Hellingsaanpassingssysteem (Slope Master) voor heuvelachtig terrein

Bij het werken op heuvelachtig terrein hoopt zich aan de zijkanen van de reinigingsvijzel en de verlenging een grote hoeveelheid materiaal op. Dit materiaal verlaat de maaidorser zonder te zijn gedorst, zodat de graanverliezen toenemen.

Om verliezen te voorkomen, bevinden zich aan beide zijden van de achterste uiteinden van de reinigingsvijzelverlenging openingen die onvolledig gescheiden materiaal verzamelen.

Stel de openingen in door, afhankelijk van de helling en oogstomstandigheden, vingers (A) toe te voegen of te verwijderen, nadat vleugelmoeren (B) zijn losgedraaid.

OPMERKING: De maaidorser wordt af fabriek geleverd met 11 geïnstalleerde vingers.



CO246770 -UN-29JUL05

AG,GG05155,166 -18-01AUG05-1/1

Kortstrozeefverlenging verwijderen

- Verwijder de montagebouten (A).
- Trek de verlenging terug om deze te verwijderen.

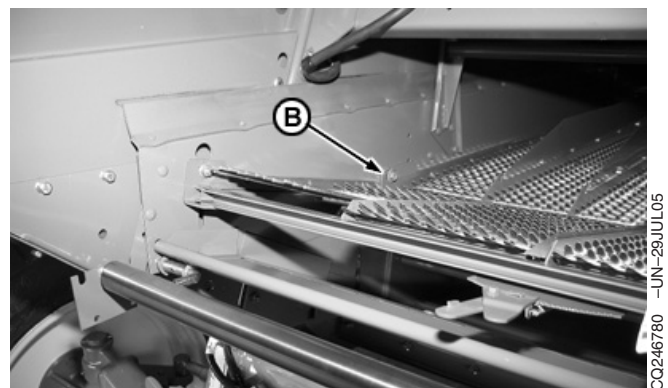


CO246760 -UN-29JUL05

AG,GG05155,326 -18-17AUG05-1/1

Kortstrozeef verwijderen

- Verwijder de montagebouten (B).
- Trek de kortstrozeef terug om deze te verwijderen.



CO246780 -UN-29JUL05

AG,GG05155,327 -18-17AUG05-1/1

Graanzeef verwijderen

1. Verwijder de reinigingsvijzelverlenging.
2. Verwijder de borgbouten (C) aan beide zijden.
3. Trek de graanzeef naar achteren om deze te verwijderen.



CQ247060 -UN-29JUL05

AG,GG05155,328 -18-01AUG05-1/1

Kortstrozeven en zeven reinigen

Gebruik een goede stalen borstel om de zeven te reinigen.

OPMERKING: Gebruik een oliekan om de ribbenstangen te smeren met olie van gemiddelde viscositeit.



CQ180070 -UN-22FEB99



CQ180080 -UN-22FEB99

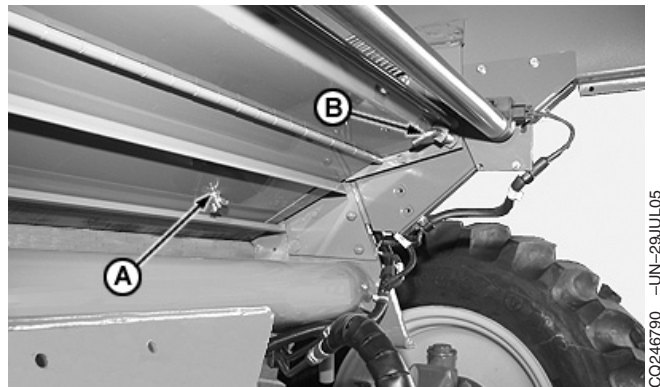
AG,GG05155,329 -18-24FEB99-1/1

Graanverzamelplaat instellen

Deze plaat is ontworpen voor het tegenhouden van aren, peulen of kolfuiteinden die niet volledig zijn gedorst en die niet door de kortstrozeefverlenging zijn verzameld.

Draai moeren (A) los. Ontgrendel grendel (B) aan beide zijden en stel, voor zover nodig, bij.

- **Naar voren:** Gemakkelijk te dorsen, droog gewas; vlak terrein.
- **Naar achteren:** Moeilijk te dorsen, zeer vochtig gewas, en heuvelachtig terrein.
- **Omhoog:** Verzamelt een grotere gewashoeveelheid.
- **Omlaag:** Verzamelt een kleinere gewashoeveelheid.



CQ246790 -UN-29JUL05

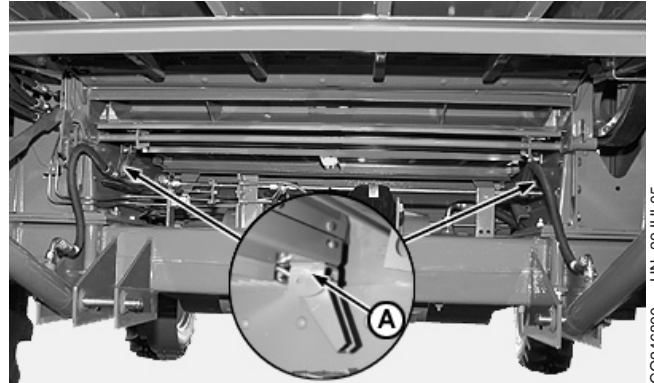
AG,GG05155,168 -18-18FEB06-1/1

Pan openen

De voorzijde van de pan (onder de dorskorf) kan worden verwijderd, zodat deze snel en gemakkelijk kan worden gereinigd.

OPMERKING: *Reinig de pan dagelijks.*

- Duw de pallen (A) met de hand in .
- Trek de pan naar voren en verwijder deze.



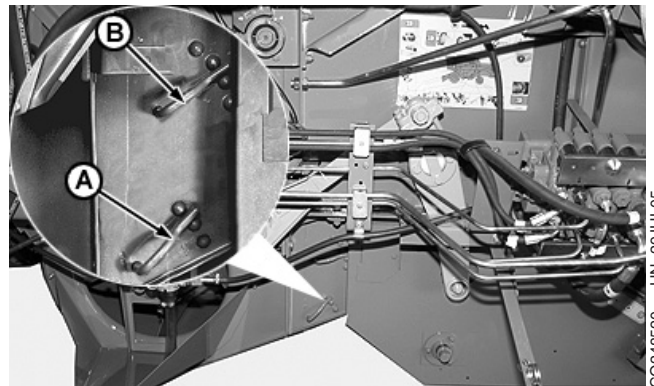
AG,GG05155,330 -18-17AUG05-1/1

Luchtstroomrichting ventilator instellen

BELANGRIJK: De instelling vergemakkelijkt u door eerst de geleideplaten en vervolgens het ventilatortoerental in te stellen.

OPMERKING: *Voor sojabonen, tarwe en maïs: start met de onderste geleideplaat (A) in de eerste stand (vanaf de bovenzijde) en de bovenste geleideplaat (B) in de tweede stand (vanaf de bovenzijde).*

A—Onderste geleideplaat
B—Bovenste geleideplaat



AG,GG05155,169 -18-17AUG05-1/1

Speciale maïsset

Dit is een set accessoires die wordt aanbevolen om de prestatie van de maaidorser bij het oogsten van maïs te verbeteren.

Wanneer hier vragen over bestaan, neem dan contact op met uw John Deere dealer.

AG,CO03622,2022 -18-30MAR06-1/1

Strohakselaar en kafverdeler

Strohakselaar



ATTENTIE: Schakel altijd alle aandrijvingen (dorsmechanisme, lospijp en voorzetstuk) en de motor uit. Wacht totdat alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u de machine instelt. Benader de strohakselaar niet van achteren als deze in bedrijf is. **GEVAAR VOOR VERBRIJZELING OF DODELIJK LETSEL!**



TS268 –UN-29AUG88

ML70882,00004BE –18-12JUL06-1/1

Geleideplaat strohakselaar

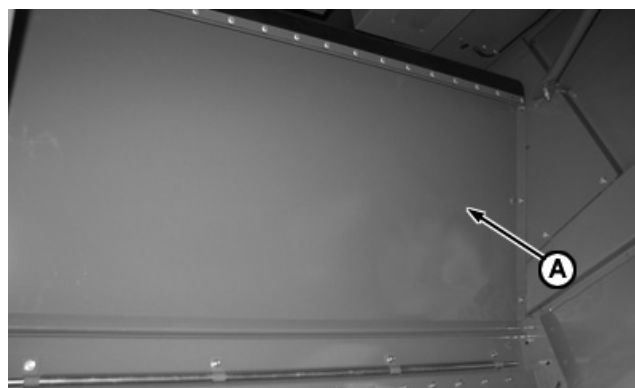
Met geleideplaat (A) in stand I valt het stro op de grond en wordt dit niet gehakseld.

BELANGRIJK: Met geleideplaat (A) in stand I moet de strohakselaar uitgeschakeld zijn. Dit is nodig om schade aan de plaat te voorkomen die kan ontstaan door de werking van de messen.

Met geleideplaat (A) in stand II wordt het stro vanaf de schudders tot in de strohakselaar gevoerd en daar gehakseld.

BELANGRIJK: Met geleideplaat (A) in stand II moet de strohakselaar ingeschakeld zijn.

De geleideplaat zwenkt u van de ene naar de andere stand met gebruik van de hefboom, zoals afgebeeld.



Geleideplaat in stand II

CQ247620 –UN-29JUL05



Hefboom geleideplaat

CQ247600 –UN-29JUL05

ML70882,0000983 –18-26MAY06-1/1

Voorzorgsmaatregelen die moeten worden genomen voordat de strohakselaar kan worden ingeschakeld

1. Stel de motor in op onbelast stationair toerental (laag t/min).
2. Plaats de wegveiligheidsschakelaar (rood) in de veldstand.
3. Ontgrendel de veiligheidsvergrendeling en zet de dorstroomschakelaar in de ingeschakelde stand.
4. Verhoog het motortoerental.

ML70882,00003EC -18-18FEB06-1/1

Strohakselaar uitschakelen

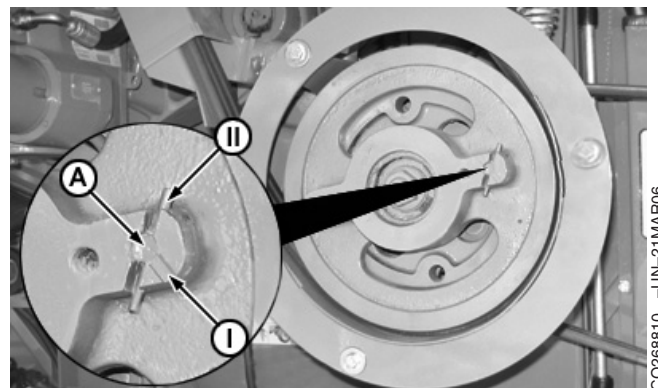
BELANGRIJK: Als u de strohakselaar uitschakelt, zwenk de geleideplaat dan tot in de juiste positie. Hiermee wordt opeenhoping van stro op de strohakselaar voorkomen. Zie "Geleideplaat strohakselaar" voor informatie over het zwenken.

Trek, bij een uitgeschakelde maaidorser, pen (A) naar buiten en verdraai de pen totdat deze in stand (I) van de tussenpoelie valt.

Als u de strohakselaar wilt inschakelen, trek pen (A) dan naar buiten en draai deze in stand (II) van de tussenpoelie.



ATTENTIE: Voorkom dat de maaidorser beschadigd raakt. Controleer of pen (A) in een van de openingen van de aandrijfpoelie zit.



CO268810 -UN-21MAR06

ML70882,0000984 -18-23MAY06-1/1

Messen strohakselaar vervangen



ATTENTIE: Zet bij het vervangen van de messen de rotor altijd vast zodat deze niet kan draaien.

BELANGRIJK: Ter voorkoming van onbalans dient u op het volgende te letten:

Overmatige trilling kan worden veroorzaakt door afgebroken rotormessen. Het afgebroken mes moet onmiddellijk worden vervangen evenals het mes dat daar direct tegenover is geplaatst, en monteer vervangingsmessen.

Slijp de messen niet. De messen moeten alleen worden vervangen. Op deze wijze hebben alle messen op de rotor ongeveer hetzelfde gewicht.

Gebruik altijd bouten van klasse 10.9 met zelfborgende moeren.

Technische gegevens

Bout—Aanhaalmoment..... 50 –60 N•m

Monteer de bouten van links naar rechts (kijkend in de voorwaartse rijrichting).



CO247130 –UN-29JUL05

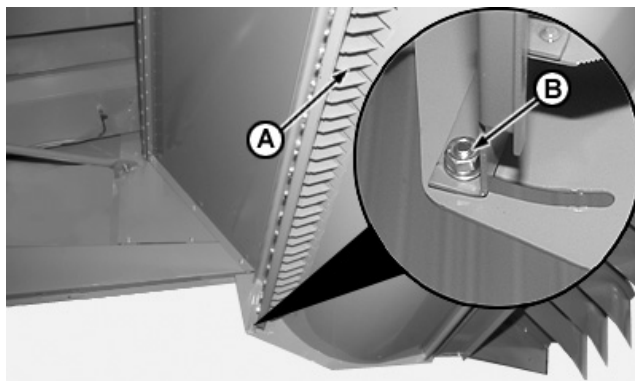
AG,CO03622.2047 –18-01AUG05-1/1

Contramessen strohakselaar instellen

BELANGRIJK: Contramessen mogen niet verder naar binnen worden verplaatst dan absoluut noodzakelijk is om verspilling van motorvermogen te voorkomen.

Stand van contramessen	Keuze in overeenstemming met strottype
Vlakke hoek	Droog stro
Kleine hoek	Nat stro en onkruid
Volledige hoek	Koolzaad en gewasstro in het algemeen

De contramessen (A) stelt u in door aan beide zijden de bouten (B) los te draaien.



Volledige hoek

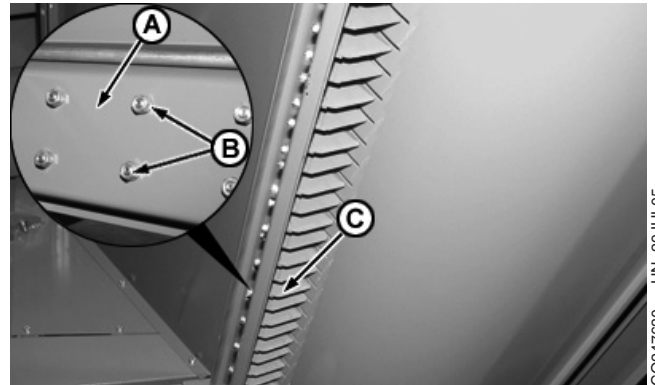
CO247120 –UN-29JUL05

ML70882,0000806 –18-01AUG05-1/1

Contramessen strohakselaar vervangen

OPMERKING: De contramessen bevinden zich aan de voorzijde van de strohakselaar.

Verwijder bout (B) en trek contrames (C) uit de steun (A).
Monteer het nieuwe contrames.



CO247630 -UN-29JUL05

ML70882,0000985 -18-23MAY06-1/1

Draaisnelheid strohakselaar verlagen

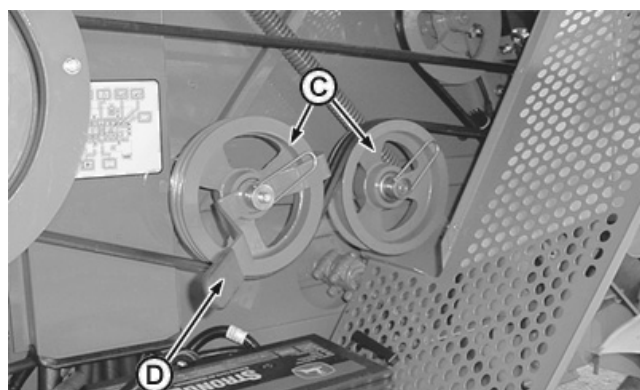
Voor het oogsten van maïs of zonnebloemen moet het rotortoerental worden verlaagd.

1. Open de afdekplaten (A) en (B). Meer bijzonderheden vindt u in het hoofdstuk "Onderhoud—Aandrijvingen en afdekplaten".
2. Maak de poelieriem (C) met hefboom (D) los en verwijder deze. Draai de poelieriem (C) van binnen naar buiten, zodat het binnenste nu naar buiten wijst. Hierdoor kunnen de spanwielen op de juiste wijze worden uitgelijnd met de tussenpoelies en de rotor.
3. Leg de riem op de tussenpoelie (F). De aandrijfpoelie (F) met de kleinere diameter wordt aanbevolen voor maïs en zonnebloemen, terwijl de aandrijfpoelie (E) met de grotere diameter wordt aanbevolen voor de meeste andere gewassen.
4. Leg de riem op de poelie (H). De aandrijfpoelie (H) met de grotere diameter wordt aanbevolen voor maïs, terwijl de aandrijfpoelie (G) met de kleinere diameter wordt aanbevolen voor de meeste andere gewassen.

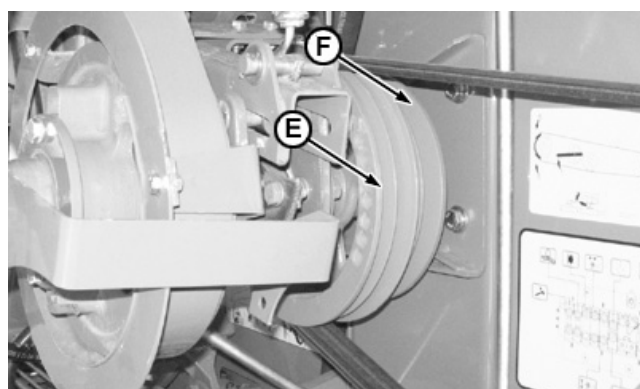
A—Afdekplaat
B—Afdekplaat
C—Spanwielen
D—Hefboom
E—Grotere tussenpoelie
F—Kleinere tussenpoelie
G—Kleinere rotorpoelie
H—Grotere rotorpoelie



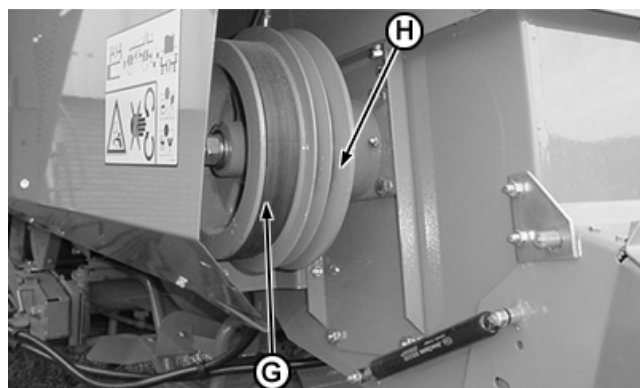
CO247140 —UN-29JUL05



CO203861 —UN-12JUL06



CO203871 —UN-29JUL05



CO192211 —UN-14NOV03

Werkstand en transportstand stroverdeler

Werkstand:

Zet de stroverdeler zoals getoond in de afbeelding "Werkstand" en vergrendel deze op zijn plaats met de moeren (B), waarbij u deze aan beide zijden rechtsom draait.

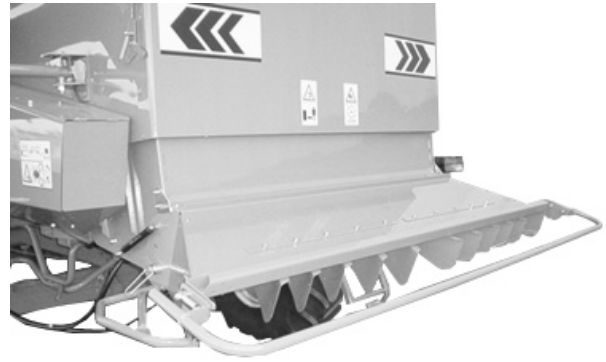
Transportstand:

Draai de moeren (B) los en hef de stroverdeler omhoog totdat deze de achterzijde van de maaidorser raakt, zoals getoond in de afbeelding "Transportstand".

Vergrendel deze stand met de pallen (D).

OPMERKING: Als de stroverdeler in de transportstand staat, plaats de veiligheidsreling dan vóór de geleideplaten. Zie de afbeelding "Transportstand".

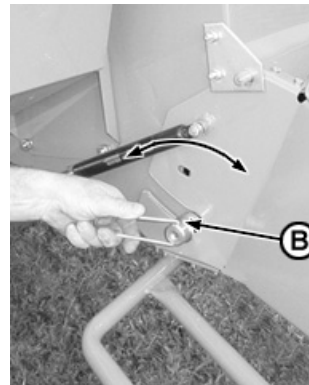
B—Moer
D—Vergrendeling



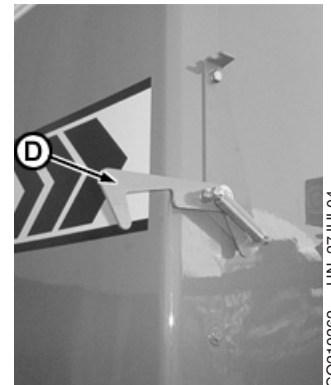
Werkstand



Transportstand



CQ219232 -UN-27JUL04



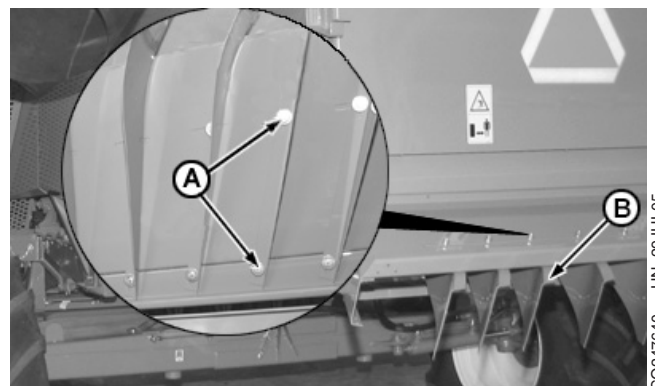
CQ219262 -UN-27JUL04

ML70882,0000986 -18-26MAY06-1/1

Geleideplaten stroverdeler instellen

Draai de moeren (A) los en stel de geleideplaten (B) in conform de afstand die is vereist voor het afwerpen van het stro.

OPMERKING: Hoe groter de hoek van de geleideplaten, hoe breder het gebied van de stroverspreiding.

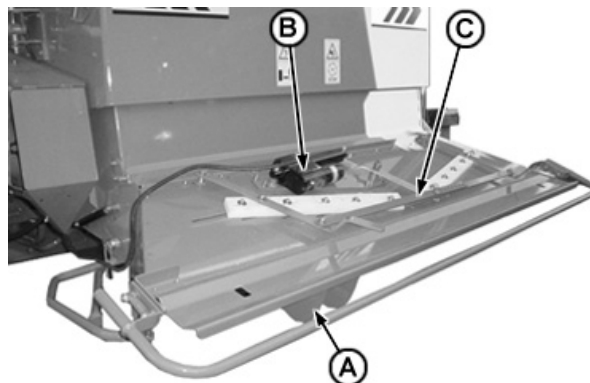


CQ247640 -UN-23JUL05

ML70882,0000811 -18-01AUG05-1/1

Geleideplaten stroverdeler afstellen met elektromotor

De geleideplaten (A) van de stroverdeler worden afgesteld met de elektromotor (B) die de verstelbare staven (C) verplaatst. De afstelling en regeling van de stand geschiedt vanuit de bestuurderscabine.



ML70882,0000987 -18-06JUN06-1/2

CQ219271 -UN-14NOV03

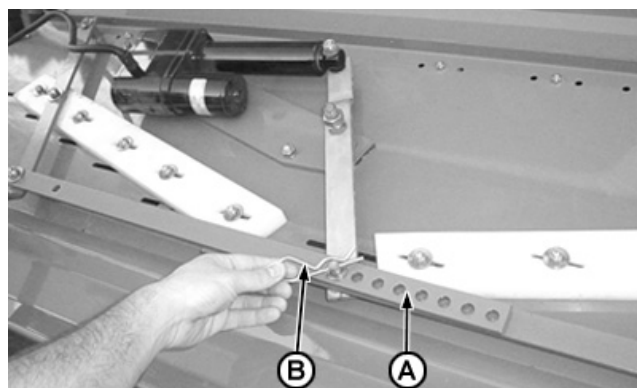
Handmatige afstelling geleideplaten

De breedte van de stroverspreiding kan worden ingesteld op basis van het vochtgehalte van het stro of wanneer de verspreidingshoek naar één zijde moet worden verkleind of vergroot.

Stel de staven (A) bij door, indien vereist, pen (B) te verwijderen. De verstelbare staven moeten op één lijn staan.

Selecteer, afhankelijk van de gewenste verspreidingsbreedte, één van de openingen. Kies voor de verstelbare staven (A) een opening meer naar buiten voor een bredere verspreiding of meer naar binnen voor een smallere verspreiding.

OPMERKING: Wees voorzichtig met de ring onder pen (B), die moet worden geassembleerd.



ML70882,0000987 -18-06JUN06-2/2

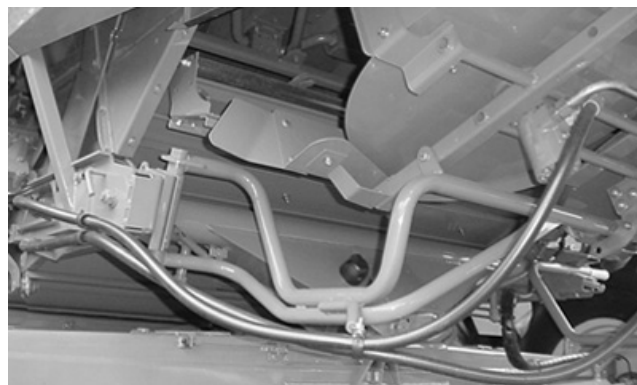
CQ219301 -UN-14NOV03

Kafverdeler aandrijving

⚠ ATTENTIE: Neem de maaidorser **NOOIT** in gebruik als de afdekplaten niet goed zijn aangebracht.

De kafverdeler wordt aangedreven via een hydraulische slang aan de linkerzijde van de maaidorser.

OPMERKING: De kafverdeler wordt aangedreven door de hydraulische pomp die zich in de tussenaandrijvingsinrichting van de schudders bevindt.



ML70882,00004C5 -18-03JUN05-1/1

CQ220950 -UN-26JUL04

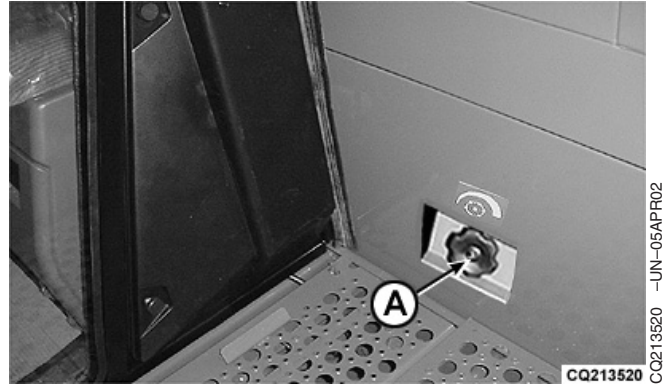
Toerental kafverdeler instellen

De instelling van het toerental wordt uitgevoerd met hendel (A) en hangt af van het volgende:

- Vochtgehalte van het gewas
- Hoeveelheid kaf
- Gewenst dekkingsgebied

OPMERKING: *Het kaf moet in gelijke mate over de achterbanden worden uitgeworpen.*

Het is noodzakelijk om het toerental van de kafverdeler te reduceren om bovenmatige verspreiding van kaf te voorkomen.



MB03730,0001BB4 -18-03JUN05-1/1

Werkstand kafverdeler

Op deze foto wordt de werkstand getoond.

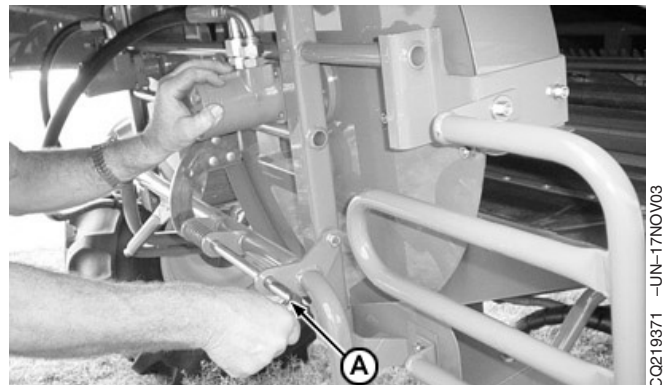


ML70882,00003FF -18-03JUN05-1/1

Transportstand kafverdeler

Gebruik de borgpen (A) om te wisselen tussen de werkstand en de transportstand.

OPMERKING: *In de transportstand staat de kafverdeler in een horizontale stand.*



ML70882,0000400 -18-03JUN05-1/1

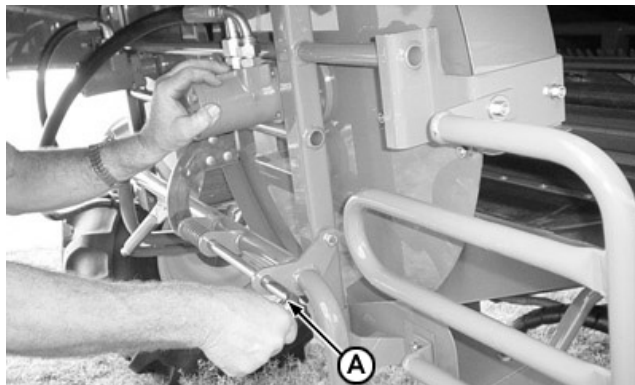
Zijdelingse uitzwenking kafverdeler

Met zijdelingse uitzwenking krijgt u toegang tot de reinigingsvijzel, zodat afstellingen en onderhoud gemakkelijker kunnen worden uitgevoerd.

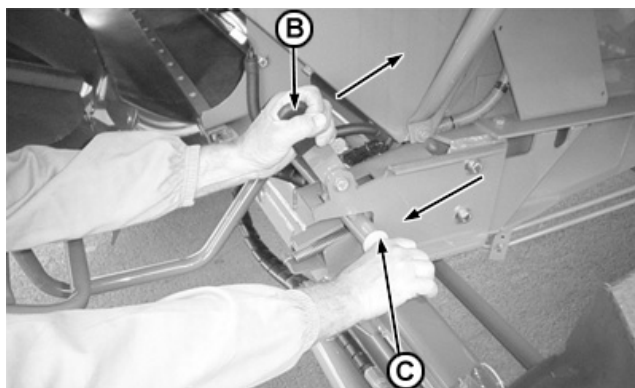
Trek pen (A) zo uit dat de kafverdeler **volledig** kan worden neergelaten.

Duw hefboom (B) in om arm (C) vrij te maken. Trek arm (C) aan om de kafverdeler in de richting van de pijl uit te zwenken.

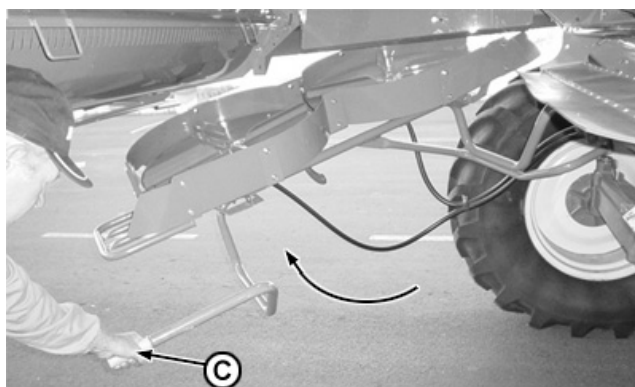
OPMERKING: Zet de kafverdeler aan het eind van afstelling of onderhoud terug naar de werkstand en zorg er hierbij voor dat deze op zijn plaats wordt vergrendeld.



CO219371 –UN-17NOV03



CO219341 –UN-17NOV03



CO219331 –UN-17NOV03

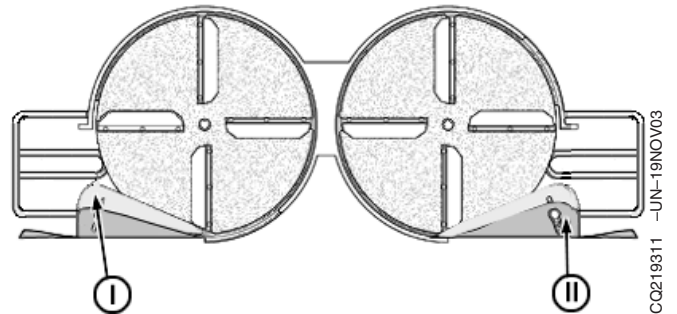
ML70882,0000423 –18-03JUN05-1/1

Verspreidingshoek kafverdeler instellen

De zijdelingse plaat (D) bepaalt de verspreidingshoek van het kaf. De verspreidingshoek van de plaat kan worden bijgesteld.

I - Grotere verspreidingshoek:

Wordt gebruikt voor groot kaf (bijv. maïsstro), of kaf met een hoog vochtgehalte, of wanneer de maaidorser gebruik maakt van een groter voorzetstuk.

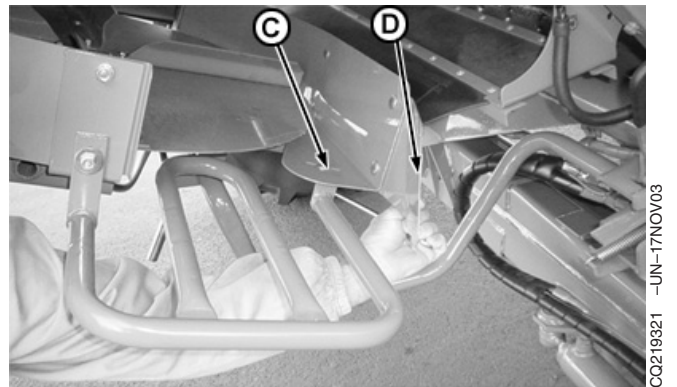


II - Kleinere verspreidingshoek:

Wordt gebruikt voor klein kaf (bijv. tarwe), of kaf met een laag vochtgehalte, of wanneer de maaidorser gebruik maakt van een kleiner voorzetstuk.

Instelprocedure:

1. Schakel de machine uit.
2. Maak op een vlakke plaats met geschikt gereedschap bout (C) los.
3. Stel de verspreidingshoek van de zijdelingse plaat (D) in.



ML70882.000041B -18-03JUN05-1/1

Graantank vullen en leegmaken

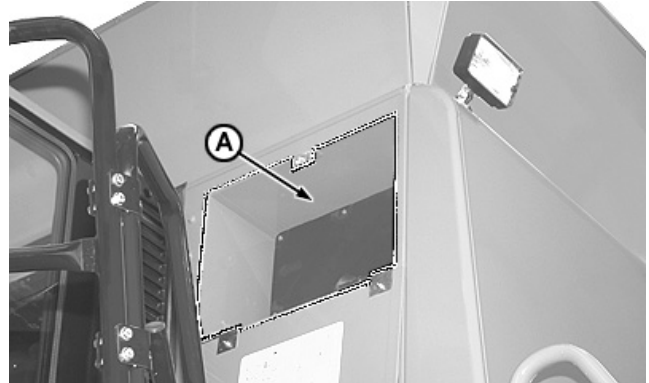
Inspectieluik graantank

In de graantankwand bevindt zich een luik (A) om het schone graan te inspecteren en monsters te nemen. Dit luik bevindt zich direct onder de elektriciteitskast.

Tussen de graantankwand en de elektriciteitskast is een ruimte waar u een hand naar binnen kunt steken om monsters van schoon graan te nemen.

OPMERKING: *Er is ook een luik achter de zitting in de bestuurderscabine waardoor graan in de graantank kan worden geïnspecteerd.*

A—Inspectieluik



AG,CO03622,2027 -18-01AUG05-1/1

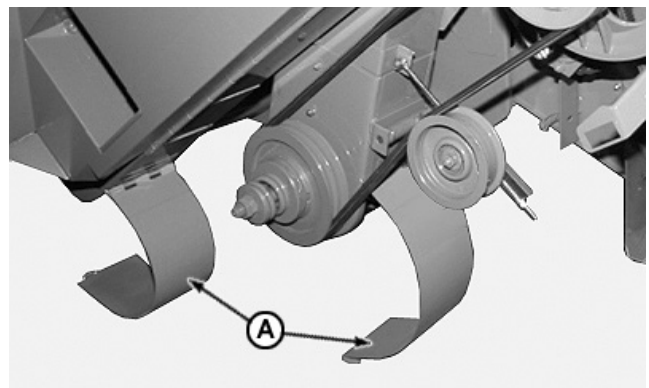
Terugvoerelevator en graanelevator

Open de elevatordeuren (A) aan het eind van elke werkdag en laat de elevators draaien om deze te reinigen. Reinig deze ook voordat u een ander gewas gaat oogsten.

Laat de luiken openstaan als er niet wordt geoogst.

OPMERKING: *Let er bij het sluiten van de onderste inspectieluiken op dat deze goed aansluitend worden gesloten om graanverliezen te voorkomen.*

Controleer de spanning van de elevatorketting na de eerste paar bedrijfsuur.

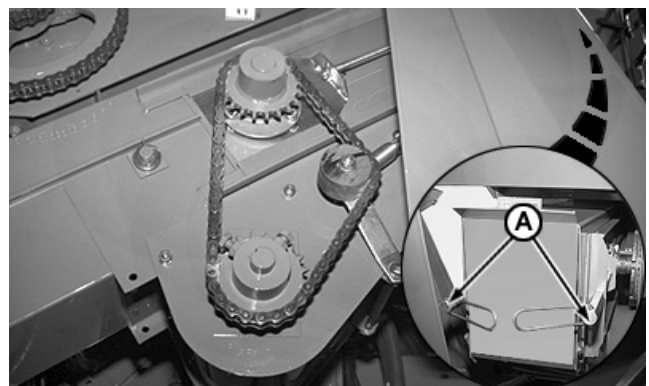


AG,CO03622,2049 -18-01AUG05-1/1

Spanning transportketting terugvoerelevator

De transportkettingen van de terugvoerelevator moeten zo worden aangespannen dat de eerste kettingschakel achter het kettingwiel 6 tot 10 mm kan worden verplaatst.

Verdraai beide hendels (A) bij de kop van de elevator als u de spanning wilt bijstellen.

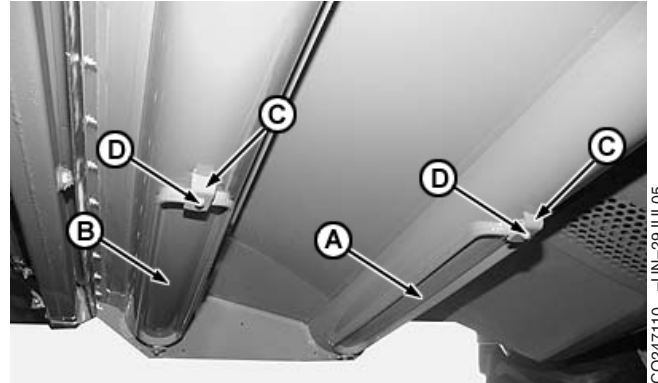


ML70882,0000810 -18-22MAR06-1/1

Elevatorvizels

BELANGRIJK: Maak deze gebieden grondig schoon als u van gewas wisselt terwijl u zaden oogst en aan het eind van de oogstperiode.

Verwijder moeren (D) en klemmen (C). Verwijder de afdekkingen (A) en (B).



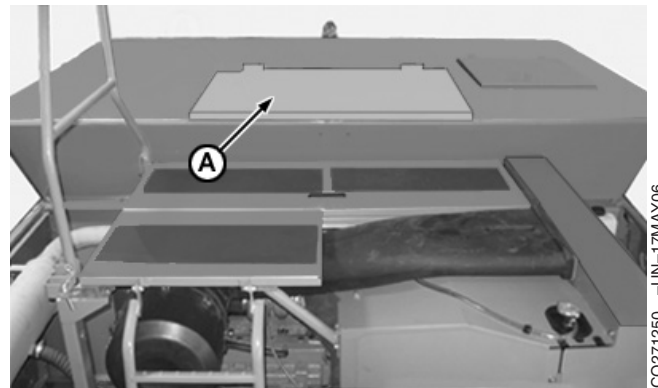
AG,GG05155,335 -18-01AUG05-1/1

Graantankafdekplaat

De graantank is met afdekplaten afgedekt. Via luik (A) krijgt u toegang tot het binnenste van de graantank.



ATTENTIE: Ongevalleengevaar! Schakel de motor uit voordat u om welke reden dan ook de tank binnengaat.



ML70882,000094E -18-19MAY06-1/1

Graantankverlenging



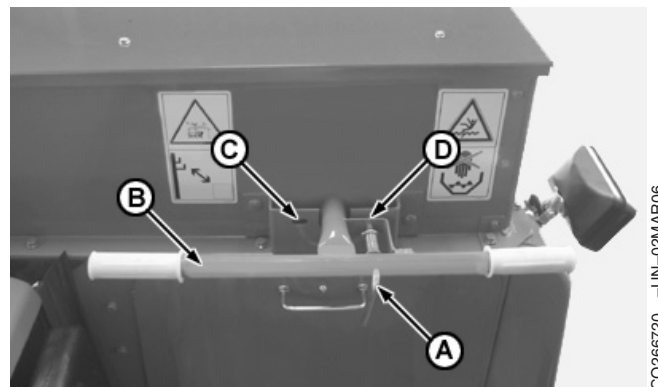
ATTENTIE: De graantankverlenging moet, vanwege de hoogtelimieten die gelden op de openbare weg, in de transportstand staan wanneer de maaidorser via de weg wordt getransporteerd.

Werkstand:

Trek borghendel (A) aan en draai hefboom (B) 180 graden rechtsom totdat de borghendel in de sleuf (C) wordt vastgezet.

Transportstand:

Trek borghendel (A) aan en draai hefboom (B) 180 linksom totdat de borghendel in de sleuf (D) wordt vastgezet.



Transportstand

ML70882,0000988 -18-23MAY06-1/1

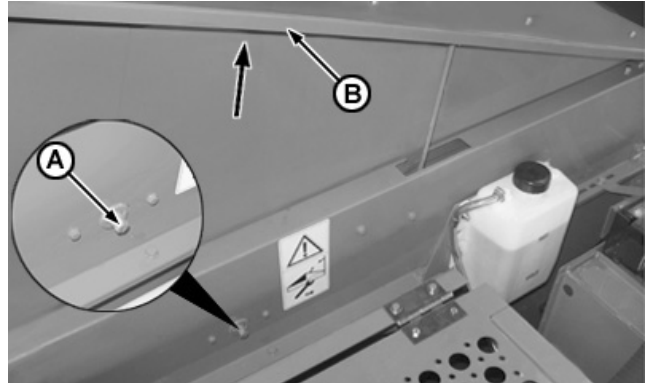
Toegang tot graantank met verlenging

BELANGRIJK: De graantankverlenging moet in de veldstand staan. Zie "Graantankverlenging".

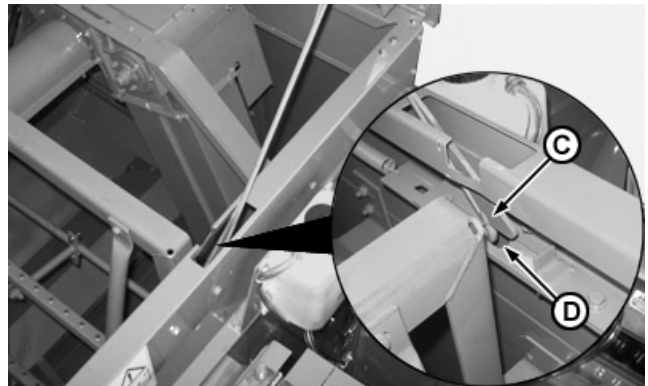
1. Draai met een steeksleutel pen (A) linksom totdat afdekplaat (B) kan worden opgeheven.
2. Afdekplaat (B) moet worden opgeheven totdat staaf (C) door opening (D) gaat om de afdekplaat in de geopende stand te vergrendelen.

De afdekplaat sluiten:

1. Draai pen (A) opnieuw linksom, zodat de afdekplaat wordt gesloten totdat staaf (C) wordt ontgrendeld.



CO266740 -UN-02MAR06



CO266730 -UN-02MAR06

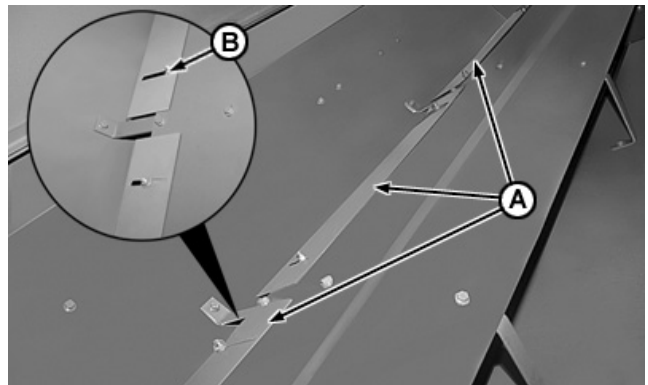
ML70882,0000989 -18-23MAY06-1/1

Onderste vijzelafdekkingen graantank

De afdekkingen (A) kunnen, indien nodig, worden bijgesteld. Draai de moeren (B) los om de platen bij te stellen.

OPMERKING: Het verdient aanbeveling om onder natte omstandigheden de afdekkingen in een meer gesloten stand en onder droge omstandigheden in een meer open stand te houden.

Afdekkingen moeten aan de rechterzijde (de zijde van de graanelevator) in een meer gesloten stand staan.

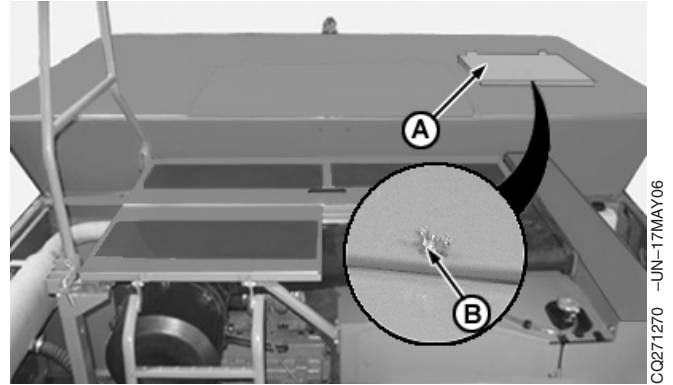


CO247180 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2052 -18-01AUG05-1/1

Bovenste afdekking graanelevator

Verwijder vleugelmoer (B) om de bovenste afdekking (A) van de graanelevator te openen.

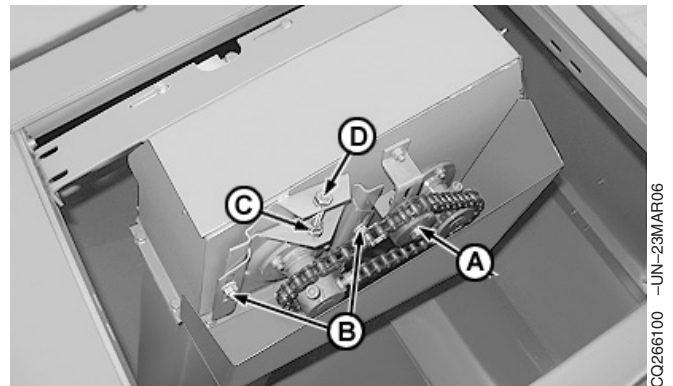


ML70882,0000950 -18-19MAY06-1/1

CO271270 -UN-17MAY06

Spanning transportketting graanelevator instellen

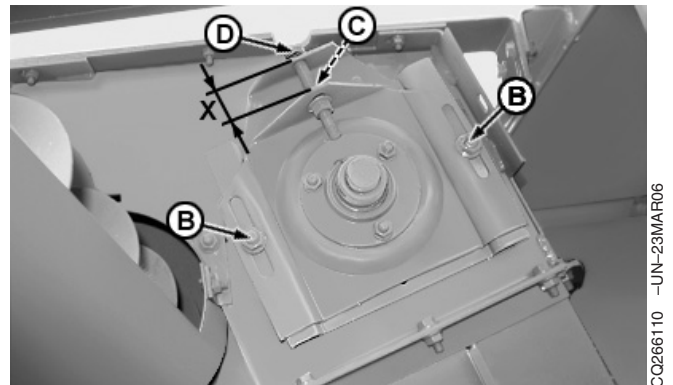
1. Haal de spanning van de ketting met kettingspanner (A).
2. Draai de moeren (B) los.
3. Draai de moeren (C) los.
4. Stel de spanning van de transportketting af met de stelschroeven (D).



Naar rechts

OPMERKING: Houd bij het afstellen aan beide zijden van de elevator dezelfde afstand (X) aan.

5. Draai de moeren (B) en (C) weer vast.
6. Stel de spanning van de bovenste ketting van de vijzelaandrijving van de graantank af. Zie "Bovenste ketting vijzelaandrijving graantank instellen".



Naar links

A—Kettingspanner
B—Moeren
C—Moeren
D—Stelbouten
X—Afstand

AG.CO03622,2055 -18-24MAR06-1/1

CO266100 -UN-23MAR06

CO266110 -UN-23MAR06

Brandstof, smeermiddelen en koelmiddel

Voorzichtig met brandstof - Voorkom brand

Wees voorzichtig met brandstof: brandstoffen zijn licht ontvlambaar. Rook niet tijdens het tanken en houd vlammen of vonken uit de nabijheid van de machine.

Zet de motor af voordat u begint met tanken. Tank alleen in de open lucht.

Voorkom brand - houd de machine vrij van vuil en vetrestanten. Verwijder altijd alle gemorste brandstof.



TS202 -UN-29AUG88

DX,FIRE1 -18-03MAR93-1/1

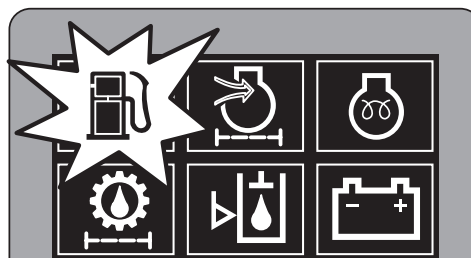
Vullen met brandstof



ATTENTIE: Wees voorzichtig als u met brandstof werkt. Zet de motor uit en, bovenal, rook niet!

Vul de tank aan het eind van elke werkdag helemaal bij om de vorming van condenswater te voorkomen. Raadpleeg de capaciteit in het hoofdstuk "Specificaties".

Er gaat een waarschuwingsslamp branden als het brandstofpeil in de tank de reserve (circa 50 L resterend) heeft bereikt.



CQ247240 -UN-29JUL05

AG,CO03622.2056 -18-17AUG05-1/1

Dieselbrandstof

Vraag uw brandstofleverancier naar de eigenschappen van de dieselbrandstof die bij u in de buurt wordt verkocht.

Over het algemeen is dieselbrandstof zo gemengd dat deze voldoet aan de eisen die de omgevingstemperatuur stelt.

Aanbevolen wordt gebruik te maken van diesel met de specificatie EN 590 of ASTM D975.

Vereiste brandstofeigenschappen

In ieder geval dient de brandstof te voldoen aan de volgende eisen:

Cetaangetal van minimaal 45. De voorkeur heeft een cetaangetal dat hoger is dan 50, in het bijzonder voor temperaturen onder -20°C (-4°F) of voor gebieden hoger dan 1500 m.

Troebelpunt voor filter bij koud weer (CFPP) onder de verwachte lage temperatuur OF **Troebelpunt van dieselbrandstof** ten minste 5°C (9°F) onder de verwachte lage temperatuur.

Het smerend vermogen van de brandstof dient bij een testbelasting van 3100 gram zoals gemeten door ASTM D6078 of een maximale slijtagediameter van 0,45 mm zoals gemeten door ASTM D6079 of ISO 12156-1 gewaarborgd te blijven.

Zwavelgehalte:

- De kwaliteit en het zwavelgehalte van de dieselbrandstof moeten in overeenstemming zijn met alle bestaande emissievoorschriften voor het gebied waarin de motor moet functioneren.
- Het wordt TEN ZEERSTE aanbevolen gebruik te maken van dieselbrandstof met een zwavelgehalte van minder dan 0,10% (1000 ppm).
- Gebruik van dieselbrandstof met een zwavelgehalte van 0,10% (1000 ppm) t/m 0,50% (5000 ppm) kan tot gevolg hebben dat de verversings/vervangingsfrequentie KORTER moet worden.
- Neem contact op met uw John Deere dealer VOORDAT u gebruik maakt van dieselbrandstof met een zwavelgehalte dat hoger is dan 0,50% (5000 ppm).
- Gebruik GEEN dieselbrandstoffen met een zwavelgehalte van meer dan 1,0%.

BELANGRIJK: Meng NOOIT gebruikte dieselmotorolie of andere smeerolie met dieselbrandstof.

BELANGRIJK: Onjuist gebruik van brandstofadditieven kan tot gevolg hebben dat brandstofinspuitapparatuur van dieselmotoren beschadigd raakt.

DX,FUEL1 -18-17NOV05-1/1

Biologische brandstof

Vraag uw plaatselijke brandstofleverancier naar de eigenschappen van de biologische dieselbrandstof.

Biologische dieselbrandstoffen mogen ALLEEN worden gebruikt als de eigenschappen hiervan voldoen aan de laatste editie van ASTM D6751, EN 14214 of een vergelijkbare specificatie.

Aanbevolen wordt gebruik te maken van biologische dieselbrandstof die is gemengd met B100 van een BQ-9000 Accredited Producer of een BQ-9000 Certified Marketer, zoals aanbevolen door de National Bio-diesel Board.

De maximaal toegestane concentratie biologische dieselbrandstof is een mengsel van 5% (ook bekend als B5) in dieselbrandstof op basis van petroleum. De ervaring heeft geleerd dat biologische dieselbrandstoffen het smerend vermogen kunnen verbeteren in concentraties tot dit mengsel van 5%.

Bij gebruik van een mengsel van biologische dieselbrandstof moet het motoroliepeil dagelijks worden gecontroleerd wanneer de luchttemperatuur – 10°C (14°F) of lager is. Als olie met brandstof verdund raakt, houd dan een kortere verversingsfrequentie aan.

BELANGRIJK: Rauw geperste plantaardige oliën mogen in John Deere motoren NIET worden gebruikt als brandstof, in geen enkele concentratie.

Deze oliën verbranden niet volledig en leiden tot motorstoringen doordat afzettingen achterblijven op

de verstuivers en in de verbrandingsmotor.

Een groot voordeel van biologische dieselbrandstof is de biologische afbreekbaarheid hiervan. Dit betekent dat een juiste opslag en behandeling van biologische dieselbrandstof van essentieel belang is. Punten van aandacht zijn:

- Kwaliteit van verse brandstof
- Watergehalte van de brandstof
- Problemen die te wijten zijn aan veroudering van de brandstof

Als bij gebruik van biologische dieselbrandstof in concentraties boven 5% problemen optreden die het gevolg zijn van tekortkomingen in de bovengenoemde factoren, kan dat tot gevolg hebben dat de volgende symptomen optreden:

- Vermogensverlies en achteruitgang van de prestatie
- Brandstoflekkage
- Corrosie van de brandstofinspuitingsapparatuur
- Verstuivers waarop zich kooks heeft afgezet of geblokkeerde verstuivers, waardoor de motor niet kan worden ontstoken
- Verstopping van filter
- Harde droge afzettingen op en/of vastlopen van interne componenten
- Slib en sedimenten
- Kortere levensduur van motoronderdelen

Neem contact op met uw brandstofleverancier voor additieven die de opslag en prestatie van biologische dieselbrandstoffen verbeteren.

DX,FUEL7 -18-14NOV05-1/1

Koelvloeistof voor dieselmotoren

Het gevulde koelsysteem van de motor dient om de motor het hele jaar door te beschermen tegen roest en putvorming in de cilindervoering en biedt antivriesbescherming tot -37°C. Raadpleeg uw John Deere dealer indien beveiliging tegen lagere temperaturen nodig is.

Als koelvloeistof wordt de John Deere COOL-GARD™ Prediluted Coolant (voorgemengde koelvloeistof) aanbevolen.

De John Deere COOL-GARD Prediluted Coolant is verkrijgbaar in een concentraat van 50% ethyleenglycol of 55% propyleenglycol.

Overige aanbevolen koelvloeistoffen

De volgende koelvloeistof kan eveneens worden aanbevolen:

- John Deere COOL-GARD Coolant Concentrate (geconcentreerde koelvloeistof) in een mengsel van 40 tot 60% concentraat en water van goede kwaliteit.

John Deere COOL-GARD koelvloeistoffen hebben geen koelvloeistofadditieven nodig, alleen moeten additieven periodiek tijdens het verversingsmoment worden toegevoegd.

Overige volledig geformuleerde koelvloeistoffen

Andere volledig geformuleerde koelvloeistoffen met een laag silicaatgehalte op basis van ethyleenglycol of propyleenglycol voor zware motoren kunnen worden gebruikt als deze voldoen aan één van de volgende specificaties:

- ASTM D6210 voorgemengde (50%) koelvloeistof
- ASTM D6210 geconcentreerde koelvloeistof in een mengsel van 40% tot 60% concentraat met water van goede kwaliteit.

Koelvloeistoffen volgens ASTM D6210 hebben geen koelvloeistofadditieven nodig, alleen moeten additieven periodiek tijdens het verversingsmoment worden toegevoegd.

Koelvloeistoffen die additieven nodig hebben

Andere koelvloeistoffen met een laag silicaatgehalte op basis van ethyleenglycol voor zware motoren kunnen worden gebruikt als deze voldoen aan één van de volgende specificaties:

- ASTM D4985 voorgemengde (50%) koelvloeistof op basis van ethyleenglycol
- ASTM D4985 geconcentreerde koelvloeistof op basis van ethyleenglycol in een mengsel van 40% tot 60% concentraat met water van goede kwaliteit.

Aan koelvloeistoffen die aan ASTM D4985 voldoen, moeten koelvloeistofadditieven, geformuleerd voor zware dieselmotoren, worden toegevoegd ter bescherming tegen corrosie, erosie en invreten van de cilindervoering. De additieven moeten tijdens het verversingsmoment ook periodiek worden toegevoegd.

Overige koelvloeistoffen

Het is mogelijk dat noch John Deere COOL-GARD noch koelvloeistoffen die voldoen aan een van de hierboven genoemde koelvloeistofvereisten, beschikbaar zijn in het geografische gebied waar het onderhoud plaatsvindt. Als deze koelvloeistoffen niet beschikbaar zijn, gebruik dan een koelvloeistofconcentraat of voorgemengde koelvloeistof met een additiefpakket van een dusdanige kwaliteit dat bescherming wordt geboden tegen cavitatie van de cilindervoering en die de metalen (gietijzer, aluminiumlegeringen en koperlegeringen zoals geelkoper) van het koelsysteem tegen corrosie beschermt.

Het additiefpakket moet deel uitmaken van een van de volgende koelvloeistofmengsels:

- voorgemengde (40% tot 60%) koelvloeistof op basis van ethyleenglycol of propyleenglycol
- geconcentreerde koelvloeistof op basis van ethyleenglycol of propyleenglycol in een mengsel van 40% tot 60% concentraat met water van goede kwaliteit

Waterkwaliteit

De waterkwaliteit is belangrijk voor het goed functioneren van het koelsysteem. Gedestilleerd, gedeïoniseerd of gedemineraliseerd water wordt aanbevolen voor vermenging met geconcentreerde motorkoelvloeistof op basis van ethyleenglycol en propyleenglycol.

BELANGRIJK: Koelvloeistoffen op basis van ethyleenglycol en propyleenglycol niet mengen.

BELANGRIJK: Gebruik geen afdichtingsadditieven voor het koelsysteem of antivries dat afdichtingsadditieven bevat.

DX,COOL3 -18-27OCT05-2/2

Inloopolie voor dieselmotoren

Nieuwe motoren worden in de fabriek met John Deere-INLOOPOLIE afgevuld. Gedurende de inlooptijd, indien nodig, bijvullen met John Deere-inloopolie om het juiste oliepeil te handhaven.

Ververs de motorolie en vervang het oliefilter bij een nieuwe of gereviseerde motor na de eerste 100 bedrijfsuren.

Na een motorrevisie, vult u de motor met John Deere-INLOOPOLIE.

Indien John Deere-INLOOPOLIE niet verkrijgbaar is, gebruikt u gedurende de eerste 100 bedrijfsuren een motorolie voor dieselmotoren die aan één van de volgende eisen voldoet:

- API-specificatie CE
- API-specificatie CD
- API-specificatie CC
- ACEA Oil Sequence E2
- ACEA Oil Sequence E1

Na de inlooptijd John Deere PLUS-50™ of een andere motorolie voor dieselmotoren gebruiken die overeenkomt met de aanbevelingen in deze handleiding.

BELANGRIJK: Gebruik gedurende de eerste 100 bedrijfsuren of bij een nieuwe of gereviseerde motor geen PLUS-50 olie of een olie die aan de volgende specificaties voldoet:

API CJ-4	ACEA E7
API CI-4 PLUS	ACEA E6
API CI-4	ACEA E5
API CH-4	ACEA E4
API CG-4	ACEA E3
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Met deze olie wordt de motor niet correct ingelopen.

PLUS-50 is een handelsmerk van Deere & Company.

DX,ENOIL4 -18-13SEP06-1/1

Motorolie voor dieselmotoren

Kies de olieviscositeit met het oog op de verwachte weersomstandigheden in de periode tot aan de volgende keer dat u olie gaat ververset.

Bij voorkeur John Deere PLUS-50™ olie gebruiken.

Ook olie die aan de volgende specificaties voldoet, wordt aanbevolen:

- ACEA Oil Sequence E7
- ACEA Oil Sequence E6
- ACEA Oil Sequence E5
- ACEA Oil Sequence E4

Verversingsfrequenties met langere tussenpozen zijn mogelijk bij gebruik van John Deere PLUS-50, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 of ACEA E4 motorolie. Neem contact op met uw John Deere-dealer voor meer informatie.

Als u andere olie gebruikt, moet deze aan de volgende specificaties voldoen:

- John Deere TORQ-GARD SUPREME™
- API-specificatie CJ-4
- API-specificatie CI-4 PLUS
- API-specificatie CI-4
- API-specificatie CH-4
- API-specificatie CG-4
- API-specificatie CF-4
- ACEA Oil Sequence E3
- ACEA Oil Sequence E2

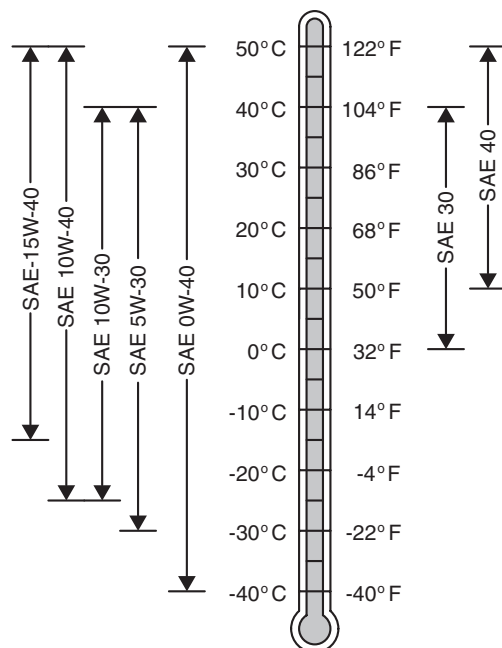
Verkort de verversingsfrequentie met 50% als olie wordt gebruikt van klasse API CG-4, API CF-4 of ACEA E2.

Multifunctionele dieselmotorolie verdient de voorkeur.

De kwaliteit en het zwavelgehalte van de dieselbrandstof moeten in overeenstemming zijn met alle bestaande emissievoorschriften voor het gebied waarin de motor moet functioneren.

Wanneer dieselbrandstof wordt gebruikt waarvan het zwavelgehalte hoger is dan 0,50% (5000 ppm), dan dient de verversingsfrequentie met 50% te worden verkort.

Gebruik GEEN dieselbrandstoffen met een zwavelgehalte van meer dan 1,00% (10.000 ppm).



Olieviscositeit in verhouding tot bereik van luchttemperatuur

TS1687 -UN-18JUL07

Dieselbrandstof testen

DIESELSCAN™ is een brandstofanalyseprogramma van John Deere dat u helpt de kwaliteit van uw brandstof te controleren. De DIESELSCAN-analyse verifieert het brandstoftype, de helderheid, het watervolume, de geschiktheid voor het werken bij lage temperaturen en of de brandstof voldoet aan de specificaties.

Informeer bij uw John Deere dealer naar de DIESELSCAN-kits.

DIESELSCAN is een handelsmerk van Deere & Company

DX,FUEL6 -18-14NOV05-1/1

Smerend vermogen van dieselbrandstof

De meeste brandstoffen die worden gefabriceerd in de Verenigde Staten, Canada en de Europese Unie, beschikken over een smerend vermogen dat toereikend is om een goede en duurzame werking van de onderdelen van brandstofinspuitsystemen te kunnen garanderen. In sommige delen van de wereld worden echter mogelijk dieselbrandstoffen gefabriceerd die niet over het benodigde smerend vermogen beschikken.

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de dieselbrandstof die u in uw machine gebruikt, over een goed smerend vermogen beschikt.

Het smerend vermogen van brandstof dient bij een testbelasting van 3100 gram zoals gemeten door ASTM D6078 of een maximale slijtagediameter van 0,45 mm zoals gemeten door ASTM D6079 of ISO 12156-1 gewaarborgd te blijven.

Als brandstof met een laag of onbekend smerend vermogen wordt gebruikt, voeg dan een voorgeschreven concentratie John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER toe.

DX,FUEL5 -18-27OCT05-1/1

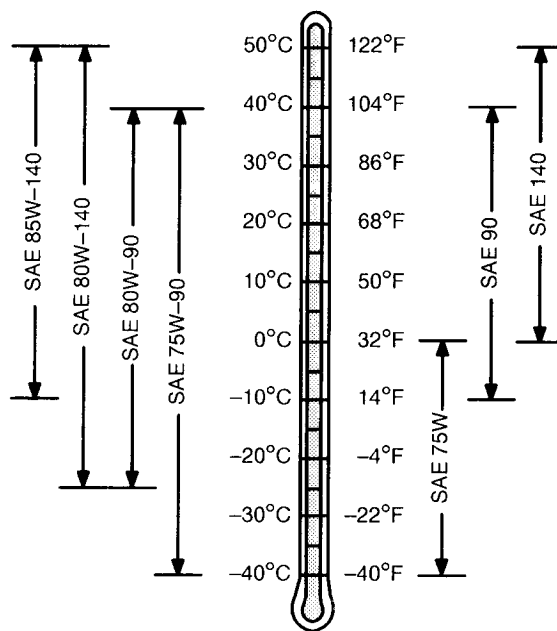
Transmissieolie

Gebruik olieviscositeit die is gebaseerd op de verwachte buitentemperaturen in de periode tussen olieversingen.

Gebruik bij voorkeur de volgende oliesoorten:

- John Deere GL-5 TRANSMISSIEOLIE
- John Deere EXTREME-GARD™

Overige oliesoorten kunnen worden gebruikt als ze voldoen aan API specificatie GL-5.



EXTREME-GARD is een handelsmerk van Deere & Company

DX.GEOIL -18-07JUL99-1/1

TS1653 -UN-14MAR96

Olie hydraulisch systeem

Gebruik een olie van een viscositeit die geschikt is voor de verwachte buitentemperatuur in de periode tussen olieverseringen.

De volgende olie wordt aanbevolen:

- John Deere HY-GARD®
- John Deere Low Viscosity HY-GARD® (olie met lage viscositeit)

Ook de onderstaande oliën worden aanbevolen:

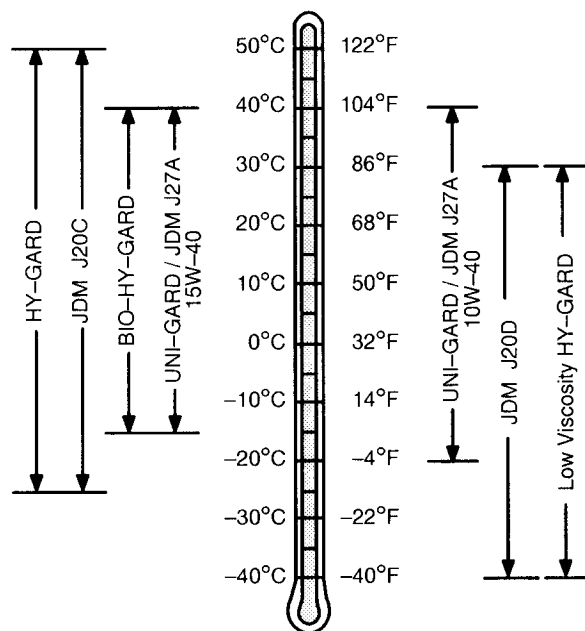
- John Deere UNI-GARD™
- John Deere BIO-HY-GARD™¹

Als u andere oliesoorten gebruikt, moeten deze aan de volgende specificaties voldoen:

- John Deere-norm JDM J20C
- John Deere-norm JDM J20D
- John Deere-norm JDM J27A

BELANGRIJK: Gebruik geen motorolie in het hydraulische systeem.

Arctische oliën (zoals Military Specification MIL-L-46167B) kunnen worden gebruikt bij temperaturen onder -30°C (-22°F).



TS1650 -UN-14MAR96

HY-GARD is een handelsmerk van Deere & Company.

UNI-GARD is een handelsmerk van Deere & Company

BIO-HY-GARD is een handelsmerk van Deere & Company

¹BIO-HY-GARD bereikt of overschrijdt de minimale biologische afbreekbaarheid van 80% binnen 21 dagen volgens de testmethode CEC-L-32-T-82. BIO-HY-GARD mag niet worden gemengd met minerale olie aangezien dit de biologische afbreekbaarheid vermindert en omdat een goede olierecycling hierdoor onmogelijk wordt gemaakt.

CQ, OLEOHIDR -18-26SEP03-1/1

Smeervet

Kies het smeervet aan de hand van de NLGI-consistentie en de te verwachten buitentemperatuur tot de volgende onderhoudsbeurt.

John Deere SD POLYUREA GREASE heeft de voorkeur.

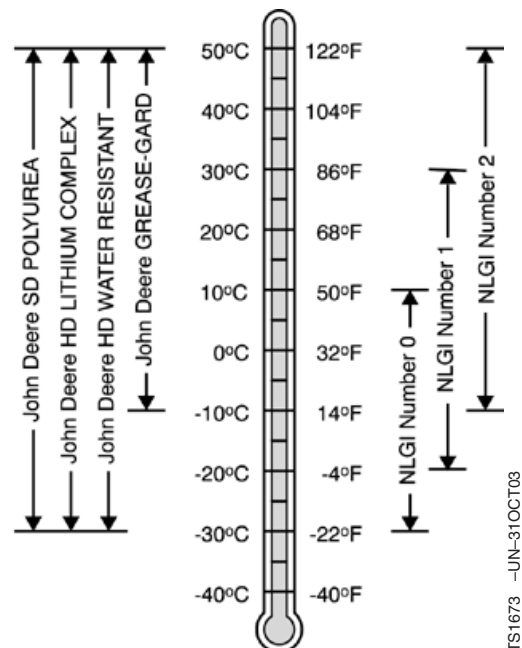
Ook de onderstaande soorten smeervet worden aanbevolen:

- John Deere HD LITHIUM COMPLEX GREASE
- John Deere HD WATER RESISTANT GREASE
- John Deere GREASE-GARD™

Ook andere soorten smeervet kunnen worden gebruikt, mits deze voldoen aan de volgende specificaties:

NLGI-specificatie GC-LB

BELANGRIJK: Sommige soorten verdikkingsmiddelen in smeervet kunnen niet worden gebruikt in combinatie met andere soorten. Neem contact op met uw smeervetleverancier voordat u verschillende soorten smeervet mengt.



TS1673 -JUN-31OCT03

GREASE-GARD is een handelsmerk van Deere & Company

DX,GREA1 -18-07NOV03-1/1

Opslag van smeermiddelen

Uw machines kunnen alleen optimaal werken als schone smeermiddelen worden gebruikt.

Gebruik voor de opslag van alle smeermiddelen altijd schone vaten.

Bewaar smeermiddelen en vaten indien mogelijk in een ruimte die vrij is van stof, vocht en overige

vervuiling. Sla vaten liggend op om ophoping van water en vuil te voorkomen.

Zorg dat alle vaten gemarkeerd zijn zodat de inhoud duidelijk is.

Verwijder oude opslagvaten en de restanten smeermiddel op de juiste wijze.

DX,LUBST -18-18MAR96-1/1

Gebruik van afwijkende en synthetische smeermiddelen

De omstandigheden kunnen in bepaalde gebieden vereisen dat andere smeermiddelen worden gebruikt dan die vermeld staan in deze handleiding.

Sommige smeermiddelen en koelvloeistoffen van John Deere zijn mogelijk niet overal verkrijgbaar.

Raadpleeg uw John Deere dealer voor informatie en advies.

Synthetische smeermiddelen kunnen worden gebruikt als ze voldoen aan de voorschriften in deze handleiding.

De temperatuurgrenzen en onderhoudsperioden in deze handleiding gelden voor zowel de conventionele als voor de synthetische smeermiddelen.

Ge-recyclede producten uit voorraad kunnen worden gebruikt als de eindproducten voldoen aan de voorschriften.

DX,ALTER -18-15JUN00-1/1

Originele John Deere onderdelen gebruiken

Originele John Deere onderdelen zijn speciaal ontwikkeld voor inbouw in John Deere machines waar ze op zijn afgestemd.

Onderdelen van andere fabrikanten zijn door John Deere getest noch goedgekeurd. Het gebruik van dergelijke delen in John Deere machines kan het functioneren van de machine beïnvloeden en daarmee een risicofactor worden.

Gebruik ter voorkoming van dit risico uitsluitend John Deere onderdelen.



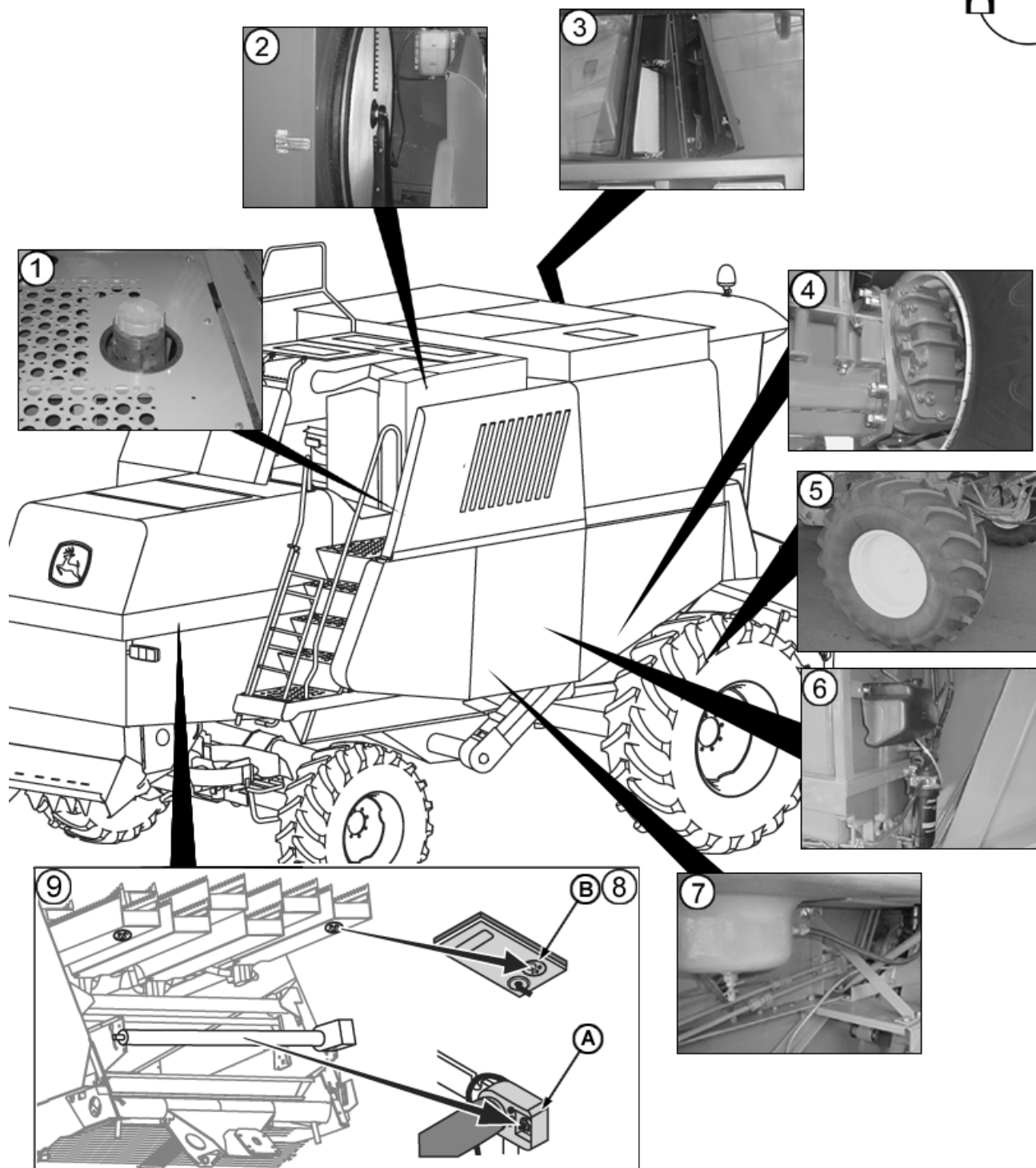
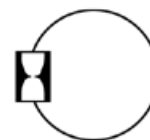
CQ203420

—UN-22MAR01

CQ,PCORIGIN -18-02SEP99-1/1

Periodiek onderhoud en smering

Onderhoudspunten—Dagelijks



Vervolg op volgende bladzijde

ML70882,00009CC -18-19JUN06-1/2

BELANGRIJK: De aanbevolen onderhoudsperioden hebben betrekking op normale omstandigheden. Verkort bij zware werkomstandigheden de tussen de onderhoudsbeurten liggende perioden.



ATTENTIE: Schakel de motor uit en haal de sleutel uit het contact voordat u de machine reinigt.

Verricht nooit werkzaamheden aan de brandstoftank als de motor draait. Tijdens deze procedure is het extreem gevaarlijk om te roken of elektrische apparaten in te schakelen!

1. Controleer de staat van het brandstoftankfilter.

Vul de tank aan het eind van elke werkdag helemaal bij. Hiermee voorkomt u condensatie van water binnen de tank. Door condensatie gaan de pomp en verstuivers korter mee.

BELANGRIJK: De kwaliteit en de zuiverheid van de brandstof is essentieel voor het gelijkmatig en goed functioneren en een lange levensduur van de motor. Gebruik normaal verkrijgbare diesel die voldoet aan EN590.

2. Controleer dagelijks of de roterende radiatorzeef in goede staat verkeert en schoon is.
3. Controleer of het airconditioning- en ventilatorfilter van de cabine in goede staat verkeert en schoon is.

Dit filter bevindt zich aan de rechterzijde van de toegangsdeur van de cabine. **Filters moeten om de 50 bedrijfsuur worden gereinigd.**

4. Controleer de ontluchtingspluggen van de eindaandrijvingen. Reinig deze als dat nodig is.
5. Controleer of alle banden in goede staat verkeren en de bandenspanning OK is. Zie de tabel onder "Bandenspanning" in het hoofdstuk "Wielen, assen en verzwaringsgewichten".

OPMERKING: Als de maaidorser niet wordt gebruikt, kunnen inspecties wekelijks worden uitgevoerd.

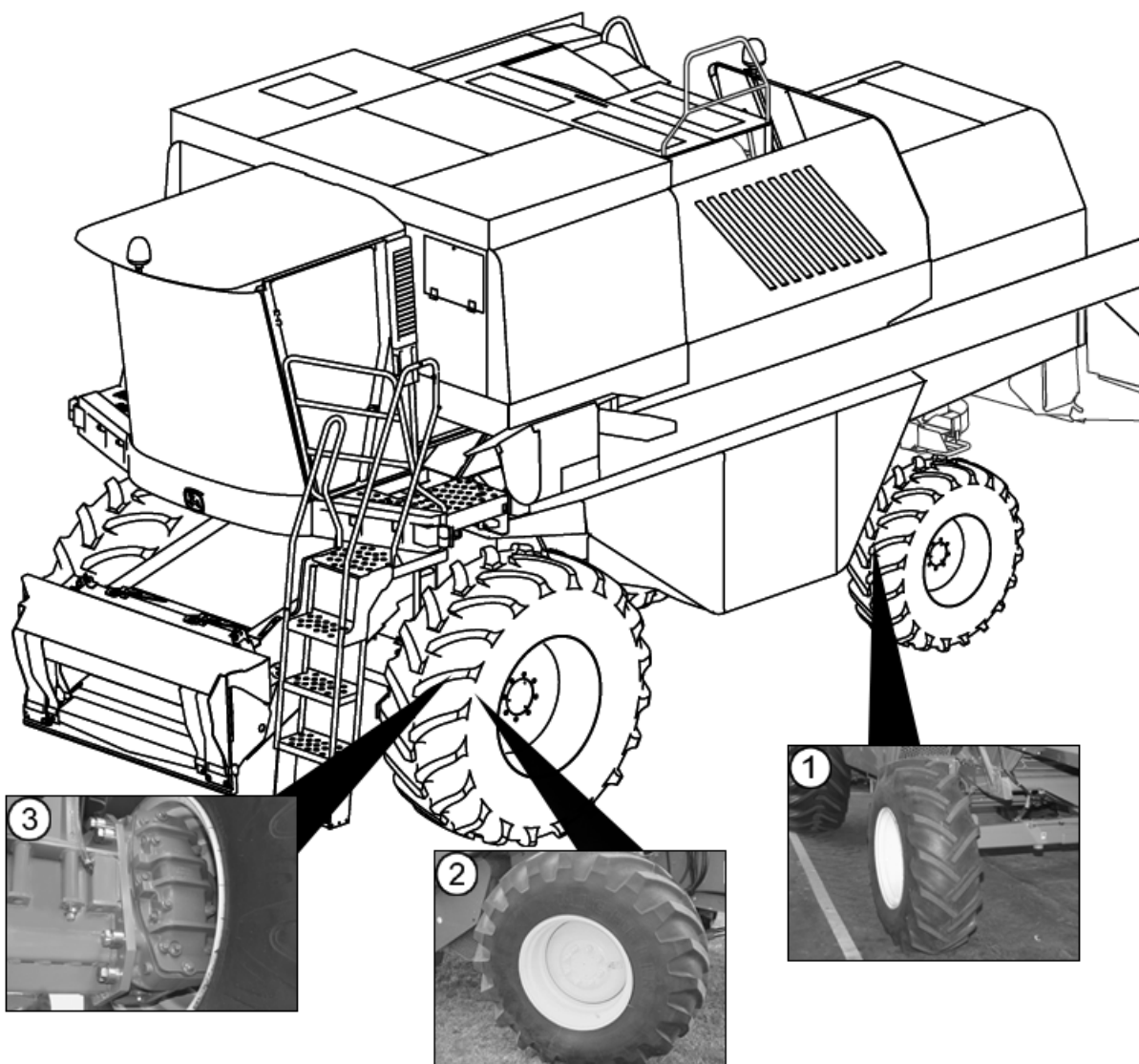
6. Tap water af dat zich in het primaire brandstoffilter heeft verzameld.
7. Verwijder onzuiverheden die zich hebben afgezet in de decanter van de brandstoftank. Maak hiertoe de vleugelmoer zover los dat sediment kan worden afgevoerd.
8. Controleer dagelijks de reinigingsvijzel en reinig deze als dat nodig is. Dit zorgt ervoor dat het systeem optimaal blijft functioneren.

OPMERKING: Het kan, afhankelijk van het gewas dat wordt geoogst, nodig zijn om tijdens het oogsten de reinigingsvijzel te controleren.

9. Controleer of het alarm dat wordt geactiveerd door de sensors van de schudder (B) en reinigingsvijzel (A) goed functioneert. Zie "Operationale controle van de oogstprestatie-monitor".

Onderhoudspunten—Eerste 10 uur

 10



Vervolg op volgende bladzijde

ML70882,00009CD -18-11JUL07-1/2

BELANGRIJK: De aangegeven onderhoudsintervallen gaan uit van normale werkomstandigheden. Onderhoud moet vaker worden uitgevoerd als de Combine wordt gebruikt onder extreme omstandigheden.

1. Draai eerst alle bevestigingsmoeren van de achterwielen opnieuw aan met een draaimoment van 180 N•m (130 lb-ft). **Herhaal deze procedure vervolgens elke 200 uur.**

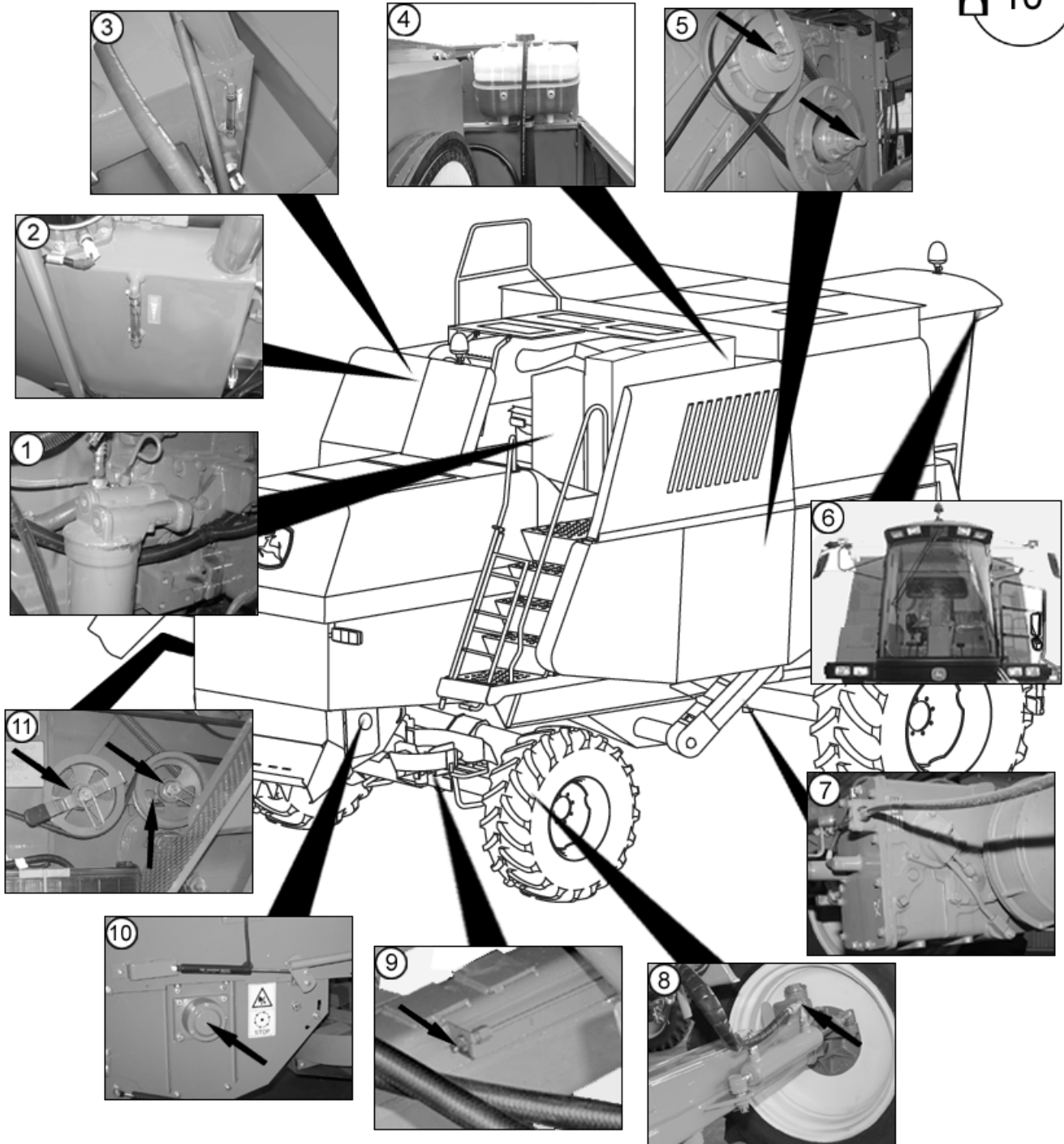
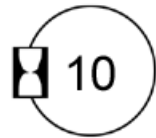
2. Draai eerst de wielbouten van de voorwielen opnieuw aan met 550 N•m (400 lb-ft). **Herhaal deze procedure vervolgens elke 200 uur.**

OPMERKING: Vierwielaandrijving: draai wielbouten opnieuw aan met 200 N•m (145 lb-ft).

3. Draai de bevestigingsbouten van de eindaandrijving aan met 450 N•m (332 lb-ft). **Herhaal deze procedure vervolgens elke 50 uur.**

ML70882,00009CD -18-11JUL07-2/2

Onderhoudspunten—Elke 10 uur



BELANGRIJK: De aangegeven onderhoudsintervallen gaan uit van normale werkomstandigheden. Onderhoud moet vaker worden uitgevoerd als de Combine wordt gebruikt onder extreme omstandigheden.

1. Controleer motoroliepeil met de oliepeilstok.

BELANGRIJK: Controleer het oliepeil pas nadat de motor minstens 2 minuten is uitgeschakeld. Zie "Motoroliepeil controleren" voor meer informatie.

OPMERKING: Tijdens de eerste 50 bedrijfsuren gebruikt de luchtcompressor meer olie. Daarom is het zeer belangrijk om het oliepeil dagelijks te controleren en, indien nodig, bij te vullen. Na de eerste olieerversing wordt het verbruik gereduceerd.

2. Controleer oliepeil van hydraulisch systeem. Controleer met snijtafel op de grond. Oliepeil moet zich ongeveer in het midden van het kijkglas bevinden. Vul indien nodig bij met door John Deere aanbevolen olie.
3. Controleer oliepeil van hydrostatisch systeem. Oliepeil moet zich ongeveer in het midden van het kijkglas bevinden. Vul indien nodig bij met door John Deere aanbevolen olie.
4. Controleer toestand en koelmiddelpeil van het koelsysteem. Vul water en additieven bij in de verhouding zoals voorgeschreven in hoofdstuk "Brandstof, smeermiddelen en koelmiddel".

BELANGRIJK: Vul het koelsysteem alleen bij met uitgeschakelde motor en bij omgevingstemperatuur.

OPMERKING: Ververs koelmiddel elke 2000 uur of uiterlijk na twee jaar.

5. Smeerpunten. Een punt op elke instelbare riemschijf voor het toerental van de dorscilinder (zonder reductietandwiel).

BELANGRIJK: Deze punten moeten met VET worden gesmeerd met gesloten riemschijven. Aanbevolen vet MOBILITH SHC 007.

OPMERKING: De kafelevator is verwijderd ten behoeve van de afbeelding.

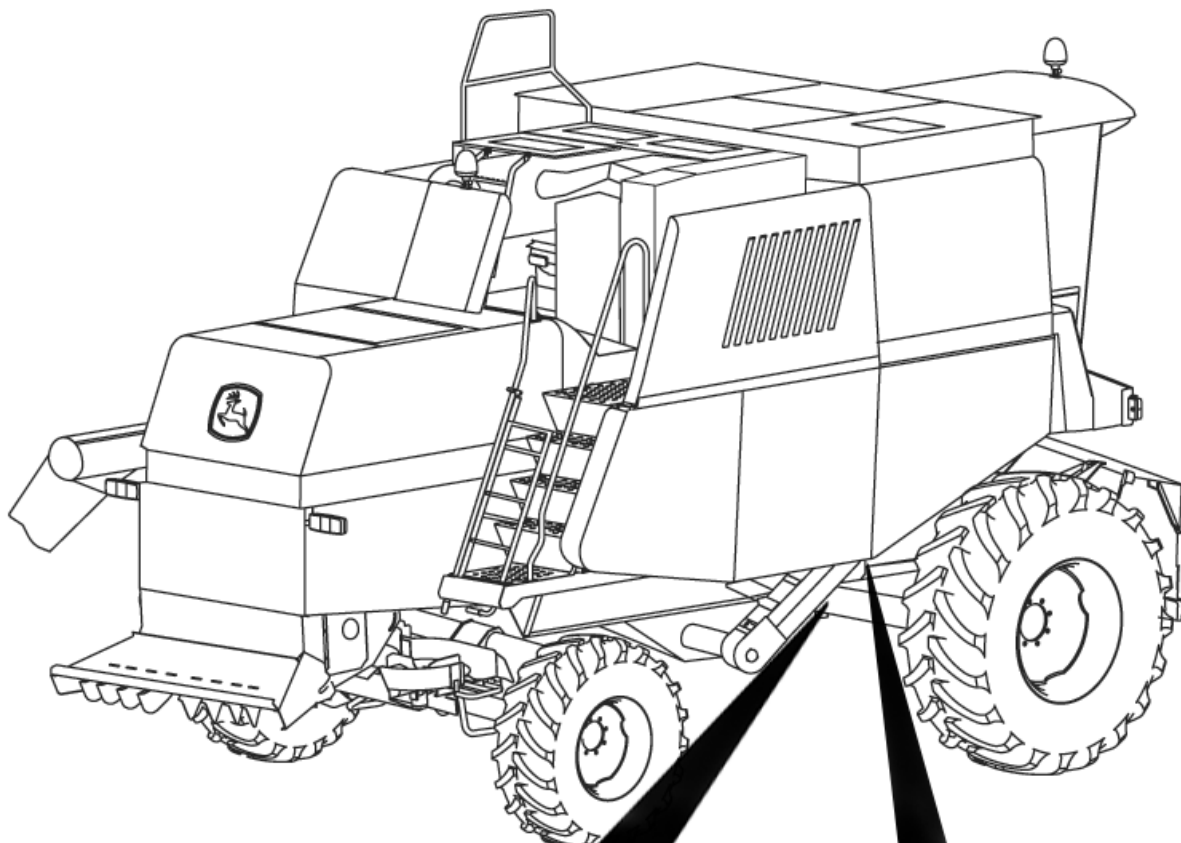
6. Controleer reinheid en onderhoudstoestand van alle machinelampen.

OPMERKING: Verwijder eerst het meeste vuil van de lamplenzen. Neem vervolgens een met huishoudalcohol bevochtigde doek om de lampen te reinigen voor een betere werking.

7. Controleer of de elektromagnetische klep schakelvergrendeling goed functioneert.
8. Smeerpunten. Een punt aan elke kant van de machine, op het stuursysteem van de achteras.
9. Smeerpunten. Een punt op achterasverbinding.
10. Smeerpunten. Twee punten op aandrijfstangen van achterwielen.
11. Smeerpunten. Een punt aan elke kant van de machine, op lagers van strophakselaar.
12. Smeerpunten. Een punt op elke riemschijf en op een punt op arm van strophakselaarriem.

Onderhoudspunten—Na de eerste 50 bedrijfsuur

 50



CQ273290 -UN-12JUN06

Vervolg op volgende bladzijde

ML70882.00009CF -18-12JUN06-1/2

BELANGRIJK: De aanbevolen onderhoudsperioden hebben betrekking op normale omstandigheden. Verkort bij zware werkomstandigheden de tussen de onderhoudsbeurten liggende perioden.

1. Ververs voor de eerste maal de olie van de transmissiekast, waarbij de gebruikte olie via de

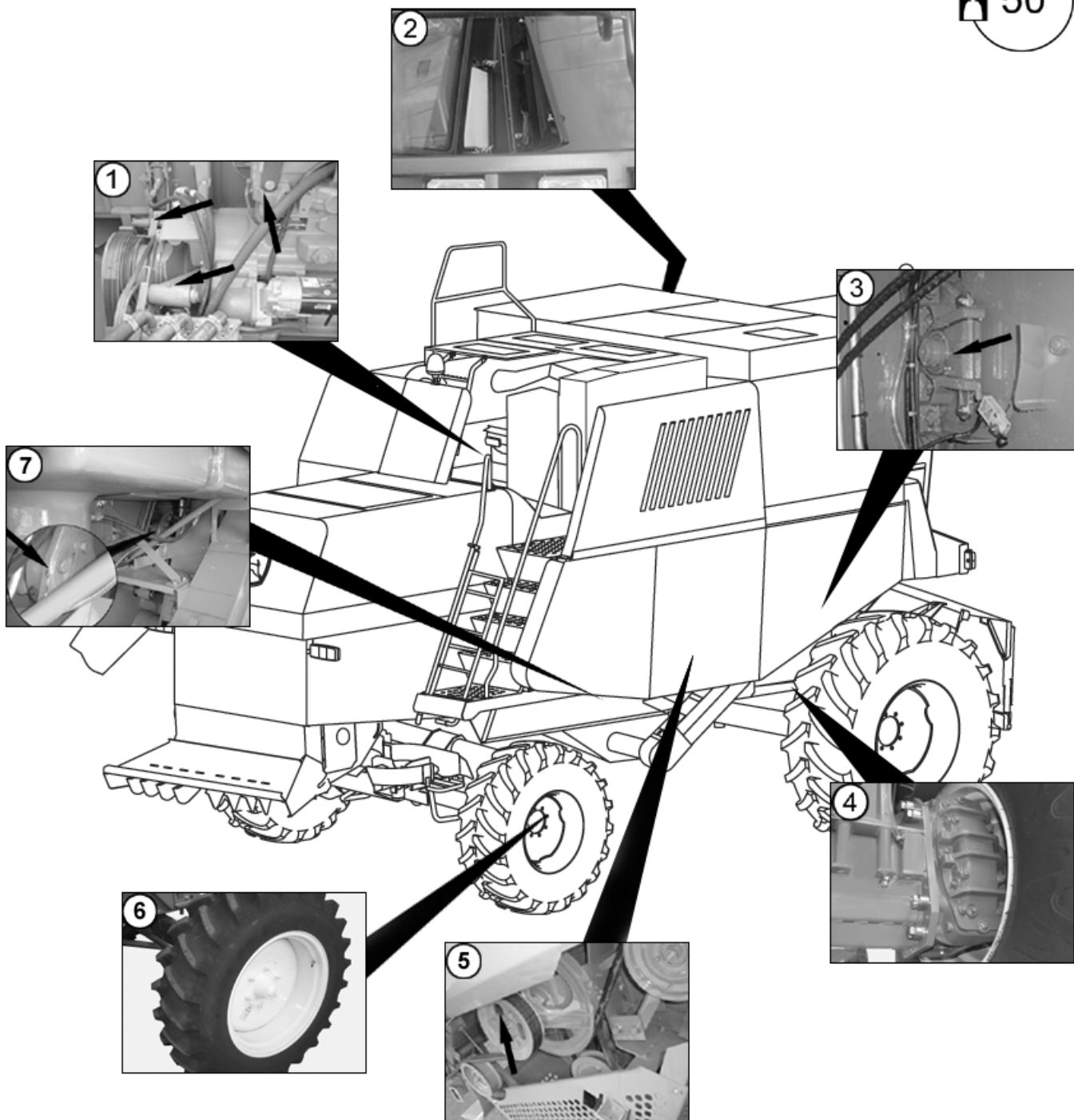
aftapplug (A) moet worden verwijderd. **Ververs de transmissieolie vervolgens om de 500 bedrijfsuur.**

2. Smeerpunten. Eén punt aan elke zijde van de machine, op de ventilatorlagers van het reinigingssysteem.

ML70882,00009CF -18-12JUN06-2/2

Onderhoudspunten—Om de 50 bedrijfsuur

50



Vervolg op volgende bladzijde

ML70882,00009D0 -18-13JUN06-1/2

CQ273330 -UN-12JUN06

BELANGRIJK: De aanbevolen onderhoudsperioden hebben betrekking op normale omstandigheden. Verkort bij zware werkomstandigheden de tussen de onderhoudsbeurten liggende perioden.

1. Smeerpunten. Eén punt op elke spanwielarm van de aandrijfriem (naast de aftakas van de motor).
2. Reinig de luchtfilters van de cabine met de bijgeleverde handborstel.



ATTENTIE: Schakel eerst de motor uit en haal de sleutel uit het contact voordat u het luchtfilter reinigt of vervangt.

BELANGRIJK: Reinig deze elementen wanneer de luchtstroom merkbaar minder wordt. Het recirculatiefilter hoeft waarschijnlijk niet zo vaak te

worden gereinigd als het buitenluchtfilter (hoofdfilter).

3. Smeerpunten. Eén punt op het lager van het stangenstelsel van het invoerkanaal.

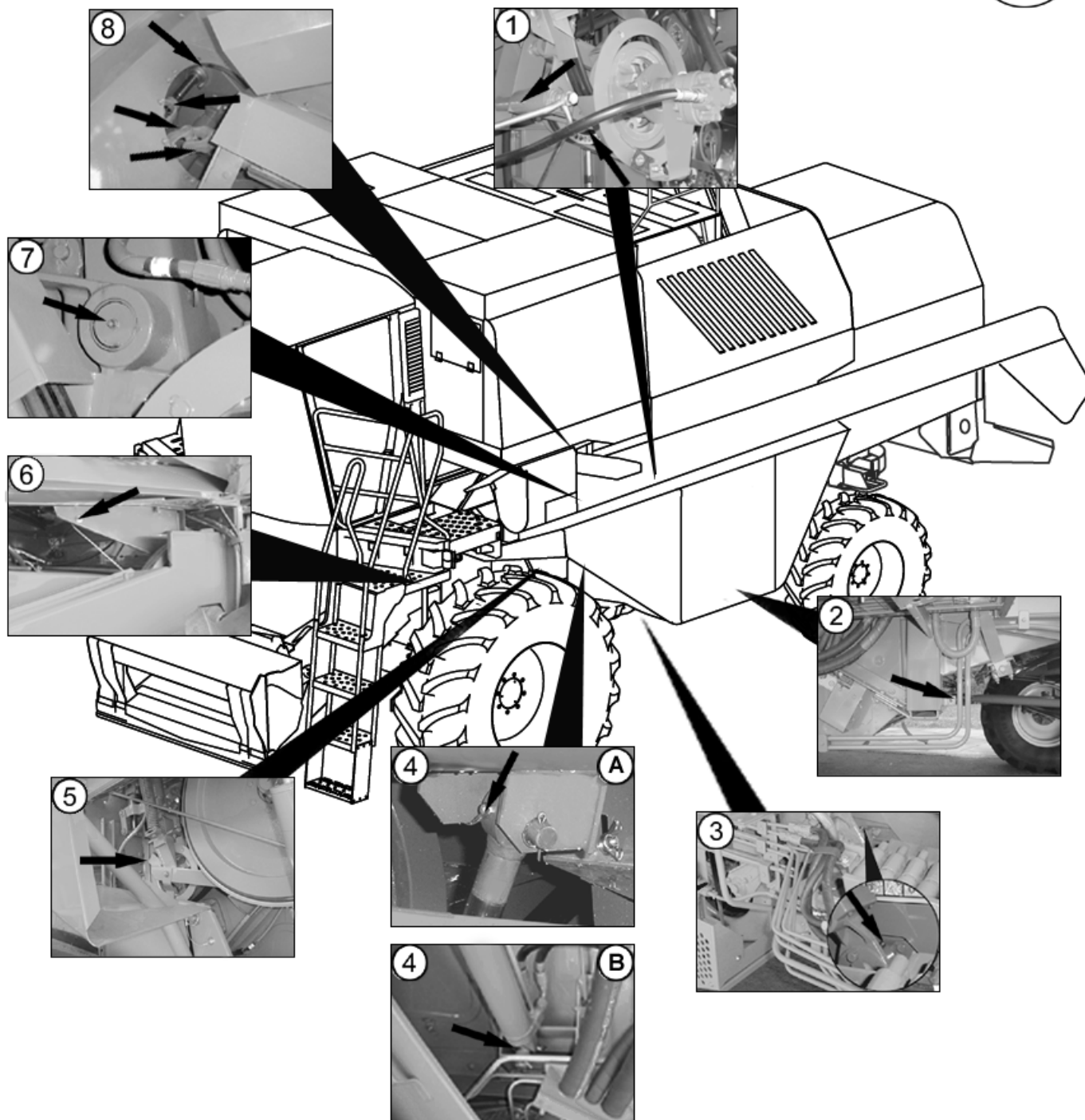
OPMERKING: Verwijder de bestaande plastic afscherming om toegang te krijgen tot het lager van het invoerkanaal uit de serie 600.

4. Draai de borgbouten van de eindaandrijving opnieuw vast met een aanhaalmoment van 450 N.m.
5. Smeerpunten. Eén punt op de aandrijfpoelie van de terugvoerelevator/ventilator.
6. Smeerpunten. Eén punt op elke wielnaaf.
7. Smeerpunten. Eén punt op de aandrijfarm van de reinigingsvijzel aan de rechterzijde.

ML70882.00009D0 -18-13JUN06-2/2

Onderhoudspunten—Om de 50 bedrijfsuur

50



Vervolg op volgende bladzijde

ML70882,00009D1 -18-13JUN06-1/2

BELANGRIJK: De aanbevolen onderhoudsperioden hebben betrekking op normale omstandigheden. Verkort bij zware werkomstandigheden de tussen de onderhoudsbeurten liggende perioden.

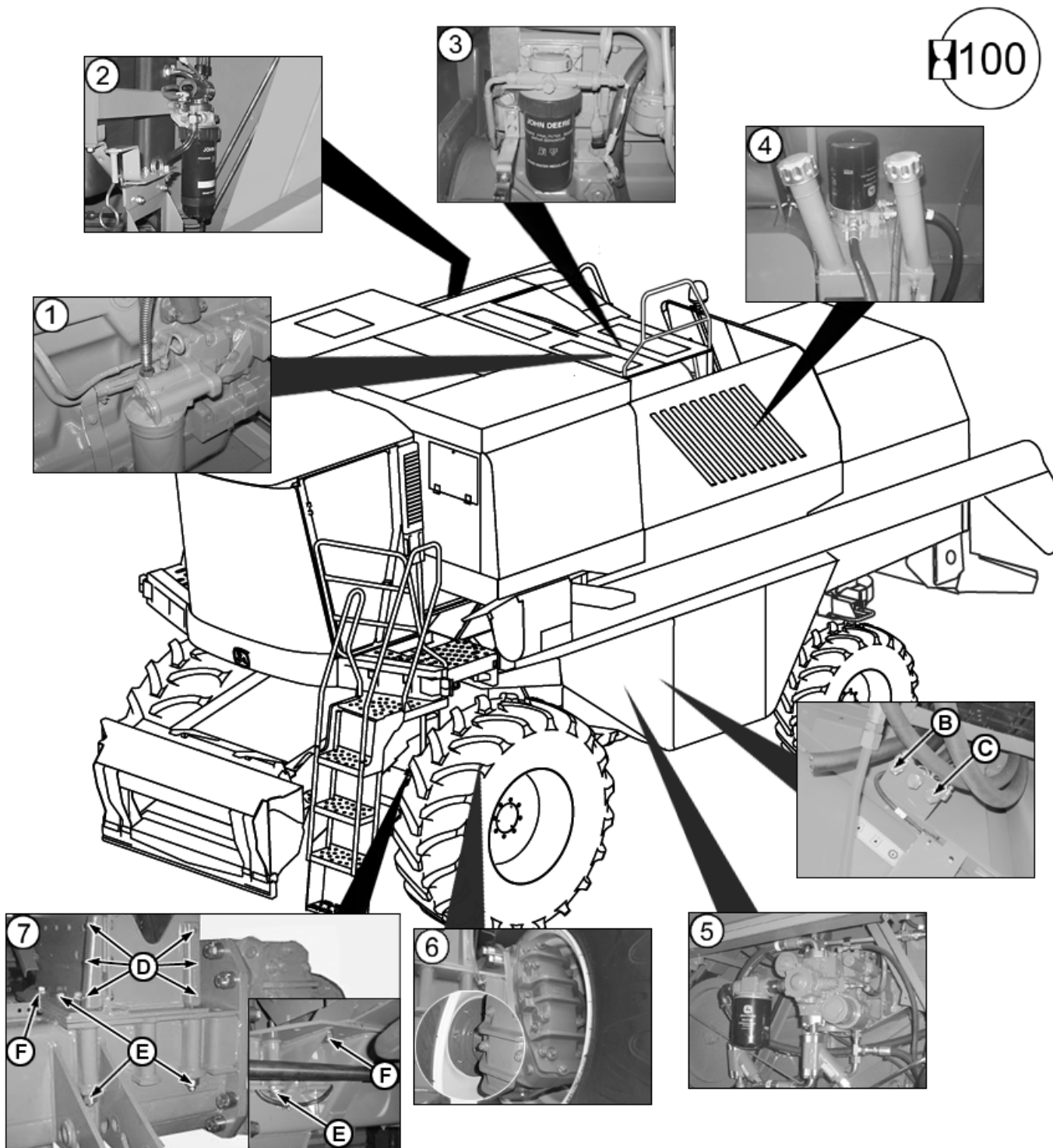
1. Smeerpunten. Eén punt op het stangenstelsel en één punt op elk lager van de tussentransmissie van de stromakselaar.
2. Smeerpunten. Eén punt op het stangenstelsel van de achteras.
3. Smeerpunten. Eén punt op de aandrijfarm van de reinigingsvijzel aan de linkerzijde.
4. Smeerpunten. Eén op het bovenste gedeelte (A) en één punt op het onderste gedeelte (B), op de lagers van de zwenkcilinder van de lospijp.

5. Smeerpunten. Eén punt op de aandrijfpoelie van het voorzetstuk.
6. Smeerpunten. Eén punt op het lager van het stangenstelsel van het invoerkanaal.
7. Smeerpunten. Eén punt op het spanwiellager van de aandrijfriem van de hydrostatische pomp.
8. Smeerpunten. Twee punten op de U-verbindingen van de lospijp en twee op het stangenstelsel van de lospijp.

OPMERKING: De graantank moet leeg zijn als u toegang tot deze punten wilt hebben. Hef het uiteinde van de afscherming omhoog.

ML70882.00009D1 -18-13JUN06-2/2

Onderhoudspunten—Na de eerste 100 bedrijfsuur



CQ273530 -UN-19JUN06

Vervolg op volgende bladzijde

ML70882,00009D2 -18-19JUN06-1/2

BELANGRIJK: De aanbevolen onderhoudsperioden hebben betrekking op normale omstandigheden. Verkort bij zware werkomstandigheden de tussen de onderhoudsbeurten liggende perioden.

1. Vervang het motoroliefilter en ververs de olie voor de eerste keer. Laat de motor circa 5 minuten draaien om de olie op te warmen voordat u deze ververs. **Hierna moet om de 250 bedrijfsuur vervanging en verversing plaatsvinden.**

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat uw handen en de motor volkomen schoon zijn als u filterelementen vervangt of olie ververs.

OPMERKING: Tap olie af via aftapplug (B).

2. Vervang voor de eerste keer het filterelement van het primaire brandstoffilter (waterscheider). **Hierna moet om de 500 bedrijfsuur vervanging plaatsvinden.**
3. Vervang voor de eerste maal het laatste brandstoffilter. **Hierna moet om de 250 bedrijfsuur vervanging plaatsvinden.**

4. Vervang voor de eerste maal het oliefilter van het hydraulische systeem. **Hierna moet om de 500 bedrijfsuur vervanging plaatsvinden.**
5. Vervang voor de eerste maal het oliefilter van het hydrostatische systeem. **Hierna moet om de 500 bedrijfsuur vervanging plaatsvinden.**

Ververs de olie van het hydrostatische systeem (alleen als geen gebruik wordt gemaakt van John Deere **Hy-Gard®**) via aftapplug (G).

6. Ververs voor de eerste maal de olie van de eindaandrijving. **Hierna moet om de 1000 bedrijfsuur verversing plaatsvinden.**

OPMERKING: Reinig de ontluchtingsplug van de eindaandrijving.

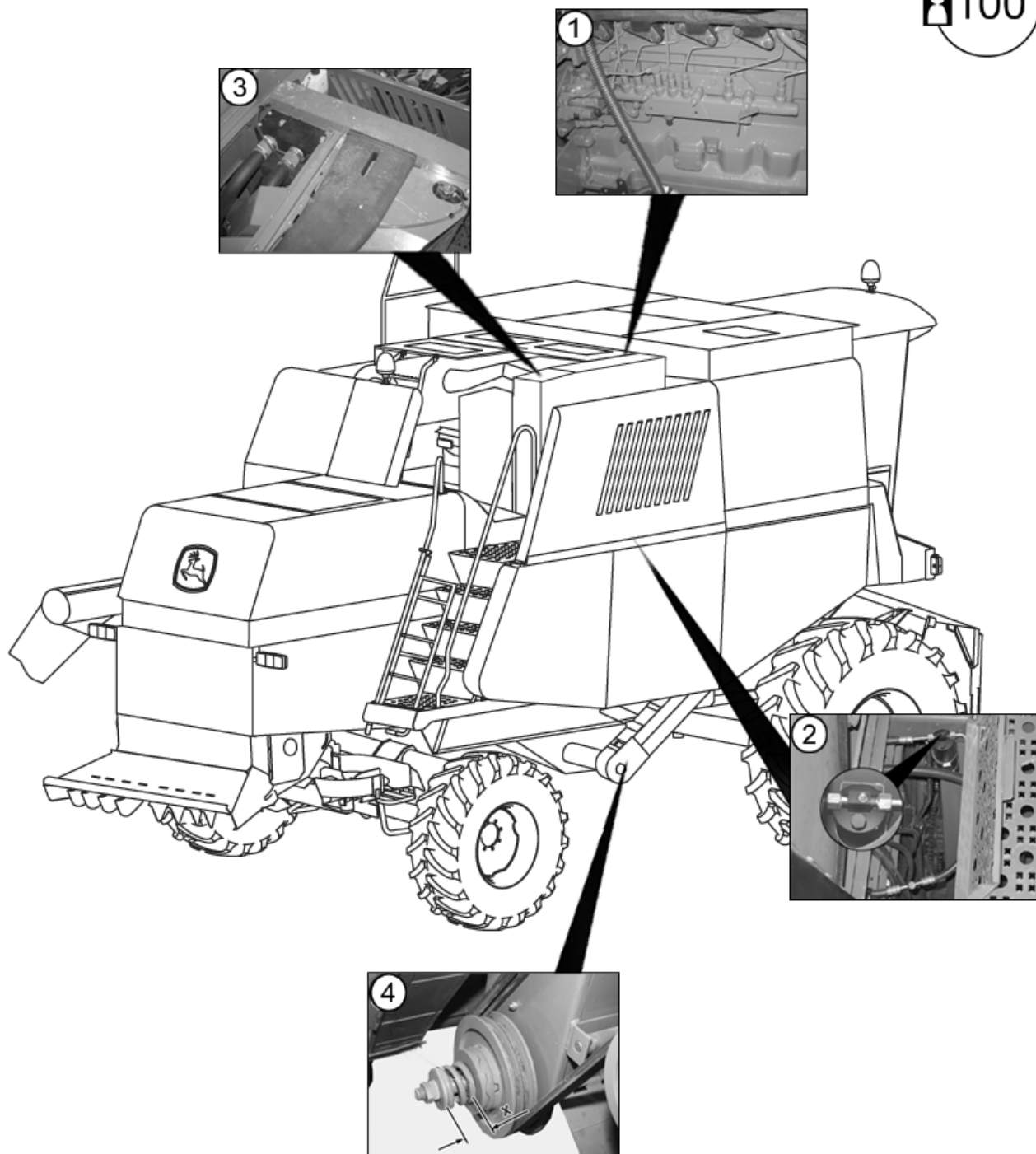
7. Trek voor de eerste maal de borgbouten van de vooras na. **Hierna moeten om de 500 bedrijfsuur de bouten opnieuw worden nagetrokken.**
 - a. Draai de bouten (D) vast met 95 N•m.
 - b. Draai de bouten (E) vast met 300 N•m.
 - c. Draai de bouten (F) vast met 240 N•m.

HY-GARD is een gedeponeerd handelsmerk van Deere & Company

ML70882.00009D2 -18-19JUN06-2/2

Onderhoudspunten—Om de 100 bedrijfsuur

100



Vervolg op volgende bladzijde

ML70882,00009D3 -18-13JUN06-1/2

BELANGRIJK: De aanbevolen onderhoudsperioden hebben betrekking op normale omstandigheden. Verkort bij zware werkomstandigheden de tussen de onderhoudsbeurten liggende perioden.

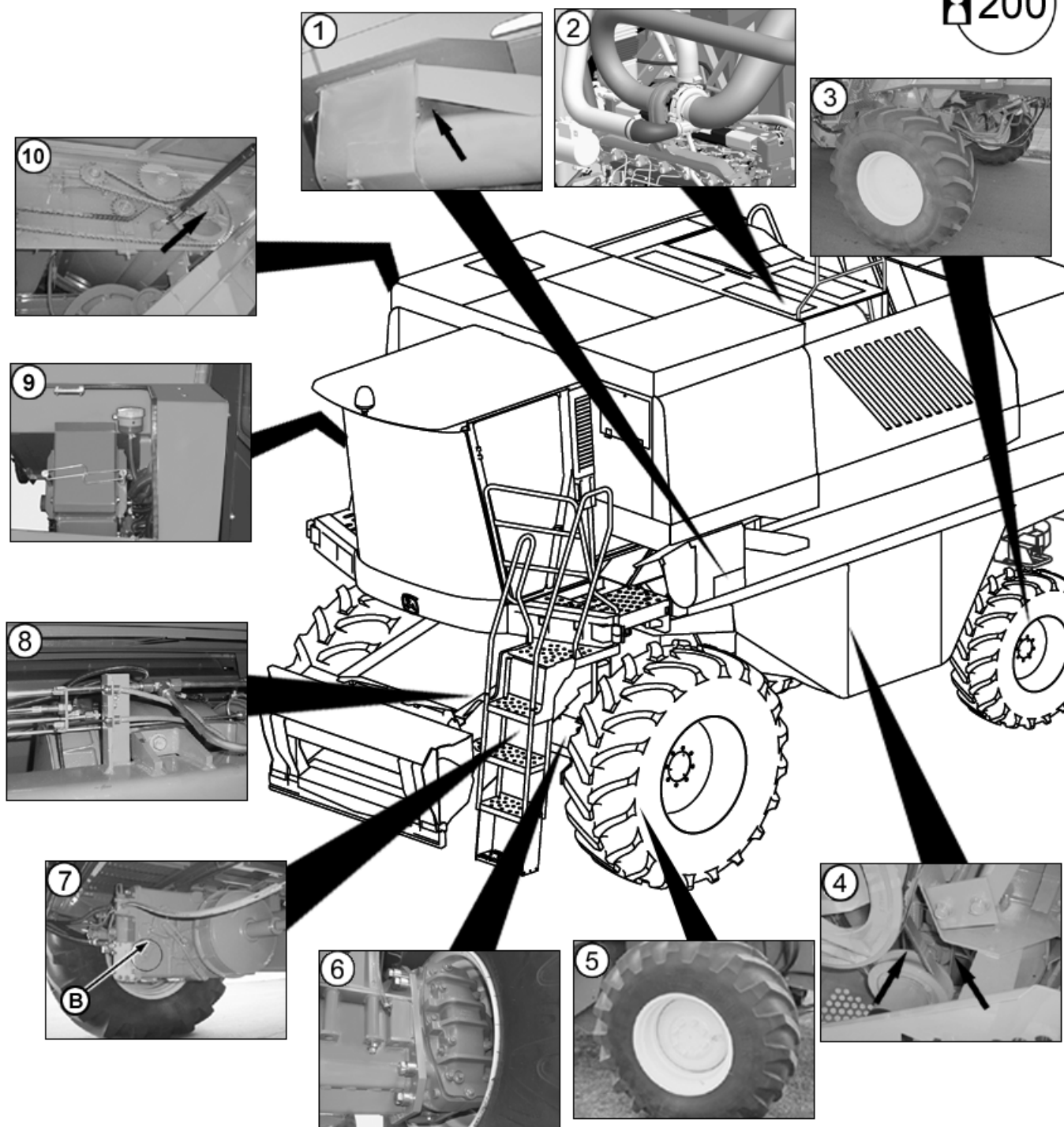
1. Controleer de aansluitingen van de brandstofinspuitleidingen. Maak deze, indien nodig, opnieuw vast.
2. Vervang het drogerfilter als het systeem met lucht vervuild raakt of om de 100 bedrijfsuur.

3. Controleer of de slangklemmen en slangaansluitingen goed vastzitten. Maak deze, indien nodig, opnieuw vast.
4. Controleer de lengte van de slipkoppelingsveer van de graanelevator. Stel eventueel bij. Zie het hoofdstuk "Onderhoud—Aandrijvingen en afdekplaten".

OPMERKING: Controleer dit ook als de koppeling vóór afloop van de gespecificeerde onderhoudsperiode 50 maal ingeschakeld is geweest.

ML70882,00009D3 -18-13JUN06-2/2

Onderhoudspunten—Elke 200 uur



CQ273610 -UN-12JUN06

BELANGRIJK: De aangegeven onderhoudsintervallen gaan uit van normale werkomstandigheden. Onderhoud moet vaker worden uitgevoerd als de Combine wordt gebruikt onder extreme omstandigheden.

1. Smeerpunten. Een punt aan de buitenkant van de losvijzel.

OPMERKING: Vierwielaandrijving: Draai wielbouten opnieuw aan met 200 N•m (145 lb-ft).

2. Controleer klemmen en slangen van het aanvoersysteem van de turbocharger. Draai ze indien nodig vast.



ATTENTIE: Voorkom verbrandingen door contact met hete onderdelen. Voer de controle alleen uit als de motor omgevingstemperatuur heeft aangenomen.

3. Draai de achterwielbouten weer vast met 180 N•m (130 lb-ft).

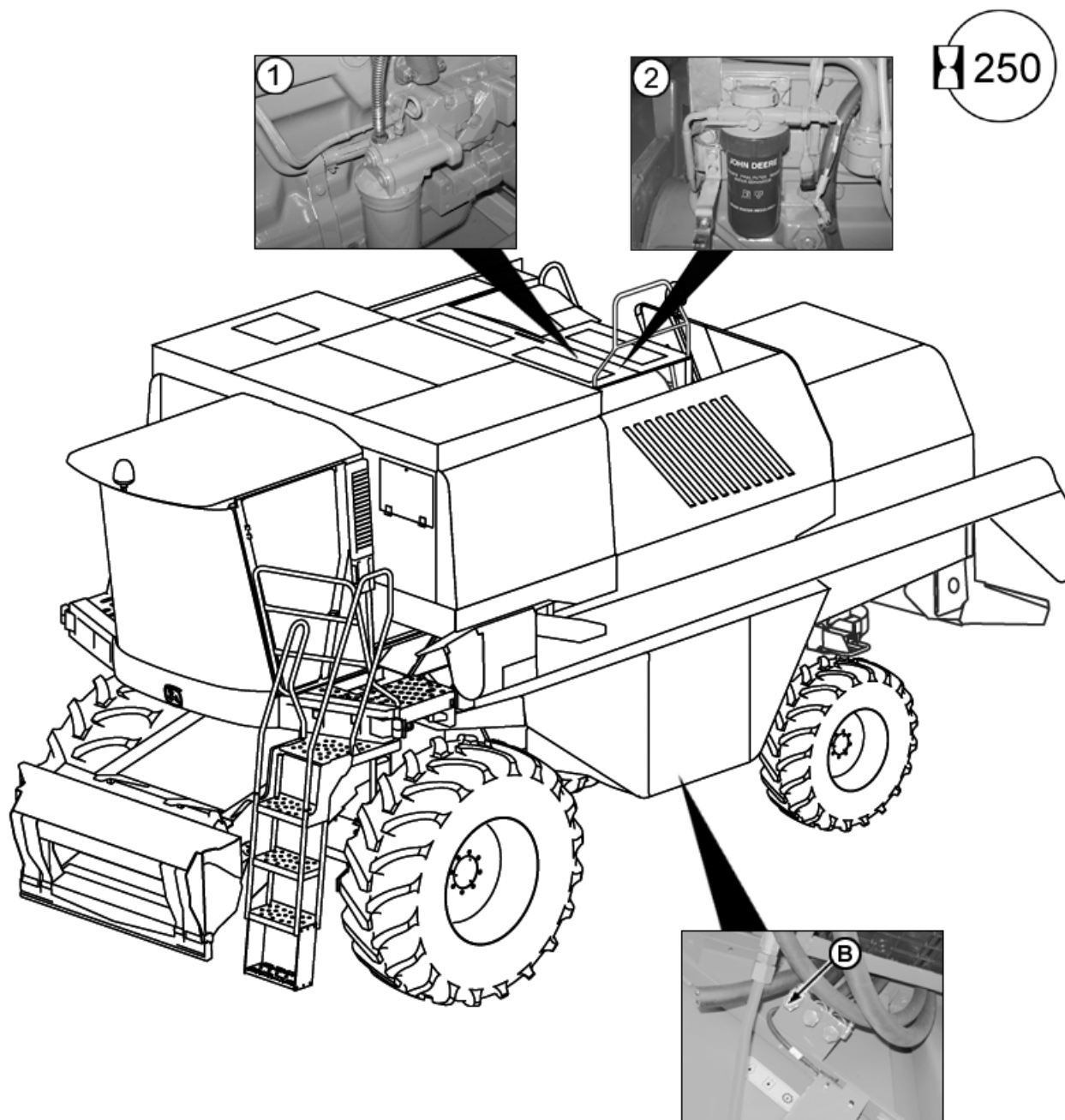
4. Smeerpunten. Een punt op de riemschijf en een ander punt op het ventilatorlager.
5. Draai de voorwielbouten opnieuw vast met 550 N•m (400 lb-ft).

OPMERKING: Zie "Voorwielen monteren" voor meer details.

6. Controleer oliepeil voor eindaandrijvingen. Indien nodig bijvullen.
7. Controleer het oliepeil in het versnellingsbakhuis middels oliepeil-testplug (B). Indien nodig bijvullen. Zie "Olie van versnellingsbakhuis verversen".
8. Controleer de kabel van de parkeerrem en stel hem indien nodig opnieuw af.
9. Controleer het peil van de remvloeistof. Trek aan de klep voor toegang. Indien nodig bijvullen.
10. Smeerpunten. Een punt op het aandrijftandwiel van de losvijzel.

ML70882.00009D4 -18-11JUL07-2/2

Onderhoudspunten—Om de 250 bedrijfsuur



BELANGRIJK: De aanbevolen onderhoudsperioden hebben betrekking op normale omstandigheden. Verkort bij zware werkomstandigheden de tussen de onderhoudsbeurten liggende perioden.

1. Ververs de olie en vervang het motoroliefilter (voor motoren die andere olie gebruiken dan John Deere PLUS-50 of ACEA E5).

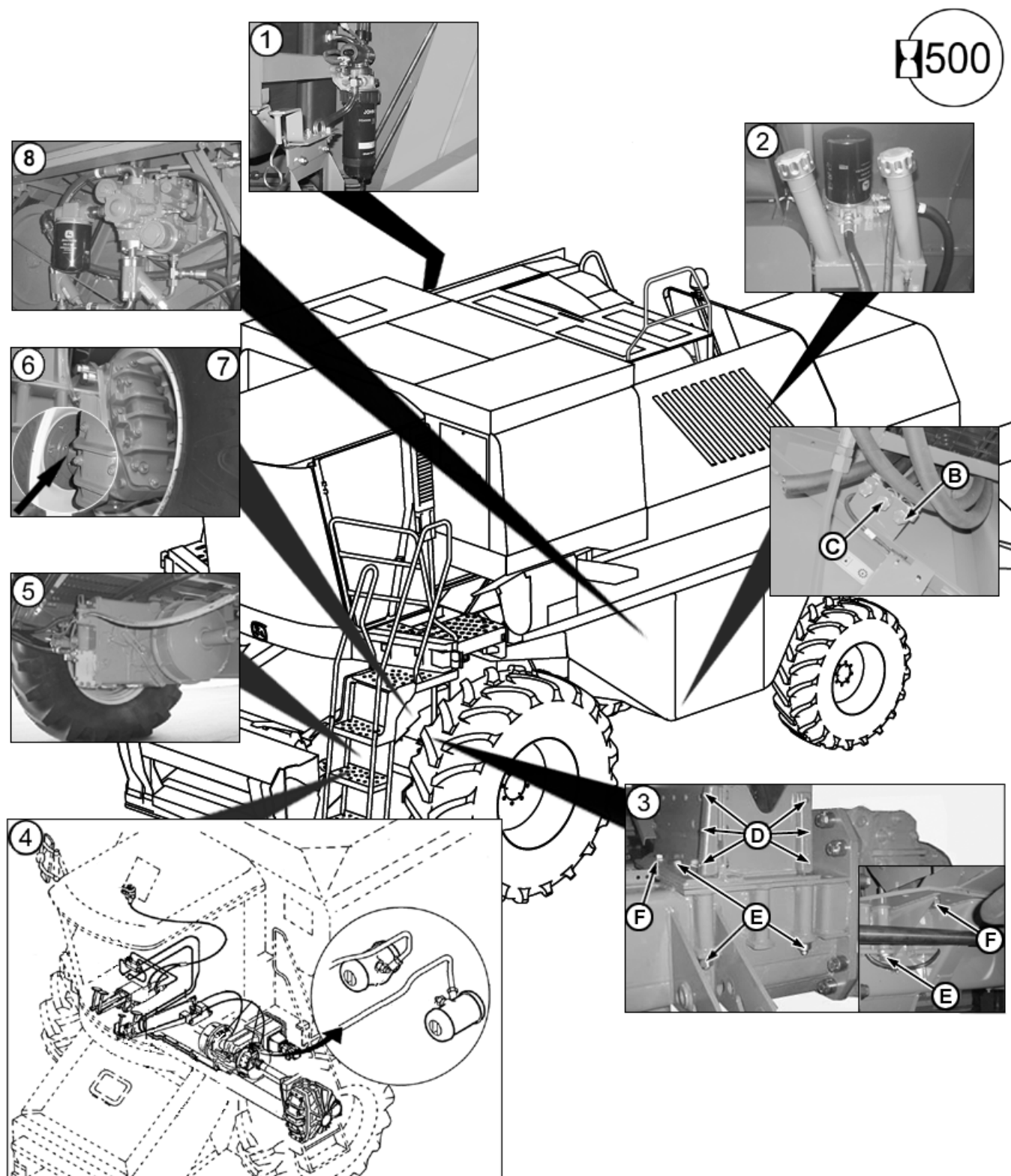
Deze frequentie kan worden verlengd tot **500 uur** voor motoren die gebruik maken van John Deere PLUS-50 of olie die voldoet aan de ACEA E5 specificaties.

OPMERKING: Tap olie af via aftapplug (B).

2. Vervang het laatste brandstoffilter.

ML70882,00009D5 -18-14JUN06-2/2

Onderhoudspunten—Om de 500 bedrijfsuur



CQ273650 -UN-21JUN06

Vervolg op volgende bladzijde

ML70882,00009D6 -18-21JUN06-1/2

BELANGRIJK: De aanbevolen onderhoudsperioden hebben betrekking op normale omstandigheden. Verkort bij zware werkomstandigheden de tussen de onderhoudsbeurten liggende perioden.

1. Vervang het filterelement van het primaire brandstoffilter (waterscheider).
2. Vervang het oliefilter van het hydraulische systeem. Ververs de olie van het hydraulische systeem (alleen als geen gebruik wordt gemaakt van John Deere **Hy-Gard**®) via aftapplug (G).
3. Trek de bevestigingsbouten van de vooras na.
 - a. Draai de bouten (D) vast met 95 N•m.
 - b. Draai de bouten (E) vast met 300 N•m.
 - c. Draai de bouten (F) vast met 240 N•m.

4. Controleer de staat van het remsysteem. Neem bij een eventueel defect contact op met uw John Deere-dealer.
5. Ververs de olie van de transmissiekast.
6. Smeerpunten. Eén punt op elke wielnaaf.
7. Controleer op alle maaidorsers de speling van de flensaslaggers van de eindaandrijving. Stel, indien nodig, bij.

OPMERKING: Zie "Speling flensaslaggers eindaandrijvingen instellen" in het hoofdstuk "Onderhoud—Hydrostatische aandrijving en remmen".

8. Vervang het oliefilter van het hydrostatische systeem. Ververs de olie van het hydrostatische systeem (alleen als geen gebruik wordt gemaakt van John Deere **Hy-Gard**®) via aftapplug (B).

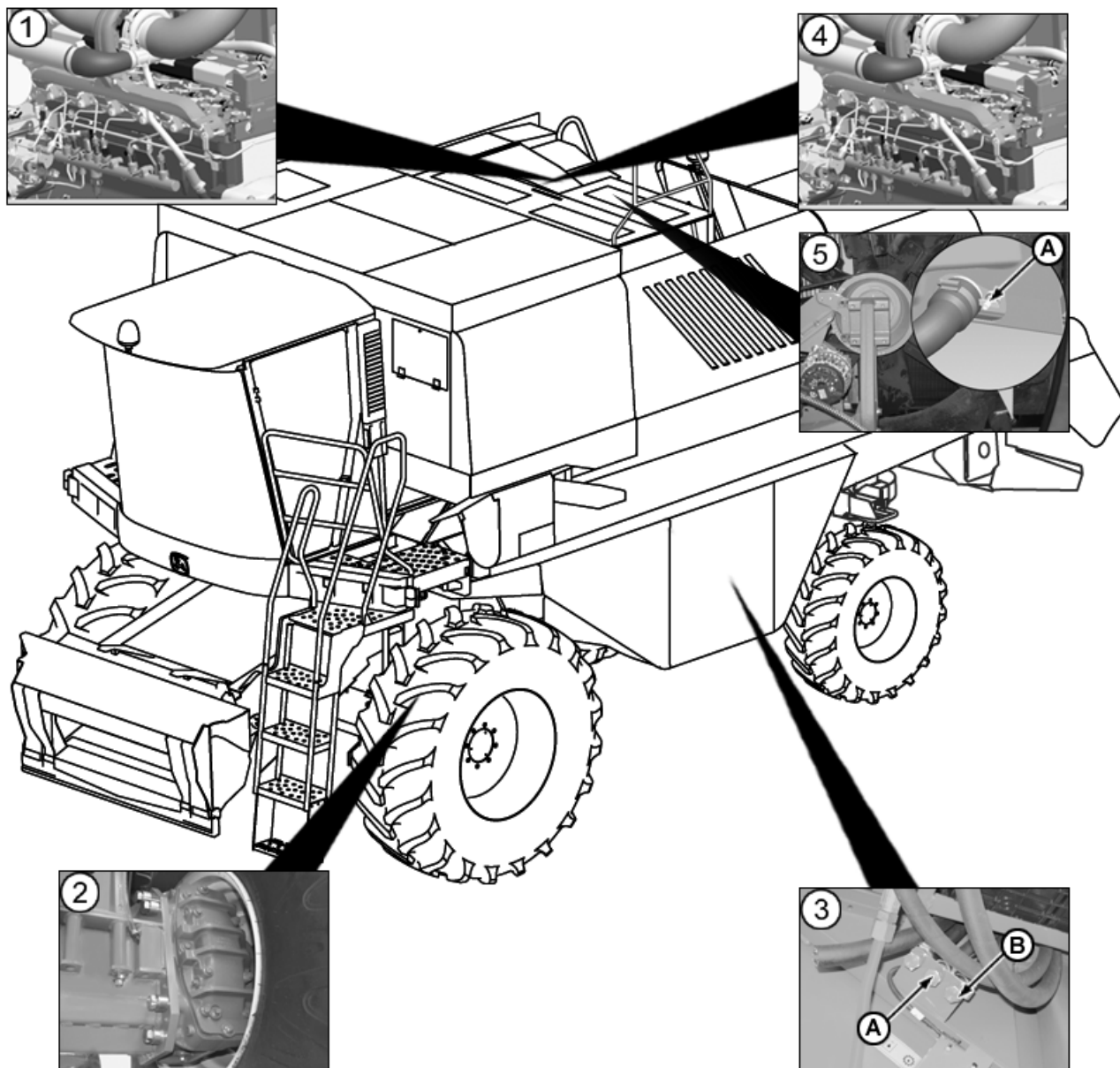
HY-GARD is een gedeponeerd handelsmerk van Deere & Company

ML70882.00009D6 -18-21JUN06-2/2

Onderhoudspunten—Na 1000 bedrijfsuur

1000

2000



1000

1500

CQ273660 -UN-21JUN06

BELANGRIJK: De aanbevolen onderhoudsperioden hebben betrekking op normale omstandigheden. Verkort bij zware werkomstandigheden de tussen de onderhoudsbeurten liggende perioden.

1. Onderhoudspunten—Na de eerste 1000 bedrijfsuur

Voer de eerste afstelling van de motorkleppen uit. Neem voor deze afstelling contact op met John Deere. **Herhaal deze procedure daarna om de 2000 bedrijfsuur.**

2. Onderhoudspunten—Om de 1000 bedrijfsuur:

Ververs de olie van de eindaandrijvingen.

3. Onderhoudspunten—Om de 1500 bedrijfsuur:

Ververs de olie van het hydraulische systeem via aftapplug (A) en de olie van het hydrostatische systeem via aftapplug (B) (als gebruik wordt gemaakt van John Deere **Hy-Gard®**).

4. Onderhoudspunten—Om de 2000 bedrijfsuur:

Voer de afstelling van de motorkleppen uit. Neem contact op met John Deere voor deze afstelling.

5. Ververs de motorkoelvloeistof. Tap koelvloeistof af via aftapplug (A). Reinig de radiator intern en extern.

BELANGRIJK: Zie "Motorkoelvloeistof verversen" voor informatie over hoe u koelvloeistof ververs.

HY-GARD is een gedeponeerd handelsmerk van Deere & Company

ML70882.00009D7 -18-21JUN06-2/2

Na elk oogstseizoen

Maaidorser

- ☐ Stal de maaidorser op een droge, afgeschermdde plaats.
- ☐ Was en reinig het interieur en exterieur van de maaidorser zorgvuldig. Poeder en kafdeeltjes trekken vocht aan en veroorzaken roest. Reiniging wordt vergemakkelijkt door de maaidorser eerst enkele minuten te laten draaien terwijl alle inspectieopeningen en deuren zijn geopend en de ventilator met maximaal toerental in bedrijf is.
- ☐ Reinig met water, perslucht of een stofzuiger van industriële kwaliteit.
- ☐ Reinig de vijzels en elevators en laat de inspectiedeuren van de elevators openstaan.
- ☐ Maak de graantank en lospijp grondig schoon.
- ☐ Reinig de onderzijde van het invoerkanaal en breng hierop vet of olie aan om roest te voorkomen.
- ☐ Smeer de maaidorser conform de instructies in dit hoofdstuk.
- ☐ Smeer alle stangenstelsels en lagers die niet met Zerkfittingen zijn uitgerust. Vet de schroefdraden van alle stelschroeven in.
- ☐ Maak alle riemen los om drukpunten te voorkomen.
- ☐ Reinig en smeer kettingen met olie of vet om roest te voorkomen.
- ☐ Reinig de reinigingsvijzel en graanpan met een goede staalborstel.
- ☐ Smeer de ribbenstangen met een oliekan.
- ☐ Koppel het voorzetstuk los en plaats dit op houten blokken.
- ☐ Trek alle hydraulische cilinders volledig in.
- ☐ Pomp de banden op en plaats de maaidorser op steunpoten om het gewicht van de banden te halen.

- ☐ Repareer eventuele lakschade.
- ☐ Noteer welke reparatie- en onderhoudswerkzaamheden vóór het begin van het volgende oogstseizoen nodig zijn.
- ☐ Maak lang voordat het seizoen begint een afspraak met uw John Deere dealer, zodat het werk buiten het seizoen snel en veilig kan worden uitgevoerd.

Motor



ATTENTIE: Gebruik geen terpentijn om de motor te reinigen.

- ☐ Maak de buitenkant van de motor met een goed oplosmiddel schoon.
- ☐ Reinig de buitenzijde van de radiator met een borstel of waterstraal of perslucht.
- ☐ Ververs de motorolie en vervang het filter.
- ☐ Tap de olie af als de motor heet is.
- ☐ Laat de motor enkele minuten draaien.
- ☐ Maak de brandstoftank leeg en spoel deze met schone brandstof.
- ☐ Vul de tank vervolgens geheel met brandstof.
- ☐ Controleer de brandstoffilters en reinig of vervang deze als dat nodig is.
- ☐ Reinig de luchtinlaat van de motor en vervang het primaire luchtfilter en de veiligheidselementen.
- ☐ Controleer het elektrolytpeil en vul, indien nodig, bij met gedestilleerd water (niet-afgedichte accu's).
- ☐ Breng op de kabelklemmen van de accu petrolatum aan.
- ☐ Laat de motor periodiek circa 30 minuten draaien met gas half open.

AG,GG05155,215 -18-01AUG05-1/1

Riemen



ATTENTIE: Breng riemen nooit aan bij een draaiende motor.

Als u een riem aanbrengt, maak dan de spanwielpoelies los. Forceer de riem nooit over de buitenlip van de poelie, omdat hierdoor één of meer strengen kunnen breken en de riem wordt verzwakt.

Nieuwe riemen rekken uit. Controleer om deze reden tijdens de eerste dagen van gebruik enkele keren de spanning van de nieuwe riemen. Riemen kunnen beschadigd raken als deze te los of te strak worden aangebracht.

Gebruik nooit een schurend middel om riemen te reinigen. Gebruik nooit terpentijn of vergelijkbare

oplosmiddelen. Reinig riemen met een doek die gedrenkt is in een oplossing van vloeibare ammoniak of zeep en water.

De levensduur van een riem hangt ook af van de staat waarin de poelie verkeert. Een beschadigde poelie kan ook de riem beschadigen.

Een lichte rafeling van de buitenste riemlaag betekent niet dat een riem beschadigd is. Deze gerafelde gebieden kunt u afsnijden.

BELANGRIJK: Verwijder de riemen aan het eind van de oogst en bewaar deze op een koele en droge plaats.

AG,GG05155,216 -18-16FEB99-1/1

Kettingen



ATTENTIE: Werk niet aan kettingen bij een draaiende motor.

Een kettingaandrijving werkt langer zonder problemen als deze juist is gemonteerd en onderhouden. De volgende informatie is belangrijk om de machine in goede staat te houden en reparatiekosten te verlagen.

Controleer de kettingen regelmatig, vooral gedurende de eerste bedrijfsuren. Stel de spanwielen zo in dat de juiste kettingspanning blijft gehandhaafd. Een ketting moet maximaal circa 2% van de afstand tussen de assen van het aandrijfkettingwiel en spanwiel kunnen doorbuigen.

Bijvoorbeeld:

Als de afstand tussen de as van het aandrijfkettingwiel en spanwiel 250 mm is, dan mag de ketting niet meer doorhangen dan 5 mm. De afstand wordt gemeten in het midden van de kettingspanwijdte aan de zijde tegenover het spanwiel. Zorg ervoor dat er geen kettingdoorhang is aan de spanwielzijde voordat u de kettingdoorhang aan de tegenovergelegen zijde meet.

Een ketting met bovenmatige doorhang leidt tot versnelde en excessieve slijtage van de kettingrollen, kettingwieltanden en onderdelen die door de ketting worden aangedreven.

Een te strakke ketting kan schade veroorzaken aan de lagers en assen. Ook kan hierdoor de ketting zelf sneller slijten.

Een juiste kettingsmering is belangrijk. Primair leidt een goede smering tot minder wrijving, betere koeling en minder gevoeligheid als de machine stoten moet opvangen. Het smeermiddel moet tussen de platen kunnen binnendringen om de overige onderdelen (pennen, kappen en rollen) te kunnen bereiken.

Een grafietsmeermiddel, zoals Mobil-kettingolie (geproduceerd door Mobiloil) of iets vergelijkbaars, of pure minerale olie van gemiddelde viscositeit wordt aanbevolen.

AG,GG05155,217 -18-15NOV02-1/1

Onderhoud—Motor

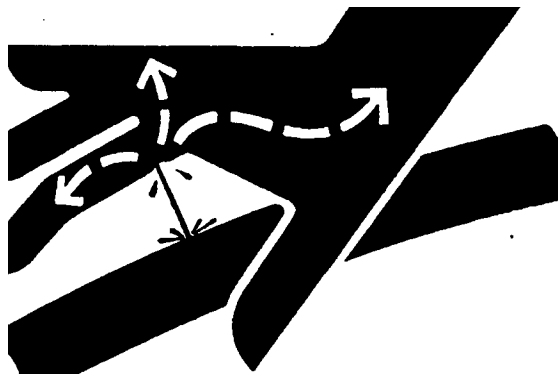
Voorzichtig met vloeistof onder hoge druk

Onder hoge druk naar buiten spuitende vloeistoffen kunnen in de huid doordringen en ernstige verwondingen veroorzaken.

Laat daarom de druk uit het systeem weglopen voordat u hydraulische of andere leidingen loskoppelt. Draai alle leidingaansluitingen goed vast voordat de druk weer wordt opgebouwd.

Zoek eventuele lekken op met een stukje karton. Bescherm uw handen en lichaam tegen vloeistoffen onder hoge druk.

Raadpleeg bij ongevallen direct een arts! Vloeistoffen die de huid zijn binnengedrongen moeten binnen een paar uur chirurgisch worden verwijderd ter voorkoming van infecties. Artsen, die hiermee niet goed bekend zijn, dienen de betreffende informatie in te winnen bij een ter zake kundig medisch centrum. Deze informatie is ook te verkrijgen bij Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois (V.S.).



X9811 -UN-23AUG88

DX,FLUID -18-03MAR93-1/1

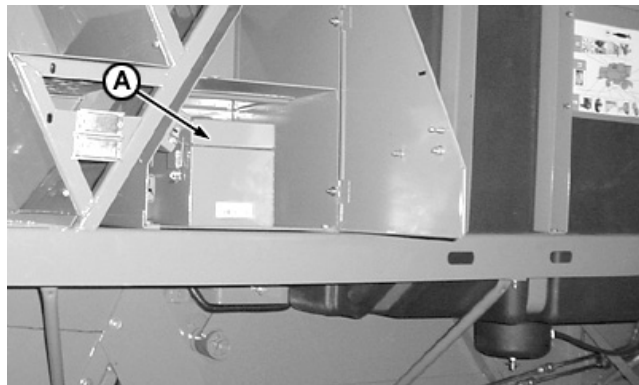
Het brandstofsysteem niet wijzigen

BELANGRIJK: Wanneer in het brandstofsysteem, de inspuitpomp, de timing van het inspuitmoment of in de brandstofverstuivers veranderingen worden aangebracht die niet door de fabrikant zijn toegestaan, komt de garantie te vervallen. Zie ook de informatie op de omslagpagina. Niet trachten zelf de inspuitpomp of de brandstofverstuivers een onderhoudsbeurt te geven. Hiervoor zijn een speciale opleiding en speciaal gereedschap nodig. Stel uw John Deere dealer op de hoogte. Reinig injectiepompen nooit als deze heet zijn, omdat hierdoor pomponderdelen beschadigd kunnen raken.

AG,GG05155,222 -18-15NOV02-1/1

Gereedschapskist

Voor het verrichten van basisonderhoud en elementaire afstellingen bevindt zich in de ruimte aan de rechterachterzijde van het onderhoudsplatform onder de opstaptrap een bijgeleverde gereedschapskist (A).



CO03622,0000068 -18-01FEB05-1/1

CO203651 -UN-31JAN05

Toegang tot de motor

Toegang tot de motor is mogelijk via het onderhoudsplatform aan de achterzijde. Gebruik opstaptrap (A).

OPMERKING: Zie "Toegangspunten via trap aan de achterzijde".



ML70882,0000952 -18-31MAY06-1/2

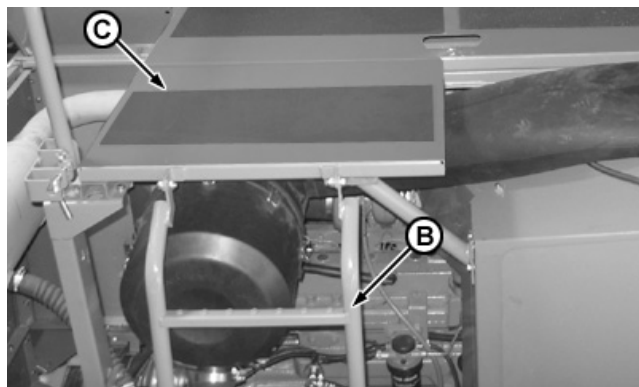
CO272870 -UN-02JUN06

Gebruik de opstaptrap om toegang te krijgen tot het motorcompartiment aan de achterzijde.

Via het inspectievenster (D), binnen de graantank, krijgt u toegang tot het voorste gedeelte. Via het platform (C) krijgt u toegang tot de graantank.



ATTENTIE: Als het echt noodzakelijk is om de graantank binnen te gaan, schakel dan de motor uit en verwijder de contactsleutel.



CO271420 -UN-17MAY06



CO271460 -UN-17MAY06

ML70882,0000952 -18-31MAY06-2/2

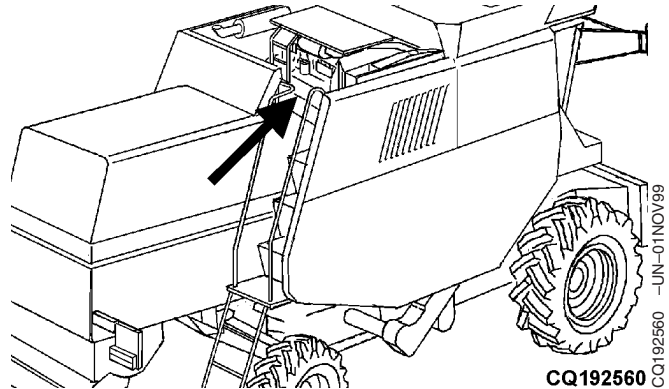
Motorcompartiment



ATTENTIE: De aanwezigheid van stof, olie en kaf in het motorcompartiment vergroot de kans op brand.

Zorg ervoor dat de motor en het motorcompartiment altijd schoon zijn.

Blaas zo nodig het vuil met luchtdruk weg en verwijder olievlekken. Veeg eventuele bodemafzettingen weg.



AG,CO03622,2075 -18-14MAR02-1/1

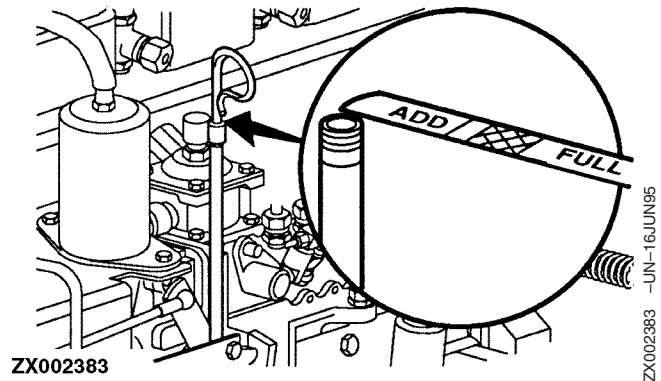
Motoroliepeil controleren

Om te voorkomen dat op hellingen de smeeroliecirculatie wegvalt, mag het oliepeil in het motorcarter niet lager zijn dan het minimumniveau.

BELANGRIJK: Het is van groot belang dat het oliepeil op het juiste niveau wordt gehouden om een lange levensduur van de motor te garanderen. Controleer het motoroliepeil wanneer de motor koud is en de maaier is geparkeerd op een vlak oppervlak.

Maak de omgeving rondom de peilstok grondig schoon voordat u deze uit het carter haalt.

Het oliepeil moet zich tussen de bovenste en onderste markering op de peilstok bevinden.



AG,CO03622,2078 -18-01AUG05-1/1

Motorolie verversen en filter vervangen

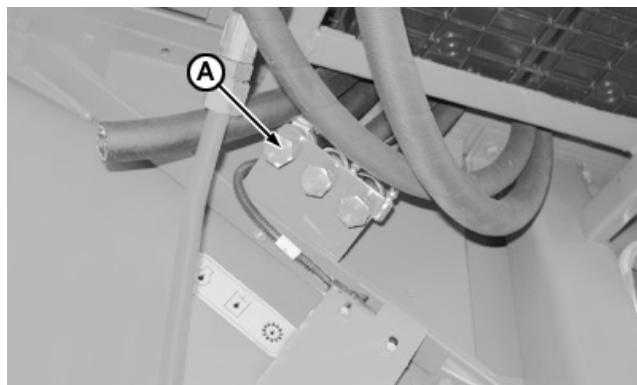
BELANGRIJK: Zorg ervoor dat uw handen en de motor volkomen schoon zijn als u filterelementen vervangt of olie ververs.

1. Laat de motor ca. 5 minuten draaien om de olie op te warmen.
2. Schakel vervolgens de motor uit.
3. Tap via plug (A) de olie af als deze nog warm is.
4. Verwijder oliefilter (B).
5. Verwijder de O-ring en reinig het montageoppervlak waar de nieuwe O-ring zal worden aangebracht. Breng op de nieuwe O-ring een dun laagje olie aan en monteer de ring samen met het nieuwe oliefilter. Draai het filter met de hand nog 1/2 tot 3/4 slag verder zodra de O-ring het montageoppervlak raakt. Het filter **NIET** te vast aandraaien.
6. Sluit de olie-aftapplug (A).
7. Vul de motor met olie die voldoet aan de voorgeschreven viscositeit en kwaliteit. (Zie het hoofdstuk "Technische gegevens").

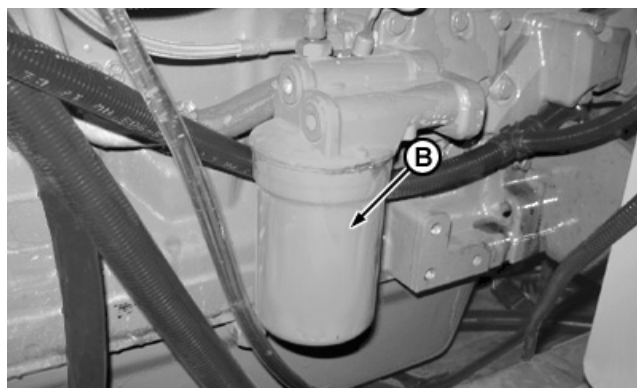
OPMERKING: De werkelijke vulhoeveelheid kan licht afwijken van de hierboven genoemde hoeveelheid. **NIET** te veel olie bijvullen!

BELANGRIJK: Direct na het verversen van de olie en/of het vervangen van het filter moet de motor 30 seconden worden doorgestart. Hierdoor worden bij het starten alle motoronderdelen grondig gesmeerd.

8. Start de motor en controleer op lekkage.
9. Zet de motor af en controleer na 10 minuten het oliepeil. De olie moet tot de bovenste markering op de peilstok komen.

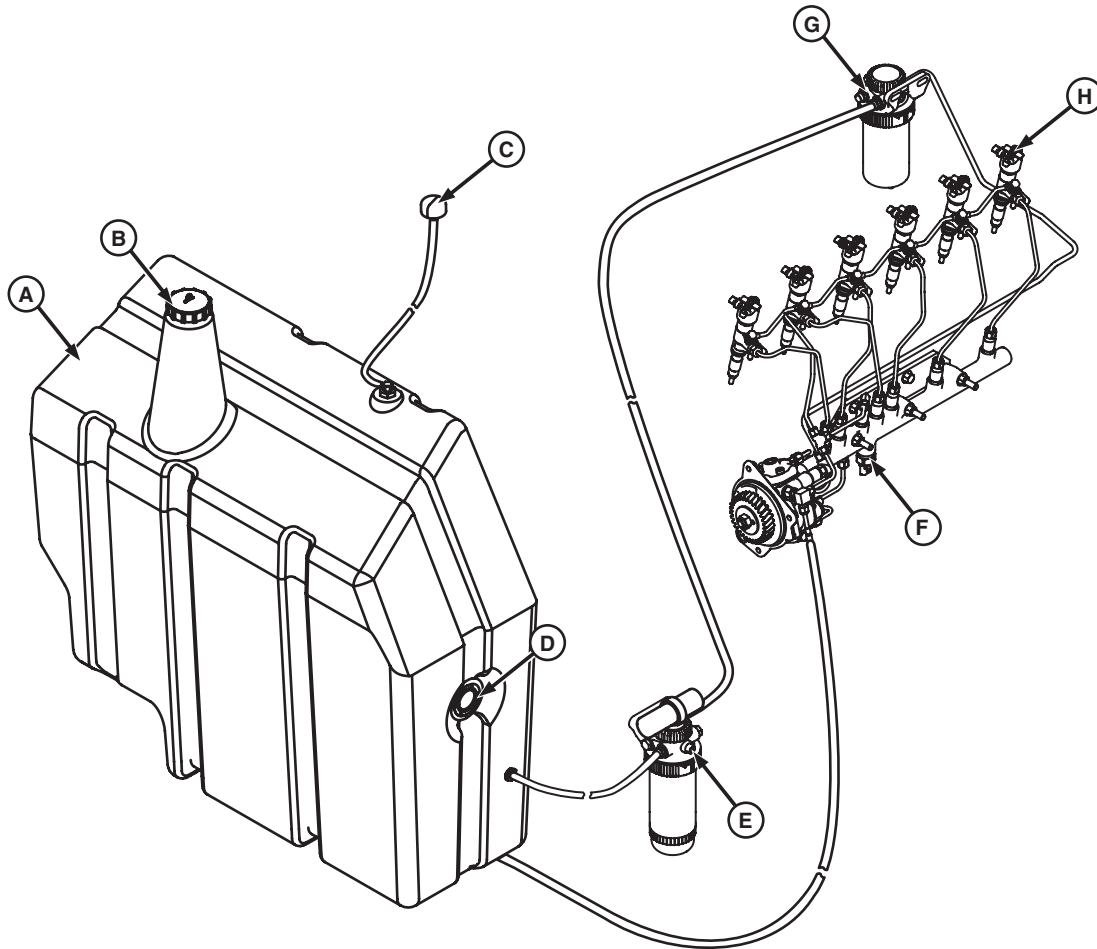


CO272880 -UN-02JUN06



CO271500 -UN-30MAY06

Brandstofsysteem



A—Brandstoftank
B—Vulhals
C—Ontluchter brandstoftank

D—Niveausensor
E—Waterafscheider met
brandstoftransferpomp

F—Common rail (directe
inspuiting)

G—Brandstoffilter
H—Verstuiver

CQ273810 -UN-26JUN06

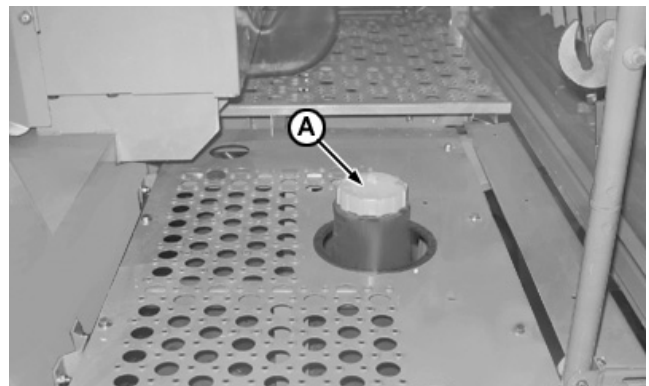
ML70882,00009FF -18-26JUN06-1/1

Dop van de brandstoftank

De vulhals van de brandstoftank wordt door een tankdop (A) afgesloten.

De dop van de brandstoftank is afgedicht. Voor ontluchting van de tank is een speciale ontluchtingsopening aanwezig.

Zorg ervoor dat de omgeving rond de dop vrij is van kaf en stof voordat u de tankdop losdraait.



CQ271510 -UN-17MAY06

ML70882,000095A -18-22MAY06-1/1

Waterafscheider brandstoffilter reinigen

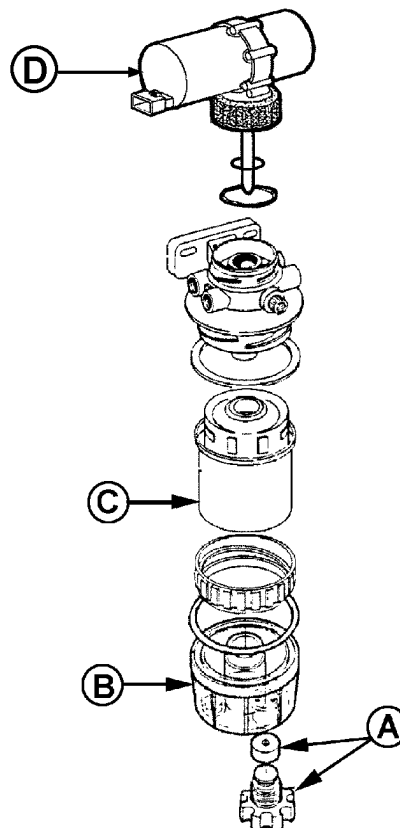
Als bij kijkglas (B) water en sediment zichtbaar zijn, schakel dan de motor uit en open de aftapkraan (A). Vang de vervuilde olie op in een geschikte bak. Sluit vervolgens de aftapkraan (A). Ga als volgt te werk om het filter verder te reinigen:

Maak het kijkglas (B) los.

Verwijder het inzetstuk (C) van het filter en reinig dit grondig in schone dieselbrandstof. Als het inzetstuk 5 tot 10 keer is gewassen, moet u het weggooien en een nieuw inzetstuk gebruiken.

Plaats het filter na reiniging weer terug. Voer hierbij de verwijderingsprocedure omgekeerd uit.

- A—Aftapkraan
- B—Kijkglas
- C—Inzetstuk filter
- D—Brandstofopvoerpomp



CQ203670

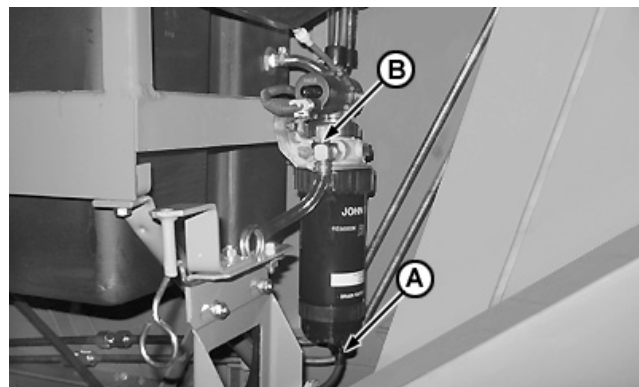
ML70882,000085D -18-17SEP05-1/1

CQ203670 -UN-04APR01

Water aftappen uit primair brandstoffilter

OPMERKING: Zorg ervoor dat de brandstofafsluitkraan (B) in de stand "ON" staat.

1. Draai de aftapschroef (A) los.
2. Tap water af uit het primaire filter en draai de aftapschroef weer vast zodra u schone brandstof ziet.



ML70882,000085E -18-23MAY06-1/1

CQ266700 -UN-21MAR06

Primair brandstoffilter vervangen

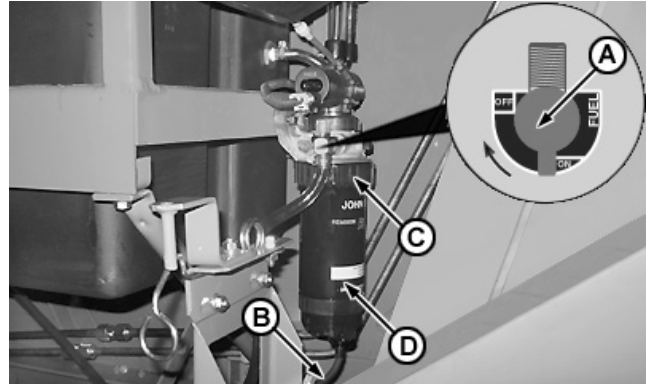


ATTENTIE: Haal altijd de contactsleutel uit het contact voordat u aan het primaire brandstoffilter onderhoudswerkzaamheden verricht. Brandgevaar!

1. Sluit de brandstofafsluitkraan (A) (stand OFF).
2. Verwijder de aftapslang (B).
3. Verdraai de borgring (C) en verwijder het primaire filter (D).
4. Indien nodig, reinigen of vervangen.
5. Monteer de onderdelen in de omgekeerde volgorde.

OPMERKING: Zorg ervoor dat u de brandstofafsluitkraan opent (stand ON).

6. Ontlucht het brandstofsysteem. Zie “Brandstofsysteem ontluchten” voor meer informatie.



CO272990 -UN-02JUN06

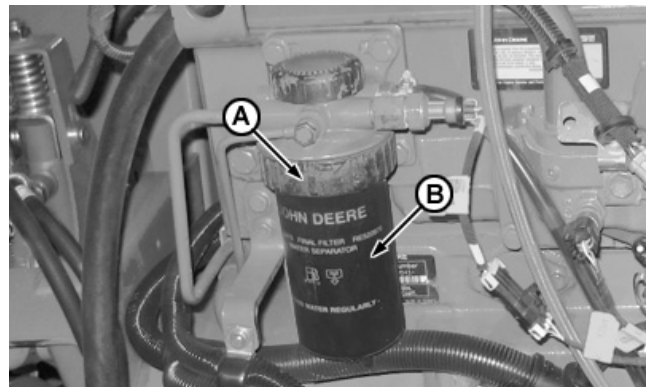
ML70882,0000957 -18-01JUN06-1/1

Brandstoffilter vervangen



ATTENTIE: Haal altijd de contactsleutel uit het contact voordat u aan het brandstoffilter onderhoudswerkzaamheden verricht. Brandgevaar!

1. Draai de ring (A) los en verwijder het filter (B).
2. Monteer een nieuw filter. Let erop dat de markeringen op het filter en de filtervoet op één lijn liggen.
3. Draai de ring (A) aan totdat deze vastzit.



CO272990 -UN-02JUN06

ML70882,00009B1 -18-29MAY06-1/1

Brandstofsysteem ontluchten

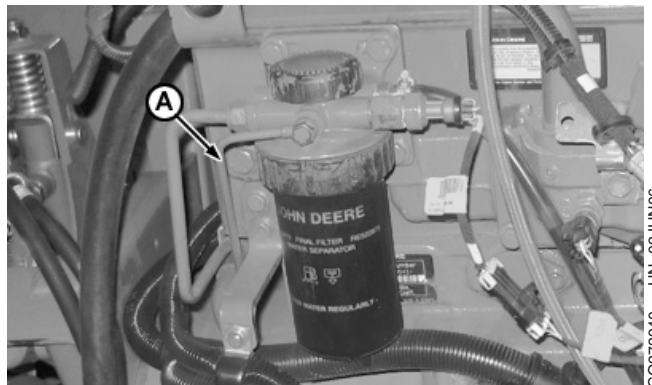
Ontluchten van het brandstofsysteem is noodzakelijk:

- Na elke vervanging van een filter.
- Wanneer de brandstoftank geheel leeg is gereden.
- Na onderhoudswerkzaamheden aan het brandstofsysteem.
- Als de motor een tijd niet in gebruik is geweest.

Het ontluchten wordt automatisch uitgevoerd via de elektrische transferpomp. Wanneer het contact is aangezet, kan middels deze installatie de lucht continu via de brandstofretourleiding (A) ontsnappen.

1. Draai de contactsleutel naar de stand ON en wacht 20 seconden.
2. Draai de contactsleutel naar de stand OFF en weer naar ON en geef de elektrische transferpomp nog eens 20 seconden de tijd om de inspuiting van het circuit te voltooien.
3. Start de motor.

BELANGRIJK: Neem contact op met John Deere als de motor na deze procedure niet start.



CO272940 -UN-02JUN06

ML70882,00009B3 -18-31MAY06-1/1

Verstuivers controleren

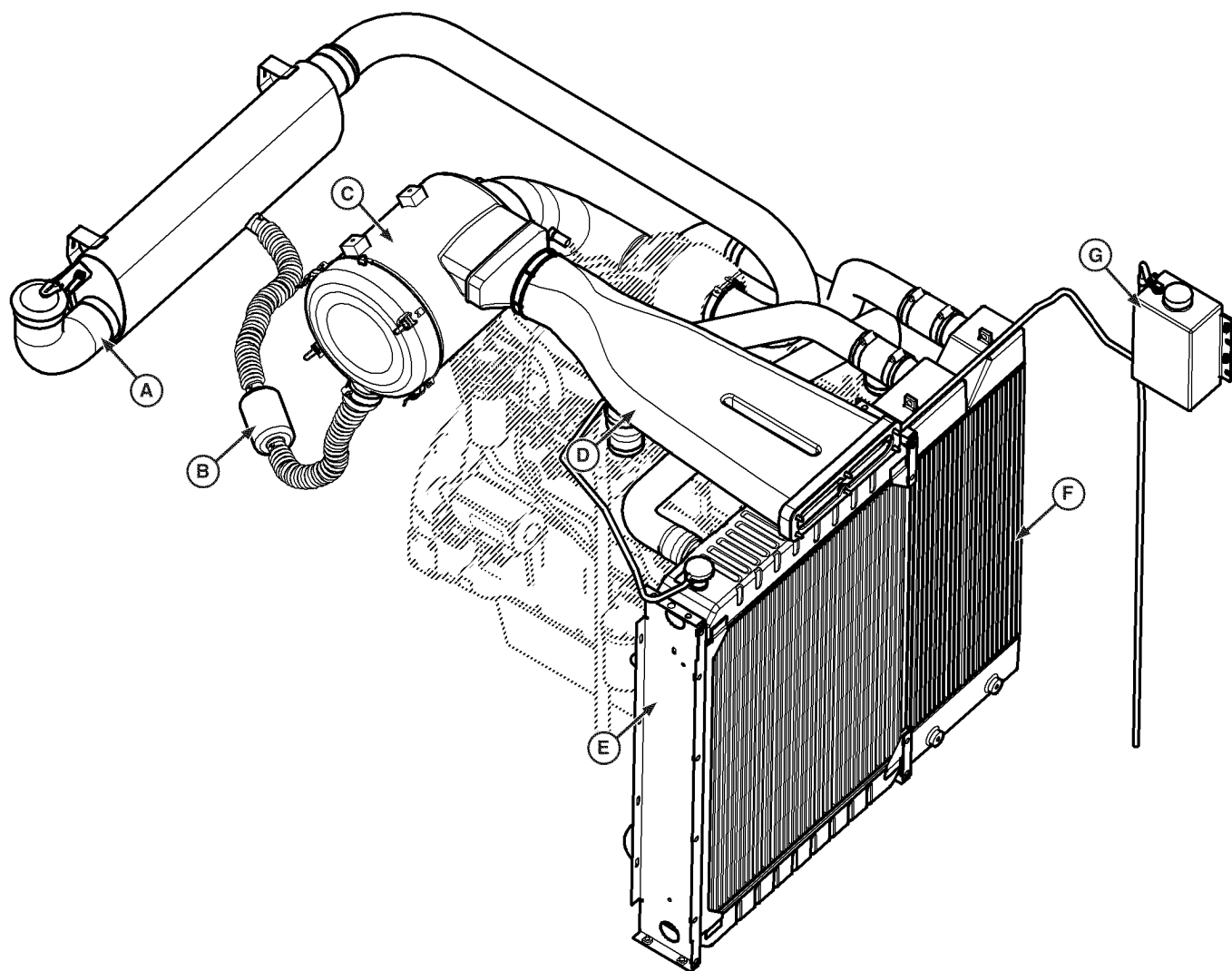
BELANGRIJK: Probeer nooit de verstuivers te demonteren. Hiervoor is speciaal gereedschap nodig.

Controleer de verstuivers om de 1500 bedrijfsuur.

Een onregelmatig lopende motor duidt op vuile of slecht functionerende verstuivers. Stel uw John Deere dealer op de hoogte.

AG,CO03622,2091 -18-01FEB05-1/1

Koel-, uitlaat- en luchtinlaatsysteem



A—Uitlaatsysteem
B—Ejectorklep

C—Luchtfilter
D—Afzuigleiding

E—Radiateur (koelvloeistof)
F—Radiateur (nakoeler)

G—Expansievat

CQ273800 -UN-15JUN06

ML70882,00009FD -18-18AUG06-1/1

Motorkoelvloeistof vervangen



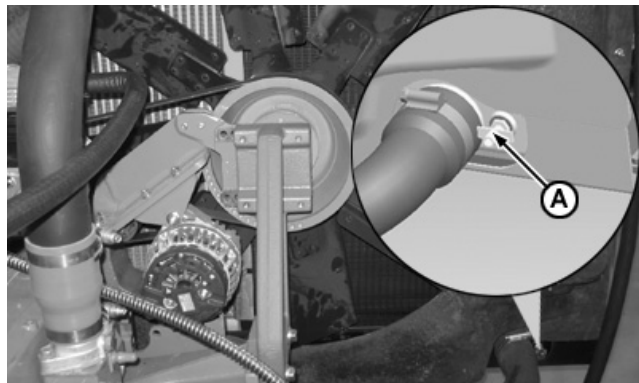
ATTENTIE: Verbrandingsgevaar! Maak de vuldop van de radiator niet los en verwijder deze niet als de koelvloeistoftemperatuur bijna op het kookpunt of hoger is. Draai de dop altijd eerst een klein beetje los om de druk te laten ontsnappen en verwijder de dop pas daarna helemaal.

BELANGRIJK: Wacht bij een uitgeschakelde motor circa 30 minuten voordat u het systeem aftapt.

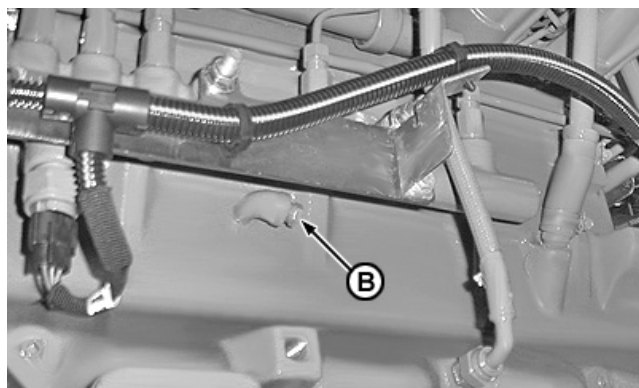
BELANGRIJK: Gebruik alleen aanbevolen koelvloeistof, ongeacht het seizoen. Gebruik nooit additieven in het koelsysteem.

Koelvloeistof aftappen:

1. Open aftapplug (A).
2. Open de plug (B).
3. Wacht totdat alle koelvloeistof uit het systeem is afgetapt.
4. Sluit aftapplug (A) en (B).



CO272950 –UN-02JUN06



CO279369 –UN-30JAN07

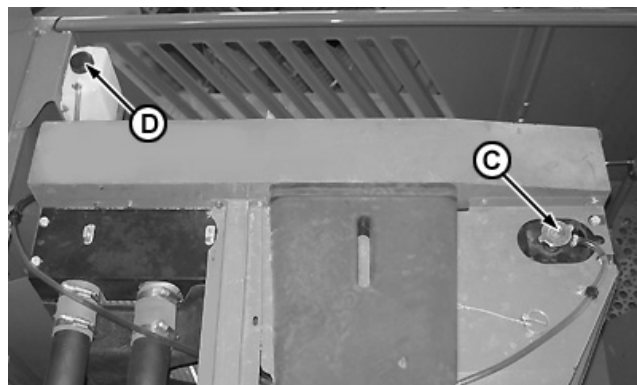
Vervolg op volgende bladzijde

ML70882,00009F8 –18-24JAN07-1/3

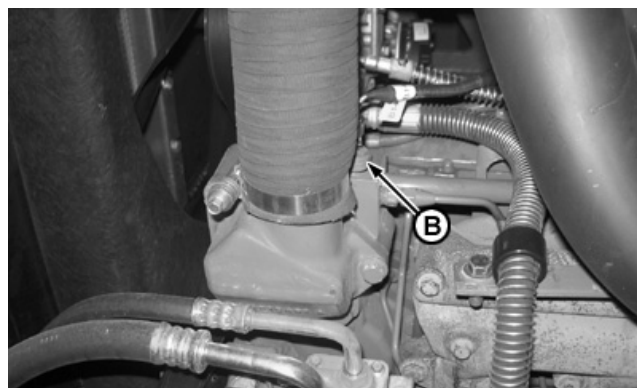
Interne reiniging van koelsysteem:

BELANGRIJK: Als zich intern onzuivere deeltjes afzetten, kan de motor oververhit raken.

1. Houd plug (B) half open om de lucht uit het systeem te laten ontsnappen. Voeg langzaam schoon, gedistilleerd water toe totdat dit uit plug (B) stroomt, en sluit daarna de plug.
2. Vul de radiator. Sluit vuldop (C) en voltooi het bijvullen via vulhals (D) totdat het middelste niveau wordt bereikt tussen de markeringen "COLD" en "HOT". Sluit vulhals (D).
3. Laat de motor op halve kracht draaien totdat de bedrijfstemperatuur wordt bereikt.
4. Stop de motor en tap het systeem af.
5. Vul opnieuw het systeem (met stap 1 en 2) en voeg hierbij - aan de hand van de door de fabrikant geleverde instructies - een radiateurreiniger toe.
6. Laat de motor circa 20 minuten op halve kracht draaien.
7. Tap het systeem opnieuw af.
8. Herhaal stap 1, 2, 3 en 4.



CQ274150 -UN-20JUN06



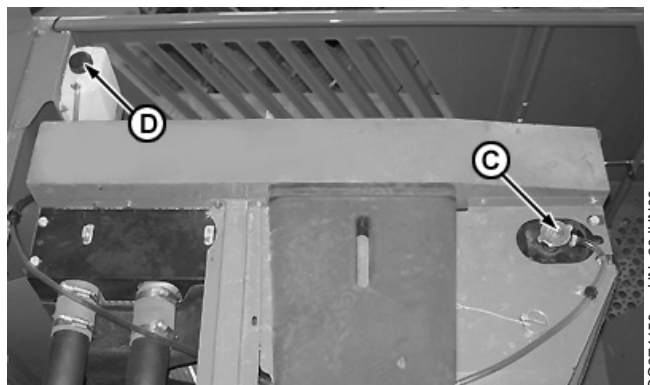
CQ274140 -UN-20JUN06

Vervolg op volgende bladzijde

ML70882,00009F8 -18-24JAN07-2/3

Koelvloeistof bijvullen:

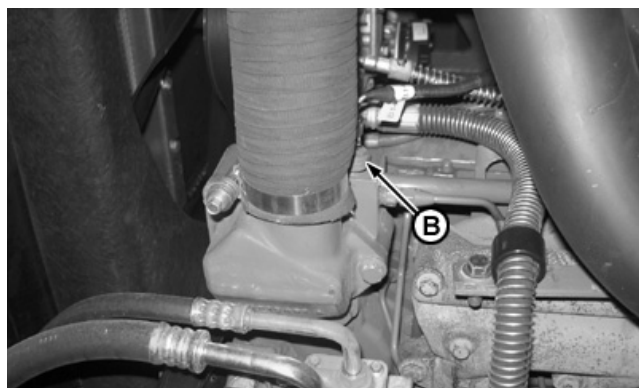
1. Houd aftapplug (B) half open om lucht uit het systeem te laten ontsnappen, voeg langzaam koelvloeistof toe totdat deze uit plug (B) stroomt en sluit vervolgens de plug.
2. Vul de radiator met koelvloeistof, sluit vuldop (C) en voltooi het bijvullen via vulhals (D) totdat het middelste niveau wordt bereikt tussen de markeringen "COLD" en "HOT". Sluit vulhals (D).



CO274150 —UN-20JUN06

BELANGRIJK: Vul het systeem alleen bij met koelvloeistof als de motor koud en uitgeschakeld is.

3. Start de motor en laat deze circa 5 minuten draaien. Schakel de motor uit en wacht tot deze is afgekoeld. Controleer het koelvloeistofpeil in het expansievat. Voeg aan het systeem, indien nodig, koelvloeistof toe en herhaal de procedure totdat alle lucht uit het systeem is verwijderd.



CO274140 —UN-20JUN06

BELANGRIJK: Als de motor koud is, moet het koelvloeistofpeil in het expansievat bij de markering "COLD" staan.

OPMERKING: Controleer of er geen lekken in het systeem zijn.

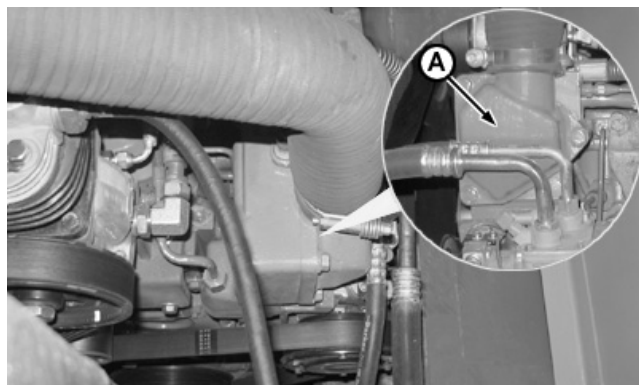
ML70882,00009F8 —18-24JAN07-3/3

Thermostaat vervangen

ATTENTIE: Verbrandingsgevaar! Voer, voordat u de thermostaat vervangt, eerst de druk uit het systeem weg door de dop van het expansievat naar de eerste aanslag te draaien.

BELANGRIJK: Neem contact op met John Deere voor dit werk.

Als thermostaat (A) wordt vervangen, moet u ook de koelvloeistof vervangen.



CO271530 —UN-17MAY06

ML70882,000095C —18-22MAY06-1/1

Riemspanning motorventilator controleren

Veerspanning spaninrichting

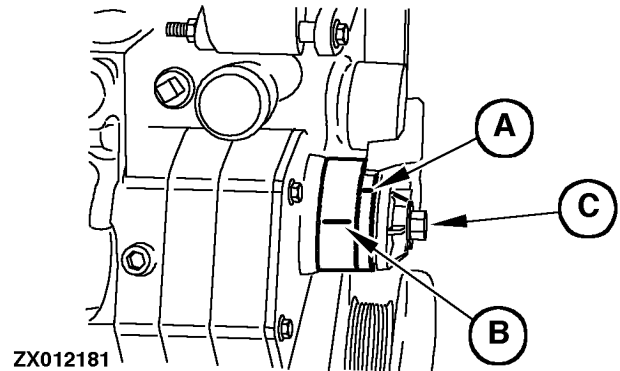
1. Verwijder de riem van de spanriemschijf.
2. Breng een markering (A) aan op de zwenkarm.
3. Breng een markering (B) aan op een afstand van 20 mm vanaf markering (A).

OPMERKING: De koppelsleutel moet op één lijn staan met de aanspanpen.

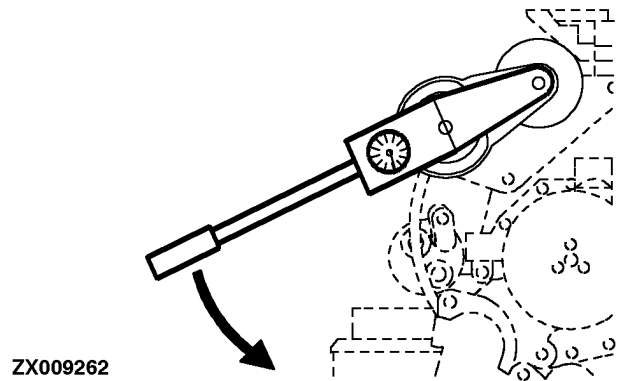
4. Draai de zwenkarm met de koppelsleutel totdat de markeringen op één lijn staan.
5. De koppelsleutel moet 20 N•m aangeven.

BELANGRIJK: De automatische riemschaninrichting moet de voorgeschreven riemschaning behouden gedurende de hele levensduur van de riem. Als de veerschaning niet met de voorgeschreven waarde overeenstemt, moet het complete spansysteem worden vervangen.

OPMERKING: Als het koppel niet juist is, controleer dan "Riemslijtage".



ZX012181 -UN-24SEP97



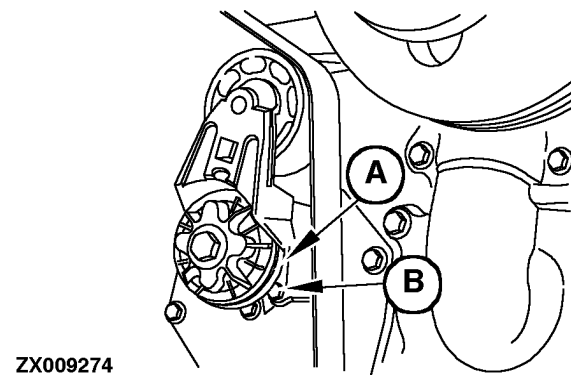
ZX009262 -UN-10JUN96

ML70882,000095E -18-31MAY06-1/2

Riemslijtage

De riemschaninrichting doet zijn werk binnen de booglimieten die worden gedefinieerd door de gietijzeren aanslagen (A en B).

Vervang de riem als de riemschaninrichting de juiste spanning heeft maar de gietijzeren aanslag (A) van de zwenkarm de vaste gietijzeren aanslag (B) raakt. Zie "Motorventilatorriem vervangen".



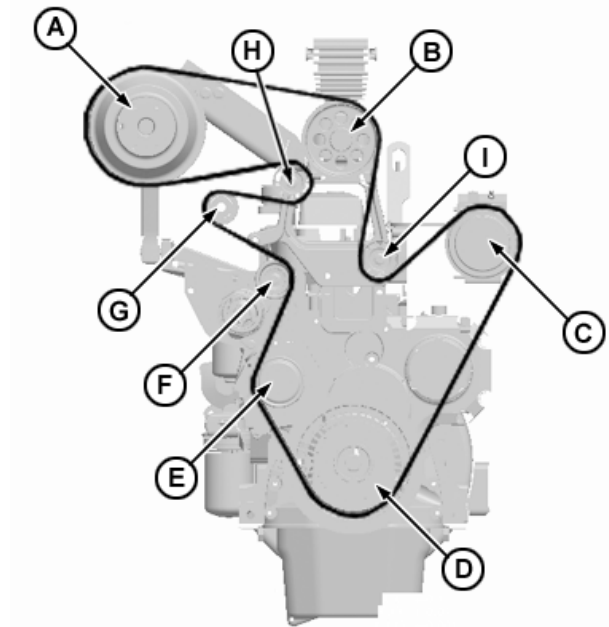
ZX009274 -UN-10JUN96

ML70882,000095E -18-31MAY06-2/2

Motorventilatorriem vervangen

De motorventilatorriem mag u NOOIT vervangen. Laat dit doen door John Deere.

- A—Ventilator
- B—Luchtcompressor
- C—Aircocompressor
- D—Torsiedemper motor
- E—Waterpomp
- F—Riemschaninrichting
- G—Dynamo
- H—Geleider
- I—Geleider



CQ271590 —UN—18MAY06

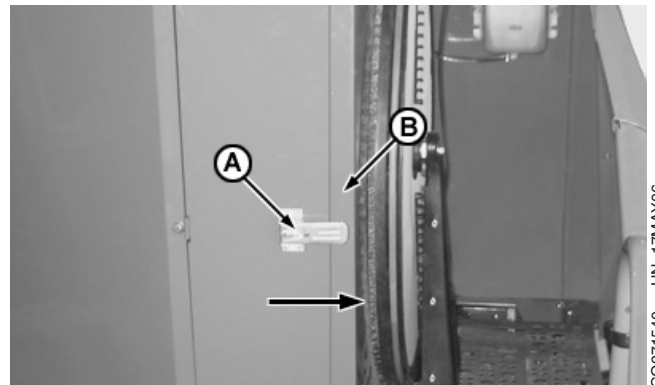
ML70882,000095D —18—22MAY06—1/1

Roterende radiatorzeef, oliekoeler, condensor en radiator reinigen



ATTENTIE: Schakel de motor uit en haal de sleutel uit het contact voordat u de roterende radiatorzeef reinigt.

Maak de vergrendeling (A) los en open de deur (B) van de roterende radiatorzeef.



CQ271540 —UN—17MAY06

Vervolg op volgende bladzijde

ML70882,0000960 —18—23MAY06—1/2

Controleer de roterende radiatorzeef dagelijks om er zeker van te zijn dat deze ongehinderd kan draaien.

Reinig de roterende radiatorzeef met een borstel en perslucht als zich vuil en kaf op of achter de zeef hebben afgezet.

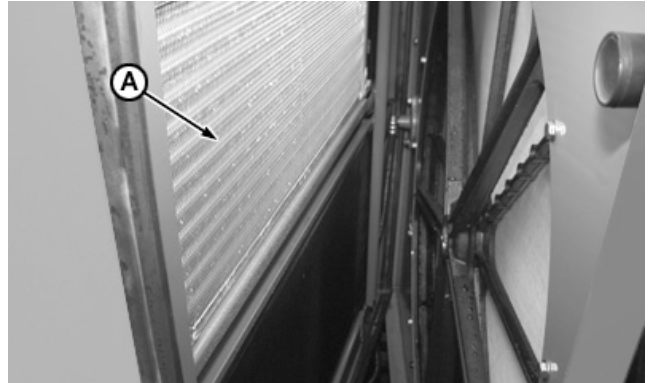
Verwijder de oliekoeler en de condensor (A).

Reinig de oliekoeler, condensor en radiator.

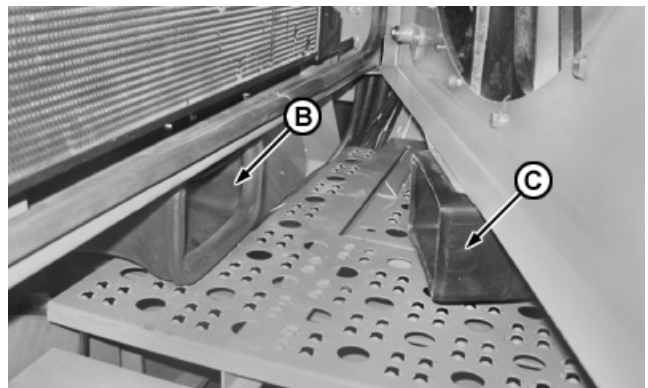
Bij reiniging met perslucht moeten de componenten van binnen naar buiten worden doorgeblazen.

Verwijder vuil uit de onderste afzuigkanalen (B) en (C).

BELANGRIJK: Zorg er bij gebruik van perslucht of water onder hoge druk voor dat de koellamellen niet worden beschadigd. Buig verbogen koellamellen recht. Verbogen lamellen verminderen het koelvermogen.



CO250780 -UN-02SEP05



CO271560 -UN-18MAY06

ML70882,0000960 -18-23MAY06-2/2

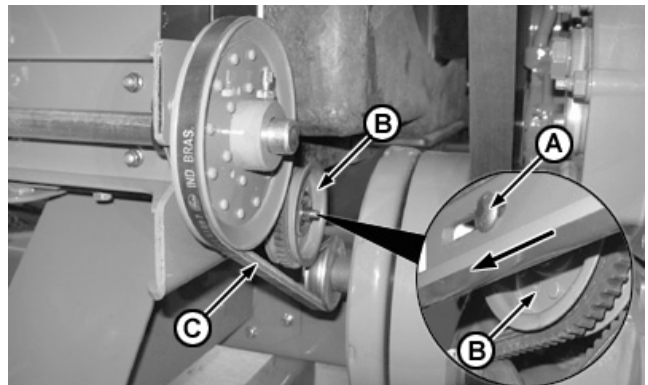
Aandrijfriem roterende radiatorzeef vervangen



ATTENTIE: Zet de motor uit en neem de sleutel uit het contactslot.

1. Draai schroef (A) los en verplaats de spaninrichting (B), zoals afgebeeld.
2. Verwijder riem (C).

A—Schroef
B—Riemsplaninrichting
C—Riem



CO271610 -UN-18MAY06

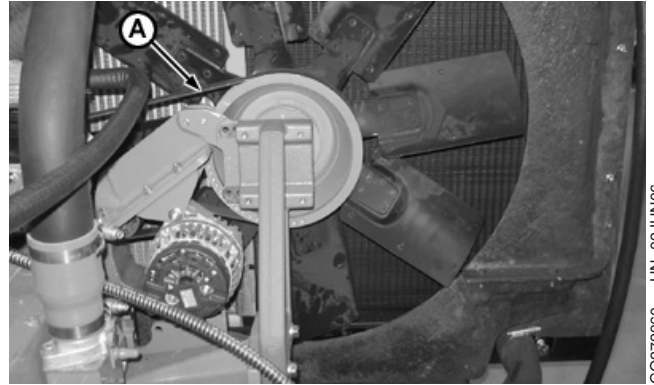
ML70882,0000961 -18-18AUG06-1/1

Aandrijfriem motorventilator vervangen



ATTENTIE: Zet de motor uit en neem de sleutel uit het contactslot.

Riem (A) wordt aangespannen door een automatische riemspaninrichting. Zie “Motorriemspanning controleren” voor verdere bijzonderheden.

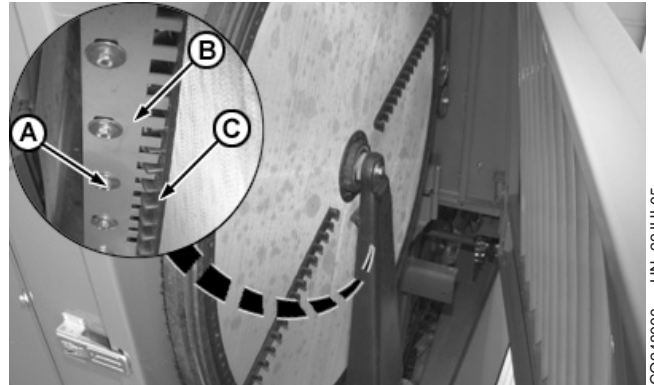


ML70882.00009B4 -18-31MAY06-1/1

CO272960 -UN-02JUN06

Rekenlijst roterende radiatorzeef instellen

Draai de bouten (A) los en plaats de meskam (C) van de roterende radiatorzeef zodanig dat de rekenlijst (B) de kam ongehinderd kan passeren.



AG.CO03622.2103 -18-01AUG05-1/1

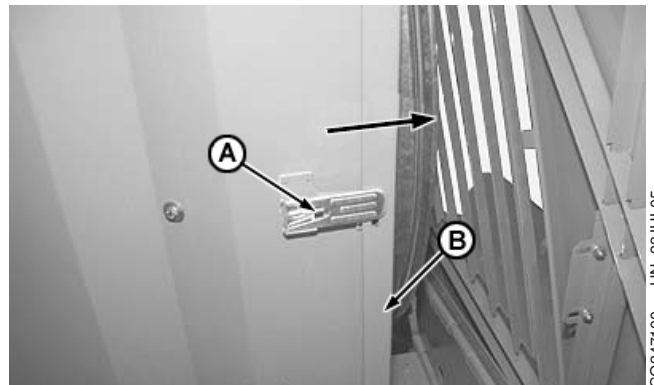
CO248000 -UN-29JUL05

Meskam roterende radiatorzeef vervangen

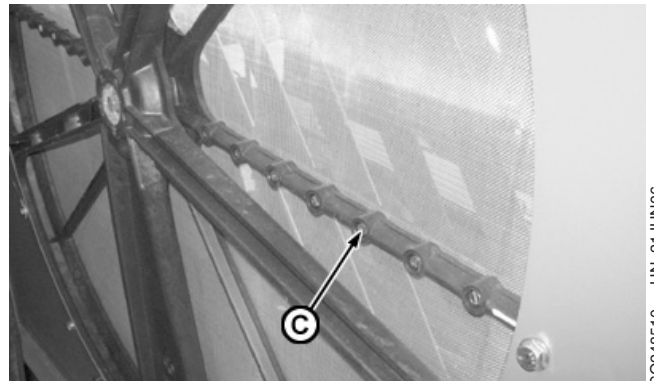


ATTENTIE: Zet de motor uit en neem de sleutel uit het contactslot.

1. Verwijder de borgklem (A) en open de deur (B) van de roterende radiatorzeef.
2. Verwijder de schroeven (C).
3. Verwijder de meskam van de roterende radiatorzeef.



CO247100 -UN-29JUL05



CO248510 -UN-21JUN06

AG.CO03622.2104 -18-21JUN06-1/1

Motorluchtfilter verwijderen

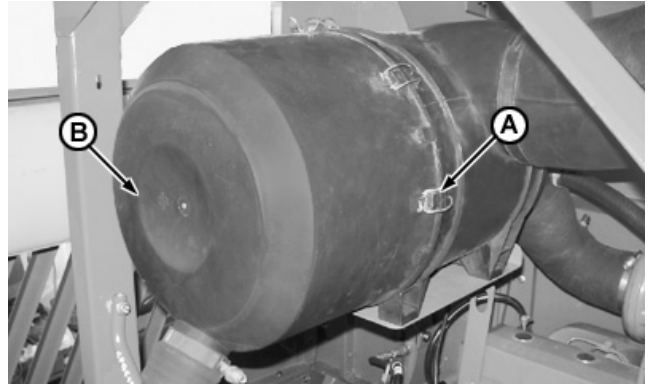
Voer in maaidorsers alleen onderhoud uit aan het luchtfilter als de controlelamp van het luchtfilter permanent brandt. Het luchtfilter is uitgerust met twee inzetstukken: inzetstuk van het filter en een intern inzetstuk.

BELANGRIJK: Schakel eerst de motor uit en haal de sleutel uit het contact voordat u het luchtfilter reinigt of vervangt.

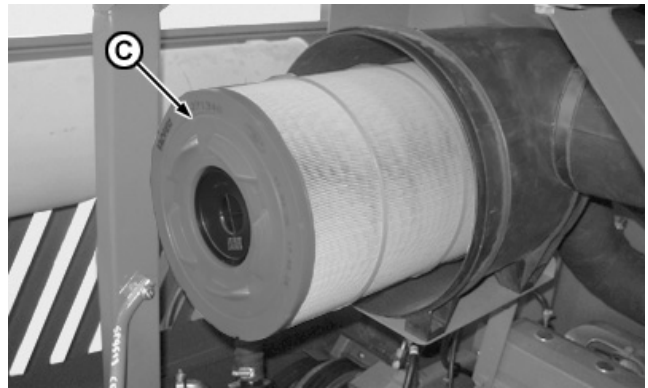
Inzetstuk filter verwijderen:

1. Verwijder behuizing (B) uit het luchtfilter door de borgklemmen (A) te ontgrendelen.
2. Grijp de randen van het inzetstuk (C) en trek dit met de hand naar buiten.
3. Reinig de binnenzijde van de behuizing met een droge doek en daarna met een doek die is bevochtigd met water. Reinig ook de pakking op de rand van het inzetstuk.

A—Borgklemmen
B—Behuizing
C—Inzetstuk filter



CO271620 -UN-18MAY06



CO271630 -UN-22MAY06

ML70882,0000962 -18-31MAY06-1/2

Intern inzetstuk verwijderen:

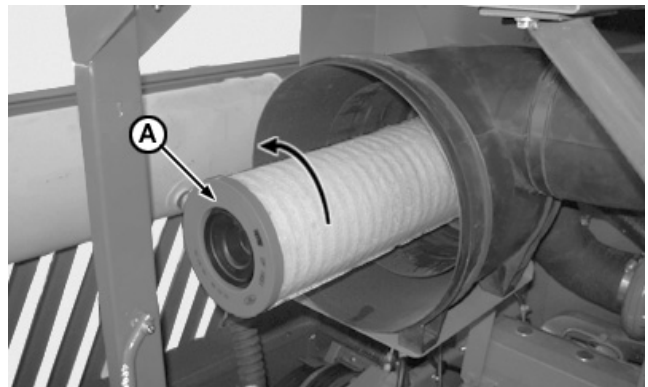
OPMERKING: Verwijder het interne inzetstuk (A) alleen nadat het inzetstuk van het filter voor de derde keer is gereinigd.

Het interne inzetstuk mag NOOIT worden gereinigd. Als het is verwijderd, moet het altijd worden vervangen.

1. Draai het interne inzetstuk (A) linksom.
2. Grijp de randen van het interne inzetstuk en trek dit met de hand naar buiten.
3. Reinig de binnenzijde van de behuizing met een droge doek en daarna met een doek die is bevochtigd met water.
4. Monteer een nieuw, origineel intern inzetstuk.

BELANGRIJK: Stel de motor NOOIT in bedrijf zonder dat de filters zijn gemonteerd.

Gebruik alleen originele onderdelen van John Deere.



CO271640 -UN-22MAY06

Intern inzetstuk verwijderen

A—Intern inzetstuk

ML70882,0000962 -18-31MAY06-2/2

Inzetstuk filter reinigen en inspecteren

Reinigingsprocedure:



ATTENTIE: Giet **NOOIT** direct water op interne inzetstukken en inzetstukken van filters.

1. Schud het inzetstuk van het filter voorzichtig heen en weer om vuil aan de buitenkant los te maken.

BELANGRIJK: Sla het inzetstuk van het filter **NOOIT** tegen harde objecten (banden, afdekplaten, etc.).

2. Blaas het filter door met droge perslucht, zoals afgebeeld. De persluchtstraal moet parallel lopen aan het binnenoppervlak van het inzetstuk van het filter. De druk mag niet hoger zijn dan 5 kg/cm² (70 lb/in², 70 psi).
3. Reinig de externe zeef van het inzetstuk van het filter met een **vochtige doek**.

BELANGRIJK: Deze reinigingsprocedure mag op het inzetstuk van het filter niet meer dan drie keer worden uitgevoerd.



Inzetstuk filter reinigen

CO219460 –UN–09SEP03

Vervolg op volgende bladzijde

ML70882,00003FB –18–28NOV03–1/2

Inspectieprocedure:

1. Steek, zoals afgebeeld, een lamp in het binnenste van het inzetstuk van het filter, en controleer zorgvuldig of het papieren gedeelte van het inzetstuk geen gaten of scheuren vertoont.

BELANGRIJK: Ziet u gaten of scheuren, dan moet het inzetstuk van het filter worden vervangen.

2. Controleer of de zeef aan de buitenzijde van het inzetstuk van het filter niet samengedrukt is.

OPMERKING: Als dat wel het geval is, kan de hierdoor veroorzaakte trilling in korte tijd een gat in de zeef maken.

3. Controleer of de rubberen afdichting in goede staat verkeert.

BELANGRIJK: Als de rubberen afdichting is beschadigd, moet het inzetstuk worden vervangen.

4. Noteer het aantal keer dat het bovenste deel van het inzetstuk is gereinigd.

OPMERKING: Het inzetstuk van het filter mag niet meer dan drie keer worden gereinigd. Bij de vierde keer moet het inzetstuk worden vervangen door een nieuw, origineel inzetstuk.



Inzetstuk filter inspecteren

CQ219450 -UN-09SEP03

ML70882,00003FB -18-28NOV03-2/2

Onderdelen motorluchtfILTER monteren

1. Bevestig het interne inzetstuk en het inzetstuk van het filter.

OPMERKING: De bevestiging is in orde als het interne inzetstuk niet beweegt als u probeert dit met de hand te verdraaien.

2. Sluit de behuizing.



Inzetstuk filter bevestigen

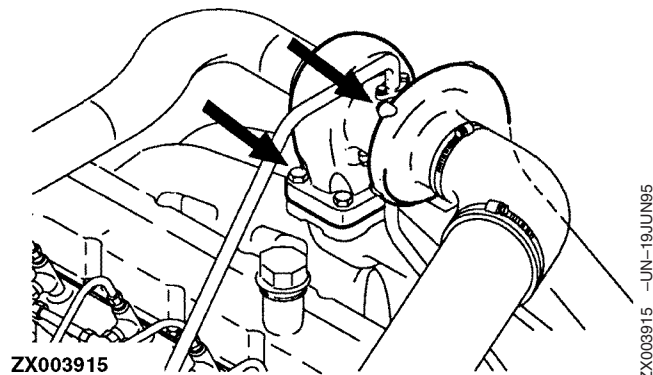
CQ220770 -UN-05NOV03

ML70882,0000996 -18-31MAY06-1/1

Turbolader

Alle motortypes zijn uitgerust met een turbolader.

Controleer om de 250 uur zorgvuldig alle aansluitingen en bevestigingspunten van de turbolader. Smeerolielekken in de turbolader of in de smeerolietoevoerleiding moeten onmiddellijk worden geëlimineerd.

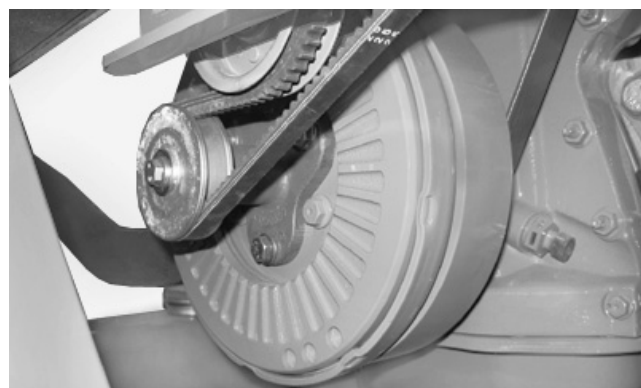


AG,CO03622,2122 -18-17APR02-1/1

Inspectie carterdemper

BELANGRIJK: De carterdemper van de motor kan niet worden gerepareerd. Deze moet worden vervangen na 4500 bedrijfsuur of om de 5 jaar, afhankelijk van welke situatie zich het eerst voordoet.

Neem voor vervanging contact op met uw John Deere dealer.



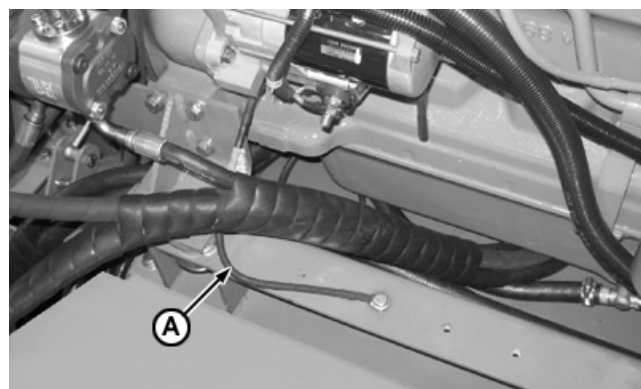
ML70882,0000963 -18-22MAY06-1/1

Aarding van de motor

BELANGRIJK: Inspecteer periodiek in welke staat de massakabel (A) van de motor verkeert en controleer periodiek of de bevestigingsmoeren goed vastzitten.

Motoren van John Deere zitten binnen de machine op rubberen dempers die niet alleen het lawaai verminderen maar de motor ook elektrisch isoleren. Desalniettemin is het nodig dat de motor een goede aardverbinding heeft. Om deze reden is een aardekabel (A) aanwezig.

Als deze kabel niet in perfecte staat verkeert, dan is het mogelijk dat door de dynamo geproduceerde stroompieken verder naar de motorlagers worden geleid, waardoor de machine ernstig beschadigd kan raken.



Aarding van de motor

ML70882,00009FE -18-21JUN06-1/1

Onderhoud—Persluchtsysteem

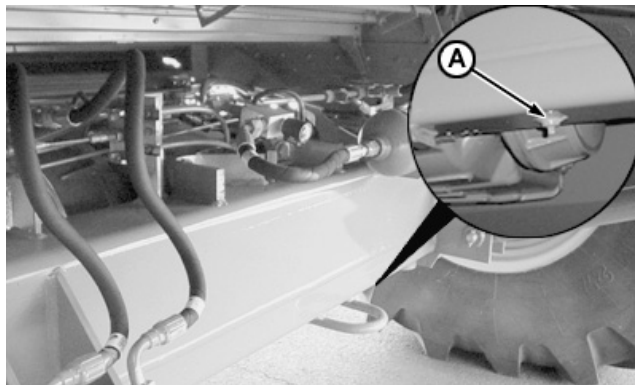
Reservoir persluchtsysteem

Het reservoir bevindt zich binnen in de vooras.

Maximumdruk: 570 kPa; 5,7 bar; 82,7 psi.

Tap periodiek vuile stoffen af.

Tap bij een uitgeschakelde motor verzameld water af door de aftapklep (A) te verdraaien. Deze bevindt zich aan de linkeronderzijde van de vooras.



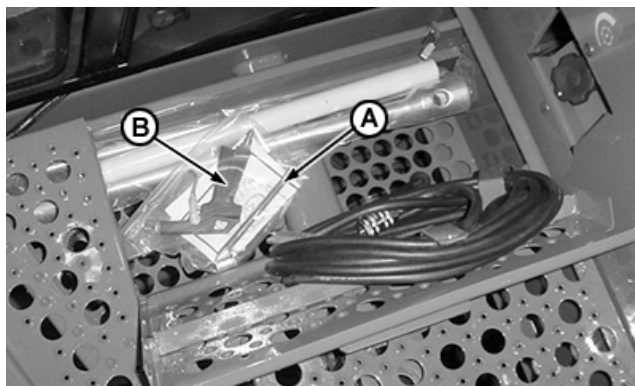
AG,CO03622,2120 -18-01FEB05-1/1

Persluchtslang en gebruik van perslucht

De persluchtslang is opgewikkeld aan de binnenzijde van de afdekking van de gereedschapskist, die zich bij de bestuurdersplaats bevindt.

Als u de banden wilt oppompen, sluit ventiel (A) dan aan op de snelkoppeling van de slang.

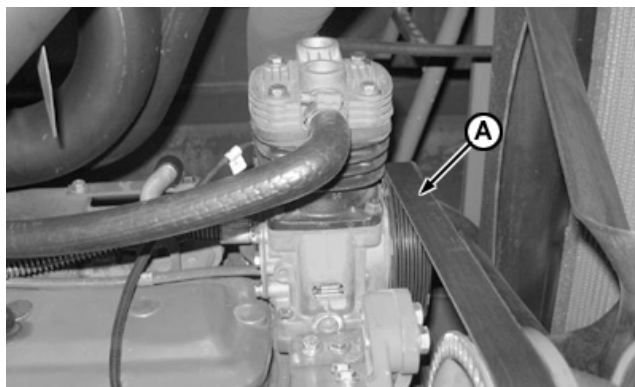
Als u perslucht wilt gebruiken voor reiniging, sluit mondstuk (B) dan aan op de snelkoppeling.



AG,CO03622,2124 -18-01FEB05-1/1

Riemspanning luchtcompressor

Riem (A) wordt aangespannen door een automatische veerspanner. Zie "Motorriemsparing controleren" voor meer bijzonderheden.



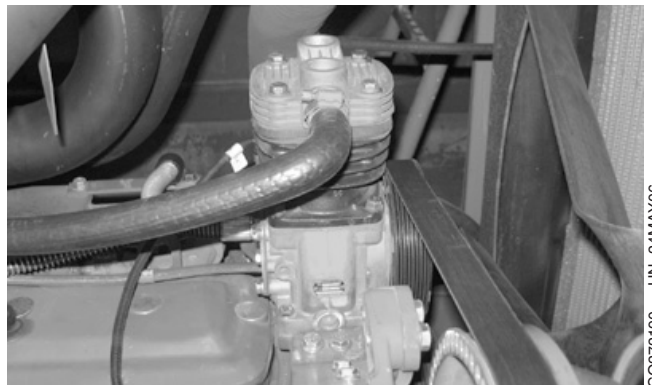
ML70882,0000964 -18-23MAY06-1/1

Olie luchtcompressor verversen

De luchtcompressor maakt voor smering gebruik van motorolie.

Ververs de motorolie volgens het hoofdstuk “Periodiek onderhoud & smering”.

OPMERKING: *Tijdens de eerste 50 bedrijfsuur verbruikt de luchtcompressor meer olie dan gewoonlijk. Daarom is het van groot belang om het oliepeil dagelijks te controleren en, indien nodig, olie bij te vullen. Nadat olie voor de eerste maal is ververs, neemt het verbruik in aanzienlijke mate af.*



CO272190 —UN—24MAY06

ML70882,0000965 —18—20NOV06—1/1

Onderhoud—Versnellingsbak/bescherming

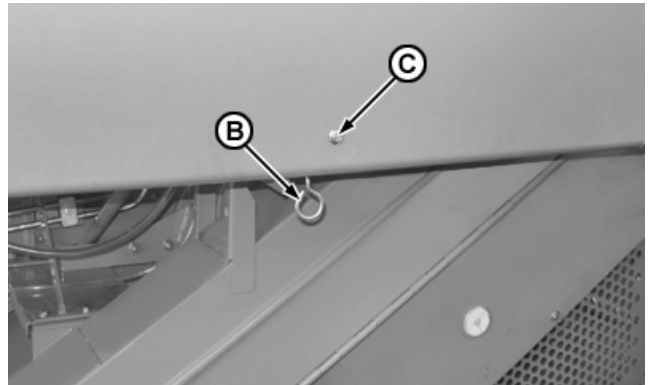
Rechterafdekplaat openen

1. Ontgrendel klem (B) door deze naar beneden te trekken.

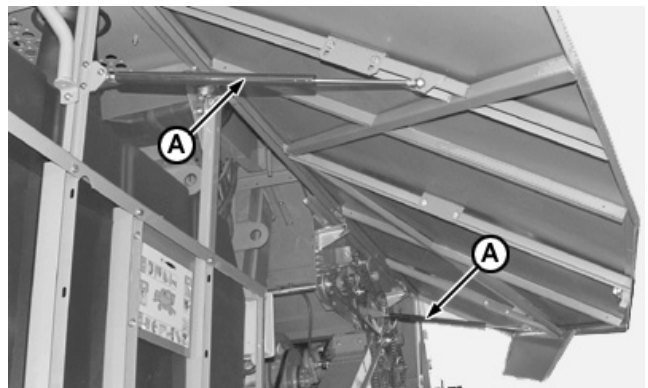
OPMERKING: Draai sluiting (C) linksom.

2. Gascilinders (A) zullen de afdekplaat ondersteunen zodra deze loskomt van de veerpal. De afdekplaat opent ver genoeg om aan de maaidorserzijde onderhoud veilig te kunnen uitvoeren.
3. Sluit de afdekplaat door de procedure omgekeerd uit te voeren.

A—Gascilinder
B—Klembeugel
C—Sluiting



CQ266280 -UN-21FEB06



CQ266290 -UN-24FEB06

ML70882.000098A -18-29MAY06-1/1

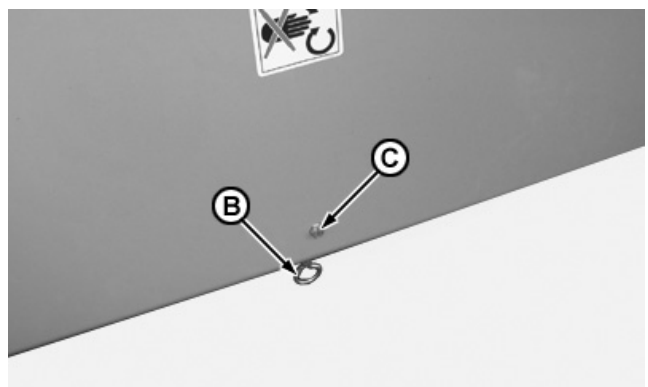
De linkerafdekplaat openen

1. Ontgrendel klem (B) door deze naar beneden te trekken.

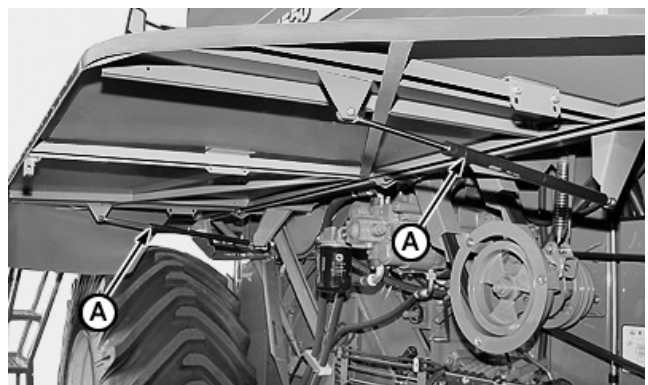
OPMERKING: Draai sluiting (C) linksom.

2. Gascilinders (A) zullen de afdekplaat ondersteunen zodra deze loskomt van de veerpal. De afdekplaat opent ver genoeg om aan de maaidorserzijde onderhoud veilig te kunnen uitvoeren.
3. Sluit de afdekplaat door de procedure omgekeerd uit te voeren.

A—Gascilinder
B—Klembeugel
C—Sluiting



CQ266300 -UN-21FEB06



CQ267900 -UN-15MAR06

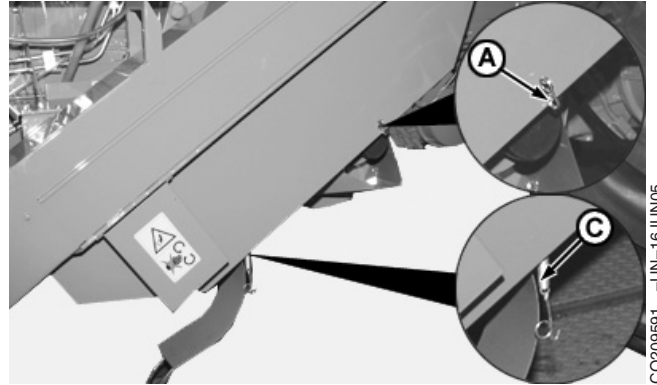
ML70882.000098C -18-29MAY06-1/1

De ventilatorafdekplaat openen

Verdraai pal (A) en hef de afdekplaat omhoog.

Zet de afdekplaat vast met veer (C).

A—Pal
C—Spanveer

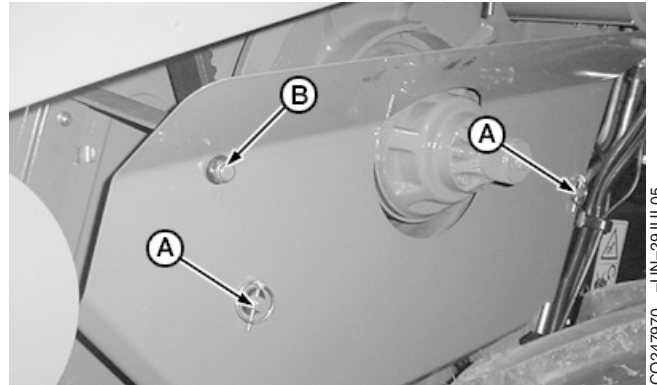


AG,CO03622,2208 -18-16JUN05-1/1

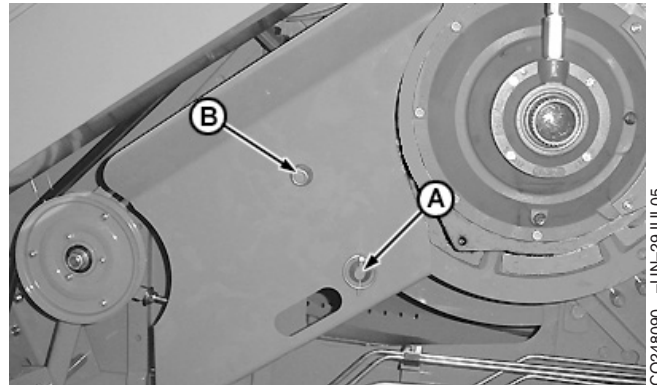
CO209591 -UN-16JUN05

Afdekplaat van de onderste poelie van de dorstroommel openen

1. Verwijder de pen(nen) (A).
2. Verwijder moer (B) en de afdekplaat.



Maaidorsers zonder reductiedrijfwerk



Maaidorsers met reductiedrijfwerk

ML70882,000098B -18-23MAY06-1/1

CO248090 -UN-23JUL05

Afdekplaat spanwiel strohakselaar en kafverdeler openen

De afdekplaat (A) verwijdert u door alle bouten (B) te verwijderen.

Voer deze procedure omgekeerd uit om de afdekplaat terug te plaatsen.



AG,CO03622,2211 -18-01AUG05-1/1

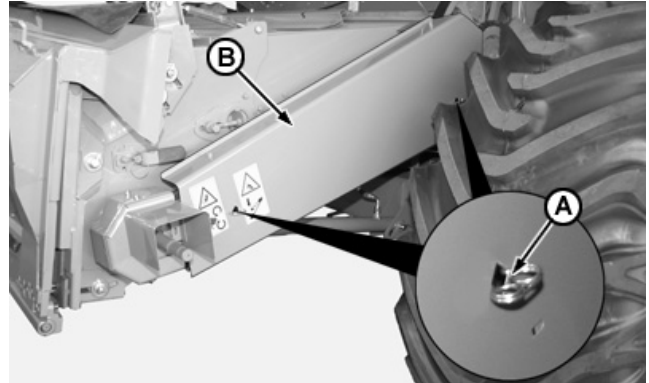
CO247760 -UN-23JUL05

Afdekplaat voorzetstukaandrijving openen

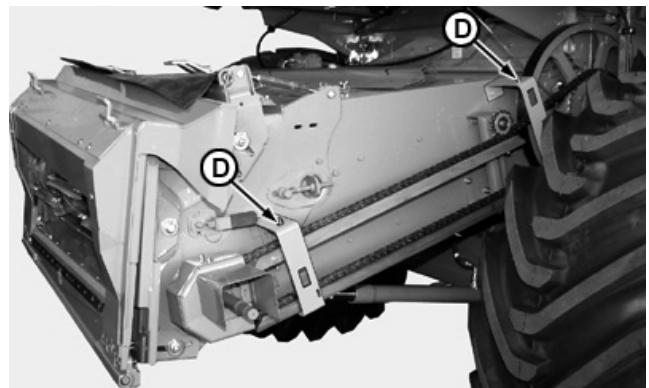
Zet de borgklemmen (A) los en verwijder afdekplaat (B).

De afdekplaat monteert u weer door deze op de uitlijnpennen (D) terug te plaatsen en met de klemmen (A) vast te zetten.

- A—Borgklemmen
- B—Afdekplaat
- D—Uitlijnpennen



CQ247770 –UN-29JUL05



CQ247780 –UN-29JUL05

AG,CO03622,2129 –18-01AUG05-1/1

Spanning aandrijfkettingen

Controleer tijdens de eerste paar bedrijfsuur of de spanning op de kettingen correct is.

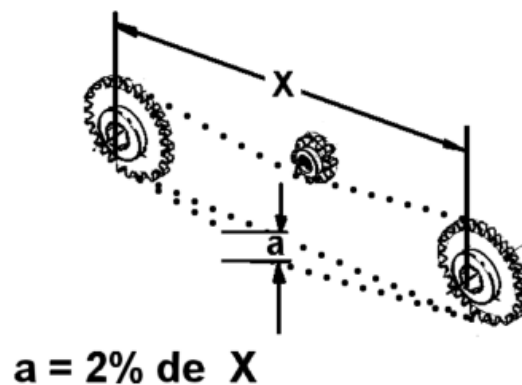
De doorhang op een ketting moet ongeveer 2% zijn van de afstand tussen de as van het aandrijfkettingwiel en de as van het spanwiel. De doorhang moet worden gemeten op een kettinggedeelte tegenover de spaninrichting.

De ketting mag niet doorhangen aan de zijde van de spaninrichting.

Voorbeeld: Als de afstand tussen de as van het aandrijfkettingwiel en spanwiel 250 mm is, dan mag de ketting niet meer doorhangen dan 5 mm.

Losse kettingen veroorzaken vroegtijdige en bovenmatige slijtage in de rolelementen van de kettingschakels, de kettingwiel tanden en mogelijk ook in de aandrijfonderdelen van de machine.

Te strakke kettingen oefenen een te hoge druk op de kettingwielen, lagers en assen uit.



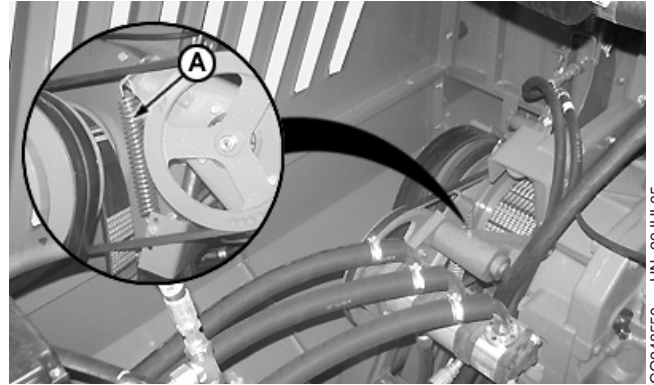
CQ188760

–UN-19AUG99

AG,GG05155,603 –18-04MAR02-1/1

Riemspanning hydraulische pomp instellen

Veer (A) handhaaft de riems spanning.



AG,CO03622,2131 -18-17AUG05-1/1

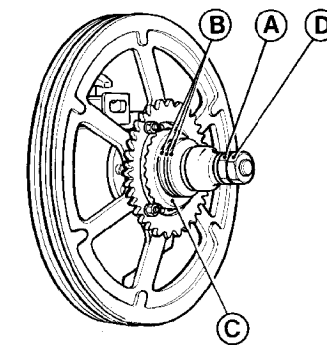
CO248550 -UN-29JUL05

Slipkoppeling invoerkanaal instellen

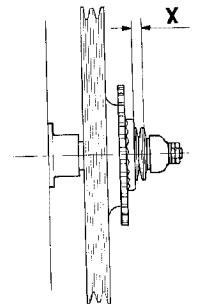
De slipkoppeling stelt u bij door middel van de druk die door zeskantmoer (A) op de drie schijfveren (B) wordt uitgeoefend, die vervolgens inwerken op de koppeling (C).

Draai eerst borgmoer (D) en zeskantmoer (A) los. Draai vervolgens moer (A) vast totdat een afstand (X) van 17,2 mm is bereikt. Draai vervolgens borgmoer (D) vast met een aanhaalmoment van 140-160 N•m.

- A—Zeskantmoer
- B—Schijfveer
- C—Koppeling
- D—Borgmoer
- X—17,2 mm



ZCQD3941



ZCQD3941 -UN-04APR96

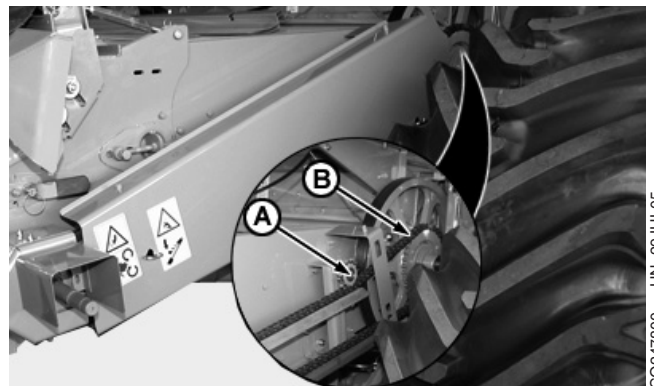


CO247790 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2133 -18-01AUG05-1/1

Aandrijving invoerkanaal naar voorzetstuk

Verplaats kettingwiel (A) om ketting (B) vaster te zetten.



CO247800 -UN-29JUL05

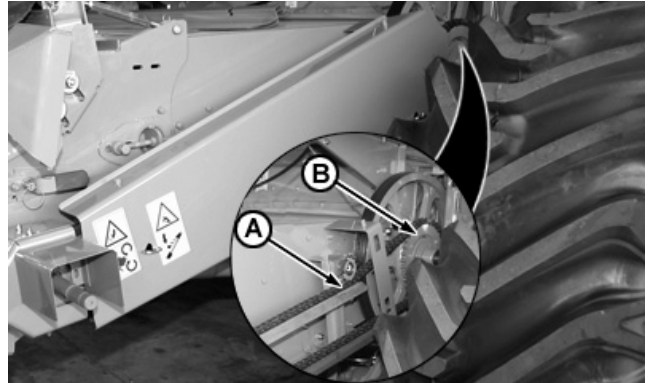
AG,CO03622,2134 -18-01AUG05-1/1

Aandrijfriem invoerkanaal vervangen

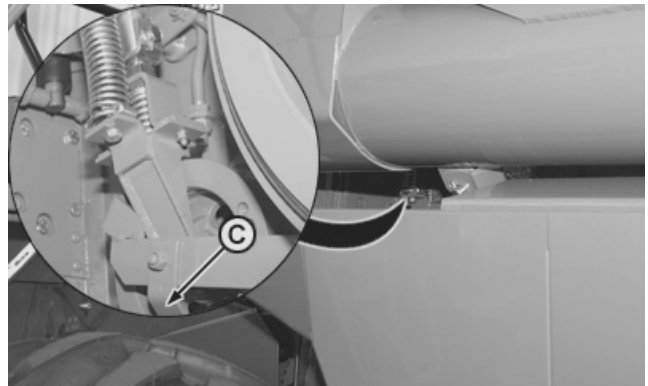
Verwijder de kettingafdekking van het invoerkanaal. Maak vervolgens de aandrijfketting (A) van het voorzetstuk los en verwijder kettingwiel (B) uit de bovenste as van het invoerkanaal.

Verwijder de geleider (C).

- A—Aandrijfketting voorzetstuk
- B—Kettingwiel
- C—Geleider



CO247810 -UN-29JUL05



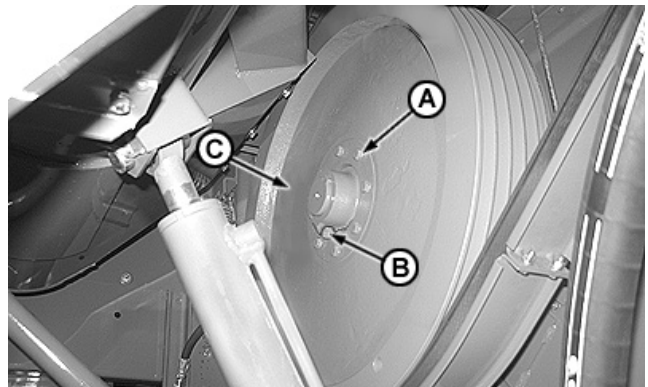
CO247820 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2135 -18-01AUG05-1/2

Verwijder de borgbouten (A), vergrendelingsbout (B) en poelie (C) van de toevoertrommel. Vervang de riem.



ATTENTIE: Waarschuwing! Deze poelie is zwaar (circa 40 kg) en moeilijk hanteerbaar.

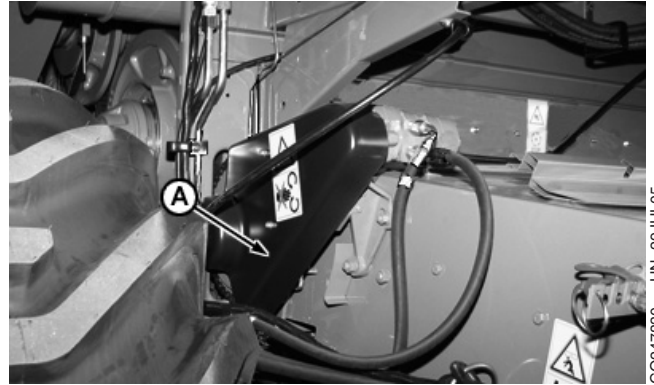


CO248560 -UN-29JUL05

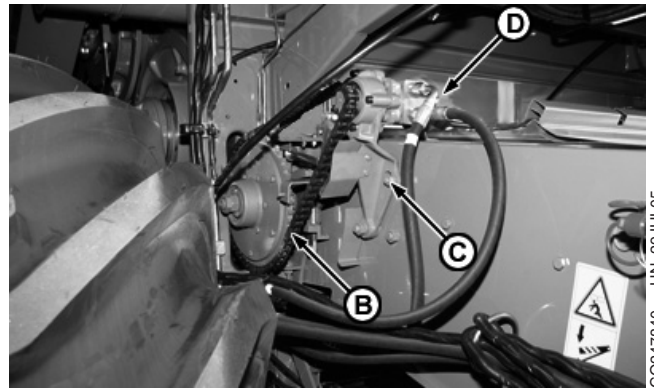
AG,CO03622,2135 -18-01AUG05-2/2

Kettingspanning hydraulische omkeerinrichting invoerkanaal instellen

1. Verwijder afscherming (A).
2. Draai de drie moeren (C) van de steun los.
3. Zwenk de hydromotor (D) naar de voorzijde en stel de kettingspanning af zoals beschreven onder "Kettingspanningen" in dit hoofdstuk.
4. Draai de moeren (C) weer vast.
5. Plaats afscherming (A) terug.



CO247830 -UN-29JUL05



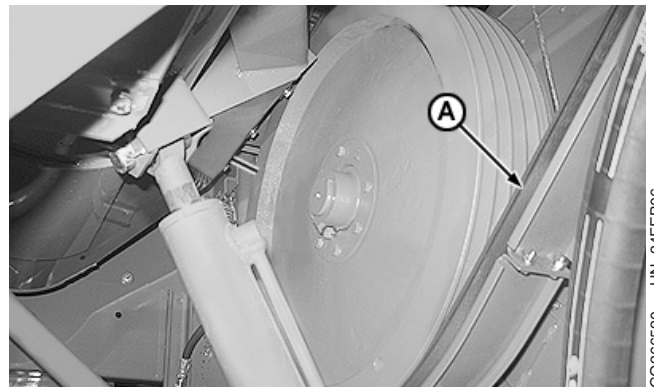
CO247840 -UN-29JUL05

AG.CO03622,2136 -18-01AUG05-1/1

Aandrijfriem dorseenheid vervangen

Riem (A) van de aandrijving van de dorseenheid mag u NOOIT vervangen. Neem contact op met John Deere om dit te laten doen.

A—Riem



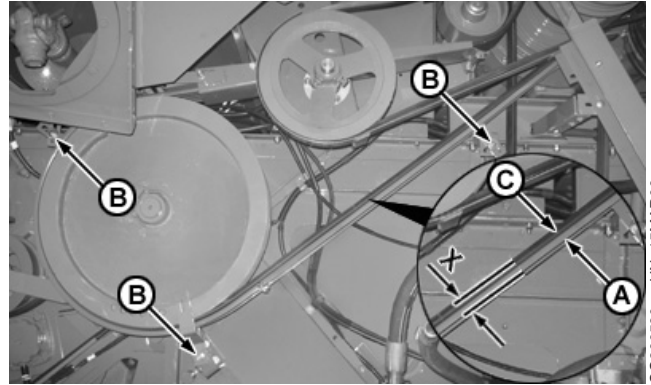
CO266520 -UN-24FEB06

AG.GG05155,313 -18-24FEB06-1/1

Riemgeleiding aandrijving dorseenheid instellen

OPMERKING: Schakel, om ongelukken te voorkomen, de motor uit voordat u de riemgeleiding instelt.

1. Start de motor en schakel de dorseenheid in.
2. Zet de motor uit (bij ingeschakelde dorseenheid) en verwijder de contactsleutel.
3. Stel de speling (X) tussen de riemgeleiding (A) en riem (C) af. Doe dit met de bouten van de steunen (B).



Technische gegevens

Speling tussen riemgeleiding en
aandrijfriem dorseenheid—

Speling..... 2—5 mm

AG,CO03622,2137 -18-05APR06-1/1

Hydraulische traploos regelbare aandrijving instellen

BELANGRIJK: Neem, indien nodig, contact op met uw John Deere dealer voor instelling van de aandrijfpoeliehelften op de as van de dorstroommel en toevoertroommel.



AG,CO03622,2138 -18-17AUG05-1/1

Voorbereidingen voor vervanging van de riem van de traploos regelbare dorstroomaandrijving

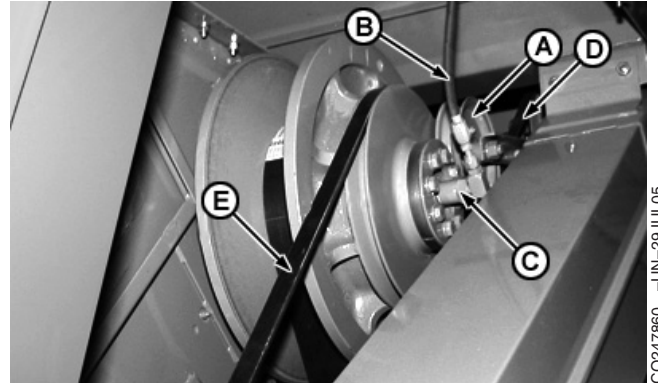
Gebruik, bij een motor met het hoogste toerental en ingeschakelde dorseenheid, de toerentalschakelaar van de dorstroommel om de poelie van de toevoertrommel volledig te openen (laagste dorstroommeltoerental). Schakel de dorseenheid uit en zet de motor stop.



ATTENTIE: Stel de riem niet bij als de motor draait.

BELANGRIJK: Maak het gebied rondom de connector (C) en hydraulische slang (B) eerst goed schoon voordat u met demontage begint.

1. Verwijder de hydraulische slang (B) en connector (C). Maak de aandrijfriem (D) van de graanelevator en de aandrijfriem (E) van het dorsmechanisme en de reinigingsinrichting los en verwijder deze aandrijfriemen.
2. Verwijder het spanwiel (A). Verplaats de steun en bout naar beneden en zet deze in deze positie vast.



CO247860 —UN—29JUL05

A—Spanwiel
B—Hydraulische slang
C—Connector
D—Aandrijfriem graanelevator
E—Aandrijfriem dorsmechanisme en reinigingsinrichting

ML70882,0000867 —18—03SEP05—1/1

Riem van de traploos regelbare dorstroomlaandrijving verwijderen op maaidorsers zonder reductiedrijfwerk

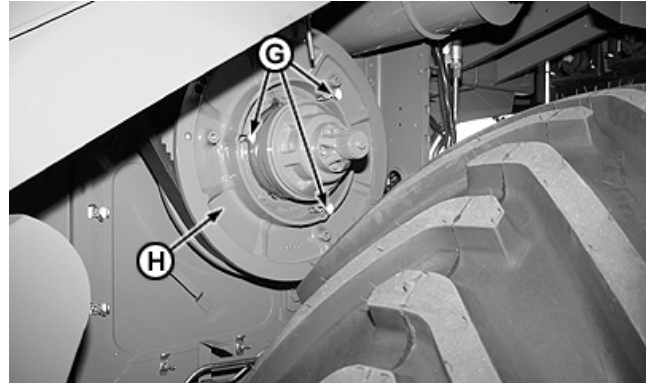
1. Druk op de variabele poelie van de toevoertrommel de binnenste halve poelie zover mogelijk naar binnen.
2. In de gereedschapskist zijn drie M12 x 150 bouten (G) aanwezig. Steek deze in de draadgaten in de buitenste halve poelie (H) van de dorstroomlas. Wanneer de boutuiteinden het binnenste halve poeliewiel raken, draai deze dan in gelijke mate vast, waarna de twee helften zich scheiden en in die positie blijven.
3. Trek met uw hand de riem over het buitenste halve poeliewiel van de aspoelie van de toevoertrommel (de riem niet forceren).

OPMERKING: Controleer voordat u de riem verwijdert of de riem volledig op de onderzijde van de poelievelg van de dorstroomlas rust.

4. Trek de riem over de poelie van de dorstroomlas weg. Verplaats het buitenste halve poeliewiel van de dorstroomlas circa 50 mm naar binnen door de drie bouten (G) los te draaien.

BELANGRIJK: Verwijder de drie bouten en berg deze op in de gereedschapskist nadat u de riem hebt verwijderd.

5. Voer deze procedure omgekeerd uit om een nieuwe riem aan te brengen.



ML70882,0000868 -18-03SEP05-1/1

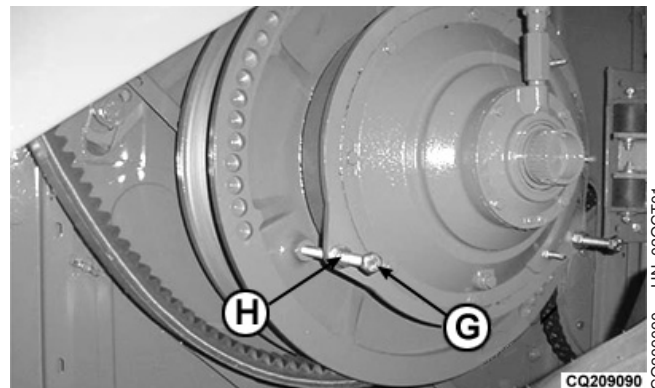
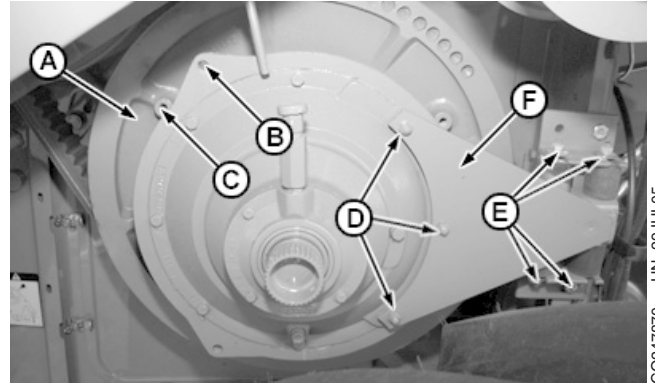
Riem traploos regelbare dorstommelaandrijving op maaidorsers zonder reductiedrijfwerk vervangen

1. Draai de halve poelie (A) zover totdat opening (B) van het reductiedrijfwerk op één lijn staat met de draadopening (C) van de buitenste halve poelie.
2. Verwijder de moeren (D), (E) en steun (F).
3. In de gereedschapskist zijn drie M12 x 150 bouten (G) met moeren en ringen aanwezig. Steek deze bouten volledig in de draadgaten in de buitenste halve poelie (A) van de dorstommelas. Draai de drie moeren (H) gelijkmatig aan om de twee helften volledig van elkaar te scheiden.

OPMERKING: Controleer voordat u de riem verwijdt of de riem volledig op de onderzijde van de poelievelg van de dorstommelas rust.

4. Trek met uw hand de riem over het buitenste halve poeliewiel van de aspoelie van de toevoertrommel (niet forceren).
5. Trek de riem over de poelie van de dorstommelas weg.
6. Voer deze procedure omgekeerd uit om een nieuwe riem aan te brengen.

BELANGRIJK: Verwijder de drie bouten en berg deze op in de gereedschapskist nadat u de riem hebt verwijderd.

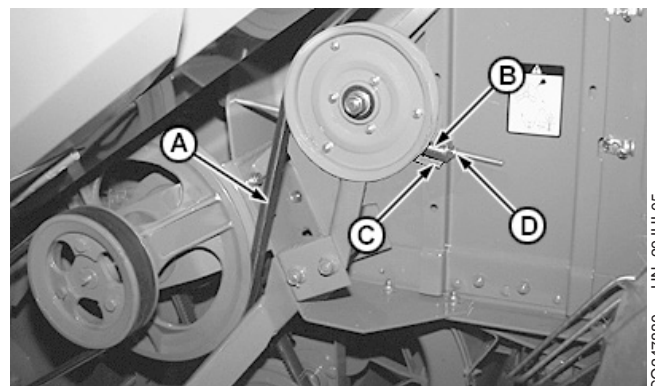


ML70882,0000869 -18-20JUN06-1/1

Riemspanning schudders instellen

De riemspanning (A) is correct wanneer de lengte van de veer (B) gelijk is aan de lengte van de lip (C). Verricht de instelling met moer (D).

- A—Riem
B—Veer
C—Indicatielip
D—Moer

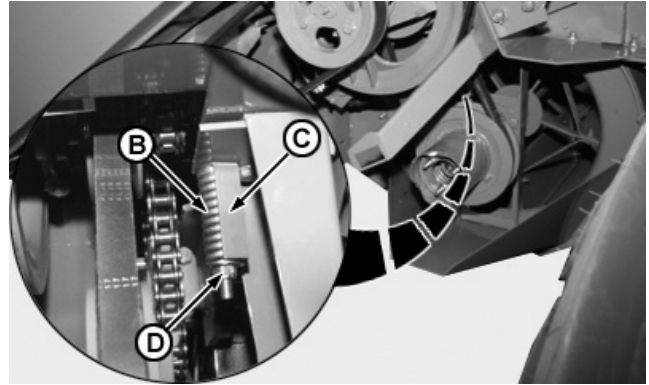


AG.CO03622,2139 -18-01AUG05-1/1

Aandrijfriemspanning schudders instellen

De riemspanning is correct wanneer de lengte van de veer (B) gelijk is aan de lengte van de lip (C). Verricht de instelling met moer (D).

B—Veer
C—Indicatielip
D—Moer



CQ247890 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2140 -18-01AUG05-1/1

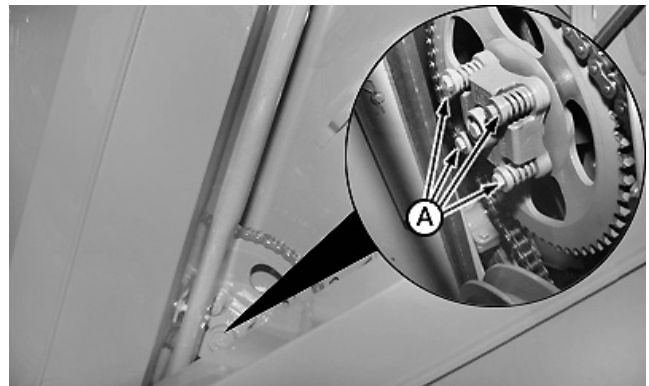
Slipkoppeling schudders instellen

De schudders zijn via een slipkoppeling beveiligd.

Stel de koppeling bij door de vier moeren (A) aan te draaien.

Technische gegevens

Moeren (A)—Aanhaalmoment..... —40 N•m



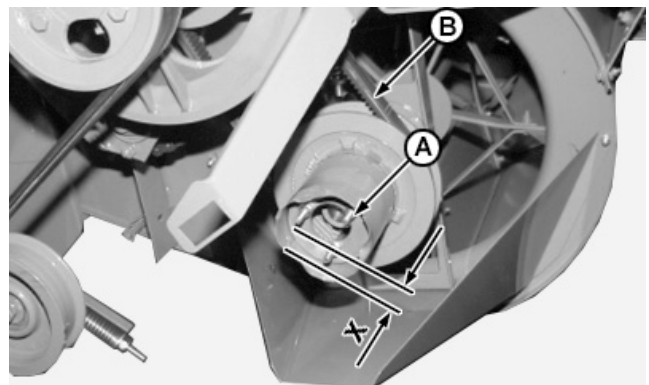
CQ247900 -UN-22JUN06

AG,CO03622,2141 -18-17AUG05-1/1

Aandrijfriem traploos regelbare ventilator instellen

De riem (B) van de ventilatoraandrijving is juist afgesteld als de afstand (X), gemeten tussen de buitenste rand van de veerkast en de borgring van de veer, 20 tot 30 mm is.

Verricht de instelling met de moeren (A).



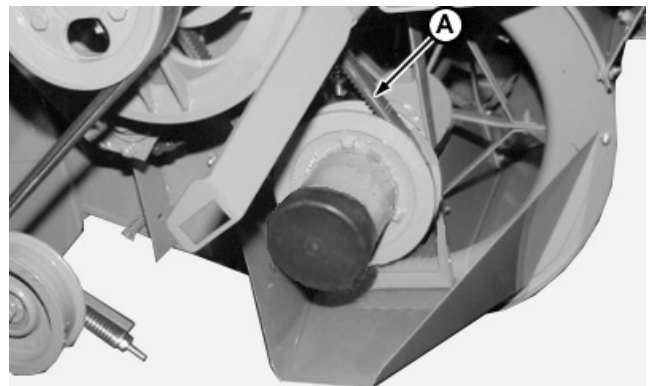
CQ247910 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2142 -18-01AUG05-1/1

Aandrijfriem traploos regelbare ventilator vervangen

Riem (A) van de ventilator mag u NOOIT vervangen. Neem contact op met John Deere om dit te laten doen.

A—Riem



CQ266540 -UN-02MAR06

AG,CO03622,2143 -18-02MAR06-1/1

Aandrijfriem terugvoerelevators instellen

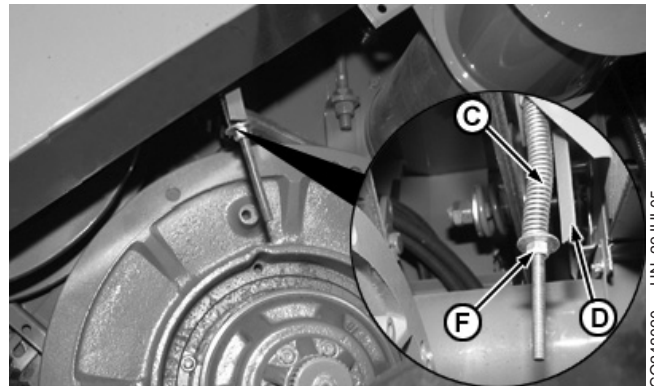
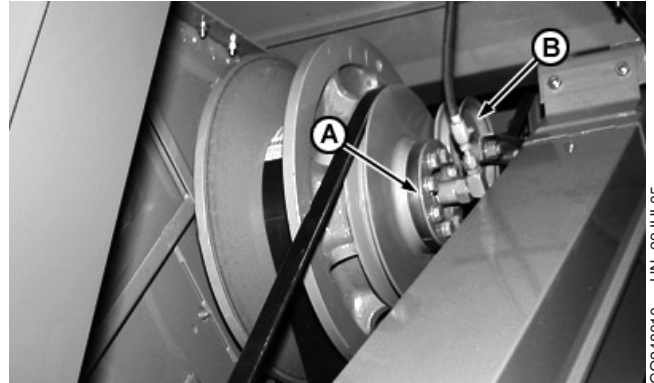
De terugvoerelevators wordt via de slipkoppeling van de elevators aangedreven door de poelie van de toevoertrommel.

Riem (A) wordt automatisch aangespannen door spanwiel (B).

De spanning is juist wanneer de veersteunring (C) op één lijn staat met indicatielip (D).

Stel bij met moer (F).

- A—Riem
- B—Spanwiel
- C—Veer
- D—Indicatielip
- F—Moer

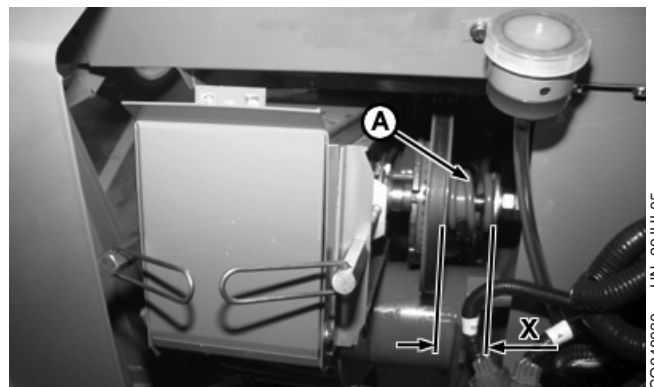


AG,CO03622,2144 -18-01AUG05-1/1

Koppeling terugvoerelevators instellen

De slipkoppeling is juist ingesteld als de lengte (X) van veer (A) 60 mm is.

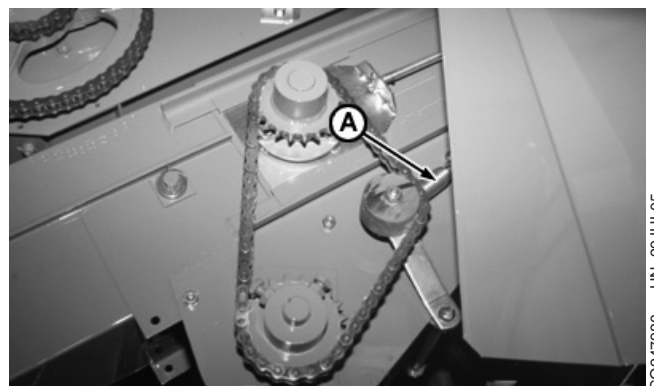
OPMERKING: U mag de slipkoppeling niet smeren.



AG,CO03622,2145 -18-01AUG05-1/1

Aandrijving terugvoervijzel instellen

De ketting wordt automatisch aangespannen door veer (A).



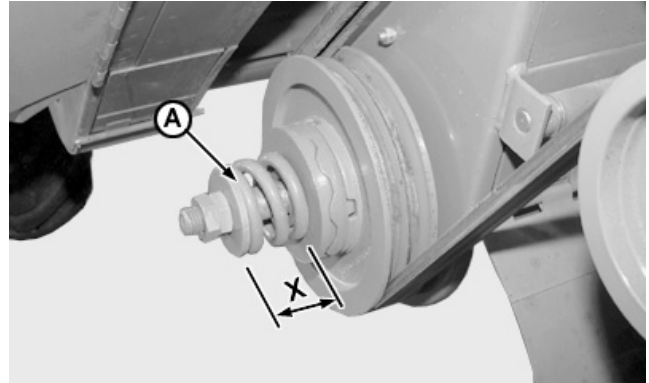
AG,CO03622,2146 -18-17AUG05-1/1

Slipkoppeling graanelevator instellen

De slipkoppeling is juist ingesteld als de lengte (X) van veer (A) 51 mm is.

BELANGRIJK: Meet op twee afzonderlijke punten in een hoek van 180° tussen de punten.

OPMERKING: Controleer de lengte volgens het hoofdstuk "Periodiek onderhoud & smering" of telkens na 50 inschakelingen. U mag de slipkoppeling niet smeren.



AG,CO03622,2147 -18-14JUN06-1/1

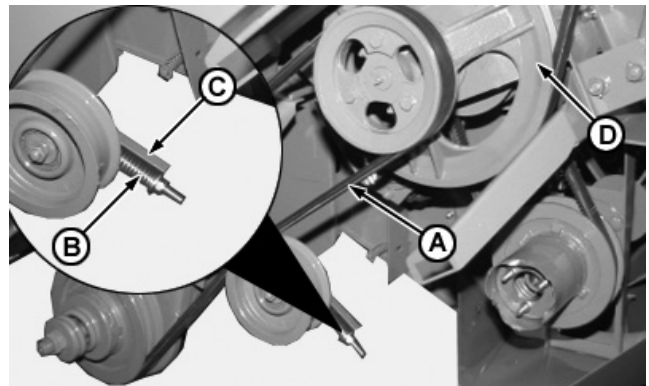
CO248040 -UN-16AUG06

Aandrijfriem graanelevator

De graanelevator wordt aangedreven door riem (A) vanaf de schudderaandrijving (D).

De riemspanning is juist als veer (B) even lang is als indicatielip (C).

- A—Riem
- B—Veer
- C—Indicatielip
- D—Schudderaandrijving



AG,CO03622,2148 -18-17AUG05-1/1

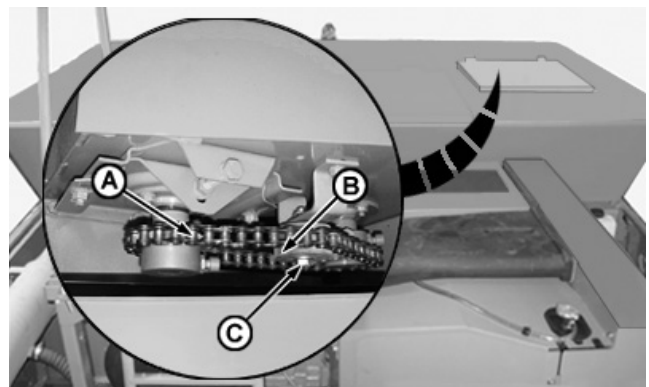
CO248050 -UN-29JUL05

Bovenste ketting vijzelaandrijving graantank instellen

Verwijder de vleugelmoer en open de afdekking.

De kettingspanning (A) stelt u af met spanwiel (B) door moer (C) van de bout los te draaien en spanwiel (B) voor zover nodig te verplaatsen.

- A—Ketting
- B—Spanwiel
- C—Bout

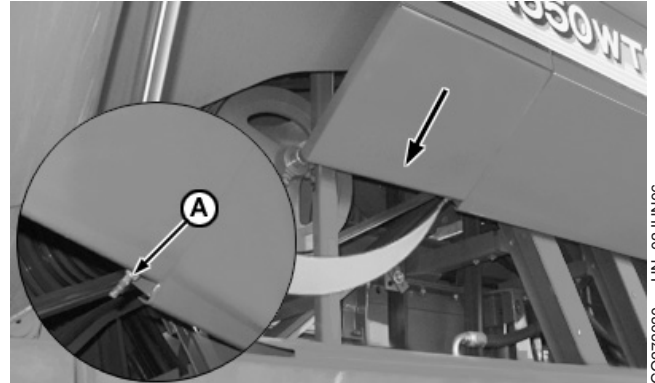


ML70882,00009B8 -18-31MAY06-1/1

CO272970 -UN-09JUN06

Afdekplaat lospijpaandrijving graantank openen

Verwijder borgmoer (A) en verwijder de afdekplaat zoals de pijl aangeeft.



ML70882,00009B9 -18-01JUN06-1/1

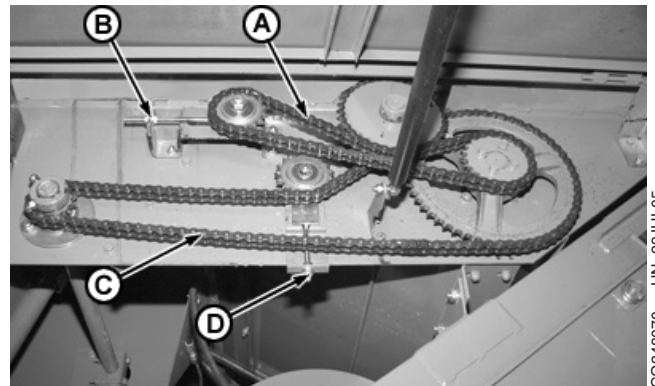
CO273030 -UN-02JUN06

Kettingspanning lospijp en schroeftransporteur graantank instellen

De aandrijving van de schroeftransporteur van de lospijp wordt aangestuurd door ketting (A). De afstelling wordt verricht met moer (B).

De lospijpaandrijving wordt aangestuurd door ketting (C). De afstelling wordt verricht met moer (D).

Stel de kettingen af zoals is beschreven in het hoofdstuk "Kettingspanningen".

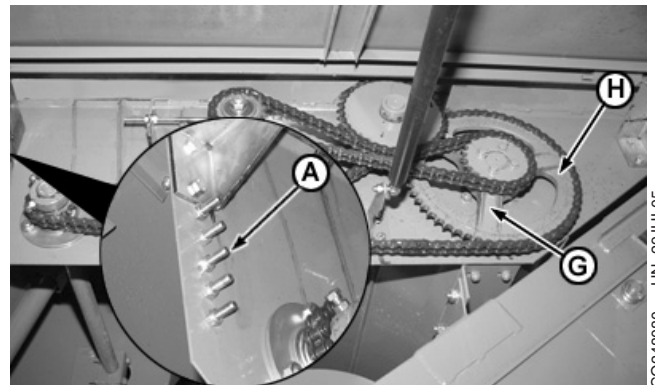


AG.CO03622,2151 -18-21MAR06-1/2

CO248070 -UN-29JUL05

BELANGRIJK: Bout (G) is een veiligheidsbout (breekbout) die bij overbelasting zal breken om het aandrijfsysteem te beveiligen. Vervang breekbouten altijd door originele bouten van JOHN DEERE. Draai de bout zover aan dat de sleeparm soepel contact maakt met kettingwiel (H).

OPMERKING: De maaidorser is uitgerust met reservebreekbouten (A).



AG.CO03622,2151 -18-21MAR06-2/2

CO248080 -UN-29JUL05

Riemgeleiding lospijpaandrijving instellen



ATTENTIE: Schakel, om ongelukken te voorkomen, de motor uit voordat u de riemgeleiding instelt.

Start de motor en schakel de transmissie van de lospijp in. Zet de motor uit (bij ingeschakelde transmissie) en verwijder de contactsleutel.

Stel de riemgeleiding (A) af via de steunen. Zorg er hierbij voor dat tussen de riem en geleiding een uniforme afstand van 3 tot 5 mm wordt verkregen.



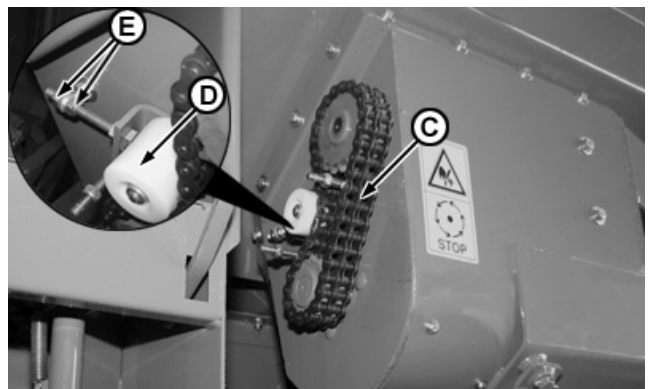
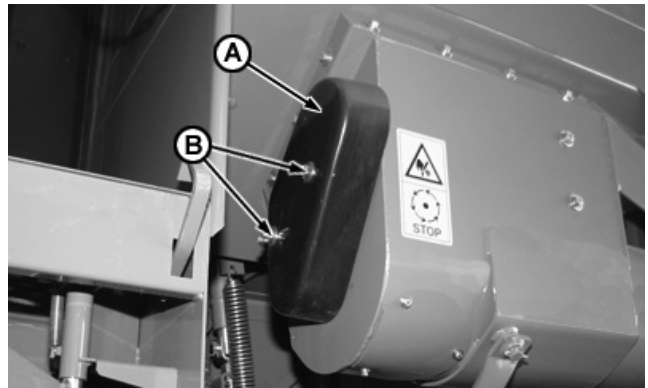
ML70882,0000912 -18-21MAR06-1/1

Aandrijfketting lospijp instellen

Verwijder de afdekplaat (A) van de aandrijving door de vleugelmoeren (B) te verwijderen.

De lospijp wordt aangedreven door een ketting (C). Stel de spanning van de ketting (C) via de moeren (E) met spanwiel (D) bij. Plaats de afdekplaat van de aandrijving terug op zijn plaats.

- A—Afdekplaat aandrijving
- B—Vleugelmoer
- C—Ketting
- D—Spanwiel
- E—Moeren

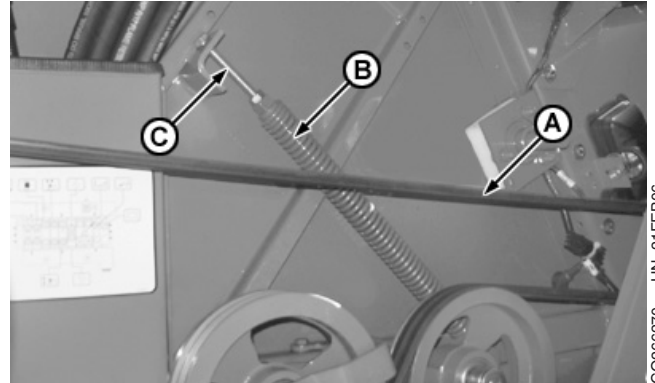


AG,CO03622,2153 -18-17AUG05-1/1

Riem tussenaandrijving strophakselaar aanspannen

De juiste spanning van riem (A) wordt verkregen via veer (B). Gebruik stelbout (C) om de riem aan te spannen.

- A—Riem
- B—Spanveer
- C—Bout



AG,CO03622,2212 -18-20FEB06-1/1

CO266270 -UN-21FEB06

Onderhoud—Elektrisch systeem

Voorkom explosie van de accu

Houd vonken en open vuur verwijderd van de bovenzijde van de accu. Accugassen zijn explosief.

Test de spanning van de accu nooit door de beide polen te verbinden met een metalen voorwerp. Gebruik hiervoor een voltmeter of hydrometer.

Laad een bevroren accu nooit op; ontploffingsgevaar! Verwarm de accu eerst tot 16°C.



TS204 -UN-23AUG88

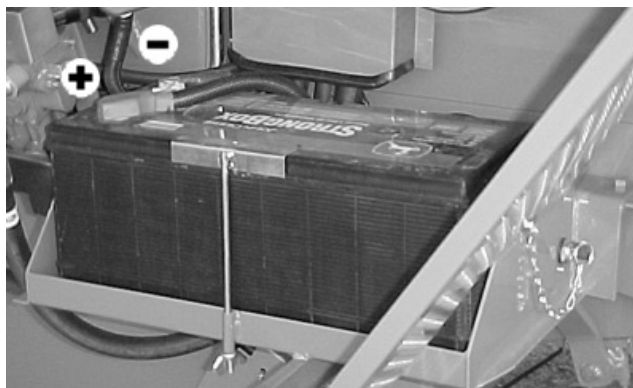
DX, SPARKS -18-03MAR93-1/1

Accu verwijderen

! **ATTENTIE:** Schakel bij onderhoud aan het elektrische systeem **ALTIJD** de accuschakelaar uit.

! **ATTENTIE:** Als u de accu verwijderd, ontkoppel dan eerst de minkabel (-) en daarna de pluskabel (+).

OPMERKING: Als u de accukabels weer aansluit, sluit dan eerst de pluskabel (+) en daarna de minkabel (-) aan.



CQ194821 -UN-01DEC03

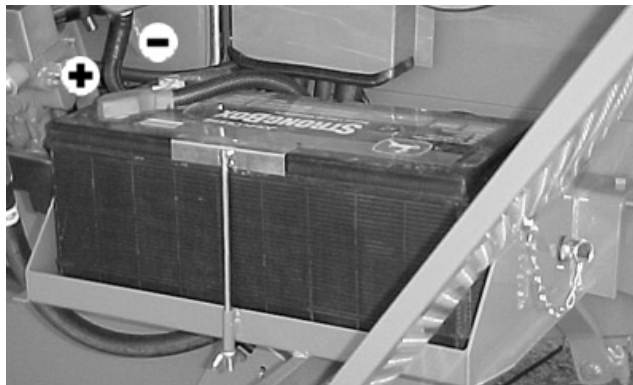
ML70882,0000813 -18-01AUG05-1/1

De accu reinigen

— Reinig de accu dagelijks. Verwijder opeenhoping van stro.

— Gebruik een borstel om eventuele corrosie van de accuklemmen te verwijderen.

— Smeer de accuklemmen en accukabels met vet of petrolatum.



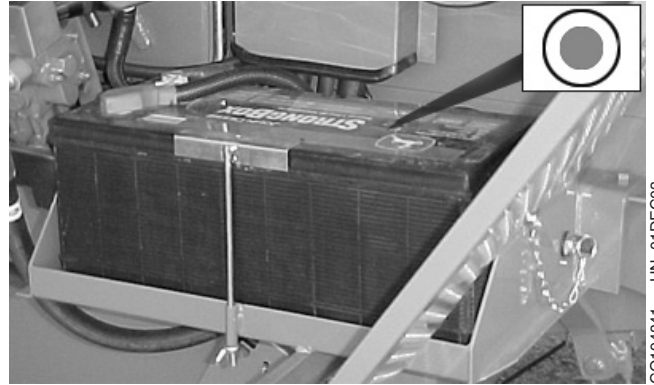
CQ194821 -UN-01DEC03

ML70882,00003EE -18-23MAR06-1/1

Accu opladen

Controleer wekelijks de laadstatus van de accu.

- Groen:** accuspanning is OK.
- Donker:** accuspanning is niet OK. Laad de accu op totdat de testindicator groen wordt.
- Licht:** laag elektrolytniveau. Vervang de accu en controleer het elektrische systeem van de maaidorser.



ML70882,0000751 -18-13MAR06-1/1

CO194841 -UN-01DEC03

Opslag en behandeling van de accu

Berg aan het eind van het oogstseizoen de accu op een koele en droge plaats op.

Inspecteer de accu om de 30 dagen.

Laad de accu op als dat nodig is.

AG,CO03622,441 -18-26SEP03-1/1

Accuschakelaar

Draai de schakelaar rechtsom om in te schakelen en linksom om uit te schakelen.

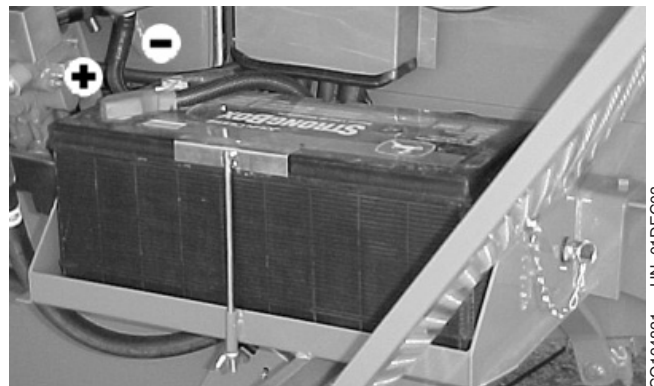


ML70882,00003EC -18-10NOV03-1/1

CO216341 -UN-01DEC03

Accu plaatsen en correct aansluiten

BELANGRIJK: Controleer of de accu op de juiste polen is aangesloten. De pluskabel (komt van de startmotor) aan de pluspool (+), de minkabel (komt van de massa) aan de minpool (-). Een omgekeerde polariteit kan aan het elektrische systeem permanente schade toebrengen.



ML70882,00003F1 -18-10NOV03-1/1

CO194821 -UN-01DEC03

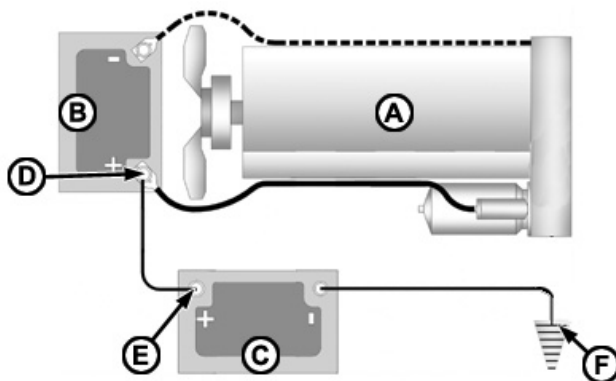
Gebruik van een hulpaccu

BELANGRIJK: Als gebruik van een hulpaccu nodig is, sluit de accukabels (C) van de hulpaccu dan niet rechtstreeks aan op de klemmen van de zwakke accu (B). De accu's kunnen hierdoor beschadigd raken of zelfs een explosie veroorzaken.

Gebruik kabels die eindigen in "krokodillen"-klemmen en die voldoende stroomvoercapaciteit bevatten.

Procedure

1. Sluit de ene kabel aan tussen de (+) klemmen (D en E) van de accu's (B en C).
2. Sluit het ene uiteinde van de andere kabel aan op de (-) klem van de hulpaccu (C) en sluit het andere uiteinde aan op een massa-aansluiting (F), bijv.: de motorbehuizing, chassis.
3. Start de motor.



A—Motor
B—Zwakke accu
C—Hulpaccu
D—Pluspool van zwakke accu
E—Pluspool van hulpaccu
F—Massa-aansluiting

CQ221020 -UN-21NOV03

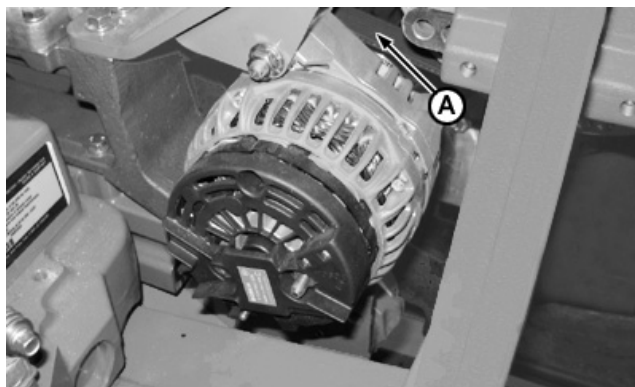
ML70882,0000814 -18-01AUG05-1/1

Dynamoriemspanner

BELANGRIJK: Verwijder bij werkzaamheden aan het elektrische systeem altijd de massakabel. Hierdoor wordt schade voorkomen.

Riem (A) wordt aangespannen door een automatische veerspanner. Zie "Motorriemspanning controleren" voor meer bijzonderheden.

OPMERKING: Laat de dynamo elk jaar in een gespecialiseerde werkplaats controleren.



CQ271840 -UN-22MAY06

ML70882,0000966 -18-31MAY06-1/1

Startmotor

BELANGRIJK: Voordat u werkzaamheden verricht aan het elektrische systeem, moet altijd eerst de massakabel worden ontkoppeld om schade te voorkomen.

Zoek naar mogelijke oorzaken als de startmotor uitvalt of niet naar behoren functioneert.

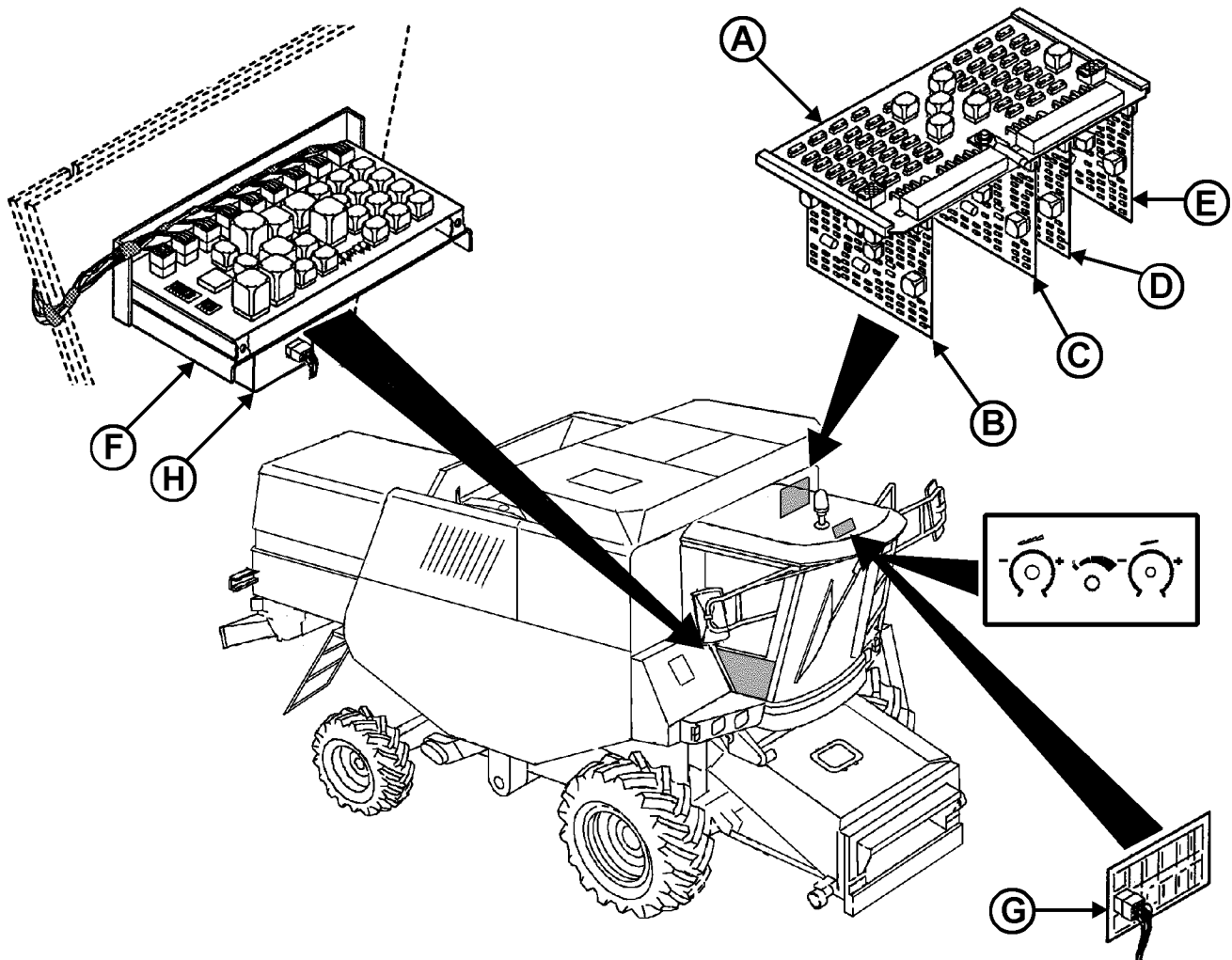
- ☐ **Losse, vervuilde of gecorrodeerde kabelaan sluitingen:** Maak de kabelaan sluitingen schoon en trek de verbindingen goed aan.
- ☐ **Accuvermogen te laag:** Controleer het elektrolytpeil en soortelijk gewicht van de accu. Laad de accu op als dat nodig is. Zie "Elektrolytpeil accu".
- ☐ **Lege accu:** Laad de accu op.

- ☐ **Motorolie met onjuiste viscositeit:** Gebruik olie met de voorgeschreven viscositeit.
- ☐ **Lage omgevingstemperatuur (Europa en de Verenigde Staten):** De ECU (motorstuureenheid) schakelt automatisch een inlaatverwarmingssysteem in om de luchttemperatuur van het inlaatspruitstuk te verhogen om koud starten te verbeteren. Een controlelamp gaat uit als het mogelijk is om de contactsleutel om te draaien.
- ☐ **Defect startveiligheidsrelais:** Vervang het relais.

Als door onderstaande maatregelen het probleem niet wordt opgelost, dient u contact op te nemen met uw John Deere dealer. De startmotor een keer per jaar in een gespecialiseerde werkplaats laten controleren.

AG,CO03622,2215 -18-20AUG04-1/1

Printplaten elektronica



A—Zekeringenplaat
B—Printplaat bewaking
toerental- en
waarschuwingssignalen

C—Printplaat instelling
haspeltoerental
D—Hulprelaisplaat
E—Printplaat
voorzetsstukbesturing

F—Relais- en diodenplaat
G—Printplaat
oogstprestatie-monitor

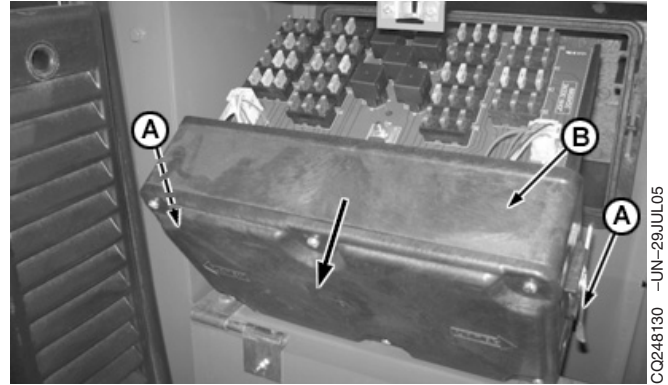
H—Printplaat relais
dorsmechanisme

CO193052 -JUN-29JUL05

AG,CO03622,2216 -18-01AUG05-1/1

Elektriciteitskast verwijderen

- Verwijder de afdekking van de elektriciteitskast (niet afgebeeld).
- Maak aan beide zijden van de kast de vergrendelingen (A) los.
- Trek de elektriciteitskast (B) langzaam en voorzichtig zoals afgebeeld naar buiten.

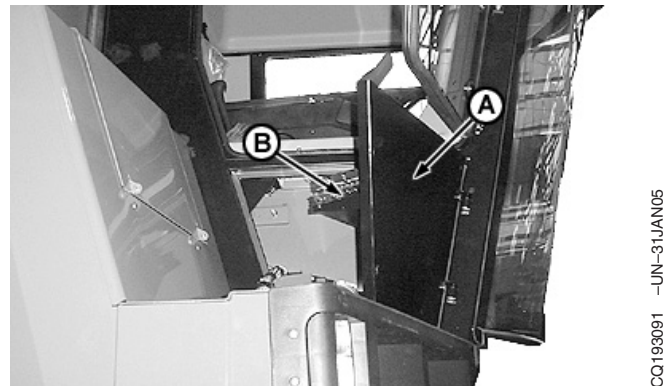


AG,CO03622,2217 -18-01AUG05-1/1

CO248130 -UN-29JUL05

Toegang tot de relais- en diodenplaat

- Verwijder de afdekking (A).
- De relais- en diodenplaat (B) is ingebouwd in de binnenzijde van de afdekking (A).



AG,CO03622,2218 -18-01FEB05-1/1

CO193091 -UN-31JAN05

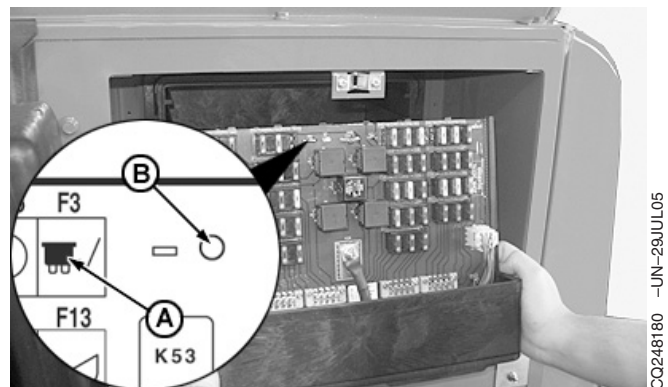
Zekeringtester

De zekeringen kunnen worden getest met een testapparaat dat op de zekeringenplaat is aangebracht, waarmee kan worden gecontroleerd of de zekeringen goed werken.

Als een zekering mogelijk defect is, verwijder de zekering dan en steek deze in "sleuf" (A). Als de LED (B) gaat branden, functioneert de zekering perfect.

BELANGRIJK: Gebruik nooit zekeringen met een hogere stroomvoercapaciteit dan de gespecificeerde waarde. Laat het elektrisch systeem door uw John Deere-dealer controleren als de zekeringen regelmatig doorslaan.

OPMERKING: Het is niet nodig de contactsleutel om te draaien om de test uit te voeren. Alleen de accuschakelaar hoeft ingeschakeld zijn.

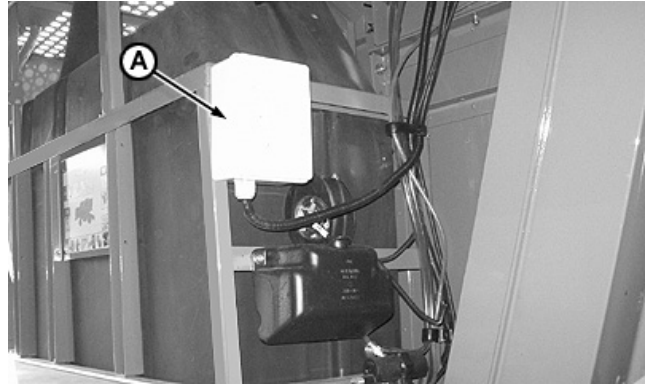


A—Zekeringtester
B—LED

CO248180 -UN-29JUL05

Startmotorrelais

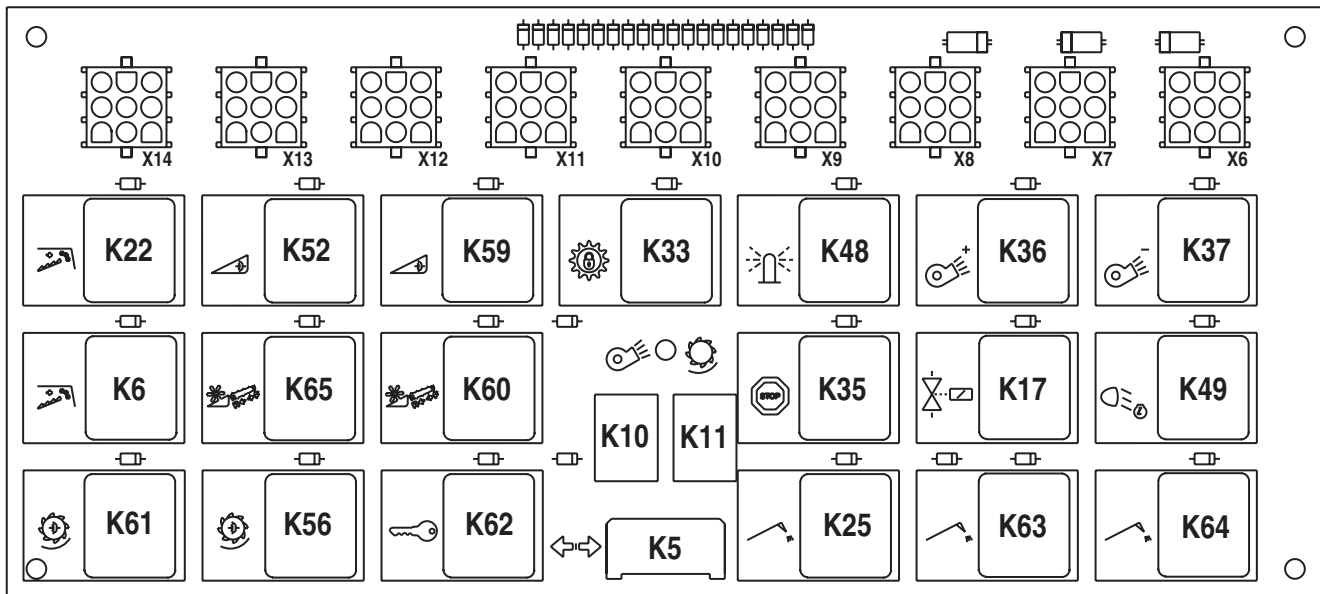
De elektromagneet van de startmotor krijgt voeding via relais K1. Dit relais bevindt zich in de elektriciteitskast (A) bij de brandstoftank.



ML70882,000086A -18-17SEP05-1/1

CQ248500 -UN-29JUL05

Printplaat relais en dioden



K05—Relais voor
richtingaanwijzers
K06—Claxonrelais nummer 2
K10—Relais voor alarm
ventilatortoerental
K11—Relais voor alarm
dorstrommeltoerental
K17—Relais voor splitter
K22—Claxonrelais nummer 1
K25—Relais voor lospijp

K33—Hulprelais
versnellingsvergrendeling
K35—Relais voor noodstop
K36—Relais verhoging
ventilatortoerental
K37—Relais verlaging
ventilatortoerental
K48—Relais voor zwaailichten
K49—Relais voor achterlichten
K52—Houdrelais
voorzetsukaandrijving

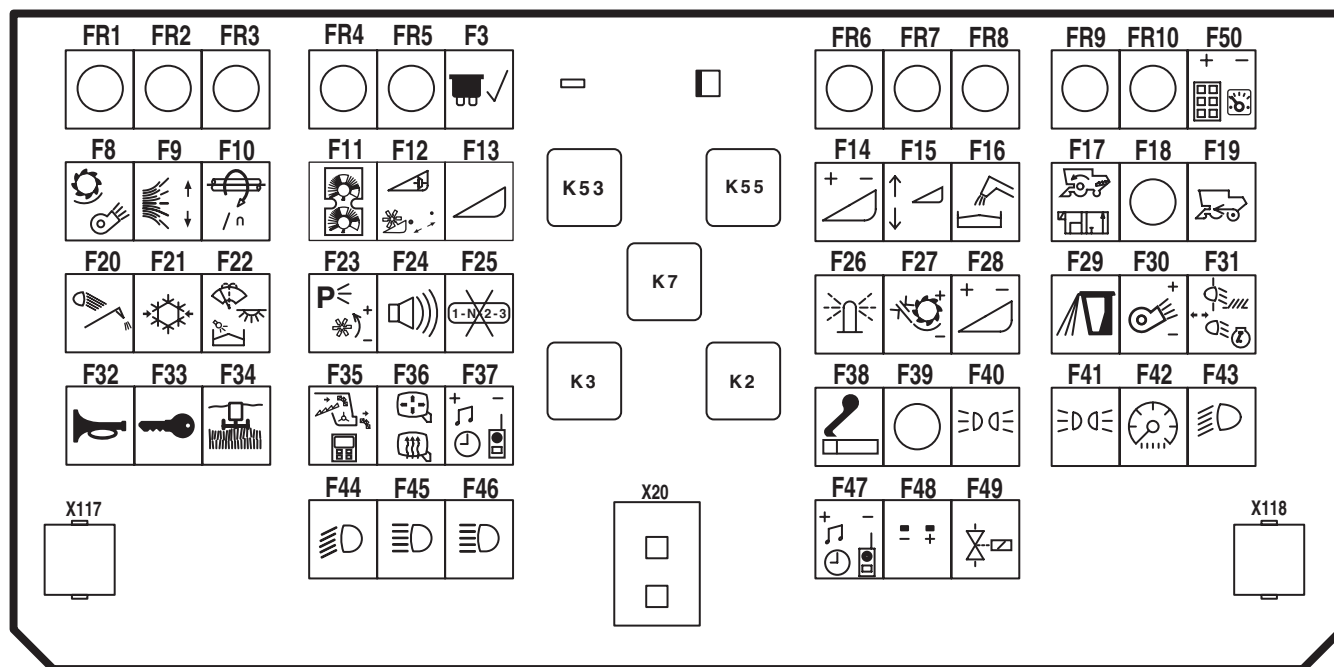
K56—Relais voor aandrijving
dorsmechanisme
K59—Relais voor inschakeling
voorzetsukaandrijving
K60—Relais voor
omkeerinrichting
K61—Zelfhoudend relais voor
aandrijving
dorsmechanisme

K62—Relais voor
startblokkering
K63—Zelfhoudend relais voor
lospijpaandrijving
K64—Relais voor
lospijpaandrijving
K65—Zelfhoudend relais voor
omkeerinrichting

CQ216550 -UN-12JAN05

AS60558,00003F1 -18-22JAN07-1/1

Zekering- en relaisbord



CQ248170 -UN-29JUL05

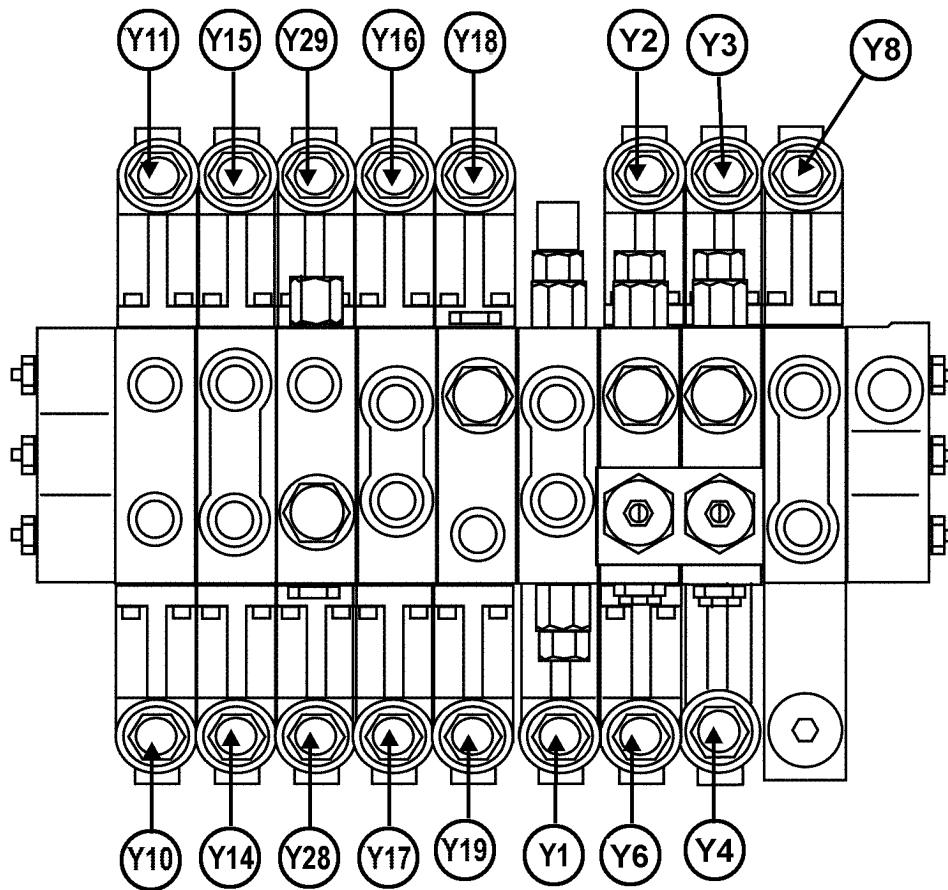
F3—Zekeringstester
 F8—7,5 A zekering - Toerentalinstelling ventilator en dorstroommel
 F9—Niet gebruikt
 F10—7,5 A zekering - Bewakingssysteem laag astoerental
 F11—7,5 A zekering - Oogstprestatie-monitor
 F12—15 A zekering - Aandrijving voorzetstuk en omkeerinrichting
 F13—7,5 A zekering - Bedieningselementen voorzetstuk
 F14—7,5 A zekering - Stroomtoevoer naar printplaat voorzetstukbesturing
 F15—7,5 A zekering - Voorzetstuk opheffen/neerlaten
 F16—7,5 A zekering - Lossysteem graantank
 F17—7,5 A zekering - Hoofdvoeding naar dors- en splitterrelais
 F18—Niet gebruikt
 F19—Niet gebruikt
 F20—7,5 A zekering - Lospijpverlichting

F21—30 A zekering - Airconditioningsysteem
 F22—15 A zekering - Ruitenwissers voorruit, graantankverlichting en plafondverlichting cabine
 F23—15 A zekering - Remlichten, instellen haspeltoerental
 F24—Niet gebruikt
 F25—Niet gebruikt
 F26—15 A zekering - Zwaailichten
 F27—30 A zekering - Instelling dorskorf
 F28—7,5 A zekering - Stroomtoevoer naar printplaat voorzetstukbesturing
 F29—30 A zekering - Werkklampen op cabinedak
 F30—30 A zekering - Instelling ventilator
 F31—15 A zekering - Richtingaanwijzers, verlichting reinigingsvrijzels en motorcompartment

F32—15 A zekering - Claxon
 F33—30 A zekering - Contactsloot
 F34—15 A zekering - Schakelaar veld/wegveiligheid
 F35—7,5 A zekering - Zoemer alarmering "verstopping"
 F36—Niet gebruikt
 F37—15 A zekering - Radio, communicatiesysteem (CB-radio) en klok
 F38—15 A zekering - Sigarettenaanstekerbus
 F39—Niet gebruikt
 F40—7,5 A zekering - Lamp linkerspeling
 F41—7,5 A zekering - Lamp rechterspeling
 F42—7,5 A zekering - Verlichting instrumentenpaneel
 F43—7,5 A zekering - Rechterdimlicht
 F44—7,5 A zekering - Linkerdimlicht
 F45—7,5 A zekering - Linkergrootlicht
 F46—7,5 A zekering - Rechtergrootlicht

F47—7,5 A zekering - Radio, communicatiesysteem (CB-radio) en klok
 F48—7,5 A zekering - D+ dynamo
 F49—7,5 A zekering - Elektromagneet inspuitspomp
 F50—7,5 A zekering - Controlelampen, temperatuurmeter
 FR1—7,5 A zekering - Reserve
 FR2—7,5 A zekering - Reserve
 FR3—7,5 A zekering - Reserve
 FR4—7,5 A zekering - Reserve
 FR5—15 A zekering - Reserve
 FR6—15 A zekering - Reserve
 FR7—15 A zekering - Reserve
 FR8—30 A zekering - Reserve
 FR9—30 A zekering - Reserve
 FR10—30 A zekering - Reserve
 K02—Relais voor stroomtoevoer
 K03—Relais voor stroomtoevoer
 K07—Relais voor werkklampen
 K53—Relais voor dorseenheid
 K55—relais schakelaar veld/wegveiligheid

Elektromagneetkleppen (primair hydraulisch blok)



CQ222860 -UN-23MAR04

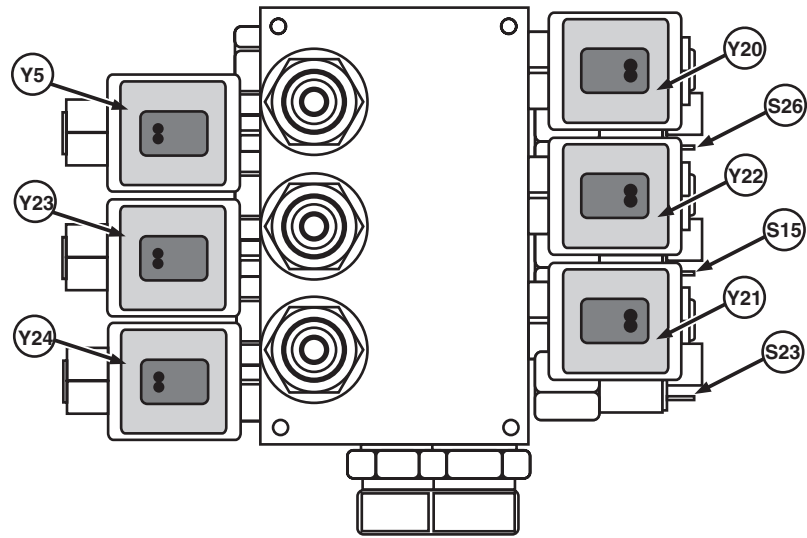
Y1—Splitter
Y2—Voorzetstuk snel opheffen
Y3—Voorzetstuk langzaam opheffen
Y4—Voorzetstuk langzaam neerlaten
Y6—Voorzetstuk snel neerlaten

Y8—Hydraulische omkeerinrichting
Y10—Lospijp naar binnen zwenken
Y11—Zwenken lospijp
Y14—Kanteling voorzetstuk naar rechts
Y15—Kanteling voorzetstuk naar links
Y16—Achterste haspelstand
Y17—Voorste haspelstand
Y18—Haspel neerlaten

Y19—Haspel opheffen
Y28—Dorstrommeltoerental verlagen
Y29—Dorstrommeltoerental verhogen

ML70882,00004AD -18-20JUL04-1/1

Elektromagneetkleppen (secundair hydraulisch block)



S15—Drukschakelaar (35 bar)
S26—Drukschakelaar (12 bar)
S23—Drukschakelaar (12 bar)

Y5—Lospijp uitschakelen
Y20—Lospijp inschakelen
Y21—Aandrijving voorzetstuk

Y22—Dorsmechanisme
inschakelen
Y23—Dorsmechanisme
uitschakelen

Y24—Voorzetstuk inschakelen

ML70882,00004B5 -18-17AUG05-1/1

CQ248230 -UN-01AUG05

Foutcodes INFO-TRAK™-monitor

Als de INFO-TRAK™-monitor een driecijferig getal weergeeft dat gevolgd wordt door een “E”, dan duidt dit op een storing of een bedieningsfout. De oorzaak van de fout kan bijvoorbeeld een kabelbreuk zijn.

worden verholpen, neem dan contact op met uw John Deere dealer.

BELANGRIJK: Als geen oplossing kan worden gevonden of de storing niet kan

Foutcodes	Probleem	Oplossing
101E	De bedrijfsurenteller van de motor op de INFO-TRAK™-monitor is defect.	
102E	De bedrijfsurenteller van de motor op de INFO-TRAK™-monitor functioneert niet.	
122E	Dorskorf kan niet worden ingesteld, sensorsignalen niet in het juiste gebied (te laag).	Controleer zekering F27
123E	Dorskorf kan niet worden ingesteld, sensorsignalen niet in het juiste gebied (te hoog).	Controleer zekering F27
128E	Geen reactie van INFO-TRAK™-monitor.	
129E		
130E	De instelmotor kan het ventilatortoerental niet verlagen naar het gewenste toerental per minuut.	Controleer de zekeringen F8 en F30
131E	De toerenregelaar kan het dorstroommeltoerental niet verlagen naar het gewenste toerental per minuut.	Controleer zekering F8
132E	De instelmotor kan de dorskorfstand niet verkleinen tot de gewenste opening.	Controleer zekering F27
135E	De instelmotor kan het ventilatortoerental niet verhogen naar het gewenste toerental per minuut.	Controleer de zekeringen F8 en F30
136E	De toerenregelaar kan het dorstroommeltoerental niet verhogen naar het gewenste toerental per minuut.	Controleer zekering F8
137E	De instelmotor kan de dorskorfstand niet vergroten tot de gewenste waarde.	Controleer zekering F27
139E	Bij uitvoering 7 of 9 van EPROM.	Motortoerental bij “automatische machine-instelling” is minder dan 2000 t/min, of het dorsmechanisme is uitgeschakeld.

AG,CO03622,2225 -18-01AUG05-1/1

Foutcodes systeem automatische voorzetstukregeling

BELANGRIJK: Het getal onder "Oplossing" van de foutberichten is het getal (de stap) van de procedure die wordt

gehanteerd voor de test van het voorzetstuk.

Storingscodes	Foutbericht	Oplossing
200	Systeem niet gekalibreerd	
201	Hoogte voorzetstuk niet gekalibreerd	
202	Bodemdruk voorzetstuk niet gekalibreerd	
203	Hoogtesensor voorzetstuk niet beschikbaar	28
209	Storing in besturingscircuit ventiel "langzaam opheffen"	25
210	Storing in besturingscircuit ventiel "langzaam neerlaten"	25
211	Storing in besturingscircuit ventiel "snel opheffen"	25
212	Storing in besturingscircuit ventiel "snel neerlaten"	25
213	Storing in besturingscircuit ventiel "naar links kantelen"	26
214	Storing in besturingscircuit ventiel "naar rechts kantelen"	26
215	Storing in circuit wisselventiel flexdruk	24
216	Storing in circuit afsluitventiel accumulator	24
218	Storing in sensorvoeding	6
220	Storing in instelling hoogteregeling	10
221	Storing in instelling bodemdrukregeling	11
224	Storing in sensor hoek invoerkanaal	13
225	Storing in hoogtesensor (links) voorzetstuk	14
226	Storing in hoogtesensor (rechts) voorzetstuk	15
227	Storing in sensor dorstroommeldruk	16
232	Storing in schakelaar "voorzetstuk opheffen/neerlaten"	8
233	Storing in schakelaar "handmatige kanteling"	8
234	Storing in schakelaar flexdruk	9
235	Storing in schakelaar "haspel opheffen/neerlaten"	8
236	Storing in schakelaar "haspel naar voren"	8
240	Storing in hoogtesensor voorzetstuk	21
241	Storing in sensor "haspel opheffen/neerlaten" (niet beschikbaar)	19
242	Storing in sensor voorwaartse stand haspel (niet beschikbaar)	20
243	Storing in besturingscircuit ventiel "haspel snel opheffen"	26
244	Storing in besturingscircuit ventiel "haspel snel neerlaten"	26
245	Storing in circuit voorste stand haspel	26
246	Storing in circuit achterste stand haspel	26
247	Positie instelpunt "haspel opheffen/neerlaten" niet bereikt (niet beschikbaar)	
248	Positie instelpunt "haspel vóór/achter" niet bereikt (niet beschikbaar)	

AG,CO03622,2229 -18-26JUL04-1/1

Testprocedures voorzetstuk

Display-adressen	Circuitbeschrijving	Display / Beschrijving	GERELATEERDE FOUTCODE
1	Codes ophalen / Codes verwijderen	Getallen modus 3 t/m 23	alle
2	Modus globaal intermitterend circuit (bip)	Getallen modus 3 t/m 23	geen
3	Accuspanning voor logisch circuit en ventielen (F28)	12.3 — 13,5 Volt (normaal)	geen
4	Accuspanning voor ventielen (F15)	12.3 — 13,5 Volt (normaal)	geen
5	Accuspanning voor ventielen (F14)	12.3 — 13,5 Volt (normaal)	geen
6	Sensorvoeding	4.8 — 5,2 Volt	218
7	Spanning van contact 5 van hoogtesensor (Serie Flex 300)	0.0 — 5,0 Volt	geen
8	Status van tweestandenschakelaar (kantelen en opheffen/neerlaten) van handmatige haspelbesturing	Code: xxx0 - Schakelaar links/rechts "UIT" xxx1 - Langzaam opheffen xxx2 - Langzaam neerlaten xxx3 - Snel opheffen xxx4 - Snel neerlaten xxx5 - Fout schakelaar "opheffen/neerlaten" xx0x - Kantelingsschakelaar "UIT" xx1x - Kanteling naar links xx2x - Kanteling naar rechts xx5x - Fout kantelingsschakelaar x0xx - Haspel links/rechts "UIT" x1xx - Haspel opheffen x2xx - Haspel neerlaten x5xx - Fout haspel links/rechts 0xxx - Horizontale haspelstand vóór/achter "UIT" 1xxx - Haspelstand vóór 2xxx - Haspelstand achter 0xxx - Fout horizontale haspelstand vóór/achter	232, 233, 235, 236
9	Status van handmatige flexdrukschakelaar opheffen/neerlaten (Serie Flex 600)	0000 - Druk "UIT" 0001 - Druktoename 0002 - Drukafname 0005 - Schakelaarfout	234
10	Instelling hoogteregeling (Star)	0,50 — 4,50 Volt	220
11	Instelling bodemdrukregeling (Star)	0,50 — 4,50 Volt	221
12	Spanning van contact 6 van hoogtesensor (Serie Flex 300)	0,0 — 5,0 Volt	geen
13	Sensor hoek invoerkanaal (Star)	0,25 — 4,75 Volt	224
14	Sensor kanteling links voorzetstuk (Serie Flex 600)	0,25 — 4,75 Volt	225
14	Sensor kanteling rechts voorzetstuk (Serie Flex 300)	0,0 — 5,0 Volt	geen
15	Sensor kanteling rechts voorzetstuk (Serie Flex 600)	0,25 — 4,75 Volt	226
15	Sensor kanteling links voorzetstuk (Serie Flex 300)	0,0 — 5,0 Volt	geen

Display-adressen	Circuitbeschrijving	Display / Beschrijving	GERELATEERDE FOUTCODE
16	Sensor hefcilinderdruk (Star)	0,24 — 4,76 Volt	227
17	Spanning van contact 2 van hoogtesensor (Serie Flex 300)	0,0 — 5,0 Volt	geen
18	Spanning van contact 3 van hoogtesensor (Serie Flex 300)	0,0 — 5,0 Volt	geen
19	Sensor "haspel opheffen/neerlaten" (Serie Flex 600)	0,25 — 4,75 Volt	241
20	Sensor horizontale haspelstand vóór/achter (Serie Flex 600)	0,25 — 4,75 Volt	242
21	Hoogtesensor flex voorzetstuk (Serie Flex 600)	0,25 — 4,75 Volt	240
21	Spanning van contact 1 van hoogtesensor (Serie Flex 300)	0,0 — 5,0 Volt	geen
22	Standen terugstellingsschakelaar	Code: 0000 - Schakelaars "UIT" 0xx1 - Terugstelling bodemdruk 0x1x - Terugstelling hoogte voorzetstuk 01xx - Automatisch inschakelen	geen
23	Schakelstanden inschakeling haspel, bodemdruk, kanteling en hoogte	Code: 0000 - Schakelaars "UIT" xxx1 - Bodemdruk "AAN" xx1x - Hoogte "AAN" x1xx - Kanteling "AAN" 1xxx - Haspel "AAN"	geen
23	Standen hoogteschakelaar (Serie Flex 300)	xx1x - Stand 1 xx2x - Stand 2 xx3x - Stand 3	geen
24	Status van wisselventiel flexdruk en afsluiter accumulator	Code: 00x0 - Accumulatorventiel "UIT" 00x1 - Accumulatorventiel "AAN" 000x - Wisselventiel "UIT" 00x1 - Wisselventiel "AAN"	215, 216
25	Besturingsblok hoogteventiel	Code: 0000 - Ventiel "UIT" 0001 - Opdracht "langzaam opheffen" 0002 - Opdracht "langzaam neerlaten" 0003 - Opdracht "snel opheffen" 0004 - Opdracht "snel neerlaten" - - - - Uitgeschakeld ventiel	209, 210, 211, 212
26	Besturingsblokken overstroomventiel, kanteling en haspel	Code: 0000 - Alle "UIT" xxx1 - Overstroomventiel "AAN" xx1x - Kanteling naar links xx2x - Kanteling naar rechts x1xx - Haspel opheffen x2xx - Haspel neerlaten 1xxx - Haspelstand vóór 2xxx - Haspelstand achter	213, 214, 243, 244, 245, 246
27	Bedieningsstanden voor flexdruk, kanteling en hoogte	Code: 0xxx - 5xxx Bedieningsstanden voor druk x0xx - x6xx Bedieningsstanden voor kanteling xx00 - xx17 Bedieningsstanden voor hoogte	geen

Display-adressen	Circuitbeschrijving	Display / Beschrijving	GERELATEERDE FOUTCODE
28	Voorzetstuksensors, bedieningsstanden voor haspel	Code: 1xxx - Sensor gemiddelde hoogte x1xx - Sensors mechanische hoogte xx0x - xx7x Bedieningsstanden voor horizontale haspelstand naar voren/achteren xxx0 - xxx7 Bedieningsstanden voor "haspel opheffen/neerlaten"	geen
29	Bedieningsstanden voor "fouten annuleren"	Code: 0 — 2048	geen
30	Bedieningsstand kalibratie voorzetstuk (Maisplukvoorzetstuk en serie 600)		geen
31	Bedieningsstand kalibratie bodemdruk (Star)		geen
32	Soort maaier	0 - Flex voorzetstukken serie 300 1 - Flex voorzetstukken serie 600 2 - Star voorzetstuk serie 300 en 600 3 - Maisplukvoorzetstuk	geen
33	Ventiel "gesynchroniseerd opheffen"	0 — 5 seconden (standaard 3 seconden)	geen
34	Instelpunt hoogte (Maisplukvoorzetstuk, en flex voorzetstuk uit serie 600)	0 — 250 (standaard: 35)	geen
35	Dode zone hoogtesysteem (Maisplukvoorzetstuk, en voorzetstuk uit serie 600)	50 — 250 (standaard: 105)	geen
36	Dode zone kantelingssysteem (Maisplukvoorzetstuk, en voorzetstuk uit serie 600)	50 — 250 (standaard: 150)	geen
37	Snel opheffen van flex voorzetstuk (Serie Flex 300)	0 — 1	geen
38	ALLEEN TEST - geen display Storingscodes kalibratie automatische regeling voorzetstuk (Serie 600)		geen
39	ALLEEN TEST - geen display Geheugenfout kalibratie.		200
40	ALLEEN TEST - geen display Storing in kalibratie hoogte voorzetstuk		201
41	ALLEEN TEST - geen display Storing in kalibratie bodemdruk voorzetstuk		202
42	ALLEEN TEST - geen display Sensors voorzetstuk reageren niet		203
73	Positie hoogte voorzetstuk		geen
75	Positie kanteling voorzetstuk		geen
87	Softwareversie	xxxx - (voorbeeld: 0006)	geen

MB03730,000035A -18-26JUL04-3/3

Kalibratie automatische regeling voorzetstuk, voorbereidende procedures

BELANGRIJK: Voordat de kalibratie kan worden uitgevoerd, moet worden gecontroleerd of het voorzetstuk en de stangen evenwijdig aan de bodem staan. De instelling van de hoek van het voorzetstuk is afhankelijk van de bandenmaat en staat beschreven in het hoofdstuk “Invoerkanaal”.

De hoogtesensors van het voorzetstuk worden gekalibreerd door de automatische voorzetstukregeling in de kalibratieprocedure van het voorzetstuk.

Alle andere onderdelen van het systeem van de automatische voorzetstukregeling worden gekalibreerd in de kalibratieprocedure van de maaidorser.

De kalibratieprocedure van het voorzetstuk moet alleen worden uitgevoerd wanneer het voorzetstuk voor de eerste keer wordt aangebouwd of wanneer de hoogtesensors zijn vervangen.

Definitie van voorzetstuktype:

De volgende voorzetstukken worden ondersteund:

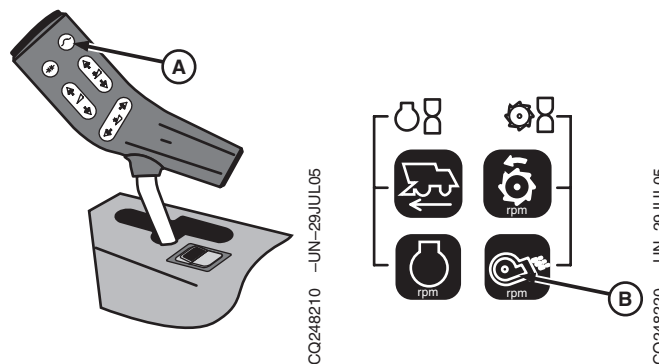
- 0 — Flex voorzetstuk serie 300
- 1 — Flex voorzetstuk serie 600
- 2 — Star voorzetstuk
- 3 — Maïsplukvoorzetstuk

AG,CO03622,2235 –18–01AUG05–1/2

Als u het type voorzetstuk dat in het geheugen is opgeslagen, wilt wijzigen, ga dan als volgt te werk:

1. Ga naar adresnummer 32 van INFO-TRAK. Het huidige voorzetstuktype wordt weergegeven.
2. Zet de contactsleutel in stand II en schakel de wegveiligheidsschakelaar in. Duw vervolgens op de hoofdbedieningshendel de knop (A) van de terugstelling bodemdruk in. De automatische voorzetstukregeling zal vervolgens door de beschikbare voorzetstuktypes schuiven. Laat de knop los als het gewenste voorzetstuktype wordt weergegeven.
3. Druk toets (B) “Ventilatortoerental” in op de INFO-TRAK-monitor om het nieuwe voorzetstuktype op te slaan.

OPMERKING: In de volgende tabel staat een gedetailleerde beschrijving van de stappen die nodig zijn om het voorzetstuk te kalibreren, inclusief acties door de operator en de systeemreactie; “r” en “l” op het display hebben de volgende betekenis: “r = rechts” en “l = links” of “r = raise” (= opheffen) en “l = lower” (= neerlaten).



AG,CO03622,2235 –18–01AUG05–2/2

Kalibratieprocedure voor automatische voorzetstukregeling serie 600—Stapsgewijs

BELANGRIJK: Voer “Voorbereidende kalibratieprocedures automatische voorzetstukregeling” uit voordat u de kalibratie uitvoert.

Stap	Handeling	Ga naar:
Bereid het voorzetstuk voor op kalibratie	Monteer het voorzetstuk aan de maaidorser en zorg er daarbij voor dat de kabelboom van het voorzetstuk wordt bevestigd aan de kabelboom van de maaidorser. Controleer of de hoogtesensors van het voorzetstuk gereed zijn voor gebruik. Verplaats de machine naar een vlakke betonvloer.	GA NAAR stap 1
1 — Selecteer de diagnosemodus	De INFOTRAK™ -monitor wordt gebruikt voor de diagnosemodus. Draai de contactsleutel van de maaidorser naar de ingeschakelde stand en start de maaidorser terwijl u de omhoog/omlaag-toets op de INFOTRAK-monitor ingedrukt houdt. Het display moet het volgende aangeven: - - dIA	OK: GA NAAR stap 2 NIET OK: Controleer de INFOTRAK-monitor
2 — Selecteer AHC (automatische voorzetstukregeling)	Druk op de INFOTRAK-monitor op de omhoog/omlaag-toets totdat "AHC" wordt weergegeven. Het display moet het volgende aangeven: - - AHC	OK: GA NAAR stap 3 NIET OK: Raadpleeg uw dealer
3 — Open de kalibratiemodus van het voorzetstuk	Druk op de INFOTRAK-monitor op de toets van het ventilatortoerental om de diagnosemodus "AHC" te openen. Het display moet het volgende aangeven: 0000 AHC Druk tweemaal op de omhoog/omlaag-toets op de INFOTRAK-monitor om modus 2 te openen. Het display moet het volgende aangeven: 0002 AHC Druk op de knop van het ventilatortoerental op de INFOTRAK-monitor om kalibratiemodus 30 van het voorzetstuk te openen. Het display moet het volgende aangeven: 0030 Hdr	OK: GA NAAR stap 4 NIET OK: Controleer de INFOTRAK-monitor
4 — Kalibreer het hoogte- en terugstellingssysteem. Bepaal de minimale sensorinstellingen	Laat het voorzetstuk zakken totdat dit volledig op de grond rust door de schakelaar "opheffen/neerlaten" op de hoofdbedieningshendel te gebruiken. De linkerzijde en de rechterzijde van het voorzetstuk moeten tegelijkertijd de grond raken als het voorzetstuk wordt neergelaten. Druk op de knop van het ventilatortoerental op de INFOTRAK-monitor. Het display moet het volgende aangeven: 0030 H - d Druk op de knop terugstelling voorzetstuk op de hoofdbedieningshendel. Het display moet het volgende aangeven: 0030 H - U	OK: GA NAAR stap 5 NIET OK: Het voorzetstuk komt niet omhoog of gaat niet omlaag; controleer het hydraulisch systeem. NIET OK: Het display verandert niet in "H-U", controleer of de wipschakelaar "opheffen/neerlaten" uit staat. Raadpleeg uw dealer NIET OK: Het display toont "E5X", "E7X", "E8X" of "E9X". Dit duidt op een fout. Raadpleeg uw dealer NIET OK: Het display verandert niet van "r - d". Raadpleeg uw dealer

Stap	Handeling	Ga naar:
5 — Bepaal de maximale sensorinstellingen.	Gebruik de schakelaar "opheffen/neerlaten" op de hoofdbedieningshendel om het voorzetstuk volledig op te heffen. Druk op de knop terugstelling voorzetstuk op de hoofdbedieningshendel. Het display moet het volgende aangeven: 0030 EOC	OK: GA NAAR stap 6 NIET OK: Het display toont "E5X", "E7X", "E8X" of "E9X". Dit duidt op een fout. Raadpleeg uw dealer
6 — Sla de kalibratiegegevens van het voorzetstuk op in de AHC (automatische voorzetstukregeling).	Druk op de toets van het ventilatortoerental op de INFOTRAK-monitor om alle kalibratiewaarden op te slaan. Als er tijdens de kalibratie geen fouten zijn opgetreden, verschijnt de volgende tekst op het display: EOC E00 END Als er tijdens het kalibreren fouten zijn opgetreden, blijven de vorige kalibreerwaarden opgeslagen en verschijnt de volgende tekst in het display: EOC Err END	OK: De kalibratie is uitgevoerd. GA NAAR stap 7 NIET OK: Raadpleeg uw dealer
7 — Ga terug naar normaal bedrijf.	Draai de contactsleutel naar "0" om de AHC (automatische voorzetstukregeling) naar normaal bedrijf te laten terugkeren als de machine de volgende keer wordt opgestart.	

ML70882,00004BA -18-14JUL06-2/2

Kalibratieprocedure bodemdruk star voorzetstuk uit serie 300 en 600

De druksensor wordt met de kalibratieprocedure van het bodemdruksysteem gekalibreerd voor de gewichtsuitbalancering van het aangebouwde voorzetstuk. Als met bodemdrukregeling zal worden gewerkt, moet de kalibratie worden uitgevoerd bij de eerste aanbouw van een voorzetstuk.

Hierna wordt de kalibratieprocedure stapsgewijs beschreven. Aangegeven wordt wat u moet doen en wat de systeemrespons is.

Vervolg op volgende bladzijde

ML70882,000098E -18-23MAY06-1/3

Stap	Handeling	Ga naar:
Bereid het voorzetstuk voor op kalibratie.	Koppel het voorzetstuk aan de maaidorser. Verplaats de machine naar een vlakke betonnen vloer.	GA NAAR stap 1
1 - Selecteer de diagnosemodus.	De INFOTRAK™-monitor wordt gebruikt voor de diagnosemodus. Start de maaidorser terwijl u op de INFOTRAK-monitor de omhoog/omlaag-toets ingedrukt houdt. Het display moet het volgende aangeven: -- dIA	OK: GA NAAR stap 2 NIET OK: Controleer de INFOTRAK-monitor
2 - Selecteer AHC	Druk op de INFOTRAK-monitor op de omhoog/omlaag-toets totdat "AHC" wordt weergegeven. Het display moet het volgende aangeven: -- AHC	OK: GA NAAR stap 3 NIET OK: Raadpleeg uw dealer
3 - Open de kalibratiemodus van de bodemdruk.	Druk op de INFOTRAK-monitor op de toets van het ventilatortoerental om de diagnosemodus "AHC" te openen. Het display moet het volgende aangeven: 0000 AHC Druk tweemaal op de omhoog/omlaag-toets op de INFOTRAK-monitor om modus 2 te openen. Het display moet het volgende aangeven: 0002 AHC Druk op de toets van het ventilatortoerental op de INFOTRAK-monitor om kalibratiemodus 30 van het voorzetstuk te openen. Druk vervolgens op de omhoog/omlaag-toets om kalibratiemodus 31 van de bodemdruk te openen. Het display moet het volgende aangeven: 0031 FLO	OK: GA NAAR stap 4 NIET OK: Controleer de INFOTRAK-monitor
4 - Kalibreer het bodemdruksysteem.	Laat het voorzetstuk neer met de wipschakelaar "opheffen/neerlaten" op de hoofdbedieningshendel totdat het voorzetstuk zich op circa 100 mm boven de grond bevindt (het voorzetstuk mag geen contact met de bodem maken). Druk op de knop van het ventilatortoerental op de INFOTRAK-monitor. Op het display moet het volgende worden weergegeven: 0031 HFL Druk op de knop "terugstelling naar bodemdruk" op de hoofdbedieningshendel. Het display moet het volgende aangeven: 0031 EOC	OK: GA NAAR stap 5 NIET OK: Het voorzetstuk komt niet omhoog of gaat niet omlaag; controleer het hydraulisch systeem. NIET OK: Het display verandert niet in "HFL"; controleer of de wipschakelaar "voorzetstuk opheffen/neerlaten" uit staat. Raadpleeg uw dealer NIET OK: "E5X" of "E39" op het display geeft een fout aan. Raadpleeg uw dealer NIET OK: Het display verandert niet vanaf "HFL". Raadpleeg uw dealer

Vervolg op volgende bladzijde

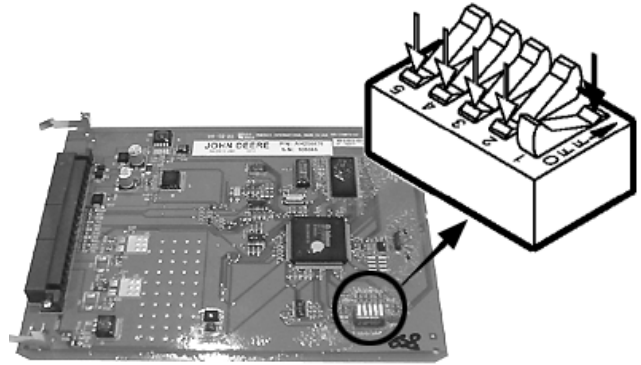
ML70882,000098E -18-23MAY06-2/3

Stap	Handeling	Ga naar:
5 Sla de kalibratiegegevens van het voorzetstuk op in de AHC (automatische voorzetstukregeling).	Druk op de toets van het ventilatortoerental op de INFOTRAK-monitor om alle kalibratiewaarden op te slaan. Als er tijdens kalibratie geen fouten zijn opgetreden, geeft het display het volgende weer: EOC E00 END Als er tijdens het kalibreren fouten zijn opgetreden, blijven de vorige kalibreerwaarden opgeslagen en verschijnt de volgende tekst in het display: EOC Err END	OK: De kalibratie is uitgevoerd. GA NAAR stap 6 NIET OK: Raadpleeg uw dealer
6 - Ga terug naar normaal bedrijf.	Draai de contactsleutel naar "0" om de AHC (automatische voorzetstukregeling) naar normaal bedrijf te laten terugkeren als de machine de volgende keer wordt opgestart.	

ML70882,000098E -18-23MAY06-3/3

Stand dipswitches op printplaat van haspeltoerentalregeling

Raadpleeg de stand van dipswitches op basis van de afrolstraal van de banden hieronder.



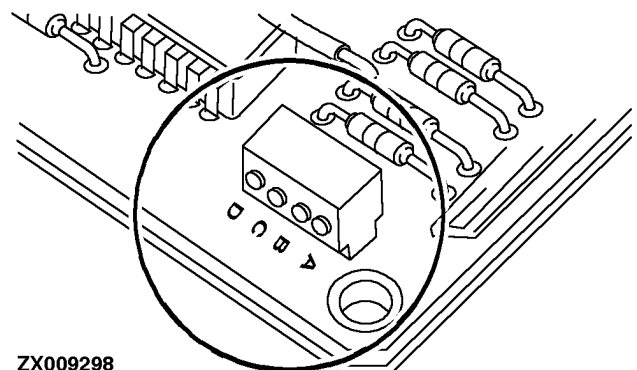
CO216530 –UN-12NOV02

Aandrijfband	Afrolstraal banden	S1	S2	S3	S4	S5
28.1-26 (750/65 R26)	756	UIT	AAN	UIT	UIT	UIT
18.4-30	741	UIT	AAN	UIT	UIT	UIT
18.4-38	805	UIT	AAN	AAN	UIT	UIT
24.5-32	849	UIT	AAN	AAN	AAN	UIT
620/75R 30 (Radiaal)	810	UIT	AAN	AAN	UIT	UIT
(650/75 R32)	863	UIT	AAN	AAN	AAN	UIT
28.1/18-26 R1 14L	761	UIT	AAN	UIT	AAN	UIT
28L26 R1 12L	767	UIT	AAN	UIT	AAN	UIT
23.1/18-26 R2 10L	780	UIT	AAN	AAN	UIT	UIT
23.1/18-30	804	UIT	AAN	AAN	UIT	UIT
800/65R 32 (Radiaal)	861	UIT	AAN	AAN	AAN	UIT
30.5L32 R1	857	UIT	AAN	AAN	AAN	UIT
STALEN RUPS	315	UIT	UIT	UIT	UIT	UIT

CO03622,000009D –18-13MAR06-1/1

LED's op printplaat haspeltoerentalregeling (foutcodes)

Als geen oplossing kan worden gevonden of de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met uw John Deere dealer.



ZX009298

ZX009298 –UN-22MAY96

Vervolg op volgende bladzijde

AG.CO03622,2240 –18-17SEP05-1/3

FOUTCODE 0 — LED uit X — LED brandt	PROBLEEM	OPLOSSING
A — 0 B — 0 C — 0 D — 0	Geen voeding	Controleer zekering F23
A — X B — 0 C — 0 D — 0	Geen signaal rijsnelheid	Controleer de signaalverzendingseenheid van de drieversnellingstransmissie
A — 0 B — X C — 0 D — 0	Signaal rijsnelheid buiten werkbereik	Controleer het werkbereik van het systeem
A — X B — X C — 0 D — 0	Geen signaal haspeltoerental	Controleer de signaalverzendingseenheid van het voorzetstuk
A — 0 B — 0 C — X D — 0	Signaal haspeltoerental buiten werkbereik	
A — X B — 0 C — X D — 0	Fout "bit 1" van de schakelaar haspeltoerentalregeling	Controleer de schakelaar, elektrische printplaat en kabelboom van de haspeltoerentalregeling
A — 0 B — X C — X D — 0	Fout "bit 2" van de schakelaar haspeltoerentalregeling	Controleer de schakelaar, elektrische printplaat en kabelboom van de haspeltoerentalregeling
A — X B — X C — X D — 0	Fout "bit 4" van de schakelaar haspeltoerentalregeling	Controleer de schakelaar, elektrische printplaat en kabelboom van de haspeltoerentalregeling
A — 0 B — 0 C — 0 D — X	Fout "bit 8" van de schakelaar haspeltoerentalregeling	Controleer de schakelaar, elektrische printplaat en kabelboom van de haspeltoerentalregeling
A — X B — 0 C — 0 D — X	Optie A, kortsluiting invoer naar massa	
A — 0 B — X C — 0 D — X	Optie A, kortsluiting invoer 2 naar massa	
A — X B — X C — 0 D — X	Haspel versnelt niet	Controleer de elektrische printplaat, snijdraad of hydraulische motor
A — 0 B — 0 C — X D — X	Haspeltoerental wordt niet lager	Controleer de elektrische printplaat, snijdraad of hydraulische motor
A — X B — 0 C — X D — X	Schakelaar haspeltoerentalregeling buiten de diagnosemodus-stand	Controleer het werkbereik van het systeem.

Onderhoud—Elektrisch systeem

FOUTCODE 0 — LED uit X — LED brandt	PROBLEEM	OPLOSSING
A — 0 B — X C — X D — X	Geen probleem gevonden	
A — X B — X C — X D — X	Alle contacten van de schakelaar haspeltoerentalregeling geopend	

AG,CO03622,2240 —18–17SEP05–3/3

Onderhoud—Hydraulisch systeem

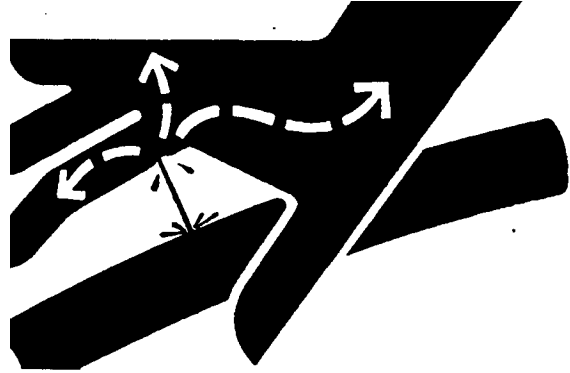
Voorzichtig met vloeistof onder hoge druk

Onder hoge druk naar buiten spuitende vloeistoffen kunnen in de huid doordringen en ernstige verwondingen veroorzaken.

Laat daarom de druk uit het systeem wegvloeden voordat u hydraulische of andere leidingen loskoppelt. Draai alle leidingaansluitingen goed vast voordat de druk weer wordt opgebouwd.

Zoek eventuele lekken op met een stukje karton. Bescherm uw handen en lichaam tegen vloeistoffen onder hoge druk.

Raadpleeg bij ongevallen direct een arts! Vloeistoffen die de huid zijn binnengedrongen moeten binnen een paar uur chirurgisch worden verwijderd ter voorkoming van infecties. Artsen, die hiermee niet goed bekend zijn, dienen de betreffende informatie in te winnen bij een ter zake kundig medisch centrum. Deze informatie is ook te verkrijgen bij Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois (V.S.).



X9811 -UN-23AUG88

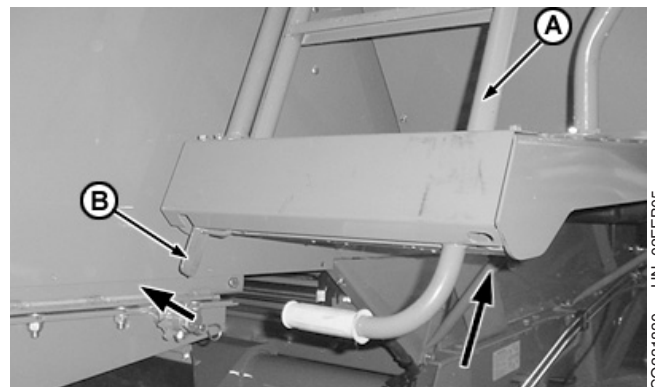
DX,FLUID -18-03MAR93-1/1

Toegangspunten achter trap aan achterzijde

Voor sommige onderhoudswerkzaamheden die moeten worden uitgevoerd aan de motor, het hydraulische systeem of de schudders is toegang vereist via de trap aan de achterzijde.

U krijgt toegang tot deze punten door de trap (A) naar boven te duwen en pal (B) naar achteren te trekken.

OPMERKING: De trap schuift u weer terug door de procedure omgekeerd uit te voeren.



CQ231830 -UN-02FEB05

ML70882,0000517 -18-06JUN05-1/1

Beschrijving van hydraulisch systeem

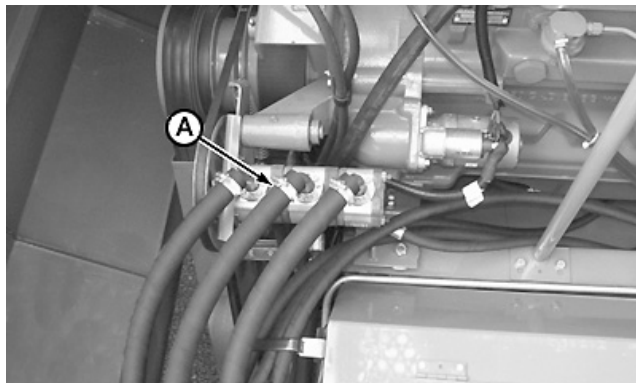
De machine is uitgerust met een open hydraulisch systeem. Dit houdt in dat de drievoudige hydraulische pomp (A) bij een constant motortoerental een gelijkblijvende hoeveelheid hydraulische olie levert. Zie het hoofdstuk Drievoudige hydraulische pomp voor meer bijzonderheden.

Als er geen drukolie nodig is, voeren de elektromagneet-drukventielen de hydraulische olie drukloos terug naar de tank.

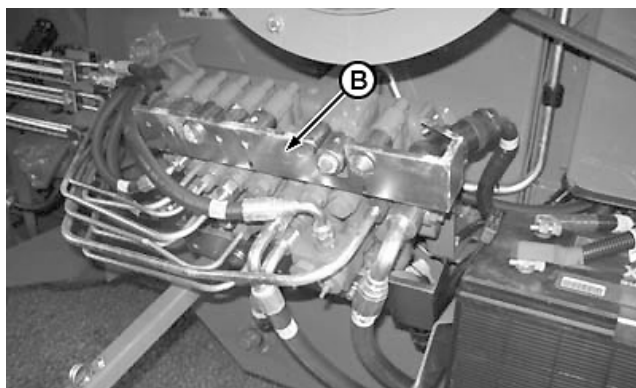
Het primaire hydraulische ventielenblok (B) bevindt zich aan de linkerkant van de maaidorser, dicht in de buurt van de accu.

Het secundaire hydraulische ventielenblok (C) bevindt zich ook aan de linkerkant van de maaidorser, net boven het primaire hydraulische ventielenblok (B).

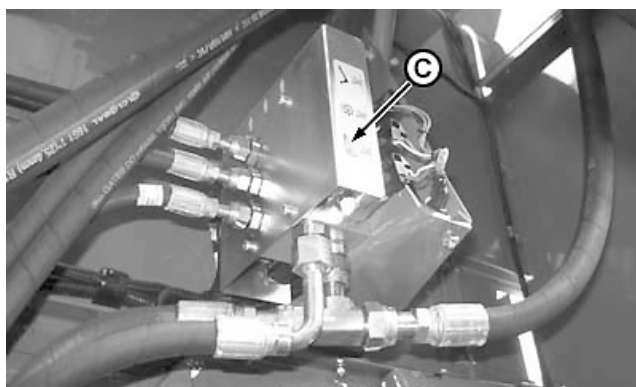
- A—Drievoudige hydraulische pomp
- B—Primair hydraulisch ventielenblok
- C—Secundair hydraulisch ventielenblok



CQ238360 -UN-27JUL05



CQ238370 -UN-27JUL05



CQ238380 -UN-27JUL05

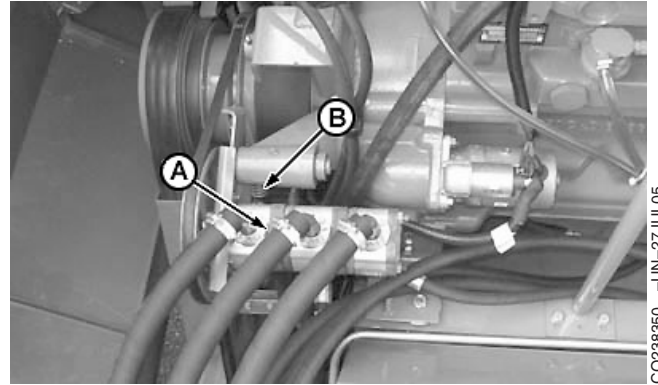
Drievoudige hydraulische pomp

De drievoudige hydraulische pomp (A) wordt aangedreven door een V-snaar.

De riemspanning die is vereist om de motor op te starten, wordt tot stand gebracht door veer (B) op de scharnierende pompsteun.

Tijdens bedrijf van de hydraulische pomp wordt de aandrieffriem, afhankelijk van de vereiste aandrijfkracht, automatisch aangespannen door de verschuiving van de pompsteun.

Raadpleeg het hoofdstuk “Specificaties” voor bijzonderheden.



A—Drievoudige hydraulische pomp
B—Veer

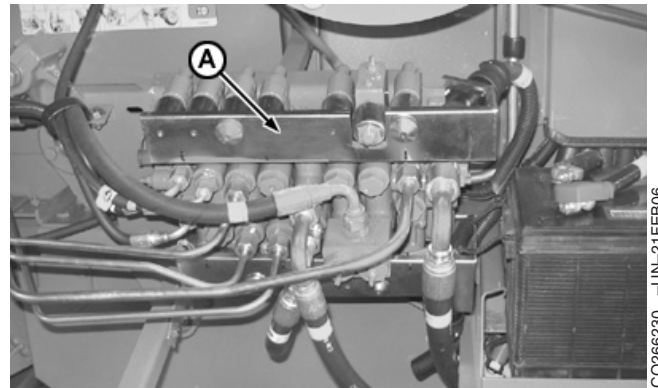
AG,CO03622,2910 -18-06JUN05-1/1

Overdrukventielen hydraulisch ventielenblok

BELANGRIJK: Laat het afstellen van overdrukventielen alleen door uw John Deere dealer uitvoeren.

Het primaire hydraulische ventielenblok (A) is uitgerust met vier overdrukventielen die in de fabriek zijn getest en ingesteld.

Als een van de aandrijvingen of het voorzetstuk een storing vertoont, dan is het mogelijk dat het overdrukventiel beschadigd is. Bij het optreden van een dergelijke storing dient u contact op te nemen met uw John Deere dealer.



AG,CO03622,2272 -18-13MAR06-1/1

Funcities van ventielen hydraulisch besturingsblok

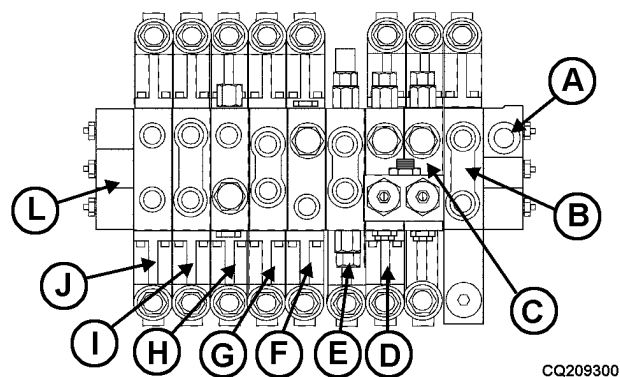
Het primaire ventielenblok regelt 6, 7 of 8 functies van de maaidorser via individuele modules (ventielen). Het aantal functies hangt af van de configuratie en het type maaidorser:

- Zonder kanteling voorzetstuk en haspelstand "naar voren" = 6 functies.
- Zonder kanteling voorzetstuk = 7 functies.
- Met kanteling voorzetstuk = 8 functies.

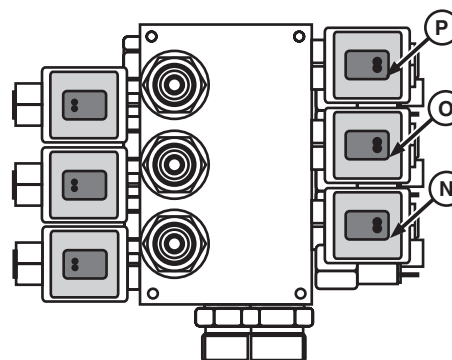
Het secundaire hydraulische ventielenblok regelt drie functies van de maaidorser.

OPMERKING: Zie de gedetailleerde lijst van de elektrische ventielen (elektromagneetkleppen) in het hoofdstuk "Onderhoud — Elektrisch systeem".

- A—Retour naar reservoir
- B—Hydraulische omkeerinrichting
- C—AHC (Automatic Header Control - Automatische regeling voorzetstuk) / Langzaam opheffen/neerlaten van voorzetstuk
- D—Snel opheffen/neerlaten van voorzetstuk (handmatig)
- E—Vermogen en splitter / Uitgangspoort secundair ventielenblok
- F—Haspel opheffen
- G—Stand haspel vóór/achter
- H—Toerentalregelaar dorstroommel
- I—Zijdelingse kanteling voorzetstuk
- J—Lospijp uitzwenken
- L—Drukafname secundair ventielenblok
- N—Aandrijving voorzetstuk
- O—Aandrijving dorsmechanisme
- P—Lospijpaandrijving



Primair hydraulisch besturingsblok



Secundair hydraulisch ventielenblok

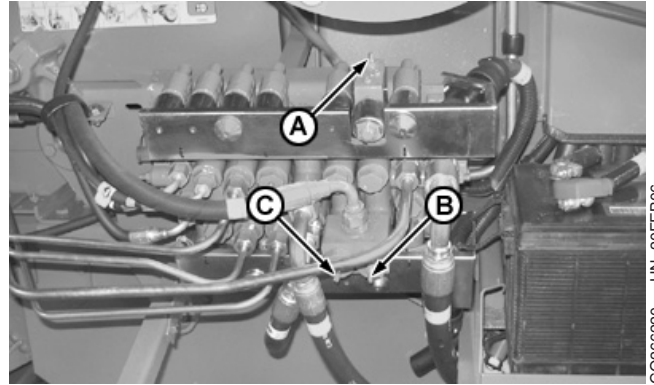
Toerental instellen voor het opheffen en neerlaten van de haspel

Het toerental voor het langzaam opheffen van het voorzetstuk wordt ingesteld met schroef (A) op het hydraulische ventielenblok.

- Draai de schroef linksom om het toerental te verhogen.
- Draai de schroef rechtsom om het toerental te verlagen.

De afstelling van het toerental "**langzaam en snel neerlaten**" kan op dezelfde manier worden uitgevoerd via de betreffende ventielen (B) en (C).

A—Toerental "langzaam opheffen" instellen
B—Toerental "langzaam neerlaten" instellen
C—Toerental "snel neerlaten" instellen



CO266220 —UN-20FEB06

MB03730,000001D —18-20FEB06-1/1

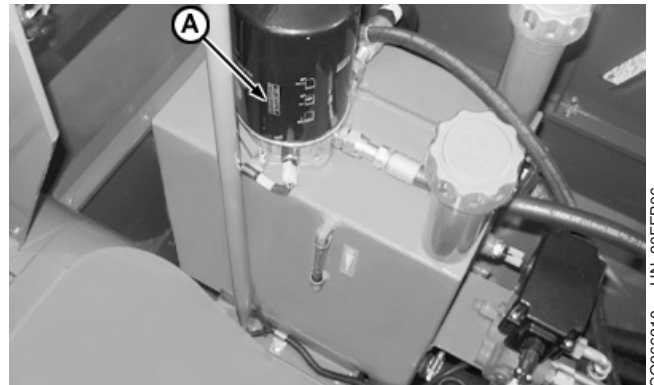
Hydraulische olie verversen en filter vervangen

Vervang het filter van de hydraulische olie:

- Met een frequentie zoals die is gespecificeerd in het hoofdstuk "Smeerschema, periodiek onderhoud".
- Wanneer op het instrumentenpaneel het controlelampje "hydraulisch filter geblokkeerd" gaat branden.

BELANGRIJK: Ga bij het vervangen van het filter uiterst schoon te werk.

1. Maak het filter (A) los en verwijder het.
2. Ontdoe u van het filter op de juiste wijze en vervang het door een nieuw origineel filter van John Deere.
3. Breng op het afdichtingsoppervlak van het filter een dun laagje olie aan.
4. Draai het filter (A) met de hand aan totdat de pakkingsring het oppervlak van het filterhuis raakt en draai het vervolgens met een 3/4 tot 5/4 slag verder vast. Niet te vast aandraaien.
5. Start de motor en controleer op lekkage. Maak, indien nodig, het filter opnieuw vast.



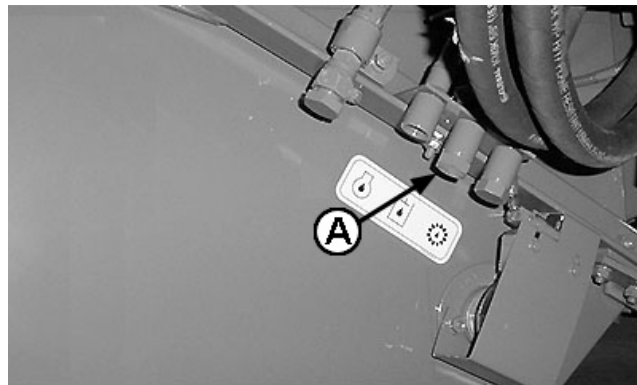
CO266210 —UN-20FEB06

AG.CO03622,2267 —18-13MAR06-1/1

Hydraulische olie verversen

Olie aftappen:

1. Laat het voorzetstuk op de grond zakken. Schuif de hydraulische cilinders van de haspel en lospijp in.
2. Verwijder aftapplug (A) en vang de uitlopende olie op in een geschikt reservoir.
3. Koppel de slangen los van alle hydraulische cilinders, koppel de retourslang van het hydraulische ventielenblok los en koppel de slangen van het haspelaandrijvingssysteem dicht bij het ventiel los. Laat de olie uit deze punten wegstromen.



CO216360 -UN-10OCT02

OPMERKING: Maak de aansluitingen grondig schoon voordat u de slangen loskoppelt.

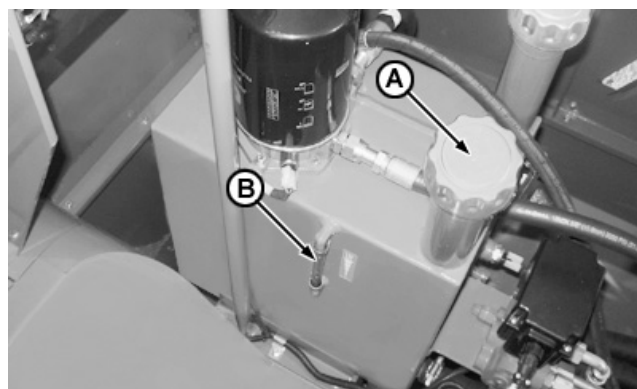
4. Nadat de olie is afgetapt, moeten alle slangen weer worden aangesloten en de aftapplug (A) van het reservoir worden teruggeplaatst.

AG,CO03622,2268 -18-20FEB06-1/2

Bijvullen:

OPMERKING: Gebruik alleen aanbevolen olie (zie het hoofdstuk "Brandstoffen en vulhoeveelheden"). Maak het gebied rondom de vulhals grondig schoon.

1. Vul het reservoir met nieuwe hydraulische olie via de vulhals (A) totdat de olie het midden van het kijkglas (B) bereikt.
2. Start de motor. Na 15 seconden moet u de lospijp, de haspel en het voorzetstuk een aantal keer opheffen en weer neerlaten en het stuurwiel een aantal keer in beide richtingen draaien om het circuit te ontluchten.
3. Schakel de dorseenheid en het voorzetstuk in en activeer verscheidene keren de toerentalregeling van de dorstroommel.
4. Controleer alle leidingen en aansluitingen op lekkage. Houd u aan alle veiligheidsvoorschriften.
5. Controleer het oliepeil in het reservoir terwijl alle hydraulische cilinders volledig ingeschoven zijn. Vul, indien nodig, olie aan het reservoir bij totdat het juiste peil wordt bereikt.



CO266200 -UN-20FEB06

AG,CO03622,2268 -18-20FEB06-2/2

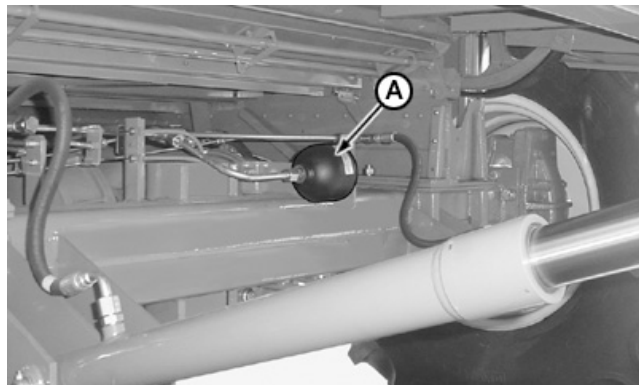
Accumulators



ATTENTIE: Laat, indien nodig, de hydraulische accumulator door een John Deere dealer vervangen.

A—Accumulator systeem "voorzetstuk opheffen"

C—Accumulator aandrijving dorsmechanisme en strohakselaar



CO248540 —UN-02AUG05

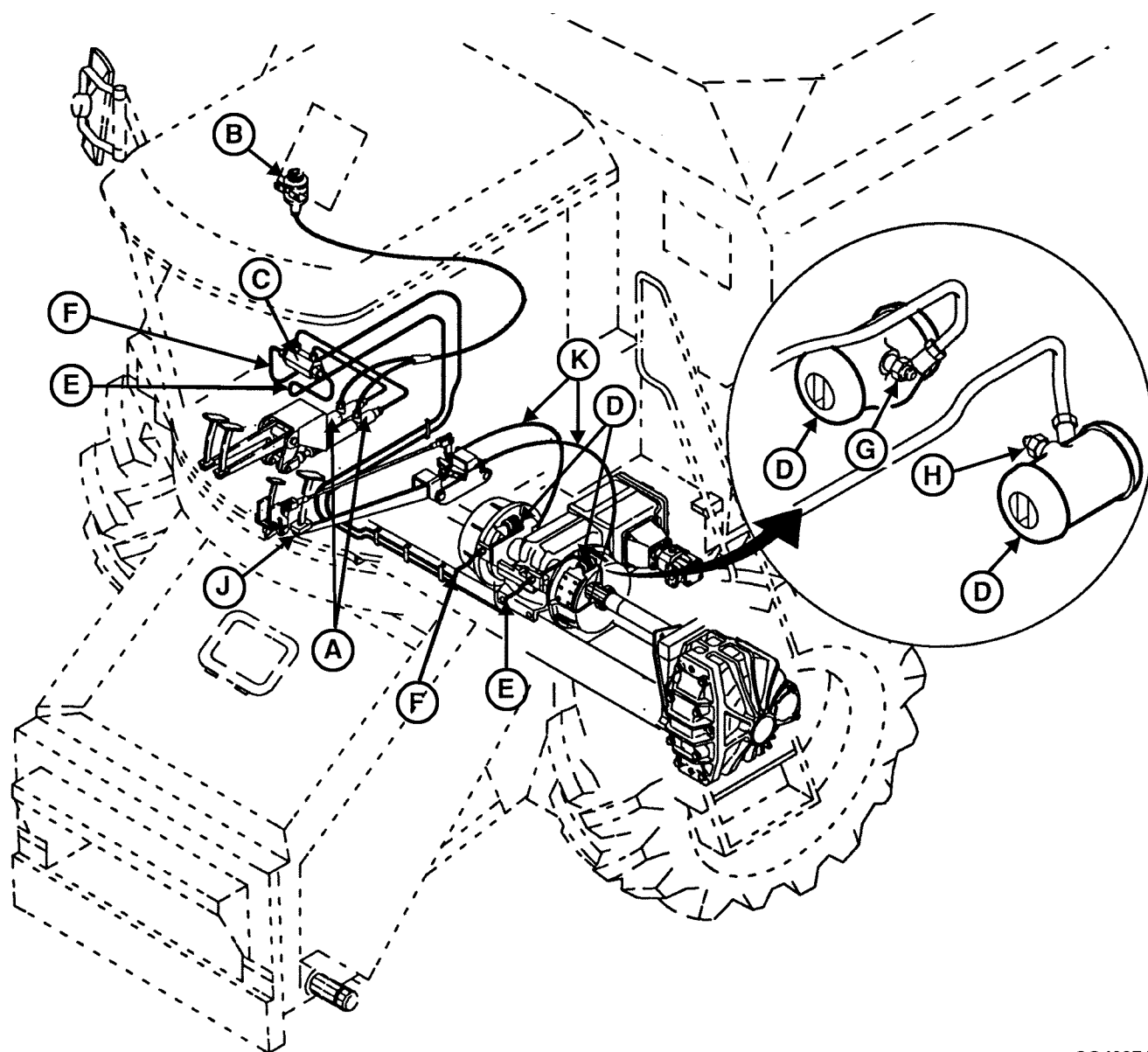


CO248530 —UN-29JUL05

AG.CO03622.2271 —18-01AUG05-1/1

Onderhoud—Hydrostatisch regelbare aandrijving en remmen

Remsysteem



CQ193740

A—Hoofdremlinder (2 x)
B—Tank voor remvloeistof
C—Compensatieventiel

D—Nemercilinder (2 x)
E—Linkerremleiding
F—Rechterremleiding

G—Ontluchtingsschroef rechts
H—Ontluchtingsschroef links
J—Bediening parkeerrem

K—Bowdenkabel parkeerrem
(2 x)

AG,CO03622,2250 -18-15MAR02-1/1

CQ193740 -UN-29NOV99

Voetrem afstellen



ATTENTIE: Neem bij eventuele lekkage of storingen in het systeem contact op met uw John Deere dealer.

De trommelrem wordt bij het bedienen van de rempedalen automatisch bijgesteld en hoeft niet extra te worden bijgesteld.

AG,CO03622,2252 -18-26NOV99-1/1

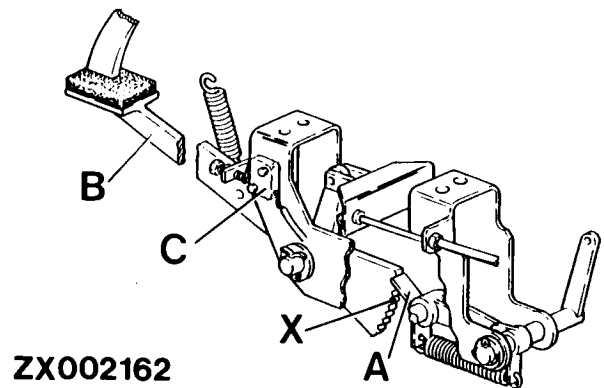
Parkeerrem

Basisinstelling:

Als de parkeerrem vrij is gezet, staat de vergrendeling (A) van het rempedaal (B) op de eerste tand en ligt het pedaal tegen de bodem van de cabine. Het pedaal mag max. tot de vierde tand (X) naar beneden worden gedrukt.

De schakelaar (C) voor de controlelamp van de parkeerrem wordt bij een losstaande rem door de instelschroef op het pedaal ingedrukt.

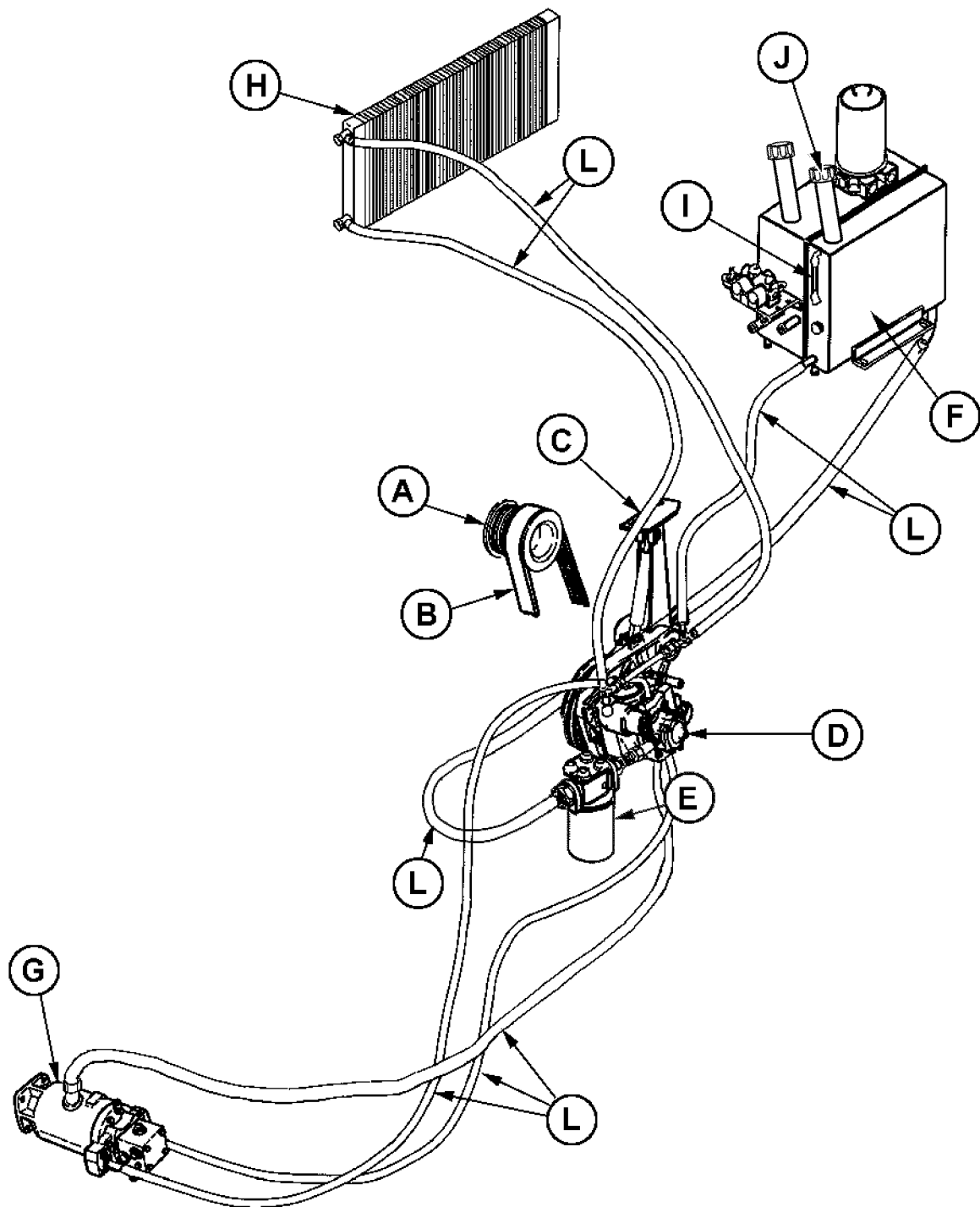
- A—Vergrendeling
- B—Pedaal
- C—Schakelaar controlelamp
- X—Max. bediening (vierde tand van het pedaal)



ZX002162 -UN-04APR95

AG,CO03622,2253 -18-15MAR02-1/1

Onderdelen hydrostatische aandrijving



A—Aftakas motor
B—Multi-“V”-riem
C—Hydraulische spencilinder

D—Hydrostatische pomp
E—Oliefilter
F—Oliereservoir

G—Hydrostatische motor
H—Oliekoeler
I—Niveau-indicator

J—Olievulhals
L—Slangen

CO249560 -UN-21JUN06

Olie en filter hydrostatische aandrijving vervangen

Vervang de hydrostatische olie en het filter met een frequentie zoals die is gespecificeerd in het hoofdstuk “Smeerschema, periodiek onderhoud”.

Filter vervangen

BELANGRIJK: Ga bij het vervangen van het filter uiterst schoon te werk. Monteer onmiddellijk een nieuw filter als het oude is verwijderd.



Maak het filter (A) los en verwijder het.

Ontdoe u van het filter op de juiste wijze en vervang het door een nieuw origineel filter van John Deere.

Monteer het nieuwe filter als volgt:

- Breng op het afdichtingsoppervlak van het filter een dun laagje olie aan.
- Draai het filter (A) met de hand aan totdat de pakingsring het oppervlak van het filterhuis raakt en draai het vervolgens met een 3/4 tot 1-1/4 slag verder vast. Niet te vast aandraaien.
- Start de motor en controleer op lekkage. Maak, indien nodig, het filter opnieuw vast.
- Controleer het oliepeil en vul, indien nodig, het systeem bij.

Olie verversen

Laat dit bij voorkeur doen door uw John Deere dealer. Bij uitstek deze dealer is vertrouwd met de relevante regels en voorschriften.

BELANGRIJK: Gebruik alleen olie die voldoet aan de voorgeschreven specificaties (zie het hoofdstuk “Brandstoffen en vulhoeveelheden”).

AG,CO03622,2255 -18-01FEB05-1/1

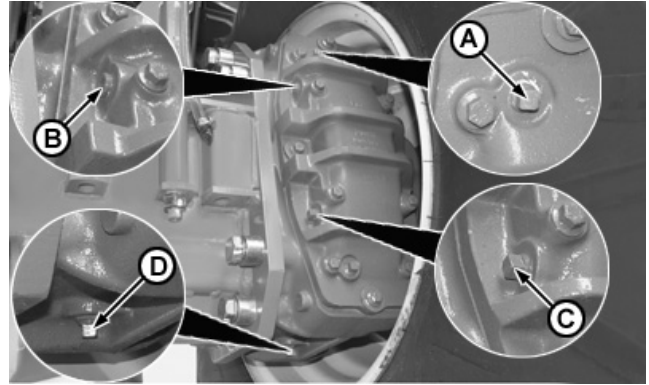
Olie eindaandrijving ververset

1. Verwijder de aftapplug (D) om de olie af te tappen. Open de vulplug (A).
2. Sluit aftapplug (D) nadat u de olie hebt afgetapt en verwijder de olieniveauplug (C).
3. Vul olie bij tot het aangegeven niveau. Plaats de olieniveauplug terug. Sluit de vulplug.

BELANGRIJK: Gebruik alleen aanbevolen olie en de aanbevolen hoeveelheid. Maak het gebied rondom de vulopening grondig schoon.

Aanbevolen olie: **SAE 90**.

OPMERKING: Raadpleeg de capaciteit in het hoofdstuk "Technische gegevens".



A—Olievulplug
B—Ontluchtingsplug
C—Olieniveauplug
D—Aftapplug

CO267970 -UN-15MAR06

AG,CO03622,2257 -18-14MAR06-1/1

Transmissieolie verversen

Verwijder de bout (D).

Verwijder de dop (A) uit de transmissiekast en verwijder de leiding (E).

Controleer het filter (F) en de ringen (G) en vervang deze indien nodig.

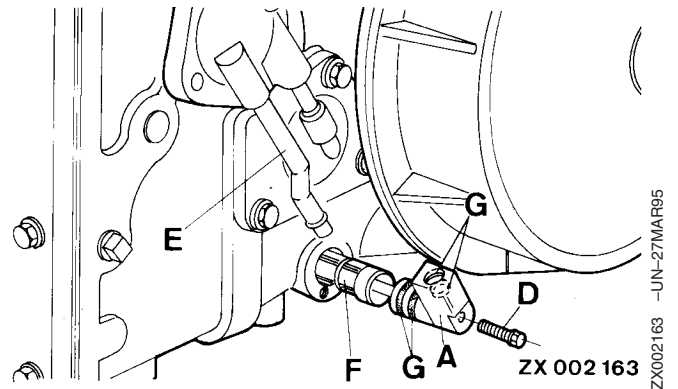
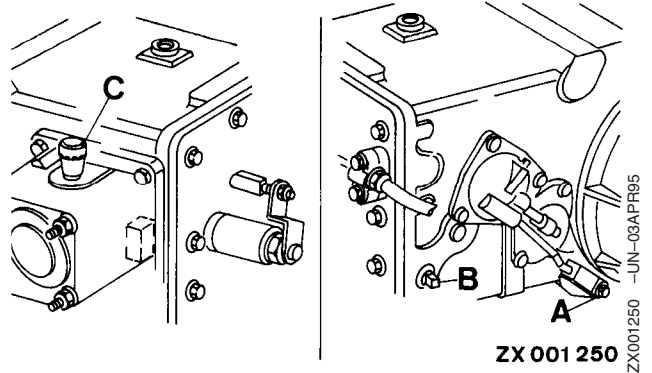
BELANGRIJK: Let er bij de montage op dat het filter (F) op de juiste wijze in het transmissiehuis zit.

Aanbevolen olie - SAE 90.

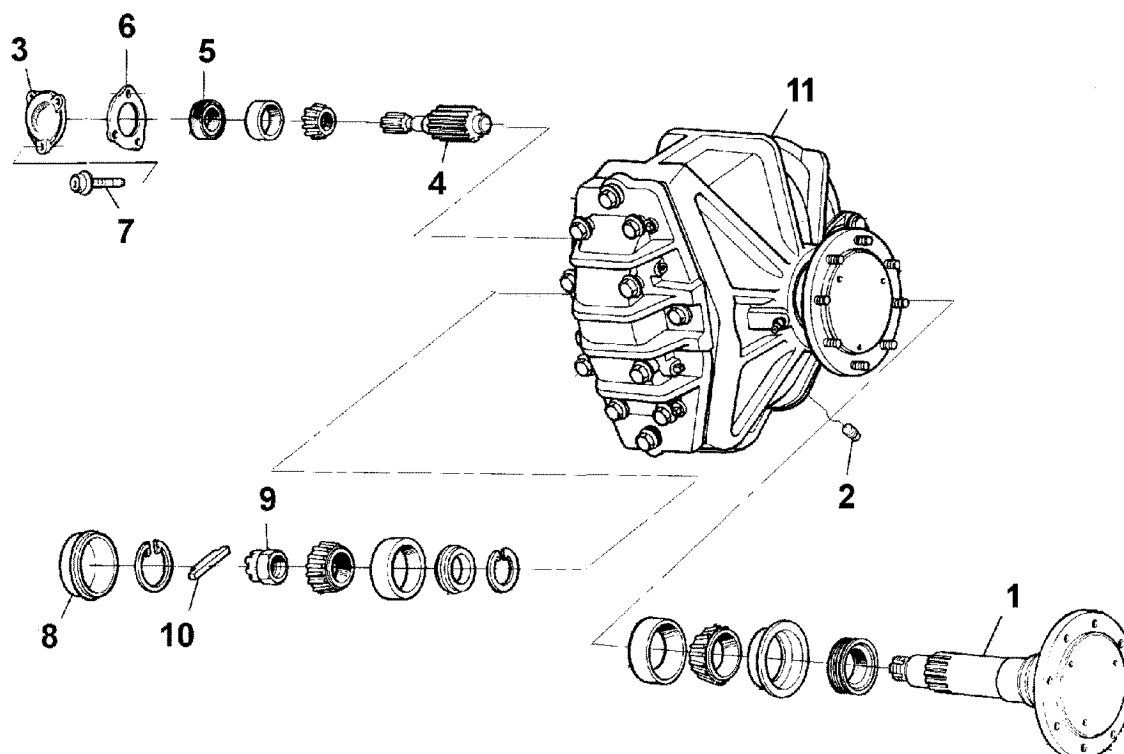
BELANGRIJK: Gebruik altijd olie van de voorgeschreven kwaliteit.

Raadpleeg de capaciteit in het hoofdstuk "Specificaties".

- A—Dop
- B—Controleplug
- C—Vulhals en ontluuchtingsplug
- D—Bout
- E—Leiding
- F—Filter
- G—Ringen



Speling aseindlagers eindaandrijving instellen



1—Aseind
2—Aftapschroef
3—Lagerhuis

4—Aandrijfrondsel
5—Asafdichting
6—Vulstuk

7—Borgbout
8—Moerkap
9—Moer

10—Borgpen
11—Huis

Na de eerste 100 bedrijfsuur, vervolgens om de 500 bedrijfsuur en aan het eind van elk oogstseizoen is het nodig om de speling van de aseindlagers van de eindaandrijving te controleren.

Als u de instelling controleert, dan is het nodig het voorwiel van de machine te verwijderen en het aseind (1) omhoog en omlaag te duwen.

Als er speling is, laat de lagers dan bijstellen door uw John Deere dealer of, als u het geschikte gereedschap bezit, stel de lagers als volgt af:

1. Tap de olie van de eindaandrijving af via aftapschroef (2).
2. Verwijder de eindaandrijving uit de machine.
3. Verwijder het lagerhuis (3) en de asafdichting (5) van het aandrijfrondsel (4).
4. Plaats het lagerhuis (3) van het aandrijfrondsel terug zonder de asafdichting (5). Zorg ervoor dat u dezelfde vulstukken (6) aanbrengt. Draai de bouten (7) van het lagerhuis (3) aan met 60 N.m.
5. Verwijder de moerkap (8) en borgpen (10) van het aseind.
6. Controleer het aanhaalmoment van de kroonmoer (9). Dit moet 150 N.m zijn.
7. Draai het aseind (1) verscheidene keren in beide richtingen. Tik met een aluminium hamer beide zijden van het aseind licht aan om de lagerkommen in hun zitting vast te zetten.
8. Controleer het rolsleepkoppel van het aseind (1) via kroonmoer (9). Dit moet 7 tot 13 N.m zijn. Stel de kroonmoer, indien nodig, bij.

Vervolg op volgende bladzijde

MB03730,00001D3 -18-01AUG05-1/2

OPMERKING: Draai, indien nodig, de moer (9) los. Zorg ervoor dat u ook de lagers losdraait. Tik met een aluminium hamer zo nodig beide zijden van het aseind licht aan om de lagerkommen in hun zitting vast te zetten.

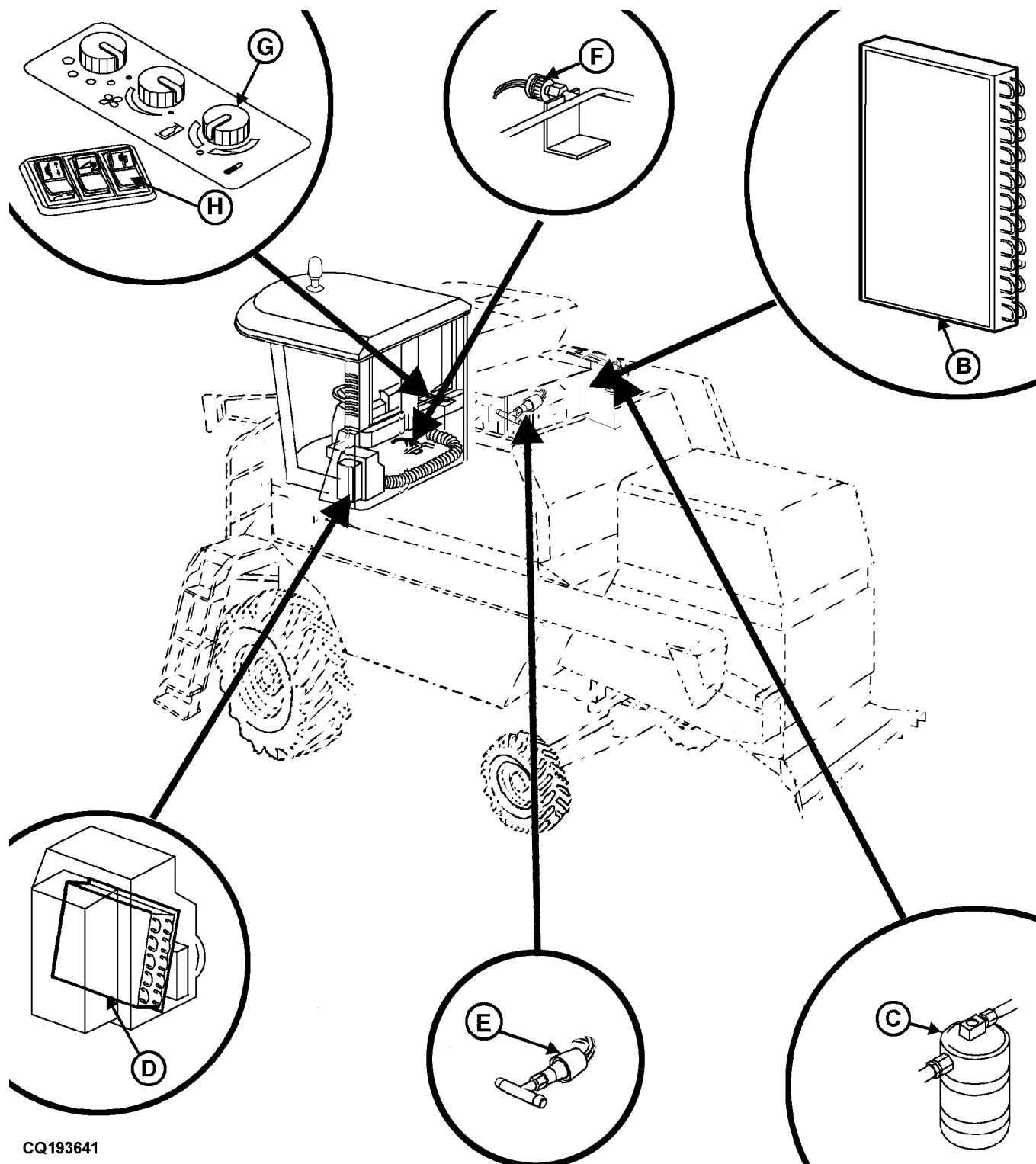
9. Herhaal bovenstaande procedure totdat het gewenste koppel is bereikt.
10. Draai kroonmoer (9) vast totdat één van de groeven op één lijn staat met de boring op het aseind (1) en plaats de borgpen (10). Dicht de moerkap (8) af en plaats deze terug.

11. Verwijder het lagerhuis (3) van het aandrijfzand en monteer de asafdichting (5).
12. Plaats het lagerhuis (3) van het aandrijfzand terug. Let er hierbij op dat u hetzelfde vulstuk (6) aanbrengt. Draai de bouten (7) van het lagerhuis (3) aan met 60 N.m.
13. Herhaal deze procedure bij de andere eindaandrijving.

MB03730,00001D3 -18-01AUG05-2/2

Onderhoud—Airconditioning / verwarming

Systeemonderdelen airconditioning



CQ193641

B—Condensor
C—Drogerfilter

D—Verdamper
E—Hogedrukschakelaar

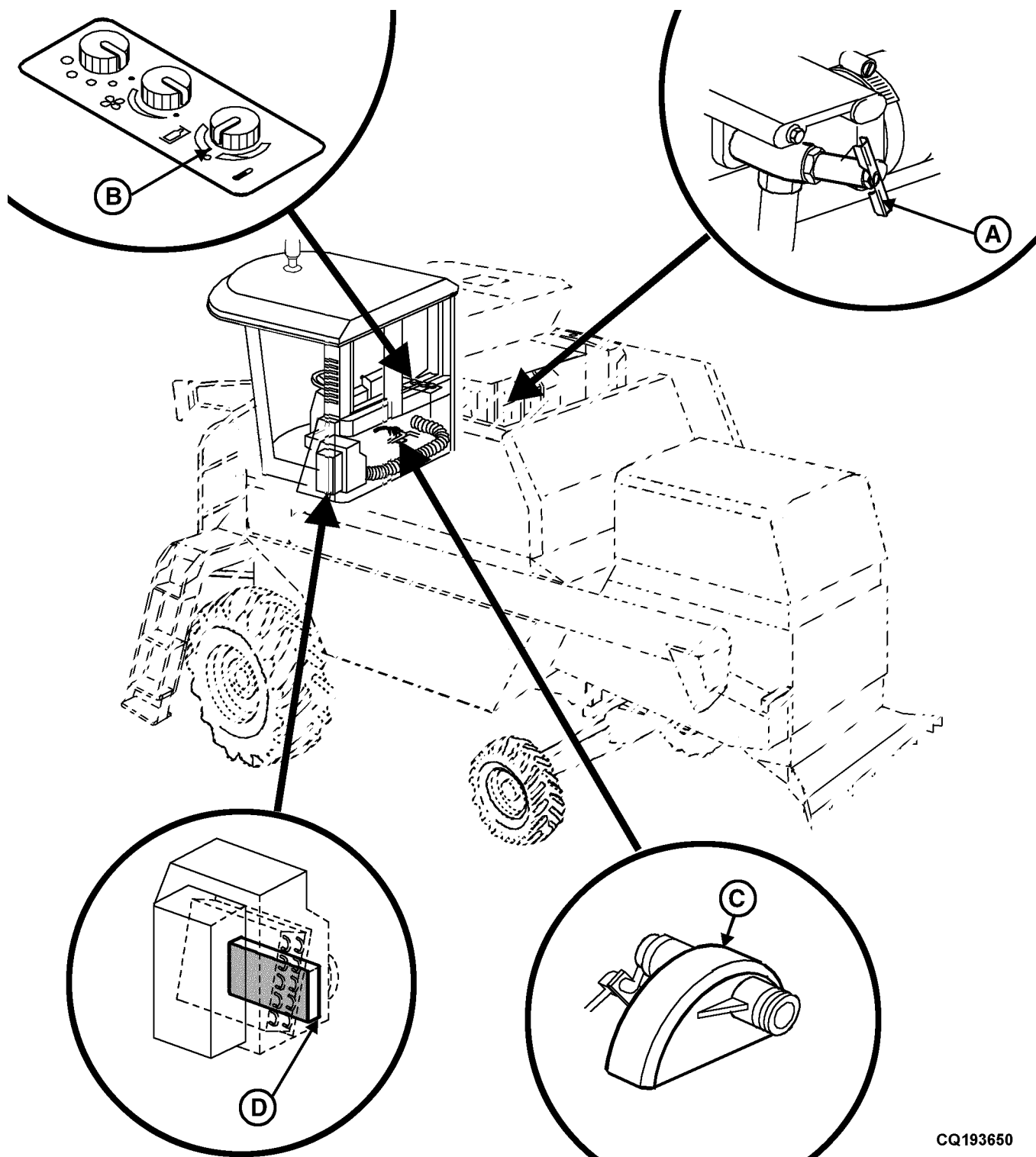
F—Lagedrukschakelaar
G—Draaischakelaar
airconditioning/verwarming

H—Schakelaar ontvochtiger

CQ193641 —UN-05MAR02

AG,CO03622,2157 —18-01FEB05-1/1

Verwarmingsonderdelen



CQ193650

CQ193650 -JUN-18NOV99

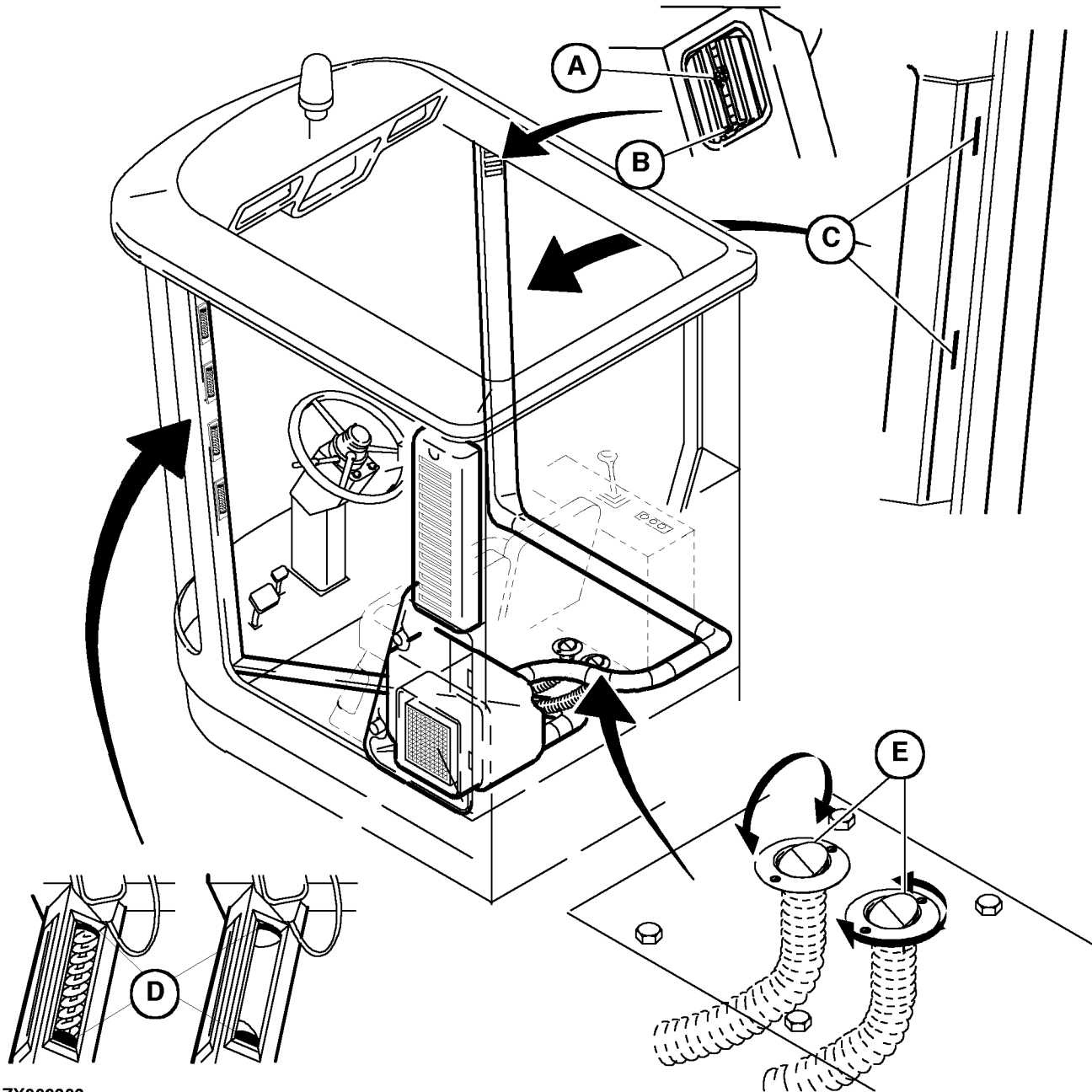
A—Verwarmingsklep bij
cilinderblok

B—Draaischakelaar
airconditioning/verwarming

C—Verwarmingskraan in de
cabine

D—Radiateur

Verstelbare luchtblazers



ZX009303

A—Wiel om de luchtstroom te regelen

B—Afstelling geleideplaten
C—Luchtroosters

D—Wiel om de luchtstroom te regelen en sturen

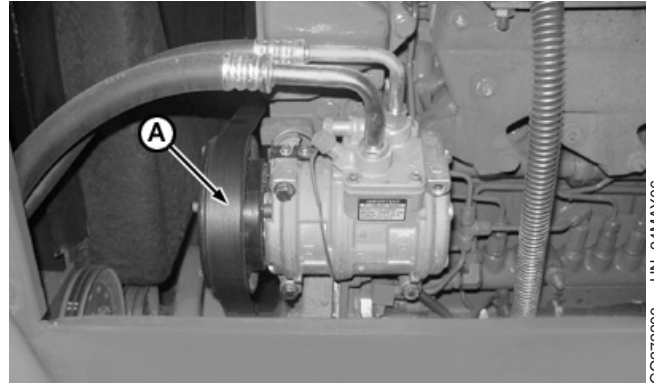
E—Regeling van luchtstroom en geleideplaten

Regel de lamellen van de luchtroosters zo, dat de ruiten niet beslaan.

ZX009303 -UN-23MAY96

Riemspanning aircocompressor

Riem (A) wordt aangespannen door een automatische veerspanner. Zie "Motorriemsparing controleren" voor meer bijzonderheden.



ML70882,0000967 -18-23MAY06-1/1

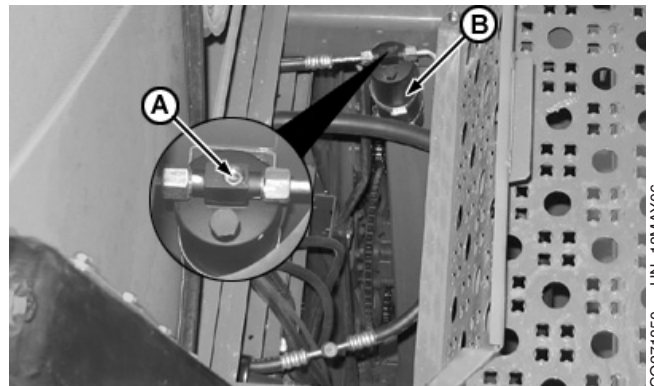
CQ272200 -UN-24MAY06

Koelvloeistofpeil

BELANGRIJK: De airconditioning gebruikt het koelmiddel R134a (tetrafluorethaan). Deze stof bevat geen chloor en is hierdoor onschadelijk voor het in de atmosfeer aanwezige ozon.

Niettemin mag de koelvloeistof niet gewoon in de atmosfeer worden afgetapt. De koelvloeistof moet echter worden opgevangen in een speciale recyclingsinstallatie. Daarom mag u geen reparatiewerkzaamheden uitvoeren aan de koelvloeistofleidingen of het systeem zelf. Alle onderhoudswerkzaamheden aan het airconditioningsysteem moeten worden uitgevoerd door een John Deere dealer.

Controleer het peil via het kijkglas (A) bij het drogerfilter (B) als de motor draait en het airconditioningsysteem op maximale koeling is ingesteld. Als de koelvloeistof vlokkelig of schuimig is, dan is het koelvloeistofpeil te laag en moet het systeem worden bijgevuld.



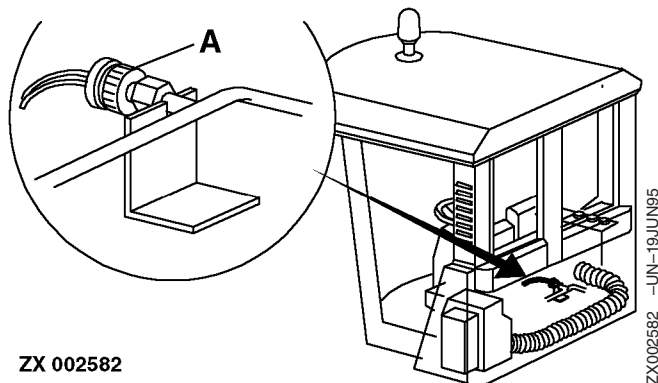
ML70882,0000968 -18-22MAY06-1/1

CQ271850 -UN-18MAY06

Lagedrukschakelaar

BELANGRIJK: Kies een gemiddelde temperatuur bij een ventilatortoerental dat is ingesteld op een zo aangenaam mogelijk niveau. Laat de airconditioning niet draaien met de laagste ventilatorsnelheid en de hoogste koelcapaciteit.

De airconditioning is met een lagedrukschakelaar (A) uitgevoerd die de installatie uitschakelt, wanneer sprake is van verlies van koelvloeistof. Verlies van enige koelvloeistof via slangen in de airconditioning is onvermijdelijk. Controleer het koelvloeistofpeil om de 100 bedrijfsuren. Laat de koelvloeistof indien nodig door uw John Deere-dealer bijvullen.



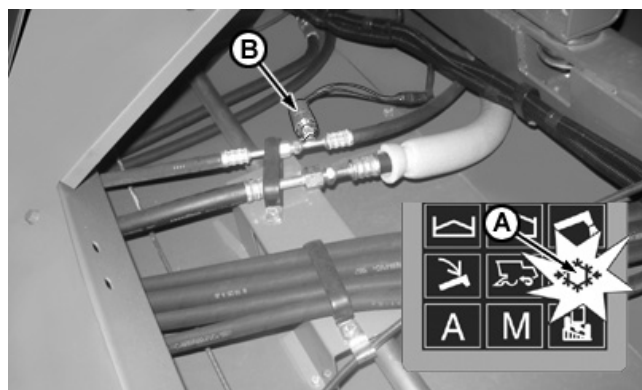
AG,CO03622,2161 -18-15MAR02-1/1

Hogedrukschakelaar

Bij te hoge druk gaat de controlelamp (A) branden en schakelt de hogedrukschakelaar (B) de airconditioning uit. Zet de maaidorser stop. Ontkoppel de condensor en reinig deze. (Zie het hoofdstuk "Onderhoud—Motor").

De schakelaar bevindt zich onder de onderste graantankafdekking.

Indien na het schoonmaken van de condensor de controlelamp niet uitgaat, neem dan contact op met uw John Deere dealer.



AG,CO03622,2162 -18-17AUG05-1/1

Condensator schoonmaken

Reinig de condensor periodiek. Zie het hoofdstuk "Onderhoud—Motor".

AG,CO03622,2163 -18-20AUG04-1/1

Cabinefilters

De bestuurderscabine is uitgevoerd met twee herbruikbare droogfilterelementen.

Reinig de filters volgens het hoofdstuk "Smering en periodiek onderhoud", of wanneer de luchtcirculatie

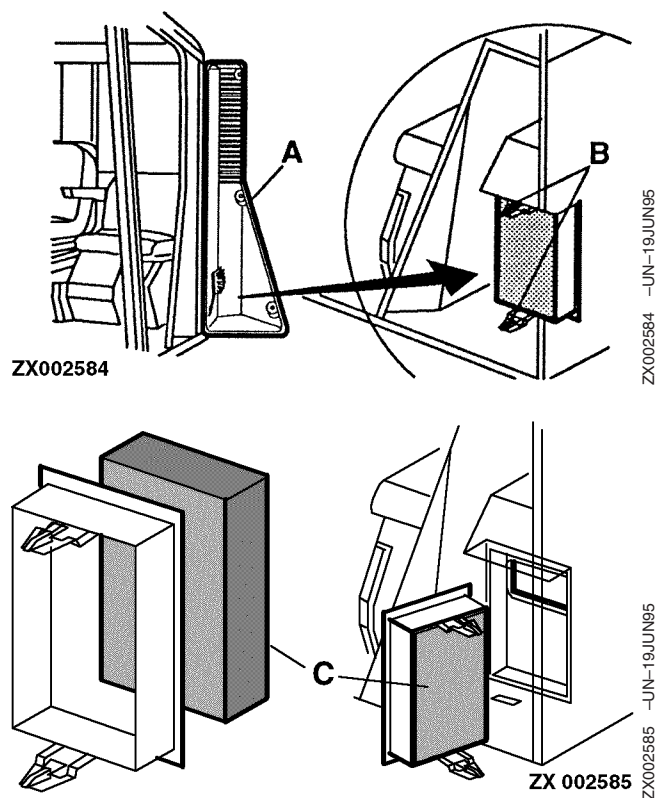
sterk verminderd is. Het circulatiefilter hoeft waarschijnlijk niet zo vaak te worden gereinigd als het luchtfilter.

AG,CO03622,2164 -18-20FEB06-1/1

Cabineluchtfilter verwijderen

1. Open de onderhoudsdeur (A).
2. Maak de spansluitingen (B) los.
3. Haal het filterhuis met het filterelement (C) eruit.
4. Let op dat het filterelement op de juiste wijze wordt teruggeplaatst.

BELANGRIJK: Vervang het luchtfilter nadat dit zesmaal is gereinigd.



AG,CO03622,2165 -18-20FEB06-1/1

Cabineluchtfilters reinigen

Tijdelijke reiniging

Tik als voorzorgsmaatregel tijdens het oogsten het element op de palm van uw hand aan om opgehoopt vuil te verwijderen.



Z 63398

Vervolg op volgende bladzijde

AG,CO03622,2166 -18-14MAR06-1/2

Reinigen met perslucht

Richt perslucht van binnen naar buiten door het filter heen, met een maximale druk van 200 kPa (2 bar) (30 psi)].



Z 63399

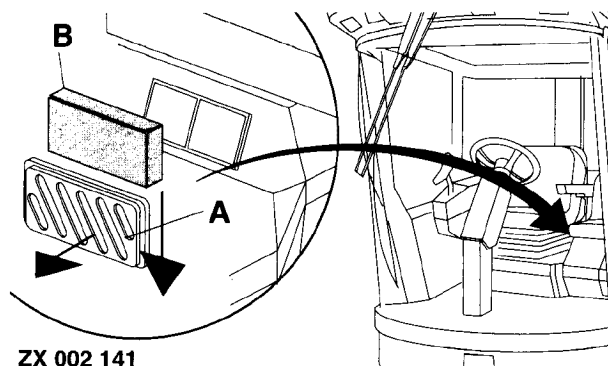
Z63399 -UN-04APR95

AG,CO03622,2166 -18-14MAR06-2/2

Hercirculatiefilter cabine verwijderen

Druk het rooster (A) naar beneden en trek het aan de bovenzijde naar buiten.

Neem het filterelement (B) eruit.



ZX 002 141

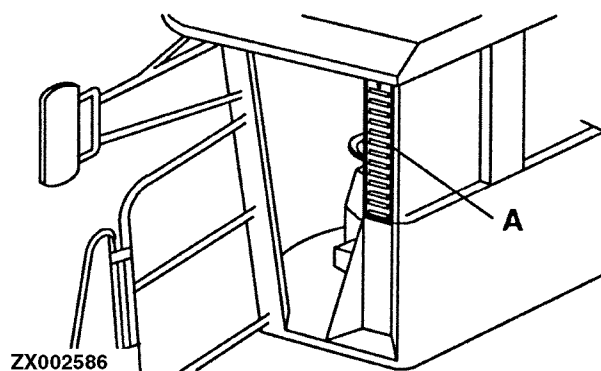
ZX002141 -UN-03APR95

AG,CO03622,2168 -18-15MAR02-1/1

Luchtaanzuigopening

Een fijn rooster (A) van kunststof bedekt de luchtinlaatopening. Houd het rooster vrij van kaf en blad.

Gebruik de handveger (in de onderhoudsdeur van het hoofdfilter).



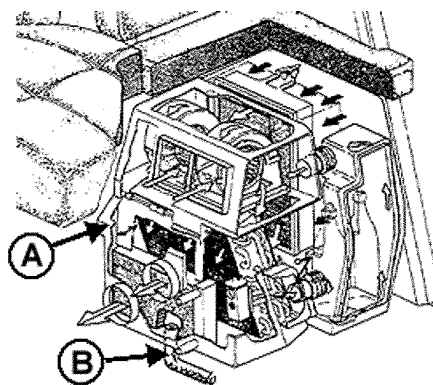
ZX002586

ZX002586 -UN-19JUN95

AG,CO03622,2169 -18-15MAR02-1/1

Condenswaterslang

Wanneer zich water in het huis (A) verzamelt, kan de afvoerslang (B) voor het condenswater verstopt zijn. Controleer de slang op knikken en verstoppingen.



CQ195030

CQ195030 -UN-23FEB00

AG,CO03622,2170 -18-15MAR02-1/1

Opslag

Maaidorser stallen aan het einde van het seizoen

Indien mogelijk de maaidorser in een gesloten, droge ruimte opslaan.

Reinig de maaidorser grondig van binnen (via de inspectie-openingen) en buiten. Kaf en vuil trekken vocht aan, wat tot corrosie leidt.

OPMERKING: Indien voor het schoonmaken een hogedrukreiniger wordt gebruikt, richt de waterstraal dan niet op de lagers.

Verwijder alle V-riemen.

Reinig alle riemen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik geen benzine, benzeen, terpentine of gelijksoortige reinigingsmiddelen.

Aangeraden wordt de machine te reinigen met een van de volgende middelen:

- Ammonia,
- Zeepoplossing, of een
- Een mengsel van glycerine-spiritus 1:10.

Berg de riemen op een droge, koele en donkere plaats op; vermijd vervorming of spanning van de riemen.

Alle aandrijfkettingen grondig schoonmaken en met dikke olie inkwasten om roest te voorkomen.

Reinig vijzels en graan- en terugvoerelevators, en laat de bovenste en onderste luiken openstaan.

Maak de graantank en losvijzel grondig schoon.

Alle zeven goed reinigen.

De bodem van de opvoerketting invetten, opdat deze niet roest. Smeer de maaidorser volgens smeerschema goed door. Vet de schroefwindingen van stelschroeven etc. in; ontspan de veren.

Lak alle delen waar verf is beschadigd.

Ondersteun de maaidorser met blokken om deze horizontaal te plaatsen of ondersteun het voorzetstuk op een horizontale, droge ondergrond. Laat het invoerkanaal neer.

Vet de blanke metalen oppervlakken van de hydraulische zuigerstangen goed in en trek de stangen zover mogelijk in.

De maaidorser opbokken, om de banden te ontlasten. Laat de banden op spanning.

Wordt de maaidorser buiten opgeslagen, bok deze dan op en haal de wielen eraf. Berg de wielen in een koele, donkere en droge ruimte op.

Breng een laagje olie aan op alle hefboomscharnieren en lagerpunten zonder smeermogelijkheid.

Maak een overzicht van al het onderhoudswerk dat vóór het begin van het volgende oogstseizoen moet worden uitgevoerd, en laat dit tijdig doen. Uw John Deere dealer kan buiten de oogsttijd het onderhoud en eventueel noodzakelijke reparaties beter uitvoeren.

AG,CO03622,2171 -18-26SEP03-1/1

Motor beschermen als de maaidorser aan het einde van het seizoen wordt gestald

Bij langere stilstand van de motor (winterperiode) de motor beschermen tegen roesten van de metalen delen, alsmede tegen harsachtige aanslag in de brandstofinstallatie.

Bescherm de motor, de brandstofinstallatie etc., als volgt:

- ☐ Maak de buitenzijde van de motor schoon met een veilige oplossing.



ATTENTIE: Gebruik nooit benzine!

- ☐ Om de twee jaar moet uit het koelsysteem van de motor koelvloeistof worden afgetapt, het koelsysteem worden gespoeld en opnieuw worden gevuld (zie "Motorkoelvloeistof").

BELANGRIJK: Gebruik in het koelsysteem alleen koelvloeistof die wordt aanbevolen door John Deere.

- ☐ Open de roterende radiatorzeef en reinig de koellamellen grondig met perslucht of een zwakke waterstraal.
- ☐ Tap de motorolie af en vervang het filter. Tap de olie af als deze nog warm is. Vul het carter met olie van de voorgeschreven kwaliteit en viscositeit (zie het hoofdstuk "Brandstoffen en vulhoeveelheden").
- ☐ Maak de brandstoftank geheel leeg en spoel deze met schone brandstof.
- ☐ Controleer de brandstoffilters en reinig deze. Vervang de filters als dat nodig is.
- ☐ Vul de brandstoftank maximaal om condens te voorkomen.
- ☐ Reinig de luchtinlaat van de motor en vervang het primaire luchtfilter en de veiligheidselementen.
- ☐ Breng op de kabelklemmen van de accu petrolatum of vet aan.
- ☐ Laat de motor periodiek draaien bij half gas.

AG,CO03622,2172 -18-20AUG04-1/1

Aan het einde van het seizoen — Airconditioningsysteem

Condensator schoonmaken

Aandrijfriemen van de compressor afnemen en samen met de andere riemen droog bewaren.

AG,CO03622,2173 -18-30SEP99-1/1

Maaidorser na de winter weer uit de stalling halen

Voor het begin van het nieuwe seizoen de maaidorser aan een grondige inspectie onderwerpen. Door ervoor te zorgen dat de machine in goede staat blijft, worden kostbare storingen voorkomen.

Reinig de maaidorser grondig van binnen en buiten als dit niet is gebeurd aan het einde van het vorige oogstseizoen. Breng alle verwijderde riemen weer aan en controleer de spanning van de riemen.

Stel de spanning van de kettingen opnieuw in en zorg ervoor dat de kettingen van de graan- en terugvoerelevator schoon zijn.

Maak slipkoppelingen schoon. Stel de spanning van veren in (zie "Slipkoppeling terugvoerelevator instellen" in het hoofdstuk "Onderhoud—Aandrijvingen en afdekplaten").

Elevatorluiken sluiten.

Smeer de maaidorser volgens het smeerschema volledig door.

Na deze werkzaamheden de maaidorser ongeveer een uur met half toerental laten draaien. Controleer hierna alle lagers op oververhitting.

Controleer de bandenspanning.

Inspecteer de gehele maaidorser en let er hierbij op dat alle bouten goed vastgedraaid zijn en de splitpennen op hun plaats zitten.

AG.CO03622.2174 –18–20AUG04–1/1

De machine uit de stalling halen vóór het begin van het nieuwe seizoen—Motor

Controleer alle slangklemmen en het koelvloeistofpeil.

Tap de motorolie af en vervang deze door nieuwe olie als dat aan het einde van het vorige oogstseizoen nog niet gebeurd is. Zie het hoofdstuk "Brandstoffen en vulhoeveelheden".

Controleer alle afdichtingen en het koelvloeistofpeil.

Controleer het elektrolytpeil van de accu (zie "Elektrolytpeil accu"). Laad de accu indien nodig op.

Start de motor circa 5 seconden door zonder te starten. Hierdoor wordt ervoor gezorgd dat de motor volledig wordt gesmeerd.

Vervolg op volgende bladzijde

ML70882.0000998 –18–29MAY06–1/2

Procedure:

Bij maaidorsers die gebruik maken van een ECU (motorbesturingseenheid) is het nodig om connector (A) los te koppelen door blokkeerpal (B) uit de ECU (C) te trekken en de motor 5 seconden door te starten (tornen zonder te starten).

Sluit de connector weer aan.

Start de motor en laat deze circa 5 minuten bij laag onbelast toerental stationair draaien.

Controleer alle leidingen en afdichtingen op lekkage. Neem bij beschadigingen contact op met uw John Deere-dealer.



A—Connector
B—Blokkeerpal
C—ECU

Q213210 —UN—19MAR02
CQ213210

ML70882,0000998 —18—29MAY06—2/2

Voor begin van het nieuwe seizoen— Airconditioning

Jaarlijks onderhoud van de airconditioning is noodzakelijk om een bevredigend functioneren van de installatie te verzekeren.

Maak het filterelement schoon of vervang het.

Het filter voor de luchtcirculatie schoonmaken of vervangen.

Leg de compressoraandrijfriem op en span deze volgens de instructies.

Controleer het koelvloeistofpeil in het kijkglas.

Het verdient aanbeveling aan het begin van elk seizoen het gehele systeem door uw John Deere dealer te laten controleren.

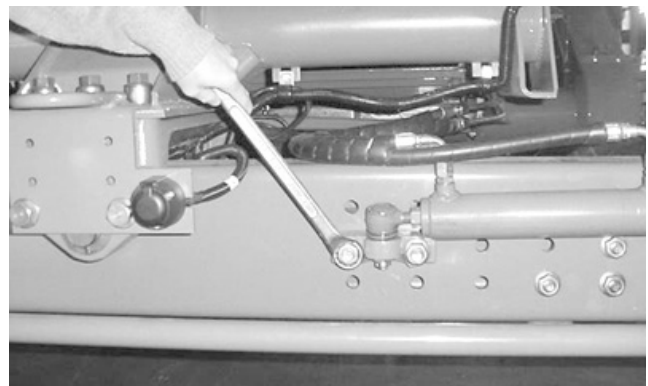


ATTENTIE: Laat de airconditioning alleen door uw John Deere-dealer onderhouden.

AG,CO03622,2176 —18—30SEP99—1/1

Vóór het begin van het nieuwe seizoen— Vierwielaandrijving

Aan het begin van elk oogstseizoen moet worden gecontroleerd of de bouten van de vierwielaandrijving goed vastzitten. Draai, indien nodig, de bouten vaster aan.



Q219060 —UN—26AUG03

OU83340,00003F6 —18—20AUG04—1/1

Specificaties

Specificaties

	1450 CWS/WTS	1550 CWS/WTS
Motor:		
Fabrikant	John Deere	
Model	6068HCQ82	6068HCQ81
Vermogen	139 kW (186 pk) @ 2300 t/min. en 133 kW (178 pk) @ 2400 t/min. in overeenstemming met de ECE R24-norm (netto vermogen). 152 kW (204 pk) @ 2300 t/min. en 148 kW (198 pk) @ 2400 t/min. in overeenstemming met de ISO14936-norm (bruto vermogen).	181 kW (243 pk) @ 2300 t/min. en 166 kW (223 pk) @ 2400 t/min. in overeenstemming met de ECE R24-norm (netto vermogen). 196 kW (262 pk) @ 2300 t/min. en 183 kW (245 pk) @ 2400 t/min. in overeenstemming met de ISO14936-norm (bruto vermogen).
Type	Zescilinder lijnmotor, kopklepmotor, diesel-turbolader	
Boring	106,5 mm	
Slag	127 mm	
Verplaatsing	6,8 L	
Ontstekingsvolgorde	1-5-3-6-2-4	
Elektrisch systeem:		
Type	12 Volts, negatief geaard, dynamo van 120 A en accu van 150 A	
Hydraulisch systeem*:		
Type	Drievoudige pomp, elektrohydraulische kleppen	
Druk	195—120 bar (1740,5—2828,2 psi)	
Doorstroomcapaciteit naar voorzetstuk / besturing	28,8 L/min	
Doorstroomcapaciteit naar stuurinrichting	10,5 L/min	
Doorstroomcapaciteit naar haspel	28,8 L/min	
Totale doorstroomcapaciteit	68,1 L/min	
Stuurinrichting:		
Type	Hydrostatisch met telescopische en kantelbare kolom	
Inhoud		
Graantank	6000 L	6000 L standaard of 6800 L met afstelbare verlenging
Lospijp (doorstroomcapaciteit voor lossen)	3300 L/min	
Motorkoelsysteem	55 L	
Motorcarter	32,5 L	
Eindaandrijving	4,8 L	
Reductiedrijfwerk dorstrommelaandrijving (gesmeerd)	0,8 kg	
Remsysteem (met reservoir)	1 L	
Tandwielkast	9,6 L	
Brandstoftank	470 L	
Ruitensproeierreservoir voorruit	2,8 L	
Reservoir hydraulisch systeem	29 L	
Reservoir hydrostatisch systeem	24 L	
* Motor bij maximaal t/min. en onbelast.		

Specificaties

	1450 CWS/WTS	1550 CWS/WTS
Versnellingsbak:		
Type	3 snelheden met vergrendeling	
Lawaainiveau cabine:		
EG-richtlijn nr. 86/188.	Meetmethode in overeenstemming met ISO 5131, bij gesloten cabine. 79 dB (gemiddelde waarde)	
Gewicht zonder voorzetstuk ^a		
Circa	10.000 kg	11.400 kg
Invoerkanaal		
Aantal kettingen	3	4
Aantal dwarsstukken	2 - T-profiel	3 - T-profiel
Lengte	1,8 m	1,8 m
Zijdelingse kanteling	+/- 4 graden - optie	
Verticale kanteling	+/-9 graden - standaard	
Omkeerinrichting	11.931,2 kW (16 pk)	
Dorsmechanisme:		
Diameter	610 mm	
Breedte dorstrommel	1,3 m	
Aantal lijsten	08	
Boring toevoertrommel	380 mm	
Breedte dorskorf	1,3 m	
Oppervlak dorskorf	0,77 m²	0,93 m²
Dorsmechanismesysteem:		
Aantal treden op schudder	05	
Schudderlengte	3,715 m	
Diameter ventilator	580 mm	
Instelling ventilator	Elektrisch vanuit cabine	
Aantal schudders	05	06
Scheidingsoppervlak schudders	4,83 m²	5,79 m²
Oppervlak kortstrozeef (inclusief verlenging)	2,45 m²	2,95 m²
Oppervlak graanzeef	1,88 m²	2,38 m²
Totale reinigingsoppervlakte	4,60 m²	5,60 m²
^a Alle in deze handleiding vermelde gewichten zijn waarden bij benadering, bij een maaidorser met aanbouwwerktuigen die alle zijn gemonteerd.		

ML70882,0000999 -18-20NOV06-2/2

Toerentallen

De vermelde toerentallen zijn gemiddelde waarden. Deze kunnen van machine tot machine verschillen. De waarde van de toerentallen is gebaseerd op een verhoogde rijsnelheid bij ingeschakelde dorseenheid en zonder belasting.

Stationair draaien van de motor	1300 t/min.
Maximaal motortoerental (onbelast)	2550 t/min.
Maximaal toerental hydraulische pomp	2615 t/min.
Toerental invoerkanaal	510 t/min.
Standaardtoerental dorstroommel	452 — 1115 t/min.
Dorstroommeltoerental (met eindaandrijving in stand I)	150 — 420 t/min.
Dorstroommeltoerental (met eindaandrijving in stand II)	380 — 1100 t/min.
Toerental toevoertrommel	865 ± 15 t/min.
Bereik ventilatortoerental	550 — 1150 t/min.

ML70882,000045D -18-16AUG06-1/1

Separatierotor—WTS

Separatierotor (WTS)		
	1450 WTS	1550 WTS
Buitendiameter	443 mm	
Snelheid	165 t/min	
Aantal staven	15	18
Breedte	1278 mm	1538 mm

ML70882,000045A -18-20MAY05-1/1

Vierwielaandrijving—1450/1550 (optie)

Vierwielaandrijving (1450/1550)	
Model van hydraulische motor	MG 11 - 2
Maximale bedrijfsdruk	450 bar (6500 psi)
Capaciteit vierwielaandrijvingssysteem*	16 L
Doorstroomcapaciteit voor hoger koppel	1250 L per uur
Doorstroomcapaciteit voor lager koppel	629 L per uur
Aanbevolen banden	14.9-24 R1 14.9-24 R2 16.9-24 R4
Verstelbare breedte achteras - met band 14.9 -24 R1	Stand A - 2694 mm Stand B -2897 mm Stand C -3100 mm
Verstelbare breedte achteras - met band 16.9 -24 R4	Stand A - 2802 mm Stand B - 3005 mm Stand C - 3208 mm
Hoogte (wijziging hoogte achteras)	60 mm
* Hydraulisch reservoir + vierwielaandrijvingssysteem = 40 L	

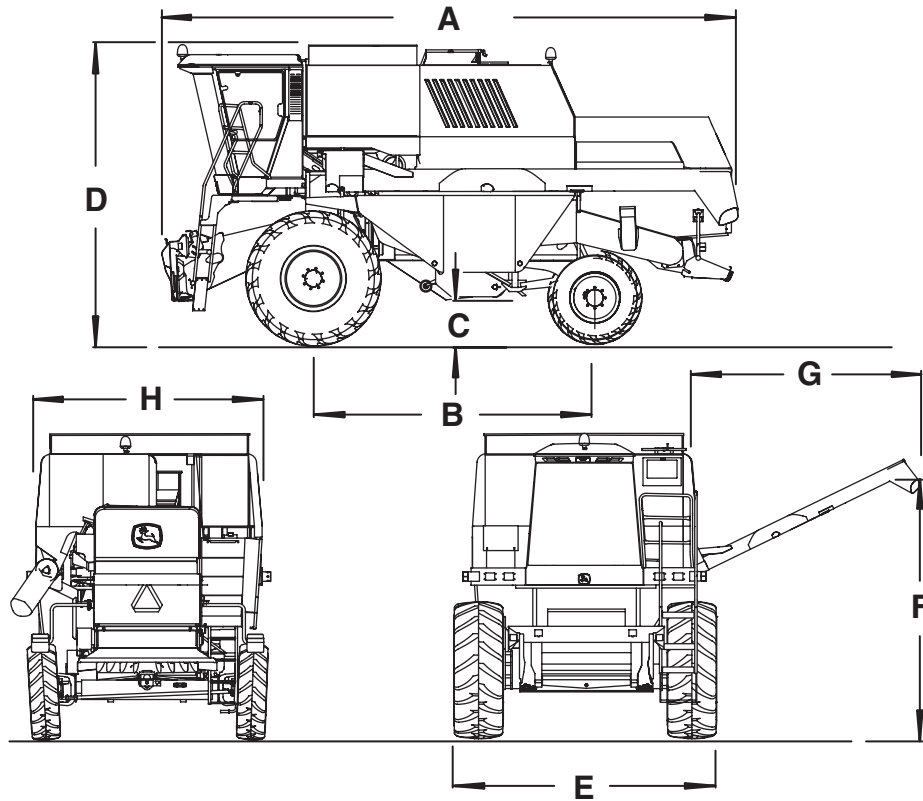
ML70882,0000459 -18-24MAR05-1/1

Wielconfiguraties

Neem contact op met John Deere voor meer informatie over wielconfiguraties van uw maaidorser.

ML70882,000045E -18-17MAR06-1/1

Afmetingen Combine



Aanzicht Combine

A—Totale lengte
B—Wielbasis
C—Afstand tussen voertuig en
grond

D—Totale hoogte
E—Breedte vooras van
buitenkant band tot
buitenkant band

F—Maximale afvoerhoogte
losvijzel

G—Reikwijdte losvijzel
H—Totale breedte

Vervolg op volgende bladzijde

ML70882,000099C -18-27MAR07-1/2

CQ243610 -UN-01AUG05

Specificaties

1450 en 1450 CWS/WTS Combine afmetingen* met 28.1-26 voorbanden en 12.4-24 achterbanden

A	B	C	D	E	F**	F***	G**	G***	H
8,25 m (27.06 ft)	3,57 m (11.7 ft)	0,47 m (1.54 ft)	3,73 m (12 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)

1450 CWS en 1450 WTS Combine afmetingen* met 28.1-26 voorbanden en 14.9-24 achterbanden

A	B	C	D	E	F**	F***	G**	G***	H
8,25 m (27.06 ft)	3,57 m (11.7 ft)	0,47 m (1.54 ft)	3,73 m (12 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)

1450 CWS en 1450 WTS Combine afmetingen* met 18.4-38 voorbanden (dubbele wielen) en 14.9-24 achterbanden

A	B	C	D	E	F**	F***	G**	G***	H
8,25 m (27.06 ft)	3,57 m (11.7 ft)	0,47 m (1.54 ft)	3,73 m (12 ft)	4,62 m (15.16 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)

1550 CWS en 1550 WTS Combine afmetingen* met 18.4-38 voorbanden (dubbele wielen) en 16.9-24 achterbanden

A	B	C	D	E	F**	F***	G**	G***	H
8,25 m (27.06 ft)	3,72 m (12.2 ft)	0,57 m (1.87 ft)	4,16 m (13.65 ft)	4,62 m (15.16 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)

1550 en 1550 CWS/WTS Combine afmetingen* met 30.5-32 voorbanden en 16.9-24 achterbanden

A	B	C	D	E	F**	F***	G**	G***	H
8,25 m (27.06 ft)	3,72 m (12.2 ft)	0,57 m (1.87 ft)	4,16 m (13.65 ft)	3,92 m (12.86 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)

*De afmetingen zijn bedoeld als richtwaarden en variëren al naargelang de bandenconfiguratie.

** Standaard losvijzel

*** Lange losvijzel

ML70882,000099C -18-27MAR07-2/2

Veiligheidsnota betreffende achteraf geïnstalleerde elektrische en elektronische apparaten en/of componenten

De machine is met elektronische componenten uitgevoerd, waarvan de functie door elektromagnetische straling vanaf andere apparaten kan worden beïnvloed. Dit kan gevaarlijk zijn en tot apparatuurstoringen leiden. Daarom verdient het aanbeveling dat de volgende veiligheidsinstructies worden nageleefd:

Als achteraf elektrische en elektronische apparaten op de machine worden geïnstalleerd en op het boordsysteem worden aangesloten, moet de gebruiker controleren of deze installatie de elektronica of andere componenten beïnvloedt. Dit geldt in het bijzonder voor de:

- Hectareteller
- Personal Computer
- GPS-ontvanger

Er moet vooral op worden gelet dat de achteraf geïnstalleerde elektrische/elektronische componenten

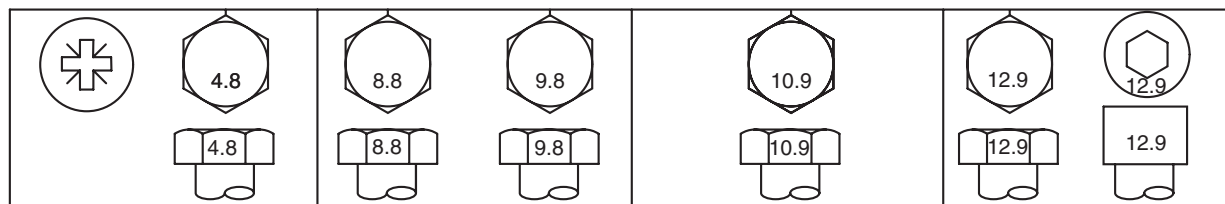
voldoen aan de op dat moment geldende versie van de EMC-richtlijn 89/336/EEC, en het CE-kenmerk dragen. Als mobiele communicatie-apparatuur wordt geïnstalleerd (bijv. radiozender, telefoon, etc.), dan moet deze tevens voldoen aan de volgende vereisten:

- Het apparaat moet vast worden geïnstalleerd.
- Het gebruik van draagbare of mobiele apparaten binnen in het voertuig is alleen toegestaan via een verbinding naar een vast geïnstalleerde buitenantenne.
- Het zendgedeelte moet ruimtelijk gescheiden van de voertuigelektronica ingebouwd worden.
- De antenne dient op de juiste wijze en vakkundig te worden gemonteerd met een goede massa-aansluiting tussen antenne en voertuigmassa.

Voor de bekabeling en installatie evenals voor de max. toegestane stroomopname moeten bovendien de montagevoorschriften van de fabrikant in acht worden genomen.

AG.CO03622.2262 -18-20AUG02-1/1

Aantrekkoppels metrische bouten en schroeven



TS1670 –UN-01MAY03

Bout of schroef	Klasse 4.8				Klasse 8.8 of 9.8				Klasse 10.9				Klasse 12.9			
	Gesmeerd ^a		Droog ^b		Gesmeerd ^a		Droog ^b		Gesmeerd ^a		Droog ^b		Gesmeerd ^a		Droog ^b	
Grootte	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									N•m	lb-ft	N•m	lb-ft	N•m	lb-ft	N•m	lb-ft
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N•m	lb-ft	N•m	lb-ft	N•m	lb-ft								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N•m	lb-ft														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

De waarden van de aantrekkoppels gelden alleen voor algemeen gebruik, gebaseerd op de sterkte van de bout of schroef. De in de tabel vermelde aantrekkoppels zijn richtwaarden en zijn NIET geldig wanneer er in dit handboek sprake is van een ander aantrekkoppel voor bepaalde schroeven of moeren. Voor bevestigingsmiddelen van roestvrij staal of voor moeren op U-bouten, zie de bevestigingsinstructies van de specifieke toepassing. Draai kunststof borgmoeren of borgmoeren van geplooid staal vast door deze met het in de tabel vermelde droog aantrekkoppel vast te zetten, tenzij voor de specifieke toepassing andere instructies worden gegeven.

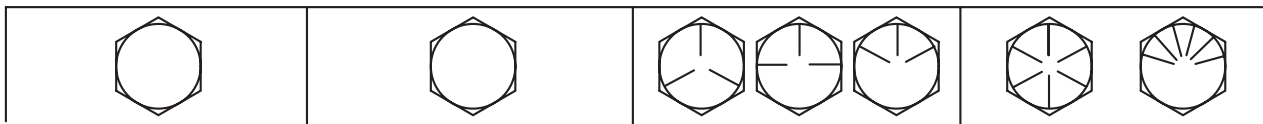
Breekbouten zijn zo samengesteld dat ze bij een bepaalde belasting breken. Wanneer breekbouten vervangen moeten worden, gebruik dan nieuwe bouten van dezelfde klasse. Vervang schroeven en moeren door schroeven en moeren van dezelfde of een hogere klasse. Draai schroeven en moeren van een hogere klasse met hetzelfde aantrekkoppel aan als de oorspronkelijk gebruikte schroeven en moeren. Controleer of de schroefdraad schoon is en draai de schroeven op de juiste wijze in. Smeer, indien mogelijk, behalve borgmoeren, wielbouten of wielmoeren ook onbewerkte of gegalvaniseerde bevestigingsmiddelen, tenzij voor de specifieke toepassing andere instructies worden gegeven.

^a“Gesmeerd” betekent: gecoat met een smeermiddel zoals motorolie, bevestigingsmiddelen met een coating van fosfaat of olie, bevestigingsmiddelen van type M20 en groter met een JDM F13C zinkvlok-coating.

^b“Droog” betekent: onbewerkt of gegalvaniseerd zonder smering, of bevestigingsmiddelen van M6 tot M18 met een JDM F13B zinkvlok-coating.

Aantrekkoppels voor inch-bouten en inch-schroeven

TS1671 –UN-01MAY03



Bout of	SAE-klasse 1				SAE-klasse 2 ^a				SAE-klasse 5, 5.1 of 5.2				SAE-klasse 8 of 8.2			
schroef	Gesmeerd ^b		Droog ^c		Gesmeerd ^b		Droog ^c		Gesmeerd ^b		Droog ^c		Gesmeerd ^b		Droog ^c	
Grootte	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in	N•m	lb-in
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													N•m	lb-ft	N•m	lb-ft
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N•m	lb-ft	N•m	lb-ft				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N•m	lb-ft	N•m	lb-ft	N•m	lb-ft								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N•m	lb-ft														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

De waarden van de aantrekkoppels gelden alleen voor algemeen gebruik, gebaseerd op de sterkte van de bout of schroef. De in de tabel vermelde aantrekkoppels zijn richtwaarden en zijn NIET geldig wanneer er in dit handboek sprake is van een ander aantrekkoppel voor bepaalde schroeven of moeren. Voor kunststof borgmoeren of borgmoeren van geplooid staal, bevestigingsmiddelen van roestvrij staal of moeren op U-bouten dient u de bevestigingsinstructies van de specifieke toepassing te raadplegen. Breekbouten zijn zo samengesteld dat ze bij een bepaalde belasting breken. Wanneer breekbouten moeten worden vervangen, dient u nieuwe bouten van dezelfde klasse te gebruiken.

Vervang schroeven en moeren door schroeven en moeren van dezelfde of een hogere klasse. Draai schroeven en moeren van een hogere klasse met hetzelfde aantrekkoppel aan als de oorspronkelijk gebruikte schroeven en moeren. Controleer of de schroefdraad schoon is en draai de schroeven op de juiste wijze in. Smeer, indien mogelijk, behalve borgmoeren, wielbouten of wielmoeren ook onbewerkte of gegalvaniseerde bevestigingsmiddelen, tenzij voor de specifieke toepassing andere instructies worden gegeven.

^aKlasse 2 geldt voor zeskantschroeven (geen zeskantbouten) tot 6 inch (152 mm) lang. Klasse 1 geldt voor zeskantschroeven die groter zijn dan 6 inch (152 mm) lang, en voor alle andere soorten bouten en schroeven van elke lengte.

^b“Gesmeerd” betekent: gecoat met een smeermiddel zoals motorolie, bevestigingsmiddelen met een coating van fosfaat of olie, of bevestigingsmiddelen van 7/8 inch en groter met een JDM F13C zinkvlok-coating.

^c“Droog” betekent: onbewerkt of gegalvaniseerd zonder smering, of bevestigingsmiddelen van 1/4 tot 3/4 inch met JDM F13B zinkvlok-coating.

Conformiteitsverklaring

John Deere Brasil Ltda.
Av. Jorge A. D. Logemann, 600
98920-000 Horizontina - RS - Brazilië



Maaidorsers:
Modellen 1450 CWS/WTS en 1550
CWS/WTS

voldoen aan de EU-voorschriften:
98/37/EEGMachinerichtlijn
89/336/EEGEMC-richtlijn

Horizontina, 9 mei 2004

.....
Marlon Adamy

Management Engineering Maaidorsers

CC222660 -UN-08MAR04

ML70882,0000432 -18-01FEB05-1/1

Serienummers

Typeplaatjes

Serienummers zijn in de componenten van de maaidorser en/of op plaatjes ingeslagen.

Bij bestelling van onderdelen voor de maaidorser, of componenten daarvan, moeten deze nummers worden opgegeven.

Om deze serienummers steeds bij de hand te hebben, dienen ze op de daarvoor gereserveerde plaats te worden ingevuld.

AG,CO03622,2179 -18-04OCT99-1/1

Serienummer maaidorser

Het productidentificatienummer is aan de rechtervoorzijde onder het bestuurdersplatform aangebracht.

Voer in de hiertoe bestemde ruimtes hieronder de juiste serienummers in:

*																*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

A—Model
B—Serienummers

JOHN DEERE		BAUJAHR	
TYP		AUSFÜHRUNG	
HOMOL. NR.		LEISTUNG KW	
RECHT. NR.		ABS.COEF.	
ZUL. GESAMTGEWICHT	KG	P.T.C.	KG
ZUL. ACHSLAST/STÜTZLAST VORN	KG	P.T.R.	KG
ZUL. ACHSLAST HINTEN	KG	RECEPTION DES MINES	
TECHNISCH ZULÄSSIGE ANHÄNGELAST		ORLEANS LE	
UNGEbremst	KG	INSPECTION CODES	
UNABHÄNGIGE BREMSUNG	KG	CE	
AUFLAUFGEbremst	KG	DEERE & COMPANY	
HYDRAUL. O. PNEUMAT. GEBREMST	KG	MOLINE, ILLINOIS, USA	
ZUL. STÜTZLAST ANHÄNGER	KG	MADE IN BRAZIL	

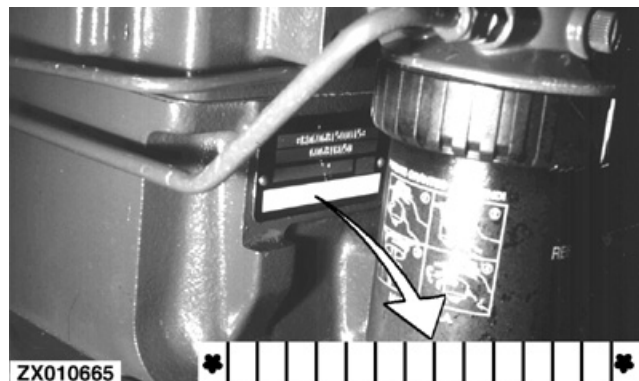
CQ204190

—UN-10APR01

ML70882,000099D -18-24MAY06-1/1

Serienummer motor

Het serienummer van de motor voor de maaidorser die in deze handleiding staan beschreven, bevindt zich op het motorblok.

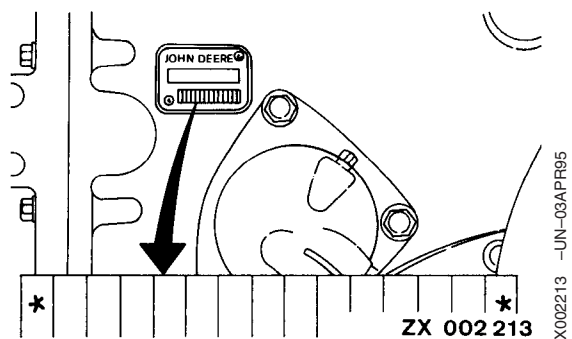


ML70882,000099E -18-24MAY06-1/1

—UN-28JAN97

Serialnummer driersnellings-transmissie

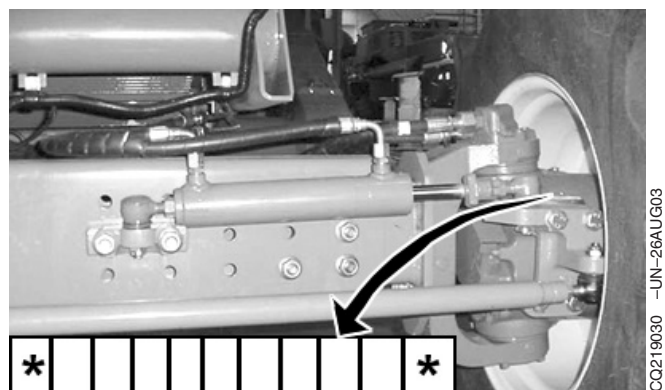
Het serialnummer van de driersnellings-transmissie bevindt zich aan de rechterkant van de transmissiebehuizing.



AG,CO03622,2249 -18-15MAR02-1/1

Serialnummer vierwielaandrijving

Het serialnummer bevindt zich op de behuizing van de hydraulische motor bij het rechterwiel.



OU83340,00003F4 -18-26AUG03-1/1

Alfabetisch register

	Bladzijde		Bladzijde
A			
Aanbouwwerktuig voor rijst.	65-6	Binnenbandloze banden.	50-1
Aandrijfriem dorseenheid vervangen.	100-6	Bodemdruk, kalibratieprocedure	
Aandrijfriem invoerkanaal vervangen.	100-5	Star voorzetstuk uit serie 300 en 600.	105-18
Aandrijfriem roterende radiateurzeef		Brandblusser.	30-7
vervangen.	90-15	Brandblusser, plaats.	30-7
Aandrijving invoerkanaal naar voorzetstuk.	100-4	Brandstof	
Aarding van de motor.	90-20	Diesel.	80-2, 80-3
Accu		Smerend vermogen.	80-7
Accu opladen.	105-2, 105-3	Brandstoffilter vervangen.	90-7
Opslag en behandeling.	105-2	Brandstofmeter.	20-8
Plaatsen en aansluiten.	105-2	Brandstofpeil.	35-2
Reinigen.	105-1	Brandstofsysteem.	35-4
Schakelaar.	105-2	Brandstofsysteem ontlichten	
Verwijderen.	105-1	Wanneer u het systeem moet ontlichten.	90-8
Accumulators.	110-7	Brandstoftank, dop.	90-5
Achterwielen monteren.	50-4	Buitenspiegels.	30-8
Afdekking rechterarmsteun.	30-3		
Afmetingen Combine.	130-5	C	
Afrolstraal gebruikte banden bepalen.	20-13		
Afstand instellen tussen dorskorf en		Cabine, hercirculatiefilter verwijderen.	120-7
dorstrommel.	55-16	Cabine, interieurverlichting.	30-8
Airconditioning (hoge druk), controlelamp.	20-8	Cabinefilters.	120-6
Airconditioning, systeemonderdelen.	120-1	Cabineluchtfilter	
Algemeen overzicht van		Verwijderen.	120-6
bedieningselementen.	15-1	Cabineluchtfilters	
Algemene informatie over		Reinigen.	120-6
maaidorserinstellingen.	55-14	Carterdemper, inspectie.	90-20
Analoge meter bodemdruk star voorzetstuk.	20-9	Claxonknop.	15-22
Analoge meter hoogte maaiplatform—		Code transmissie-overbrenging.	20-14
CWS/WTS.	20-9	Compressor airconditioning	
Armleuning instellen.	30-3	Riem vervangen.	90-14
Armleuning, verstelling naar voren/achteren		Condensator schoonmaken.	120-5
rechterzijde.	30-4	Condenswaterslang.	120-7
Armleuningconsole.	15-3	Consolepotentiometers.	15-2
Asbak.	30-3	Contact aanzetten.	40-2
		Contactsloot.	15-22
B		Contragewichten.	50-8
		Controlelamp	
Banden.	35-3	Graantank 3/4 vol.	20-7
Banden en wielen		Lospijp.	20-7
Koppel achterwielmoeren.	50-4	Luchtinlaattemperatuur motor.	20-6
Banden monteren.	50-2	Motorluchtfilter.	20-6
Banden verwisselen.	50-4	Motoroliedruk.	20-2
Banden, afrolstraal.	20-12	Noodstop.	20-2
Banden, kencijfer afrolstraal.	20-12	Temperatuur motorkoelvloeistof.	20-2, 20-8
Bandenspanning.	50-8	Verstopping.	20-3
Bedieningselementen - Algemeen overzicht.	15-1	Vierwiel aandrijving.	20-8
Bewakingsinstallatie voor astoerentallen.	20-17	Controlelamp richtingaanwijzer.	25-6
		Controlelamp schudders of separatierotor.	20-4

	Bladzijde		Bladzijde
D		Functies van ventielen hydraulisch besturingsblok.	110-4
Dagelijkse controles	35-1	G	
Dakpaneel	15-6	Gasregeling	15-18
De motor starten met een hulpaccu	40-4	Gasregeling, wipschakelaar	15-18
Dieselbrandstof	80-2, 80-3	Gebruik van een hulpaccu	105-3
Dipswitches, stand op printplaat		Geleideplaat dorstroommel	65-5
haspeltoerentalregeling	105-21	Gereedschapskist	90-2
Documenten, opbergvak	30-6	Graanelevator	75-1
Dorseenheid		Slipkoppeling instellen	100-13
Systeem instellen	55-2	Spanning transportketting instellen	75-4
Dorskorf en dorstroommel, uitlijning	65-4	Graanelevator, aandrijfriem instellen	100-13
Dorskorf met tanden, afdekplaten	65-5	Graanelevator, bovenste afdekking	75-4
Dorskorfverlenging instellen	65-4	Graanelevator, controlelamp	20-5
Dorstroommel		Graangewassen, voorbereidingen voor het oogsten	55-17
Voorste inspectieafdekking	65-1	Graankwaliteit evalueren	55-12
Dorstroommel met de hand draaien	65-3	Graanreinigingsproces	55-2
Dorstroommel, alarminstelling	20-15	Graanscheidingsproces	55-2
Dorstroommel, controlelamp	20-6	Graantank vol, controlelamp	20-7
Dorstroommel, riem traploos regelbare aandrijving		Graantank, inspectieluik	75-1
Verwijderen op maaidorsers met reductiedrijfwerk	100-10	Graantank, onderste vizelafdekkingen	75-3
Verwijderen op maaidorsers zonder reductiedrijfwerk	100-9	Graantankafdekplaat	75-2
Vorbereidingen voor vervanging van de riem	100-8	Graantankverlenging	
Draaischakelaar		Toegang tot tank	75-3
Airconditioning	15-17	Transportstand	75-2
Cabineventilator	15-16	Werkstand	75-2
Koelcompartiment	15-16	Graantankverlichting, wipschakelaar	25-4
Verwarming	15-17	Graanverliezen	
Drievoudige hydraulische pomp	110-3	In dorssysteem	55-8
Dynamo	105-3	in reinigingssysteem	55-8
Riem vervangen	90-14	in scheidingssysteem	55-8
Dynamo, controlelamp	20-7	Oorzaken van verliezen	55-7
		Problemen identificeren	55-3
E		Vermindering van verliezen	55-12
Eindaandrijving	115-5	Graanverliezen voorkomen in het algemeen	55-9
Eindaandrijving, olie	115-5	Graanverzamelingsproces	55-3
Elektriciteitskast verwijderen	105-6	Graanverzamelplaat	65-13
Elektromagneetkleppen (primaair hydraulisch blok)	105-9	Graanverzamelplaat instellen	65-13
Elevator, onderste inspectiedeuren	75-1	Graanzeef verwijderen	65-13
Elevatorvizels	75-2	Grootlicht, controlelamp	25-1
		Grootlicht, wipschakelaar	25-1
F		H	
Foutcodes systeem automatische voorzetsstukregeling	105-12	Haspel	
		Standen dipswitches	105-21

Bladzijde	Bladzijde
Toerentalverstelling 15-14	I
Haspel, toerental instellen voor het opheffen en neerlaten 110-5	Indicatorlampen 20-1
Haspeltoerentalregeling, foutcodes printplaat 105-21	INFO-TRAK-monitor, foutcodes 105-11
Haspeltoerentalverstelling 15-14	INFO-TRAK-monitor, functies 20-11
Hectaremeter 20-22	INFOTRAK-monitor 20-10
Functies van toetsen 20-23	INFOTRAK-monitor, onderhoudsinformatie 20-16
Hectareteller	Inspectieafdekkingen zijkant dorstroommel 65-1
Afrolstraal banden instellen 20-24	Instellen
Breedte voorzetstuk instellen 20-25	Dorskorf 55-4
Datum instellen 20-27	Dorstroommel 55-4
Feitelijk gebied (actual area) controleren 20-24	Speling aseindlagers eindaandrijving 115-7
Gedeeltelijk gebied (partial area) controleren 20-24	Ventilator 55-5
Maatsysteem wijzigen 20-23	Zeven 55-6
Pulsen instellen 20-26	Instructiestoel 30-5
Taal wijzigen 20-23	Invoer van machinespecifieke gegevens 20-14
Tijd instellen 20-27	Invoerkanaal serie 300
Totale gebied (total area) controleren 20-24	Hydraulische verbindingen 60-2
Wachtwoord wijzigen 20-29	Spanning transportkettingen instellen 60-5
Hellingsaanpassingssysteem (Slope Master System) 55-7	Invoerkanaal serie 600
Hellingsaanpassingssysteem (Slope Master) voor heuvelachtig terrein 65-12	Spanning transportkettingen instellen 60-6
Hoek van de kortstrozeefverlenging instellen . . 65-11	Invoerkanaal, hoek frontoppervlak instellen 60-5
Hoekstijl 15-5	K
Hogedrukschakelaar 120-5	Kafverdeler
Hoofdbedieningshendel 15-3	Verspreidingshoek instellen 70-10
Functies van knoppen 15-4	Kafverdeler, toerental instellen 70-8
Hoofdbedieningshendel, functie van knoppen . . 15-4	Kafverdeler, transportstand 70-8
Hoofdconsole 15-2	Kafverdeler, uitzwenking 70-9
Horizontale stand voorzetstuk controleren 60-2	Kafverdeleraandrijving 70-7
Hydraulisch oliefilter, controlelamp 20-5	Kalibratie automatische regeling voorzetstuk, voorbereidende procedures 105-16
Hydraulisch systeem	Kalibratieprocedure voor automatische voorzetstukregeling—Stapsgewijs 105-17
Beschrijving 110-2	Ketting, bovenste ketting vijzelaandrijving graantank instellen 100-13
Bijvullen 110-6	Kettingen 85-27
Hydraulisch ventielenblok	Kettingspanning hydraulische omkeerinrichting invoerkanaal instellen 100-6
Overdrukventielen 110-3	Kettingspanning lospijp en schroeftransporteur graantank instellen 100-14
Hydraulische olie 80-9	Koelcompartiment 30-6
Hydraulische olie verversen 110-6	Koelsysteem 90-9
Hydraulische olie verversen en filter vervangen 110-5	Koelvloeistof
Hydraulische traploos regelbare aandrijving instellen 100-7	Dieselmotor 80-4
Hydrostatische aandrijving, olie en filter vervangen 115-4	Koelvloeistof, temperatuurmeter 20-9
Hydrostatische aandrijving, onderdelen 115-3	Koelvloeistofpeil 120-4
Hydrostatische transmissie, controlelamp olietemperatuur 20-3	Koplampen 25-1
	Kortstrozeef verwijderen 65-12

	Bladzijde
Kortstrozeefverlenging	65-11
Kortstrozeefverlenging verwijderen	65-12
Kortstrozeven en zeven reinigen	65-13

L

Lagedrukschakelaar	120-5
Lospijp	
Aandrijfketting instellen	100-15
Luchtaanzuigopening	120-7
Luchtcompressor	
Olie verversen.	95-2
Riem vervangen	90-14
Luchtgeveerde stoel	30-4
Luchtinlaatsysteem	90-9
Luchtreservoir ledigen	95-1
Luchtstroomrichting ventilator instellen	65-14

M

Maaidorser stallen aan het einde van het seizoen	125-1
Maaidorser, overzicht basisinstellingen	55-15
Maaidorser, werking	55-1
Maaidorserinstellingen	
Algemene informatie	55-14
Maaidorser types die in deze handleiding worden behandeld	00-1
Meskam roterende radiateurzeef vervangen . . .	90-16
Motor	
Luchtfilter reinigen	90-18
Motorkoelvloeistof vervangen	90-10
Motorolie verversen en filter vervangen	90-4
Motor inlopen	40-1
Motor opwarmen	40-4
Motor starten	40-3
Motor uitschakelen	40-5
Motor, diagnosemeter elektronisch systeem . . .	20-10
Motor, toegang tot	90-2
Motorimpulscode	20-14
Motorkoelvloeistof	
Vervangen	90-10
Motorluchtfilter	
Onderdelen monteren	90-19
Motorluchtfilters	
Verwijderen	90-17
Motorolie	
Diesel	80-6
Inlopen	80-5

	Bladzijde
Motorolie voor dieselmotoren	80-6
Motorolie voor inlopen	80-5
Motoroliedruk, controlelamp	40-3
Motoroliepeil controleren.	90-3
Motorventilatorriem	
Vervangen	90-14

N

Na een lange periode van opslag..... 35-3

O

Olie eindaandrijving ververset	115-5
Olie hydraulisch systeem aftappen	110-6
Olie, transmissie	80-8
Oliepeil hydraulisch systeem	35-1
Oliepeil hydrostatisch systeem	35-2
Oliepeil motor	35-1
Oliezaadgewassen, voorbereidingen voor het oogsten	55-17
Omkeerinrichting invoerkanaal/voorzetsel	15-23
Onderhoud na elk oogstseizoen	85-26
Onderhoud van de banden	50-1
Onderhoudspunten	
Dagelijks	85-2
Eerste 10 uur	85-4
Elke 10 uur	85-6
Elke 200 uur	85-18
Na de eerste 100 bedrijfsuur	85-14
Na de eerste 1000 bedrijfsuur	85-24
Na de eerste 50 bedrijfsuur	85-8
Om de 100 bedrijfsuur	85-16
Om de 1000 bedrijfsuur	85-24
Om de 1500 bedrijfsuur	85-24
Om de 2000 bedrijfsuur	85-24
Om de 250 bedrijfsuur	85-20
Om de 50 bedrijfsuur	85-10, 85-12
Om de 500 bedrijfsuur	85-22
Oogstprestatieindicator	
Operationele controle	20-21
Potentiometers instellen	20-19
Rijnsnelheid instellen	20-20
Sensorgevoeligheid instellen	20-19
Oogstprestatieindicator inschakelen	20-16
Opslag van smeermiddelen	80-10
Originele John Deere onderdelen gebruiken	80-11
Oververhitting hydrostatisch systeem voorkomen	45-3

	Bladzijde		Bladzijde
P			
Pan openen	65-14	Elektrische verstelling van achteruitkijkspiegels	15-18
Parkeerrem.	30-7, 115-2	Lospijpaandrijving	15-21
Parkeerrem loszetten	30-8	Noodstop	15-9
Parkeerrem, controlelamp.	20-2	Regeling haspeltoerental	15-13
Peil motorkoelvloeistof	35-2	Spiegelontvochtiger	15-10
Perslucht gebruiken	95-1	Schakelaars, types	15-8
Persluchtslang	95-1	Schakelpaneel	15-5
Prestatiemonitor	20-18	Schoonmaken	
Printplaat haspeltoerentalregeling Storingscodes	105-21	Cabineramen	30-2
Problemen identificeren	55-3	Onderhoudslampen	30-2
		Ruitenwisser, voor	30-2
R		Schudders	
Rechterarmsteunplaats	30-3	Aandrijfriemspanning instellen	100-11
Reductiedrijfwerk dorstroomeltoerental — Werking	65-3	Lagers instellen	65-9
Reinigen, roterende radiatorzeef, oliekoeler, condensor en radiator	90-14	Riemsparing instellen	100-10
Reinigingsinrichting, armen en verbindingsstangen	65-10	Slipkoppeling instellen	100-11
Reinigingssysteem	65-10	Spatlap	65-9
Aandrijfriem traploos regelbare ventilator vervangen	100-11	Typen	65-8
Reinigingssysteem, interieurverlichting	25-5	Vissenruggen	65-8
Rekenlijst roterende radiatorzeef instellen ...	90-16	Sensor	
Remsysteem	115-1	Aanwezigheid bestuurder	30-3
Remvloeistof voor remsysteem	35-3	Slaglijsten van dorstroomel	65-2
Reservoir persluchtsysteem	95-1	Slepen van de maaidorser	45-6
Richtingaanwijzerhendel	25-6	Slipkoppeling invoerkanaal instellen	100-4
Richtingaanwijzers achter, achterlichten, remlichten	25-6	Sluitplaten dorskorf met tanden	65-7
Riemen	85-27	Smeervet	
Riemgeleiding aandrijving dorseenheid instellen	100-7	Extreme druk en universeel	80-10
Riemsparing		Smerend vermogen van dieselbrandstof	80-7
Aircocompressor	120-4	Smering maaidorser	35-4
Luchtcompressor	95-1	Softwareversie (programma)	20-14
Riemsparing hydraulische pomp instellen ...	100-4	Spanning aandrijfkettingen	100-3
		Speciale maisset	65-14
S		Specificatie	
Schakelaar		Separatierotor—WTS	130-3
Aandrijving voorzetstuk	15-11	Vierwielaandrijving—1450/1550	130-4
Elektrische instelling van de geleideplaten van de stroverdelers	15-24	Specificaties	130-1
		Toerentallen	130-3
		Wielconfiguraties	130-4
		Startmotor	105-4
		Startmotorrelais	105-7
		Stenenopvangbak openen	65-2
		Steunpunten voor het opheffen van de maaidorser	50-5
		Strohakselaar	
		Contramessen instellen	70-3
		Contramessen vervangen	70-4
		Draaisnelheid verlagen	70-5
		Geleideplaat	70-1
		Messen vervangen	70-3
		Riemsparing	100-16
		Uitschakelen	70-2

Bladzijde

Vorbereidingen voor inschakeling	70-1
Voorzorgsmaatregelen vóór inschakeling	70-2
Stroverdelers	
Geleideplaten afstellen	70-7
Geleideplaten instellen	70-6
Werkstand en transportstand	70-6
Sturen en rijden	45-1
Stuurkolom	15-7
Stuurkolom, hoogte instellen.	30-6
Stuurkolom, kanteling instellen	30-6

T

Terugvoer, ontoreikende	55-6
Terugvoerelevator	75-1
Terugvoerelevator, aandrijfriem	100-12
Terugvoerelevator, controlelamp	20-4
Terugvoerelevator, koppeling instellen	100-12
Terugvoerelevator, spanning transportketting	75-1
Terugvoervijzel, aandrijving instellen	100-12
Thermostaat	
Vervangen	90-12
Tijd instellen en weergeven	20-12
Toegang tot de relais- en diodenplaat	105-6
Toegangspunten achter trap aan achterzijde	110-1
Toespoor achteras	50-5
Toevoertrommel, speciale slijtplaten	65-4
Transmissie	
Olie verversen	115-6
Transmissieolie	80-8, 115-6
Transmissieolie verversen	115-6
Transport met eigen aandrijving	45-5
Transportinformatie	45-4
Trap achterzijde	110-1
Tropische omstandigheden, gebruik	40-2
Typenummer machine	20-14
Typeplaatjes	135-1

U

Uitlaatsysteem 90-9

V

Vastlopen van de motor	40-5
Veiligheidsgordel	30-5
Veiligheidsstickers	10-1

	Bladzijde
Ventilator, controlelamp	20-5
Ventilator, riem traploos regelbare aandrijving vervangen	100-11
Ventilatoralarm instellen	20-15
Ventilatorriem motor	
Riemslijtage controleren	90-13
Spanning ventilatorriem controleren	90-13
Veerspanning spaninrichting	90-13
Ventilatortoerental instellen	15-20
Verliezen	
Berekening verliespercentage	55-10
Verliesmeting	55-10
Versnellingen kiezen	45-2
Versnellingspook	15-15
Verstelbare luchtblazers	120-3
Verstuivers controleren	90-8
Verwarmingsonderdelen	120-2
Vierwielaandrijving	
Asbreedte instellen	50-6
Ashoogte instellen	50-6
Voetrem afstellen	115-2
Voetremmen bedienen	30-7
Vóór het starten van de motor	40-2
Vorbereidingen op de maïsoogst	55-17
Voorlopige instellingen van de maaidorser	20-16
Vooruit- en achteruitrijden	45-2
Voorwielen	
Monteren	50-3
Voorzetstukverliezen	55-7
Vullen met brandstof	80-1

W

Waarschuingsknipperlichten, gebruik	25-6
Waarschuingsknipperlichten, wipschakelaar. . .	25-6
Waarschuwingssignaal voor achteruitrijden . . .	45-3
Waterafscheider brandstoffilter reinigen	90-6
Werklampen op bestuurdersplatform en spiegelarmen	25-3
Werklampen op cabinedak en lospijp	25-2
Werklampen, wipschakelaar	
Cabinedak.	25-2
Lospijp	25-2
Wielen en banden	
Bandenspanning	50-8
Wipschakelaar	
Aandrijving dorsmechanisme.	15-9
Dorstrommeltoerental	15-19
Horizontale haspelverstelling.	15-15
Instelling dorskorafstand	15-19

Bladzijde

Ontvochtiger voorruit	15-12
Ruitensproeier voorruit	15-17
Ruitenwisser voorruit	15-18
Ventilatortoerental	15-20
Vierwielaandrijving	15-25
Wegveiligheid	15-8
Zijdelingse kanteling voorzetstuk	15-15
Zwenking lospijp	15-12
Wipschakelaar parkeerverlichting en koplampen	25-1
Wipschakelaar voor werklampen op bestuurdersplatform en buitenspiegelarmen . .	25-3

Z

Zekering- en relaisbord	105-8
Zekeringen	105-8
Zijdelingse speling tussen dorstroomtanden en dorskorftanden instellen	65-7
Zonneklep	30-8
Zwaailampen	25-4
Zwaailampen, wipschakelaar	25-4
300-serie, invoerkanaal Hoogte zwevende rol afstellen	60-4
300-serie, starre voorzetstukken Bodemdruk	55-20
Snijstand	55-18
600-serie, invoerkanaal Hoogte zwevende rol afstellen	60-5
Meervoudige koppeling	60-3
600-serie, starre voorzetstukken Bodemdruk	55-20
Snijstand	55-18
Terugstelling naar snijstand (AHC)	55-19

Met John Deere komt het werk af

John Deere onderdelen

Wij zorgen dat u binnen de kortste tijd over originele John Deere onderdelen kunt beschikken. Zo wordt stilstand tot een minimum beperkt.

Wij houden een groot en gevarieerd assortiment op voorraad zodat we uw vraag steeds een stap voor zijn.



DX,IBC,A -18-04JUN90-1/1

TS100 -UN-23AUG88

Het juiste gereedschap

Dankzij precisiegereedschap en testapparatuur kan onze Service afdeling snel storingen lokaliseren en opheffen. . . Zo bespaart u tijd en geld.



DX,IBC,B -18-04JUN90-1/1

TS101 -UN-23AUG88

Goed geschoold technisch personeel

Onderhoudsmonteurs van John Deere zijn nooit te oud om te leren.

Op regelmatig georganiseerde cursussen leren onze monteurs hun machines van binnen en van buiten kennen.

Het resultaat?

Ervaring waarop u kunt vertrouwen!



DX,IBC,C -18-04JUN90-1/1

TS102 -UN-23AUG88

Snel ter plekke

Wij willen u snel en effectief helpen, vooral waar en wanneer u hulp het dringendst nodig hebt.

Waar wij de reparatie ook verrichten, op uw bedrijf of het onze: wij helpen uw probleem uit de wereld.

JOHN DEERE HEEFT DE BESTE SERVICE: Wij zijn er als u ons nodig hebt.



DX,IBC,D -18-04JUN90-1/1

TS103 -UN-23AUG88

Met John Deere komt het werk af